

Als voorstel van commissie-Bogman goedkeuring krijgt

## Deuk in pensioen van ambtenaren

Van onze redactie economie

**DEN HAAG - De ambtenaren zijn niet langer zeker van hun AOW. In de komende maanden zal het kabinet hierover een beslissing moeten nemen. De door de regering ingestelde commissie-Bogman zal binnen enkele weken komen met het rapport over de ambtelijke pensioenen, waarin het voorstel wordt gedaan de AOW in de ambtelijke pensioenen in te bouwen. In feite betekent dit, dat de ambtenaren hun AOW, kwijt zullen raken. Dit houdt in dat zij gemiddeld 250 gulden per maand minder pensioen krijgen. De overheid houdt de AOW-premie in kas.**

De ambtenaren hebben, in tegenstelling tot de werknemers in het particuliere bedrijfsleven, een welvaartsvast en waardevast pensioen. Na 40 ambtelijke jaren, waar dan ook doorgebracht, krijgt men 70 procent van het laatstgenoten salaris aan pensioen uitgekeerd, welk pensioen jaarlijks meegroeit met de gemiddelde stijging van de lonen in het bedrijfsleven en met de gestegen kosten van levensonderhoud. Bovendien ontvangen de ambtenaren 20 procent van het AOW-bedrag, waarover zij geen premie behoeven te betalen. De AOW-premie komt volledig voor rekening van de overheid.

Enkele jaren geleden erkende de regering dat er een grote ongelijkheid bestond tussen de pensioenen in de ambtelijke wereld en die in het bedrijfsleven. Een enkele bedrijfstak neemt in de uit te keren pensioenen een deel van de gestegen prijzen in de uitkeringen mee, doch uit een onderzoek blijkt dat in 90 procent van de pensioenen na de vaststelling van het uit te keren bedrag op de pensioengerechtigde leeftijd, niets meer gebeurt. Wel is voor iedereen een AOW welvaarts- en waardevast.



● Herhaaldelijk moesten brandweermannen ijlende de benen nemen om niet door zeeën van vuur te worden ingesloten of overrompeld.

Veel wild omgekomen

## Weer felle bosbrand bij Roermond

**ROERMOND -** Uit alle windstreken van Limburg moest gistermiddag hulp in Roermond opdagen om een felle hardnekkige en omvangrijke bos- en heidebrand te bestrijden. Metershoge muren van vuur gierend herhaaldelijk door de bossen en joegen de brandweermannen op de vlucht. „Ze kwamen aanzetten met het gedonder van vliegtuigen”, zei een brandweerman er van. De brand woedde vanaf twee uur in het gebied tussen Asenray-Herkenbosch en het Industrieterrein Heide en verwoestte tientallen hectare bos en heide. Ook kwam veel (vooral jong) wil in het inferno om. Rond zeven uur was de brand geheel onder controle. De afzetting van het gebied door de politie moest nog urenlang worden gehandhaafd. De waakzaamheid van de brandweer liet zelfs toen nog niet toe, dat er vervoer werd vrijgemaakt voor het achtergebleven kazernepersoneel om een winkelbrand in Roermond te gaan bestrijden.

### POLITIE: „Brand is aangestoken”

„Het is voor ons duidelijk dat de brand is aangestoken”, zei een rechercheur van de Roermondse gemeentepolitie. Een woordvoerder van de rijkspolitie in het district Roermond die de coördinatie van het onderzoek voerde, liet gisteravond weten: „De rijkspolitie weet nog helemaal van niets. We kunnen er pas wat van zeggen als er meer gegevens van de brandweer zijn”. Het is de achtste brand in tien dagen die in het gebied Thuserhof is ontstaan. De zeven vorige branden bleven beperkt van omvang.

### Het weer

Pinksterweekende met vrij veel wolking maar ook langere perioden met zon en een geringe kans op een plaatselijk buijel.

Middagtemperaturen van 15 tot 21 graden. Zwakke tot matige wind uit noord tot noordoost.

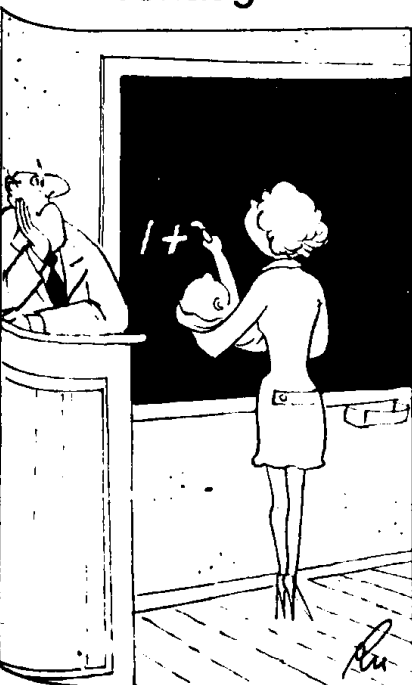
**VANDAAG:**  
van op : 5.31 onder: 21.39  
van op : 15.42 onder: 3.47

**MORGEN:**  
van op : 5.30 onder: 21.40  
van op : 16.46 onder: 4.07

### Delfstof

Chinezen die voorraden delfstoffen vinden die het ontginnen waard zijn, krijgen in de toekomst een premie, aldus wordt in Peking gemeld. De bonus varieert van 15 tot 7000 gulden. De hoogste premie komt die Chinese toe die de autoriteiten inlichtingen geven die leiden tot het delven van chromium, uranium, goud, diamanten en andere edelstenen. Tjee, daar kijken wij van op. Zou dat ook gelden voor de Chinezen die in Limburg leven? Dat zou een aardige bijverdienste kunnen worden, want onder die Zuidlimburgse leas bijvoorbeeld....

Leerplicht wordt verlaagd



● Zie verder pagina 3

**Wegens Pinksteren zal het Limburgs Dagblad op maandag 26 mei NIET VERSCHIJNEN en zijn onze kantoren gesloten.**

Opgeven van overlijdensadvertenties voor dinsdag 27 mei is mogelijk op maandagmiddag van 15.00 tot 16.00 uur, uitsluitend aan ons hoofdkantoor in de Cramer 37 te Heerlen, of telefonisch 045-739200

**Limburgs Dagblad**  
In de Cramer 37 Heerlen

(ADVERTENTIE)

**Uw muziekzaak voor orgels, piano's, vleugels, blaas-, slag-, snaar-instrumenten en orkestapparatuur met een eigen servicedienst.**

Maandags de gehele dag gesloten. Donnerdags koopavond tot 21.00 uur.

**ALLEIJS OP MUZIEKGEDEE**

*Johannes Music*

Gelsen  
Annastraat 46, tel. 04494-50826.  
Brunssum  
Kerkstraat 111a/b, tel. 045-252615.

**Maia BOUTIQUE**

**PINKSTERAANBIEDING**

ZOMERMANTELS EN COSTUMES **20% KORTING**

**WIJ BIEDEN U EEN GROTE KOLLEKTIE BETAALBAAR ANTIK**

**ANTIEMANDEL WIJSHOFF B.V.**

Amsternaderweg 9 (winkelcentrum) Hoensbroek - Tel. 045 - 211976  
2000 m2 showroom

**TAP 'T OOK 'NS UIT 'T FLESJE!**

**1886 Valkenburg LEEUW Pilsener**

PUUR NATUUR BIER  
50% ALU. CARB. INH. SOEL. STABIELEED BCL

**LEEUV**  
een goed glas bier!  
(met de milde smaak van bier uit 't vat).

## Volvo Born: kleinere productie

**HELMOND -** De hoofddirectie van Volvo Car BV in Helmond heeft gistermiddag aan de Centrale Ondernemingsraad medegedeeld dat de productie in de bedrijven in Born en Sint-Truiden (Belgie) verlaagd zal worden. Er zullen dit jaar 10.000 auto's minder geproduceerd worden dan men aanvankelijk had gepland. De oorzaak van deze productieverlaging is gelegen in de tegenvallende autoverkoop. De productieverlaging zal grotendeels gerealiseerd worden door middel van arbeidstijdsvermindering die inmiddels bij de Arbeidsinspectie is aangevraagd.

Er zijn geen ontslagen te verwachten. In 1979 had Volvo Car BV nog te maken met een toenemende vraag. Met name de Volvo 343 met een handgeschakelde versnellingsbak bleek een verkoopssucces. Begin 1979 werd de productie geraamd op 85.000 stuks, ruim 20.000 meer dan een jaar daarvoor. In de loop van 1979 bleek echter, dat de vraag sneller toenam dan men verwacht had. De uiteindelijke productie werd dan ook opgevoerd tot

ruim 90.000 exemplaren. Het personeelsbestand werd uitgebreid met 500 man. In totaal werden in 1979 90.156 Volvo's verkocht, die afkomstig waren uit de fabriek in Born. Dit succes leidde ertoe dat men de verwachte productie voor 1980 raamde op 92.500 of nog meer. Eind 1978 werd echter al door tal van deskundigen beweerd dat 1980 wel eens een slecht jaar zou kunnen worden voor de autoverkoop. Deze verwachting is inderdaad uitgekomen.

Vervolg op pagina 15

(ADVERTENTIE)

**'t grootste pretpark van het zuiden „de valkenier”**

een toegangsprijs, f 7,50 per persoon, alle attracties gratis, zo vaak en zoveel u maar wilt!

Valkenburg, nabij 't Casino.

### Van Halen niet op Pinkpop

**GELEEN -** De tienduizenden bezoekers van Pinkpop op tweede pinksterdag zullen het moeten doen zonder een van de grootste attracties: de groep Van Halen die van half vijf tot half zes zou spelen, kan niet komen. Een van de leden heeft een ongeluk gehad en is daarbij gewond geraakt.

## INRUILKAMPAGNE

Uw gebruikte meubelen zijn geld waard  
U wordt vrijblijvend gehaald  
Eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden

## FIRMA MOONEN-VONDENHOFF

Meubelfabriek en woninginrichting  
Houtstraat 24 - Klimmen - Telefoon 04405-1204

- Aan de vooravond van Pinksteren een extra feestelijke „Muziek is troef”-uitzending met een weerzien van de oude veteranen Peter Alexander en Caterina Valente. Meer daarover op onze showpagina **pag. 7**
- Radio- en TV-overzicht voor een lang pinksterweekende **pag. 8 en 9**

- Hoe echt zijn mensen? **pag. 17**
- JIJ over Pinkpop **pag. 18**
- Jongboer betaalt niet **pag. 19**
- Opgaven in Sittard **pag. 21**
- Der Kueb op rust **pag. 23**
- Charles van Eyck in Frankrijk **pag. 25**

- Eigen woning met rust laten **pag. 39**
- Schatgraven wordt volkshobby **pag. 41**

- Volwassen kerels hielden als kinderen. Dat was tien jaar geleden toen Feyenoord als eerste Nederlandse ploeg een Europese beker won **pag. 27**

- Arriva il Giro...! De kreet die vandaag aanhoudend zal klinken door de straten van Fiuggi, finishplaats van de achtste etappe in de Ronde van Italië. Nino Tomadesso laat zijn licht op deze wielmarathon schijnen **pag. 31**

- „Mijn leven is de marathon”. Dat zegt Cor Vriend, op weg naar de Olympische Spelen in Moskou **pag. 33**



# KLEINE RITMO MET DIESEL

Fiat-importeur Leonard Lang heeft de kleine middenklasser, de Ritmo, uitgerust met een kleine diesel, op de Nederlandse markt gebracht. Een Fiat met 'n futuristische vormgeving aangevuld door een voorbeeldige kleine diesel (1,7 liter) voor een prijs die inderdaad het laagste bedrag betekent voor wat men aan een dieseltje uitgeeft (net even onder de f 17.000).

Ook Fiat voelt de recessie op de automarkt, het kopersvolk is zeer terughoudend, zeer voorzichtig geworden. Anders gezegd: een groot deel van de kooptlustigen koopt NIET. Tenzij er relatief goedkope ruime kleine middenklassers worden aangeboden met de nu nog betrekkelijk goedkope diesels, wat het verbruik van de olie betreft.

## Eisen

Fiat denkt met de nieuw Ritmo aan deze eisen te kunnen voldoen. Er is met de Ritmo-diesel een gunstige prestatie-gevoelshetverhouding bereikt, een gestroomlijnde carrosserie, een vijf-versnellingsbak standaard (gunstig voor het vrij vlakke bereik van de toerentallen). En zo is de topsnelheid, tijdens onze proefritten 140 km per uur

minstens, mits men de vijfde versnelling gebruikt. Dan is de motor bijna onhoorbaar, maar wel na een dieselstart met „wat lawaai en vertraging“.

## Verbruik

Toch kost de officieel gemeten acceleratie van 0 tot 100 km per uur slechts 19 seconden. Volgens ECE-normen bedraagt het brandstofverbruik bij een constante snelheid van 90 km per uur nog net geen 18 km per liter en 12,7 km per liter bij 120 km per uur. In de stad zou het op 12,8 km per liter kunnen komen. Men houdt een gemiddelde van 1 op 14 aan.

## Geluid

We reden een dag in gloednieuwe Ritmo's met een diesel en kregen een goede indruk van

deze nieuwigheid in het segment van de kleinere diesel „die op een benzine-motor moet lijken“. Ondanks sleutelen aan wervelkamers, zuigers enz. – de diesel is ontworpen uit een benzine-motor van 1,7 liter – en het aanbrengen van een dubbel kop-deksel om het geluid van de diesel weg te moffelen, is de diesel bij start en stationair lopen duidelijk te horen. Men moet gauw van één naar twee en naar drie, en dan zit men inderdaad in de geluidszone van een benzine-motor. Neemt men echter de ruim twee liter grote diesel in de Mirafiori: dan is dat toch wel een bijzondere motor geworden.

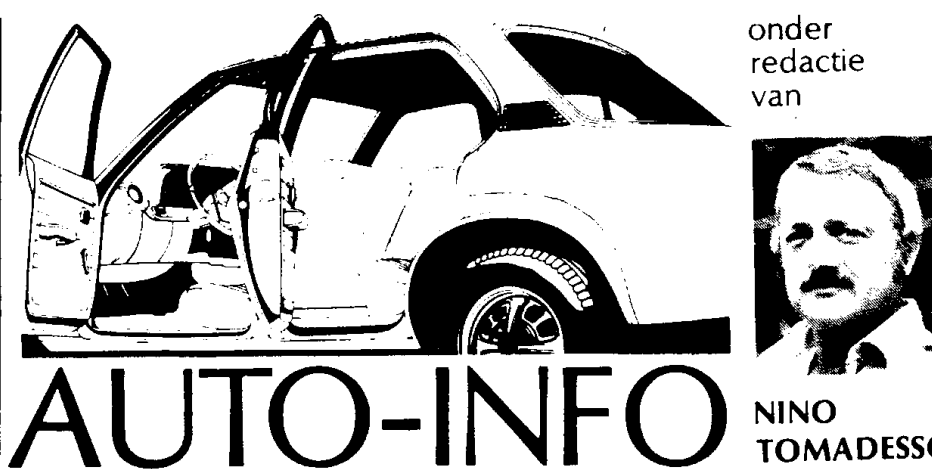
## Modern

Het ziet er naar uit dat Fiat op het moment dat onze automarkt erg traag aandoet, een prachtige troef in handen heeft met een erg moderne diesel en een erg moderne auto. Overigens, de Ritmo is nu 100 kg zwaarder en men heeft er een speciale stabilisator voor aangebracht om dit overgewicht op te vangen. Niet gek, want de Ritmo heeft er intussen een nog betere wegligging mee gekregen.

JAN DE VOS



● Ritmo Diesel: goede indruk



AUTO-INFO NINO TOMADESSO

# Renault 5, klein maar fijn...

Klein maar fijn is een uitdrukking die wel eens wordt gebruikt voor auto's, die uiterlijk niet zo imponeren, maar van binnen wel comfort, ruimte en degelijkheid bieden. Dat slaat dan in dit geval op de Renault 5.

Een korte rijweek leverde voor de R5-automaat met vijf deuren een alleszins tevreden gevoel na afloop op. Natuurlijk, het zijn geen volledig aangeklede wagens, zoals de Japanners die maken. Toch blijven ze populair, want in acht jaar tijd tegen de drie miljoen auto's van dit type verkopen zegt toch wel wat.

## Pittig

De serie '80 is aanzienlijk verbeterd en vernieuwd. Dat betreft vooral stoelen, ventilatie en geluidsisolatie. Ook is het uiterlijk van het kleine stuurje vernieuwd, maar het stuurgedrag is nu niet bepaald licht en neutraal. Voeg daarbij de pittige overhelling in de bochten en je hebt meteen het meest matig voor de dag komende onderdeel van de R5 te pakken.

## Goed

Voor het overige: het 1300 cc-motortje doet zijn werk goed. Levert 47 kw (64 pk) bij 6000 toeren per minuut en kan een top halen van 140 kilometer per uur, zonder echt rumoerig te worden. De pittige krachtbron komt vooral tot zijn recht in het vlote stadsver-

keer, waar de automaat natuurlijk het beste van pas komt. Het verbruik schommelt zo tussen de 1:9,5 à 1:10, dus dat is voor een dergelijke motor, gekoppeld aan het totaalgewicht van ruim 800 kilogram, redelijk.

## Beperkt

Wat kleine dingetjes die opvallen: wisserknop voor achterruit kan niet constant aan staan; matige opbergruimte voorin; zicht naar achter beperkt door integrale hoofdsteunen; geen claxon op het stuur; scherpe knopjes voor bediening laadruimtevergroting en bank die pas neergeklapt kan worden als achterdeuren openstaan. Ruimte in de Renault 5 is voor de inzittenden heel behoorlijk, al zullen degenen die achterin zitten wat overleg met de mensen voorin moeten plegen.

## Motivatie

Over het geheel genomen komt deze 5-deurs automaat goed mee in zijn klasse. Biedt de nodige voordelen door het ongecompliceerde karakter van het totale concept. Er moet wel een kleine 16 mille voor dit wagentje worden betaald en dat is zowat 4000 gulden meer dan de simpelste uitvoering. Dus de groep mensen die dat ervoor over heeft moet wel heel gemotiveerd zijn om per se een automaat en een compact 5-deurs te willen kopen.

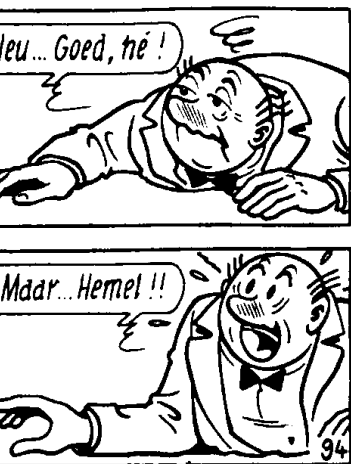
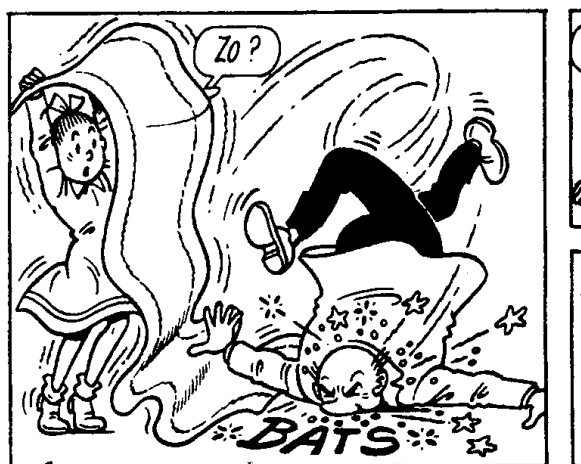
# SOBERHEID TROEF

Met leedwezen nemen we afscheid van een Joegoslavische auto. Al sinds 1972 was de Zastava 750 Special de goedkoopste wagen in ons land. Soberheid was natuurlijk wel troef in dit wagentje. Voor een huidige prijs van f 6625,- werd er een tweedeurs auto met vier zitplaatsen afgeleverd. Met een 767-cc motor kon zowaar 100 km/u gehaald worden.

Nu de importeur Gremi in Groningen de laatste van de ongeveer 10.000 in die acht jaar heeft verkocht, komt de vraag wat wordt de opvolger. Zastava (wat „vlag“ betekent) is een licentiehouder van Fiat. De 750 was dan ook de befaamde Fiat 600 met een krachtiger motor. Zastava heeft ook nog op basis van de Fiat 128 een 1100-serie. Het ligt dus in de lijn van de verwachtingen dat of de Panda of de Fiat 127 in een aangepaste versie uit Kragujevac zal komen. Want zoveel is zeker dat er in ieder geval een 900-cc motor in komt te zitten.



# „DE STOUTE STEENEZEL“



# Panda en de Meester-tegensteller



# Aardappelsalade met kaas

Neem 1 kg gekrabte nieuwe kriel-aardappeltjes en kook ze net gaar. Niet omschudden. Roer een sausje van 3 eetlepels olie, 1 eetlepel azijn, zout en versgemalen peper naar smaak en een

eetlepel fijngesneden bieslook. Alles goed door elkaar kloppen. Verkruiemel 100 gr Roquefort of een andere blauwe kaas en druk de kruiemels met een vork goed fijn. Meng er 5 eetlepels zure room door en heel geleidelijk het bieslooksausje en nog wat fijngehakte walnoot. Snijd de aardappeltjes in plakjes en schep het mengsel er over. Het beste maakt u eerst de saus, zodat u deze over de nog warme aardappelschijfjes kunt scheppen. Warm opdienen.

Recept: Wina Born

# IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – geen ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzoekt wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of getourneerd.

## • Politiek

Politiek is een slim staatkundig spel, door middel waarvan de politieke partijen bij handig omspringen de regering hun wil kunnen opleggen en beslissingen kunnen uitlokken op economisch en maatschappelijk niveau. We leven in een democratisch land en elke partij mag het hare zeggen. Daarvoor is echter steun nodig van een zekere achterban: de kiezers. Die steun wordt verkregen tijdens campagnes, met gouden beloften. Die worden dan ook rondgestrooid als koekjes op St. Nicolaasdag. Helaas, koekjes zijn consummeerbaar, doch beloften blijven altijd maar beloften.

Wanneer een vereniging of organisatie zich in de politiek begeeft en zelfs de zichtbare vormen krijgt van een of andere politieke partij, zal dit altijd gaan ten koste van de belangen van de leden of donateurs. Ook verenigingen zijn afhankelijk van de rugsteun der leden. Maar ieder lid houdt er zijn eigen ideeën op na over politieke kleur van z'n vereniging. Binnen die organisatie zullen deze ideeën met elkaar in botsing komen, wanneer zij aan bepaalde politieke kleur gaan dragen. Hoe kan het ook anders, we houden toch niet allemaal van dezelfde kleur. Daar zit dan de fout indien een organisatie wetens en wilens haar leden haar politieke zienswijze tracht op te dringen. Onze Indische mensen van huis uit Oranjegezind. En hoewel ze thans zeer ontvreden zijn over de (huidige) regering vanwege de zware belastingen, de hoge accijnzen, hoge huishuren, achterstallige KNIL-betalen, WUV-uitkeringen etc. zal er bij al deze problematiek toch een laagje Oranje-venis bij deze mensen te zien blijven. Een andere kleur zal nooit domineren.

Het is daarom dat ik een welgemeend advies aan verenigingen of organisaties zou willen geven. Namelijk om bij het streven naar het goede doel in het belang van de leden en over het algemeen de landgenoten hun vlag niet te sieren met één bepaalde politieke kleur omwille van de politieke partij zelf. Ik heb reeds eerder, namelijk in het LD van 21/2/80 op iets dergelijks gewezen. Het is een eerlijke waarschuwing mijnerzijds de politiek in verenigingsverband niet te hanteren als boemerang - de uitwerking zal averechts zijn.

HEERLEN

S. Eimers

## • Waubachse Boys 2

Bij deze wil ik reageren op de brief van de heren Bost en Stephan in Limburgs Dagblad van 21 en 22 mei 1980 betreffende de voetbalclub Waubachse Boys. Als trouw RK TSV-sporter kan ik begrijpen dat beide heren zeer teleurgesteld zijn dat hun vooriete club het kampioenschap in de 4e klasse C en de promotie naar de 3e klasse gemist heeft. Maar ik vind het wel te ver gaan om deze teleurstelling te reageren op de club die de aanspraak kan maken op de kampioenstitel, nl. Waubachse Boys. Boys-speler Thijssen. In de vier wedstrijden welke bovengenoemde dit seizoen tegen elkaar hebben gespeeld en welke ik allen gezien heb, hebben deze spelers zich sportief gedragen. Het spel was wel hard, niet gemeen. Dit geldt voor beide ploegen. Voetbal is tenslotte geen sport voor papkins. Mijns inziens was de blessure die TSV-aanvoerder Janssen in de laatste ontmoeting opleefde een gelukkig toeval en droeg Boys-speler Thijssen geen enkele schuld. In het heel bekeken vind ik dat beide ploegen qua voetbal spel niet voor elkaar deden en derhalve hebben gewonnen. Waubachse Boys zeker evenveel respect op het kampioenschap als RK TSV. Tenslotte roep ik alle TSV-supporters op alle kwade gevoelens ten opzichte van Waubachse Boys opzij te zetten. Hun club het komende seizoen niet hard te steunen als dit jaar, zodat er weer een woordje meespreken in de race naar het kampioenschap.

KERKRADE-WEST

K. Adema

(ADVERTENTIE)

LANCIA

AUTOMOBIELEN bij:  
KOLENBURG B.V.  
HEERLEN

Kruisstr. 12 - tel. 714524

en

SANDERS B.V.  
BRUNSSUM

Akerstr. 128 - tel. 251644

# Heden zaterdag 24 mei BRADERIE en LUKSE MARKT te HEERLEN

Schaesbergerveld (achter de kerk)  
van 10 tot 17 uur

# puzzel van de dag

druk	pl. in Gelderl.	voor-	van kn
gids	een	zetsel	en kogel
	weinig	ijlen	voor-
			zien
grond-			
soort			
hoofd-			
deksel			
		loven	
bep.			
hor-	groente		lid-
moon			woord
		slot	
		(Duits)	
kreet	eenjarig		
	dier		

## oplossing gisteren

- k - p - o v  
kalende  
- m e n e e r  
w i g - - - l  
- k e e s t e  
p a n n e - n  
- z d - l e e r  
f e e - a n n a

Uitgeversmaatschappij  
Limburgs Dagblad

Direkteur:  
J.J.M.H. Drehmans  
Hoofdredacteuren:  
B.P.M. Romijn  
G.A.M. de Rouw  
Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen  
Postbus 14  
6400 AA Heerlen  
Abonnementenafdeling:  
telefoon 045-739881  
Advertentieafdeling:  
telefoon 045-739886  
giro: 1035100  
ank: Paribas, Heerle



# VS slaan onrust met grote bezorgdheid gade

## Kans op een vergelijk in Zuid-Korea gering

Van onze redactie buitenland

SEOEL-WASHINGTON - Hoewel de explosieve situatie in Zuid-Korea gisteren onverminderd voortduurde, werden door vertegenwoordigers van de duizenden opstandelingen, die de zuidelijke provincie-hoofdstad Kwangjoe in handen hebben, onvoorzichtige pogingen gedaan met de autoriteiten te onderhandelen. In de stra-

ten van Kwangjoe is de rust ogenschijnlijk hersteld nadat in de nacht van donderdag op vrijdag 3.000 gewapenden jongeren de taak van politie en leger hadden overgenomen. Alleen al in Kwangjoe zijn de afgelopen dagen, volgens voorzichtige schattingen, 133 doden gevallen en meer dan 400 gewonden.

Intussen blijven Kwangjoe en verschillende andere steden in Zuid-Korea in handen van burgergroepen en studenten, die het afgelopen weekend massaal in verzet kwamen toen de Zuidkoreaanse regering de staat van beleg afkondigde. Gisteren hebben leiders van de burgergroepen andermaal een pakket van eisen ingediend

bij de militaire autoriteiten. Ze verlangen onder meer vrijlating van iedereen die wegens verzet tegen de regering is gearresteerd, schadeloosstelling van de door de onlusten gedupeerde families en de toezegging dat geen regeringstroepen naar de rebellerende steden worden gestuurd voor de orde volledig is hersteld.

Naar verluidt zouden de autoriteiten met een klein deel van de eisen akkoord willen gaan. Desondanks bestaat er weinig kans op een vergelijk, omdat een van de belangrijkste eisen het ontslag is van de sterke man van Korea en chef van de inlichtingendienst (KCIA), Chun Doo-hwan. Chun wordt verantwoordelijk gesteld voor de „fascistische dictatuur” in het land.

Het 40.000 man sterke Amerikaanse leger in Zuid-Korea is nog niet in staat van paraatheid gebracht. Wel zijn Koreaanse soldaten aan de gemengd Amerikaans-Koreaanse troepenmacht onttrokken om in Kwangjoe te worden ingezet.

### Oproep

De nieuwe Zuidkoreaanse premier Park Choong-Hoon riep de bevolking gisteren in een televisietoespraak op kalm te blijven en zich achter de regering te scharen. „Geweld en rellen lossen niets op”, aldus Park, die de bevolking van de door het leger omsingelde stad Kwangjoe aanraadt de straat te mijden en naar werk of huis terug te keren.

Tijdens een massale demonstratie in de stad zouden donderdag studentenleiders hebben opgeroepen wapens in te leveren bij een comité van 26 burgers, waartoe vooraanstaande religieuze leiders behoren. Het is nog niet bekend of aan deze oproep gehoor werd gegeven. De demonstranten hebben in Kwangjoe en in andere steden de afgelopen dagen grote aantallen wapens buitgemaakt op het leger en bij overvallen op munitiedepots.

### Waarschuwing

Hoewel er geen sprake is van Noordkoreaanse troepenbewegingen, heeft de VS gisteren Noord-Korea opnieuw gewaarschuwd geen profijt te trekken uit de binnenlandse troebelen in Zuid-Korea. Witte-Huiswoordvoerder Hodding Carter verklaarde dat Washington niet zal aarzelen de verdragsbepalingen met de regering in Seoel na te komen, wanneer sprake is van „agressie van buitenaf”.

De onrust in Zuid-Korea wordt in de Amerikaanse hoofdstad met grote bezorgdheid gadeslagen. Uit de woorden van Hodding Carter blijkt dat de VS rekening houden met Noordkoreaanse pogingen om op enigerlei wijze voordeel te halen uit de zwakke positie van de regering in Seoel.

De Noordkoreaanse regering heeft gesteld dat het militaire gezag in Zuid-Korea niet verantwoordelijk is voor de onlusten. Dijn Chung-Kook, de Noordkoreaanse ambassadeur bij de VN in Genève, verklaarde dat beweringen over Noordkoreaanse infiltratie in het zuiden uit de lucht waren gegrepen. Hij herhaalde het Pyongyang bekende standpunt, dat hereniging van de beide Korea's op vreedzame wijze zal moeten plaatsvinden.

## Duits schip pikte 433 mensen op

SINGAPORE - Het Duitse reddingsschip voor vluchtelingen, Cap Anamur, is met 433 Vietnamese vluchtelingen aan boord van de haven van Singapore binnengelopen.

De regering van West-Duitsland heeft alle vluchtelingen verzekerd dat zij in de Bondsrepubliek worden opgenomen. Zij waren tussen 15 en 21 mei van verschillende bootjes in de Golf van Siam opgepikt door de Cap Anamur, dat het reddingsschip is van de Duitse actiegroep „Een schip voor Vietnam”.

Bij de zoekacties van dit schip zijn sedert februari van dit jaar in de wateren bij Vietnam 1764 vluchtelingen in veiligheid gebracht.

Raad van State zou uitspraak moeten doen

## Rechter acht zich onbevoegd in zaak centrale Dodewaard

ARNHEM - De president van de rechtbank in Arnhem, mr. J. Schaafsma, heeft gisteren geen uitspraak gedaan in het kort geding, waarin om sluiting werd gevraagd van de kerncentrale in Dodewaard. Mr. Schaafsma acht zich in deze niet bevoegd. Hij meent, dat in dit geval de Raad van State een uitspraak moet doen.

Het geding was aangespannen door de actiegroep „Stop Dodewaard”, de Nederlandse milieufederatie en drie omwonenden van de centrale. Belangrijkste reden voor hen om de sluiting van de centrale te vragen was dat de centrale meer splijtstofelementen heeft opgeslagen, dan volgens de vergunningen is toegestaan. De veiligheid van de omwonenden zou daardoor extra in gevaar zijn gekomen. De eigenaresse van de centrale, de Gemeenschappelijke Kernenergiecentrale Nederland (GKN), had twee weken geleden tijdens de behandelingen van het kort geding al betoogd dat mr. Schaafsma onbevoegd is.

De Arnhemse rechtbankpresident wijst er in zijn beschikking op dat de eisers toch al bezwaar hebben aangekend bij de Kroon tegen de wijze waarop de centrale thans wordt beheerd. Mr. Schaafsma acht dat de eni-

ge juiste weg, die ook in de kernenergie wet met zoveel woorden staat omschreven. De president merkte voorts op dat de GKN tijdens de behandeling van het kort geding niet heeft tegen gesproken, dat vorig jaar inderdaad niet de hand is gehouden aan de bestaande vergunningen. Ook is niet weersproken, aldus mr. Schaafsma, dat er ondanks dringende verzoeken onvoldoende openheid van zaken is gegeven. De president veroordeelde de eisende partijen tot betaling van de kosten van het geding (1500 gulden).

Na de actie van FNV en NVJ bij ANP

## Hoofddredacteuren eisen veroordeling

AMSTERDAM - Het Genootschap van Hoofddredacteuren heeft de Raad van de Journalistiek te Amsterdam gevraagd de actie ter ondersteuning van de landelijke FNV-acties bij het algemeen Nederlands Persbureau (ANP) op 4 maart te veroordelen. In een klacht tegen vijf redacteurs van het ANP wordt de actie die zij die dag gedurende korte tijd voerden strijdig genoemd met „de geschreven en ongeschreven regels van de journalistieke ethiek”. Ook wordt de actie schadelijk geacht „voor de waardigheid van de stand van de Nederlandse journalisten”. De betrokkenen zijn volgens het genootschap voor en op 4 maart opgetreden als kaderleden van de Nederlandse Vereniging van Journalisten. Zij hebben het personeel van het ANP en in het bijzonder de redacteurs opgeroepen tot een actie ter ondersteuning van activiteiten die

de FNV organiseerde als protest tegen de loonmaatregelen die de regering had aangekondigd.

De actie die bij het ANP is gevoerd werd gesteund door de NVJ, de journalistenvakbond. Van 10.00 tot 22.00 zou het ANP, zo besloot een meerderheid van journalisten op een vergadering, alleen berichten doorgeven die te maken hadden met de FNV-acties. Dit dan wel in de meest ruime zin des woords: niet alleen FNV-nieuws, maar ook standpunten van werkgevers, politici enz. Het besluit werd genomen op een vergadering die werd bezocht door 28 van de in totaal 150 bij het ANP werkzame journalisten.

Na een klein uur legde de directie van het ANP de telexnetten stil, omdat de nieuwsvoorziening naar haar mening niet voldeed aan de ANP-normen. Toen beëindigden

de journalisten hun actie en werd de berichtenstroom op normale wijze hervat.

### Manipulatie

Volgens het genootschap had juist bij het ANP deze actie niet mogen gebeuren, omdat op die belangrijke plaats in de nationale nieuwsvoorziening geen selectie en manipulatie mag plaatsvinden. Verwijzend naar die functie en naar het redactiestatuut van het ANP, concludeert het genootschap dat „de functie van het ANP eist dat de nieuwstroom onafgebroken en ongemuteld voortgang heeft.”

Bovendien, aldus de klacht, „moeten de redacties van de Nederlandse media ervan uit kunnen gaan, dat het ANP-nieuws zorgvuldig is geselecteerd op grond van in Nederland geldende normen van nieuwswaarde, terwijl tevens impliciet wordt aangenomen dat met dit nieuwsaanbod in geen enkel opzicht is gemanipuleerd.”

„Elke selectie die afhankelijk wordt gemaakt van niet-journalistieke belangen, zowel van de overheid of van vakbonden, tast de nieuwsvoorziening binnen een democratisch stelsel als in Nederland, in haar wortels aan.” Hoewel ook bij andere media die dag selectieve en andere acties zijn gevoerd, heeft het genootschap de klacht toegespitst op het ANP, omdat het genootschap zich daar sterk bij betrokken voelt.



## Advocaat wegens belastingfraude voor de rechter

van onze correspondent

UTRECHT-ZWOLLE - De waarnemend deken van de orde van advocaten arrondissement Zwolle, tevens plaatsvervangend arrondissementsrechter, blijft beide functies uitoefenen, hoewel hij volgende week vrijdag voor de Utrechtse rechtbank terecht moet staan wegens belastingfraude, valsheid in geschrifte en het geven van onjuiste inlichtingen aan de belastingdienst. Hij wordt ervan verdacht ongeveer 75.000 gulden aan belasting ontdoken te hebben.

De advocaat, mr. J. van W. te Zwolle, is na een procesverbaal door de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD) eind vorige week gedagvaard, omdat hij in een koopakte van een huis dat hij zelf kocht, een prijs zou hebben laten opnemen van 90.000 gulden terwijl hij in werkelijkheid 145.000 gulden betaald zou hebben. Van W. zou daarmee 60 procent van de zwarte prijs van 55.000 gulden ontdoken hebben aan registratie, en valsheid in geschrifte hebben gepleegd.

Voorts wordt hij ervan verdacht een aantal batige saldi uit faillissementen, die hij als curator afhandelde, niet te hebben aangegeven voor de inkomstenbelasting. Deze gelden stonden op een aparte bankrekening, die hij niet heeft gemeld. De FIOD beschouwt dit geld als inkomsten van van W. Volgens de dagvaarding heeft van W. daarmee 72.607 gulden aan inkomstenbelasting ontdoken.

Mr. van W. sinds 1949 in de advoca-

tuur, ziet geen aanleiding zijn functies van plaatsvervangend rechter en waarnemend deken van de Zwolse orde van advocaten op te schorten, zolang er geen vonnis uitgesproken, zo zeggen hij en zijn advocaat, de Utrechtse mr. J.J. Betrams.

De Zwolse rechtbankpresident mr. F.C. Fliet zegt geen aanleiding te zien van W. te (laten) schorsen als waarnemend rechter omdat hij die functie slechts incidenteel vervult. „Het laatste half jaar is hij niet ingeschakeld. Het jaar daarvoor slechts twee- of driemaal. Indien wij hem nu nodig zouden hebben, zou ik mij er wel over beraden of het verstandig is hem in te zetten.”

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 3 en 4 uur aan ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045 - 739200

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37

Heerlen

## Kruik met 387 gouden munten gevonden

THOLEN - De 33-jarige grondwerker Jacob Bijl uit Scherpenisse heeft donderdag tijdens graafwerkzaamheden in St.-Annaland op Tholen een kruik met 387 gouden munten gevonden. Hoeveel ze waard zijn, is nog niet te zeggen, aldus burgemeester Barends gister op een persconferentie. De munten stammen uit de periode 1590-1620. Er zitten 64 zogenaamde gouden ridders bij. Spaanse matten en veel dukaten. Toen het echtpaar Bijl donderdagavond in de gaten kreeg wat een enorme vondst was gedaan, waarschuwde het de burgemeester. Deze heeft de munten in een bankkluis laten opbergen. De helft van de munten komt toe aan de gemeente, de andere helft aan de vinder. Volgens burgemeester Barends zat de kruik zeventig centimeter in de gemeentegrond. Vroeger heeft op die plaats een boerderij en later een burgemeesterswoning gestaan. Een deskundige van het muntenkabinet is naar St.-Annaland onderweg om de waarde te schatten.

## Inbouw AOW in ambtelijke pensioenen

(vervolg van pag. 1.)

Een ander groot verschil tussen ambtelijke en bedrijfspensioenen is dat werknemers in dienst van de overheid binnen dat overheidsapparaat carrière kunnen maken door van de ene naar de andere dienst over te stappen, zonder dat er een pensioenbreuk optreedt. In het bedrijfsleven is dat vrijwel nog nergens gerealiseerd. Gaat een werknemer naar een andere werkgever, dan wordt het pensioencontract premievrij gemaakt waarmee een pensioenbreuk optreedt. Na 40 werkzame jaren komt een werknemer in het bedrijfsleven daardoor vrijwel nooit aan 70 procent van het laatstgenoten inkomen, of hij moet al die tijd bij een en dezelfde werkgever in dienst zijn gebleven. Dan nog moet deze werkgever een goede pensioenregeling voor deze werknemer hebben, wat lang niet altijd het geval blijkt te zijn.

Met de 20 procent AOW staan de ambtelijke pensioenen aan de top van alle voorzieningen die we in ons land kennen en waarvoor de ambtenaar zelf niet de volle premie behoefte te betalen. Naast het feit dat de AOW-premie voor rekening van de overheid komt, kent de ambtelijke wereld een gedifferentieerd premiestelsel, waardoor de lagere ambtenaren minder premie betalen voor hun ambtelijk pensioen dan de hogere ambtenaren. In totaal draagt de overheid aan het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds voor iedere werknemer 22 procent premie af.

Een groot voordeel voor de overheid is dat bij de inbouw van de AOW in de ambtelijke pensioenen de premie in 's Rijks schatkist blijft. De stichting van de Arbeid heeft al voorgesteld de ambtelijke pensioenen ook onderdeel te laten zijn van de algemene pensioenplicht. Deze pensioenplicht zal gaan gelden voor iedere werknemer en komt voor wat betreft de uitkering ongeveer uit op een „modaal pensioen”. Juist tegen dit opnemen in de algemene pensioenplicht heeft het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds bezwaren aangetekend. Voor de studie over de ambtelijke pensioenen, heeft de commissie-Bosman een vergelijking trachten te maken tussen de gemiddelde ambtelijke pensioenen en de gemiddelde pensioenregelingen in het bedrijfsleven. Deze vergelijking is verre in het voordeel van de ambtelijke pensioenen uitgevallen. De ambtenarenbonden hebben al eerder de vrees geuit dat in het kader van de bezuinigingen de overheid na het verschijnen van het rapport van de commissie-Bosman extra zal gaan bezuinigen in de ambtelijke pensioenen.

## Sovjetrussische pers in proefschrift gedetailleerd ontleed

# Niet één goed woord voor het westen

UTRECHT - De Sovjetrussische pers geeft een door en door negatief beeld van het westen. Russische journalisten manipuleren feiten. Negatieve aspecten van de westerse samenleving worden opgeblazen, een positief bericht haalt de kolommen nimmer. Van de socialistische samenleving wordt een zonnig beeld geschilderd. Burgers zijn tevreden, de moraal is hoog, er is politieke eensgezindheid en alom heerst gelijkheid, vrijheid en rechtszekerheid.

Dit blijkt uit het proefschrift „het beeld van het westen in de Sovjetpers” van dr. W. van den Bercken. Hij promoveerde gisteren aan de rijksuniversiteit in Utrecht tot doctor in de letter-

kunde. Hij werkt op het Slavisch instituut van de R.U. Dr. Van den Bercken is bij het maken van zijn proefschrift uitgegaan van het Russische dagblad en staatscourant Izvestija, met een oplage van acht miljoen. Het blad geeft de officiële visie van de Sovjetleiders op het westen weer. Volgens de promovendus is het een „vervelende krant wat vorm en stijl betreft”. Als voorbeeld om zijn conclusies te onderhouden haalt Van den Bercken onder meer aan: „als westerse landen wapens leveren aan een Afrikaans land, dan heeft dat „imperialistische innemings”. Doet Moskou hetzelfde, dan heet het in de krantenkolommen „belangeloze hulp”. De Russische pers maakt volgens dr.

Van den Bercken geen onderscheid tussen „uitbuitingskapitalisme” zoals in Zuid-Amerika te zien is en kapitalisme in sociaal-democratische landen. Rechtse dictaturen worden in de Sovjetpers gebruikt om aan te tonen wat vrijheid en democratie in het westen inhouden. Met name worden zaken als sociale wetgeving en levensstandaard in Russische kranten doodgezwegen. Stakingsberichten uit het westen worden op een hoop geveegd en gepresenteerd als „de naderende val van het kapitalisme”. Het doel van een staking wordt zelden gememoreerd. Opvallend vindt de promovendus het ook dat in de Russische pers gedetailleerde berichten verschijnen over misdaden in het westen. Over criminali-

teit binnen de eigen grenzen echter geen letter. Een grote witte plek in de Russische krantenkolommen is volgens dr. Van den Bercken berichtgeving over het persoonlijke leven van de Sovjetpolitici, „die uiteraard vlekkeloos handelen en slechts consequente uitspraken doen”. Geen letter over hun plaats in de politieke besluitvorming, hun positie op het politiebureau. Over westerse politici - zeker als ze belangrijk zijn - wordt smalend geschreven. Van den Bercken vindt deze „witte plek” in de Russische krantenkolommen „onoprecht” of, zoals hij stelt: „de sociale onrechtvaardigheid en culturele decaden die het westen wordt veroordeeld door mensen die, verborgen

voor het eigen volk, genieten van kapitalistische geneugten en die reizen naar het westen als een voorrecht beschouwen”. De promovendus is er dan ook van overtuigd dat de Russen een kapitalistische ideologie in hun kranten afschilderen, zoals die door communisten „gedacht en gewenst wordt als ideale vijand”. Het Russische handboek voor journalisten leert dat er in het westen helemaal geen sprake is van absolute persvrijheid omdat de media afhankelijk zijn van de „geldbuidel van de kapitalisten” en omdat zij politieke banden hebben met regeringen en inlichtingendiensten. „De dollarspers heeft nauwe banden met het reusachtige propaganda-apparaat van de regering aan

wie zij haar journalistieke talent en getuigen heeft verkocht”, aldus het handboek dat vervolgens concludeert dat de westerse persvrijheid een schijnvrijheid is.

De „burgerlijke pers” geeft een volstrekt vertekende kijk op belangrijke wereldgebeurtenissen, overgiet nieuws met een „sexueel-sensationele saus” om de aandacht van de lezers af te leiden van de „nippende werkelijke problemen”. Westerse journalisten zijn volgens de Sovjetpers „schrijvers met vuile handen” of „Farizeeers voor de microfoon”. Ze werken doorgaans in „sabotagefabrieken” en bij „broedmachines van leugens”.

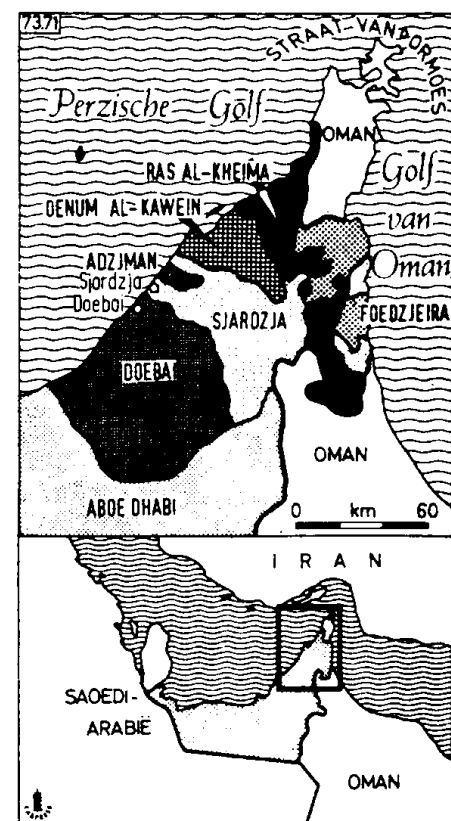






# Belangrijke taken voor Westen in belangenstrijd met Oosten

## Zwaartepunt confrontatie naar M.-Oosten en Zuidwest-Azië

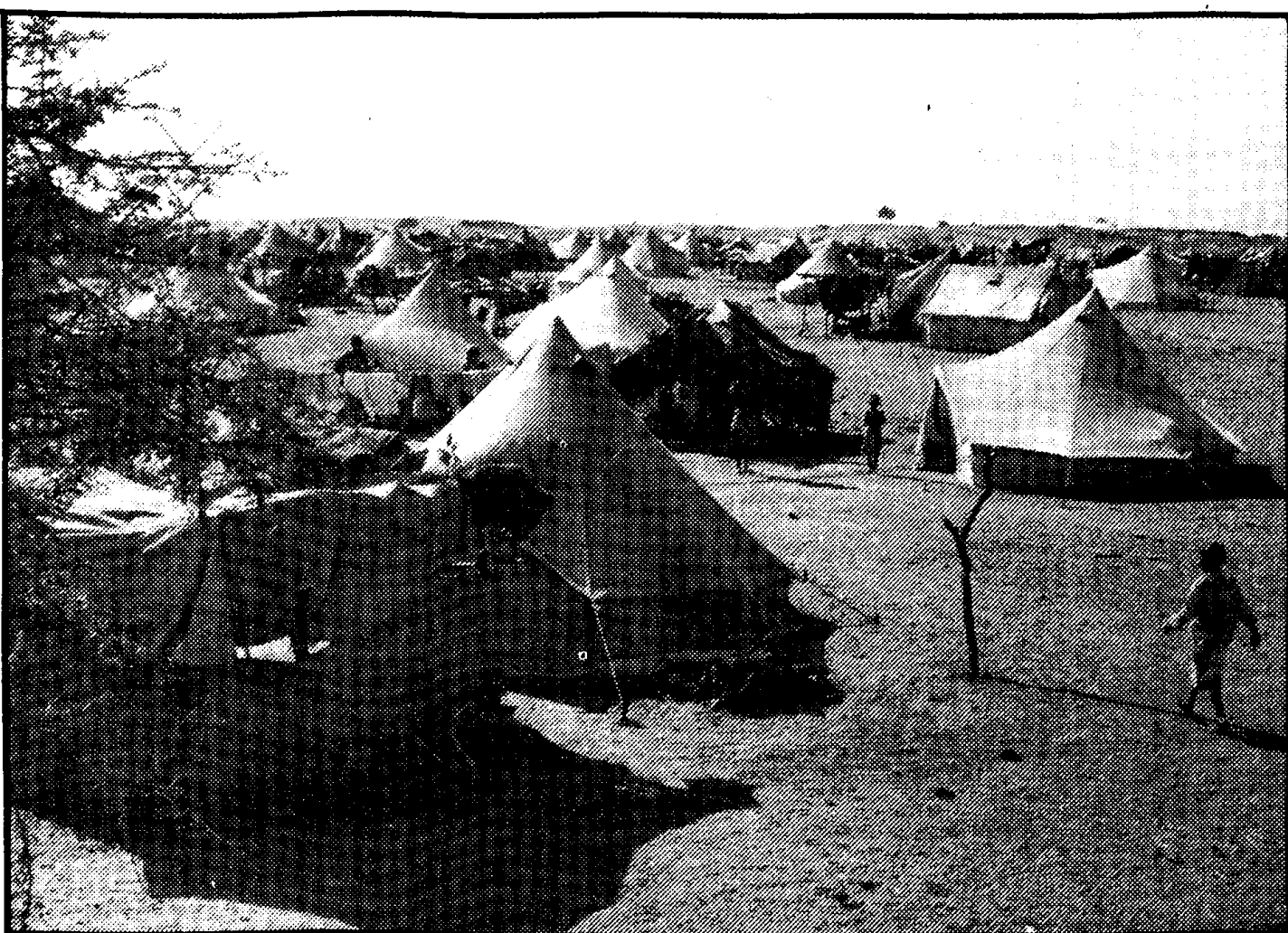


### Bij de foto's

● **Hiernaast:** naar schatting 300.000 Eritreërs zijn de laatste jaren uitgeweken naar Soedan. Dit is een gevolg van de oorlog die in de opstandige provincie van Ethiopië woedt. De Eritreëse bevrijdingsbewegingen EPLF en ELF voeren sinds jaar en dag een verbitterde strijd tegen eenheden van het Ethiopische leger, die sedert enkele jaren grootscheepse militaire steun hebben gekregen van de Sovjetunie en Cuba. Foto: een Eritreëse opvangkamp bij de Soedanese grensplaats Kashm-el-Girba.

Foto: FRITS SCHILS

● **Onder:** een beeld dat in schrilte tegenstelling staat tot het leven in onze oververzadigde welvaartsstaat; deze Ethiopische baby, tot op zijn botjes afgemagerd, is een van de miljoenen vluchtelingen, voor wie de (lange) toekomst niets positiefs te bieden heeft. Van het betrokken kind is zelfs niet zeker of het er levend af zal brengen.



## Hongerdood dreigt voor miljoenen Afrikanen

door frits schils

In Oost-Afrika dreigt voor miljoenen mensen de hongerdood. Dat komt doordat op veel plaatsen al meer dan twee jaar geen regen meer is gevallen. Ronduit dramatisch is de toestand in Somalië, Ethiopië en Oeganda. Het eerstgenoemde land dat zelf maar 3,5 miljoen inwoners telt, zit bovendien opgescheept met een gigantisch vluchtelingenprobleem, hetgeen het onheil nog groter maakt. Nog steeds komen dagelijks duizend tot twee duizend Ethiopische vluchtelingen, hoofdzakelijk vrouwen en kinderen, de Somalische grens over. Kudden uitgemergelde mensen. Ontelbaren zijn niet opgewassen tegen de vaak commerciële voettochten. Zij kreperen door ziekte en totale uitputting.

De regering in Mogadishoe zit met de handen in het haar. Uit humanitaire overwegingen blijft Somalië onbepaald toegang verlenen aan ontheemden van elders, maar het van nature zelf ook arme land kan de vluchtelingenstroom uit de Ogaden-woestijn al lang niet meer aan. Al meer dan 1,5 miljoen wanhopige overspoelen Ethiopië's oostelijke buur. Als de rijke landen niet op korte termijn royaler met voedsel- en medische hulp over de brug komen, dreigt met name in de Hoorn van Afrika een ramp van ongekende omvang.

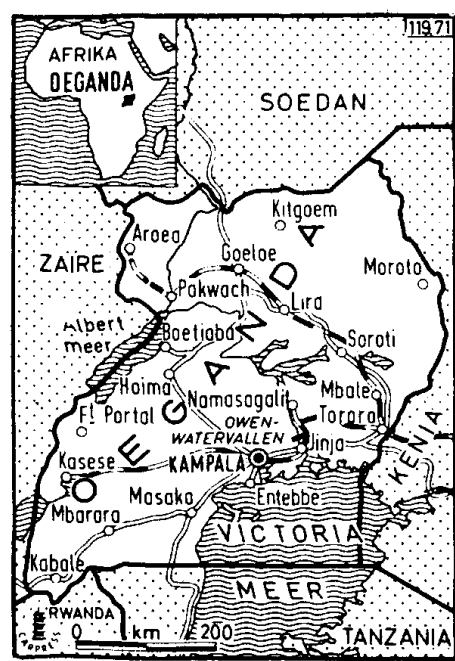
### Kurkdroog

Hongersnood op grote schaal heerst ook in Ethiopië en in Oeganda. Met name in het zuidwesten van Ethiopië is de laatste 26 maanden geen druppel regen meer gevallen. Blijkens officiële berichten zouden daar momenteel dagelijks gemiddeld 5000 mensen verhonger. Het merendeel van de slachtoffers zijn uiteraard jonge kinderen. Droogte, honger en groeiende politieke instabiliteit in Oeganda hebben er eveneens toe geleid, dat ook duizenden mensen uit dit land wegtrekken, richting Soedan, dat vandaag de dag aan circa 450.000 vluchtelingen 'gastvrijheid' verleent. Hier hebben vooral mensen uit de opstandige Ethiopische provincie Eritrea hun toevlucht gezocht. Hun aantal wordt op 300.000 geschat.

### Ziekten

In de opvang- en noodkampen langs de Ethiopisch-Somalische

grens heersen primitieve toestanden. Er is - zoals gezegd, nijpend gebrek aan voedsel en het medische equipment en de geneesmiddelen zijn al net zo ontoereikend. Ziekten eisen een zware tol, temeer daar veel mensen als gevolg van totale lichamelijke uitputting geen weerstand meer hebben. Een voorbeeld daarvan is de toestand in de betrokken gebied werkzaam is, schat dat zeventig procent van de kinderen in de vluchtelingenkampen aan ondervoeding lijdt. Zo mogelijk nog zorgelijker is de toestand in Ethiopië. De honger kwelt hier vijf miljoen mensen. In het begin van de zeventiger jaren stierven in de provincie Wollo 200.000 mensen de hongerdood. Regering en hulporganisaties vrezen een herhaling van de ramp. Volgens uitheemse insiders hebben de Ethiopische autoriteiten hun eigen capaciteiten op het punt van hulpverlening schromelijk overschat. Het land heeft van alles nodig om aan een massale dood van zijn bevolking te ontkomen: in eerste aanleg water, levensmiddelen, geneesmiddelen. De Ethiopi-



sche vriendschapsbanden met de Sovjetunie hebben het land in dat opzicht bitter weinig opgeleverd. Moskou is tot dusver praktisch alleen maar bijgesprongen met militaire uitrusting en wapenleveran-

ties. „Broederlijke steun”, waarmee het geregelde Ethiopische leger - of wat daar voor moet doorgaan - de opstandige bewegingen in Eritrea en in de Ogaden bevecht.

### Oeganda

Zwaar geteisterd wordt ook Oeganda. Een woordvoerder van het Wereldvoedselprogramma van de Verenigde Naties in Kampala houdt het momenteel op 500.000 chronisch hongerlijders. Van nog eens 140.000 mensen wordt de toestand als wanhopig omschreven. De droogte treft ongeveer eenderde deel van de totale bevolking, dat zijn circa vier miljoen zielen. Malaria en cholera eisen hun tol in de bedreigde gebieden. Buitenlandse hulporganisaties zijn ertoe overgegaan zelf de vanuit hun landen beschikbare gestelde hulpgoederen te verdelen. Reden: er verdwijnt voor duizenden gulden op de zwarte markt, aangezien de Oegandese overheid niet bij machte is een ordelijke distributie op gang te brengen. Het aantal vluchtelingen binnen Afrika wordt momenteel op circa 4,5 miljoen geschat. Behalve de reeds gememoreerde, gigantische

## Situatie in Somalië en Ethiopië is bijna hopeloos

volksverhuizingen in de Hoorn van Afrika, zijn er op het zwarte continent nog twee landen, van waaruit ware vluchtelingenlegers zijn weggetrokken. In zuidelijk Afrika is dat Angola. Al ten tijde van Portugese koloniale overheersing zijn enkele honderdduizenden Angolezen naar het naburige Zaire uitgeweken. Sinds de communistisch georiënteerde MPLA in het land aan de macht is (1976) zijn er maar weinig van de betrokkenen naar huis teruggekeerd. Een uittocht op grote schaal kende Guinee, waar alleenheerser Sekou Touré sinds 1958 de scepter zwaait. Uit vrees voor zijn dictatoriaal bewind zijn naar schatting anderhalf miljoen onderdanen naar omliggende landen gevlucht.

Van onze militaire medewerker

In de tweede week van mei hebben politieke en militaire leiders aan NAVO- en Warschau-Pactzijde zich beraden over de in de toekomst te volgen weg.

Het Warschau-Pact riep op tot een wereldconferentie ter vermindering van de internationale spanning. De NAVO demonstreerde in Brussel haar solidariteit en sprak tevens over mogelijkheden om steun te geven aan het Amerikaanse optreden in het gebied van de Perzische Golf.

Uit de resultaten van beide bijeenkomsten valt af te leiden dat het zwaartepunt van de confrontatie tussen NAVO en Warschau-Pact zich verplaatst naar het Midden-Oosten en Zuidwest-Azië. Langs het militaire front in Europa is het rustig. Een aanval van het Warschau-Pact op West-Europa lijkt onwaarschijnlijk. De consequenties van de militaire operatie die nodig is om het NAVO-defensiesysteem te doorbreken, zijn voor het Warschau-Pact moeilijk te overzien en de atomaire risico's te groot. Natuurlijk moet de NAVO waakzaam blijven. In de jaren zeventig heeft het Warschau-Pact ten opzichte van de NAVO aan kracht gewonnen. Het heeft in een weinig opvallend tempo zijn militaire sterkte in Centraal-Europa opgevoerd en zijn technische achterstand voor wat betreft belangrijke wapensystemen (onder andere gevechtstankvliegtuigen) ingehaald.

### Tijdig gereageerd

De NAVO heeft op deze nadelige ontwikkeling tijdig gereageerd. In 1978 besloot zij om het defensief vermogen van de organisatie te versterken door onder andere de verbetering van de reactietijd van Amerikaanse, Canadese en Engelse strategische reserves; meer aandacht voor de elektronische oorlogvoering; uitbreiding van het aantal reserve-eenheden; en de verhoging van de doelmatigheid van de mobilisatiesystemen. Een positieve factor voor de NAVO is dat belangrijke technologische ontwikkelingen de verdere groei van de organisatie bevorderen. Ik denk in dit verband aan wapensystemen die door een combinatie van sensoren, computerbesturing en nieuwe explosieven, de enkele militaire of kleine groep in staat stellen om grote wapensystemen als een tank of gevechtstankvliegtuig buiten gevecht te stellen.

Een eerste generatie van deze wapens - bijvoorbeeld het TOW-antitankraketstelsel - is al geruime tijd binnen de NAVO in gebruik. De anti-tankhelikopter, waarover de Nederlanden landmacht in de toekomst hoopt te beschikken, zal waarschijnlijk zijn uitgerust met een anti-tankwapen van een volgende generatie. De computerbesturing van dit wapen bevindt zich in het projectiel en niet meer bij de schutter. Met andere woorden: de schutter kan na het afvuren van het projectiel het doel vergeten, omdat het projectiel zelfstandig zijn doel opspoor en vernietigt. Deze wapentechnologische ontwikkelingen kunnen de oorlogvoering in de toekomst drastisch veranderen. Een vraag bijvoorbeeld is of de tank over enkele jaren op het gevechtsteld nog wel bruikbaar is. En wat is dan nog de waarde van de tankovermacht van het Warschau-Pact? (In Centraal-Europa Warschau-Pact: 20.500, NAVO: 7000).

### Geen eenstemmigheid

De stabiliteit in de militaire krachtsverhouding tussen NAVO en Warschau-Pact en technologische ontwikkelingen duiden op een periode van betrekkelijke rust in onze regio. Er zijn ook andere factoren die de militaire stabiliteit beïnvloeden. Militaire macht is alleen effectief wanneer zij rust op een stevige politieke en sociale basis. En hoe sterk is die basis van de NAVO? Naar buiten toe toont de organisatie zich solidair. Maar er zijn aanwijzingen dat er geen eenstemmigheid is over bijvoorbeeld het Amerikaanse beleid in de kwestie-Afghanistan. Een probleem lijkt mij ook het verschil in welvaart tussen de West- en Zuidoost-Europese leden van het bondgenootschap. De positie van afhankelijkheid waarin landen als Turkije en Portugal zich bevinden, kan op termijn de onderlinge betrekkingen negatief beïnvloeden. Een andere factor is dat wij er niet zeker van zijn hoe het Warschau-Pact zal reageren op de plaatsing van nieuwe atomaire raketssystemen in West-Europa. Al deze onzekerheden laten onverlet dat het zwaartepunt van de confrontatie tussen NAVO en Warschau-Pact zich thans verplaatst naar het Midden-Oosten en Zuidwest-Azië. Rekening houdend met het strategisch belang van deze gebieden is dat ook begrijpelijk. Nu mag de NAVO gezien de begrenzing van haar verantwoordelijkheidsgebied formeel niet in de omgeving van de Perzische Golf optreden. De praktische betekenis van deze beperking is mijns inziens echter gering. Immers, de leden van de organisatie kunnen gedwongen worden om hun belangen in dat gebied militaire te verdedigen. En dan is coördinatie van het militaire optreden binnen de NAVO geboden, onder andere om er zeker van te zijn dat de veiligheid van West-Europa gewaarborgd blijft.

### Taken

Voor de strijdkrachten van het Westen liggen in de belangenstrijd tussen

Oost en West buiten Europa, in voorkomend geval de volgende taken:

- voorkomen dat het Oostblok zijn militaire macht verder daadwerkelijk gebruikt;
- uitoefenen van politieke druk door militaire machtsvertoon;
- uitvoeren van operaties met een beperkte strategische of tactische doelstelling zoals het openhouden of blokkeren van zeeverbindingen.

De uitvoering van deze taken zal, vooral om geografische redenen, primair worden opgedragen aan zee- en luchtmacht. En deze onderdelen zullen bij de verdere ontwikkeling van de NAVO-strijdkrachten dan ook zeker prioriteit krijgen. Het voorstel van minister Scholten om een nieuw para-marine-squadron van de NAVO te vormen, wijst in die richting. De discussie in de toekomst spijst zich ongetwijfeld toe op de vraag of het bij deze uitbreiding zal blijven en of een verzwaring van de defensielasten nodig en aanvaardbaar is om samen met andere de nieuwe uitdagingen het hoofd te bieden.

## Met het oog op Brussel....

# Bureaucratie en folklore

Van onze correspondent Jan Gerritsen

BRUSSEL - Sinds zondag hebben de Belgen weer een regering, het (tweede) kabinet-Martens, en ze hebben hun hart weer kunnen ophalen. De kranten brachten de gebruikelijke vrolijke berichten over de aflossing van de macht in de Wetstraat, dat in Brussel is wat het Binnenhof is voor Den Haag. De uittocht en intocht van verdwijnende en nieuwe ministers en hun naaste medewerkers gaat in België traditioneel nogal ruw toe. „Soms was er sprake van tragedie, maar vaak overheerste de benepenheid van het speeluurtje op de lagere school”, aldus een Brusselse krant.

Een Belgische minister of staatssecretaris laat zich bijstaan door een kabinet van persoonlijke medewerkers. Dit zijn dus niet ambtenaren van het ministerie, maar vrienden, kennissen, deskundigen en wie er verder maar in aanmerking komen om door de bewindsman te worden uitgenodigd voor een goedbetaalde job. Als de minister van het toneel van de macht verdwijnt, moet ook zijn kabinet het veld ruimen. Dat zijn omvangrijke operaties, want een kabinet telt al gauw 50 personen.



● Premier Martens

— gaande en komende man —

worden ook telefoondraden doorgeknipt, opdat niet zal blijken met wie (rechtstreeks) verbanden bestonden.

### Op zoek naar ruimte

De politieke folklore wil ook dat de minder belangrijke ministers en staatssecretarissen er zelf op uit gaan om voor zichzelf en hun kabinetten de nodige kantoorruimten te oververven. En dat gaat niet altijd gemakkelijk, hoewel er in Brussel aan rijkskantoorruimte ook geen gebrek is. De nieuwe staatssecretaris van het Waalse gewest, André Bertouille, zat in twee dagen in vier verschillende gebouwen, maar overal werd hij door een oudere minister verjaagd. De liberale bewindsman voor PTT, ook een nieuweling, was niet weinig verrast toen bleek dat de telefoon in zijn eigen PTT-kabinet niet werkte. Bij de gebouwdienst van het ministerie van openbare werken was de stemming optimistisch, zo meldde een krant. Als er geen „wilde bezettingen” zijn, krijgen alle ministers en staatssecretarissen een behoorlijk onderkomen, zo werd daar desgevraagd meegedeeld.

Ook in het parlement was het de eerste twee dagen van het bestaan van de nieuwe regering-Martens een drukte van belang. Alle parlementariërs vochten om in de kabinetten van de ministers zoveel mogelijk beschermelingen geplaatst te krijgen. De strijd was hard, want het aantal plaatsen is beperkt.

### 100 man!

Iedere minister mag officieel maar zeven medewerkers van ambtelijk topniveau aantrekken, benevens 40 leden uitvoerend personeel. Maar er zijn heel wat ministers die zich daar weinig van aantrekken. De afgetreden Waalse staatssecretaris Hoyoux had maar liefst 100 man in zijn kabinet. En er zijn ook heel wat ministers die twee en een enkeling zelf drie kabinetten mogen vormen, zodat er bij hen heel wat baantjes zijn te vergeven. Met de ministeriële kabinetten is natuurlijk een hoop geld gemoeid. In 1978 werd in totaal f 120.000.000,- aan de kabinetten uitgegeven. Per kabinet was dat gemiddeld ruim f 2.900.000,-. De vorige regering-Martens bestond uit 33 ministers en staatssecretarissen. Tien van hen mochten een tweede kabinet vormen, zodat er in totaal 43 kabinetten waren, met in totaal meer dan 2000 personeelsleden. De nieuwe regering, die maar liefst 35 ministers en staatssecretarissen telt (1 minder dan de volledige oppositie in de Kamer van Afgevaardigden), gaat echter nog veel meer kosten.

## Record: 100 man in kabinet

Berekend is dat het aantal kabinetten nu op 53 uitkomt (er zijn meer ministers die twee portefeuilles, dus twee kabinetten hebben). Precies tien meer dan in de vorige bewindsploeg. Als de gemiddelde kosten blijven wat ze waren, betekent dat een extra uitgave voor de schatkist van een kleine f 300.000.000,-. En dat is precies het bedrag dat de nieuwe minister van financiën hoopt te innen door verhoging van de BTW op margarine, een van de punten uit het regeringsprogramma. Het bekende dilemma 'kannonnen of boter' kreeg dus een merkwaardig variant in België: kabinetten of margarine.









## Boney M. in Discotent

HEERLEN - „Musik im Disco-Zelt" heet de show met discosterren die het eerste Duitse TV-net vanavond vanaf 22.00 uur op het scherm brengt. Nadat een paar maanden geleden de kijkers bijzonder enthousiast bleken voor een dergelijk gebeuren, liet de Bayerische Rundfunk opnieuw de TV-camera's „snorren" in Leysin in Franstalig Zwitserland. De registratie daarvan brengt men vanavond. Van de partij zijn: Amii Stewart („Knock on wood" en „Light my fire") en Leo Sayer („I can't stop loving"). Andere bekende namen zijn die van Boney M., Leif Garret, Curtis Mayfield, The Raes en Bonnie Tyler.

• Boney M... vanavond in Musik im Disco-Zelt

„Muziek is troef" vanavond rechtstreeks uit Innsbruck

## Nostalgisch weerzien met Peter en Caterina

Van onze showpagina-redactie

KEULEN/INNSBRUCK - „Hoe lang kennen we elkaar nu eigenlijk", vraagt Peter Alexander aan Caterina Valente. „Bij elkaar moeten dat alweer meer dan 25 jaar zijn dat we elkaar voor de eerste maal ontmoetten voor film- en plaatopnamen." Miljoenen herinneren zich nog goed de opkomst van de nu 53-jarige Peter Alexander Neuhauser en Caterina Valente (48) in het begin van de vijftiger jaren. In die tijd waren beiden nog al eens samen op het filmdoek te zien en ook grammofoonplaten uit die tijd herinneren daar nog aan. Nadien ging ieder zijn eigen weg. Beiden werden wereldsterren. Voor een keertje namen Peter Alexander en Caterina Valente op deze pinksterzaterdagavond de kijker van het ZDF-programma „Musik ist Trumpf" nog eens terug naar die vervlogen tijd. Het wordt een nostalgisch weerzien waarin alle oude kassasuccessen van beide sterren nog eens voor de draad worden gehaald. Het ZDF heeft hiervoor vanavond de TV-camera's in het Oostenrijkse Innsbruck staan.



• Een jeugdportret van Caterina en Peter ten tijde van de film „Bonjour Kathrin."

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

dit populaire programma gaat zit je met Caterina dan ook midden in de keuken van de programma-makers van het ZDF. Caterina Valente herinnert zich haar eerste successen „Ganz Paris träumt

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

van der Liebe" (zij is zelf in de Franse hoofdstad geboren, red.), „Spiel noch einmal für mich Habanero" en „Tipiti-pitipso." Ze was er toen achttien, een tiener met een paardestaart die bij Kurt Feltz in Keulen kwam voorzingen. Peter Alexander maakte indruk op Feltz, zo vertelt deze nu nog, vanwege zijn lange neus. Vanavond passeert deze periode nog eens de revue.

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon 045-739273 / 739274



• Mies Bouwman

## NOS-onderzoek eerste kwartaal dit jaar Amusement favoriet bij de TV-kijkers

HILVERSUM - De televisieuitzendingen op Nederland I en Nederland II hebben in het eerste kwartaal van dit jaar meer kijkers getrokken dan die in de laatste drie maanden van 1979. Die kijkers bleven ook langer voor het toestel zitten. Dat blijkt uit een meting door de afdeling kijk- en luisteronderzoek van de NOS onder ruim 1300 personen van twaalf jaar en ouder. In de eerste drie maanden van 1980 bedroeg de gemiddelde kijkdichtheid voor beide zenders 17 procent tegen 15 procent in het laatste kwartaal van 1979. De kijkers zaten nu gemiddeld per dag gedurende 104 minuten voor het beeldscherm tegen 92 minuten in het voorgaande kwartaal.

De meeste belangstelling bestond, zoals gebruikelijk, voor de uitzendingen op Nederland II (gemiddeld 20 procent). Nederland I trok gemiddeld 13 procent van het kijkerstotaal.

Op Nederland II waren de uitzendingen van de Tros op donderdagavond favoriet met het hoogste gemiddelde van 29 procent, hetgeen goed is voor ruim 3,3 miljoen kijkers. De TROS bleef trouwens in het eerste kwartaal de omroep met gemiddeld de meeste kijkers: 28 procent. Daarna volgen de AVRO met 24 procent, Veronica met 22 pct, KRO met 21 pct, NCRV met 20 pct, VARA met 15 pct, NOS met 12

pct, VPRO (als enige gezakt) van 7 naar 6 pct en de EO met 5 pct. Tussen 18.45 en 24.00 uur trok amusement gemiddeld de meeste kijkers (28 procent), gevolgd door drama (23 pct), sport (20 pct), jeugdprogramma's (13 pct), informatie (11 pct) en kunst (3 pct). De gemiddeld hoogste waarde-



• Wim Kan

ring (het gemiddelde voor de avondprogramma's was 6,9) was weggelegd voor drama met 7,2. Amusement en sport (de Olympische Winterspelen) kregen 7,1. Van de totale zendtijd werd overigens bijna de helft (43 pct) besteed aan informatie. Daarbij was de NOS met 53 pct van haar zendtijd koploper.

### Top tien

De tien meest bekeken programma van het eerste kwartaal van 1980 waren tenslotte: 1. Dagboek van een hershond (KRO) 6,8 miljoen kijkers-7,5 waardering. 2. Telebingo (AVRO) 6,8 miljoen-7,4. 3. Wim Kan (VARA) 6,4 mln-8,2. 4. Corry van Gorp (TROS) 6,4 mln-7,1. 5. André (van Duin) Alaaf (TROS) 6,3 mln-7,1. 6. De Mounties (TROS) 5,8 mln-6,9. 7. Showbizzquiz (TROS) 5,6 mln-7,0. 8. Tedshow (NCRV) 5,6 mln-7,3. 9. Avro's wie-kent-kwis 5,6 mln-7,4. 10. Willem Ruis (KRO) 5,4 mln-7,2. Daarbij tekenden de onderzoekers aan dat de kijkdichtheid voor de show van Corry van Gorp gunstig werd beïnvloed door een staking op het andere net.

(ADVERTENTIE)

VADER WIL <sup>NIET</sup> EEN  
**Makita**  
SCHROEF-BOOR  
POETSMACHINE



## Vanaf pinkstermaandag bij AVRO

### KAZ: nieuwe televisieserie

HILVERSUM - Maandag 26 (2e pinksterdag) start de AVRO met de eerste aflevering van de 13-delige (CBS)-serie Kaz. Deze zomer zal Kaz wekelijks op de vaste AVRO-maandag op het scherm worden gebracht. Martin Kazinsky - voor iedereen Kaz - heeft alles in het leven op een vrij ingewikkelde manier geleerd. Zijn rechtenstudie bijvoorbeeld heeft hij in de gevangenis afgemaakt. Wanneer hij achter de tralies van dan komt weet hij precies wat wettelijk wel en wat niet door de beugel kan. Hij heeft het geluk dat de zeer gerenommeerde advocaat Sam Bennett (Patrick O'Neal) hem in dienst wil nemen. Sam is precies het tegenovergestelde van Kaz. Maar samen vormen ze een onverslaanbaar team als het gaat om het verdedigen van cliënten. Kaz woont alleen, boven een nachtclub. Na het werk gaat hij daar 's avonds achter het drumstel zitten om zodoende de spanning van de dag af te reageren.

De titelrol wordt vertolkt door Ron Leibman. In de Verenigde Staten kreeg de acteur inmiddels in niet geringe mate lof toegekend. Vooral door zijn originele optreden wordt deze 43-jarige Amerikaan gecompliceerd. In Kaz herkent Ron zichzelf helemaal. Hij is iemand die er naar streeft zoveel mogelijk zichzelf te zijn.



AVRO-Televisie, maandag 26 mei van 20.27 tot 21.10 via Nederland II.

• Ron Leibman als Martin „Kaz"insky

## KRO-televisie deze zomer

HILVERSUM - De KRO zal in de komende maanden vier nieuwe televisieseries op het scherm brengen. Op dinsdag 3 september begint zowel de dertiendelige jeugdsérie „De verloren eilanden" als de evenveel delen tellende natuurserie „Leven op aarde", waarvoor opnamen zijn gemaakt van de oerwouden van Zuid-Amerika, op de Galapagos-eilanden, in Afrika en op de West-Amerika.

Een week later, op 10 juni, begint de dertiendelige Australische reeks „The Sullivans" over de levenswijze van een Australische familie tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Vlak voordat het nieuwe winterseizoen begint volgen dan vanaf 13 september dertien afleveringen van een Britse serie over een haat-liefdeverhouding in de periode van 1910 tot 1914 tussen „Thomas en Sarah". De vertolkers van deze rollen zijn voor het Nederlandse televisiepubliek geen onbekenden. Zij speelden namelijk de chauffeur en een kamermeisje in „De familie Bellamy".

De KRO-televisie heeft voor de zomermaanden ook veel documentaires in het schema opgenomen. Op 5 juni is dat „Het leven van een misdadiger", de eerste film van freelance-fotograaf Ad

van Denderen over Joop, een 52-jarige, die in veel gevangissen, „een oude bekende" is. In die maand wordt voorts onder de titel „Holland-Belgie" een documentaire uitgezonden over Belgen en Nederlanders die in het buitenland zijn gaan wonen en nu kritiek leveren of waardeering uitspreken. Onder hen zijn NAVO-secretaris-generaal mr. Luns en acteur Hugo Metsers. In deze documentaire komen ook een aantal flitsen uit vele van de meer dan honderd voetbalontmoetingen tussen Nederland en België. Ook staan zes documentaires op het programma over de gang van zaken in

een aantal Amerikaanse ziekenhuizen, drie over het Frankrijk tijdens de periode-De Gaulle en voorts enkele afleveringen over de kampervaringen van Indische Nederlanders, over de situatie bij de priesters in de Nederlandse kerkprovincie en over kerk en staat in Brazilië.

Tenslotte maakte Joop Reinbood naar aanleiding van het feit dat 1500 jaar geleden de heilige Benedictus werd geboren een film over een groot aantal abdijen van de orde der Benedictijnen in Italië, Frankrijk, België en Nederland. Deze documentaire komt 16 juni op het scherm.



## radio en televisieprogramma's

## limburgs dagblad

## zaterdag

Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 10.45 Russisch. Les 14.  
11.30 - 11.50 Fries voor Friestalingen. Les 16.  
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
15.30 Journaal.  
15.32 Studio vrij. Vrijtijdsbesteding. Presentatie: Toos Innemee en Hans van Willigenburg.  
16.15 Maja de bij. „Gustaaf en Emma". Tekenfilmserie.  
16.40-17.50 Klassewerk. Spelprogramma voor scholieren. Onder meer speelt mee de basisschool Wambekke uit Tegelen.  
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
18.40 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.  
18.50 Emilie. Voor de kinderen.  
18.55 Journaal.  
18.59 Mork en Mindy. „Morks grootste treffer". Tv-serie.  
19.25 Avro's Sportpanorama. Sportrubriek. Presentatie: Frank Kramer.  
20.05 Dokter Erica Werner. Laatste aflevering. Erika krijgt meer vrijheid en mag overdag in een ziekenhuis gaan werken....  
21.00 Vlinders. Slot. Ria ontdekt dat heel veel mensen haar hinderen. Om een beetje op verhaal te komen en schoon schip te maken, ontdekt Ria dat dat niet meevalt.  
21.37 Journaal.  
21.55 Udo Jürgens. Concert door deze Oostenrijkse zanger.  
22.45 Avro's Sportpanorama. Tweede gedeelte.  
23.05 Journaal.

## NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
18.55 Journaal.  
18.59 J.J. de Bom voorheen kindervriend. Tv-serie. „Buitenbeentjes". Voor de kinderen.  
19.25 Dick Turpin. „De vos". Jeugdserie.  
20.00 Journaal.  
20.27 George en Mildred. „Soldaat George gedeserteerd". Comedyserie.  
20.52 Sonja's Goed Nieuws Show. Gevarieerd showprogramma met als gastvrouw Sonja Barend.  
21.55 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.  
22.25 Opdracht tot zwigen. „Man vermist". Thrillerserie.  
23.15 Voetbal 1980. Sportrubriek. Presentatie: Felix Meurders.  
23.50 Journaal.

## DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 13.40 Programma-weekoverzicht.  
14.10 Journaal.  
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.  
14.45 Spel zonder grenzen. Vanuit Antibes. Thema: wijn.  
16.15 ARD-adviser: techniek.  
17.00 Kinderen tussen beide Kerken. Film over de godsdienstige opvoeding van kinderen voorgelopen.

- men uit gemengde gehuwden.  
17.30 Hier und Heute unterwegs.  
18.00 Journaal.  
18.05 Sportjournaal.  
19.00 Blik op Düsseldorf.  
19.22 Commissariaat 9: De tapkraan.  
20.00 Journaal.  
20.15 Ten mij - heb mij lief. Franse filmkomedie. Met Jean-Claude Brialy, Marlene Jobert en anderen. Jean-Luc is plaatsvervangend directeur van een grote Europese bank in Parijs. Over acht dagen zal hij in het huwelijk treden met de zuster van zijn directeur. Maar in Marokko waar hij verblijft om een project af te ronden, ontmoet Jean-Luc een jonge vrouw, die haar man heeft vermoord. Uit medelijden neemt hij haar mee naar Parijs....  
21.40 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.  
22.00 Muziek in een discotheek. Optreden in een grote circus tent in het Zwitserse Leysin met Boney M, Leo Sayer, Eruption, Leif Garrett, Amii Stewart en vele anderen.  
22.45 Now you see him. Amerikaanse speelfilm uit 1975 onder regie van Harvey Hart met Jack Cassidy, Peter Falk en anderen. De goochelaar Santini die met groot succes optreedt in een nachtclub in Los Angeles, ontmoet zich daar op een geraffineerde manier van een afperser. Inspecteur Columbo wil daar het zijne van weten.

0.10 Journaal.

## DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 11.50 Programma-weekoverzicht.  
12.30 Voor Turkse gastarbeiders.  
14.40 Voor Italiaanse gastarbeiders.  
14.45 Journaal.  
14.47 De drie Klumberger. „Op je zeventiende vast in het zadel". Tv-serie over het gezin van de componist Alfred Klumberger.  
15.10 P.J. en de jongen uit het Witte Huis. Jeugdfilm.  
15.55 Kijk toe - doe mee. Tips en initiatieven. Beroepskeuze: restaurateur.

- 16.10 Maja, de bij. Tekenfilmserie.  
16.35 De beren zijn los. „De naakte waarheid". Jeugdserie.  
17.04 De grote prijs.  
17.05 Journaal.  
17.10 Spiegel der deelstaten.  
18.00 Tussen salon en souterrain. „Lafheid tegenover de vijand". Tv-serie.  
19.00 Journaal.  
19.30 Zo gaat 't ook. „Ieder zijn vrijheid". Tv-serie voor alleenstaande opvoeders.  
20.15 Muziek is troef. Harald Juhnke ontvangt diverse gasten. Deze zijn: Caterina Valente, Peter Alexander, Marianne Mendt, Barbara Schöne, Günther Weigel, Coro Cortina, Norma Sharp en vele anderen.  
21.55 Journaal.  
22.00 De actuele sportstudio. Sportrubriek.  
23.05 Josh. Twee afleveringen uit de westernserie. Met Steve McQueen als Josh Randall.  
0.05 Journaal.

## DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 16.30 Telecolleges.  
17.30 Beroepen anno 1980. De milieubeschermer.  
18.00 Follow me.  
18.30 Schoolzaken.  
19.15 Sport.  
19.55 Journaal 3.  
20.00 Journaal.  
20.15 Winterreise. Liederencyclus van Schubert. Met Dietrich Fischer Dieskau, bariton en Alfred Brendel, piano.

- 21.30 Hija/jack. „Auf vollen Touren". Tv-film.  
22.40 Tips voor lezers.

## DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

- 15.45 Follow me. Cursus Engels.  
16.00 News of the week.  
16.15 Frans nieuws.  
16.30 en 17.00 Telecolleges.  
17.30 Inleiding in het familierecht. Tv-serie.  
18.00 Het kleine toneel speelt sprookjes: Het koude hart.  
18.30 De God in ons.  
19.00 Landen, mensen en avonturen. Op zoek naar het Gulden Vlies.  
19.50 Swamp water. Amerikaanse speelfilm uit 1941 onder regie van Jean Renoir over een man die ten onrechte als moordenaar wordt gezocht.  
21.15 Mijn dagboek. „Het prikkeldraadhotel". Tv-serie.  
22.00 Dromen. Ballet van Heinz Spoerli.  
22.25 Manfred Bieler in gesprek met Hildegart Eichholz.

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

- 15.00 Dag aan dag. Culturele actualiteiten.  
15.30 17.45 Paint your wagon. Amerikaanse musicalfilm uit 1969 onder regie van Joshua Logan met Lee Harvin, Clint Eastwood en Jean Seberg. Het verhaal van twee mannen die naar goud zoeken en vrouwelijk gezelschap krijgen.  
18.00 Emilie. Voor de kinderen.

- 18.05 Disneyland. „De ballerina". Jeugdfilm.  
18.55 Dit leuke land. Regionaal magazine.  
19.30 Lottotrekking, mededelingen, journaal.  
19.45 Journaal.  
20.10 De dokter heeft het druk. „Nieuwe meubels". Tv-serie.  
20.35 Zo maar een keertje een andere show. Amusementsprogramma. Met Joe Dassin, Francis Goya, Rita Deneve, Lily Castel, Norma Hendy, Jacky Lafon, Gene Summer en anderen.  
21.35 De eerste vlucht. Amerikaanse tv-film. Op 17 december 1903 maken Wilbur en Orville Wright een vlucht met een motor. Hun strijd is begonnen...  
23.10 Journaal.

## BELGIË (Frans)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

- 14.40 Tennis. Internationaal toernooi Sart Tilman.  
17.00 Interwallonië. Voor Arabieren in België.  
17.30 Generation 1980. Popprogramma.  
18.30 Folies. Popprogramma.  
19.10 Antenne-soir. Regionaal nieuws.  
19.25 Lottotrekking.  
19.30 Journaal.  
19.55 Le jardin extraordinaire. Programma over flora en fauna.  
20.25 Acapulco madam. Tv-spel. Een heel gewone huisvrouw krijgt op een ochtend van een onbekende een erg vreemde uitnodiging.  
23.20 Journaal en sport.

## radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

## HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

- 7.03 Hallo hier Hilversum! (8.30 Dingen van de dag) 9.30 ZI à la crème.  
11.02 De VARA feliciteert. 12.03 Tus-sen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De Speelgoed. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Concert. 19.35 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. (21.40 Paardekoersen). 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Metro's Special. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-nacht.

## HILVERSUM II

402 m

Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55  
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 TROS binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterdansen. 9.15 Van de binnenpagina. 10.30 Coullissen. 11.30 Janboel. 12.00 Bouwen op de basis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Kernpunt. 13.15 Onder de mensen. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua-extra. 17.00 Aktua Extra-Kamerbreed. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht versterbaar. 18.25 7e-daags Adventisten. 18.30 Vast en zeker. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 De hoge 'C'. 20.00 Concert à la carte. 21.00 De Bijbel open. 21.00 Van u wil ik zingen. 21.45 Laat ons de rustdag wijden. 22.25 EO-Aktief. 22.40 Reflector. 22.50 Deze week. 23.15-23.55 Zaterdagavonduur.

## BRT II

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

- Nieuws: 6.00, 7.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het spionnetje), 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag-uit. 10.10 Lichte muzenietjes. 10.40 Or-

●RAINER HOLBE  
...Presentator van „Hallo RTL"  
12.00 uur Radio Luxemburg

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

- 7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast. 13.30 De Dik Voormekaar Show. 14.03 Op stap. 15.03 Disco expres. 16.03 NCRV-Zaterdagport. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-Special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazz-time.

## HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00

- 7.02 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroege. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Programma-overzicht. 9.05 Piano-an. 9.30 Concerto Matinale. 12.02 Programma-overzicht. 12.05 Liever de lucht in. 13.15 Opera met.... Peter van der belt. 14.02 Programma-overzicht. 14.05 AVRO's Platen Publieke Prijs. 14.30 Klassieke pianomuziek. 16.15-17.00 Choreograaf Michael Fokine.

## BRT II

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

- Nieuws: 6.00, 7.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het spionnetje), 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag-uit. 10.10 Lichte muzenietjes. 10.40 Or-

●RAINER HOLBE  
...Presentator van „Hallo RTL"  
12.00 uur Radio Luxemburg

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

- 7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast. 13.30 De Dik Voormekaar Show. 14.03 Op stap. 15.03 Disco expres. 16.03 NCRV-Zaterdagport. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-Special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazz-time.

## HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00

- 7.02 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroege. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Programma-overzicht. 9.05 Piano-an. 9.30 Concerto Matinale. 12.02 Programma-overzicht. 12.05 Liever de lucht in. 13.15 Opera met.... Peter van der belt. 14.02 Programma-overzicht. 14.05 AVRO's Platen Publieke Prijs. 14.30 Klassieke pianomuziek. 16.15-17.00 Choreograaf Michael Fokine.

## BRT II

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

- Nieuws: 6.00, 7.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het spionnetje), 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag-uit. 10.10 Lichte muzenietjes. 10.40 Or-

## ROZ

FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Europees Muziekfestival voor de jeugd in Neerpelt, België.

## DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 10.00 Programma-overzicht  
10.30 ZDF-matinee. Vive la vie. Cetrat staat de pianist Artur Rubinstein (93).  
12.00 Zondagconcert. Concert door de London Symphony Orchestra. Solist: Artur Rubinstein.  
12.45 Vrije-tijd-tips. Volksdansen. Presentatie: Sigi Harreis.  
13.15 Weekkroniek. Actuele vragen.  
13.40 Jongeren in het opvoedingsthus. Tv-serie.  
14.10 Pustelume. „Sporen in het bos". Voor de kinderen.  
14.40 Journaal.  
14.45 Dank u wel. Actie Zorgenkind.  
14.50 De geschiedenis van het olifantje Babar. Beeldverhaal.  
15.15 Bittere bessen. Russische jeugdfilm.  
16.15 De Spaanse vrouw. Reportage over de veranderingen die zich na de dood van Franco in het leven van de Spaanse vrouw heeft voltrokken.  
17.00 Dagboek.  
17.15 Our man in Havana. Engelse speelfilm uit 1959 onder regie van Carol Reed met Maureen O'Hara, Ernie Kovacs, Noel Coward en anderen.  
19.00 Journaal.  
19.10 Perspectieven van Bonn. Film over het muziekonderwijs in Finland.  
20.00 Het pinksteruitstapje. Een bejaard echtpaar verlaat heimelijk het bejaardentehuis om een nieuw in Berlijn te bezoeken. Een half jaar geleden is het echtpaar uitgenodigd voor een pinksteruitstapje, maar dat is waarschijnlijk al lang vergeten.  
21.25 Journaal.  
21.30 The three musketeers. Engelse speelfilm uit 1973 onder regie van Richard Lester met Oliver Reed, Richard Chamberlain en anderen. 1625. De boerenoorlog d'Artagnan vertrekt naar Parijs. Zijn vriendschap met de musketeers leidt tot opwindende avonturen.  
23.10 Hoogtepunten uit Dean Martin Shows. Medewerkenden: Orson Welles, Frank Sinatra, Ann McGret, Jimmy Durante, Raymond Burr, Red Skelton en anderen.  
0.10 Journaal.

## DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 16.30 Voor gastarbeiders.  
17.30 Weekmagazine voor slechthorenden.

## zondag



■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 11.00 - 12.00 Eucharistieviering. Vanuit St.-Nicolaasga. (Friesland).  
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
17.00 Pinkstersamenkomst. Speciale pinkstersamenkomst van het Leger des Heils vanuit Rotterdam.  
17.55 - 17.57 Wilde Ganzen.  
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
19.00 Journaal.  
19.05 Bessie en Adriaan. „Het nieuwe nummer". Jeugdserie.  
19.20 Tros Sport Extra. Samenvatting van de finale van het Internationale Hockeytoernooi vanuit Laren.  
19.50 Muziek uit duizenden. Muziekprogramma met als gastheer: Marco Bakker. Gasten: Helen Field, Ibolya Sarvari, Helen Versloot, Joep Brocheleer en Henk Kooymans.  
20.50 Onze ouwe. „Duivelsgebroed". Politieserie. Dr. Lederer, directeur van een chemische fabriek, keert terug van een zakenreis. Op het vliegveld zakt hij in elkaar. Er is op hem geschoten. In de grote verwarring raakt zijn koffer zoek met geheime papieren.  
21.50 Aktua Plus. Filmverslag van de op 12 maart jongstleden door acht schepen gestarte speerjencrace van Jakarta naar Rotterdam.  
22.20 Kasper en Hugo. Film van de Nederlandse Filmacademie uit 1976. Twee schoolvrienden zitten voor hun examen. Als op een dag een mooie vrouw verschijnt, proberen beiden zo goed mogelijk voor de dag te komen.  
22.55 Journaal.

## NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
14.00 Tros Sport Extra. Internationale hockeytoernooi te Laren.

- 15.30 Journaal.  
15.35 Liefde in het hoge Noorden. Liefdesliedjes en -dansen uit het noorden van Rusland.  
16.05 Lassie. „De prairiewolf". Tv-serie.  
16.30 - 17.00 Cantate Domino. Programma vanuit de Grote Kerk te Breda.  
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.  
18.15 Oogst in beeld. Nederlandse oostertelers in Australië. Programma over enkele uit Yerseke.



● MARCO BAKKER en TETSKE VAN OSSEWAARDE  
...Zij brengen samen een fragment uit de „South Pacific", 19.50 uur Nederland I...

- afkomstige families die in Tinalbay, Australië een bestaan hebben opgebouwd in de oostertel.  
18.35 Emilie. Voor de kinderen.  
18.40 NOS-tribune. „Dierproeven of twel vivisectie. Discussieprogramma onder leiding van Herman Wigbold. Gasten: professor dr. P. Visser, fysioloog, de arts. H.S. Verbruggen en de bioloog Mids Dekkers.  
19.30 Koot en Bie. Het Simplisties Verbond.



● MARCO BAKKER en TETSKE VAN OSSEWAARDE  
...Zij brengen samen een fragment uit de „South Pacific", 19.50 uur Nederland I...

- 20.30 Vijf minuten bedenktijd.  
20.35 Journaal.  
20.40 H.J.A. Hofland ontmoet mevrouw Zeldenrust-Noordanus. Zij is directrice van een bureau voor psychologisch marktonderzoek.  
21.45 Rome, open stad. Italiaanse speelfilm uit 1945 onder regie van Roberto Rossellini met Anna Magnani, Aldo Fabrizi, Marcello Pagliero en anderen. Tragisch beeld van het door de nazis bezette Rome. Hoofdpersoon is de verzetstrijder Manfredi die door verraad wordt gearresteerd en doorgemarteld.  
23.25 Journaal.

## DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 8.00 Pinksteren in de dierentuin. Pinksterconcert vanuit Berlijn. Medewerkenden: Dagmar Koller, Barbara Scherler, William Dooley en vele anderen.  
9.30 Programma-overzicht.  
10.00 Evangelische pinksterdienst. In de Benedictijnse Abdij te Saint Benoit sur Loire in Frankrijk.  
12.00 La blanca paloma. Over Andalusie.  
12.30 Journaal.  
12.35 Cyrano de Bergerac. Ballet door het ballet van Marseille.  
14.10 Odysseurs en de sterren. Tsjechoslowaakse speelfilm. Mischa en Martin, jonge radio-amateurs, vinden een bolvormig voorwerp, dat volgens hen van een andere planeet afkomstig is. Niemand hecht waarde aan hun verhaal. Dan gebeuren er toch wat rare dingen.  
15.35 De kwajongenstreken van Ludwig Thomas. Duitse speelfilm. Met Hansi Kraus, Kathe Braun en anderen. Ludwig heeft zijn vader verloren en woont alleen met zijn moeder. Hij is een echte kwajongen en heeft het vooral gemunt op mensen aan wie ook anderen een hekel hebben. Maar toch grijpt zijn moeder op een gegeven moment in....  
17.15 Marie Antoinette. Film over de gemalin van de Franse koning Lodewijk XVI.  
18.00 Sportjournaal.  
19.15 Vrouwen van de wereld. Vrijheid onder de sluier. Documentaire over vrouwen in Iran.  
20.00 Journaal.  
20.15 De onwaardige minnaar. TV-spel. 1920 Baden. De vrouw van baron Maritz von Lutring verlaat haar man met de decadente von Schenius. Niemand begrijpt waarom. Ook Münschler, de

- rentmeester van Moritz wordt een prooi van rampspoed.  
21.45 Het zevende zintuig.  
21.50 Uit verre dagen. Lieder en uit de Duitse Romantiek voorgedragen in de vorm van een spel.  
22.35 Journaal.



● FRANK SINATRA  
...Hoogtepunt uit de Dean-Martin-show, 23.10 uur Duitsland II...



## radio en televisieprogramma's

## limburgs dagblad

(ADVERTENTIE)

**Catweazle „Adamcos“.** TV-serie. Literatuurgeschiedenis. **Rockpaleis.** Optreden van Johnny Winter. **Sport.** **Journal 3.** **Journal.** **Astronomie zonder kijker.** „Wiskunde in steen uitgehouwen“. **Buitenlands nieuws.** **Ontmoetingspunt Keulen.** Presentatie: Elke Heidenreich en Dieter Thoma.

**DUITSLAND III SWF/SDR**

Kanalen: 40 en 56

**Weekmagazine voor slechthorenden.** Voor gastarbeiders. **De vuurrøde speelgoedauto.** Voor de kinderen. **Waar dieren nog het rijk alleen hebben.** „Op zoek naar de neusaap“. TV-serie. **Uw vakantie.** Genoegens van de vrije tijd in de vakantieclub. **Der Entaklemmer.** Blijspel. **Zwitzerland tijdens de oorlog.** „De zwarte bladzijde“.

**BELGIË (Nederlands)**

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**Doe mee.** Tips voor een gezond leven. **Protestantse eredienst.** Uitzending uit La Forca. **Eucharistieviering.** **Journal voor slechthorenden.** **Sesamstraat.** Voor de kinderen. **Vriendschap.** Japanse jeugdfilm. **17.55 Wereldkampioenschappen standaarddans voor beroepsdansers.** Reportage vanuit München. **Emilie.** Voor de kinderen. **Reis naar het onbekende.** „Een reis naar Hongkong en Fidji“. Documentaire. **Een betoverende glimp.** Florence en de Medici in het Europa van de zestiende eeuw. Documentaire van een kunstmanifestatie in Florence.

**Mededelingen.** **Journal en sport.** **Paradijsvogels.** „Alle kinderen, klein en groot“. TV-serie. **Goud.** Amerikaanse documentaire. **Lied van mijn land.** Vlaamse volksliederen. **Journal en sport.**

**maandag**

**zwart-witprogramma's**

**NEDERLAND I**

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**13.05 ■ Journal voor slechthorenden.** **18.05 ■ Journal voor slechthorenden.** **Kortweg.** **Emilie.** Voor de kinderen. **Journal.** **Barbapapa.** Voor de kinderen. **Nieuwtjes uit Uhlenbusch.** „De nieuwe mevrouw in het dorp“. TV-jeugdserie. **Koning Klant.** Consumentenrubriek. Presentatie: Letty Kosterman en Wim Bosboom. **Drie verhalen rond twee vrouwen.** Drie eenaakters. 1. Speelplaats. 2. Supermarkt. 3. Zwembad. Met Josje Ruiters, Liselore Gerritsen en Peter Bolhuis. **Journal.** **Bolivia de tinnijn.** Engelse documentaire over Latijns-Amerika. Presentatie: Sonja Barend. **Opdracht tot zwigen.** „Een kat in het nauw“. Thrillerserie. Laatst aflevering. Chalkie White luikt het om Zoe Summers op te sporen. Toch is de politie niet tevreden over Chalkies activiteiten. **Journal.**

**NEDERLAND II**

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.05 ■ Journal voor slechthorenden.** **Die entführung aus dem Serail.** Zangspel in drie bedrijven opgenomen in München. Met Editha Gruberova, Reri Grist, Francisco Araiza en anderen. De jonge Belmonte speelt naar zijn door zeeroovers ontvoerde geliefde. Hij denkt haar te vinden in de harem van de Turkse potentiaat Bassa Selim. **Studio Sport.** Sportrubriek. **Journal.** **Doctor Snuggles.** Voor de kinderen. **AVRO's Toppop.** De top dertig. Presentatie: Ad Visser. **Journal.** **Kaz.** Nieuwe serie. Kaz heeft alles in het leven geleerd. Als hij uit de gevangenis ontslagen wordt, treedt hij in dienst bij zijn advocaat Sam Bennett. Samen vormen zij een goed team. Na de nodige spanning reageert Kaz zich het liefste af in een nachtclub in gezelschap van een drumstel en een journaliste. **Frans op z'n Brusse.** Cursus Frans. **Televisier Magazine.** Actualiteitenrubriek. **Music Gallery.** Muzikaal programma. Gastheer: Pim Jacobs. Gasten: The Hi-Lo's, Martine Bijl, het Trio Pim Jacobs en het Metropole Orkest. **Stichting Socutera.** „Holland Ahoy“. **Journal.**

**DUITSLAND I**

Kanalen: 9, 24 en 46

**Europa komt uit het oosten.** Heilas in het gouden tijdperk. **Het vuurrøde speelgoedautootje.** Voor de kinderen. **Rock met hoge hede - klassiek zonder rok.** Coconcertprogramma.

**BELGIË (Frans)**

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

**9.15 Landbouwrubriek.** **9.30 Tips voor zelfstandigen.** **10.00 Protestantse eredienst.** **11.00 - 12.00 Eucharistieviering.** **12.00 Faire le point.** **13.00 Journal.** **13.05 Symfonie nr. 4 door het Boston Symphony Orchestra.** **14.00 Arts-Hebdo.** Kunstrubriek. **14.30 De wereld van de film.** Film-nieuws. **15.00 Le soleil se lève à l'est.** TV-serie **16.00 La Joyeuse entree.** Programma in het kader van het 1000-jarig bestaan van Luik. **17.55 Formule 2.** Gevarieerd programma. **18.55 Kuitje.** Voor de kinderen. **19.00 Sport.** **19.30 Journal.** **19.55 Les feux de la rampe.** **21.30 Le soleil des lous.** TV-serie. **22.45 Journal en sport.**

**radio**

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

**HILVERSUM I**

298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.** **7.02 Muziek** voor de zondagochtend. **8.02 Vroege vogels.** **9.30 Tekst en muziek.** **10.00 Eucharistieviering.** **11.02 'n Zondags pak voor alledag.** **12.03 Muzikaal onthaal.** **13.02 Avro-magazine.** **13.45 Miniaturtje.** **14.02 Gerard de Vries.** **16.30 Pierewaaien in Scheveningen.** **18.22 Bij de bureu zijn ze ook niet thuis.** **19.02 Terwijl de mannen kijken.** **20.03 Op vleugels.** **20.15 Zondagavondzang.** **20.45 Pinksterdag-cantate.** **21.02 Specialiteiten à la carte.** **Klassieke verzoeken.** **23.00 Met het oog op morgen.** **2.02-7.00 De nachtwacht.**

**HILVERSUM II**

402 m; Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30 en 23.55. Kanaal: 402 m. Na 17.00 uur FM-kanal 25 en 39.** **8.10 Overweging.** **8.20 De hutgeklutste.** **9.25 Waterstanden.** **9.30 Praktisch Humanisme.** **10.00 Kerkdienst.** **10.50**

De andere wereld van zondagmorgen. **12.00 Suara Maluku.** **12.30 Tambu Nieuws uit de Antillen.** **13.10 Zorg en hoop.** **13.55 Voor de buitenlandse werknemers.** **17.00 Kerkdienst.** **17.58 Wilde Ganzen.** **18.00 Gemeenteverken.** **18.30 Brood en spelen.** **19.00 Radio thuisland.** **19.30 Verhaal.** **20.00 De taalshow.** **20.30 Vonken onder de as.** **20.45 Onder de groene linde.** **21.00 Voor blinden en slechtzienden.** **21.10 Weer bij kennis komen.** **22.05 Spiegel van België.** **22.40-23.55 Rechtspraak in Nederland.**

**HILVERSUM III**

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.** Kanalen 337, 445 m. FM 13, 28. **8.02 Ko-de-boswachter-show.** **8.30 Avro's Sportprogramma.** **9.02 Juist op zondag.** **10.02 Muziek-Mozaiek.** **11.02 Het zondagse gezicht van de Vara.** **14.02 De Europarade.** **16.02 Ferry's Gouwe Ouwe club.** **17.02 De nationale hitparade.** **19.02 Nos-Jazz.** **21.02-24.00 Rock-dreams.**

**HILVERSUM IV**

Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.** **8.02 Vroeg klassiek.** **9.02 Musica Religiosa.** **10.00 Van het Nederlands Concertpodium.** **11.00 Für Elise.** **13.00 Opera-matinee.** **14.02 Concerten op de zondagmiddag.** **16.00-17.00 Musica Nova.**

**LUXEMBURG-RTL**

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30**

**Duits: 7.00 RTL-Kindertag.** Kinder gestalten das Programm. Siehe Nebenspalte. **20.00 Gefragt - Gespielt.** Si wünschen - wir spielen, Jörg. **23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.**

**BRT II**

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00, 23.40**

**Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen.** (7.30: De peperbus). **8.10 Hitrevue.** **9.05 Weekend melodie**

**Brabant: 10.00 Zondag te huur.** Agenda van Brabantse activiteiten op zondag. **10.10 Radiool.** Veel muziek voor

**21.50 Journal.** **21.55 Handels opstanding.** Muziekfilm. **23.55 Journal.**

**DUITSLAND II**

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**10.30 Evangelische Pinksterdienst.** **11.30 Sir Georg Solti dirigeert.** Het Chicago Symphony Orchestra. **12.30 Schafskopf im Franzosenviertel.** Over een oorspronkelijke stadswijk in München. **13.00 Journal.** **13.05 Het piratenschip.** Tekentfilm. **13.15 Babar, het olifantje.** Voor de kinderen. **13.40 Het eiland van de zilverreigers.** Poëtische film. **15.00 Circus, circus.** Circusprogramma. Presentatie: Caterina Valente. **16.30 De wereld waarin wij wonen.** Film over kunstmatige schepingen in Frankrijk. **17.00 Journal.** **17.02 Sport.** **18.00 Twee liefdesverhalen.** 1. Waldwinkler. 2. Het meisje van Treppel. **19.00 Journal.** **19.15 Festa della Palombella.** Film over een pinkstervolkseest in Orvieto. **19.30 Buren in het noorden.** Film over het belangwekkende theaterleven in de Zweedse stad Göteborg. **20.00 Bühne drei für Kolowitz.** Blijspel met Ilya Richter, Curt Bois, Inge Meyssel en Gerhard Wollner. Tot elke prijs wij David Kolowitz acteur worden. **21.30 Journal.** **21.35 The four musketeers.** Engels-

**BELGIË (Nederlands I)**

Kanalen: 10 en 44

**15.30 - 17.05 Dunderklumpen.** Zweedse film van Per Ahlin met Beppe Wolgers, Jens Wolgers. **18.00 Emilie.** „Emilie en het kleine konijntje“. TV-serie. **18.05 Terugkeer naar de Apenplanee.** „Op weg naar het onbekende“. **18.30 Open School.** De warmte van mijn huis. Isolatie spaar je uit. **19.00 Doe mee.** Programma met waken om fit en gezond door het leven te gaan. **19.30 Kijk uit!** Verkeerstips „Gevaarlijke kruispunten“. **19.35 Mededelingen - Morgen.** **19.45 Journal.** **20.10 Weerman.** **20.15 Micro-Macro.** Spelprogramma gebaseerd op het snel herkennen van voorwerpen voorgesteld in diverse vormen. Kandidaten: Ludwig Sneyers en Maria Beelen m.m.v. Jean-Marie Pfaff, Roland Liboton. Presentatie: Marc Van Poucke. **20.50 Penmarrie.** TV-serie. **21.40 De niemand minder dan jezelf show.** Programma voor jongeren. Presentatie: Kris Leysen. **22.20 Journal.**

**BELGIË (Nederlands II)**

Kanalen: 25 en 47

**20.15 Koningin Elisabethwedstrijd voor viool 1980.** Rechtstreekse reportage uit het Paleis voor Schone Kunsten in Brussel.

**BELGIË (Frans I)**

Kanalen: 3 en 8

**16.20 The sheepman.** Westernfilm. **17.45 Frédéric.** TV-serie. **18.15 Zigzag.** Spelprogramma. **18.30 La route de Charlemagne.** **18.45 Lun3i-sports.** Sportprogramma.

kinderen. **11.00 Kriekelambiek.** Lichte muziek van 't vat. **12.00 Koper en poets.** Fragmenten uit Brabantse concerten. **12.30 Graag gehoord.** Vlaams kabaret van Frans Lamoën tot Urbans van Anus. **13.10 In de zak.**

**West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met West-Point.** **15.30 Vrij en tree.** Zondagnamiddagmatinee met muziek en mensen in de studio met: de hartewens.

**Limburg: 17.00 Piek-uur** (17.15 Het schurende scharniertje 17.45 Nationale voetbaluitslagen. **18.00 Provinciale**

voetbaluitslagen) **18.30 Liedjes uit de lage landen.** **19.05 Sportuitslagen.** **19.20 In de operettesfeer.**

**Antwerpen: 20.00 „De N.V. zondagsrust“.** **20.30 Sportsprokkels.** **20.45-23.40 Vragen staat vrij.** Verzoekprogramma.

**ROZ**

FM-kanalen 13 en 28

**18.00-19.00 Hafa** in het buitenland. Regionaal concoursten in Valencia, 1977 en 1979.

**● FRITS RADEMACHER**

„Een van de Limburgse sterren in „Een goede morgen“, 7.03 uur Hilversum I...“

Frans speelfilm. Met Michael York, Oliver Reed, Frank Finlay en anderen. Vier musketiers binden de strijd aan met kardinaal Richelieu en de wraakzuchtige Milady Winter.

**23.15 Journal.**

**DUITSLAND III WDR**

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen. **18.30 Telecollege: Chemie.** **19.00 Literair Scandinavië.** Densmarken. **19.55 Journal 3.** **20.00 Journal.** **20.15 Sociale - Hulp - Roulette.** Die niet waagt, die niet wint. **21.45 Stay Hungry 'Mister Univerum'.** Amerikaanse speelfilm uit 1976 onder regie van Bob Rafelson met Jeff Bridges en Sally Field. Voor een groep speculanten moet Craig Blake een huis opkopen waarin een Body-Building-instituut is gevestigd. Een gespieerde Oostenrijker leert hem dit wereldje kennen en Craig is geïnteresseerd.

**DUITSLAND III SWF/SDR**

Kanalen: 40 en 56

**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen. **18.30 Telecollege: Chemie.** **19.00 Ieder kan wat doen voor zichzelf.** Het leven na het infarct. **19.35 Het leven op onze aarde.** „De heersers van de lucht“. TV-serie. **20.20 Zwitsers cabaret.** De E van Emil. **21.00 Een flamenco voor de maagd.** Film over de Romaria del Rocio. De bedevaart naar Rocio in Andalusie.

**BELGIË (Nederlands I)**

Kanalen: 10 en 44

**15.30 - 17.05 Dunderklumpen.** Zweedse film van Per Ahlin met Beppe Wolgers, Jens Wolgers. **18.00 Emilie.** „Emilie en het kleine konijntje“. TV-serie. **18.05 Terugkeer naar de Apenplanee.** „Op weg naar het onbekende“. **18.30 Open School.** De warmte van mijn huis. Isolatie spaar je uit. **19.00 Doe mee.** Programma met waken om fit en gezond door het leven te gaan. **19.30 Kijk uit!** Verkeerstips „Gevaarlijke kruispunten“. **19.35 Mededelingen - Morgen.** **19.45 Journal.** **20.10 Weerman.** **20.15 Micro-Macro.** Spelprogramma gebaseerd op het snel herkennen van voorwerpen voorgesteld in diverse vormen. Kandidaten: Ludwig Sneyers en Maria Beelen m.m.v. Jean-Marie Pfaff, Roland Liboton. Presentatie: Marc Van Poucke. **20.50 Penmarrie.** TV-serie. **21.40 De niemand minder dan jezelf show.** Programma voor jongeren. Presentatie: Kris Leysen. **22.20 Journal.**

**BELGIË (Nederlands II)**

Kanalen: 25 en 47

**20.15 Koningin Elisabethwedstrijd voor viool 1980.** Rechtstreekse reportage uit het Paleis voor Schone Kunsten in Brussel.

**BELGIË (Frans I)**

Kanalen: 3 en 8

**16.20 The sheepman.** Westernfilm. **17.45 Frédéric.** TV-serie. **18.15 Zigzag.** Spelprogramma. **18.30 La route de Charlemagne.** **18.45 Lun3i-sports.** Sportprogramma.

## Dessins zijn in de Stork van Besouw tapijtkollektie opvallend afwezig... maar dat is nog nooit iemand opgevalen...

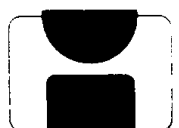
Tapijt is een bindend basis-element in het interieur. dat nooit mag overheersen, vindt Benno Premela. veelvuldig gelauwerd binnenhuis-ontwerper. Premela is ook de man achter de tapijtkollektie van Stork van Besouw. Tapijt met een heel eigen structuur, maar nooit gedessineerd in opvallende patronen. De ruile expressie van Besouw-tapijt schept rust en ruimte. Het rijke kleurengamma geeft de vrijheid tot een persoonlijke touch. De binnenhuis-architecten van Interqua staan volledig achter de Besouw-tapijtopvatting. Zij vinden ook dat deze kollektie uitdaagt tot verdere creativiteit op het thema tapijt. Interqua spreekt dan ook bij voorkeur nooit over vloerbedekking.

Met Strock van Besouw-tapijt is immers zoveel méér mogelijk.

Interqua, meubelkunst van o.a. Knoll International, Cassina, Interlube, B & B Italia en Maxalto.

**INTERQUA**

interieur-architectuur



neerstraat 60-62  
roermond  
telefoon 04750-17451

**HILVERSUM II**

402 m; Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Kanaal: 402 m. Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.** **7.10 Het levende woord.** **7.20 Pinkstermuziek.** **7.36 Divertimento.** **8.11 Te Deum Laudamus.** **8.36 Dagje Drenthe.** (9.10 Waterstanden). **12.00 Boer en tuinder.** **12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw.** **12.36 Hier en nu.** **13.11 Dagje Drenthe.** (Vervolg). **17.00 Gouden Regen Ensemble.** **17.24 Mededelingen.** **17.36 Hier en nu.** **18.00 Muziek en vrije tijd.** **18.50 Zondtijd D'66.** **19.00 NCRV-legerhuis.** **19.15 Psalm van de week.** **19.30 Bandstand.** **20.00 Muzien in NCRV-studio 2.** **21.30 Literama-maandag.** **22.25 Bond zonder naam.** **22.40 Hobbycoop-stereotest.** **23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.**

**HILVERSUM III**

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.** **7.02 Autobad.** **9.02 Aan woorden voorbij...** **9.10 Laudate.** **10.00 Guarnieri Kwartet.** **11.30 Klassieke orgelmuziek.** **12.02 Interval.** **14.02 Spektakel magazine.** **14.30 Kollage van alleaards en zeldzaam.** **15.00-17.00 Werther.** Lyrisch drama.

**HILVERSUM IV**

Kanalen: 25 en 39

**Kanalen: 337, 445 m. Fm: 13 en 28. Nieuws: elk heel uur.** **7.02 Vol gas.** **8.35 Bingo.** **10.03 Arbeidsvitaminen.** **11.03 Hollands glorie.** **12.03 'n Rondje van Dam.** **14.03 Schoolparade.** **15.03 Popprogramma.** **16.03 Top-pop disco.** **23.02 Met het oog op morgen.** **0.02 Pim Jacob's platenscala.** **1.02 One o'clock jump.** **2.02 Avro's service station.** **6.02-7.00 Muziek en informatie.** (6.30 Avro's radiojournal).

**● MARTINE BIJL**

... Te horen en te zien op Hilversum III en Nederland II in „Music Gallery“, 22.02 uur ....

**BRT II**

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur.** **10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen.** (7.33 Splinternieuws). **8.10 Zeg maar muziek.** Nederlandstalige en andere liedjes. **9.05 De vrije teugel.** Lichte muziek aan de vaat, in de wagen, bij het werk.

**West-Vlaanderen: 10.05 Kijken naar de jaren zestig.** **10.58 Taalpoets.** Goed Nederlands voor u. **11.00 Daar gaan wij dan.** Niks dan gezellige muziek. (12.00 Splinternieuws) **12.10 Variété van 12 tot 2.** Gevarieerd middagprogramma.

**Antwerpen: 14.00 De eerste dag** (16.00 Splinternieuws) **16.10 Musical en operette.**

**Oost-Vlaanderen: 17.05 Dag-in, dag-uit.** **17.07 Piek-uur.** **18.00 Focus.** **18.15 Meer muziek.** **18.50 Sport in Oost-Vlaanderen.** **19.10 Relax.**

**Limburg: 20.00 Popwijzer.** (21.00 Splinternieuws) **21.10 Thuisvaren.** Een programma op „de goede golf.“ **22.05 Muziek... ludiek.** Meer en minder klassiek. **23.00-23.40 Serenade in een winternacht.**

**LUXEMBURG-RTL**

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur.** **19.30, 21.30, 23.30.**

**Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker.** **Matthias.** **6.30 Der fröhliche Wecker.** **Axel.** **8.30 Der Radiomann ist da.** **Johann.** **10.30 De Capo.** **Helga.** **12.00 RTL.** **12 Uhr Mittags.** **Hugo u. Heinz Eckner.** **Talentfestival.** Heute aus Nohfelden. **14.00 Hits bei RTL.** **Dave.** **15.00 Die Blaue Stunde.** „alle spielen gegen RTL“. **Roif.** **16.00 Moment Mal... George und Désirée.** **17.00 RTL-Radio-Telex.** **Ihr Feierabend.** **Monika und Martin.** **18.50 Die 10 vor 7 Sache.** **Georg und Désirée.** **19.00 Haidys Stammtisch.** **20.00 Gefragt - Gespielt.** **Jörg.** **22.00 Nachtrack.** **Peter.** **23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.**

**ROZ**

FM-kanalen 13 en 28

**18.00-19.00 Sport, sport, sport.** Aandacht voor de Limburgse kampioenschappen voor de jeugd in Maastricht en Heythuysen. Amateuervoetbal. De beslissingswedstrijd tussen VNB Borgharen en RKSVV Wessem. Vervolgens aandacht voor het internationale zaalhandbalto



## Auto's en motoren

Weg. omst. te k. v. part. MINI 1000, bouw. '73, vr. pr. f 1700,-. Rennemijstr. 19 Heerleheide Na 14.00 uur.

Te k. in st. v. nieuw ALFA Romeo Coupe 2000 GTV type '78, met glas w. km gelopen. Peintjesbaki, evt. inr. mog. Inl. tel. 723510.

Rij nu voor de helft van de prijs met een door ons compleet ingebouwd en gekeurde, GASINSTALLATIE vanaf f 12.80 per week. Auto-bedrijf A.C. Muijres BV, Kaalheidersteengweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Jos Sparla Automobielen en motoren biedt aan: MERCEDES 430 SL Cabriolet type '75, Porsche Targa 911 T zeer mooi f 20.000, Alfa Romeo 2000 L, kl. bruin, Citroën Prestige '77, kl. bruin, Ford Diesel okt. '78, kl. wit, 59.000 km als nieuw. BMW 525, '77, kl. blauw. BMW 725, '78, kl. rood, Honda Civic, '78, kl. goudbruin. Simca 1308 GT '79, kl. bruin. Simca 1307 GLS '77, kl. rood met gas. Opel Kadett automaat '76. '74. Citroën 2200 CX '77, '75, kl. beige bruin. MGB kl. rood prijs f 10.000. Peugeot 504, Frans. st. bestel met ruiten '74. Mercedes 280 E '75, kl. blauw automaat. Mercedes 250 CE Coupe '73, kl. wit. Mercedes 280 SE kl. blauw. '73. Matra XL 520 Cabriolet f 6000. Mazda 818 Caravan '77. Opel Ascona 1600 S '78, kl. blauw rood. Datsun 2000 Coupe '75, kl. blauw. Alfetta GT Coupe '76, kl. wit. Ford Consul automaat '74. '72. Mercedes 220 GL '78. Ford Capri 2000, '78, kl. wit. Opel Ascona 1600 S, 20 stuks van f 500 tot f 2000. Jos Sparla automobielen en motoren. Inruil en financ. mogelijk. Tel. 045-411874. Kaalheidersteengweg 16 Kerkrade-West, Rijksweeg. Ook alle Oldtimers te koop.

Te k. OPEL Kadett, '74, i.z.g.st. Hammolenweg 52, Kerkrade, tel. 450686.

Te k. van part. zeer goede OPEL Ascona 1600 S de luxe m. LPG-installatie, oranje, kmst. 50.000. Alles 100% in orde, bij 9-5-77, vr. pr. f 7500,-. Inr. mog. Schroederstr. 26, Schaesberg, 045-312354.

Te k. YAMAHA 250cc en Kreidler bromfiets met verzekering. Inl. Schumanstr. 12, Wabach, tel. 045-318137.

Te k. Jahreswagen MERCEDES 300D '79, 25.000 km. van Mercedeswerkmer met div. access. o.a. automatiek, elek. schuifdak en trekhak. Tel. 045-313616 en tel. na 18 uur 045-315039.

Te k. BMW 525 zeer mooi bouw. '75 met LPG, schuifdak, getinte ramen, walface velgen met banden, radiocass., enz. Alles 100% in orde. Vrij f 11.500,-. Te bevr. Hemelsley 6-II Sittard. Tel. 04490-11757.

Te k. KAWASAKI 1000 Z1R, vr. pr. f 5750,-, bouw. '78, tel. 04406-15913.

Beschadigde auto, goed onderhouden PASSAT LS, bij. 75, p.s., kmst. 43.000. Geilenkries Grotenrath, Grensweg 15.

Te k. MITSUBISHI Hardtop, bouw. nov. '75, met gas. Vr. pr. 4000,-. i.z.g.st. tel. 045-316103.

Te k. ALFA Romeo GT, bij. 1975, i.z.g.st., bevr. tel. 04403-2866.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. TAUNUS 1600 GT, 2 drs. metaal, bouw. 1979. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. OPEL Kadett Rallye 1600 S 1978, 27.000 km Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Te k. PEUGEOT 504, '73, i.z.g.st., f 3500,-. Kollard, Vestr. 12, Elsloo.

Autobedrijf M. HOGENDONC biedt te koop aan: Honda Accord 1600 Sedan automatiek le eigenaar, groen metallic '78; Honda Accord 1600, 3-drs., le eigenaar, zilver metallic '78; Opel Ascona 1600 N, groen metallic '78; Opel Kadett 1200 J, oranje '77; BMW 316, blauw metallic '76; Mercedes 220 D, getinte ramen, kleur rood '76; Renault, 4L, rood '75; Simca 1301, Koopje goedge, vr. pr. f 1200,-. Inruil 3 maanden Gar. financ. is mogelijk. Wilhelmijnstraal 146, Hoesbroek.

Te k. zeer mooie OPEL GT m. blauw, br. banden, cass. rec., inr. mog. Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

Te k. TOYOTA Celica ST 5 versn., bij. '75, tel. 045-419873 evt. inruil mog.

Te k. OPEL Ascona 1600 S de luxe, kl. metallic bruin m. leeren dak. LPG-install., schuifdak enz. bij. '77, vr. pr. f 7900,-, kmst. 46.000, inr. mog. Datsun 2000, 23 Schaesberg, tel. 045-316227.

Te k. RENAULT 4, bij. '73, te bevr. 1200 CX '77, '75, kl. beige bruin. MGB kl. rood prijs f 10.000. Peugeot 504, Frans. st. bestel met ruiten '74. Mercedes 280 E '75, kl. blauw automaat. Mercedes 250 CE Coupe '73, kl. wit. Mercedes 280 SE kl. blauw. '73. Matra XL 520 Cabriolet f 6000. Mazda 818 Caravan '77. Opel Ascona 1600 S '78, kl. blauw rood. Datsun 2000 Coupe '75, kl. blauw. Alfetta GT Coupe '76, kl. wit. Ford Consul automaat '74. '72. Mercedes 220 GL '78. Ford Capri 2000, '78, kl. wit. Opel Ascona 1600 S, 20 stuks van f 500 tot f 2000. Jos Sparla automobielen en motoren. Inruil en financ. mogelijk. Tel. 045-411874. Kaalheidersteengweg 16 Kerkrade-West, Rijksweeg. Ook alle Oldtimers te koop.

Te k. OPEL Kadett, '74, i.z.g.st. Hammolenweg 52, Kerkrade, tel. 450686.

Te k. van part. zeer goede OPEL Ascona 1600 S de luxe m. LPG-installatie, oranje, kmst. 50.000. Alles 100% in orde, bij 9-5-77, vr. pr. f 7500,-. Inr. mog. Schroederstr. 26, Schaesberg, 045-312354.

Te k. YAMAHA 250cc en Kreidler bromfiets met verzekering. Inl. Schumanstr. 12, Wabach, tel. 045-318137.

Te k. Jahreswagen MERCEDES 300D '79, 25.000 km. van Mercedeswerkmer met div. access. o.a. automatiek, elek. schuifdak en trekhak. Tel. 045-313616 en tel. na 18 uur 045-315039.

Te k. BMW 525 zeer mooi bouw. '75 met LPG, schuifdak, getinte ramen, walface velgen met banden, radiocass., enz. Alles 100% in orde. Vrij f 11.500,-. Te bevr. Hemelsley 6-II Sittard. Tel. 04490-11757.

Te k. KAWASAKI 1000 Z1R, vr. pr. f 5750,-, bouw. '78, tel. 04406-15913.

Beschadigde auto, goed onderhouden PASSAT LS, bij. 75, p.s., kmst. 43.000. Geilenkries Grotenrath, Grensweg 15.

Te k. MITSUBISHI Hardtop, bouw. nov. '75, met gas. Vr. pr. 4000,-. i.z.g.st. tel. 045-316103.

Te k. ALFA Romeo GT, bij. 1975, i.z.g.st., bevr. tel. 04403-2866.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. TAUNUS 1600 GT, 2 drs. metaal, bouw. 1979. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. OPEL Kadett Rallye 1600 S 1978, 27.000 km Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Te k. BMW 1602 zeer mooi type '75 met lpg. Opel Ascona 16N bouw. '77, le eig. aparte auto. Opel Kadett 1200 N bouw. eind '75, Toyota Corolla 30 bouw. eind '76, Alfa Romeo 1600 SL 1300 TI bouw. eind '77 zeer mooi, eerste eig., Renault 16 met 1300 Marathon volumetatie le eig. zeer mooi type '75, elke leiding toegeest. Meijersstraat 3, Nieuwstadt, to. BP-station.

Te k. R4 '74: R5 '73: R6 '73: Renault 4L, rood '75; Simca 1301, Koopje goedge, vr. pr. f 1200,-. Inruil 3 maanden Gar. financ. is mogelijk. Wilhelmijnstraal 146, Hoesbroek.

Te k. zeer mooie OPEL GT m. blauw, br. banden, cass. rec., inr. mog. Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

Te k. TOYOTA Celica ST 5 versn., bij. '75, tel. 045-419873 evt. inruil mog.

Te k. OPEL Ascona 1600 S de luxe, kl. metallic bruin m. leeren dak. LPG-install., schuifdak enz. bij. '77, vr. pr. f 7900,-, kmst. 46.000, inr. mog. Datsun 2000, 23 Schaesberg, tel. 045-316227.

Te k. RENAULT 4, bij. '73, te bevr. 1200 CX '77, '75, kl. beige bruin. MGB kl. rood prijs f 10.000. Peugeot 504, Frans. st. bestel met ruiten '74. Mercedes 280 E '75, kl. blauw automaat. Mercedes 250 CE Coupe '73, kl. wit. Mercedes 280 SE kl. blauw. '73. Matra XL 520 Cabriolet f 6000. Mazda 818 Caravan '77. Opel Ascona 1600 S '78, kl. blauw rood. Datsun 2000 Coupe '75, kl. blauw. Alfetta GT Coupe '76, kl. wit. Ford Consul automaat '74. '72. Mercedes 220 GL '78. Ford Capri 2000, '78, kl. wit. Opel Ascona 1600 S, 20 stuks van f 500 tot f 2000. Jos Sparla automobielen en motoren. Inruil en financ. mogelijk. Tel. 045-411874. Kaalheidersteengweg 16 Kerkrade-West, Rijksweeg. Ook alle Oldtimers te koop.

Te k. OPEL Kadett, '74, i.z.g.st. Hammolenweg 52, Kerkrade, tel. 450686.

Te k. van part. zeer goede OPEL Ascona 1600 S de luxe m. LPG-installatie, oranje, kmst. 50.000. Alles 100% in orde, bij 9-5-77, vr. pr. f 7500,-. Inr. mog. Schroederstr. 26, Schaesberg, 045-312354.

Te k. YAMAHA 250cc en Kreidler bromfiets met verzekering. Inl. Schumanstr. 12, Wabach, tel. 045-318137.

Te k. Jahreswagen MERCEDES 300D '79, 25.000 km. van Mercedeswerkmer met div. access. o.a. automatiek, elek. schuifdak en trekhak. Tel. 045-313616 en tel. na 18 uur 045-315039.

Te k. BMW 525 zeer mooi bouw. '75 met LPG, schuifdak, getinte ramen, walface velgen met banden, radiocass., enz. Alles 100% in orde. Vrij f 11.500,-. Te bevr. Hemelsley 6-II Sittard. Tel. 04490-11757.

Te k. KAWASAKI 1000 Z1R, vr. pr. f 5750,-, bouw. '78, tel. 04406-15913.

Beschadigde auto, goed onderhouden PASSAT LS, bij. 75, p.s., kmst. 43.000. Geilenkries Grotenrath, Grensweg 15.

Te k. MITSUBISHI Hardtop, bouw. nov. '75, met gas. Vr. pr. 4000,-. i.z.g.st. tel. 045-316103.

Te k. ALFA Romeo GT, bij. 1975, i.z.g.st., bevr. tel. 04403-2866.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. TAUNUS 1600 GT, 2 drs. metaal, bouw. 1979. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. OPEL Kadett Rallye 1600 S 1978, 27.000 km Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. FORD Fiesta Luxe 1978, rood. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.

Vadah okkasioneer Sittard, Dr. Nolenslaan 110, 04490-22900. PEUGEOT 604 SL met schuifdak, elek. oranje ramen, 1977, zeer mooi. Bovag. of Al-garantie. ANWB gekeurd.



## Economie Vandaag

### faillissement

ENSCHEDE - De Industriebond FNV heeft dat het faillissement wordt aangekondigd van Fibrotex/Euro over in Enschede. Dit zou betekenen dat 365 personeelsleden van dit tekstielbedrijf op straat komen te staan. De sluiting van Fibrotex/Eurocover volgens de vakbond onafwendbaar. De minister van Aardenne van Economische Zaken heeft besloten geen meld meer in de onderneming te stellen. Er was een bedrag van vijf miljoen gulden gevraagd om het mogelijke te maken in afgeslankte vorm voor te gaan. Een door een adviesbureau aangegeven alternatief hield in dat het bedrijf met 250 medewerkers zou gaan met de productie van draad en dekens.

### Uitbreiding sancties

TOKIO - Japan heeft besloten de economische sancties tegen Iran uit te breiden ter ondersteuning van het verweven van de Verenigde Staten om Amerikaanse gijzelaars vrij te krijgen. Dit is donderdag van de zijde van het Japanse kabinet vernomen. De premier van Japan, Masayoshi Ōira, heeft een bijeenkomst van het economische kernkabinet belegd waarop tot een uitbreiding van de sancties is besloten die in de lijn ligt van de maatregelen die de EEG-landen het afgelopen weekeinde hebben genomen. Het formele besluit zal vrijdag worden genomen en de details van de sancties zullen vóór het einde van deze maand worden uitgezonden. De Japanse minister van buitenlandse zaken, Saburo Ōkita, is op weg om te gaan naar Europa over overleg met de EEG-landen over coördinatie van de sanctiepolitiek.

### Niet wenselijk

HAAG - Minister van Aardenne van Economische Zaken kan zich in grote lijnen vinden in het onlangs uitgebrachte advies van de algemene vergadering, waarin de invoering van progressieve tarieven voor huishoudelijk energieverbruik voorlopig niet wenselijk wordt beschouwd. Een brief aan de Tweede Kamer zei de bewindsman dat de afwijzing het gevolg is van de onmogelijkheid om al de eisen van billijkheid en van praktische uitvoerbaarheid op de beste wijze te combineren.

### Minder klachten

HAAG - De Nederlandse verzekeringsmaatschappijen hebben in 1979 minder redenen gegeven. Dat valt af te leiden uit het aantal klachten dat vorig jaar werd ingediend bij de „Ombudsman Levensverzekering“, de Raad van Toezicht op het schadeverzekeringstak en het inlichtingen- en klachtenbureau voor schadeverzekeringen. Het aantal klachten is in 1979 gedaald van 273 naar 233. Dit betekent dat de klagers afgehandeld. In 1978 werd in 103 gevallen geheel of gedeeltelijk ten gunste van de klagers beslist.

### EEG-inflatie

BRUSSEL - In de maand april zijn de consumptieprijsindex in de Europese Gemeenschap gestegen met 1,7 procent. Volgens de gegevens van het Europees Bureau voor de Statistiek was de prijsstijging het sterkst in Groot-Brittannië, namelijk 3,4 procent. In Italië gingen in de maand april de prijzen met 1,6 procent omhoog en in Nederland met 1 procent. In Denemarken is het leven 0,7 procent duurder geworden in een maand. In Duitsland en in Luxemburg was de inflatiecijfer 0,6 procent. In België was het 0,1 procent. Berekend over de afgelopen 12 maanden bedraagt de inflatie in de gemeenschap gemiddeld 14,8 procent. Grote uitdagingen noot men in Groot-Brittannië waar een prijsstijging van 21,8 procent heeft plaatsgevonden en in Italië waar het inflatiecijfer 20,9 procent bedraagt.

### Overname

AMSTERDAM - NV Koninklijke Bijzondere Beheer KBB heeft in principe overeenstemming bereikt met houders van 51 pct van Maack's Stores Inc. in Sanford, VS, tot overdracht van het pakket aan KBB. Bij de verdere uitwerking die naar wordt verwacht zal de komende maanden zal worden te nemen maatregelen worden voorbereid voor verkrijging van de bij derden nog staande aandelen, zo heeft de KBB bekendgemaakt.

### Goud en zilver

AMSTERDAM - Vrijblijvend adviesprijs Drijfhout 23 mei:  
Goud: onbew. 31700-32400 vorige 31520-32220, bew. 30110-33700 vorige 29440-33510.  
Zilver: 674-777 vorige 629-732, bew. 540-810 vorige 590-770.

# MINISTER VAN DER STEE VAN FINANCIËN: Effect op werkgelegenheid door ombuiging voorlopig nihil

DEN HAAG - De werkgelegenheid gaat op korte termijn iets achteruit als gevolg van de kabinetsplannen voor 1980 drie miljard gulden te bezuinigen. Daartegenover staan positieve effecten op de werkgelegenheid door de loonmaatregel en aanvullende beleidsmaatregelen.

Minister van der Stee van Financiën heeft dit gezegd in de antwoorden op de vragen die de Tweede Kamer schriftelijk aan de regering heeft gesteld over het ombuigingspakket. Het effect van het totale beleidspakket is op korte termijn vrijwel nihil. Op de middellange termijn zal het echter in aanzienlijke mate positief op de werkgelegenheid uitwerken, aldus de bewindsman. Het arbeidsplaatsplan van de regering blijft onaangestast met uitzondering van de 35 miljoen die gehaald wordt bij de trendvolgers die onder CRM vallen. Voor deze categorie geschiedt de invulling van de voor 1980 voorziene arbeidsplaatsen in een lager tempo.

Minister van der Stee benadrukt dat het deel van de ombuigingen dat niet structureel naar volgende jaren doorkomt, bij de begroting voor 1981 gevonden zal worden. „In het kabinet zijn daaromtrent nadrukkelijk afspraken gemaakt“, aldus de bewindsman. Uit zijn antwoorden blijkt dat van de drie miljard ruim 1,9 miljard doorwerkt naar 1981, ruim 1,8 naar 1982, 1983 en 1984. Het kabinet heeft met de genomen maatregel voor 1980 volstaan omdat in de eerste plaats de omvang van het financieringstekort aanleiding tot ombuigen was, aldus van der Stee. Dat financieringstekort wordt naar geraamd op 8 procent van het nationaal inkomen (4,75 miljard en 1 procent lagere overheden). De bewindsman kan nog niet zeggen hoe groot het totaalbedrag is dat zal worden.

## Productschap Zuivel schenkt melkveehouder 4 miljoen

DEN HAAG - Het bestuur van het Productschap voor Zuivel heeft besloten de Nederlandse melkveehouders dit jaar gedurende vier weken vrij te stellen van de zogenaamde administratieve heffing die zij, ter financiering van de uitgaven van het productschap, verschuldigd zijn. Hiervoor is gekozen de periode van 11 mei tot en met 7 juni, het tijdvak waarin de melkproductie het hoogst is.

De via de zuivelfabrieken af te dragen administratieve heffing bedraagt 38 cent per 100 kilo. Met de „kwijtschelding“ hiervan is een bedrag gemeoid van ongeveer vier miljoen gulden. Het productschap is in staat afstand te doen van deze gelden door de omvang die de algemene reserve van het productschap heeft bereikt. Deze reserve is bedoeld om te allen tijde dekking te bieden voor de liquide middelen van het productschap en om in de toekomst de administratieve heffing te stabiliseren. Met het nu gemaakte gebaar hoopt het productschap de kostenstijging van de melkveehouderij eniger mate te kunnen verlichten.

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

Ahold	66,00e	66,00e
Akzo	23,70e	23,70e
ABN	283,00	287,00
Amev	97,40	97,10
Amro-bank	62,00	62,50f
Bos Kals	91,50	92,50
Dordische Pr.	197,00	198,00
Volker (pref)	191,80	192,50
Elsevier-NDU	224,00	225,00
Ennia	132,00f	132,00
Fr-Gro Hyp	67,30	67,50
Gist Brocades	27,70	28,30
Heineken	59,60	60,00
Heineken Hld.	53,50	53,50
Holl Betongroep	148,00	149,00
Hoogovens	62,70	64,40
KLM	155,80	156,50
Kon. Olie	117,30	117,80f
Nat. Ned.	93,00	93,60f
Nedloyd groep	213,00	214,00
Ned. M. Bank	11,00e	11,00e
Pakhoed Holding	41,00	42,70
Pakhoed (cert.)	38,70	40,70
Philips	174,00	174,00
Robeco	164,00	164,50e
Roldamco	109,70	109,70
Rolindo	148,00	149,50
Rorento	110,10	110,50
Unilever	107,30e	107,60
Ver Beitz VNU	83,30	85,00
Volker Stevin	59,00	54,50d
Westland U.H.	255,00	254,50

### Binnenlandse obligaties

1150 Ned. 80-90	105,60	106,00
1050 Ned. 74	101,10	101,30
1050 id. 80	101,00	101,40
975 id. 74	98,30	98,30
950 id. 76-1	99,00f	99,20
950 id. 76-2	97,80	97,80
950 id. 80-95	95,90	96,70
925 id. 79-89	96,00	96,30
900 id. 75-1	93,30	93,70
900 id. 79-94	93,00	93,50
875 id. 75-1	94,50	95,00
875 id. 75-2	95,30	95,50
875 id. 76-96	93,20	93,50

den omgebogen in de zogenaamde voorjaarsnota die half juni zal verschijnen. Er moet dan in ieder geval een oplossing worden gevonden voor een nog te verdelen bedrag van 205 miljoen van de ombuigingen 1980 en er zullen compensaties voor overschrijdingen van de begrotingen moeten plaatsvinden. Het belangrijkste effect van de bezuinigingen op de inkomens is het achterwege laten van de nacalcuatie voor de ambtenaren, waarbij het om tienden van procenten gaat.

Daarnaast zal in een beperkt aantal individuele gevallen, zoals bij de huurwoningssubsidie, inkomensvermindering ontstaan. Al met al beperkte inkomenseffecten, meent van der Stee.

Van der Stee geeft een verdeling van de kabinetsmaatregelen waarmee het kabinet de ombuiging vergezeld doet gaan, het zogenaamd flankerend beleid. De kosten hiervan drukken de drie miljard ombuigingen, maar worden gefinancierd uit een verhoging van de motorrijtuigenbelasting.

### Vakopleiding

De verdubbeling van de capaciteit van de centra voor vakopleiding zal in 1980 als eerste aanzet tot rond 800 extra arbeidsplaatsen leiden (kosten 75 miljoen). Over oriënteringsplaatsen voor jongeren is nog overleg gaande (24 miljoen). Het extra woningisolatieprogramma voor het noorden en Zuid-Limburg kost 60 miljoen en de uitbreiding van bedrijfsverzorgingsdiensten 10 miljoen gedurende drie jaar.

Toepassing van het profijtbeginnel (de burger betaalt rechtstreeks voor gebruikte voorzieningen) levert in totaal 34,3 miljoen op. Dat bedrag is als volgt verdeeld: verhoging paspoortleges (4 miljoen), kostendekking maken tarieven belastingdienst (na 1980: 25 miljoen), stopzetting huurwoningssubsidie (16,8 miljoen), verhoging entreekosten casino's (4 miljoen), beperking lastenverlichting keuringskosten bedrijfsleven (9,5 miljoen).

Over de ombuigingen op defensie zegt de bewindsman dat als dit departement volgens dezelfde sleutel had moeten bezuinigen als de andere departementen, het 225 miljoen gulden had moeten inleveren. Dat is 100 miljoen meer dan nu gebeurt. Ombuigingen in de personeelsuitgaven zijn in de huidige situatie niet gewenst, aldus van der Stee.

## Aandelenbelegging moet aantrekkelijker worden

AMSTERDAM - De financieringsvraagstukken waarmee vele ondernemingen thans worden geconfronteerd hebben enigszins het karakter van een vicieuze cirkel. Door de thans lage rendementen en de minder gunstige balansverhoudingen ligt de koerswaarde van vele aandelen beneden de intrinsieke waarde, zodat aandelenemissies slechts op minder aantrekkelijke voorwaarden mogelijk zijn. De Vereniging voor Effectenhandel meent in haar jaarverslag dat deze vicieuze cirkel door het nemen van geëigende maatregelen kan en moet worden doorbroken.

Volgens de vereniging zou moeten worden getracht het beleggen in aandelen uit te voeren door Nederlandse



Limburgse drukkerij heeft satellietverbinding met VS

## Smeets Offset BV bestaat 150 jaar

WEERT - Woensdag 4 juni vindt in Weert de officiële viering plaats van het 150-jarig bestaan van Smeets Offset BV. Dit Limburgse bedrijf, dat inmiddels tot de Verenigde Nederlandse Uitgeverijen behoort (VNU), geniet zowel in het binnen- als in het buitenland een uitstekende reputatie. Smeets Offset is de grootste grafische onderneming in Nederland. In 1979 haalde het bedrijf een omzet van f 135 mln en bood aan 1000 mensen werk.

Smeets Offset werd 150 jaar geleden als eenmans-

zaakje opgericht door Mathias Smeets. Het bedrijf werd van vader op zoon uitgebreid en rond 1924 gold de onderneming van de familie Smeets al tot een van de grootste steendrukkerijen in ons land. Het aantal werknemers bedroeg toen 150. Bij Smeets drukkerijen werd voortdurend vernieuwd. Zo stapte men bijvoorbeeld vrij vroeg over van de handlitho naar de kleurenlitho en in 1950 besloot Smeets als eerste drukkerij in Nederland een vierkleurenoffsetpers. Na vijf generaties lang een familiebedrijf is zijn ge-

weest treedt de NV Smeets drukkerijen in 1968 toe tot de VNU. Binnen dit concern vormt Smeets een juridisch zelfstandige onderneming, speciaal belast met de uitvoering van meer-kleurenoffset. In 1970 ontving Smeets opdracht tot het drukken van het Amerikaanse blad „Life“ voor Europa. Deze opdracht was echter geen lang leven beschoren want „Life“ werd al vrij snel opgeheven, hetgeen tot fiskele problemen bij Smeets leidde. Er werden echter voldoende oplossingen gevonden.

Vanaf 1972 drukt Smeets

de Atlantische editie van het Amerikaanse Magazine „Time“. Uit de order vloede een satellietverbinding met de Verenigde Staten voort, die in 1979 operationeel werd en waardoor het mogelijk werd de inhoud van één pagina tekst binnen drie minuten naar Weert over te brengen. Zover bekend is dit de eerste industriële toepassing van een satelliet in Nederland.

De omzet van Smeets bedroeg in 1979 f 135 mln, daarvan was 48 pct bestemd voor export, dat betekent dat het bedrijf ruim 23 pct van de totale export van de Nederlandse drukkerijen voor haar rekening neemt. Er wordt voor ongeveer 60 mln gulden aan grondstoffen en werk van derden verwerkt, wat elders werkgelegenheid betekent. In de planperiode 1984 is een omzetstijging tot 190 miljoen gulden voorzien.

ondernemingen voor particulieren en institutionele beleggers aantrekkelijk te maken en tegelijkertijd de gunstige aspecten die het beleggen in deze aandelen voor buitenlandse beleggers kan hebben te behouden.

Voorts zou de toegang tot de effectenbeurs voor ondernemingen moeten worden vergemakkelijkt. Dit, zo

meent de vereniging, zou o.a. kunnen geschieden door de bestaande markt voor incourante fondsen voor zowel uitgevende instellingen als beleggers aantrekkelijker te maken. Daar zou een groter aantal fondsen verhandeld kunnen worden, terwijl de overstap van incourante markt naar officiële beursnotering minder groot zou behoeven te zijn dan thans het geval is.

## Beursoverzicht Uitgevers in trek

AMSTERDAM - Op een weer tamelijk ongeïnteresseerd Damrak waren het vrijdag weer de uitgeverij-aandelen die de aandacht trokken. Zo kwam VNU spoedig op een winst van meer dan een gulden op f 84,50, terwijl Elsevier-NDU zich flink herstelde van de daling van donderdag en tegen het middaguur al een winst had geboekt van f 8 op f 233.

De markt lag er verder licht verdeeld bij. Van de internationals was KLM nog een gulden beter op f 64. Philips en Akzo noteerden onveranderd, Unilever en Hoogovens bewogen zich op een iets hoger niveau, terwijl Kon. Olie niet niet de koers van donderdag kon vasthouden.

De grote banken waren iets beter gestemd. FGH was twee kwartjes duurder op f 67, maar collega WUH zakte f 1,50 tot f 253. Van de verzekeringsfondsen brokkelden Amev en Ennia wat af, maar Nationale Nederlanden werd iets duurder. Volker-Stevin kon meteen weer f 2 van het dividend inhalen op f 55 en Nedloyd ruim f 2 op f 93,10. Pakhoed trok geleidelijk aan tot rond twaalf uur een winst was geboekt van f 1,80. De staatsfondsenmarkt gaf winsten te zien tot zo'n drie dubbeltjes.

Op een verdeelde lokale markt was er vaak sprake van gebrek aan kopers, zodat er laatkoersen ontstonden. Zo probeerde men nog eens bijna een gulden lager van Macintosh af te komen. Gero was f 2 lager oververkoopbaar op f 48 en Ballast-Nedam f 3 lager op f 75. Ook een fonds als Norit lag flauw in de markt.

De Telegraaf was exdividend f 3,50 beter op f 69,50. Van der Giessen-De Noord schoot f 10 omhoog naar f 150. Kluwer ging bijna een rijksdaalder omhoog, maar ook fondsen als Bredero Vastgoed, Armhemsche Scheepsbouw, Pont, Wyers en BAM waren in trek. Op de actieve markt bleef Elsevier verder aantrekken.

Op de Europese optiebeurs was er weinig activiteit omdat de aandelenkoersen nauwelijks veranderd waren. De 334 op het middaguur verhandelde contracten gingen voornamelijk om in KLM, Kon. Olie en Philips.

### (ADVERTENTIE)

#### ANWB-OK-Inruilauto's van Canton-Reiss.

- Voor de zekerheid van een probleemloze auto
- Voor 3 maanden volledige OK-garantie
- Voor de onruilmogelijkheid na aankoop
- Voor de volle tank brandstof bij aflevering

**Canton Reiss**  
Haarlem Volkswagenweg 34.  
Tel. 045 - 718040

## Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,92	2,02
Engelse pond	4,46	4,76
Belgische frank (100)	6,63	6,93
Duitse mark (100)	108,25	111,25
Italiaanse lire (10.000)	22,00	25,00
Portugese escudo (100)	4,05	4,65
Canadese dollar	1,65	1,75
Frans franc (100)	45,00	49,00
Zwitserse franc (100)	117,00	120,00
Zweedse kroon (100)	45,25	48,25
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,31	15,61
Spanse peseta (100)	2,63	2,93
Griekse drachme (100)	4,45	5,25
Finse mark (100)	52,00	55,00
Joegoslav. dinar (100)	9,00	10,00
Ierse pond	3,97	4,27

Goodrich	35,00	35,00
Goodyear	22,10	22,50
Gulf Oil	23,70	241,50
Husky Oil	156,00	158,00
Imperial Oil	63,00	64,00
Inco	39,00	42,50
IBM	107,00	109,50
Int. Flavors	41,10	41,20
Int. Tel. en T.	52,00	53,00
Kennecott	51,00	51,00
Littion Ind.	98,00	100,00
Lockheed	61,00	61,30
Mc. Donnell	55,00	57,50
Merck Co.	138,00	137,00
Minnesota	107,00	107,80
Mobil	136,00	135,20
National Can.	36,60	36,50
Nat. Dist. & C.	48,00	49,00
NCR Corp.	103,00	103,50
Occidental	47,50	47,00
Pepsi Co.	48,50	49,00
Phil Morris	77,20	74,00
Phillips	81,00	84,80
Polaroid	42,00	42,80
Procter & C.	153,00	153,50
RCA Corp.	42,70	42,20
Rep. Steel	41,40	41,50
Reynolds	31,50	31,50
Shell Can.	53,50	53,80
Shell Oil	126,40	125,80
Sperry Rand	92,80	94,50
Texas Instr.	167,00	170,50
Transam C.	32,70	33,60
Un. Carbide	78,50	81,00
Un. Pacific	150,00	153,00
U. Brands	22,00	23,00
U.S. Steel	36,50	37,90
Warner L.	37,50	39,00
Westingh.	45,00	46,00
Woolworth	48,50	48,10
Xerox	101,10	104,00
Dai-Ichi K.	335,00	335,00
Pioneer Elec.	700,00	685,00
Pioneer El.	160,00	160,00
Sanyo Electr.	155,00	155,00
Sony Corp.	300,00	295,00



# EEN LUST VOOR OOG & OOR.

## DE NIEUWE HIFI-COMPONENTEN VAN AKAI.

Perfekte techniek en voortreffelijke vormgeving kunnen in uitstekende harmonie samengaan. De nieuwe HiFi-componenten van Akai zijn daar het bewijs van.

Juist bij Akai, is het de techniek die uiteindelijk de vormgeving bepaalt. Want door toepassing van de nieuwste vindingen en microcomputer technieken konden de geluidsingenieurs compacter construeren dan ooit tevoren. En de breedte van de componenten maakten ze gelijk: 44 cm. Mooier kan 't niet.

Alle Akai-componenten zijn apart verkrijgbaar. Maar een audio-rack accentueert natuurlijk de perfecte harmonie tussen vormgeving en techniek. Er is al zo'n Akai Rack voor minder dan f1300,-.

Het hier afgebeelde Pro 504 Rack is overal verkrijgbaar voor rond de f2400,-. De timer en de equalizer zijn niet in de prijs begrepen. Deze zeer geavanceerde componenten levert Akai voor zeer actuele prijzen.

### DE VERBLUFFENDE TECHNIEK.

Inderdaad, de techniek van de componenten uit het Pro 504 Rack is indrukwekkend. Kijkt u maar.

#### 1 AP-Q50C draaitafel.

Een draaitafel die een gouden plaat verdient. Semi-automatische, kwarts-gestuurde, direct-drive met DC-Servomotor, frontbediening, spiegelstroboscoop, stofkap en Akai MID-element.  
Wow & Flutter: 0,03% WRMS. Rumble: 75 dB (DIN-B)

#### 2 AM-U04 versterker.

Dit wonderje van techniek levert een vermogen van 2 x 45 Watt RMS/FTC, bij 8 Ohm. De Totale Harmonische Vervorming is echter nooit meer dan 0,008%! De versterker is voorzien van o.a.: 2 FLD-meters, meterbereikschakelaar, dubbele voeding, regelaars voor hoge, lage en middentonen, volume-schuifregelaar, 3-traps loudness-schakelaar, subsonisch- en hoogafilter, opnamekeuze- en luidsprekerkeuzeschakelaar, dubbing-mogelijkheden voor 2 tapedecks.  
Voor de „koeling” van de eindrappen is de versterker voorzien van een geavanceerde vinding uit de ruimtevaart: de Heat Pipe-radiator.

#### 3 AT-V04 tuner.

Deze tuner zorgt voor een haarzuivere stereo-ontvangst op FM. De gevoeligheid voor deze band bedraagt volgens IHF dan ook 1,6 microV. De frequentie voor FM en AM zijn digitaal uitleesbaar. Verder zijn er o.a. 2-traps FM-mute niveau-schakelaar en een geheugen met 2 x 7 voorkeurstations op AM/FM en auto-scanning. Dit automatisch aftasten van de FM/AM-band gebeurt volgens het Voltage Synthesizer-principe.

#### 4 GX-M10 cassettedeck.

Z'n Super GX-koppen maken 't betere geluid van Metal Tape hoorbaar. Tot de vele features behoren: een supersnel programmeerbaar IPSS-geheugen, met digitale programma-aanduiding, record mute, autoplay, Dolby, ADR-systeem voor minimale vervorming tijdens de opname, timer-schakelaar en uitgangsniveauregeling.

#### 5 EA-G40 equalizer.

Met een equalizer elimineert u ongunstige akoestische neveninvloeden, zoals boembas en resonantiepieken. Het geluid in uw huiskamer klinkt daardoor net zoals in een geluidsstudio. Daarnaast regelt u met de EA-G40 alle hoorbare tonen op 8 frequentiebanden. Zo wordt u de dirigent van uw HiFi-installatie. Elk instrument speelt de partij die u het toedient. In combinatie met het cassettedeck voorziet een equalizer bovendien in de mogelijkheid de tonen tijdens de opname te regelen.

#### 6 DT-200E audio timer.

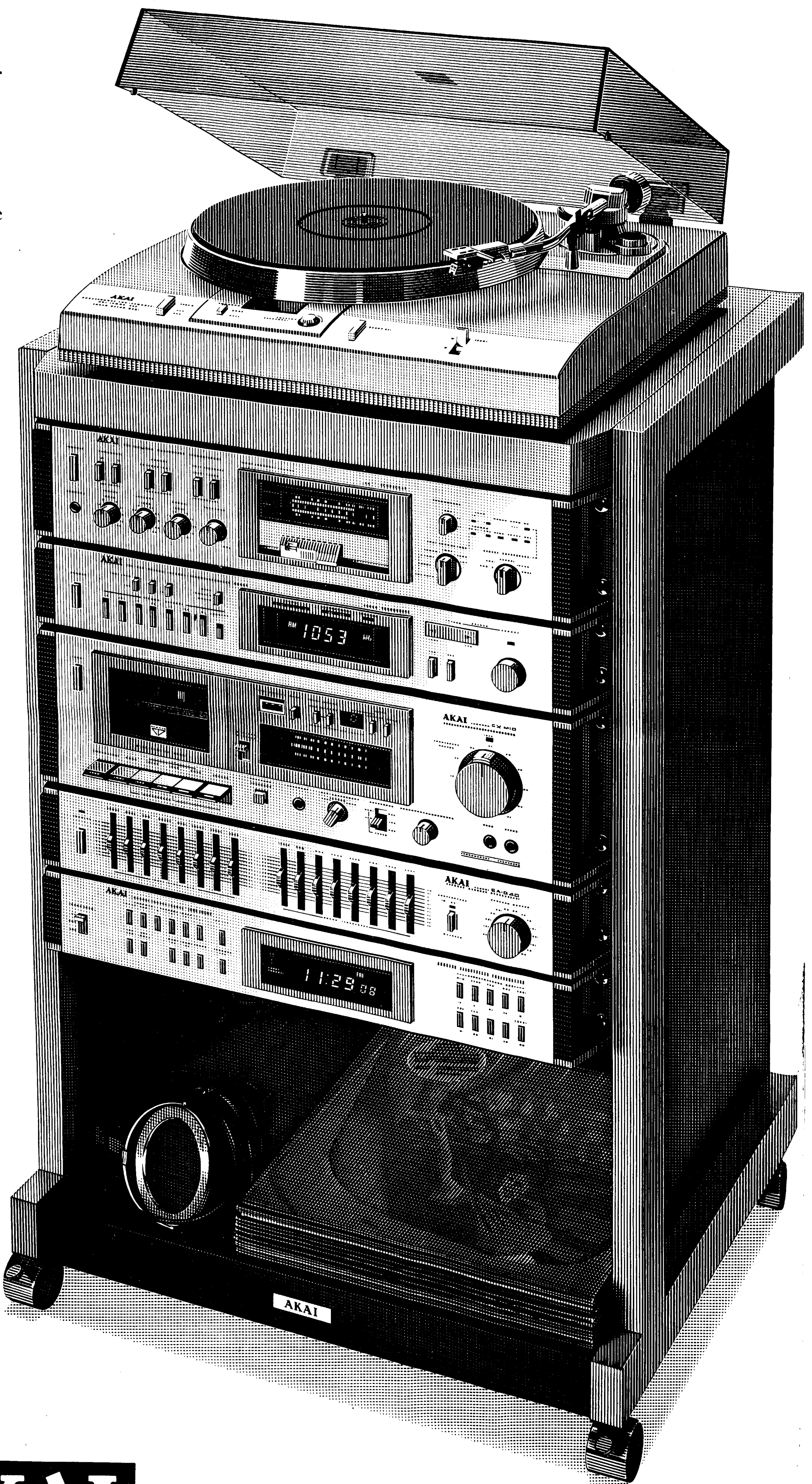
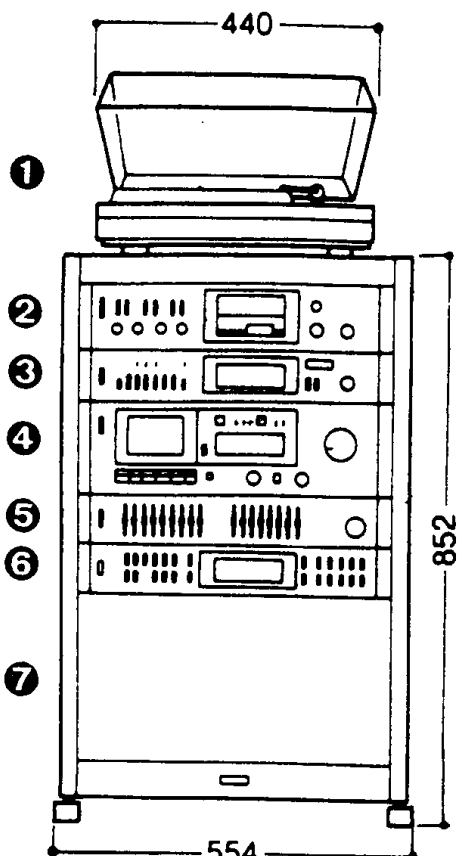
Met de kwartsgestuurde audio timer hoeft u niets meer te missen. U neemt zelfs programma's op als u niet thuis bent. De DT-200E is zeven dagen tevoren te programmeren. En dankzij de microprocessor kunt u dagelijks op verschillende tijden opnemen. Steeds weer exact op tijd start uw cassette- of tapedeck automatisch met de opname.

#### 7 RM-H52 rack.

Onderin het rack is volop ruimte voor het rangschikken van platen en cassettes. Bovendien kunt u er accessoires opbergen.

#### Meer informatie?

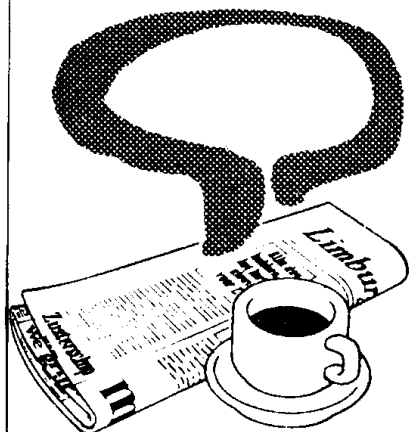
Ga dan even kijken en luisteren bij uw Akai-dealer. Hij heeft voor u ook een gratis exemplaar van de Akai HiFi Special '80. Een dikke, zeer kleurige krant met beschrijvingen en foto's van alle Akai componenten en heel veel meer interessante informatie over geluid. U wilt de krant liever thuis ontvangen? Bel dan 010 - 114060. Dan sturen wij u hem toe.



# AKAI

Als 't op de juiste toon aankomt.





## Spreekwoord

„Mei, koel en nat, vult de schuur ook het vat“. Dat oude spreekwoord kent u natuurlijk allemaal. Nou, wanneer die oude wijsheden van vroeger een beetje waarheid bevatten dan kunnen we het beste nu al met hamsteren beginnen. Want de schuur en het vat zullen erg leeg blijven wanneer er niet gauw wat regen valt. De boeren klagen over de droogte; de veldboeren waaien over de akkers met menig jong plantje in de tuin heeft het kopje laten hangen en is nu een triest hoopje verschrompeld bij gebrek aan water.

## Pinksteren

Het pinksterfeest betekent alweer een extra vrije dag en alweer een week van minder werk. Het is ook voorlopig de laatste, want na Pinksteren moeten we tot december wachten voordat we, met Kerstmis, weer een vrije dag in de week hebben. Nou ja, voor de meesten van ons toch ook weer niet. Want de vakantiebreuk na Pinksteren ook heel serieus aan. Wie niet aan schoolvakanties gebonden is, gaat al vroeg in juni en komt dan terug met de achterblijvers, die hun jaarlijkse portie zon, zee en rust nog tegoed hebben.

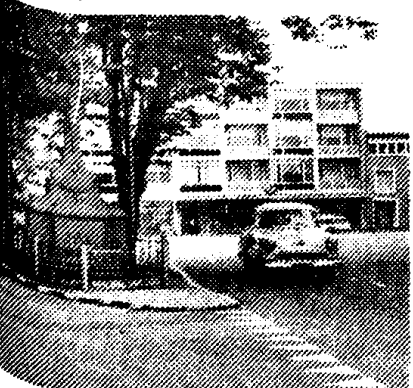
## Uitspraken (2)

„Uw stukje van heden over een breuk op een toilet in een Heerlens café roept bij mij herinneringen op aan 1947, toen ik diende op de Stormschool Bloemendaal“, meldt ons een trouwe lezer, die iedere dag onze slokjes koffie met draag tot zich neemt. Hij trof daar op het toilet van de strafverdeling het navolgende stukje papier op een toiletdeur aan: „Hier in deze duistere hallen waar nooit een vogel zingt, laat een mens wat vallen dat onbarmhartig stinkt“.

## Foutje

Er is indertijd een foutje gemaakt in Treebeek bij de planvorming voor de bouw van 14 bejaardewoningen aan de Palingsstraat. Het gevolg daarvan is dat de bejaardewoningen erg dicht bij elkaar staan. Nu moet de gemeente Heerlen ruim 98.000 gulden uitgeven voor enkele voetpaden om de woningen wel bereikbaar te maken. Och, waar gevekt wordt, daar worden fouten gemaakt, zullen we maar zeggen. Ook bij de gemeente Heerlen.

## Idee



De berichten over de aanleg van een voetgangersdomein zijn ook hier ter redactie met waardeering ontvangen. De plannen lijken ons wel wat. Toch willen wij een idee toevoegen. Een tijdje geleden maakten we melding van het feit dat het kruisbeeld dat op de kruisweg Amsterraderweg - Kouvenderstraat - Nieuwstraat - Hoofdstraat stond, tegen de muur van de school daar werd geplaatst. Wij vinden dat de aanleg van het winkelerf een prachtig idee is om de plaats waar we in ere te herstellen en het terug te zetten op de plaats waar het van oudsher hoort. Het liefst nog met mooie bomen erom, zoals dat vroeger in het hartje van Heerlen het geval was. En als er in de buurt dan ook nog een mooie klok wordt neergezet, dan lijkt dat plekje van Heerlen weer zoals het vroeger op „De Klok“ was en is Heerlen weer bij de tijd.

## Dagelijks bestuur Stadsgewest Oostelijk Mijngedied:

# „Liever geen superstore in Heerlen“

Van onze redactie

HEERLEN - Het dagelijks bestuur van het Stadsgewest Oostelijk Mijngedied heeft de raad geadviseerd af te zien van de vestiging van een groot zelfbedieningswarenhuis in Heerlen. In mei vorig jaar bracht het Nederlands Economisch Instituut een distributie-planologisch rapport uit waarin werd geconcludeerd dat er voor zo'n warenhuis (met 6000 tot 10.000 m<sup>2</sup> vloeroppervlakte) in Heerlen nog wel plaats is. Tegen deze conclusie kwam kort daarop veel kritiek vooral uit de kring van de middenstandorganisaties.

Het bestuur van het Stadsgewest is wel van mening dat de vestiging van een kleiner zelfbedieningswarenhuis (minder dan 6000 m<sup>2</sup> vloeroppervlakte) in het centrum van Heerlen niet bij voorbaat hoeft te worden uitgesloten. Het accent dient dan wel minder te liggen in de verkoop van dagelijkse artikelen. De regionale effecten van een „klein“ zelfbedieningswarenhuis zijn volgens het bestuur gering in vergelijking met de toch reeds noodzakelijke of mogelijke aanpassing van het areaal.

Ook de commissie Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van het Stadsgewest heeft in een eerder advies geen positief standpunt over de vestiging van een groot zelfbedieningswarenhuis uitgesproken. De beslissing hierover blijft overigens bij het Heerlense gemeentebestuur. Het Stadsgewest kan in dit verband slechts adviseerend optreden. Een adviesorgaan heeft een visie uitgebracht naar aanleiding van de reacties op het Distributie Planologisch Onderzoek. Dit orgaan erkent dat de komst van een groot zelfbedieningswarenhuis omzetverschuivingen tot gevolg heeft, maar stelt ook „dat er in Heerlen-Centrum geen mogelijkheden zijn tot uitbreiding van het areaal in de sector dagelijkse artikelen uiteraard bepalend is voor zover het een mogelijke uitbreiding in conventionele zin betreft. Bij een groot zelfbedieningswarenhuis is er echter meer aan de hand: een vernieuwing van de bewoning, welke van regionale betekenis is. Dit aspect kan niet worden verwaarloosd bij de besluitvorming“, aldus de visie.

Het stadsgewest vergadert over deze zaak op maandag 2 juni in de Heerlense raadszaal.

## Geen uitspraak arrondissementsrechtbank over Rozengraard

# Bewoners trekken kort geding in

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De drie bewoners van de wijk Rozengraard die een kort geding hadden aangespannen tegen de woningvereniging Brunssum, hebben de zaak ingetrokken. Tijdens de zitting van de arrondissementsrechtbank in Maastricht, bleek namelijk dat de president van de rechtbank er niet veel voor voelde de zaak te behandelen, omdat men eigenlijk bij hem aan het verkeerde adres was. „Ik voel mij niet geroepen in een kwestie die al jaren speelt op korte termijn een uitspraak te doen. Ik geloof dat er andere rechtswezen zijn die bewandeld dienen te worden“, zei de president mr. Paulussen.

## Rust voor bejaarden in Schleidenstraat

Van onze redactie

HEERLEN - De bejaarde bewoners van de woningen aan de Schleidenstraat in de wijk Molenberg in Heerlen hopen wat minder overlast te gaan krijgen van spelende jeugd. In overleg met het gemeentebestuur is besloten van de Schleidenstraat een rustige en afgesloten straat te maken. Omdat de overlast vooral kwam van voetballende jeugd op de gazons bij de bejaardewoningen heeft men het gemeentebestuur vooral gevraagd meer speel- en voetbalgelegenheden in de wijk Molenberg te scheppen. Die is er gekomen of zal er nog komen. Onder andere bij het nieuwe gebouw van het Groene Kruis aan de Donderdagstraat en op het terrein van het vroegere slachthuis. Gevoelbald kan er ook worden achter de Don Sarto-school, terwijl er ook doelpalen en klimrekken op het Dr. Schaepmanplein zullen komen. Verder beschikt de Molenberg nog over twee speeltuinen en biedt ook het A. Thijmplein speelruimte.

„Speelgelegenheden genoeg“, meent de werkgroep Schleidenstraat en doet daarom een vriendelijk verzoek aan de jeugd om daar te gaan spelen waar oudere bewoners geen overlast hebben.

De drie bewoners van de Rozengraard, de heren Koch, Weening en Vroomen hadden de rechtbank gevraagd de woningvereniging te sommeren een plan in te dienen voor de renovatie van alle 260 woningen van hun wijk. Het gemeentebestuur van Brunssum heeft namelijk 15 april besloten slechts 230 woningen te laten renoveren en 30 woningen te slopen. Het bewonerscomité en het LOS (Landelijk Ombudsteam Stadsvernieuwing) zijn het daar niet mee eens. Zij staan dan ook achter de eis van de drie bewoners, dat 260 woningen moeten worden gerenoveerd.

## Argumenten

Nadat mr. J.A. Moonen de argumenten van de bewoners naar voren had gebracht en mr. B.A.J. Broekman het antwoord van de woningvereniging had geformuleerd polste de president van de rechtbank al meteen de partijen of het kort geding niet ingetrokken kon worden. Voorzichtig lanceerde hij de gedachte aan een AROB-procedure. Hij achtte dat de aangewezen weg voor de bewoners om in beroep te gaan tegen de beslissing. Een kort geding leek hem, omdat er geen spoedeisend karakter is en omdat de rechtbank geen oordeel wil uitspreken over of de woningvereniging nu fout of niet fout is geweest, niet juist.

## Schorsing

Na een korte schorsing van de zitting konden beide partijen daarmee akkoord gaan. Aanvankelijk maakte de woningvereniging nog voorbehoud, omdat de vereniging stellig van overtuiging was dat als er een uitspraak gevraagd zou worden, de woningvereniging zeker in het gelijk gesteld zou worden, omdat de bewoners niet ontvankelijk verklaard zouden worden. De bewoners weifelden aanvankelijk omdat een AROB-procedure voor hen ook niet zo aantrekkelijk is, omdat zo'n procedure ook de renovatie van de 230 woningen voor lange tijd kan stagneren. Dat was ook de reden voor de bewoners om een kort geding aan te spannen tegen de woningvereniging, omdat zo'n rechtsgeding geen

In een winkel aan de Promenade in Heerlen werden gisterenavond een 20-jarige vrouw en haar 30-jarige vriend, beiden uit Ridderkerk, aangehouden omdat ze sokken en toiletartikelen hadden gestolen.



● Zwarte stenen vormen een fel contrast met het witte zand. Over niet al te lange tijd zal hier de nieuwe autoverbinding Brunssum-Heerlen lopen.

## Contrasten in zwart en wit

Van onze verslaggever

HEERLEN - Zwart en wit in fel contrast met elkaar. Dat beeld biedt het landschap in de vroegere groeve Beujsen aan de Heerlenweg in Heerlen. Waar vorig jaar nog het spierwitte zilverzand uit de bodem werd gehaald, daar wordt nu pikzwarte mijnsteen van de oude steenberg Oranje Nassau I gestort. Als nièvre mieren rijden de vrachtauto's af en aan over het vroegere mijnspoor tussen de ON-1 en ON-4 dat speciaal voor dit transport van mijnsteen van een asfaltlaag is voorzien. Twee baileybruggen over de Bokstraat en de Heerenweg zorgen ervoor dat het transport geen hinder veroorzaakt voor het wegverkeer.

'n Kwart miljoen kubieke meter mijnsteen zijn op dit moment al in de vroegere zilverzandgroeve gestort. Dat is ietsje meer dan een kwart van de totale steenberg, die nog in de loop van dit jaar moet worden verplaatst. Ruim 900.000 kubieke meter steenberg moeten nog worden afgegraven voordat dit bijna laatste symbool van de Oranje Nassau I geslecht is en woningbouw mogelijk wordt gemaakt op deze plaats, waar eens de mijnwagentjes hun lading uit de diepten stortten.

## Directeur Laura neemt afscheid

EYGELSHOVEN - Ir. W.P. Teeuwisse uit Eygelsheven, directeur van N.V. Laura en Vereniging, neemt vrijdag 30 mei afscheid na 38 dienstjaren, waarvan meer dan 21 jaar als algemeen directeur.



● Ir. W.P. Teeuwisse.

De heer Teeuwisse (62) gaat met ingang van 31 mei met vervroegd pensioen, maar blijft lid van de Raad van Beheer van Laura en Vereniging en commissaris van dochterondernemingen.

Hij is praktisch zijn hele leven betrokken geweest bij het mijngebied. In 1941 behaalde de heer Teeuwisse aan de TH in Delft het ingenieursdiploma (mijnningenieur). Op 16 mei 1942 trad hij als ingenieur in dienst bij N.V. Laura en Vereniging in het ondergrondse bedrijf van de mijn Julia. Tot 1958 vervulde hij diverse functies in het mijnbedrijf en op 1 januari werd hij benoemd tot algemeen directeur. Sinds 1966 is hij lid van de Raad van Beheer. Vanaf 1959 tot 1976 was hij lid van de Mijnindustrie Raad, van 1963 tot 1976 lid van het dagelijks bestuur van MIR en vanaf de oprichting in 1969 tot 1978 was hij lid van de Ministeriële Begeleidingscommissie Coördinatie Mijnsluiting.

Naast al deze functies bekleedde de heer Teeuwisse nog een aantal nevenfuncties zoals oud-voorzitter van de Limburgse Werkgevers Vereniging (LWV) in Roermond, lid van presidium, bestuur en ledenraad van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) in Den Haag, commissaris van DSM in Heerlen, oud-voorzitter van het schoolbestuur van het Katholiek Gymnasium Roduc, oud-voorzitter van de parochieraad St. Jan in Eygelsheven en lid en binnenkort voorzitter van het bestuur van het De Weverziekenhuis in Heerlen. Tevens werd de heer Teeuwisse in 1968 officier in de orde van Oranje Nassau en in 1978 ridder H. Gregorius de Grote.

Vrijdag 30 mei is er van 16.30 tot 18.30 uur in het kasteel Ehrenstein te Kerkrade gelegenheid afscheid te nemen van de heer Teeuwisse en zijn echtgenote. Iedereen is op deze receptie van harte welkom.

## Provinciale VVV krijgt niet meer

HEERLEN - De gemeente Heerlen is niet van plan de jaarlijkse subsidie aan de Provinciale VVV te verhogen. Deze bedraagt al sedert 1967 2 cent per inwoner (1405 gulden in 1980) en dat vindt het gemeentebestuur van Heerlen voorlopig voldoende.

Volgende week zaterdag officiële in gebruikneming

## Pleintje krijgt naam van wethouder Daamen



● Het pleintje in Arensgenhout dat de naam van de overleden wethouder Daamen krijgt.

HULSBURG - Het pleintje tussen de Peter Mullensweg en de Ravensbosstraat in Arensgenhout zal volgende week zaterdag om 19.00 uur officieel in gebruik worden genomen. Het pleintje zal de naam Wethouder Daamenplein krijgen. Dit ter nagedachtenis van de in september van het vorig jaar overleden wethouder Kees Daamen uit Hulsberg. De opening wordt verricht door mevrouw Daamen en burgemeester en wethouders van Hulsberg. De fanfare St. Clemens uit Arensgenhout zal het gebeuren muzikaal omlijsten. De opening van het pleintje vormt een onderdeel van het feestweekend dat de buurtvereniging De Vriendenkring houdt ter gelegenheid van haar zilveren bestaansfeest. Het feest zal plaatsvinden in een feesttent, die ter gelegenheid van dit feest op het Wethouder Daamenplein wordt geplaatst.

(ADVERTENTIE)

TOTALE UITVERKOOP

Perzen

Wacht niet nu alles voor de helft

TOTALE VERBOUWINGS UITVERKOOP

50%

BENEDEN DE WINKELPRIJS

Wacht niet nu alles voor de helft

PERZEN

met toest. v. K.v.K. 16/5 - 7/6

Perzen

L'ARTISAN PATATOU

Holzstraat 28

Kerkrade 045-452417



+++ KUNST  
TE KEURVolkomen  
muzikaliteit  
klarinetten-  
kwartet

In de Ridderzaal van kasteel Heersbroek vond donderdagavond het laatste concert plaats in de grote serie die de Culturele Raad Heersbroek en de Stichting Exploitatie kasteel Heersbroek dit seizoen onder auspiciën van het gemeentebestuur hebben georganiseerd. De weinige aanwezigen zullen van hun tocht naar de schone dreven van het kasteel geen spijt hebben gehad. Want niemand minder dan het bekende Belgische klarinettenkwartet trad voor het voetlicht. Dit ensemble dat onder leiding staat van Marcel Hanssens die het in 1960 in het leven riep, is in onze contreien reeds verscheidene malen met succes opgetreden. De kwintessens ervan is een muzikaal credo dat zeer solide is en van gedegen opvattingen uitgaat. Het kwartet geeft immers opdrachten bij de vleet aan componisten om er aan te ontkomen bewerkingen te moeten spelen van klassiek werk dat niet voor de bezetting is geschreven. Men bewijst daardoor de zaak van de moderne muziek goede diensten en stimuleert de componisten van de huidige dag, onder wie vele Belgen, die waartachtig geen kleine jongens blijken te zijn. Bovendien komt dat het verschijnsel klarinet ten goede en is het interessant dat naast de veel oudere klassieke kwartetcombinatie van de strijkinstrumenten evengoed die van klarinetten levensvatbaarheid blijkt te bezitten. Het kan niet anders of deze pleitbezorger Marcel Hanssens en zijn collega Jacques d'Hondt, Albert Roland en Georges de Kerpel dragen hun nobel maar moeilijk instrument een heel warm hart toe. Hoor men hen nu muziek maken, dan moet men dienovereenkomstig concluderen dat voortreffelijke musici aan het woord zijn. Het grootste compliment dat men een muzikant kan maken, is wellicht, dat zijn kunst onmiskenbaar origineel is, maar toch beheerst wordt door de regels van toonvorming, technische souplesse, gaaf samenspel en dergelijke. De ware en haast volkomen muzikaliteit dringt zich dan aan ons op om ons de domme dingen van de dag te doen vergeten. Met zulke uitvoeringen van de Serenta van Arthur Meulemans en van Vier contrasten van Jef Maes verplichten zij deze inventieve Belgen aan zich eer. En ook de Hongaarse dansen van Ferenc Farkas, het Præludium en fuga nr. I van Ignaz Moscheles en de 5e Suite van Handel vermochten meesterlijk te boeien. Al zijn dit dan bewerkingen. Ik heb in ieder geval versteld gestaan van het Air uit Handels Suite, dat de clavcinist bekend is als The harmonious blacksmith. Een frisse afwisseling gaf ons de harpiste Lily Brandt-Vanderbiest die weliswaar in een sonate van Johan Dussek van onrust blijk gaf, maar daarin en in de Ballade roumaine van Stan Golestan het instrument knap en in al zijn glorie liet zingen.

J.F.H. SCHOUTEN jr.  
Educa-concert  
in Heerlense  
Muziekschool

HEERLEN – Het Heerlens Percussion Ensemble geeft op vrijdag 30 mei om 20 uur in de aula van de Heerlense Muziekschool een educa-concert. Uitgevoerd worden o.a. werken van Mennens, Piovesana, Stadler, Reich en Franssen. Het Percussion Ensemble bestaat uit P. Franken, Fr. Rademakers, M. Schipper, H. Mennens, H. Franssen en G. Piovesana.

## BIOSCOPIEN

## HEERLEN

**Royal**  
The spy who loved me, 2e week, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur, za., zo. en ma. 14.30, 19 en 21.30 uur.

**Rivoli**  
Kramer versus Kramer, 12e week, a.l. dag. 15.30, 19 en 21.30 uur. De slagroomtaartengooiers, a.l., za., zo., ma. en wo. 13.30 uur. Ashanti, vr. en za. 24 uur.

**Passage**  
Jozefine Mutzenbacher deel 3, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. The other side of Julie, 18 jr. do t/m zo. 24 uur.

**H 5**  
Die Blechtrommel, 5e week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur. The life of Brian, 8e week, 12 jr., dag. 14 (behalve za., zo. en wo.), 16 en 20 uur. The Muppetfilm, 2e week, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilsa, meesteres van het mannenkamp, 2e week, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. I never promised you a rose-garden, 4e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. De kettingzaag, 4e week, 16 jr., do t/m zo. 22.30 uur. Quintet, 16 jr., do t/m zo. 22.45 uur. Kiss, za., zo. en wo. 14 uur, a.l.

## KERKRADE

**Wijngrachttheater**  
Die Blechtrommel, 16 jr., vr., za. en zo. 19.45 uur, ma., di. en wo. 20.15 uur. Zes Zweedse in een Tiroler pensionaat, 16 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur. Jungleboek, a.l. za., zo. en ma. 14.30 uur. Het eiland van de nieuwe monsters, 12 jr., za., zo. en ma. 17 uur.

In Hulsbergse Jhr.v.d. Maessenstraat  
Stankoverlast wordt  
meteen aangepakt

**HULSBERG** – George Zurstrassen heeft gisteren in de raadsvergadering van Hulsberg een lans gebroken voor de bewoners van de Jhr. v.d. Maessenstraat die veel stankoverlast hebben van een bergingsriool. „Het is niet uit te houden voor de mensen”, zei hij, „Er moet met spoed iets aan gedaan worden. De gemeente heeft diverse klachten binnengekregen. Als de pompen in de bergingsvijver werken worden alle riolen leeggezogen met alle gevolgen van dien.”

Wethouder Loyens, die al was ingeschakeld, liet weten dat contact was opgenomen met de Heidemij. De heer Zurstrassen nam geen genoegen met dit antwoord. „We kunnen de mensen niet in de rommel laten zitten”, zei hij. Henk de Heus viel hem bij: „Er wordt slordig met de belangen van deze inwoners omgesprongen.” De wethouder ging door de knieën en beloofde zo spoedig mogelijk het niveau van de pompen te wijzigen waardoor minder water ineens door het riool zal stromen. Hij neemt contact op met de mensen die de pomp geïnstalleerd hebben. Op langere termijn zal er een groter riool moeten komen.

De heer Sijstermans wilde weten wat er waar was van de geruchten dat op Hulsberg een derde camping zou komen, nabij het pand Pluyman aan de Valkenburgerweg. Burgemeester de Vries verklaarde dat er geen aanvraag voor een camping was binnengekomen. Later bleek dat de wethouder Merckx en Lijdens tijdens het gesprek met de aspirant-koper hebben gehad. Laatstgenoemde is daarbij doorverwezen naar de afdeling algemene zaken. Het terrein nabij het pand Pluyman heeft momenteel echter nog de bestemming: handelsdoeleinden.

Henk de Heus maakte een tussenbals van de beleidsnota 1980 en constateerde dat nog veel zaken op uitvoering lagen te wachten. Hij drong er bij het college op aan hier de nodige aandacht aan te schenken.

Klimmen schiet  
op koningsvogel

**KLIMMEN** – De schutterij St. Sebastianus van Klimmen houdt pinkstermaandag weer haar traditioneel koningsvogelschieten.

Om half vier zal de schutterij naar de schietweide aan de Schutteheiweg marcheren, waar de strijd, na de gebruikelijke ceremonies, zal beginnen.

Ds. Smit halve  
eeuw predikant

**HEERLEN** – Ds. M. Smit, hervormd emeritus predikant in Den Haag is zondag 50 jaar predikant. Ds. Smit werd 24 augustus 1903 in Oosterland (Zeeland) geboren en studeerde te Utrecht. Hij werd in 1930 predikant te Rottum en stond van 1933 tot 1936 te Heerlen-Kerkrade. Vandaar ging hij naar Zwolle. In 1940 nam hij een beroep naar Utrecht aan en van 1948 tot aan zijn emeritaat op 1 maart 1965 was hij predikant in Den Haag.

## Merkelbeek

## ● WEGAFSLUITING

In verband met de wielervedstrijd op 1e pinksterdag zullen in de namiddag de volgende straten worden afgesloten. Dit zijn de Wilmenweg, Mgr. Mannenstraat, Raadhuisstraat en een gedeelte van de Kerkstraat.

## Heksenberg

## ● TOEKRAAN

In lokaal Schouw aan de Heerenweg wordt op pinkstermaandag om 16 uur een tafelfootbaltoernooi gehouden. Het prijzenpakket bestaat uit een tweetal bakers en geldprijzen. Voor de beste eerste- en tweedeklassers zijn eveneens bakers te winnen.

## Brunssum

## ● CONCOURS

In de kantine van de sportvereniging de Langeberg wordt dinsdag om 20 uur een kwajongconcouren gehouden.

## Heerlen

## ● AFSCHIED

In het kader van het afscheid van de organist Jan Seevens zal het kerkelijk zangkoor Schandelen op 1e pinksterdag om 11.30 uur in de H. Hart kerk twee werken ten gehore brengen van de scheidende organist. Dit is de Missa in Hon en de psalm 150. Jan Seevens zal het koor op het orgel begeleiden. De algehele leiding is in handen van Sijf Konieczij.

## ● VORMSEL

Mgr. Gijsen zal zaterdag om 19 uur tijdens de eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek aan 32 vormelingen het h. vormsel toedienen.

## Schaesberg

## ● WANDELING

De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen houdt pinkstermaandag een dagwandelgang door het Geuldal. De ocht-

Raad Nieuwenhagen  
akkoordUitstel  
behandeling  
investerings-  
plannen

**NIUWENHAGEN** – Bij monde van raadslid W. Heinrichs is tijdens de raadsvergadering van Nieuwenhagen, uitstel gevraagd het investeringsprogramma voor 1980 pas in juni aan de orde te stellen. Een en ander is gebeurd in overleg met de coalitie.

„Het investeringsprogramma vraagt een besteding van ruim twee miljoen gulden. Hoogstwaarschijnlijk zal dit de laatste investering zijn van een zelfstandige gemeente Nieuwenhagen. Het is een verplichting om zodoende zorgvuldiger te werk te gaan en meer bedenktijd te vragen”, zegt de heer Heinrichs.

Jan Bonten (PvdA) was zeer verbaasd over het verzoek van meerdere raadsleden om uitstel te vragen. „Tijdens de begrotingsbehandeling zijn alle wensen kenbaar gemaakt. Toen heeft een hele discussie plaatsgevonden. De raadsleden hebben voldoende tijd gehad om over het investeringsprogramma na te denken”, aldus de heer Bonten.

In verband met de urgentie voor de verbetering van de Beatrixstraat en de speeltuin werd gisteren alsnog besloten hiervoor alvast een krediet beschikbaar te stellen van ruim 750.000 gulden. De subsidie-aanvraag voor de Beatrixstraat van ruim 500.000 gulden bij GS is nog niet afgerond. Raadslid Piet Sporken vroeg aan burgemeester Jongen of de subsidie verloren gaat als er begonnen wordt aan de renovatie van de Beatrixstraat. De burgemeester moest dit met „ja” beantwoorden. Hij hoopte dat in de uitvoering enige vertraging zou komen, omdat het nog niet zeker is dat er een woonerf komt. Op het ogenblik vindt er overleg plaats met de bewonerscommissie. Tenslotte krijgt op verzoek van raadslid Sporken de Schachtstraat bij de tennisbanen een eenvoudige opknappbeurt. Dit gebeurt buiten het investeringsplan en komt ten laste van de pot: „onderhoud wegen.”

## KLEIN JOURNAAL

redactie  
wiel lankes  
tel. 045-739282

van ongeveer 16 kilometer gaat door bossen en prachtige landschappen met zijn flora. Vertrokken wordt om 9 uur met eigen vervoer vanaf het gemeentehuis Schaesberg.

## ● BUITENVIERING

Bij gunstige weersomstandigheden wordt op de eerste pinksterdag in de H. Familieparochie voor de hoofdingang van de kerk een eucharistieviering gehouden. Deze begint om 11 uur en wordt muzikaal omlijst door het orkest en koor van The Sound of Peace and Freedom. Het onderwerp van deze viering is „Duiven een teken van hoop”.

## ● THEMAMORGEN

Het vrouwencontact houdt dinsdag van 9.30 tot 11.30 uur in de Mainstreet gemeenschapshuis d'r Sjeet een themamorgen. Behandeld wordt het onderwerp „Mens en gevoelens”. Als spreekster is aanwezig Lia van Marcke en de entree is 1 gulden. De kinderopvang kost ook 1 gulden. Er is een leuk programma voor de kinderen samengesteld.

## Nieuwenhagen

## ● ANTIETMARKT

Het fluit- en tamboerkorps Wilhelmia houdt op beide pinksterdagen van 14 tot 18 uur in de hallen van de autobuisondernemij I.A.O. aan de Hoogstraat een antiekmarkt.

## Nuth

## ● WEDVLUCHT

De gezamenlijke duivenverenigingen houden zondag vanaf Corbeil een wedvlucht. De winnaar mag zich kampioen van Nuth noemen.

## Ransdaal

## ● COMMUNIE

22 Kinderen uit UIT Ransdaal zullen



**HEERLEN** – De vijftig kleuters van de Maria-kleuterschool op de Molenberg in Heerlen hebben een ware feestmiddag gehad. Zij mochten bij bakkerij Pelt aan de Kerkraaderweg naar hartelust rommelen met meel en deeg en zelf hun koekjes, broodjes en taartjes kneden. Dat deden de kleuters met veel overgave en ook de Chinese, Turkse en Marokkaanse kinderen, die deze school bezoeken, deden ijverig mee. Het hele feest stond onder leiding van L. Thijssen, leraar aan de Bakkervakschool, en van bakker Funs Pelt zelf. Uiteraard was er na het inspannende werk limonade en de vervaardigde bakproducten werden trots mee naar huis genomen.

Geen arbitrageprocedure  
tegen architectenbureau

**EYGELSHOVEN** – B en W van Eygelshoven stellen woensdag de raad voor de arbitrageprocedure tegen de architect van de Kennedyflat, architectenbureau A.G. Janssen, bij het Arbitrage-Instituut Bouwkunst in te trekken. Het college is van mening dat de procedure tegen de architect nauwelijks een positief resultaat zal opleveren. De grote negatieve uitspraken van de Raad voor Arbitrage in de procedure met de aannemer, verstrekt de mening van het college.

Staatssecretaris van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening is hiervan op de hoogte gesteld en in een brief van 9 mei jongstleden aan B en W gaat de staatssecretaris hiermee akkoord.

De gemeente Eygelshoven gaat de komende drie jaar, in navolging van de gemeente Kerkrade, eveneens experimenteren met buurttrafen. In deze drie jaren wil het gemeentebestuur nagaan in welke mate buurttrafen daadwerkelijk tot een groter betrokkenheid van de bewoners bij het buurtgebeuren. Het is dan ook voor B en W belangrijk dat de buurttraf beschouwd dient te worden als een overlegorgaan van de hele bevolking. Een en ander heeft plaatsgevonden in overleg met de Stichting Buurt- en

Opbouwwerk Kerkrade en op advies van de Welzijnsraad Kerkrade-Eygelshoven.

## Kerkberg

De bewoners aan de Kerkberg hebben tijdens de zaterdagmarkt in Eygelshoven veel overlast van hinderlijk parkeren en van de Kerkberg. De bewoners kunnen hierdoor moeilijk hun straat in- en uitrijden. De verkeerscommissie stelt nu de raad voor de Kerkberg op zaterdagmiddag tijdens de markturen af te sluiten. De bewoners van de Kerkberg zullen uiteraard onthefing van dit verbod krijgen. Gedeputeerde Staten van Limburg gaan niet ak-

Kinder-  
feest  
in  
bakkerijWEEKEND-  
AGENDA

## DOKTER

**Heerlen:** Voor spoedgevallen huisarts bellen b.g.g. 712411.  
**Hoensbroek, Brunssum:** Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**Kerkrade-West:** Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**Ubach over Worms, Nieuwenhagen:** Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**Schaesberg:** Dokter J. Pieck, Pasm 97, tel. 311322. Zaterdag, zondag maandag.  
**Voerendaal:** Dokter Wolfs, Hogeweg 29, tel. 1224. Zaterdag, zondag maandag.  
**Kerkrade-oost:** Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondag 11.00 uur, dokter Zeeuwen, Pasm 97, tel. 453059. Dokter van Poel, Peschbeemdenstraat 9, 452913 van zondag 11.00 tot maandag 10.00 uur, Dokter van Dam, zons 65, tel. 452879 van maandag 10.00 dinsdag 8.00 uur.  
**Simpelveld, Bocholtz:** Dokter Kloosterstraat 17, Simpelveld, 1251.

## TANDARTS

**Heerlen, Hulsberg, Voerendaal:** Tandarts Straus, Zandweg 8, Heerlen, tel. 410584. Maandag tandarts Thijssen, tel. 7200. Zaterdag, zondag en maandag tandarts Schols, Kerkstraat 41, Brunssum, tel. 252483. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.  
**Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg:** Tandarts Reinders, Akerstraat 1, Kerkrade-West, tel. 417700, zaterdag en maandag spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.  
**Simpelveld, Bocholtz:** Tandarts cobse, Parallelweg 1 Gulpen, 04450-1436. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.

## KERK

**Evangelische Lutherse Gem.**  
**Heerlen:** kerk Meezenbroek, zondag dienst om 11 uur, ds. Allan.

**GEMEENTE GODS**  
**Ubach over Worms:** kerk Gravenweg, zondagdienst om 10 uur.  
**Treebeek, Brunssum:** kerk Dr. Kerkstraat, zondagdienst om 10 uur.

**EVANGELISCHE CHRISTENEN.**  
**Heerlen:** kerk oude schoolgebouw, Oulimolenstraat, zondag dienst om 10 uur.

**GEREFORMEERDE KERK**  
**Brunssum:** kerk Kruisbergstraat, dag dienst om 10 en 16.30 uur.  
**Scholte uit Rouveen.**  
**Treebeek:** kerk Ds. Boumastraat, dag dienst om 10 en 16.30 uur, ds. wijn.  
**Heerlen:** kerk Burgemeester Waszinkstraat, zondag gezamenlijke dienst met Hervormde Kerk om 10 uur, Nortier.

**BAPTISTEN GEMEENTE**  
**Treebeek:** kerk Trichterweg, zondag dienst om 10 uur, ds. Eijer.

**HERVORMDE GEMEENTE**  
**Heerlen:** kerk Tempelsplein en verpleeggebouw de Voorzorg Meezenbroek, zondag gezamenlijke dienst met Gereformeerde Kerk om 10 uur, Burgemeester Waszinkstraat.

## GROENE KRUIS

**Heerlen:** Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag, zondag en maandag, tel. 713712.

**Bocholtz:** Voor spoedgevallen in verpleging zaterdag, zondag en maandag, tel. 04442-1500.

**Simpelveld:** Voor spoedgevallen in verpleging zaterdag, zondag en maandag, tel. 04442-1587.

**Kerkrade-Oost:** Wachtdienst spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Janssen-Klaver, tel. 412411 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 19.30 uur.  
**Kerkrade-West:** Wachtdienst spoedgevallen zaterdag en zondag ter Louwerse, tel. 314365 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

AKTIE MOEDERS  
VOOR MOEDERS

**Heerlen:** Benzenraderweg 259, 412943.  
**Schaesberg, Nieuwenhagen, Ubach over Worms:** Itersonstraat 5, 414910.

RUTGERS  
STICHTING

**Heerlen:** voor informatie, tel. 0445-42944.

## SOS HULPDIENST

SOS-telefonische hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek, een geestelijke en sociale nood, 716666.

**Hulploos Welterhof**  
**Heerlen:** acute hulploos Welterhof, uur bereikbaar, tel. 718180.

**Gezondheidscentrum**  
**Hoensbroek:** Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord, zondag en nacht bellen, tel. 214821.

## APOTHEEK

**Heerlen:** apotheek Heerlerbaan, 31, tel. 412647. Apotheek Heerleheide, Corneliuslaan 2, 211377. Apotheek Meezenbroek, Ransdaalstraat 16, tel. 721344.



## Vakbonden voorlopig tegen inkrimping

# Duur verlaging productie bij Volvo nog niet bekend

Vervolg van pag. 1

De eerste twee maanden van dit jaar gedroeg de Volvo-verkoop zich naar verwachting. In maart, april en mei is de verkoop echter belangrijk gedaald, alhoewel die daling volgens de Volvo-woordvoerder lager ligt dan het huidige gemiddelde bij andere automerken, dat 30 procent bedraagt. Volgens Van der Kade is de daling in de verkoop van nieuwe auto's te wijten aan tal van factoren, zoals de benzineprijsverhogingen, de bijzondere verbruiksbelasting op auto's en de kleinere portemonnee van de consument.

Vele potentiële kopers stellen hun aankoop voorlopig uit omdat de economische situatie op dit moment onzeker is, maar dit fenomeen is slechts

van tijdelijke aard en deskundigen verwachten dan ook dat de verkoop in 1981 weer zal aantrekken", aldus de zeggeman.

Aangezien er voor de komende maanden geen verbetering in de autoverkoop wordt verwacht, zal derhalve bij Volvo een productieverlaging nodig zijn. "Deze operatie moet worden gezien als een tijdelijke en tijdelijke actie om ernstigere moeilijkheden te voorkomen", aldus de Volvo-woordvoerder. Alhoewel de arbeidstijdvermindering voor de productiebedrijven in Born en Sint-Truiden thans is aangevraagd is nog niet bekend wanneer de bevoegde autoriteiten de werktijdvermindering zullen toestaan.

Wel staat vast dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen. Verder zal wellicht gebruik worden gemaakt van de mogelijkheid om het natuurlijke verloop voorlopig niet aan te vullen. Ook de geplande uitbreiding van het productiepersoneel is voorlopig uitgesteld. In hoeverre de productievermindering een aantasting betekent voor de financiële positie van de onderneming is nog niet te voorzien. "Dit hangt van de sterkte van het herstel in 1981 af", aldus Volvo.

## Niet gelukkig

De vakbonden zijn alles behalve gelukkig met de aangekondigde productie-inkrimping. Volgens Ger van Os van de Unie BLHP kan die productievermindering catastrofale gevolgen hebben voor de financiële situatie van Volvo. Overigens zet Van Os een groot vraagteken achter de noodzaak van de verminderde productie. Van Os: "Wij zijn momenteel met een onderzoek bezig inzake deze kwestie."

Het is ons namelijk opgevallen dat er

vanuit Zweden een agressieve marketingpolitiek wordt gevoerd voor de Volvo 240 en wel zo dat de goedkoopste Volvo 240 even duur is als de duurste Volvo 343. Bovendien is uit gesprekken met verschillende dealers gebleken, dat de Volvo 240 terstond kan worden geleverd, terwijl er voor de Volvo 343 lange levertijden gelden.

Derhalve vragen wij ons af in hoeverre de verminderde Volvo 343-verkoop nu te wijten is aan de agressieve marketing voor de Volvo 240, die in Zweden wordt gemaakt, en in hoeverre de tegevallende vraag de oorzaak is. Zou wij daar een antwoord op hebben gekregen zullen wij een oordeel vellen over de productievermindering. Voorlopig wijzen wij die echter van de hand", aldus Van Os.

## Moordende Bourges met 3743 duiven

Van onze verslaggever

HEERLEN - In totaal 3.743 kleppers zijn donderdag ingemand voor de eerste provinciale lange afstandsvlucht die vanuit Bourges, welke vandaag wordt gevolgd. De Centrale Limburgse Bond van Postduivenhouders en de Phoenix, welke het concours organiseren, hadden het dubbele aantal verwacht. De weersomstandigheden hebben blijkbaar vele melkers afschrikt. Vanwege de sterke noord-oostenwind belooft Bourges een moordende race te worden. De afstand bedraagt om en nabij 500 kilometer. Verwacht wordt dat de winnende duif geen zestig kilometer per uur zal vliegen.



● Burgemeester M. Houben van Melick-Herkenbosch en zijn ambtgenoot mr. Daniels van Roermond volgen langdurig het werk van een paar honderd brandbestrijders.

(ADVERTENTIE)

**Mr. Rob Bedaux**  
Advocaat en procureur  
te Heerlen

deelt mede:  
Anders dan in de telefoongids staat vermeld, is zijn voorlopig kantooradres:

**Akerstraat 110,  
6417 BN Heerlen  
Tel. 713520**

Pas in juli a.s. zal het advocatenkantoor in de Hooft Geleenhof aan de Valkenburgerweg nr. 54 te Heerlen worden geopend.

## Blussing door pech vertraagd

(vervolg van pag. 1)

ROERMOND - Te geringe druk op het water in het gehucht Aseray bij Roermond stond vrijdagmiddag even na de melding van de bosbrand om twee uur een directe effectieve aanpak van de brand in de weg. Het werk werd bovendien nog gehinderd doordat een sleutel van een voorraadmagazijn in de Roermondse kazerne zoek bleek en door een storing in het radiocommunicatienet van de Roermondse brandweer.

Het vuur greep intussen zo snel om zich heen dat inzet van crashtenders - een soort rampenwagen/waterkanon - uit Eindhoven en Heerlen nodig was en van brandweereenheden uit Weert, Heythuysen en Swalmen. In Sittard

werden ook nog eenheden gereed gehouden om onmiddellijk in Roermond ingezet te kunnen worden. Aanvankelijk een en later twee vliegtuigen deden dienst als waarnemingsposten. Voor de aanvoer van water werden ook nog tankwagens van de genie in gereedheid gehouden. Honderd militairen werden net voor ze naar de trein zouden gaan om het Pinksterweekend de thuis door te brengen naar de brand gedirigeerd.

De brand werd langs verschillende kanten bestreden. De ene helft van de brandweereenheden deed dat vanuit Herkenbosch en de andere helft vanuit Aseray. De grootste zorg was het weghouden van het vuur van het industriepark Heide. Brandweercommandant ir. Ernst in Roermond onderkende een zogenoemde kruinbrand en liet het vuur aanvankelijk vrij in de richting van de Duitse grens woeden om het industrieterrein te kunnen verdegen. "Er is heel wat materiaal ingezet hier", merkte Limburgs brandweerspecteur De Roos halverwege de middag op. "Dat zal nog wel door gaan tot het donker is".

Een Roermondse politiemannet trouilleerde in Thüshershof toen daar

(ADVERTENTIE)

## Puntgave klasseauto

Mercedes 240D, wit, sept. 1979  
km. stand 19.850, vele accessoires  
o.a. radio, electr. antenne, schuifdak.

## Garage Kompier

AKERSTRAAT 150, HEERLEN

door niek merts

AKEN - "Op Europees niveau moeten op korte termijn de reeds voor jaren door de Bund Deutscher Kriminalbeamten gevestigde instituten zoals „Euro-pol" en „Eurocourt" tot stand worden gebracht. Daartoe behoren de uitbouw van internationale informatiesystemen ten behoeve van de criminaliteitsbestrijding en de modernisering en versterking van Interpol." Dit waren enkele van de eisen die gisteren te horen waren op de tweede dag van het symposium „Grensoverschrijdende criminaliteitsbestrijding, gezien in het licht van wettelijke regelingen en internationale verdragen."

Tijdens het congres kwam duidelijk

naar voren dat, ondanks het grotere ontbreken van wettelijke regels met betrekking tot internationale politie-samenwerking, grensoverschrijdende contacten alom gelegd worden en dit tot wederzijdse tevredenheid. "Maar we handelen illegaal, hetgeen grote risico's voor de betrokken politie-ambtenaren kan opleveren", aldus één van de sprekers tijdens de discussie. Een andere participant was van mening dat politici niet weten, of niet willen weten hoe de politie-praktijk er aan de grens uitziet. "Als zwartwerkers" hebben we veel ervaring opgedaan in grensoverschrijdende samenwerking. Politici weten er echter niets vanaf", aldus de deelnemer. Deze kritiek mondde op het einde van het congres uit in een resolutie, waarin een appel werd gedaan op verantwoordelijke politici in heel Europa om een

## Politie mensen op congres in Aken:

## „Legaliseer samenwerking over de grens"

einde te maken aan deze „illegale" toestanden. „Scheep nationale voorwaarden, om op Europese basis een optimale misdaadpreventie en repressie mogelijk te maken, waarbij aangepaste organisatiestructuren, geharmoniseerde opleiding en uitrusting, uitwisseling van ervaringsgegevens en, als belangrijkste, gelijklopende Europese rechtsnormen de voornaamste vereisten zijn", aldus de aangenomen resolutie, die een belangrijke taak toekent aan de leden van het Europese Parlement.

Prof. Jung van de universiteit te Saarland wees in dit verband nogmaals op de moeilijkheden die een dergelijke standaardisering met zich mee brengt. „Diplomatie is nodig, al is er ook terughoudendheid in deze „missionaire" taan geboden", aldus H. Jung.

## VERTROUWENSMAN IN CENTRUM TE SITTARD

## Pastor van der Heyden jubileert tussen woonwagenbewoners

door annemie smeets

SITTARD - Morgen, eerste pinksterdag, viert pater Pierre van der Heyden, passionist, uit de parochie Stadbroek in Sittard zijn zilveren priesterjubiläum. De dag begint 's morgens om 11.00 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk en aansluitend de gelegenheid tot felicitieren in café De Elkenboom. 's Middags om vier uur is er een groot kinderfeest in het woonwagencentrum in Sittard waar pater Van der Heyden coördinator is. 's Avonds vanaf acht uur is hij eveneens in het centrum waar de jubilaris te midden van „zijn mensen" in een grote tent met hen het feest verder zal vieren.

Uit het laatste deel van het feestprogramma blijkt duidelijk, dat pater Van der Heyden zijn jubileum hoofdzakelijk temidden van de mensen, tussen wie hij leeft en werkt en waar zijn hart naar uitgaat, wil vieren. Reeds 14 jaar zet hij zich in voor het welzijn van de kampbewoners uit Sittard. Toen pater Pierre in 1966 solliciteerde naar de vacature in het pastoraat,

was hem het werken met minderbedeelde groepen in de samenleving niet vreemd. Tien jaar lang had hij zijn vakanties al besteed met het meewerken aan de Oost-priesterhulp. In die periode hielp hij in Europa met het opvangen van vluchtelingen uit Oost-Europa.

Samen met studenten bouwde hij huisjes voor deze marginale groepen. Voordat pater Pierre in 1967 zijn vaste aanstelling bij de Stichting Woonwagencentrum kreeg, wilde hij eerst proberen of hij het vertrouwen van de woonwagenbewoners kon winnen. Dat hem dat gelukt is blijkt wel uit het feit, dat de mensen zonder de hulp en raad van de pater niets willen ondernemen. „Ik mag wel zeggen, dat ik geweldig geboft heb. Te mogen werken met en samen met deze mensen is een weldaad", aldus de pater. Het gaat hem alleen aan het hart te zien hoe er gesold wordt met woonwagencentrum. Toen in 1968 de wet erdoor kwam, dat er grote centra moesten komen, had hij er de grootste moeite mee om zijn mensen duidelijk te maken waar het om ging. Zij wilden geen sociale werkers en geen beheerders. De pater was begonnen in hun kamp en de pater bleef de

baas. De woonwagenbewoners gingen er in het nieuwe kamp qua voorzieningen zoals gas, water en licht wel op vooruit maar de hechte leefkern werd uit elkaar gerukt. Ditzelfde dreigt nu weer met het feit, dat er kleinere kampen moeten komen. Een autochtone groep laat zich niet uit een gemeente, waar zij reeds meer dan 20 jaar ingeburgerd is, zetten om maar te zwijgen over het feit, dat het groepsverband uit elkaar gerukt wordt. En dat is een probleem waar pater Van der Heyden de grootste moeite mee heeft, maar waar hij zich ook volledig voor inzet.

„Zij zijn gevoelsmensen en geen redenerende mensen. Emotioneel kunnen zij de beslissingen van instanties, zonder hun inspraak, niet vatten. Reizende mensen, ook al zijn zij ergens gestationeerd, begrijpen van bestuurlijke zaken niets. Hun gezond verstand is zuiver gebaseerd op concrete levenservaring. Daarbij moeten de gewone burgers, om het zo maar eens te noemen, een duidelijk verschil maken tussen woonwagenbewoners en zigeuners. En dan heb ik het over de rondtrekkende, buitenlandse zigeuners. Er wordt zo gauw gezegd, als er in de krant een publicatie heeft gestaan over stropende

zigeunersvrouwen, van „zie je wel". Deze groepen hoeven geen voet op de bodem van een centrum te zetten. Zij blameren alleen maar deze mensen. Buitelandse zigeuners kennen geen grenzen, hebben geen paspoort en zijn zodoende dus ook geen Nederlanders. Sociale voorzieningen hebben zij niet, dus moeten ze, om te kunnen eten, op strooptocht gaan", aldus pater Van der Heyden. „Maar mijn mensen distancieren zich hiervan. Het zijn heerlijke, lieve mensen en zolang je hun code's maar in acht neemt en hun respecteerst zijn zij meer te benijden dan de zogenaamde burgermaatschappij".

Pater Pierre van der Heyden heeft in die jaren ontzettend veel leuke dingen in het woonwagencentrum in Sittard meegemaakt. Samen met de bewoners heeft hij veel feesten gevierd maar ook veel verdriet beleefd. Heel goed herinnert hij zich nog een leuke anecdoten van de dag in 1968 toen het nieuwe centrum officieel geopend werd. Een 34-jarige vrouw kwam naar hem toe en riep: „Pater, pater, ik heb meer dan een uur op de w.c. gezeten. Wat is dat een leuk klein kamertje". Eerst verbouwereerd maar later schaterend van de lach realiseerde hij zich, dat de meeste bewoners,



● Pastor Van der Heyden met enkele van zijn „klanten".

waaronder ook deze vrouw, dergelijke accommodatie helemaal niet gewend waren. Momenteel werkt pater Van der Heyden halve dagen als coördinator in het centrum en is hij halve dagen werkzaam als pastor. Samen

met de Stichting Woonwagencentrum is hij bezig om de mensen te bewegen tot een eigen organisatie en hen te leren om voor zichzelf op te komen. Samen iets organiseren zal wel lukken want er is binnen dit centrum al heel wat van de grond

gekomen. Maar opkomen voor zichzelf zal voor deze groep mensen, die gevoelsmatig leven en zich om bestuurlijke, maatschappelijke zaken niet druk maken, voor pater Pierre's kleine parochietje een hele klus worden.



## Pasjes-ellende

In de wereld van het zaken doen is al lang een levendige discussie aan de gang: de zelfbedieningsgroothandel wordt steeds meer een verkapt detailhandel. Duur en echt uitzienende pasjes die de detailhandelaar toegang tot de groothandel verschaffen, zijn niet meer dan een lok-

middel voor de gewone consument, die als een bok op de haverkist de „verboden vrucht" in handen probeert te krijgen. Dat lukt vrijwel altijd en overal, zoals de detailhandelaar ergens in Nederland ervoer toen hij op de aanvraag naar Makro een willekeurig handelsregister-nummer invulde en prompt zijn pasje kreeg. Een strenge controle dus op pasbezitters en hun „helpers" die zoals iedereen weet, dagelijks kunnen wisselen? De grootmarkten voelen niet zo veel voor die controle, dat is duidelijk gebleken tijdens een LOZO-forum over dit probleem in Sittard. De LOZO moet tegelijk evenals de landelijke bonden van zelfstandige ondernemers erkennen, dat men in eigen huis ook niet vrij-uit gaat. Privé-inkopen van de detailhandelaar vinden ook plaats in die enorme opslagplaatsen met van alles wat. Op industrieterreinen beginnen slimme zakenlieden fabriekshallen waar - van plaats tot plaats verschillend - oogluikend de detailhandel welig kan tieren. De tuinder die vroeger zijn sla en asperges op het erf verkocht, heeft er ook een reeks blikboontjes en dergelijke bijstaan en zo wordt de branchevervalsing, de concurrentie-ontwrichting steeds ingewikkelder. De Consumentenbond heeft al laten weten „geen mening" te spuien en dat is toch al een veeg teken. De consument is zo menen wij in dit hele spel beslist winnaar, want zijn zoeken naar goedkope aanbiedingen roept binnen het ondernemersschap nieuwe vormen van zakendoen op, gericht op nog grotere hoeveelheden en nog lagere prijzen. Al willen wij bij dat laatste toch nog wat vraagtekens zetten, gezien de usance om in die enorme hallen prijzen te hanteren die eerst aan de kassa worden verrijkt met het BTW-bedrag. Ook in dit geval geldt toch de stelling: „Als de klant eenmaal binnen is, gaat hij zelden met lege handen heen..." Wij geloven dat ondanks die duidelijke wildgroei in het nog groter en nog goedkoper toch langzamerhand de wijkwinkel met zijn „versgroep" een nieuwe kans krijgt. Niet alleen door een betere aanpak, maar ook door dat laatste sprankje contact dat die wijkwinkel nog kan bieden en dat is voor menigeen met geen geld te betalen.

R.P.



# NIET VERGETEN!

## AUTOBEDRIJF NATIONAL

# VANDAAG LAATSTE DAG AUTOSHOW

VAN 10-18 UUR, F.S.O. - POLONEZ - SKODA, INTRODUCTIE SKODA BLACK ARROW  
Pater Beatusstraat 30, Heerlen, t.o. HKB-gebouw tel. 045-711470

# TKI

## THEOLOGISCH-KATECHETISCH INSTITUUT SITTARD

Het Theologisch-Katechetisch Instituut (TKI) te Sittard organiseert - in samenwerking met de Katholieke Leergangen - een

## AVONDOPLEIDING THEOLOGIE

MO-A en MO-B

- De 4-jarige opleiding MO-A gevolgd door een 2-jarige voor MO-B is bedoeld voor hen die docent godsdienstonderwijs/maatschappijleer willen worden bij het voortgezet onderwijs (2e graads en 1e graads onderwijsbevoegdheid).
- Verder ook voor hen die - op basis van persoonlijke interesse of uit hoofde van hun functie - een brede theologische en menswetenschappelijke vorming wensen (huisakte).
- Voor hen die zich in bepaalde terreinen van de theologie en/of katechese werken te verdiepen bestaat de mogelijkheid tot het volgen van onderdelen van het cursusprogramma.

### LESAVONDEN

De lessen vinden plaats in de gebouwen van de Katholieke Leergangen, Dominicanenwal 2 te Sittard op maandag- en dinsdagavond van 18.00 tot 21.40 uur.

### INSCHRIJVING EN INFORMATIE

Inschrijving voor het cursusjaar 1980-1981 - dat in september begint - dient vóór 15 juli plaats te vinden. Hiervoor kan men zich wenden tot onderstaand adres.

Voor uitvoerige informatie over toelatingseisen, studieduur, studietoelagen en studieprogramma wende men zich eveneens tot het adres:

Studiesekretaris TKI, Postbus 4406, 6401 CX Heerlen. Tel. 045-718471. Adres: Oliepompestraat 60, Heerlen.



## provincie limburg mededeling

Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten

Drank- en Horecawet

Dinsdag 27 mei om 9.00 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht: Behandeling ingekomen beroepschriften in-gevolge de Drank- en Horecawet.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

## opleiding makelaar o.g.

Het ISW verzorgt een 2- en een 3-jarige avondopleiding gericht op het NFM-examen. Voor diegenen die voor zichzelf willen beginnen of die werken op een makelaarskantoor, een exploitatiemaatschappij van onroerend goed, een assurantiemaatschappij, een bouw- of aannemingsbedrijf e.d., of als gemeente-ambtenaar bij b.v. afd. onroerend goedbelasting, stadsvernieuwing. Veel perspectieven!

Uitvoerige documentatie ligt bij ons klaar.

Bel voor inlichtingen (070) 264081 of zend deze bon naar het ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag. Postzegel hoeft niet. Invullen met blokletters s.v.p.

Naam:

Adres:

Postcode + plaats:

BLD-013

Opleidingen Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen, Wassenaarseweg 39-41, Den Haag, Tel. (070) 26 40 81.



Vereniging van Staatsgediplomeerde Leraren in Machineschrijven en Stenografie  
Ga nu studeren voor het

## STAATSDIPLOMA LERAAR MACHINESCHRIJVEN of leraar stenografie

Schriftelijke opleiding ondersteund door mondelinge lessen op zaterdag. Voor machineschrijven in de plaatsen: Beverwijk, Helmond, Zwolle. Voor stenografie in Naarden. (Erebeëld voor de minister van Onderwijs en Wetenschappen bij beschikking van 8 april 1978, kenmerk LMS/OS/7310068).

Inlichtingen: Centraal Bureau VSLM  
Zandvoortsebaan 42  
2106 CP Heermeijde  
Tel. 023-291710

Te koop of  
te huur gevraagd

## BEDRIJFS- HALLEN

omg. Roermond

Vrije hoogte 5 tot 6 m, terreinopp. 5000 tot 10.000 vierkante meter.

Br.o.nr. 482 LD Roermond.

# MITTEL

schwere Herren-Modell-Anzüge aus original  
ENGLISCHEN EDELKAMMGARNEN  
IWS-Wollseide - 100% reine Schurwolle

nur **DM 259,-**

beim großen Herren-Spezialisten

**Carl Kaufmann & Co.**

Hartmannstr. 28/30 AACHEN am Ellensbrunnen  
Preis, Qualität, Maßform und damit die Zufriedenheit  
unsere Kunden stehen im Mittel.

# PUNKT

## OCCASION KOPEN?

## BIJ AUTO CAUBO KOPEN!

➔ ANWB KEURING!

➔ 1 JAAR NO RISK GARANIE

➔ NIET GOED, GELD TERUG

zelfs al zou de kleur u niet aanstaan

ATTENTIE! ALLEEN DEZE WEEK BOVENDIEN  
GRATIS SUNROOF OPEN DAK

ALLE MERKEN OCCASIONS!

VAG auto caubo VAG

VAG 011-1111111 VAG 011-1111111 VAG 011-1111111

## ZEER GEACHTE WERKGEVER(S)

Vijf jaar geleden heb ik Abraham gezien en moest daardoor mijn baan i.v.m. die leeftijd opgeven. Hobby's genoeg, maar ik wil me nog wat productief maken.

Daarom zoek ik een part-time job, bijv. in de administratieve sector of misschien reisvoorbereider. Beheers de moderne talen, leidinggevende ervaring, bovendien bezit ik horeca-diploma's. Over de „beloning“ worden we het zeker eens. Wie weet is er een geïnteresseerd werkgever, die dan schrijft naar nr. C 168 van dit blad.

Nieuw  
en uniek  
in Heerlen

De speciaalzaak  
in bed- en badlinnen

**Lendfers  
Bonnuit**

Dautzenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045 713900

# HTP

Hogeschool voor Theologie en  
Pastoraat, Heerlen

Akademische opleiding  
tot priester en pastorale  
werk(ster) in dienst van  
kerk en wereld

- 3-jarige kandidaatsopleiding en 3-jarige doktoraalopleiding theologie
- kandidaatsopleiding met bestudering van actuele theologische thema's in samenhang met gedragswetenschappen en filosofie
- vanaf het begin praktijk in het programma ingebouwd
- doktoraalopleiding pastoraaltheologie met nadere specialisaties: basispastoraat, katechese, sociaal pastoraat, pastoraal onderzoek
- in de doktoraalopleiding pastorale stages onder supervisie ook in de derde wereld
- rijksstudietoelagen
- akten theologie MO-A en MO-B

### Toelatingseisen:

Getuigschrift Gymnasium, HBS, Atheneum, hogere beroepsopleiding (Pedagogische Akademie, HTS, HLS, enz.)

Andere vooropleidingen ter beoordeling van de staf.

### Inlichtingen en aanmelding:

Studiesekretaris HTP, Postbus 4406  
6401 CX Heerlen. Tel. 045-718471

Adres: Oliepompestraat 60, Heerlen

## KACHELFABRIEKEN BUDÉ te ROTEM (BELGIË)

TOONZALEN HENRYLAAN 155, ROTEM-DILSEN (BIJ MAASEIK RICHTING LANAKEN)

Fantastisch nieuws op het gebied van  
verwarming:

## MOEDERHAARD allesbrander

van kolen, hout, brique.

Alle afval, zonder assen. Totale verbranding van bepaalde brandstoffen. Te plaatsen tussen bestaande verwarming, of alleen te plaatsen met radiatoren. Fantastisch rendement. Doorlopende demonstratie in onze toonzaak, of tijdens de pinksterdagen op de Handelsbeurs te Maastricht, 24, 25 en 26 mei. Eigen fabricage. Wederverkopers gevraagd.

## Algemene vergadering van de Rabobank te Simpelveld

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank Simpelveld-Eys WA, gevestigd te Simpelveld haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op maandag 9 juni 1980 om 20.00 uur in hotel Oud-Zumpelveld, Irmastraat 23, Simpelveld.

### Verkorte agenda:

1. Opening
2. Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3. Notulen vorige vergadering
4. Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5. Balans en winst- en verliesrekening 1979
6. Bestuursverkiezing
7. Verkiezing Raad van Toezicht
8. Mededelingen
9. Rondvraag
10. Sluiting

De volledige agenda, alsmede de jaarrekening over 1979 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur,  
J. Jongen, voorzitter  
J.M.C. Nijsten, secretaris

**Rabobank**



## DE CITROËN CX HEEFT ER TIJDELIJK NÓG EEN AANTREKKELIJKE KANT BIJ DE FINANCIËLE

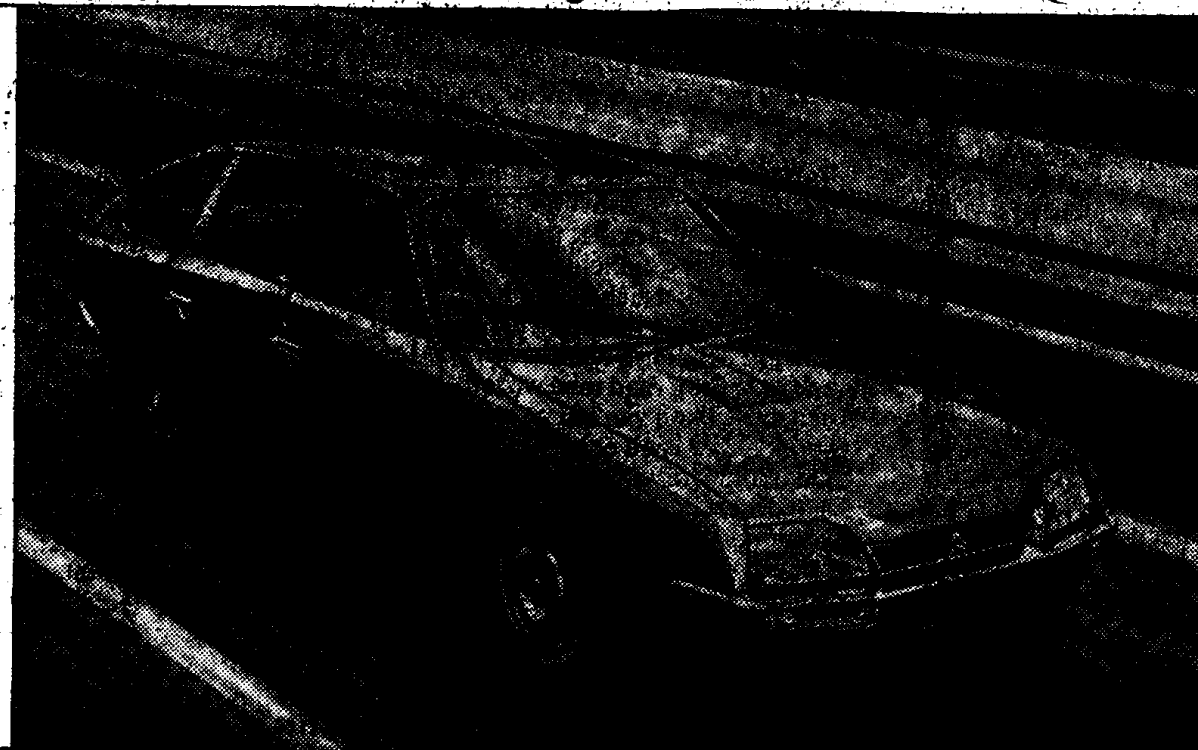
Wie eigenlijk altijd al in een CX wilde stappen, krijgt nu een aantrekkelijk duwtje in de goede richting.

Door middel van een extra stevige inruilprijs of een waardevolle tegemoetkoming aan persoonlijke wensen. Waarvoor ook u kunt gaan genieten van het geen de CX u te bieden heeft.

Welke van de zestien verschillende typen u ook kiest. Ze hebben allemaal het unieke hydropneumatische veersysteem, perfecte stoelen, veel ruimte, de oogstrelende aerodynamische vormgeving, en relatief zuinige motoren.

U ziet, een CX heeft vele aantrekkelijke kanten.

En daar komt nu tijdelijk een extra aantrekkelijke financiële kant bij. Kom eens met ons praten.



CITROËN CX. NORMAAL GESPROKEN VANAF F 2647,-

CX-EXPOSITIE  
Tijdelijke aanbieding tot 31 mei 1980.  
Ook voor onze CX-occasions.

**AUTOBEDRIJF NIZET B.V.**

Industriestraat 14, Sittard, tel. 04490-11051.



Het is de sportiefste manier om er eens uit te vliegen met beide benen op de grond.

He FLEXIFOIL SKYSAIL® luchtzeil vraagt behendigheid en kracht en geeft ontspanning door inspanning.

Luchtzeilen is een nieuwe sport waarbij een van nylondoek gefabriceerd stuk vliegtuigvleugel door middel van twee stuurlijnen door de lucht gemanoeuvrerd wordt. De luchtzeiler heeft een houten stuurstok in beide handen waar de stuurlijnen aan bevestigd zijn. De krachten die via de stuurlijnen op de stuurstok worden uitgeoefend wisselen voortdurend. Als in een duikvlucht het vleugeloppervlak loodrecht op de wind staat... dan is het zaak het luchtzeil met zijn 170 cm spanwijdte de baas te blijven. Probeer het met één... maar ervaar daarna de fysieke uitdaging van twee, drie of meer luchtzeilen aan uw stuurlijnen!

Hier moet u zijn voor het echte FLEXIFOIL SKYSAIL® luchtzeil. Voor meer informatie:

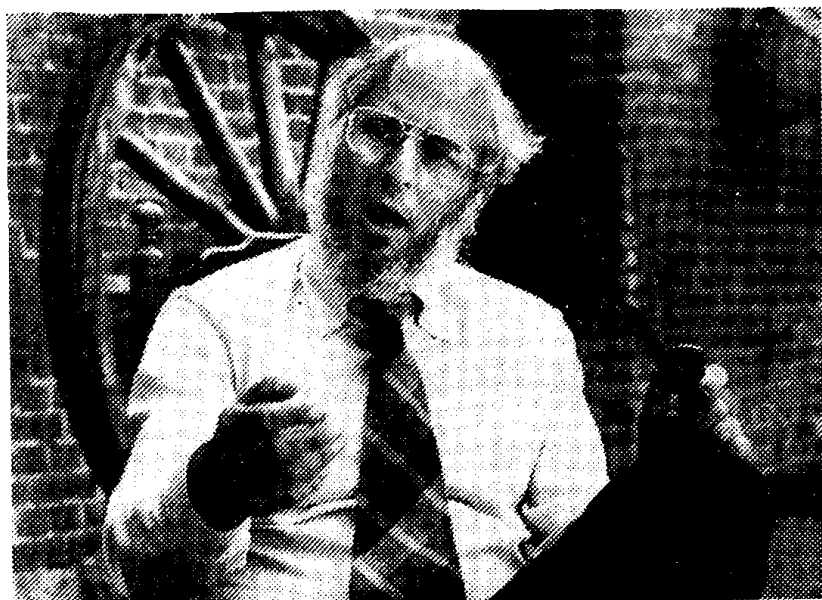
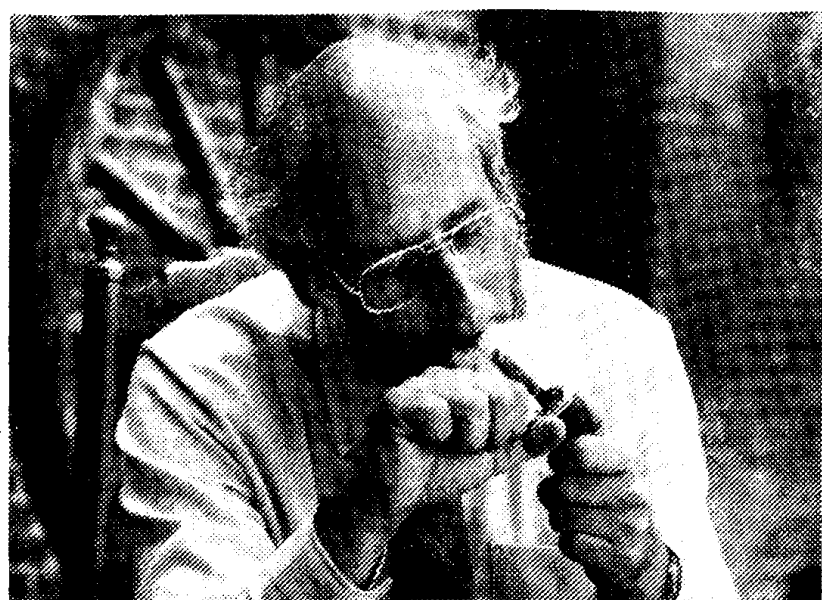


**sondagh BV**



Looierstraat 19-21, Heerlen  
Telefoon 045-711399\*





## Oirsbeekse arts W. P. van den Hout:

# „Ik kan niet tegen maatschappelijk onrecht”

„Er zijn grote veranderingen opgetreden in de tijd, dat ik in de praktijk werkte. Cultuur, werk en geloof verdwenen en het mijn dorp is nu een der dichtstbevolkte streken van Nederland geworden, met een zeer grote werkloosheid. Alle veranderingen hebben zich in zo'n vijf à zeven jaar voltrokken. Allereerst sloegen de overheidsdienaren toe. Het is een indrukwekkend voorbeeld wat er kan gebeuren als dorpspolitiek wordt besmet met en beheerst door aannemers, gemeenteraadsleden met groothedswaanzin en een volslagen wanbeleid op gebied van ruimtelijke ordening. Individuele vrijheid en ruimte zijn letterlijk en overal zichtbaar opgevoerd aan beton. Dat ter meerdere eer en glorie van een kleine groep overheidsbekleders, die hun dorp zagen groeien. (...) Er kwam nergens een nieuwe kern. De flatblokken hingen als los zand aan elkaar. De mensen woonden in betere huizen, doch waren ontheemd.” Aldus schildert de arts W. P. van den Hout uit Oirsbeek het begin van de veranderingen die zich met de sluiting van de mijnen in Limburg voltrokken. Bovenstaande is een citaat uit zijn onlangs versche-

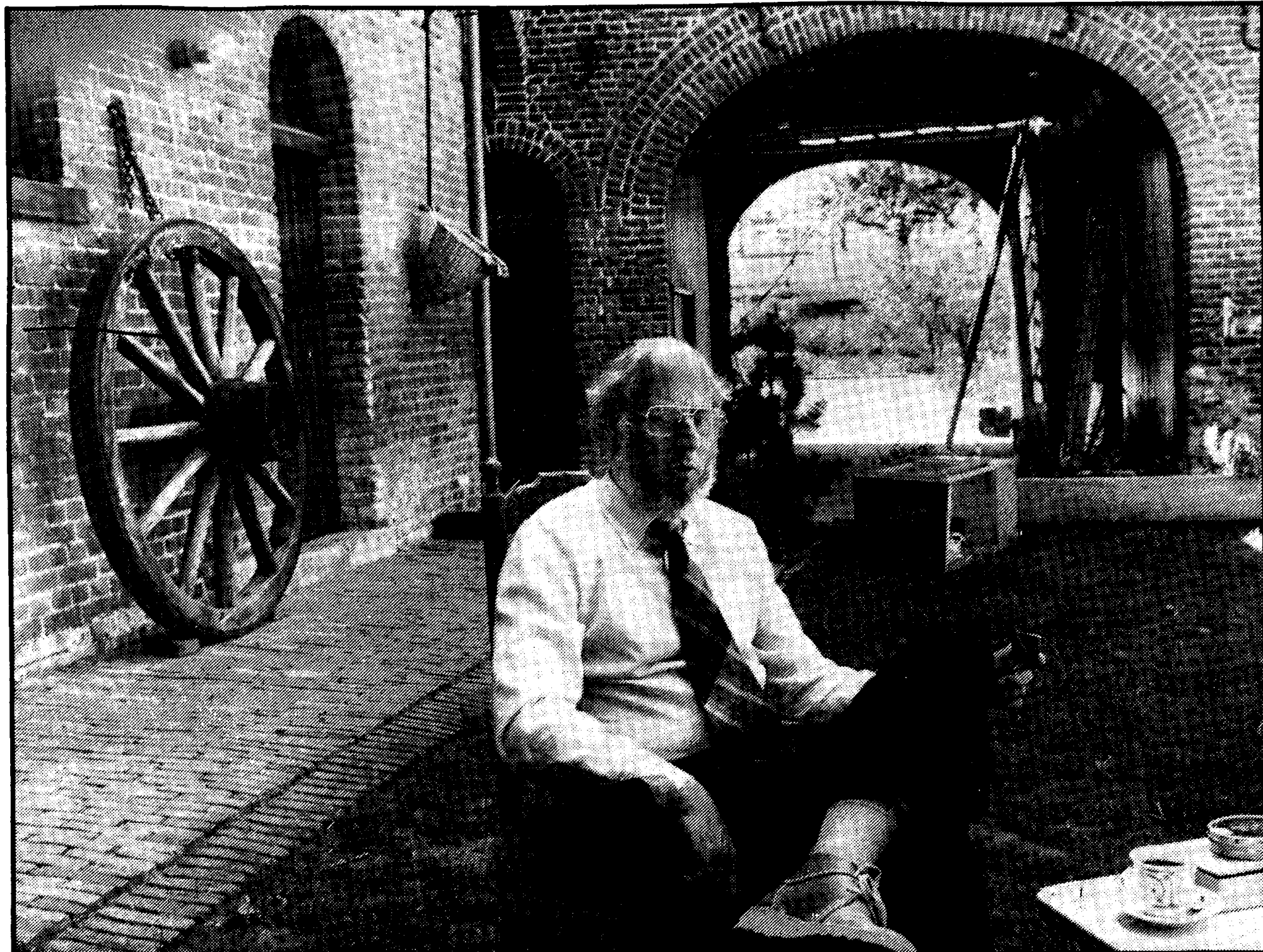
door  
Theo  
Pasing



nen boek „Hoe echt zijn mensen?” Langs zeer duidelijke lijnen schetst hij de situatie van de Limburgse mens aan de hand van zijn eigen ervaringen. Peter van den Hout is zeer openhartig. Onverbloemd, maar vooral oprecht geeft hij zijn persoonlijke kijk op de Limburgse cultuur, religie en industrie van de afgelopen vijftien jaar. Een kijk, die bepaalde mensen hem beslist niet in dank zullen afnemen.

Vijftien jaar geleden vestigde Peter van den Hout zich als huisarts in Hoensbroek. Aanvankelijk dreef hij een tweemans groepspraktijk. Weinig later ging zijn „grutterij” over in het gezondheidscentrum. Teleurgesteld over het niet kunnen verwezenlijken van zijn ideale sloeg hij een andere - logische - richting in. Hij koos voor de opleiding tot psychiater en psychotherapeut en is als zodanig momenteel werkzaam in de Welterhof te Heerlen. Het boek volgt de belangrijkste fasen van zijn leven en werken in Limburg. Zijn functioneren als huisarts, als medewerker van het gezondheidscentrum, als student aan de opleiding en als afgestudeerde psychiater. In dat laatste onderdeel beschrijft hij een aantal ontmoetingen met wat hij „zieke” mensen noemen. Het zijn vlot geschreven, lezenswaardige en vooral herkenbare verhalen over mensen met problemen, die ieder van ons kunnen overvallen.

„Ik heb dit boek geschreven omdat ik niet heb kunnen uitstaan dat maatschappelijk onrecht zo grootscheeps heeft kunnen plaatsvinden zonder dat het gesignaleerd werd. Ik wil duidelijk maken, wat ik heb zien gebeuren. Dat is mijn eerste reden geweest. Maar er zijn meer redenen. Ik ben een produkt van een technische geneeskunde. De verontmenselijking was typisch voor je opleiding. Men kon niet toegeven dat de techniek wel eens faalde. In Hoensbroek kwam ik in een huisartsenstroming terecht die de technische kanten wilde omkeren en naar de mensen bewust wilde maken. Een stroming die de mensen bewust wilde maken. Mijn derde reden is een heel persoonlijke. Vrijheid niet als ongebondenheid, maar vrijheid binnen regels. Dat is een grote kunst. Ik hecht daar erg veel waarde aan. Bovendien wilde ik heel persoonlijk iets vastleggen, waarvoor ik zelf verantwoordelijk ben. Ik heb altijd gewerkt in groepsverband. Nu ben ik een eenling in het opschrijven, maar geen eenling in denken. Zoals



● AUTEUR/ARTS PETER VAN DEN HOUT ....„Ik wil duidelijk maken wat ik heb zien gebeuren”...

ik denken veel mensen. Daarbij komt dat ik erg graag schrijf. Ik ben aan een tweede boek bezig. Ik wil er nog niets over zeggen omdat ik niet weet of het ooit afkomt. Het krijgt in ieder geval een romanvorm.”

### Agressie

In zijn boek noemt Peter van den Hout de patiënten zijn klanten, de praktijk zijn bedrijf en de arts een geneeskundig neringdoende. Hij slaat met deze nieuwe benamingen het voetstuk onder de geneeskunde uit. Hij is geen rebel. Hij heeft er in de verste verte ook niet de neiging toe. Toch ademt het boek in bepaalde passages een ongekende agressiviteit. Met name op het punt van het geloof haalt hij uit een oprechte bezorgdheid nogal fors uit. Ik citeer: „Van het oude geloof blijft nog slechts een slap en smakeloos aftreksel over, zonder aansluiting bij een totaal veranderde Limburgse maatschappij. (...) Tot overmaat van ramp plaatst men als herder over dit door elkaar geschudde volksdeel een bisschop van een starheid en onmaatschappelijkheid, die zelfs zowel Bonifacius als Calvijn in hun graf rillingen van afschuw moet bezorgen.” Dat is niet mis. Uit het gesprek blijkt dat het niet zomaar neergezet is. Als niet-katholiek kijkt hij nogal nuchter tegen de kerk als instituut aan, een instituut dat zijn leden altijd onmondig heeft willen houden. Vanuit die positie komt hij tot de volgende constatering. „Het heeft alles te maken met de drie benen waarop Limburg rust: cultuur, religie en industrie. De Limburger was gewend aan een structuur, waarin van bovenaf leiding werd gegeven. Toen kwam de verandering. Juist op

zo'n moment wordt een man als Gijsen op zo'n verantwoordelijke positie gezet. Gijsen is een levensgevaarlijke man. Een man waar ik erg agressief op kan worden. Hij gebruikt de morele waarden alleen om de macht van het instituut overeind te houden, niet om de mensen ermee in hun vrijheidsbeweging te helpen. Als niet-katholiek vraag je je bezorgd af wat er



● „Alle veranderingen hebben zich in zo'n vijf à zeven jaar voltrokken.”

gebeurt met mensen als Schillebeeckx en Kung. Waar zijn al die goed genuanceerde priesters van zo'n tien jaar geleden gebleven? Er zat een hoop modern Rooms katholicisme in Limburg. Voor mijn gevoel was dat verdamend. Het is verdwenen. Het bisdom heeft daar een heel actieve hand in. Men volgt een tactiek van wegpromoveren of gewoon geen functie geven. Wat Gijsen doet is gewoon afschuwelijk.”

Van zijn streven om de mensen (zijn klanten) te leren kritisch te zijn is niet zoveel terecht gekomen. Binnen het met zoveel enthousiasme opgezette gezondheidscentrum stapelden de moeilijkheden zich op, gedeeltelijk doordat de medewerkers zelf er nog niet rijp voor waren, maar gedeeltelijk ook doordat de Limburgers zelf er weinig raad mee wisten. „Je mag niet over een mislukken van het gezondheidscentrum spreken. Er is nu een andere vorm aangegeven. De oude vormgeving wordt langzaam aangepast aan de structuur van deze maatschappij. Ik ben er niet door gefrustreerd, hooguit over teleurgesteld. Het was de tragiek dat de schaalvergroting voor de klant ook verlies in persoonlijk contact ging betekenen.”

In zijn boek schildert Peter van den Hout een tijdsbeeld om wanhopig van te worden. „Het is dan ook om wanhopig te worden. De goede mensen zijn weggetrokken, zij die de bui hebben zien hangen. Dat zijn er toch duizenden en duizenden geweest. Er waren er ook die dachten dat het wel zo'n vaart niet zou lopen. Sluitingen zonder vervangende werkgelegenheid. Zoiets absurds kan toch niet bestaan. We hebben het

geweten. Dan ontstaat de idioterie in Limburg. De mijnen gaan dicht. Er komt geen nieuw werk voor in de plaats, maar het ene statussymbool verrijst na het andere. Er komen schouwburgen, zwembaden, sporthallen en ziekenhuizen. We zitten te kijken met een enorme overbedding in de gezondheidszorg. Op ieder bed zit zoveel personeel. Sluit je een bed dan zullen er zoveel mensen ontslagen moeten worden. Een heel gevaarlijke situatie. Alleen al in de Oostelijke Mijnstreek zullen drie tot vierhonderd bedden ingeleverd moeten worden. En dan te bedenken dat die nog niet zo lang geleden gebouwd zijn. Kun je nagaan hoe moeilijk dat zal worden.”

### Welzijn

„Welvaart is wel aardig, maar hij is niet eerlijk verdeeld over de Limburgers. Ik ben bang dat een grote groep steeds verder achterop raakt. Mensen die hard gewerkt hebben, die met veel pijn en moeite een huis verworven hebben, komen nu in de ww terecht en moeten eerst hun huis opsouperen. Als we de keuze naar welzijn eerder gemaakt hadden dan waren we verder geweest. In Amerika is een stroming op gang gekomen, die zegt dat we op de grens van twee culturen leven: de overgang van de welvaarts-cultuur naar de welzijns-cultuur. Altijd als je een oude cultuur ziet verdwijnen zie je dat zijn laatste stuiptrekkingen heel erg hevig zijn. Je ziet ook dat het individu zich als zodanig gedraagt. Hij gaat zoveel mogelijk kopen, hij wil zoveel mogelijk hebben. Het is waanzinnig wat we consumeren en dat terwijl consumptie nog het enige is wat ons op de been houdt.”

De verhalen, bijeengebracht in het hoofdstuk „De ontmoetingen” vormen in feite het wezenlijkste onderdeel van „Hoe echt zijn mensen?” Het zijn verhalen over mensen, wier leven door anderen gevormd of misvormd is. Hun „ziektebeeld” is dat zij niet meer in staat zijn om er zelf uit te breken en velen worden er zelfs lichamelijk ziek van. „Iedere ontmoeting speelt in mijn dagelijkse werk een grote rol omdat de mate van echtheid de mate aangeeft waarin de mensen willen en kunnen veranderen. Veranderen en echtheid zijn onverbreekbaar met elkaar verbonden. Het is ook niet als leerboek bedoeld. Wellicht kunnen die verhalen anderen aan het denken zetten. Men hoeft het niet met mij eens te zijn. Maar als men hierdoor bij zichzelf dingen helderder kan krijgen dan heb ik mijn doel bereikt.”

Het boek doet een dringend beroep op de bewustwording van je eigen situatie. Tevens legt het ondubbelzinnig de vinger op de pijnlijke plekken van onze maatschappij. Ik citeer: „Iedereen vindt zich op over de „opnames” in Russische en ook Amerikaanse psychiatrische ziekenhuizen. En terecht. Doch niemand in dit zelfgenoegzame, ingeslapen, volgegeten land wil zien dat ook hier dergelijke praktijken plaatsvinden. (...) Niemand vindt zich op over de verregaande verloedering in menselijke solidariteit, waaraan hele volksstammen zich in ons land schuldig maken. Men ziet de andere mens niet meer staan. En als men hem per ongeluk ziet omdat hij „anders” is wordt hij met bekware spoed aan de dokters overgegeven. Dan is hij „ziek”. (Einde citaat). „Bijna dagelijks verscheur ik in bewaaringstellingen. Het is erbarmelijk dat isolatie van gevangenen in Nederland gebeurt op basis van psychiatrie. Wij passen hier geneeskundige technieken toe, die in andere landen om politieke redenen worden gebruikt. Ik vind het een machtsmiddel dat men niet mag toepassen.”

Het is slechts een kleine greep uit de complexiteit van vraagstukken die Peter van den Hout in „Hoe echt zijn mensen?” aandraagt. „Ik wil met dit boek een brug slaan tussen het vakgebied en de mensen. Het is voor iedereen bedoeld.”

(Hoe echt zijn mensen?) is een uitgave van Peter van den Hout, verschenen bij uitgeverij Lindelauf te Oirsbeek. De illustraties zijn van Els Gerrits uit Merkelbeek. Het boek kost f 19,50 en is bij alle grote boekhandels en bij de uitgeverij verkrijgbaar)



# The Jam, top of the bill, Pinkpop 80



The Jam, in Engeland de belangrijkste rockband van dit moment, verzorgd maandag de afsluiting van Pinkpop 80. Geen dankbare opgave, zeker omdat verwacht mag worden dat de Amerikaanse J. Geilsband dan al de gunst van het publiek heeft gekregen. Toch bezit The Jam genoeg klasse om overleind te blijven.

geniet de groep nog weinig waardering. Het optreden op Pinkpop en een toernooi door Amerika moeten daar verandering in brengen.



• The Jam

De groep haalde een tijd geleden de voorpagina's in Engeland toen de single „Going Underground" in een keer op de eerste plaats van alle Engelse hitparades belandde. Drie weken geleden leverde de groep weer een staaltje pophistorie toen in een klap maar liefst 9 singles van de groep de top 125 binnenkwamen. Dat kwam omdat de platenmaatschappij, Polydor, alle Jam-singles uitbracht. De line-up van de groep bestaat uit Paul Weller (gitarist, zanger), Bruce Foxton (bas) en Rick Buckler (drums). In 1977, aan het begin van de new-wave-explosie, kwam de debuutsingle van The Jam uit. „In the City" kwam niet verder dan de 40e plaats in de hitlijsten. Veel beter ging het met de gelijknamige elpee, die vier maanden in de elpee-charts stond. Daarna produceerde de groep de ene hitsingle na de andere: „All Around the World", „The Modern World", „Strange Town", „Eton Rifles", „Going Underground" e.a.



Dank zij de single „David Watts", geschreven door Ray Davies van The Kinks, kreeg The Jam de naam de vertegenwoordigers van de zogenaamde Mod-kultuur te zijn en dus werd de groep de nieuwe Who genoemd. Het popblad New Musical Express hielp mee om The Jam dit jaar in Engeland tot de populairste band te maken door de formatie uit te roepen tot de beste rockband in Engeland. Maar hoe gek de Engelsen ook met The Jam zijn, internationaal



• The J. Geilsband

## Hubert van Hoof: pinkpopprogramma is goed, maar te conservatief

Dit jaar vroegen we Hubert van Hoof, presentator van KRO's Noenshow, z'n visie te geven op Pinkpop 80. Hubert die in Hoge-Rockkringen bekend staat als popkenner bij uitstek, bleek er een uitgesproken mening op na te houden.

„Ik heb zo m'n twijfels over het programma van Pinkpop 80. Het is zeker niet slecht. Integendeel. Maar het is wel te conservatief. Buro Pinkpop heeft de nek niet durven uitsteken. Artistiek gezien zou er veel meer uit te halen zijn. Dit jaar heeft de organisatie te veel op zeker gespeeld. Van de ene kant is dat niet onbegrijpelijk, omdat Pinkpop inmiddels een budget van 1 miljoen kent en dan is op safe spelen niet zo gek. Maar ik vind het toch jammer dat het avontuur ook dit jaar op Pinkpop zal ontbreken. Alle optredens zijn voorspelbaar. De topper van Pinkpop 80 zal waarschijnlijk de J. Geils Band worden, een live-groep bij uitstek. Ik begrijp niet waarom deze Amerikaanse groep niet de top of the bill is. The Jam zal het knap lastig krijgen om het festival een goed einde te bezorgen. Ik heb de groep enkele jaren geleden al op Bilzen aan het werk gezien. De



• Hubert van Hoof

band was toen redelijk, maar niet sensationeel. Maar je weet natuurlijk niet hoe de groep zich inmiddels live ontwikkeld heeft. Het werk en het succes van Van Halen is een voorspelbaar zaak. The Specials brengen pure entertainment en zullen het op een festival als Pinkpop niet slecht doen, al zal ik er niet wakker van liggen. De Joe Jackson Band zou wel eens aangenaam kunnen verrassen. Ze speelt op een strategische plaats in het programma. Als

derde groep op Pinkpop spelen, is in het verleden vaker een goede keuze gebleken. Denk maar eens aan The Police vorig jaar. Ik heb Joe Jackson live bezig gezien. Hij heeft toen op mij een diepe indruk gemaakt. Raymond van het Groenewoud zie ik niet zo zitten. Hij maakt best aardige muziek, maar hij heeft te veel in deze contreien gespeeld om op Pinkpop toe te kunnen slaan. Wie heeft hem eigenlijk nog niet aan het werk gezien? De New Adventures zou ik als Nederlandse act veel liever gezien hebben. Tot slot Garland Jeffreys: hij mag dan wel de onafhankbare taak hebben om maandag het festival te openen, maar ik ben erg blij met z'n komst. Hij is een rasartiest, die veel meer te bieden heeft dan z'n hitsingle Matador. Wat ik best nog kwijt wil: ik vind het betreurenswaardig dat ook dit jaar de zwarte muziek op Pinkpop ontbreekt. Maar aan dat ewel luidt de hele Nederlandse popmuziek. Desondanks wens ik alle 50.000 Pinkpopgangers maandag een prima festival toe en wie weet vinden zij wel het avontuur waar ik waarschijnlijk opnieuw tevergeefs naar zal zoeken.

## schaken door b. j. withuis

We vallen met de deur in huis; partijen van jeugdigen uit het Eesteltoernooi, met name duels van titelwinnaars. In de categorie jongens tot 13 jaar werd Jeroen Piket uit Leerdorp winnaar; hij scoorde 5½ uit 7. Geen wonder niet zo'n schaakvader. Wit: Piket. Zwart: Blangé.

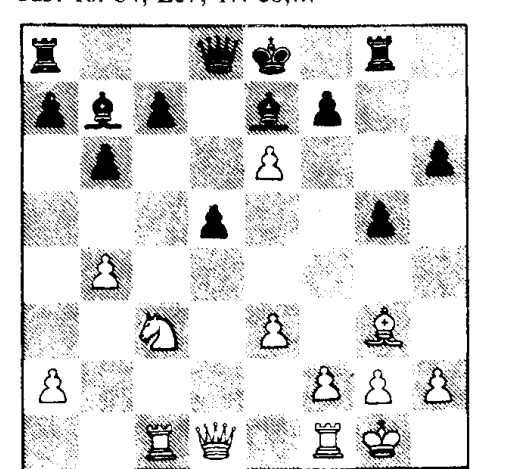


Diagram I

17. ...c6 18. Dh5, Tg6 19. f4, Te6: 20. fg5; hg5: 21. Df7: +, Kd7 22. Pd5; Df8 23. Pc7, Df7: 24. Tf7; Te3: 25. Td1+, Kc8 26. Tg7... Zwart geeft het op. Bij de meisjes tot 13 jaar won Masjenka Dubbeldam uit Terneuzen de natio-

nale titel. Ja, Zeeuws-Vlaanderen begint in toenemende mate spelertjes af te leveren; bij de (half-)volwassenen bijvoorbeeld Helmut Cardon uit Sas van Gent. In Terneuzen is een actieve club, met veel jeugdschaak. Wit: Dubbeldam. Zwart: Woestenburg.

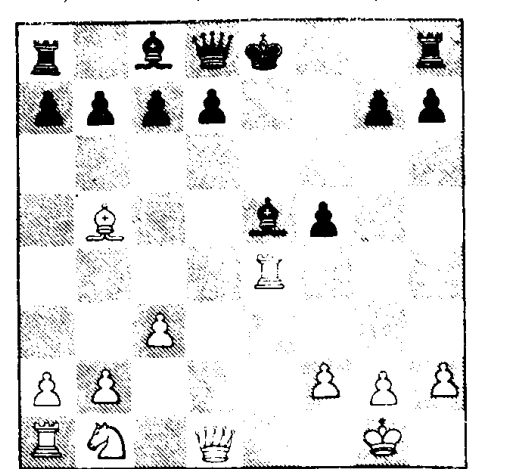


Diagram II

10. ...fe4: 11. Dh5+, Kf8 12. De5; d5 13. Lg5, Ld7 14. Ld8... en wit won. Bij de meisjes tot 16 jaar Pernette Cameron de sterkste. Van haar een overrompelende partij. Wit: Harmsen. Zwart: Cameron.

1. e4, e5 2. Pc3, Pc6 3. g3, Pf6 4. Lg2, g6 5. d3, Lg7 6. f4, d6 7. Pf3, Lg4 8. h3, Lf3 9. Lf3; Dd7 10. Le3, 0-0 11. Lg2, f6e8 12. 0-0, a6 13. g4, Sg6 14. Dd2, Kh7 15. Df4 Kh8 Th8 16. Kh2, Kg8 17. g5...

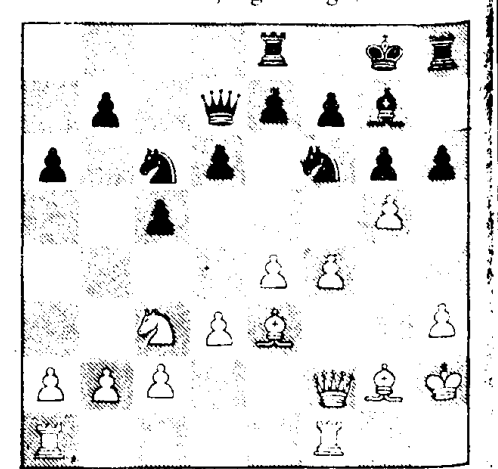


Diagram III

17. ...hg5: 18. fg5; Pg4+, wit geeft het op. Tot slot de jongens tot 16 jaar. Hier zeventiende Yvo Volman uit Helmond. Opnieuw dus een Zuidlering: waar blijven de grote steden? Wit: Webbing. Zwart: Volman. 1. e4, c6 2. d4, d5 3. cd5; cd5: 4. e4, Pf6 5. Pc3, Pc6 6. Pf3, Lg4 7. cd5; Pd5: 8. Db3, Lf3; 9. hf3; Pbb10. Le3, c6 11. Lb5, Pd5 12. De4, Db6 13. Pd5; ed5: 14. Ld2, a6 15. La5, Db5; wit had geblunderd; zijn vervolgverweer had geen betekenis meer.

## dammen door l. de rooy

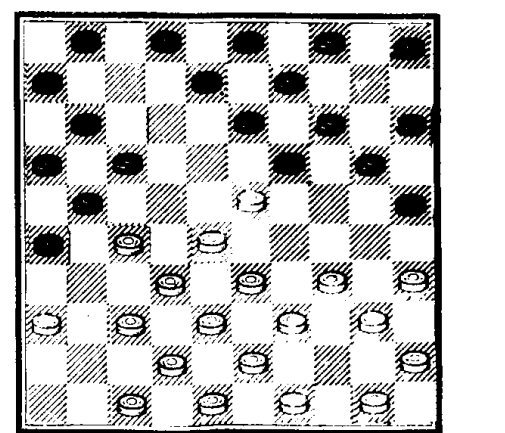
Wie ooit schooldamwedstrijden wil gaan organiseren moet in de leer gaan bij Rob Spijkers. Deze man is onderwijzer aan de Don Sartoschool in Tilburg. Op 10 mei werden daar de rayonwedstrijden voor basisscholen georganiseerd, je zou kunnen zeggen: het kampioenschap van Zuid-Nederland voor basisschoolkinderen. De hele school stond in het teken van het damspel; uiteraard de nodige tekeningen, maar ook rijmpjes, handarbeidswerkstukken en aan iedere wand probleempjes om op te lossen, tot op de toiletten toe.

De kinderen die het hele wedstrijdgeburen even wilden vergeten konden zich terugtrekken in een „strip"hoek, terwijl de activelingen aan de balie een voetbal konden halen om zich op het schoolplein te vermaken.

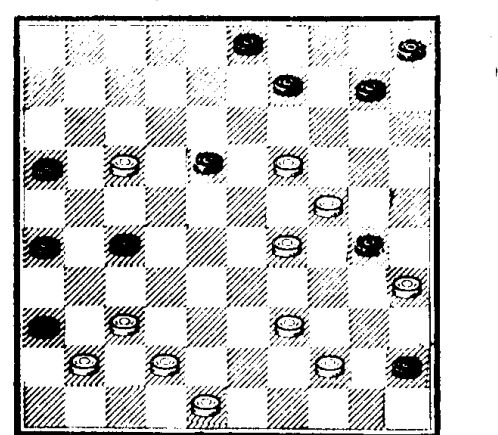
Maar ook het dammen zelf was uitstekend geregeld. De spelers waren van anderen gescheiden door bankjes, waarachter alleen de spelers zelf, de arbiter en de officials konden komen. De laatste groep zou er eigenlijk ook niet toegelaten mogen worden, want een van ons constateerde dat de official van de winnende school door middel van knipogjes aanwijzingen aan zijn spelers zat te geven. Niettemin was dit heel iets anders dan het beeld dat we in het verleden altijd van dergelijke wedstrijden kregen: rumoerige ruimtes, waar velen zich verveelden en waar soms twintig man om een tafeltje heen stonden, enkelen zelfs met hun ellebogen op de tafel van de spelers. Er werd dit jaar sterk gespeeld en er was weinig krachtsverschil. Evenals vorig jaar won De Bron uit het Zuidhollandse Hendrik Ido Ambacht, terwijl de organiserende Don Sartoschool goede tweede werd. De Limburgse scholen kwamen niet verder dan een vierde en vijfde plaats, resp. voor de Talmasschool uit Heer-

len en de Gereformeerde school uit Treebeek. We laten u een voorbeeld zien van een partij waarvan uw redacteur genoten heeft en niet alleen omdat zijn dochter de zwarte schijven aanvoerde (al speelde die factor uiteraard ook een rol).

1. 32-28; 18-23. 2. 35-29; 23x32. 3. 37x28. Deze opening werd veelvuldig gespeeld; je moet alle zetjes meenemen, daarom speculeert zwart op het Haarlemer zetje (wit mag niet 2. 37-32, wegens 23-29, gevolgd door 17-22) terwijl wit hoopt op 3. ...12-18, om dan uit te halen met 28-23, gevolgd door 29-24 en 34x21, 31x33. 3. ...20-25. Zwart begint aan een tevoren grondig bestudeerde omsingeling. 4. 41-37; 17-21. 5. 39-33; 15-20. Nu wit de twee om twee met 28-23 en 29-24 niet meer kan nemen, begint zwart voorzichtig te denken aan een z.g. Bronstringsysteem. 6. 37-32. Maakt het voor zwart minder aantrekkelijk om (19-24) te spelen, wegens de ruil 34-30 (25x23) 28x30. Nu dit plan niet lukte, besloot zwart te vlug tot het dichtzetten van veld 15, i.p.v. nog even te „melken" met (21-26).



6. ....10-15. 7. 46-41; 21-26. 8. 41-37; 16-21. Een uitdagende omsingelingszet; wit gaat er meteen op in. 9. 31-27; 11-16. 10. 44-39; 7-11. 29-23! Kijk eens aan: een onverwachte aanval 12-17! En een even consequente omsingeling. (zie eerste diagram) Je mag je afvragen hoe dit alles verder had kunnen gaan. Maar op dit moment maakte wit zijn eerste fout die prompt werd afgestruft (en dat er veel fouten gemaakt worden zult u vermoedelijk wel willen begrijpen) 12. 33-29; 17-22! 13. 28x17 gedwongen; 11x31. 14. 36x27; 19x28. 15. 32x23; 21x41. 16. 47x36 en zwart stond een schijf voor, wat genoeg was om later de partij te winnen.



Probleem nr. 16. Auteur: H.J. Simons te Kerkrade. De jonge Kerkrade auteur uit een bekend dammersgeslacht debuteert in deze rubriek met een uitstekend probleem. Nu zijn oerstelling zo veelbelovend is, zijn we benieuwd naar zijn verdere verrichtingen op het glubberige pad der problematiek. Oplossingen van de nrs. 13 t/m 16 kunt u tot een week na heden insturen naar L. de Rooij, Eurednerweg 39, 6417 SC te Heerlen.

## bridge door ir. j. w. gielkens

Immiddels heeft het Limburgs Dagblad-toernooi, gesponsord door uw eigen lijfblad, zijn eerste lustrum achter de rug. Zondag 4 mei jl. werd het 5e jaarlijkse gebeuren besloten en memoreerde de heer Cox, voorzitter van Coriovallum, aan het initiatief van zijn voorganger, de heer Tushuizen, waardoor dit toernooi indertijd onder grote belangstelling van start kon gaan. Nu, na 5 jaar, is de belangstelling nog overvloedig aanwezig, niet in het minst door de gunstige combinatie van een goede sponsor en een voortreffelijke organisatie.

4 mei jl. was dan de lustrumfinale, waaraan eerst de voorgaande jaren slechts de 16 best geplaatsten uit de 10 voorronden konden deelnemen. Deze finale werd als een persoonlijke wedstrijd verspeeld, d.w.z. dat iedere deelnemer met de 15 andere uit zijn groep één ronde moest spelen, een formule welke reeds vanaf het begin is gehanteerd en nog steeds in de smaak valt. Natuurlijk zijn er nu meer misverstanden en worden de resultaten er dus niet beter op, maar anderszins wordt het bieden en spelen zo maar „recht voor zijn raap" door velen voor één keertje per jaar kennelijk als een welkomme afleiding ervaren.

In de B-groep, voor 2e en 3e klassers, sleepte de heer Wijbrands de Coriovallum Plaque in de wacht door een 3e plaats in de finale, welke hem, gecombineerd met een 4e plaats na de voorronden, het beste totaalresultaat opleverde. Maar het grote succes van dit toernooi was voor mev. Groten's gereserveerd: zij had nl. na de voorronden de leiding in de A-groep (1e klassers en hoofdklassers) met een score van ruim 59%. Dit was een zeer goede uitgangspunt voor de finale, maar zij nam het zekere voor het onzekere door ook hierin de 1e te eindigen waardoor ze, zoals de heer Cox het krachtig uitdrukte, de hele reutemeut won. De heer Romijn, die de LD-beker kwam uitre-

ken, zal zich misschien pas na afloop hebben gerealiseerd met welke grote kampioene hij zonet oog in oog had mogen staan. Als 2e eindigde de heer Wilhelm, die dit resultaat dankte aan een 5e plaats na de voorronden, gecombineerd met een 2e plaats in de finale. In de laatste ronde speelden de nummers 1 en 2 van de ranglijst, mev. Groten's en de heer Wilhelm, tegen elkaar. Weliswaar was de voorsprong van mev. Groten's toen al erg royaal, maar theoretisch kon de heer Wilhelm in elk geval nog winnaar van de finale worden. Ook hier nam zij echter geen enkel risico en besliste de 4 spellen in haar voordeel (14-10). Bij het volgende spel moest Oost daar overigens wel een handje bij helpen.

Noord geveer; OW kwetsbaar.

♠ B983	♠ H4
♥ H1042	♥ 85
♦ H	♦ AB5432
♣ 10862	♣ 754

♠ AV1062	♠ 75
♥ B73	♥ AV96
♦ V76	♦ 1098
♣ H3	♣ AVB9

De heer Wilhelm startte als West zeer goed met troef en door dit te continueren nadat Oost met ruitenaas en West met klaverheer aan slag was gekomen hadden OW nu voldoende troef om Zuid te beletten 2 ruitens in te nemen. Deze werd zodoende beperkt tot 8 slagen. Toch hadden OW hier een slechte score omdat in hun lijn 3R met één en zelfs een keer met twee overslagen was gemaakt. Waar ligt hier de fout? Ongetwijfeld bij Oost die verzuimd heeft om na het Spoetnik doublet op 1Sch met 2R in de bieding te komen, hoewel zijn zekeraart + de goede tolerantie voor een schoppencontract dat alleszins rechtvaardigde. OW zouden „dan zeker in 3 of 4R terecht zijn gekomen" terwijl ook 3Sch nog is te maken als NZ niet optimaal tegenspelen (er zal tijdig 2 keer vanuit Zuid troef moeten worden gespeeld). Zuid had overigens alles weer kunnen voorzetten door niet met 1KL, doch met 1H te openen! Noord biedt dan 2H en nu wordt Oost toch al aardig uit de bieding gedrukt. Maar dat had Oost dan weer kunnen verhoeden door met 2R (zwakke twee) te openen! U ziet hoe interessant bridge kan zijn! Je komt er haast niet over uit te praten.

## Kunsthandel Herman van Leeuwen

Schilderijen  
Inlijsten  
Restauratie  
Nu nog:  
Bongerd 10, Heerlen.  
Tel. 045-715902  
Medio aug. hoek Oranje-Nassaustr. - Stationstr.



# Herman Jongboer wil eindelijk zijn recht „IK BETAAL NIET”

Herman Jongboer is bereid in de cel te kruipen. Betalen doet hij in geen geval. Al is het dan ook slechts dertig gulden. Jongboer legt geen rode cent op tafel omdat hij pal staat voor zijn principe. Donderdag dient hij krachtens de dagvaarding voor de kantonrechter in Den Haag te verschijnen omdat hij op vijftien augustus van het vorig jaar zijn auto geparkeerd had in de residentie. „Ik wil een daad stellen en ik hoop dat velen mij zullen navolgen”, zegt hij.

Achter een kop koffie, weggescholen voor de drukte, in een hoekje van „De L'Empereur” in Maastricht, laait zijn verontwaardiging af en toe hoog op als hij het heeft over het Nederlandse recht. Jongboer voelt zich gegrieffd en geraakt. Als ex-KNIL-militair wacht hij nu al 35 jaar



door  
Henk Thonen

op zestienduizend gulden achterstallig salaris. Hij vindt dat aan dat wachten zo langzaam wel een einde mag komen. „Je kunt niet eeuwig blijven wachten. Ik vind dat we nu tot daden moeten overgaan. De eerste daad die ik wil stellen is het niet betalen van de parkeerboete in Den Haag. Toch wel origineel, nietwaar. Ik ben bereid de gevangenis in te gaan als de kantonrechter dat nodig oordeelt. Ik teken in ieder geval hoger beroep aan tegen de beslissing van de rechter, want die beslissing zal toch wel in mijn nadeel uitvallen”.

## Tegoed

Jongboer, met zijn zesenzeestig jaren nog zeer vitaal en strijdlustig, steekt een van de veertig sigaretten op die hij dagelijks verrookt en vertelt met korte gebaren dat hij op 15 augustus van vorig jaar in Den Haag was om samen met Salassi te protesteren op het Binnenhof tegen het beleid van de regering ten opzichte van de KNIL-soldaten. „Toen ik bij mijn auto terug kwam, zat er een bonnetje op. Dat had ik wel verwacht, want ik stond verkeerd geparkeerd. Ik ben rustig naar huis gereden en heb gewacht tot de officier van justitie me een schikking stuurde. Dat gebeurde in november. Ik kreeg te horen dat ik dertig gulden kon overmaken. Ik heb meteen een brief teruggeschreven, waarin ik stelde dat ik erkende aan de Staat der Nederlanden dertig gulden schuldig te zijn wegens een parkeerovertredding. Gelet echter op het feit dat de staat aan mij een schuld heeft van ruim 16.000 gulden moge ik u vriendelijk verzoeken het bedrag van drie tientjes in mindering te brengen op de zestienduizend gulden, zo schreef ik. Dit bedrag heb ik tegoed in verband met mijn krijgsgévangenschap als Nederlandse militair tussen 1942 en 1945 in Birma”. Zes dagen later schreef de officier terug dat hij niet van plan was af te wijken van het schikkingsbedrag en dat Jongboer als hij niet betaalde voor de kantonrechter zou moeten verschijnen. De KNIL-militair betaalde dus



niet en hij is gedagvaard donderdag om kwart voor elf te verschijnen in het gerechtsgebouw in Den Haag.

## Birma

„Luister eens, als ex-KNIL-militair heb ik alles meegemaakt. Ik heb aan de Birma spoorweg gewerkt en ben mijn opdracht nagekomen om in Indië tegen de Japanners te vechten. We hebben als militair altijd gebogen en geknikt voor het gezag. Als ik nu zie wat er allemaal mogelijk is in Nederland met die bezettingen en zo, dan hoef ik niet meer langer te knikken. In april vorig jaar heb ik een request gestuurd aan de koningin met afschriften aan de leden van de Staten-Generaal. Ik heb Hare Majesteit verzocht om de Kamer opdracht te geven het probleem van de achterstallige soldij op te lossen. Natuurlijk kwam het request op het bureau van Wiegel terecht en die schreef me na een eeuwigheid wachten terug dat ik geen geld meer tegoed had. Ik heb toen een enquêteformulier gemaakt en aan de KNIL-militairen toegestuurd met de vraag of we tot actie moesten overgaan, of dat we fatsoenlijk moesten blijven praten. De reactie was zo overweldigend dat we

op 7 juli een eerste bijeenkomst hebben gehouden in de Jaarbeurs in Utrecht. We hebben toen de LAO, dat is de Landelijke Aktie Organisatie, opgericht”.

## VAB

„Die organisatie is inmiddels uit elkaar gevallen omdat er herrie binnen het bestuur gekomen is. Er kwamen mensen in het bestuur die ons probeerden af te remmen in de akties. Ik heb nooit geweld gepropageerd. Ik zou uitsluitend geweldloze akties zonder het gebruik van wapens hebben georganiseerd. Een groep bestuursleden die tegen actie was stapte naar de rechter en mij is toen verboden om nog langer op te treden als bestuurslid van de LAO. Deze dagen richt ik daarom de Vereniging Aktie Backpay (VAB) op, die actie zal gaan voeren om de KNIL-militairen recht te doen geschieden. Ik hoop dat veel KNILLERS mijn voorbeeld zullen volgen en zullen weigeren om boetes en belasting aan de staat te betalen, zolang de staat het achterstallig salaris niet heeft uitbetaald. Ik zal in ieder geval blijven vechten tot ik mijn recht heb. Ik wil met deze actie opnieuw de aandacht vestigen op ons

probleem. De rechter zal me wel geen gelegenheid geven om een pleidooi voor onze mensen te houden”.

## Agressief

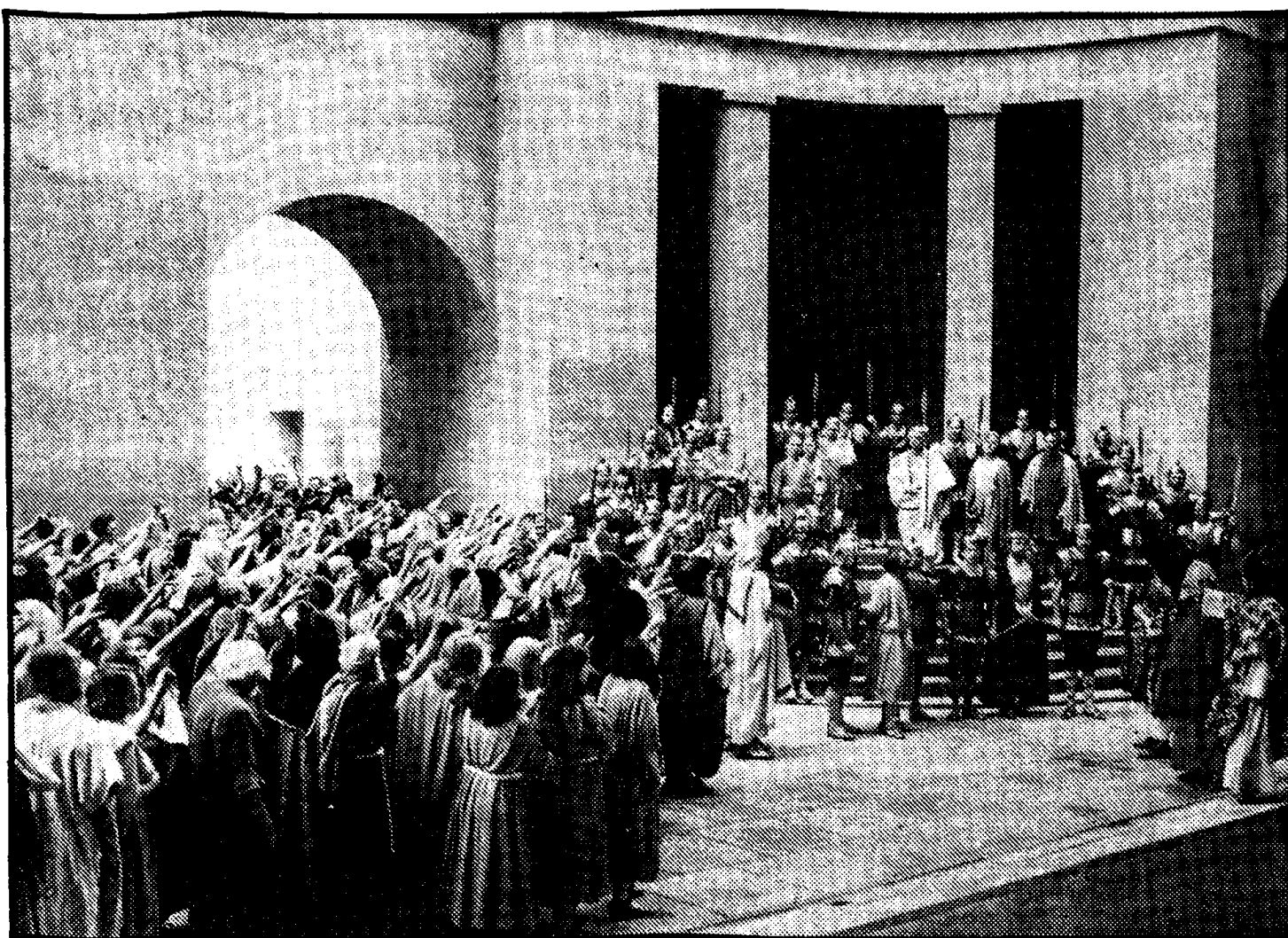
Herman Jongboer ziet er niet naar uit dat hij de strijd snel zal opgeven. Hij praat luid en fel. „Ik word eigenlijk al agressiever, hoe ouder ik word. Als ik zie hoe wij door de Staat behandeld worden dan kan ik wel uit mijn vel springen. We worden nu al vijfendertig jaar aan een lijntje gehouden. Ik heb zo het idee dat de regering denkt: schuif de zaak op de lange baan. De oude KNILLERS zullen binnenkort wel uitgestorven zijn en dan zijn we van het probleem af”. De juffrouw met het hondje, die een plaatsje gevonden heeft in onze hoek draait zich al vaker nieuwsgierig om naar Jongboer om te bestuderen welk subversief element daar nu weer de samenleving geweld zit aan te doen. Herman reageert niet op het nieuwsgierige kind en verzekert nogmaals met de meeste nadruk dat hij tot zijn laatste snik voor het recht van de KNIL-militairen blijft opkomen.

# Ruzie en passie in de Alpen

Boven een huisdeur in het kleine Beierse Alpendorp Oberammergau staat de spreuk: „Glück und Unglück – beides trag in Huh – alles geht vorüber – und auch du”. (vrij vertaald: geluk en ongeluk – draagt beiden bij – alles gaat voorbij – ook jij). Of dit de komende tijd in het bijna 5000 zielen tellende dorpje opgaat, is een vraag die waarschijnlijk nu al ontkennend moet worden beantwoord. De zondag van Pinksteren beginnen namelijk de wereldberoemde Oberammergauer passiespelen.

Daar is, sinds het martelaarschap van Christus al vanaf 1680 – met enkele door het tijdsbeeld bepaalde afwijkingen – elke tien jaar in Oberammergau door inheemse leken wordt opgevoerd, niets nieuws aan. Maar de voorgeschiedenis van de spelen dit jaar was en is zo bijzonder en zo dramatisch dat verwacht kan worden dat de boven vermelde spreuk niet bewaarheid wordt.

In Oberammergau is namelijk enkele jaren geleden een soort dorpsoorlog uitgebroken. De gemeenschap, die minstens voor de helft op de een of andere manier uit broeders, zusters, zwagers en schoonzusters bestaat, werd in tweeën gespleten. Over en weer werd gelasterd en gescholden. Bekenden groetten elkaar niet meer, er ontstonden ruzies binnen families, die zelfs tot niet gelukte zelfmoordpogingen leidden. Getrouwen van weleer zegden hun partijidmaatschap van de CSU in Oberammergau op en lieten zich inschrijven bij de Strauss' partij in het naburige Garmisch-Partenkirchen. Dat alles vanwege hun passiespel. De ene wil het hervormen, de andere wil de kruisdood van Christus nog net zo opvoeren als in 1660 en daar gaat het om, dat is voor een deel anti-semitisch. Inmiddels heeft de gemeenteraad van Oberammergau met 12 tegen 5 stemmen besloten dat vastgehouden moet worden aan de „anti-semitische” Daisenberger tekst van 1861. Daarin zijn welliswaar enkele veranderingen aangebracht maar die kunnen niet worden omgeschreven als „woord-kosmetiek”. Moordenaars zijn vijanden geworden, Romeinen zijn niet meer zo edel, joden zijn minder razend, er zijn minder stemmen van moordenaars en er wordt minder op wraakgevoelens gespeculeerd.



De huidige spelleider Hans Maier: „Wij zijn niet roomser dan de paus”. Ook de aartsbisschop van München, kardinaal Joseph Hatzinger, looft de passie-tekst van 1980 als zijnde in de geest van het tweede Vaticaans Concilie. Nietemin mag worden verwacht dat van Joodse zijde op Tweede Pinksterdag andere geluiden te horen zijn. Het Amerikaanse Joodse comité heeft vorig jaar oktober al verklaard: „Zoals het

nu is, bestaat in het drama een anti-joodse tendens, ondanks alle welgemeende pogingen van de bewerkers”. Al voor de spelen van 1970 dreigde het Amerikaanse Joodse Comité met een boycot van de Oberammergauer passiespelen. Dat is trouwens voor een groot deel uitgevoerd, omdat ook toen de „anti-semitische” tekst werd aangehouden. Sindsdien

wil een zogenaamde hervormingspartij dat de oude Daisenberger wordt vervangen door de barokke versie van pater Ferdinand Hosner, wiens Passia Nova omstreeks 1750 voor Oberammergau werd geschreven. Hans Schwaighofer, een houtsnij kunstenaar met een grote reputatie in Oberammergau maakte samen met de cultuurfiche van de Beierse Rundfunk, dr. Alois Fink, een nieuw passiespel. Dat werd in 1977 in het Festspielhaus opgevoerd. De reacties waren bijna unaniem lovend. „Van hoge literaire waarde, een tijdloos menselijk drama”, aldus Die Deutsche Welle. „Nu eens geen oppervlakkige, primitieve voorstelling van het passie-gebeuren”, schreef Süddeutsche Zeitung.

Na veel trammant stemde de gemeenteraad van Oberammergau erin toe dat de Schwaighofer-Hosner-uitvoering zou worden onderworpen aan een referendum. Het volstrekt onverwachte resultaat: slechts 25 procent was voor. 75 procent stemde voor de Daisenberger tekst. De traditionalisten, die hadden gezegevierd, merkten echter al snel dat zij niet voldoende spelers konden vinden voor hun Daisenberger-opvoering. Er zijn namelijk 1500 mensen nodig om de passiespelen uit te voeren. Oberammergau heeft slechts 5000 inwoners en daarvan kan maar een deel aan de spelen meedoen. Getrouwde vrouwen, protestanten, niet in Oberammergau geboren en mensen die de katholieke kerk hebben verlaten, mogen namelijk niet optreden. Daarna volgde een aanbod van de traditionalisten aan de hervormingsgezinden. Een derde van de laatste gaf aarzeland toe nadat, als gezegd, de tekst enigszins werd gewijzigd.

Het op zo'n duizend meter gelegen dorp kan sindsdien gerust zijn. Sinds aswoensdag 1979 groeien op bevel van hogerhand, de baarden en haren weer. Van 25 mei tot 28 september worden 100 voorstellingen gegeven, waarvoor meer dan 600.000 mensen al plaatsen hebben geboekt. Oberammergau kan snel aan de bouw van een zwembad beginnen en ook de plaatselijke leveranciers van bierpullen, christusbeelden, versierde bergstokken, koekoeksklokken, houten engeltjes, glazen houtvesters enzovoort, zullen een goed jaar maken.

## Recht HET LOON

Onder loon is te verstaan de door de werkgever verschuldigde tegenprestatie voor de arbeid. Hier vallen dus o.a. onder: geld, onderwijs, vrije woning e.d. Geen loon is pensioen, fooien, onkostenvergoeding, overwerk, kerstgratificaties e.d. (over overwerk betaalt men echter wel loonbelasting!).

Iedere werknemer van 23 t.m. 64 jaar, die in dienstbetrekking meer dan eenderde van de gebruikelijke arbeidstijd werkt, heeft recht op het minimumloon. De gebruikelijke arbeidstijd is meestal 40 uur. Werkt men minder dan de gebruikelijke arbeidstijd dan is het minimumloon naar evenredigheid lager. Als men bv. een baan voor halve dagen heeft dan heeft men recht op het halve minimumloon. Let wel, werkt men minder dan 13 uur per week dan heeft men geen recht meer op het minimumloon.

Werknemers jonger dan 23 jaar hebben recht op het minimumjeugdloon. De hoogte hiervan wordt berekend door voor elk jaar dat men jonger is dan 23 jaar 7,5% van het minimumloon af te trekken. Het minimumloon wordt elk jaar in januari en juli aangepast. Per 1 januari 1980 bedraagt het f 1826,50 bruto per maand.

Heeft de werkgever in het verleden minder uitbetaald dan het wettelijk minimumloon dan kan dat binnen 5 jaar nog van hem vorderen via een proces voor de kantonrechter. Het is echter verstandiger dat binnen 1 jaar te doen want hoe langer het geleden is des te moeilijker is het te bewijzen.

In vele bedrijfstakken is door de werkgevers en de vakbond een CAO afgesloten. Op het loon wat daarin is overeengekomen heeft men recht en als men lid is van de vakbond kan men dat voor de kantonrechter opeisen. Verder hebben vrouwen en mannen recht op gelijk loon voor arbeid van gelijke waarde. Krijgt men dat niet dan kan men ook hiervoor de werkgever in rechte aanspreken. In dat geval brengt de Commissie gelijk loon voor vrouwen en mannen een rapport uit, dat men aan de rechter moet overleggen en dat niet ouder mag zijn dan drie maanden.

Men heeft altijd recht op een loonstrookje. Hieruit kan men opmaken hoe het loon is samengesteld, bv. hoeveel belasting ingehouden wordt overeengomen men aan premies betaald. Als de werkgever het loon te laat uitbetaald, heeft de werknemer recht op een verhoging, die maximaal 50% kan bedragen. Ook dit moet men voor de kantonrechter vorderen. De rechter heeft wel de bevoegdheid dit bedrag te verminderen als daarvoor redenen zijn. De loonvordering en de vordering tot verhoging van het loon verjaren door verloop van één jaar indien het loon binnen een kwartaal uitbetaald moet worden, door verloop van twee jaar in alle andere gevallen.

Als de werkgever heeft erkend dat het loon nog niet is uitbetaald dan kan men het loon en de verhoging ervan nog binnen vijf jaar vorderen.

Voor verdere inlichtingen kunt u zich ook wenden tot de Gewestelijke Arbeidsbureau's, het Loonbureau, Spoorstraat 52 te Benlo (077-41730) of de Loontechnische Dienst, Maria van Bourgondielaan 1a te Eindhoven (040-524455).

Volgende week zullen we ingaan op de vraag of en in welke gevallen een werknemer recht heeft op loon als hij tengevolge van een staking niet werkt. Twee mogelijkheden kunnen zich voordoen. Ofwel de werknemer staakt zelf, ofwel de werknemer is wel werkwil, maar kan niet zijn taak verrichten omdat hem dat onmogelijk wordt gemaakt. Bovendien moet rekening gehouden worden met de vraag of de staking is uitgeroepen door de vakbond, of de staking niet gesteund wordt en dus wild is en of de werknemer is uitgeleend aan een bedrijf waar toevallig gestaakt wordt.

Reeds eerder in dit blad gepubliceerde artikeltjes zijn door ons gebundeld. Deze bundel kunt u bestellen door overmaking van f 8 op giro 290612 ten name van Wetswinkel Geleen, onder vermelding van bindel LD. Informatie over dit en andere stukjes kunt u, alleen na telefonische afspraak, inwinnen op ons spreekuur elke vrijdag van 17.30-20.00 uur.

Wetswinkel Geleen  
04494-43900



**Geboren**  
**Anandi**  
dochter van  
Ton en Tonny  
Schiphorst-  
van den Broek  
zuster van Naomi.  
23-5-1980  
Dr. Goozenstraat 62,  
6419 CG Heerlen.

**Proficiat opa met uw  
73e verjaardag**

Kinderen en kleinkinderen  
Buitenland

**Goede middag  
MAMA  
hartelijk  
gefeliciteerd**  
met je zeventigste verjaardag  
van Jan, Piet,  
Lia, Cor en Cor sr.

**TREKSLUITINGEN**  
EMMAPLEIN 3  
HEERLEN

## GEBOREN

zoon van Geertje Goossens-Perec Maastricht, Heerde-  
weg 13.

## HUWELIJKEN

Meers en Math Dassen trouwen heden 24 mei om 11.00 uur  
in de St.-Christoffelkerk te Caberg-M'str. Receptie is van 18.00  
tot 20.00 uur in het Paviljoen te Heer-Maastricht.

Wille en Jos Jacobs trouwen heden 24 mei om 15.00 uur  
in de kerk van St.-Jan de Doper te Limmel-M'str. Receptie is  
van 18.30 tot 20.00 uur in het Lochtmanhuis te Limmel. Toek-  
strij: Lage Barakken 14c, 6221 CJ Maastricht.

30 mei 1980  
12½ jaar  
kraamverzorgster

Marly Jeurissen-Göbbels

Receptie van 19-20.30 uur in café  
Het Trempunt  
Heistraat 10, Erigenhausen

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen,  
schenken en felicitaties bij ons 50-jarig huwelijks-  
feest. Wij danken ook namens onze kinderen en ons  
bezoek, allen, die deze dag tot een onvergetelijke  
dag hebben gemaakt.

**Zef Louis  
Maria Louis-Knoles**

Hoofdstraat 18,  
6348 BJ Schimmert.

**Enige en algemene kennisgeving**

Diepbedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datge-  
ne wat zij met haar liefdevolle zorg, haar innemende  
geheim en voorbeeldige levenswijze voor ons be-  
teken heeft, geven wij kennis, dat God na een kortstondige  
reizen tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacra-  
menten der zieken, in de gezegende ouderdom van bijna 90  
jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder,  
overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Giullomine Marie Dreessens**

weduwe van  
JOZEF MOONEN

Wilt haar in uw gebeden denken.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: Wille en Rita

Hoensbroek: Paul en Greta

Hoensbroek: Jan en Mimi

Hoensbroek: Moenen-Schoneville

Heerlerheide: Jan en Tiny

Heerlerheide: Snijder-Moenen

Heerlerheide: Zef en Elly

Hoensbroek: Kef Moenen

Hoensbroek: Wod. Mia

Hoensbroek: Moenen-Bathelme

Hoensbroek: Harry en Bertien

Hoensbroek: Moenen-Grispen

Hoensbroek: Zef en Gerda

Hoensbroek: Ida en Mien

Hoensbroek: van Bonten-Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

Hoensbroek: Moenen

## Antony Marius Brasem

arts te Stein

echtgenoot van

**A.M. Hegener**

Hij overleed in de leeftijd van 64 jaar

vader van: Anette en Ellen  
schoonvader van: John Coumans  
en opa van: Claudia

Familie Brasem  
Familie Hegener  
Familie Coumans

6171 PG Stein, 23 mei 1980  
Kraaistraat 65

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal  
plaatsvinden op dinsdag 27 mei as, om 11.00 uur in de St.-  
Martinuskerk te Stein.  
Heden, zaterdag, om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie  
van de dierbare overledene in voornoemde kerk.  
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30  
tot 19.00 uur.  
Geen condoleren.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven  
deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor  
ons is geweest, berichten wij u, dat God heden tot zich  
heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken,  
op de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve man, onze goede en  
zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager en oom

**Leonardus Wolters**

echtgenoot van

**ANNA PETRONELLA HUBERTINA ABEN**

Wij vragen een sandachtig gebed voor zijn zielrust.

A.P.H. Wolters-Aben  
Kerkade: Toos en Quirin Critsen-Wolters  
Hoensbroek: Pierre en Vivianne Wolters-Jacobs  
Heerlen: Mary Wolters  
Hoensbroek: Ton Wolters  
Utrecht: Jo en Elly Wolters-Williams  
's-Hertogenbosch: Lei en Annie Wolters-Layten  
Munstergeleen: Frans en Ankie Wolters-Verwilt  
Meers: Hilmy en Piet Meertens-Wolters  
en al zijn kleinkinderen

Familie Wolters  
Familie Aben

Heerlen-Molenberg, 22 mei 1980  
Kerkaderweg 37a.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis te  
Instenrade, zal plaatsvinden op dinsdag 27 mei as, om  
11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes  
te Molenberg-Heerlen.  
Bijeenkomst in de kerk.  
Geen condoleren.

Vader zal bijzonder worden herdacht in de h. mis van 10.30  
uur op maandag tweede Pinksterdag in voornoemde kerk.  
Vader is opgebaard in de rouwkapel Kerkaderweg 88.  
Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

**Enige kennisgeving**

Met droefheid maar in dankbare herinnering aan al het  
goede dat wij van haar mochten ontvangen, is heden  
vrij onverwacht op de leeftijd van 80 jaar van ons heenge-  
gaan, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus,  
schoonzus, tante en nicht

**Katharina Agnes Baltes**

weduwe van

**HENDRIKUS PETRUS VAN GALEN**

Lambert van Galen  
Wij van Galen-Noumen  
Henk  
Gréte Helden-van Galen  
Martina Helden  
Karin, Marie-José en Marjo

6417 EK Heerlen, 23 mei 1980,  
Huize Tobias, Tacitusstraat 2.  
Corr.adres: Waalhavenstraat 5.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dins-  
dag 27 mei as, om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Francis-  
cus van Assisi, Laanderstraat, Heerlen, waarna begrafenis  
op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.  
In aanwezigheid stellen wij zeer op prijs en beschouwen  
dese tevens als condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De  
Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00  
uur.  
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is ge-  
zorgd.

**Enige en algemene kennisgeving**  
Tot onze grote droefheid is heden geheel onverwacht  
van ons heengegaan mijn geliefde man, onze goede en  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

**Gerhard Heinrich  
Arnoldussen**

echtgenoot van

**MARGARETHA DOLMANS**

Gesterkt door de h. sacramenten in de leeftijd van 74 jaar.

Namens allen:

Kerkade: M. Arnoldussen-Dolmans

6406 CH Kerkade, 23 mei 1980  
Lupinestraat 32

De rouwdienst zal plaatsvinden op dinsdag 27 mei as, om  
9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Instenradeweg  
10.

Bijeenkomst 8.15 uur in het crematorium.  
Geen condoleren.  
Hedenavond om 18.00 uur zal de dierbare overledene her-  
dacht worden in de kerk van Onze Lieve Vrouw Altijd-  
durende Bijstand te Heilust-Kerkade.  
De overledene ligt opgebaard in de chappelle ardente van  
het St.-Jozefziekenhuis te Kerkade. Bezoek van 17.00 tot  
18.00 uur.

Dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u  
in droefheid mede, dat heden van ons is heengegaan,  
voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van  
77 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder,  
schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Theresia Pieters**

echtgenote van

**JOANNES AUGUSTINUS HAGELSTEIN**

Wijre: J.A. Hagelstein  
Wijre: Wille en Rita Hagelstein-Joosten  
Gys en Leo  
Rauver: Lies en Herman Joosten-Hagelstein  
Schoon op Geul: Elna en Christien Hagelstein-Paffen  
Marjan en Raymond  
Wijre: Maria Hagelstein  
Wijre: Annie Hagelstein  
Wijre: Gerrit Hagelstein

Familie Pieters  
Familie Hagelstein

Wijre, 22 mei 1980  
Brouwerijstraat 12.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatsvinden op dinsdag 27 mei as, om 11.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H. Gertrudis te Wijre.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren.

Heden, zaterdag, zal de dierbare overledene bijzonder wor-  
den herdacht tijdens de avondmis van 18.00 uur in voor-  
noemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de zus-  
ters Clarissen te Mechelen. Bezoek dagelijks van 11.00 tot  
12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven  
deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een moedige strijd, ging heden in alle rust van ons heen, in de leeftijd van 57 jaar,  
mijn innig geliefde man en onze geweldige vader en schoonvader

**Dolf van Eeden**

echtgenoot van

**Lida de Goederen**

Mede namens de familie:

A.J.J. v. Eeden-de Goederen  
Aat en Marja  
Alexander  
Rinalda

6419 BR Heerlen, 22 mei 1980  
Prof. Dumontstraat 37

De rouwdienst, voorgaande door da. P. Boonstra, zal plaatsvinden woensdag 28 mei  
as, om 14.00 uur in de Nederlandse Hervormde Kerk op het Tempelplein te Heerlen,  
waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats „Instenrade“ aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Bezoek in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00  
uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

**Volstrekt enige en algemene kennisgeving.**

Tot onze grote droefheid overleed heden geheel onverwacht, voorzien van de h. sa-  
cramenten in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare zus, schoonzus,  
tante en nicht

**Maria Gertrudis  
Op den Kamp**

echtgenote van

**Petrus Gerardus Bernardus Deckers**

Namens allen:

Obbicht: P.G.B. Deckers

6125 BK Obbicht, 22 mei 1980  
Pastoor Janssenlaan 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 27 mei as, om 11.00 uur in de  
parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht.  
De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op 13.30 uur in het crematorium te Heer-  
len, Instenradeweg 10.

Geen condoleren.

In avondwake van zaterdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht  
worden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke  
Voorzienigheid te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

Met grote verslagenheid delen wij u mede, dat plotseling is overleden, in de leeftijd  
van 45 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

**Cees Pover**

De familie Pover

Sittard, 22 mei 1980,  
Corr.adres: Udenhoutseweg 31, Oisterwijk, 5061 CV

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 28 mei as, om 10.00 uur in de  
H. Hartkerk te Overhovon Sittard, waarna de begrafenis op de algemene begraaf-  
plaats te Sittard.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van zaterdag 27-  
mei as, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Op woensdag 21 mei jl. overleed voor ons nog zeer onverwacht onze ex-voorzitter en  
ereroorzitter

de heer

**Jos Consten**

Tenuevereniging Excelsior  
Kerkade-Hols.

Wij uitten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.  
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

**Enige en algemene kennisgeving**

Diep bedroefd maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons  
heeft betekend, berichten wij u dat God geheel onver-  
wacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oisiel,  
in de leeftijd van 64 jaar, onze beminde en zorgzame moe-  
der, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster en  
tante

**Gertrudis Hubertina  
Wilhelmina Leclercq**

weduwe van

**JAN RENIER ZEIJLSEN**

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvrachtige  
gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Brunsum: H.J. Zeilissen

Brunsum: N.W. Zeilissen-Oosterbosch

René

Oirbeek: H.L. Zeilissen

Oirbeek: H.W.G. Zeilissen-Pijls

Yvonne

Oirbeek: J.M.J. Zeilissen-Pijls

John en Jeanny

Wilma en Hans

Familie Leclercq

Familie Zeilissen

Oirbeek, 22 mei 1980  
Stegelaan 13  
Corr. adres: Dorpsstraat 57 Oirbeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatsvinden op dinsdag 27 mei om 11 uur in de pa-  
rochiekerk van de H. Lambertus te Oirbeek. Bijeenkomst in  
de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren.

Tweede pinksterdag, tijdens de eucharistieviering van 11  
uur, bieden wij mede voor moeders zielrust.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het uitvaarten-  
trum Hoensbroek, Hooftstraat 180, gelegenheid tot bezoek  
van 14-15 uur en van 19-20 uur. Tijdens de pinksterdagen  
van 14-15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven  
deze annonce als zodanig te beschouwen.

**Enige en algemene kennisgeving**

Heden overleed tot onze droefheid, zacht en kalm, voor-  
zien van de h. sacramenten der zieken in het De Wever-  
ziekenhuis te Heerlen, onze lieve tante en nicht

**Gerarda Maria Antonis  
Catharina Haanen**

op 22-5-1980.

Familie Haanen  
Familie Gitsels

Nuth, Huize op den Toren 22-5-1980  
Correspondentieadres: P. Evers, Hoegerlaan 12, Sittard.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 27  
mei as, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nico-  
laas en Elizabeth te Valkenburg. Waarna bijstelling in een  
craatsbegrafenis op de algemene begraafplaats aan de Cou-  
burg te Valkenburg.

Geen condoleren.

De overledene zal op maandag a.s. 2e pinksterdag in alle h.  
missen bijzonder herdacht worden.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Smeets,  
Spoorlaan 29, Valkenburg. Bezoek dagelijks van 18.00-  
19.00 uur.

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van de  
vice-voorzitter van de oudercommissie van het St



## Vrijuit 4

Middeleeuws gasthuis centraal  
op expositie in Tempel-museum„OPGRAVEN IN  
SITTARD”

Ziek zijn werd in de Middeleeuwen beschouwd als een straf. Een straf van God voor bedreven kwaad. Een zieke werd daarom zoveel mogelijk thuis verpleegd. In bijzondere gevallen, waar het bejaarden en alleenstaanden betrof, werd er een bed ingeruimd in het gasthuis. Het was een soort armenhuis waar God toegewijde zielen hun werk van barmhartigheid verrichtten. Aanvankelijk was het gasthuis tevens een nachtverblijf voor reizende kooplieden, handwerklieden en pelgrims. Alles bij elkaar dus een drukke bedoening.

Ook Sittard heeft in de loop der eeuwen zo'n gasthuis gehad. Recente opgravingen in de pandtuin van het voormalige Dominicanenklooster aan de Oude Markt hebben dit aangetoond. Het heeft zelfs een voorloper gehad, zo is komen vast te staan. Het gasthuis heeft lang de geschiedvorsers bezig gehouden. In de annalen duikt het geregeld op. In het jaar 1299 wordt vermeld dat een rector van de parochiekerk inkomsten geniet uit het gasthuis. Uiteraard voor verleende diensten. In 1321 is het gasthuis al een vrij bloeiend zaakje, want er kan dan een eerste geldlening worden verstrekt. Legaten en schenkingen voor eigen ziel en zaligheid zullen waarschijnlijk de pijlers zijn geweest voor het kapitaal. In 1450 spreken de archieven over de „Gasthuisstraten.”

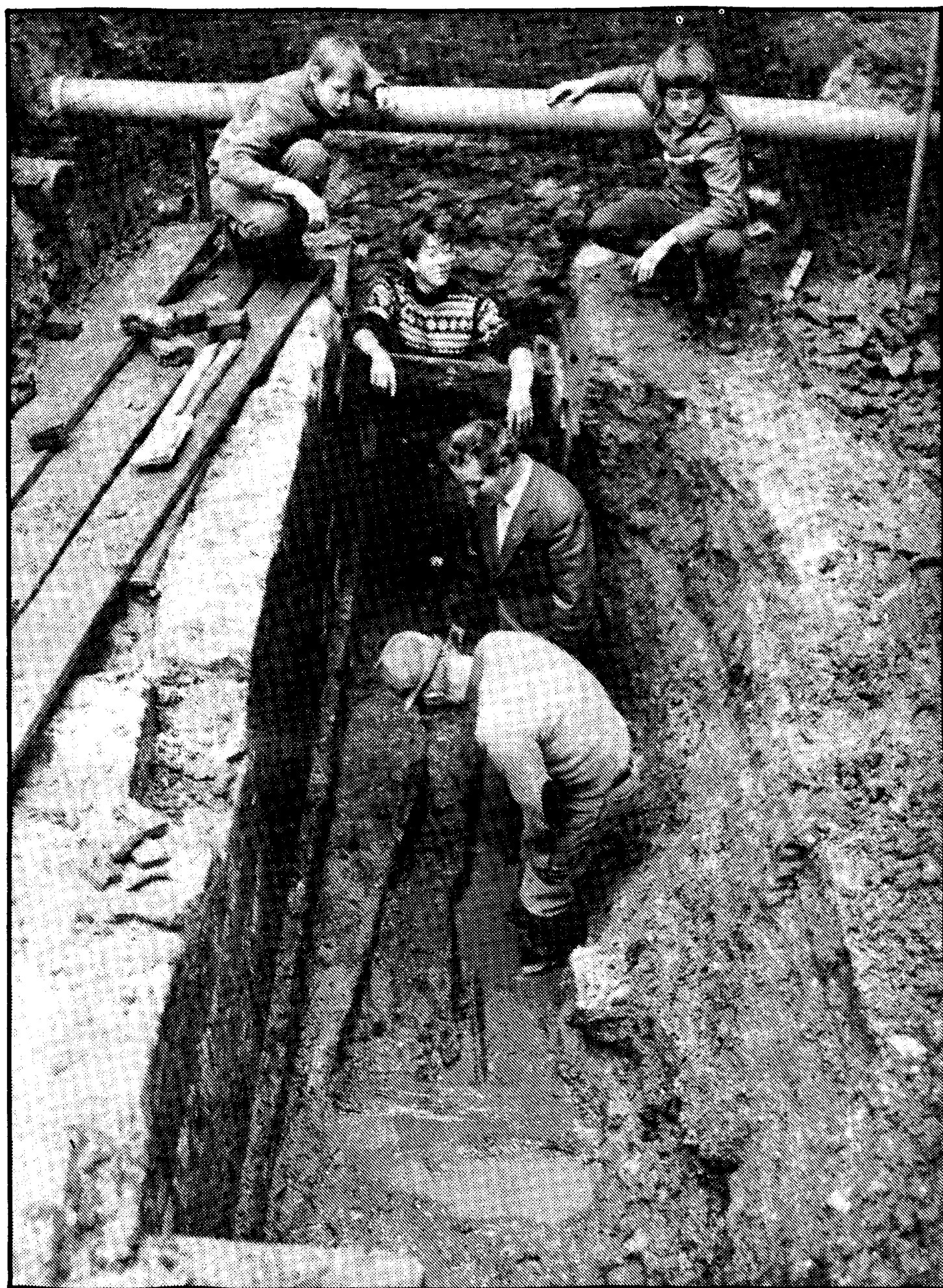
Wie zal het verbazen dat conservator Guus Roebroek van het Sittardse Streekmuseum (gelegen aan de Gruizenstraat in het Tempel-complex) dit gasthuis centraal heeft gesteld op de zojuist geopende tentoonstelling „OPGRAVEN IN SITTARD”! Ziekenhuizen zijn nog steeds gevreesde gebouwen waarin vroeg of laat vrijwel iedereen eens terecht komt, al zal de ziekte niet altijd even ernstig zijn. Vroeger werden echter alleen de „allerkanksten” naar het gasthuis gebracht. En zoals voor de hand ligt zal het stedelijk gasthuis in de samenleving van de Middeleeuwen al evenzeer een geliefd onderwerp van gesprek zijn geweest als tegenwoordig. De tentoonstelling beoogt in feite niets anders. Het museum-nieuwe stijl wil de bezoeker iets vertellen over de leefwijze van onze voorouders. Het is niet langer een saai opstelling van voorwerpen met naambordjes, maar een levendig geheel van teksten, kaarten, foto's, eet- en drinkgerei – of restanten daarvan – munten, kleding en andere attributen uit het dagelijks leven, en meestal is wel een deskundige aanwezig die de bezoeker met zijn aanvullende uitleg nog wat „entourage” opvult. Zo ook mét „OPGRAVEN IN SITTARD”, een kennismaking met Sittard in de Middeleeuwen, welke expositie loopt tot en met 29 juni.

## Bandkeramiek

Mag het Middeleeuwse gasthuis dan de hoofdschotel zijn, de andere tentoongestelde objecten zijn niet minder belangrijk. Opgravingen van nauwelijks drie jaar van juni '77 tot april '80 zijn meer dan voldoende geweest om tastbaar te maken wat de Sittardse geschiedkundigen uiteraard al lang wisten en wel dat dit van leven bruisende stadje boven de nietige en deels overkluisde Molenbeek, gelegen aan de voet van de Kollenberg een roemrucht verleden heeft gehad dat teruggrijpt tot 4500 jaar voor Christus! Toen was er al een vrij hoge graad van beschaving. Op de eerste schoolbanken hebben we al vernomen van de Bandkeramiekers. In Limburg zijn er diverse nederzettingen geweest van dit volk dat zijn naam dankt aan de versieringen die het op het aardewerk aanbracht. In Caberg (Maastricht), maar ook in Beek, Stein en Elsloo, in Geleen-Noord en in Sittard – om enkele plaatsen te noemen – heeft men sporen van de Bandkeramiek aangetroffen. Vooral de geleerde wroeter in de aarde – professor Modderman – what's in a name? – heeft hierbij baanbrekend werk verricht. In de jaren '50 toonde hij in Sittard aan dat er tussen de plek waar nu de schouwburg ligt en de wijk Thien Bunder Bandkeramiekers moeten hebben gewoond. Het was in juni 1977 dat op het terrein aan de Landweeringstraat waar nieuwbouw voor de LTS werd gerealiseerd opnieuw brokstukken van potten, paalgaten en enkele afvalkuilen uit de Bandkeramische periode werden aangetroffen. Hier had Guus Roebroek die in de voetsporen van professor Modderman was getreden, het toezicht genomen. Al gauw bleek dat het hier inderdaad een Bandkeramisch woongebied betrof. Bovendien zouden grondmonsters die door het Instituut voor de Prehistorie waren onderzocht interessante resultaten opleveren. Er zaten resten in van een tarwesoot, voorts een vijftal onkruiden en restanten van de „witte ganzenvoet” die de Bandkeramiekers waarschijnlijk als groente hebben gegeten.

## Waterput

Op de zesde juli daaropvolgend werd opnieuw een verheugende vondst gemeld. In de snikhete zon werden toen de restanten blootgelegd van een waterput uit 1100. De put bleek bekleed met twee uitgeholde stukken boomstam. Izerhoudend gesteente en ijzerslakken werden erin aangetroffen, hetgeen erop wees dat er in de omgeving een ijzersmelterij moet hebben gelegen.



● Houtconstructie van het oudste gasthuis in vakwerkbouw.

Sittardse bodem  
geeft geheimen prijs

Het is enige tijd later als bij grondwerkzaamheden voor de bouw van de Stadsspothol nabij de IJzeren Brug de grenzen van de eerder genoemde Bandkeramische nederzetting kunnen worden vastgesteld. Op de tentoonstelling hangt een overduidelijke kaart waarop een deel van de voormalige dorpsomheining is

door  
Pierre  
Rousseau



aangebracht. De meldingen blijven daarna binnenkomen. Zo is men bij een garage aan de Rijksweg-Zuid opnieuw op Bandkeramische sporen gestoten. De vondst sluit aan bij hetgeen er vanaf het Geleense Haeselderveld tot aan de Sittardse schouwburg is gevonden. Duidelijke grondverkleuringen en scherven worden er met de regelmaat van de klok aangetroffen.

## Solanus

Op 25 november 1978 wordt er gewerkt op de binnenplaats van het klooster Franciscus Solanus, het voormalige Dominicanenklooster. Er wordt een sleuf aangelegd voor de regenpijp. Daarbij zijn opzienbarende scherven aan het daglicht gekomen.



● Conservator Guus Roebroek bestudeert een prachtige Middeleeuwse schenkan.

expositie. Wat kan een beerput nog meer leren? Welnu, in een tijd dat opgraven niet alleen werken met de schop betreft maar waarbij microscopen en zelfs computers er aan te pas komen, kan zo'n beerput-grondmonster ons leren hoe het menu van de mensen die het gasthuis destijds hebben bevolkt, er uit moeten hebben gezien. In Leiden kwam men tot de conclusie dat de gasthuiskok zich moet hebben bediend van keukenkruiden als salie, peterselie en selderie. Er werden kersenpitten aangetroffen maar ook notendoppen, zaden en bramen en vlierbes, maar ook eierschalen, de kop van een konijn en andere slachtafval.

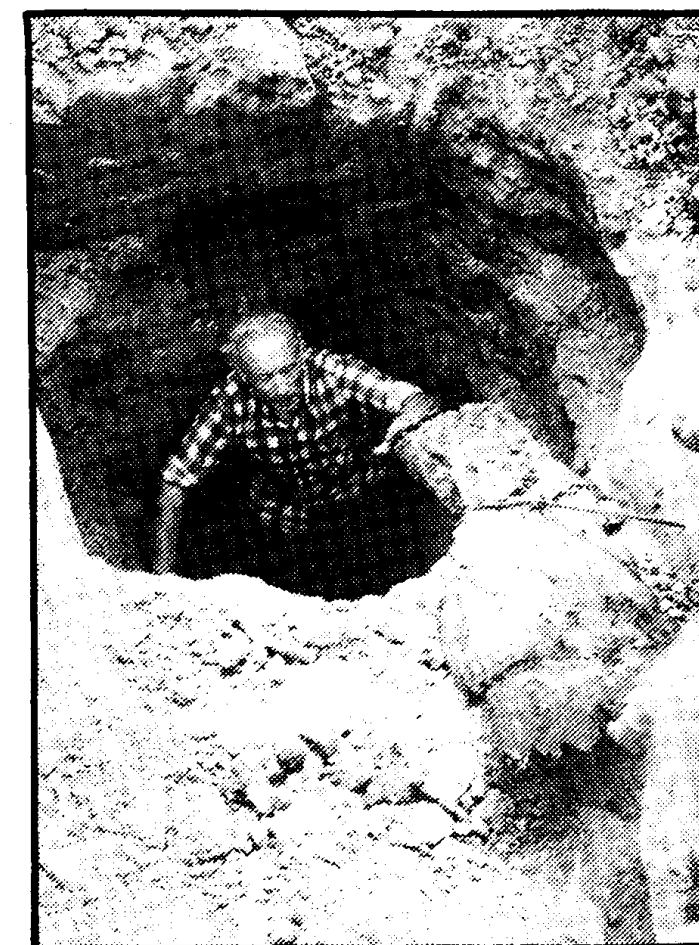
## Laarsje

Inmiddels was Roebroek met de zijnen gestoten op een keienbestrating naast het gasthuis. Hierin was een mestvaalt van vier bij vier meter. Een bijna compleet bewaard gebleven laarsje uit 1350 werd er onder andere gevonden. Het is momenteel in restauratie, maar zal te zijner tijd een topser zijn van het museum. Zover het slechte weer in januari 1979 het toeliet werd er verder gegraven. Er waren vreugdevolle momenten als dit stuk Sittardse bodem een nieuw geheim prijs gaf. Zo trof men aan de andere zijde van het kloostercarré opnieuw fundamenteen aan, eveneens van mergelblokken, die behoord moeten hebben tot de bijgebouwen van het gasthuis. Het moeten stallen zijn geweest – „economiegebouwen” zo staan ze op de plattegrond geduid. Maar gezien de beperkte grootte van de mestvaalt zal de veestapel uit niet meer dan 3 koeien hebben bestaan. Voorbijgaand aan vele interessante details komt men dan uit bij de afbraakhistorie van het gasthuis dat tussen 1657 en 1659 door de Dominicanen deel voor deel is gesloopt, om de bouw van de kloostervleugels mogelijk te maken. Op de plaats van de gasthuiskapel is de kloosterkerk gebouwd, de Michielskerk met het voorfront op de markt.

## Geraamte

Veel is opgehelderd, maar er bleven ook veel vraagtekens. Roebroek zegt zelfs meer nieuwe vragen te hebben gekregen dan antwoorden. Dat geldt ook voor de vondst van een graf nadat men in de wand van een van de kloostermuren stuitte op een nisvormige holte. Er lag een compleet geraamte in, maar zodanig gerangschikt dat er sprake moet zijn geweest van een herbegravenis. Wie was dan wel deze persoon dat men hem op deze plaats dacht te moeten herbegraven? Het affiche van de tentoonstelling „OPGRAVEN IN SITTARD” toont een prachtige schenkan en twee drinkbekertjes. Ze zijn afkomstig uit de binnenplaats van hotel-restaurant De Limbourg op de Markt, gevonden bij het aanleggen van de fundamenteen voor de uitbreiding. Dat is de laatste tijd vaker gebeurd in Sittard: achter het pand van Het Wapen van Sittard aan de Paardestraat en voorts bij het graven van een bouwput aan dezelfde straat zijn veel oudheidkundige vondsten gedaan. De gevonden aardewerken voorwerpen zijn veelal van Brunssums/Schinvelds makelij. Zij dateren uit de dertiende eeuw. Weliswaar staan de sierlijke objecten op de tentoonstelling, zij blijven het gekoesterde bezit van de restauranthouders, die hun kostbaarheden in speciaal vervaardigde vitrines in hun drankgelegenheden uitstallen. „Waarmee opnieuw een link gelegd wordt van de samenleving naar het museum”, aldus Guus Roebroek wiens ideaal het is zoveel mogelijk mensen te tonen hoe onze voorouders hebben geleefd. „Stukje voor beetje wordt de legpuzzel van Sittards vroegste historie opgebouwd”, zegt de conservator vergenoegd

Bijzondere aandacht krijgt op de expositie ook de Sittardse omwalling. De Sittardse wallen staan momenteel opnieuw in de belangstelling nu de reconstructie ervan voor de deur staat. De wallen vormen dan ook een chapter op zich. Wie meer van de geschiedenis ervan wil weten kan op de tentoonstelling OPGRAVEN IN SITTARD al evenzeer aan z'n trekken komen.



● De heer A. Linckens ontgraaft de Middeleeuwse waterput bij de L.T.S.

## Postzegel

Aandacht voor de dit jaar weer verschijnende Europazegels. Wie de boot van onmiddellijke aanschaffing mist, kan zich daarna vaak „scheel betalen” om de uitgegeven zegels van alle deelnemende landen compleet in het album te krijgen. Voorbeelden te over, waarbij uit de laatste jaren de twee blocs van Portugal, die in luttele maanden tijd tienmaal „over de kop gingen” in prijs wel het meest tot de filatelieverbeelding spreken.

Dit jaar doen aan de Europa-uitgaven mee: Andorra (Fr. p.), België, Denemarken, Bundespost, Finland, Frankrijk, Gibraltar, Griekenland Groot Brittanien, Ierland, Jersey, Liechtenstein, Malta, Man, Nederland (23 september 60 en 80 ct met afbeeldingen van Wilhelmina en Churchill), Oostenrijk, Portugal, San Marino, Zweden, Zwitserland, Spanje, Turkije, Cyprus, Andorra (Sp. p.), IJsland, Luxemburg, Monaco, Noorwegen, Faroe, Guernsey en Zuidslavië. De diverse postseries zijn afgestapt van een gemeenschappelijk „vignet” maar hebben de gelegenheid aangegrepen diverse persoonlijkheden wat op de Europese voorgrond te plaatsen. De Europa-zegels, die zich in een steeds groeiende belangstelling mogen verheugen, krijgen in Zuidslavië de beeltenis van Josip Broz Tito. Een zegel van 4,90 Dinar en één van 13 Dinar. Op de laatste zit Tito in een leunstoel. België schenkt op „zijn” europazegels ruimte aan de beschermheilige van Europa, Sint Benedictus van Nursia, en aan Margaretha van Oostenrijk, die een belangrijke politieke rol heeft gespeeld in de vijftiende eeuw in de geschiedenis van de lage landen. West-Duitsland „toont” kerkleraar Albertus Magnus en de filosoof Gottfried Wilhelm Leibnitz op de beide Europa-zegels, die in waarden van 50 en 60 Pfennig op 8 mei jl. zijn verschenen.

België zal definitief geen zegel gewijd aan de Olympische Spelen 1980 laten verschijnen. Daarmee is een einde gekomen aan alle onzekerheid, die lange tijd heerste. Even een blik in de naaste veilingtoekomst. Op zaterdag 14 juni a.s. organiseert „De Verzamelaar” in het Heerlense HKB-gebouw zijn tweede veiling van dit jaar. Tweeduizend kavels. Fraai aanbod van Nederland, Bund, Reich, Engeland. Oud en modern, veel ook postfris. Natuurlijk ontbreken de diverse collecties niet. Kortom, een veiling „De Verzamelaar waardig.” Deze veiling begint om 13 uur op die 14 juni. Kavels kijken van 10-13 uur.

Gisteren is in het Philips Ontspanningsgebouw in Eindhoven - het POC - naast het voetbalstadion van - de zesde internationale filatelistententoonstelling begonnen voor jonge filatelisten. Deze tentoonstelling duurt tot en met dinsdag 27 mei a.s. Niet minder dan 400 jeugdige filatelisten uit dertig landen hebben 1500 kaders bijgebracht op deze tentoonstelling, de Jupostex-Holland. In het erecomité zitten o.a. de minister van CRM, de staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, de commissaris van de koningin in Brabant, de burgemeester van Eindhoven enz. enz. De tentoonstelling is gisteren om tien uur geopend en is verder tot en met dinsdag van 10.18 uur voor het publiek toegankelijk. Het is in de laatste jaren duidelijk geworden, dat het kind in de filatelie een voorname plaats inneemt. Zijn zij niet met het bijeenbrengen van motiefzegels begonnen? Iets, dat later uitvoerig door de ouderen is overgenomen. Jupostex is daarom zo belangrijk, omdat het uitdrukking geeft aan het belang van de filatelie, dat de jeugd er zich voor blijft interesseren. Daarom aanbevolen voor degenen, die de mogelijkheid hebben één dezer dagen eens naar Eindhoven te reizen.

Nog enkele ruilbeurzen voor de komende dagen: zondag 1 juni a.s. „Verzamelaar” in het Heerlense HKB-gebouw (van 13-17 uur) en „Forum” op die dag in de Eurodancing (van 14 tot 17 uur); zondag 8 juni „Forum” in Brunssum Brikke Oave (van 14-17 uur). Tenslotte op zondag 15 juni in 't Kirkske te Geleen een internationale ruilbeurs van „Forum” (10-18 uur). Elke tweede zaterdag van de maand is er zoals gebruikelijk een openlucht-beurs in Sittard bij de kerk in het centrum „De Tempel.” Vanaf 14 uur.

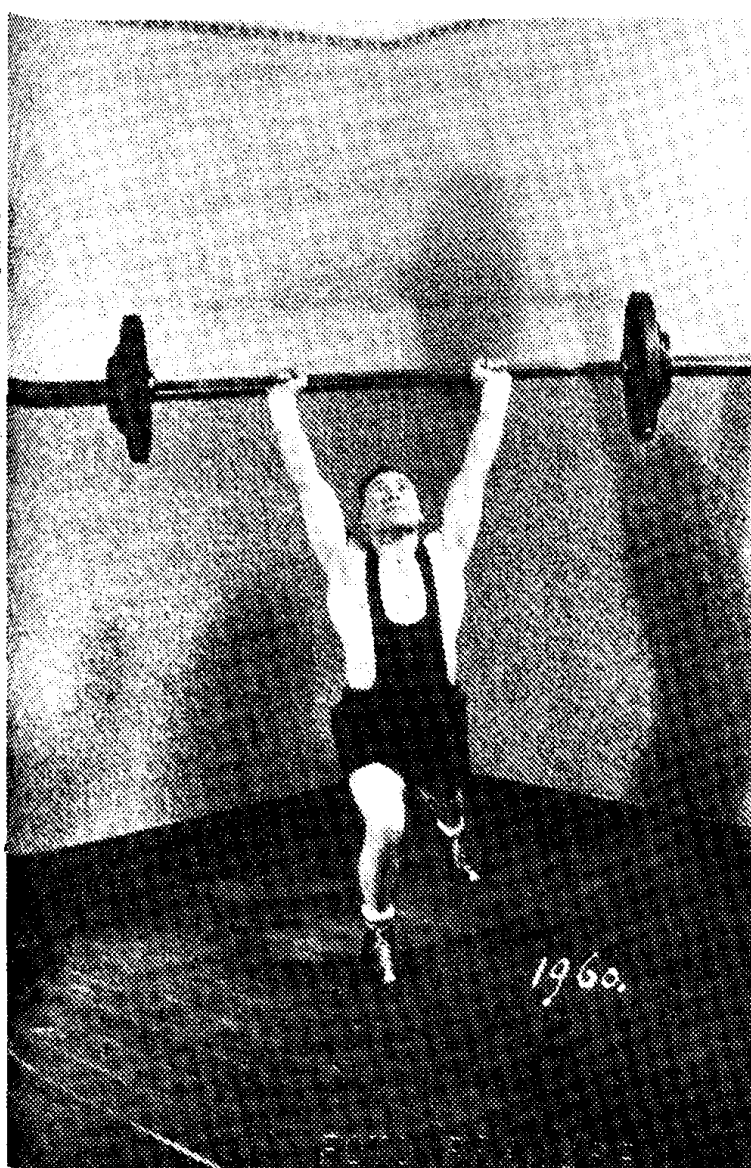
George Taylor



bilzen heerle



Vrijuit 5



# DER KUEB OP RUST

Zeventigjarige Jacob is ermee gestopt. „Der Kueb”, zoals zijn vele vrienden hem noemen heeft de turnschoentjes in het donkerste hoekje van de kast gestopt en daarmee een punt achter een carrière van 64 jaar gezet. Definitief. Niet omdat hij wilde, maar omdat hij moest. Van de dokter. Na een handstand op de brug bliesseerde hij namelijk bij het afspringen een enkel. Voor de dokter was het een gemakkelijke beslissing. Der Kueb had het er iets moeilijker mee. Waarschijnlijk was hij immers de oudste handstanddrukker van Nederland. Jacob Merx, zoals hij voluit heet, is in en ver buiten Simpelveld een bekend figuur.

Op zesjarige leeftijd werd Jacob lid van de turnvereniging, een fanatiek lid. De eerste prijzen sierden al snel de huiskamer in de ouderlijke woning en op de lagere school stak hij met kop en schouders boven zijn medeleerlingen en de meesters uit als het om gymnastiek ging. Hij drukte vele honderden handstandjes op de ijzeren hekken rond de speelplaats.

De turnvereniging ging ter ziele. Maar samen met zijn broers Piet en Giel en de gebroeders Pierre en Hub Hustin bleef hij aan acrobatiek doen, vooral tijdens de talrijke zomerfeesten die toen al in Limburg werden

gehouden. Oefenen deed hij zelfs ondergronds in de mijn. Op veertienjarige leeftijd daalde hij de schacht af en dat is hij meer dan veertig jaar blijven doen. Zijn collegakompels keken op den duur niet meer op als der Kueb handstandjes maakte op transportbanden en kolenwagens. Verbazing en zelfs verbijstering ontstond alleen toen Jacob in een dierste bui een handstandje maakte op de schoorsteen van een hoog huis. En dat alleen om een weddenschap te winnen.

## Successen

Het lag voor de hand dat Merx een van de oprichters van de Turn- en Acrobatenclub zou worden, die in 1928 van de grond kwam. Deze club werd zijn leven met een korte periode van verraad. Zeven jaar na de oprichting verweende de Simpelveldenaar naar de vijand. Het bestuur van de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten in Bocholtz praatte hem om. Hij werd lid van de vijandige club. Een Simpelveldenaar die zijn vrije tijd doorbracht in Bocholtz, dat was eigenlijk een halsmisdad. Het derde Jacob weinig. Hij had immers zijn nek al in de huwelijksstrop gestoken. Want daar was het allemaal mee begonnen. Der Kueb was namelijk tot over zijn oren verliefd op een schoonheid

in het keiendorp. Of die liefde hem ook tot de grote sportsuccessen gedreven heeft, kan alleen Jacob zelf weten. Feit is echter dat hij met Werk naar Krachten veel overwinningen behaalde.

Luxemburg, Antwerpen en Luik zijn steden waar de naam Merx bij de oudere inwoners nog uitdrukkingen in de overtreffende trap wakker roept. De kleine man met de ijzersterke armen, zo werd der Kueb genoemd. Die armen waren inderdaad ijzersterk. Ze hebben de Turn- en Acrobaten Club roem bezorgd. Vierendertig maal achter elkaar drukte hij vijftig kilo omhoog en later nog eens achttien keer vijftigvijf kilo. Een enorme prestatie voor een atleet die zelfs nog geen zestig kilo woog, schoon aan de haak. In 1956 werd Jacob kampioen gewichtsheffen van Zuid-Nederland en een jaar later van heel Nederland.

## Mijnwerker

Turnen en gewichtheffen zater der Kueb in het bloed. Niets kon hem tegenhouden om deze sport te beoefenen, ook de oorlog niet. Samen met Pierre en Hub Hustin turnde hij tijdens de bezettingsjaren stiekem door. En toen de oorlog voorbij was waren

daar plotseling de „Hustino's”, acrobaten die aan de lopende band optraden voor de Amerikaanse soldaten, de jongens in Indië en tal van sociale instellingen. Een circus bood de lenige en sterke Simpelveldenaars een contract aan, dat ze echter weigerden. Der Kueb was mijnwerker en dat wilde hij blijven. De gebroeders Hustin bleven gedachtig de spreuk schoenmaker blijf bij je leest, zolen en hakken vernieuwen. Af en toe werd het beroep vergeten en dan trad het trio op tijdens concoursen en bonte avonden. Samen met Toon Hermans deden ze mee aan een concours in hotel „De Prins” in Sittard. „De Hustino's” vielen echter buiten de prijzen en Toon werd bejubeld als een van de winnaars. De Simpelveldenaars kregen geen prijs, omdat ze volgens de jury profs waren en het concours was alleen voor echte amateurs. Toen der Kueb echter zijn bedrijfskas van de Emma liet zien, was de jury al snel overtuigd van de amateurstatus van de krachtpatser zo kreeg het trio toch nog de eerste prijs. Jacob Merx is eveneens de oprichter van de humoristische acrobatengroep „De Schnautzemand”. Hij is gezond gebleven bij de sport. Veertig jaar ondergrondse mijnarbeid hebben hem niet neer gekregen. Een blessure heeft tenslotte tot ongewilde rust gedwongen.

# In de voetsporen van de Oranjes

Koningin Beatrix verhuist volgend jaar naar Den Haag. De nieuwe vorstin wil het land niet vanuit Drakesteyn regeren. Ze wenst daar te zijn waar het allemaal gebeurt. Daarmee wordt Den Haag weer met recht de hofstad, de residentie van ons land. Den Haag was dan ook door koningin Beatrix uitverkoren als de gemeente waaraan ze op 21 mei haar eerste officiële bezoek bracht. Veel oranjeklanten zijn nieuwsgierig naar de plaatsen waar de hoogwaardigheidsbekleders hun leven doorbrengen. De VVV van Den Haag voorziet in die behoefte met „Een koninklijke excursie die een hartelijke kennismaking is met Den Haag en de Oranjes.”



eeuwse paleis „Huis ten Bosch” zal weer bruisen van koninklijke levendigheid. „Noordeinde”, het paleis waar koningin Wilhelmina en prinses Juliana geboren zijn, zal in de nabije toekomst weer gonzen van bedrijvigheid.

Kortom: „De geschiedenis van de Oranjes, met allerlei bijzonderheden, wordt voor u springend met de Royal Tour, een busexcursie langs alle paleizen en koninklijke gebouwen.” Heeft de VVV van Den Haag handig ingespeeld op de troonswisseling? Gastvrouw

Tineke zegt van niet. De toer doet het volgens haar al jaren. Het is de belangrijkste rondrit van de VVV. Wel is de afgelopen tijd een opleving van de belangstelling geconstateerd.

De bus vertrekt om één uur vanaf het Centraal Station. Richting Scheveningen. Door het Westbroekpark. Tineke geeft uitgebreid uitleg over de radiografisch bestuurde bootjes die op zondag op de vijver varen, over het rosarium, en over de rozenkoningin. Maar bij het standbeeld van Pieter Jelle Troelstra, waarbij nog kransen van de 1-meiviering, zegt ze kortaf: „En dit is Troelstra.” Misschien is dat nog te veel gezegd. Ging het niet om een anti-oranjegezinde man die in 1918 een marxistische revolutie wenste?

We zijn bijkant. Als de bus stopt voor het paleis Lange Voorhout, maken we „iets bijzonders” mee. De koningin is er! De marechaussee staan in vol ornaat op wacht, voor de deur staat de blauwe auto met het AA-kenteken en de vlag hangt in top. Daar wordt iedereen toch even stil van.

Het is voor Tineke zonder meer klaar dat veel Oranjegezinden de Royal Tour meemaken. Ze heeft gemerkt dat de mensen erg veel van de Oranjes afweten. Ook van bijzonderheden, zoals van het nieuwjaarsdiner voor alle diplomaten, dat afwisselend in het Paleis op de Dam in Amsterdam en in de witte dinerzaal in het Huis ten Bosch wordt gehouden. De toeristen gaan meestal alleen mee voor de stadtoer, hoewel het Tineke is opgevallen dat de Duitsers erg goed op de hoogte zijn van de roddels rond de koninklijke familie. „Dan vragen ze me of Beatrix inderdaad ruzie met haar moeder heeft of dat het waar is dat... en dan heeft er weer iets in Der Spiegel gestaan. En ze willen natuurlijk over Clausje weten.”

Dit jaar is de belangstelling voor de Royal Tour vrij groot, zegt Tineke. Dat komt door de troonswisseling. Dagelijks, behalve op zondag, is de bus gevuld met al snel dertig tot vijftig passagiers. Een jaar of drie geleden was er ook een stormloop op de Tour. „Huis ten Bosch”, door Beatrix uitverkoren als woonpaleis, zou worden gesloten voor restauratie en velen, onder wie Hagenaars, wilden het nog even bezoeken. Tineke vindt het zelf ook een beetje dun dat de paleizen alleen vluchtig aan de buitenkant kunnen worden bezichtigd. Dat is jammer, maar helaas. Toch komen de oranjeklanten kennelijk volop aan hun trekken. De VVV heeft speciale toestemming gekregen om over een fietspad met de bus te rijden, zodat de voorzijde van het Huis ten Bosch kan worden bewonderd.

## Wetboek

### Opvangcentrum

Minderjarigen, die zich niet wensen te schikken naar de regels van hun ouderlijk huis, plegen tegenwoordig na een ruzie met vader of moeder weg te lopen.

Dit wordt hun heden ten dage gemakkelijk gemaakt door allerlei instanties, die weggelopen minderjarigen elders onder dak brengen. Als de gemeente de verblijfskosten van een minderjarige in een opvangcentrum betaalt, kan zij die kosten dan verhalen op de ouders?

Volgens artikel 55, onder b, van de Algemene Bijstandswet kan de gemeente de kosten van bijstand verhalen op degene, die zijn onderhoudsplicht jegens zijn minderjarig kind niet of niet behoorlijk nakomt. Met een beroep op deze bepaling trachtte de gemeente Monnickendam de kosten van Piet's verblijf in een opvangcentrum op zijn vader te verhalen.

### Sociaal werkster

Op een zaterdagavond ontstond er een ernstige onenigheid tussen Piet en zijn vader. Piet liep het huis uit, raadpleegde de huisarts en keerde na enige omzwervingen en cafébezoek nog in de loop van de nacht in de ouderlijke woning terug. Het weekend bracht hij thuis door. Piet besprak de volgende maandag zijn moeilijkheden met een maatschappelijk werkster van de gemeentelijke sociale dienst. Deze verwees Piet naar een opvangcentrum, dat precies een week geleden geopend was. Al daar kreeg Piet nog diezelfde maandag onderdak voor rekening van de gemeente Monnickendam. Piet bleef 46 dagen in het opvangcentrum.

De verblijfskosten bedroegen f 191,90 per dag, derhalve in totaal f 8.827,40. Hierop werd f 121,50 aan eigen inkomen in mindering gebracht. Piet zelf zegde toe f 3600,- in de kosten te zullen bijdragen. Voor het resterende bedrag ad. f 5.105,90 zocht de gemeente Monnickendam verhaal op Piet's vader. Toen deze niet bereid bleek dit bedrag te betalen, verzocht de gemeente de kantonrechter te Amsterdam hem hiertoe te veroordelen.

### Geen verhaal

De kantonrechter stelde vast, dat Piet zonder voorafgaand overleg met zijn vader of moeder op initiatief van een gemeentelijk sociaal werkster in het opvangcentrum werd opgenomen. In die tijd was Piet in loondienst als timmermansknecht. Thuis stond hij een deel van zijn loon als kostgeld af. Na zijn vertrek uit het opvangcentrum vond Piet onderdak bij particulieren, hetgeen hij uit eigen inkomen kon bekostigen. Vroeger had Piet ook al eens zelfstandig op kamers gewoond in verband met huiselijke moeilijkheden. Piet verdiende voldoende om in eigen levensonderhoud te kunnen voorzien.

De voor het opvangcentrum vastgestelde verzorgingsprijs van f 191,90 per dag is schrikbarend hoog. De prijs ligt zo hoog, doordat het aantal leden van de staf van het centrum bijna even groot is als het aantal opgenomen jongeren.

Van enige noodzaak om Piet in dit uit particuliere beurs praktisch onbetaalbare tehuis op te nemen is niet gebleken. De hieraan verbonden uitgaven kunnen niet beschouwd worden als kosten, die een vader uit hoofde van zijn onderhoudsplicht jegens zijn minderjarige zoon behoort te dragen. Met deze overwegingen wees de kantonrechter het verzoek van de gemeente Monnickendam af.

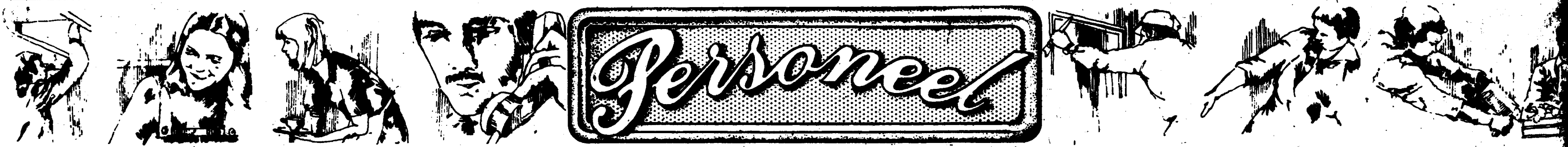
### Echtscheiding

Echtscheiding brengt vele narigheden en problemen met zich mede. Eén daarvan is de verdeling van de goederen van de huwelijksgemeenschap. Deze gemeenschap eindigt evenals het huwelijk op de dag van inschrijving van het echtscheidingsvonnis in de registers van de burgerlijke stand.

Na die dag moeten de goederen van de gemeenschap tussen de man en de vrouw worden verdeeld en wel zodanig, dat ieder een gelijke portie krijgt. De voormalige echtelijke woning vormt tegenwoordig hoe langer hoe meer het belangrijkste te verdelen object. De woning kan leeg worden verkocht; in dat geval hebben de man en de vrouw ieder recht op de helft van de opbrengst. Maar in de praktijk wordt de woning meestal aan de vrouw toebedeeld, waarbij deze wegens overbedeling een bepaald bedrag aan de man moet betalen.

Mr. C.A. Baron Bentinck.





Wij zoeken op korte termijn, in verband met uitbreiding van ons bedrijf een

## ELECTROMONTEUR

in het bezit van diploma 1ste monteur VEV of gelijkwaardig.

Hij moet beschikken over leidinggevende capaciteiten en enige ervaring in de woning- of utiliteitsbouw. Leeftijd ± 25 jaar.

Wij bieden een prettige en interessante werkring en een goede salariëring.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:



**ELECTROTECHNIEK B.V.**

Postbus 31143, 6370 AC Schooneburg, Tel. 045-313781.

Binnen de medische dienst van het De Wever-Ziekenhuis bestaat op de polikliniek ORTHOPAEDIE plaatsingsmogelijkheid voor een

## ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER / TYPIST(E)

**Functie-inhoud:**

- het treffen van de voorbereidingen voor het spreekuur;
- zorgdragen voor de administratieve verwerking van medische gegevens;
- het verrichten van sekretariaatswerkzaamheden z.a. het uittypen van medische verslagen en rapporten.

**Functie-eisen:**

- een middelbare schoolopleiding alsmede het diploma typevaardigheid;
- leeftijd 20-25 jaar;
- kennis van de medische terminologie;
- goede contactuele eigenschappen.

Salaries, afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Overige arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden B 65 LD 2405.



## gerdabel nederland b

dochteronderneming van de Franse levensmiddelenconcerns B.S.N.-Gervais Danone en Fromageries Bel (La vache qui rit) vraagt

## ENTHOUSIASTE JONGE MENSEN

voor de functie van

## JUNIOR VERTEGENWOORDIGER

leeftijd 20-25 jaar, groot rijbewijs vereist.

voor het adviseren en direct afleveren van onze delicatessaproducten aan onze afnemers.

Uitstekend salaris en prima secundaire arbeidsvoorwaarden. Gegadigden dienen woonachtig te zijn in de regio Bostel/Den Bosch.

Telefonische sollicitaties bij de heer H. van der Linde, 072-112236.

Gerdabel Nederland B.V., Rhijnvis Feithlaan 150 1813 KV Alkmaar Tel. 072-127312



De automatisering van de informatieverwerking bij DSM wordt gecoördineerd en mede uitgevoerd door de afdeling Systemen.

Afdeling Informatiesystemen (met een personeelsbestand van circa 50 medewerkers standplaats Heerlen) is als onderdeel van afdeling Systemen o.a. belast met:

- de ontwikkeling en instandhouding van centrale administratieve systemen van DSM Limburg;
- de ontwikkeling en instandhouding van bedrijfsinformatie systemen;
- het adviseren en het geven van support ten behoeve van automatisering bij dochterondernemingen respectievelijk de implementatie van systemen;
- de coördinatie van de administratieve automatisering binnen het concern.

Projectgroepen van afdeling Informatiesystemen ontwikkelen toepassingen voor onder meer onderstaande werkgebieden:

- financiële administratie
- planning en budgettering
- inkoop- en materiaalbeheer
- productie en expeditie
- onderhoud
- verkoop.

Bij de projecten wordt de nadruk gelegd op de invoering van moderne methoden en technieken voor systeemontwikkeling. De systemen worden geïmplementeerd op een Univac 1100/42 mainframe met DB/DC faciliteiten of op PDP11 mini-computers.

Bij deze afdeling bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

## automatiseringsmedewerker m/vr

die zal worden ingezet bij een van de projectgroepen. Voor deze medewerker zijn na een inwerkperiode bij gebreken geschiktheid ruime ontplooiingsmogelijkheden aanwezig.

Van de kandidaat wordt verwacht:

- belangstelling voor een carrière in de automatisering;
- een opleiding op HBO-niveau (bijv. HEAO-BE of BIO: HTS-computerkunde);
- goede uitdrukingsvaardigheid in woord en geschrift;
- goede contactuele eigenschappen.

Praktijkervaring is niet noodzakelijk maar strekt wel tot aanbeveling.

Een medisch en een psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie zo spoedig mogelijk schriftelijk te richten aan de chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg B.V., Postbus 601, 6160 AP Gelsen.



Bij onze stichting, die als schoolbegeleidingsdienst werkzaam is voor kleuter- en lager onderwijs, is plaats voor een

## tweede onderwijsstimuleringsmedewerk(st)er

Van de betrokkene wordt verwacht, dat hij/zij:

- zich zo breed mogelijk oriënteert in reeds aanwezige materialen en hulpmiddelen op het gebied van didactische werkvormen ten behoeve van groepsonderwijs in achterstandssituaties
- individuele leerkrachten en/of schoolteams adviseert ten aanzien van de invoering van deze werkvormen

De uitvoering van deze taken gebeurt in nauwe samenwerking met het begeleidingsteam van de betrokken scholen en de onderwijsstimuleringsmedewerker.

**Stichting Regionaal Pedagogisch Centrum Zuidelijk Zuid-Limburg C.A.**

Kleine Gracht 32, 6211 CB Maastricht

GEVRAAGD WORDT:

- Ruime ervaring in of met onderwijs aan kinderen in achterstandssituaties.
- Een opleiding Pedagogische Academie eventueel aangevuld met een opleiding pedagogische methoden.

Ook zij die een universitaire opleiding pedagogie of onderwijskunde hebben genoten en over voldoende ervaring beschikken op het gebied van (ortho)didactische begeleiding van leerlingen in achterstandssituaties kunnen solliciteren.

**SALARIËRING**

- Geschiedt afhankelijk van opleiding en ervaring volgens de B.B.R.A.-schalen
- Aanstelling kan slechts tijdelijk en maximaal voor de duur van het project plaatsvinden.

**INDIENSTTREDING:**

- Zo spoedig mogelijk

**SOLLICITATIES:**

- Binnen 14 dagen te zenden aan het bestuur van de stichting Postbus 8005, 6202 NA Maastricht.

**NADERE INLICHTINGEN:**

- Kunt u verkrijgen bij de directeur van de stichting, drs. A.F.C. Peeters of bij de projectleider van het stimuleringspakket, drs. P.C.M.G. Baeten. Telefoon 043-16733.

## General supervisor production (m/vr)

Medtronic B.V. zoekt een

die leiding zal geven aan een van haar productieafdelingen.

Aan de volgende eisen dienen de kandidaten te voldoen:

- Diploma H.T.S. E of W
- Aangevulde bedrijfskundige opleiding
- 5 jaar ervaring v.w.b. het leiding geven aan assemblageafdelingen, bij voorkeur in de fijnmechanische industrie
- Goede beheersing van de Engelse taal

Het salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. premievrij pensioen) zijn geheel in overeenstemming met de belangrijkheid van deze functie.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitaties te richten aan: Medtronic B.V., Wenckebachstraat 10, 6466 NC Kerkrade T.a.v. Afdeling Personeelszaken Tel.: 045 - 41 40 40

Medtronic is 's werelds grootste fabrikant van elektronische gedreven hartstimulatoren, de zog. pacemakers. Het moederbedrijf heeft zijn hoofdkantoor in Minneapolis (U.S.A.) en een wereldwijd netwerk van dochterbedrijven. Het wereldwijd netwerk wordt geleid door de Medtronic Corporation. Medtronic is een van de meest succesvolle bedrijven op het gebied van medische elektronische apparatuur. Medtronic is een van de meest succesvolle bedrijven op het gebied van medische elektronische apparatuur.



De N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht is een van Europa's grootste fabrieken van keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens een groot assortiment technische vuurvastmaterialen op de markt brengt ten behoeve van de keramische industrie.

De Divisie Huishoudelijke Artikelen zoekt op korte termijn contact met een

## ASSISTENT CONTROLLER

Zijn taak zal o.m. omvatten: het verlenen van assistentie bij het opstellen van begrotingen, analyses, rendementberekeningen, het voorbereiden van administratieve systemen, het berekenen van kostenposten.

Voor een goede uitoefening van deze functie is het nodig dat de kandidaat aan de volgende voorwaarden voldoet:

- voldoende MBO-opleiding, aangevuld met MBA en etudeerend voor SPD
- enige kennis van Engels en Frans
- goede contactuele eigenschappen
- analytisch vermogen
- enige praktijkervaring
- leeftijd rond 25 jaar
- bereid zijn deel te nemen aan een psychologisch onderzoek

Vij verzoeken de kandidaten die voor deze functie belangstelling hebben, hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, zo mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto, te zenden aan de Centrale Dienst Personeel en Sociale Zaken, N.V. Koninklijke Sphinx, postbus 1060, postcode 6201 BB Maastricht.

N.V. KONINKLIJKE SPHINX MAASTRICHT



## OPEN DOEK

## BEELDENDEN KUNST

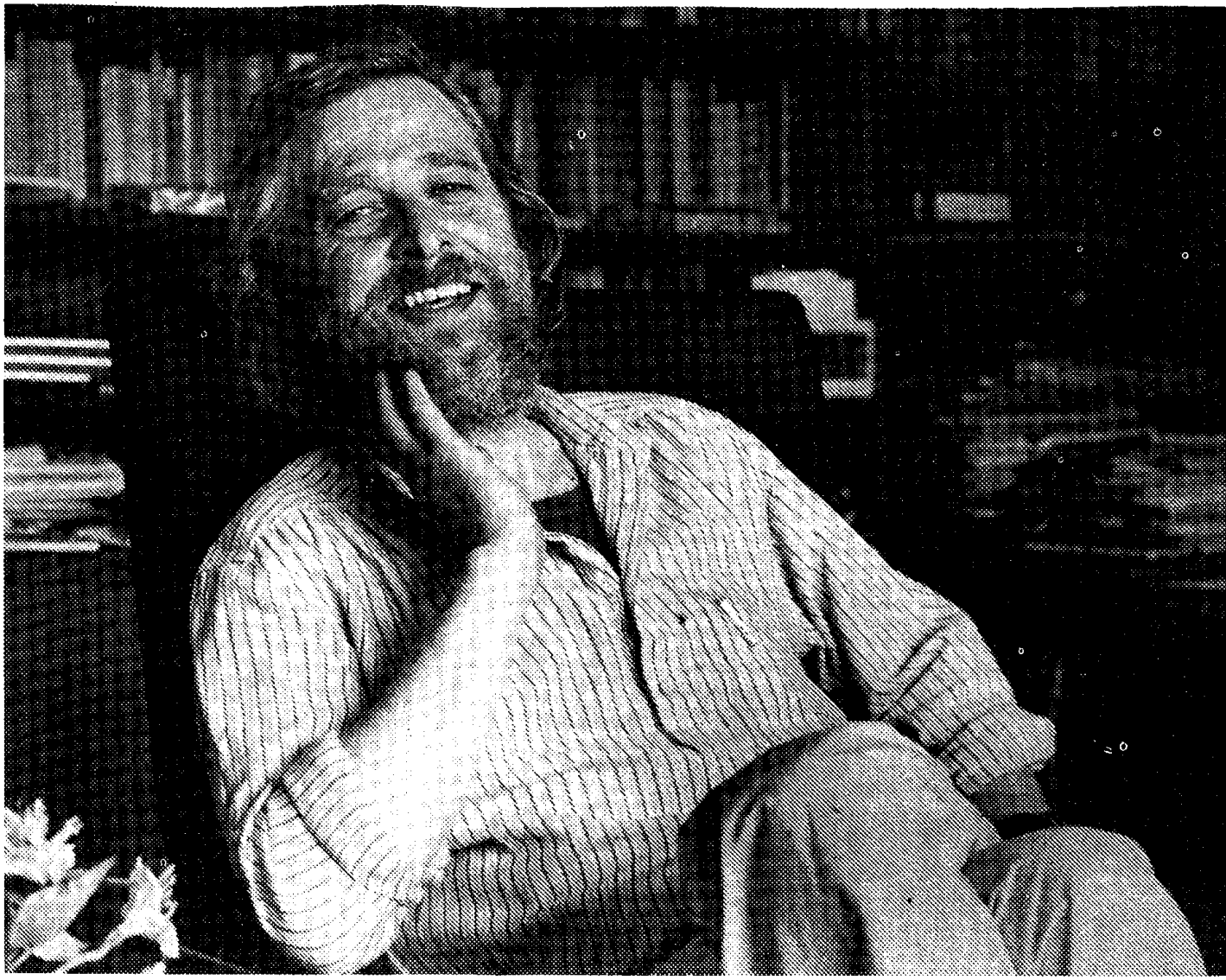
door  
Theo  
Pasing

Jos Teeken na vijf jaar terug in de openbaarheid

# „Er komen veel organische vormen in mijn werken voor”

De Heerlense kunstenaar Jos Teeken woont al een geruime tijd in een omgeving, die zijn kunstenaarshart helemaal niet aanspreekt. Een keurig nette nieuwbouwwijk met gelijkwaardig afgemeten voor- en achtertuinjes. Het is niet verwonderlijk dat Jos Teeken zijn atelierje „dat rot hok” noemt. Het lijkt allemaal te klein en door de stereotiepe indeling vindt Jos Teeken niet de juiste sfeer om er te werken. Desondanks heeft hij van zijn „rot hok” een paar zeer sterke schilderijen weten te maken, werken met een realistische uittekening die door zijn typisch kleurgebruik (grijs-blauw) een vervreemdende en vervagende uitstraling hebben.

Vijf jaar heeft het nu geduurd voordat Jos Teeken weer eens met een expositie in de openbaarheid treedt. Gisteren is zijn tentoonstelling officieel in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum opengesteld. De kenners van zijn werk zullen een andere Jos Teeken zien. Hij heeft een duidelijke ontwikkeling doorgemaakt van het wetmatige naar het organische. „Er komen erg veel organische vormen in mijn werken voor die te maken hebben met mensen en landschappen. Vier jaar geleden heb ik veel in Frankrijk getekend en geschilderd. Dat landschap is ontzettend organisch. Daarvan is veel in die schetsen op de een of andere manier teruggekomen. Een berg kan evengoed een kop van een mens zijn. Uit die tijd in Frankrijk zijn alle mogelijke ronde vormen ontstaan, keien bijvoorbeeld, waaruit een gezicht spreekt. Voor die tijd schilderde ik tweedelig. Een kop die in twee delen in elkaar schuift of uiteen splijt, dat weet ik niet. Echt verklaren kan ik mijn schilderijen niet. Misschien kan een psycholoog dat wel. Ik stel tevoren ook geen thema vast. Het ontstaat. Het valt me steeds op dat diverse ideeën in de loop der jaren telkens terugkomen. Als ik iets over mijn schilderijen vertel zijn het altijd verhalen achteraf. Ik vraag me ook



● JOS TEEKEN  
...„Op de eerste plaats maak je de schilderijen voor jezelf”...

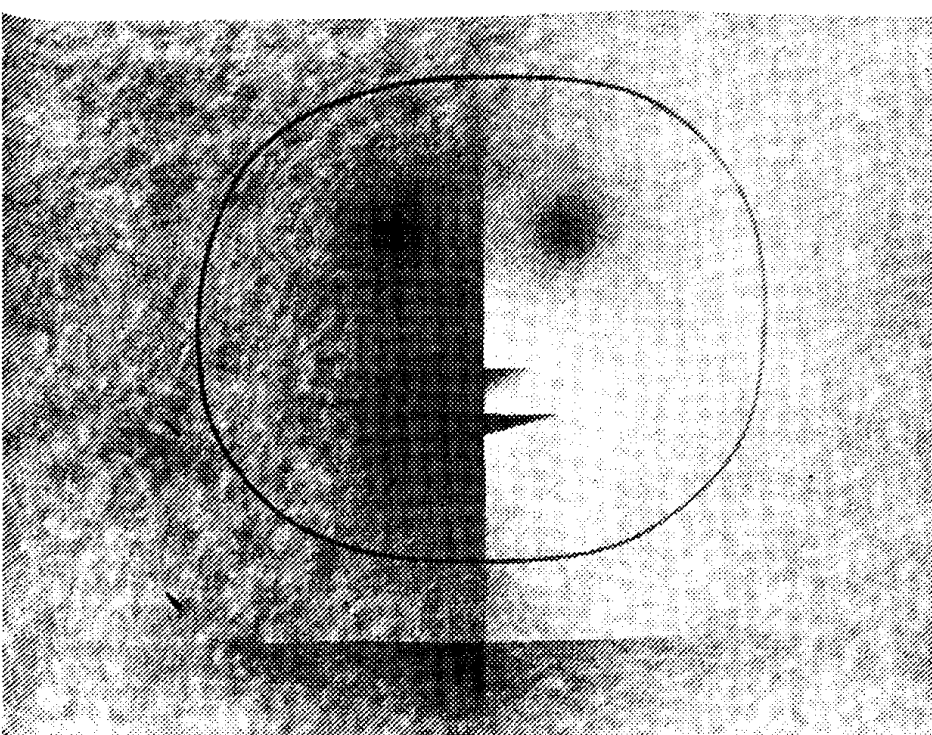
telkens af waarom doe je het zo. Dat heeft in ieder geval een irrationale oorsprong, een gevoelsmatigheid, hoewel nooit een gevoel, een stemming overheerst. Ik ben niet iemand die vandaag zus en morgen zo schildert.” De tweedeligheid, die veelal in de werken van Jos Teeken voorkomt, zet zich ook in zijn dagelijks leven voort. Naast zijn baan bij het vormingscentrum Inpoet te Heerlen, waar hij het onderdeel creativiteit verzorgt, houdt hij zich zoveel mogelijk met vrij schilderen en tekenen bezig. „Zonder het vrij schilderen kan ik niet leven. Het

werken in een baan drijft op wat je thuis doet.” Jos Teeken – in 1934 in Heerlen geboren – heeft monumentale kunst aan de Stadsacademie te Maastricht gestudeerd. Hij maakte glas-in-lood ramen en muurschilderingen. Nu de kerk als grootste opdrachtgever is komen te vervallen zit in die branche ook geen droog brood meer. In de vroegere doopkapel van de Annakerk waren ramen van hem aangebracht. Bij een verbouwing zijn ze verdwenen. Muurschilderingen van Jos Teeken zijn wel nog te zien in de Kerkraadse Rodahal en in de SIOS te Sittard. De acrylwerken en de tekeningen van Jos Teeken zijn op de eerste plaats een weergave van zijn gedachten en gevoelens. Hij is daarbij zeer vormgebonden. Hij houdt weinig of geen rekening met de kijker. „Op de eerste plaats maak je de schilderijen voor jezelf. De kijker speelt een belangrijke rol in het geheel, want in mijn kast functioneren mijn werken niet. De kijker maakt het werk af. Daarbij moet het schilderij zoveel mogelijk voor zichzelf spreken zonder dat het een verhaal hoeft te vertellen. Dat geldt uitsluitend voor mijn werk.” De laatste tijd is een realistische stroming de boventoon gaan voeren. „Ik heb daar ook last van gehad. Ik ben er ook door beïnvloed, maar ik zou het geloof ik nooit gaan doen. Ik heb niets tegen een mooi realistisch landschap, tenminste als het goed gedaan is, maar het wordt zelden goed gedaan.” Moet kunst esthetisch zijn? „Ik weet het niet. We komen in ieder geval niet meer af van de esthetische tik waarmee we

opgeleid zijn. Voor mij is esthetisch een heel rekbaar begrip. Een goed schilderij moet iets te zeggen hebben. In het realisme dat nu opgekomen is zie je veel meer de vervreemding. Ik hou me er niet echt mee bezig.” „Ik kan moeilijk onder spanning werken. Ik moet de rust hebben. Ik denk dat ik zeer sterk beïnvloed wordt door de gebeurtenissen in groter verband, geen anekdotische gebeurtenissen. Ik moet die tijdens het schilderen verwerken. Ik maak dan een hele serie over een bepaald thema. Ineens houdt die serie op. Dan kan ik het waarschijnlijk niet meer. Het schilderen zelf is dan een manier van verwerken. Ik hoop dat de kijker ook voelt wat ik gedaan heb.”

„Ik ben nogal introvert. Dat is ook de reden waarom ik zo weinig aan de weg timmer. Dat ligt meer aan mijn aard dan aan mijn ideeën.” Over het kunstklimaat is Jos Teeken niet te spreken. (Toon Teeken is overigens een broer van hem – „Ik vind Toon echt een heel goede schilder.”) „In de Oostelijke Mijnstreek is op dat gebied armoe troef. Hier ben je een eenling. Iedereen zit op zijn hokje te werken. Er is weinig contact. Ik mis dat wel. Er gebeurt daardoor veel te weinig. Als er iets meer gebeurd zou de publieke belangstelling ook veel groter worden.

Jos Teeken werkt nog uitsluitend met acrylverf, die hij met de kwast op papier opprent. „Ik ben niet bang dat dat minder duurzaam dan linnen is. Ik veronderstel dat het generaties meekant. Voor de eeuwigheid werk ik niet.”



● De werken van Jos Teeken hebben geen titel. Deze ronde vormen zijn nog afkomstig uit zijn verblijf in Frankrijk, waar hij zeer geïnspireerd raakte door het organische landschap.

## Interessante Ardennergids

De bekende Belgische romanschrijver Paul Koeck, onlangs verscheen nog van hem het lezenswaardige „Berthold 1200”, heeft een bijzonder interessante gids over de Ardennen samengesteld. Het goed ogende boekwerk is getiteld „Grenzeloze Ardennen”. Het is verlicht met vele foto's, per pagina variërend in kleur en in zwart-wit. Paul Koeck is de veelal ongerepte natuur van de Ardennen binnengedrongen via de zeven grote rivieren die door dit gebied stromen. Hij volgt hun loop van de oorsprong tot aan hun monding en geeft een verhelderende uitleg van de belangrijkste Belgische plaatsen, die aan of in de buurt van deze rivieren liggen. Hij beperkt zich niet alleen tot de zuiver zakelijke VVV-informatie, maar diept ook een reeks aardige anekdotes en legendes op, die tot een nieuwe kijk op dit weergalozige gebied kunnen

## BOEK

bijdragen. Het boek neemt u mee langs de Maas, de Semois, de Ourthe, de Amblève, de Rur, de Prüm en de Sûre. Wat let u om straks de auteur op zijn wandelingen te begeleiden. Hijzelf geeft na ieder hoofdstuk een uitgebreide autoroute langs de meest interessante punten, waarbij men meer buiten de wagen dan in de wagen vertoeft. Een erg mooi boek met een heel andere opzet dan de gebruikelijke reis- of toeristengidsen. Het is uitgegeven bij Standaard Uitgeverij en het kost f 62,50.

### De Tovertam

In de periode, dat zij aan de universiteit van de Afrikaanse staat Zaire les gaf verzamelde en vertaalde Minke Schipper een aantal Afrikaan-

se volksverhalen. Onder de titel „De Tovertam” heeft zij er 32 gepubliceerd. Bij elk verhaal heeft de grafisch ontwerper Jos Kipping telkens een ander vignet getekend, waarvoor de motieven zijn ontleend aan de geometrische figuren, die voorkomen in de oude Zairese kunst. Uitgeverij Corrie Zelen, Maasbree.

### Volksverhalen

Telkens duiken ze weer op, de verzamelingen oude volksverhalen. Gelukkig. Het is goed ze op te tekenen nu de vertellers ervan nog leven. Een generatie verder zal het niet meer mogelijk zijn. Daarom mogen we met vreugde de bundel volksverhalen uit het land van Weert begroeten, die Leo Janissen onder de titel „De stem uit het vuur” publiceerde met de mededeling, dat er nog meer volgt. De vormgeving is van Rob Vermeulen en de illustraties zijn van Ger Jans-

sen. Uitgeverij Corrie Zelen, Maasbree.

### Twaalf verhalen

Onder de titel „Het had erger kunnen zijn” publiceert de schrijfster Elisabeth Augustin twaalf verhalen waarin veel eigen ervaringen zijn verwerkt. Uit de verhalen blijkt dat de van afkomst Duitse schrijfster eenzaamheid, wantrouwen, angst, achtervolging en oorlog telkens weer heeft weten te overwinnen. Uitgeverij Corrie Zelen, Maasbree.

### Furie van de Oceaan

„De furie van de Oceaan” is een nieuwe uitgave van het boek „Een eiland in de oceaan” van Hammond Innes, schrijver van avontuurlijke thrillers. Het is het verhaal van een orkaan, die het Hebrideneiland Laerg en de in de buurt varende schepen teistert.



● Velen waren gekomen om de opening in de indrukwekkende Villa Pasques bij te wonen.

„Hij heet er verbazingwekkend creatief, authentiek, geniaal”

# NOORD-FRANKRIJK BEWONDERT CHARLES EYCK

In het Noordfranse land valt Charles Eyck, onlangs 83 jaar geworden, momenteel de officiële erkenning van geniaal kunstenaar ten deel. Hij wordt er gehuldigd met een grote overzichtstentoonstelling, eerst in La Capelle, waar zijn werk ondergebracht is in de indrukwekkende Villa Pasques gebouwd door de automagnaat Peugeot, en vervolgens in Vaulclair bij Laon. Het bureau voor toerisme van de streek nam, uit dankbaarheid omdat Eyck door de beschrijving van het kerkje van Jeantes-la-Ville een extra stimulans heeft gegeven aan het toeristenbezoek, een goed deel van de kosten voor haar rekening.

De bewondering voor het werk en de persoon van de kunstenaar heeft, sinds hij in 1962 spontaan de taak op zich nam om het gehavend en deerlijk vervallen kerkje te beschrijven, een steeds grotere vlucht genomen, de tentoonstelling en een rijk geïllustreerde catalogus in de vorm van een klein boekwerk, zijn daar een logisch gevolg van. Men wilde meer over de schilder te weten komen, en wilde de schilder laten blijken hoe hoog men hem als kunstenaar schat. In de catalogus wordt de maat van zijn figuur dan ook zonder enige terughouding het volle pond gegeven, hij heet er verbazingwekkend creatief, authentiek, geniaal. Om zijn Franse bewonderaars die nog meer over hem willen weten en van hem willen zien, is een kaartje van Nederland getekend met daarop ingetekend alle plekken waar zich momenteel werk van Eyck bevindt. De bezoekers aan de tentoonstelling wordt het foldertje, verzorgd door het comité voor toerisme van het departement Aisne, ter hand gesteld onder de titel „op ontdekking van Charles Eyck van Aisne tot Holland.”

De ontmoeting van Charles Eyck met het dorp Jeantes-la-Ville in de stille streek van Thiérache vond plaats in 1962. De Nederlandse missionaris

Suasso de Lima de Prado was in Jeantes pastoor geworden. Gelukkig dat hij missionaris was geweest en niet vlug te ontmoedigen, want het dorp en het kerkje waren vooral getekend door armoede. De pastoor wilde dat veranderen en hield lezingen om wat geld bijeen te zamelen. Hij kwam in Houthem en werd daar door zijn vriend en studiemakker de dichter Bertus Aafjes aan Charles Eyck voorgesteld. Van die gelegenheid maakte pastoor Piet Suasso gebruik om de Limburger, inmiddels befaamd door zijn aansprekende religieuze schilderijen, te vragen of hij een kleine schilderij in de voorhof van het kerkje wilde maken. Het antwoord was genereus. Charles Eyck toog naar Jeantes, gaf aanwijzingen hoe de wanden te herstellen waren, en begon meteen al met een eerste schildering. Zijn optreden trok de aandacht van de dorpelings, er verschenen studenten die meehielpen aan het herstel, de pastoor zelf ging mee op de steigers als pleisteraar. Eyck raakte zo geboeid door de mogelijkheden, dat hij gedurende maanden twee dagen per week in Jeantes was te vinden, en er niet een kleine schilderij maar vele indrukwekkende wandschilderingen, in totaal 400 vierkante meter, aanbracht. Het kerkje ging behoren tot de beroemde kerken van gerenommeerde kunstenaars in Frankrijk, waar Matisse was voorgegaan in Vence, Cocteau zich als schilder had gemanifesteerd in Villefranche en Fougita bij Reims zijn grote naam nog eens had bevestigd. Het verschil tussen de kerk van Jeantes en de andere was dat de schilderij in Jeantes niet alleen de signatuur van de kunstenaar droeg maar in de schilderijen ook iets van de eigen sfeer van het dorp was binnengebracht. Eyck nam kinderen en dorpsstypen als portret voor zijn bijbelse figuren en hij zag er ook de haan die er een symbolisch monument werd, want het werd de haan die in zijn kraaiende houding uiting geeft aan het

revel dat Jeantes zou beleven. De kerk, gratis door Eyck beschield, werd beroemd. Michel van der Plas wilde er een heel boek aan, de Fransen kwamen er met autobussen vol naartoe. Charles Eyck kreeg er de zilveren medaille van de stad Parijs voor en werd er tot „citoyen d'honneur” benoemd. In de Villa Pasques te La Capelle verschijnt Eyck in zijn overtuigende kwaliteit. Zijn veelzijdigheid blijkt uit de aanwezigheid van tekeningen, van keramiek, van illustraties voor wandschilderingen en van een selectie zijner beste schilderijen. Voor de bezoekers uit Limburg, die hem van nabij hebben kunnen volgen, zijn er toch nog enkele toppers. Zijn mooiste doeken zijn zelfs heel recent. Er is een prachtig „dorpsgezicht bij dooi” met een rozige lucht, uit 1980, een doek dat geheel een synthese inhoudt van Eyck's genialiteit als componist en detaillist met zijn aparte begaafdheid voor het treffen van een natuursfeer. Dit doek, bij de ingang van de tentoonstelling wordt nog omringd door drie andere recente werken van vrijwel gelijke kwaliteit, waarbij nog een sneeuwlanschap en een landschap in Limburg, vast gecomponeerd maar trillend van glinsterende coloristische nuances.

De tentoonstelling, waarop ook het meer dan drie meter brede doek „lof der zothed” plus de later daaruit ontsane detailschilderingen is te zien, is in verschillende kamers en zalen van de rijke villa overzichtelijk opgesteld. Er is knap gebruik gemaakt van die ambiance. De villa is wel niet meer in de oude staat bemeubeld maar het interieur werd gaaf bewaard, en de voornaamste architectuur verhoogt daarbij zeker nog het genoegen dat men bij een bezoek aan Eyck's retrospective in Frankrijk kan beleven. Ze blijft tot 1 juni en is van 14 tot 19.30 uur dagelijks open.

PAUL HAIMON



● Charles Eyck (tweede van links) temidden van Franse autoriteiten.



# Personeel

## DE RABOBANK HEERLEN

vraagt een tweetal

### BALIEMEDEWERKERS

Op de afdeling K&S en Kantoren van onze bank is de dienstverlening aan de balie geconcentreerd. De persoonlijke schakel tussen de bank en onze cliënten is de balie medewerker.

Hij informeert en adviseert deze relaties omtrent alle bankzaken die zich via de balie afspelen en helpt hen bij al hun geldtransacties.

Verder bemiddelt de balie medewerker in de verkoop van reizen en van standaard verzekeringen. Kortom: het hele scala van baliediensten kan tot zijn functie worden gerekend.

Van kandidaten vragen wij een volledige opleiding op HAVO/PROMENUM-niveau. Ook kandidaten met een MEAO-opleiding komen in aanmerking.

Zij hebben het vermogen hebben om zakelijke contacten met onze cliënten op te bouwen en in stand te houden. Leeftijd circa 20 - 22 jaar.

De bank biedt u naast een goed salaris, prima secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een studietoelagenvergoeding en een premiebijdrage.

Schriftelijke sollicitaties worden graag binnen 10 dagen na het plaatsen van deze advertentie ontvangen door de directie van de Rabobank, Promenade 14, 6411 JK Heerlen.

**Rabobank**

## verpleeghuis HOGEWEY weesp

Hogewey te Weesp is een modern geoutilleerd verpleeghuis voor somatische en psychogeriatrische patiënten. Er wordt gestreefd naar een optimale aktivering, reaktivering en zo mogelijk terugkeer in de maatschappij.

Wij zoeken een

### waarnemend afdelingshoofd

(rang 1e verpleegkundige)

voor een psychogeriatrische afdeling en een somatische afdeling.

Functie-informatie: het waarnemend afdelingshoofd is samen met het afdelingshoofd belast met

- de dagelijkse leiding van de afdeling;
- het begeleiden van het team van ziekenverzorgeren en leerling-ziekenverzorgeren;
- het mede ontwikkelen van patiëntgerichte zorg en de sociale begeleiding van de patiënten;
- meewerken aan een prettig woon/leefklimaat.

Functie-eisen:

- diploma ziekenverpleging A of B liefst A en B of (HBO-V/MBO-V),
- bij voorkeur ervaring in leiding geven,
- goede contactuele vaardigheden.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. ziekenhuizen.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd van de verpleging, tel. (02940) 1 14 51.

Sollicitaties kunt u richten aan de verpleegkundig directeur W.J.H. Teunissen, Verpleeghuis Hogewey, Heemraadweg 1, 1382 GV Weesp.

Stichting Verpleeghuizen  
Noord-Holland

## Technische School Heldevier voor individueel onderwijs

Heldevierlaan 5, 6415 SB Heerlen.

Gevraagd: m.v. 1 augustus 1980

### leerkrachten m/v voor

- a. Nederlands/rekenen/maatsch.leer, 29 lesjiden
- b. Engels, 9 lesjiden
- c. Mechanische Techniek Praktijk (akte Nh of NJ), 29 lesjiden
- d. Bouwtechniek Praktijk-Timmeren, 42 lesjiden

Van de sollicitanten wordt verwacht, dat zij na uitnodiging kennis nemen van het onderwijs aan de school door minstens een dag te hospitieren. Alleen schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het Bestuur van de Vereniging voor Beroepsopleiding te Heerlen; p.a. Heldevierlaan 5, 6415 SB Heerlen.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur A.M. Coolijmans, telefoon 045-720598.

## de rijksoverheid vraagt

### data-entry specialist (m/v/vr.)

voor het Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening  
t.b.v. de Dienst van het Kadaster en de Openbare Registers, Directie Onderzoek en Automatisering, Bureau Ontwikkeling Automatisering Kadastrale Registratie

Functie-informatie: systeem- en programmatische verzorging van de data-entry werkzaamheden, die nodig zijn voor de automatisering van de kadastrale registratie; meewerken aan verschillende conversiesystemen zowel aan technische als aan gebruikerszijde; bijdragen om de data-entry te optimaliseren en te versnellen en op de hoogte blijven van nieuwe apparatuur; indien nodig werkzaamheden bij andere subsystemen of assisteren van db/dc beheerders.

Vereist: diploma HTS elektrotechniek of HEAO beëindigd; kennis van een of meerdere programmeertalen; kennis van de data-entry apparatuur en enige kennis van db/dc technieken.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: afhankelijk van opleiding en ervaring max. 1.360,- per maand.

Sollicitaties inzenden vóór 18 juni 1980.

Verlangend salaris te exclusief 8% vakantietoelating.

Schriftelijke sollicitatie onder vermelding van vacaturenummer 0-0184/1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en uw adres met postbus, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, P.O. Box 29013, 2500 EA 's-Gravenhage.

RO

# 'n gevorderde assistent-accountant wie is dat eigenlijk?

Soms is dat de jonge man of vrouw die nooit aan de NIVRA-studie is toegekomen, bijvoorbeeld bij gebrek aan de juiste opleiding.

Moet u dan niet altijd blijven vechten tegen stilstand...?

Soms degene die opgehouden is met de studie en een rijke ervaring opbouwt.

Moet u dan niet daarheen, waar men u niet als NIVRA-student kent...?

Soms degene die over enige tijd afstudeert en register-accountant wordt.

Moet u dan niet ergens anders in uw nieuwe status groeien...?

Hoe dan ook, zij vormen de "ijzeren" kern van de personeel-"voorraad".

Weet je die mensen te houden, dan doe je het als firma goed.

Weet je ze aan te trekken, dan doe je 't als firma beter.

U weet dat u een geweldige kracht bent. Wij ook.

Waarom komt u dan niet eens praten?

Wij zijn een maatschap van register-accountants met 19 vestigingen, die elk op zich klein genoeg zijn om goed leefbaar te blijven.

Onze kantoren in Amstelveen-Noord en Haarlem zijn overzichtelijk, kwalitatief op hoog niveau, met 'n sterke en deels internationale praktijk zonder supergiganten.

Wij streven niet alleen naar goede arbeidsvoorwaarden, maar ook naar een plezierige en informele sfeer.

Bel of schrijf eens naar:  
de heer C.P.M. de Wever, 045-713814 (Akerstraat 104, 6417 NB Heerlen), of 04406-12152 (privé).

## Dechesne, van den Boom en Co. Accountants

Internationaal via Spicer and Oppenheim.

Vestigingen in: Almelo Amsterdam (Amstelveen) Arnhem Eindhoven Enschede 's-Gravenhage 's-Gravenzande Groningen Haarlem Heerlen Hengelo Nijmegen Rotterdam Tilburg Utrecht Zeist Zwolle Antwerpen Brussel.

## BÖHLER STEHT FÜR EDELSTAHL

Wir suchen zum baldigen Eintritt sowohl Mitarbeiter mit Erfahrung als auch zum anlernen:

Walzer

Walzgehilfen

Maschinenarbeiter

Bewerber ohne Erfahrung werden mit vollem Lohn eingearbeitet.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Einkommen mit Facharbeiterniveau, verbilligtes Mittagessen, einen großzügigen Fahrgeldzuschuß, zusätzliche Werksrente und 110 % eines Monatslohns als Jahressondervergütung.

Interessenten können täglich von 8 - 16 Uhr

und Samstag, den 31. Mai 1980

von 9 - 12 Uhr

uns erreichen und die Arbeitsplätze besichtigen.

BÖHLER AG

Personalabteilung 09-49-211/5 87 22 35  
Hänsaallee 321, 4 Düsseldorf-Oberkassel

## De Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven

### roept sollicitanten op voor de functie van Personeelschef m/v

voor de sector verstandelijk gehandicapten.

De Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven zoekt een personeelschef voor de afdeling Personeel, belast worden met: intake, introductie, plaatsing, plaatsing en follow-up van verstandelijk gehandicapte werknemers, zowel in een der industriële bedrijven als in de beschikbare buitensituatie.

Deze taken, dienen in nauwe samenwerking met de Stichting Pedagogische Dienst, de bedrijfspsycholoog, de bedrijfsarts en de betrokken bedrijfsafdelingen, alsmede met de opleidingsinstellingen te worden uitgevoerd.

Hiervoor verwachten wij sollicitaties van belangstellenden:

- met een volledige HBO-opleiding AP/PB of Sociale Arbeidswetgeving;
- die reeds kennis en bekwamtheid op het Sociaal Pedagogische Zorg hebben en/of bereid zijn hiervoor een aanvullende opleiding te volgen;
- die ervaaringsrijk zijn duidelijk gericht te zijn op het werken met verstandelijk gehandicapten;
- die goed leidend passen in de bestaande teams (25 tot 30 jaar).

Voor deze functie geldt een basissalaris van f 2781,- bruto per maand met uitloopmogelijkheid tot maximaal f 3608,- bruto per maand (peildatum 1 januari 1980).

Op het stichtingspersoneel zijn de bepalingen van de Algemene Burgerlijke Pensioenwet van toepassing. Inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden verzonden aan de afdeling Personeelszaken, de heer J.P. Weijenberg, telefoon 043-328777, toetsel 122.

Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer PZ-1 op een enveloppe als brief binnen 14 dagen na het plaatsen te worden aan de directeur van genoemde stichting, Postbus 393, 6200 AJ Maastricht.

De Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven is belast met de uitvoering van de Wet Sociale Werkvoorziening. De stichting omvat twee industriële toeleveringsbedrijven, een Cultureel Technische Dienst, een Administratieve Dienst en een Algemeen Dienstverleningsbedrijf.

## Een service-coördinator

Wij denken hierbij aan een praktisch ingesette HTS'er, c.q. MTS'er, met bij voorkeur kennis van electro-techniek, hydrauliek en pneumatiek, welke bij gebreken geschiktheid zal worden belast met de coördinatie van het complete service-gebeuren.

## Een service-monteur

Hierbij wordt gedacht aan een ervaren service-monteur, welke gespecialiseerd is op het gebied van hydrauliek en pneumatiek en waarbij enige kennis van de electro-techniek tot aanbeveling strekt.

Voor genoemde functies is het een absolute voorwaarde dat men bereid is om volgens een rotatie-systeem in de weekenden werkzaamheden te draaien, tevens eventueel voortdurende kamertijden en/of het hoofd te kunnen bieden.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring kunnen worden gericht aan de Afdeling Personeelszaken.

**VEKOMA**

Machinewerk Vekoma b.v.  
Schapweg 10  
6005 BR Vlodrop  
Telefoon 04742-1531



## opleidingsfunctionaris (m/v)

Rockwool Lapinus  
Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, productiecentrum en de marketing-afdeling Duitsland gevestigd in Roermond. Daarnaast heeft zij marketing-kantoren in Rotterdam en Brussel. Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool International organisatie welke vestigingen heeft in 9 landen.

Functie

Voor de sectie Opleidingen binnen de afdeling Personeel & Organisatie, gevestigd in ons kantoor te Roermond, bestaat een vacature voor een opleidingsfunctionaris. Deze nieuw te benoemen medewerker zal onder verantwoordelijkheid van het Hoofd Opleidingen worden belast met de volgende taken:

- het pellen van opleidingsbehoeften voor met name de productiesector;
- samenstellen van technische opleidingsprogramma's voor productiemedewerkers;
- geven van technische instructie, door gaans klassikaal, aan medewerkers;
- evalueren van opleidings- en instructieprogramma's;
- geven van opleidingsadviezen aan individuele medewerkers;
- meewerken aan introductieprogramma's voor nieuwe medewerkers.

Daarnaast wordt van hem een beleidsinitiatie en -voorbereidende bijdrage gevraagd m.b.t. de verdere uitbouw van de sectie Opleidingen.

Functie-eisen

Voor deze functie zoeken wij kandidaten met een MTS-opleiding of gelijkwaardig niveau.

Kandidaten met ervaring in een soortgelijke functie alsmede in het bezit van een Nijverheidsakte genieten de voorkeur.

Daarnaast dienen zij te beschikken over goede contactuele eigenschappen en communicatieve vaardigheden.

Leeftijd 28-35 jaar.

Voorzieningen

Het aanvangssalaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring, terwijl ruime doorlooptijdsmogelijkheden aanwezig zijn.

Daarnaast bieden wij:

- 8% vakantiegeld;
- 13e maand;
- ruime faciliteiten;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitatie

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Rockwool Lapinus B.V., afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 160, 6040 AD Roermond, t.a.v. de heer H. Wolzak bij wie ook telefonische informatie kan worden ingewonnen onder nr. 04750-98888, ext. 239.

Producten en toepassingen

Uitgaande van het basisproduct steenwol ontwikkelen en produceren wij een uitgebreid assortiment van producten; welke de volgende unieke toepassingsgebieden hebben: warmte- en koude-isolatie, geluidsisolatie, geluidabsorptie en brandvering. Onze belangrijkste doelstelling is het bieden van de technische en economisch meest verantwoorde oplossing voor elk isolatieprobleem. Wij zijn een snel groeiend bedrijf dat een belangrijke bijdrage levert aan de energiebesparing.

**ROCKWOOL  
LAPINUS**

Samen - werken aan een goede zaak.



# Amateurinternational Rob Krul (26), rechtsachter van EHC:

## De 'Voetbalheld van Indonesië'

**HOENSBROEK** - Heerlijk gebruid en met een koffer vol prijzen keerde het Nederlands amateurvoetbalteam afgelopen week terug uit Indonesië, waar de Oranjeblinden met overweldigend succes deelnamen aan een toernooi. Alles wat er te winnen viel, werd een prooi voor de discipelen van bondscoach Arie de Vroet. Zes maal verscheen het Nederlands amateurteam binnen de lijnen en niet één punt werd afgestaan aan de tegenstander. Toernooiwinnaar, de fair-playclub en de prijs voor de sportiefste speler ging naar Nederland. **ROB KRUL** (26), aanvoerder en rechttervleugelverdediger bij de Hoensbroekse hoofdklasser EHC, maakte de achttiendaagse trip mee. Een verhaal over de Voetbalheld van Indonesië, die in de picture staat bij FC VVV, uitgeroepen tot de beste speler van het toernooi.

Alvorens het zo ver was, moest Rob Krul een fikse selectieprocedure doorstaan. Hij heeft heel wat ritjes Hoensbroek-Zeist vice versa gemaakt. „Veertig spelers werden opgeroepen voor een aantal centrale trainingen. Van die groep spelers bleven er 28 over. Na wat onderlinge wedstrijden werd er een nieuw amateurteam gevormd. Dat nieuwe team speelde ten slotte een wedstrijd tegen het reeds bestaande Nederlands amateurteam. Op die manier kwam de definitieve groep van achttien spelers tot stand. Het heeft heel wat offers geëist, maar ná de trip zeg ik steeds weer tegen mij zelf, wat was het toch gewel-

dig om er bij te mogen zijn. We speelden zes wedstrijden en ik heb ze allemaal meegedaan”, vertelt Rob Krul.

**Hitte**  
De temperatuur in Indonesië schommelde tussen de 30 en 35 graden Celsius. Hoe doorstonden de Nederlandse spelers deze bijna ondraaglijke hitte?

Krul: „De Vroet heeft ons daar meerdere malen voor gewaarschuwd. In de eerste helft een veilige voorsprong proberen te nemen, is steeds de tak-

tiek van onze bondscoach geweest. Na rust konden wij het dan wat rustiger aan doen. De tegenstanders (oa. Thailand, Korea en Birma) hadden daar natuurlijk veel minder last van. Zij zijn eraan gewend om in zo'n hitte te voetballen. In het begin ondervonden wij enige hinder, maar na verloop van tijd ging het steeds beter. Dat blijkt ook wel uit de resultaten. Wij wonnen niet met ruime cijfers, maar wel overtuigend. En dat is veel waard. De toeschouwers, meestal 40 à 45 duizend, droegen ons op hun handen. In Indonesië is het Nederlandse voetbal enorm populair evenals het Westduits voetbal. Zij zijn onder de indruk van het zogenaamde totaalvoetbal. Waarom? In Indonesië kent men die speelwijze niet. Daar loopt men veel met de bal en er zit geen diepte in het spel. Wij hebben veel meer in huis: de lange pass, de crosspass, de opkomende verdedigers, de afstandschoten en noem maar op”, aldus Krul.

**Rode kaart**  
Tsha Bum en Okudera lijken een uitzondering te zijn als we de woorden van de Hoensbroekenaar moeten geloven. Daar in Azië spelen ze vrij ruw, onbeholpen, hard. De rode kaart moest tijdens het toernooi dan ook meerdere malen worden getrokken.

Rob Krul: „Gelukkig is er geen enkele speler van ons uit het veld gestuurd. Maar tijdens andere wedstrijden liep het wel eens uit de hand. Op slaan en trappen af... De scheidsrechters waren overigens bar en barslecht. Zij voelden de situaties niet aan. Oh ja. Wij hadden één goede scheidsrechter. En dat was Henk van Dijken, de scheidsrechter die dit seizoen afscheid neemt van het betaalde voetbal in verband met het bereiken van de leeftijdsgrens. Voor de rest moest je je inhouden en stiekem lachen.”

**Rob Krul werd de lieveling van het publiek. Temeer daar zijn ouders afkomstig zijn van Soerabaja. Men kon zich daar niet voorstellen dat een Indonesische jongen in het Nederlands team stond. Als klap op de vuurpijl werd hij uitgeroepen tot de beste speler van het toernooi.**

„Eerlijk, dat ik daar geboren ben, heeft er een flink steentje toe bijgedragen. Daarnaast mag ik terugzien op een geweldig geslaagd toernooi. Natuurlijk heb ik goede wedstrijden gespeeld, maar ook mijn ploeggenoten



● Rob Krul toont de trofee, die de organisatie beschikbaar stelde voor de beste speler van het toernooi.



Tekst:

Hans Rooijackers

niet gegeven. Ik heb binnenkort een gesprek met FC VVV. Het heeft zijn voor en tegen. Tijdens de trip door Indonesië heb ik lange gesprekken gehad met mijn ploegmakkers Rob Ouderhand en Piet Blanken. Zij spelen als amateur bij FC Amsterdam. De nadelen? Je mist een stuk gezelligheid en het vele reizen. Elke keer naar Venlo betekent vanuit Hoensbroek een uur rijden. Natuurlijk zijn er ook voordelen zoals het financiële gedeelte van de zaak en het idee alleen al, je voetbalt in de betaalde sector. Ouderhand en Blanken hebben mij zo het een en ander verteld, maar ik durf nog geen beslissing te nemen.”

**EHC**  
Tot slot EHC. Vorig jaar kampioen en nu blij met het klassebehold. Met voor tachtig procent hetzelfde spelersmateriaal. Is er een reden?

Krul: „Er zijn tal van factoren, maar dikwijls werden de oudere, geroutineerde spelers met de vinger nagewezen als het slecht ging. Ik ben ervan overtuigd dat zo'n jongens als Wingefeld, Steegs, Verdonk en Van der Sande ervoor gezorgd hebben dat EHC niet gekelderd is naar de eerste klasse. Ik ben zowat de enige speler bij EHC die de opmars van de derde naar de hoofdklasse heeft meegemaakt. Ik heb er inmiddels tien seizoenen op zitten bij EHC. Misschien knoop ik er een elfde aan vast...”

kunnen tevreden zijn. Ook zij hebben uitstekend gevoetbald”, meent Rob Krul.

**Drop**  
„Naast het voetballen maakten wij de tijd vol met zwemmen, enkele trips en kijken naar andere wedstrijden. Uitgaan was er niet bij. De Vroet wilde zoveel mogelijk bereiken. En laten we eerlijk zijn, je gaat toch voor het voetballen. Een leuke anekdote tijdens de trip. In Indonesië weten de mensen niet wat drop is. Ik bood een jongetje een dropje aan. Even later komt dat jochie met een koordje door het dropje. Hij maakte er een halsketting van...”

**Er zijn contacten met FC VVV. Valt het niet zwaar om na tien jaar EHC deze vereniging de rug toe te keren?**

Rob Krul: „Het ja-woord heb ik nog

Tien jaar geleden won Feyenoord als eerste Nederlandse ploeg Europa Cup

## „Ik zag volwassen kerels huilen als kinderen...”

**ROTTERDAM** - Het is nu 10 jaar geleden. Weet U het nog? Voor het eerst in de voetbalhistorie won een Nederlandse ploeg de Europa Cup voor landskampioenen. Feyenoord versloeg Celtic in een onvergetelijke finale met 2-1. Dat gebeurde in het San Sirostadion van Milaan, alwaar de Schotten de score konden openen omdat de Italiaanse scheidsrechter Lo Bello keeper Pieters Graafland hinderlijk in de weg stond bij een vrije trap van Celtic. Niet veel later kopte Rinus Israel de gelijkmaker in de touwen. Het doelpunt van Ove Kindvall in de verlenging betekende tenslotte de beslissing. Héél Nederland leefde in een feeststros. „Hand in hand, kameraden. Leve Feyenoord één”. Het was een tophit voor jong en oud, voor voetballiefhebbers evenzeer als voor mensen die zich normaaliter niet zo druk maakten over deze tak van sport. Feyenoord de Europa Cup, één jaar nadat Ajax in de finale door AC Milan (in Madrid) met 4-1 was weggevaagd. Een jaar ook voordat ditzelfde Ajax aan een opmerkelijke zegereeks begon, die de hoofdstedelingen liefst drie keer achter elkaar de beker voor landskampioenen opleverde.

Mei 1970. Weet u het nog? En herinnert u zich ook nog dat korte tijd later Feyenoord tevens de Wereldcup won ten koste van het Zuidamerikaanse Estudiantes. Ene Joop van Daele nam toen de beslissende treffer voor zijn rekening. Ogenblikken om nooit te vergeten, zeker niet voor de man in kwestie, „het brillettje” Van Daele.

**Het brillettje van Joop van Daele werd wereldberoemd**

Woensdagavond wordt er opnieuw een Europa Cupfinale gespeeld. In Madrid. Dit keer is er geen Nederlandse club in de eindstrijd. Hamburger SV en Nottingham Forest zijn de ploegen geweest met de langste adem.

„Zo'n finale in het Europa Cuptoernooi? Man, het is een heel aparte be-

leving. Als ik er aan terugdenk dat het nu al tien jaar geleden is dat wij in Milaan waren, dan heb ik het gevoel dat er een eeuwigheid voorbij is gegaan. Anderzijds zeg ik: net alsof het gisteren was”.

Aan het woord is Joop van Daele, sedert drie jaar woonachtig in Hoens-



tekst:

WIEL VERHEESEN

broek en al die tijd spelend voor Fortuna Sittard, dat hij binnenkort verlaat om in Excelsior nieuw voetbalgeluk te zoeken. Een Rotterdammer dus die terugkeert naar de stad waar hij werd geboren en waar hij middels één knaller, in de returnwedstrijd tegen Estudiantes, méér naam maakte dan collega's die langer dan hij in een topploeg speelden.

**Happel**  
„Ik zat in het begin van dat gouden seizoen voor Feyenoord niet in de selectie”, zegt Joop van Daele. „In het tweede team maakte ik echter doelpunten aan de lopende band, precies zoals ik dat eerder in de betaalde jeugd had gedaan. Met Wim Jansen en Jan Boskamp vormde ik daar een binnentrio dat er wezen mocht. Naarmate de competitie 1969-1970 vorderde liet Ernst Happel me steeds vaker als wisselspeler in de hoofdploeg opdraven. Op het laatste werd ik toegevoegd aan de A-selectie. Dat gebeurde nadat Feyenoord de kwartfinale in het Europa Cuptoernooi achter de rug had”.

**Het onbeduidende KR Reykjavik (12-2 en 4-0) was in de eerste ronde weggevaagd. Bekerwinnaar AC Milan sneuvelde in de achtste finale: 1-0 winst voor de Italianen, 2-0 zege Feyenoord. Dezelfde uitslagen waren het resultaat van de dubbelconfrontatie met ASK Vorwaerts uit Oost-Berlijn.**

**Staking**  
„Toen Legia Warschau (0-0, 2-0, WV) eveneens was uitgeschakeld, konden we afreizen naar Milaan. Weet je dat er net ten tijde van de finale in Italië een staking van hotelpersoneel was. Wij voetballers, hoefden natuurlijk niet ons potje te koken. Daar zorgde het begeleidend personeel voor. Maar de andere gasten, ook de supporters, kwamen in de keukens terecht, wilden ze iets warm nuttigen. Een ander voorval dat voor ons veel belangrijker, veel dramatischer was? Op de vooravond, tijdens een trainingspartijtje, raakte Coen Moulijn geblesseerd. Hij had een enkel als een boom. Niemand geloofde dat hij zou spelen, maar Coentje was wel degelijk van de partij. Ik zat in de dug-out, geladen tot in de toppen van mijn vingers. Een wisselspeler is bereid om het gras op te vreten als hij de wei in moet”.

● Vervolg op sport 5



# Personeel



**MOSA B.V.** is een groeiende onderneming die wand- en vloer-tegels alsmede porselein produceert, met fabrieken te Maastricht en Tegelen en verkoopkantoren in België, Duitsland en Frankrijk.

In de porseleinsector bestaat de vakature van

## vertegenwoordiger

Deze functionaris heeft tot taak de grossiers van hotelporselein te begeleiden.

Tevens dient hij de markt van horeca-bedrijven te bewerken in overleg met en ter ondersteuning van de grossiers. Hij werkt daarbij nauw samen met de verkoop binnendienst.

Voor de uitoefening van deze functie is branche-kennis een plus, doch niet noodzakelijk, wel enige jaren verkoop-ervaring in de buitendienst. Een vooropleiding op middelbaar niveau is vereist.

Leeftijd ca. 30 jaar.

Wij bieden een goed gehonoreerde, zelfstandige functie, die volop de mogelijkheid biedt tot het ontwikkelen van eigen initiatief.

Uw sollicitatie kunt u richten aan:  
**MOSA B.V.**  
c.a.v. Hoofd Personeelszaken  
Meerssemerweg 358  
6224 AL MAASTRICHT.

## C&A zoekt voor haar filialen in Limburg en het westen van het land VERKOOPMEDEWERK(ST)ERS

In een druk bezocht modewarenhuis omgaan met veel verschillende klanten. Optimale service verlenen dus. En al is dat een van de dingen die je tijdens een prima interne opleiding leert, je moet er toch ook feeling voor hebben. Net als voor mode. Een afwisselende baan die zelfstandige jonge mensen met initiatief en verantwoordelijkheidsgevoel goede promotiemogelijkheden biedt. Hun leeftijd is ongeveer 20 jaar en zij hebben een opleiding gevolgd op MAVO-, MDS- of MEO-niveau.

Werken bij C&A betekent: een prettige, collegiale sfeer, direct al een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals een 5-daagse werkweek

met om de week een vrije zaterdag, 5 weken vakantie, 4 snipperdagen, een unieke spaarregeling en 20% korting op kleding aankopen bij C&A.

Heb je belangstelling voor deze interessante functie, dan zouden wij het prettig vinden wanneer je, als eerste kennis-making een korte brief stuurt naar de bedrijfsleider van C&A Maastricht, Grote Staat 29, postbus 70, 6200 AM Maastricht.



Voor de neurosegroep, een afdeling in verandering, waarbij gedacht wordt aan groepsgericht werken, met individuele behandelingsplannen, vragen wij een

## verpleegkundige als behandelingsteamlid

**Team en taak**  
Het team bestaat uit een hoofd-groepsleider, 3 teamleden en 2 leerlingen, die samen zorg dragen voor een groep van 12 bewoners gedurende 24 uur. In onderling overleg zullen de taakaspecten nog verdeeld gaan worden.

**Opleiding**  
★ Diploma Ziekenverpleging A + B

**Voorwaarden**  
★ Bekendheid met de neurotische problematiek.  
★ Ervaring in groepsgericht werken, vermogen tot structureren zonder verlies van empathie  
★ Leeftijd 25 jaar of ouder.

**Arbeidsvoorwaarden**  
★ CAO-Ziekenhuiswz.  
★ Salaris bruto per maand min. f 2.048,73 en max. f 2.844,77.  
★ Inschaling is afhankelijk van duur en soort werkervaring.

**Inlichtingen**  
Mw. Y. Lang, wrmd. hoofd Verplegingssector, tel. 045-718180, tst 2181.  
Mw. E. Simons, hoofdgroepsleider, tel. 045-718180, tst 2042.

**Sollicitaties**  
Schriftelijk aan de voordrachtscommissie (vac.nr. 380), p/a staf-afdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen

## welterhof

Psychisch Gezondheidscentrum

## DE KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL MAASTRICHT

Is een driejarige HBO-opleiding voor managementfuncties in de horeca, bedrijfsrestaurants en de civiele diensten van ziekenhuizen. Wegens langdurige ziekte van de tegenwoordige docent en verschuiving van een aantal taken, wordt contact gezocht met een docent(e)

## RECHT

voor 12 uur per week

Kandidaten dienen over een eerstegraads bevoegdheid Recht te beschikken en bij voorkeur ervaring in het onderwijs en het bedrijfsleven te hebben.

Zijn/haar taak zal bestaan uit het geven van een inleiding in het privaatrecht het verzorgen van lessen sociale wetgeving en de wetgeving gericht op horeca-bedrijfstak.

Van de nieuwe docent(e) wordt verwacht dat hij/zij niet alleen een stuk theorie aandragt, maar ook de studenten door middel van praktijkcases oefent praktische toepassingen.

Aan de selectieprocedure zullen ook kollega-docenten deelnemen.

Sollicitaties worden binnen 10 dagen na publicatie ingewacht door het bestuur van de Katholieke Hogere Hotelschool, Jervallaweg 1, 6222 Maastricht.

Inlichtingen worden graag telefonisch verstrekt door de adjunct-directeur, ing. A.M. van Zundert. Tel. 043-54254.

Is een machinefabriek welke scheepsschroeven en produkten van hoogwaardige kwaliteit vervaardigt. Ze is een dochteronderneming van het Lipsconcern te Drunen in N.B.

Op korte termijn kunnen wij aannemen:

## ERVAREN BANKWERKER

welke een gedegen vak-kennis en ruime praktische ervaring hebben, zij dienen kennis te hebben van materialen en gereedschappen, meetgereedschap en passie en het uitvoeren van eenvoudig laswerk.

Een LTS-opleiding aangevuld met een Bemetseleers of gelijkwaardige opleiding vereist.

Wij bieden voor deze functie:  
- een goed salaris volgens de CAO-normen voor de grootmetaalindustrie  
- Een verantwoordelijk en gevarieerd werk in een prettige werkster  
- 22 dagen verlof  
- reiskostenvergoeding  
- de mogelijkheid om aan de bedrijfs spaarregeling deel te nemen  
- een vakantie welke niet bedrijfsgebonden is

Belangstellenden kunnen nadere inlichtingen verkrijgen bij het bedrijf Lips-Heerlen B.V. afdeling Personeelszaken, de Koumen 1 Hoensbroek, telefoon 045-217079.

## STICHTING REGIONAAL CENTRUM VOOR GEZINSZORG EN MAATSCHAPPELIJK WERK ZUIDELIJK LIMBURG

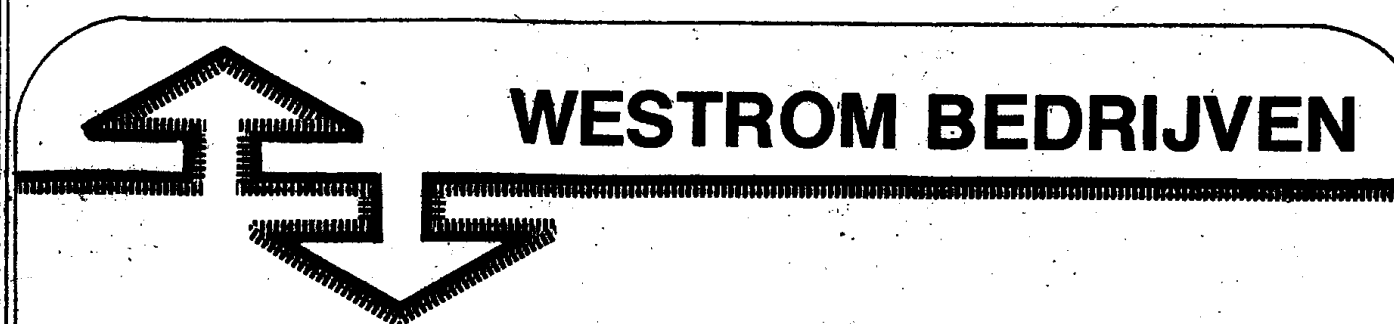
Wij zoeken voor ons werkgebied:

## LEIDING IN DE GEZINS- EN BEJAARDENZORG

Taken zijn o.a.:  
- het behandelen van hulpaanvragen, m.n. in bejaardenzorg;  
- opzetten van een hulpverleningsplan en het begeleiden ervan;  
- begeleiding van verzorgsters en/of helpsters.

Verwacht wordt, dat men bovenstaande taken kan vervullen werkend teamverband, en dat men kan omgaan met een groep van verzorgsters helpsters. Begeleiding bij uw werk wordt u aangeboden. Wij zoeken iemand met afgeronde H.B.O.-opleiding, bij voorkeur M.W. Lise met ervaring in welzijnswerk en min. 30 jaar oud. Indienstreding z.s.m. 7 sept. '80 part-time (20 uur). In het najaar zal deze functie tot fulltime uitbouwd worden. Beschikking over een auto is noodzakelijk. Ook zij die niet ft. willen werken kunnen reflecteren i.v.m. andere vakanties einde zomer.

Ons werkgebied beslaat het zuidelijk deel van Limburg en wordt begrensd door Geulle, Meerssen en Valkenburg en onder door de grens van Eijsden naar Vaals. Voor allen geldt, dat de salariering en de rechtspositie plaatsvindt volgens de bepalingen van de C.A.O. voor het welzijn. Uw sollicitatiebrief kunt u binnen 10 dagen sturen naar het bestuur van de vengenoemde stichting. Het adres is: Postbus 80, 6270 AB Gulpen. Inlichtingen kunnen verkregen worden bij de heer H. Friebe (personeelsfunctionaris). Tel. 04450-1946 toestel 17.



## WESTROM BEDRIJVEN

### Bij de Westrom Bedrijven te Roermond bestaat de mogelijkheid tot aanstelling van een KULTUURTECHNISCH HBO'er

als produktief, tevens plaatsvervangend bedrijfsleider t.b.v. het bouw- en kultuurtechnisch bedrijf (BKB)

**Taak:**  
I. Het samen met een collega-produktief coördineren van de werkzaamheden van de afdeling kultuurtechniek, welke 7 werkmesters en ca. 140 man omvat. Het accent van de werkzaamheden ligt op de aanleg van groenvoorzieningen.  
Afhankelijk van het seizoen zal de aan te stellen functionaris ook met de coördinatie van onderhoudswerkzaamheden kunnen worden belast.  
II. Bij ontstentenis van de bedrijfsleider deze vervangen voor het gehele BKB, dat naast de afdeling kultuurtechniek een sectie bouw- en civieltechniek omvat van 4 werkmesters en ca. 60 werknemers.  
III. Het ter ondersteuning en ontlasting van de bedrijfsleider verrichten van bijzondere taken.

**Opleiding:**  
Bij voorkeur een voltijdse Hogere Beroepsopleiding op het gebied van de kultuurtechniek.  
**Ervaring:**  
Ruime ervaring in leidinggevende functie op HBO-niveau in de sector kultuurtechniek c.a. is een vereiste. Daarnaast wordt van de aan te stellen functionaris verwacht dat hij een duidelijke affiniteit heeft voor het werken met gehandicapten (lichamelijk zowel als geestelijk).

**Salaris:**  
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring van f 3033,- tot f 4062,- bruto per maand.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn om zich na de tijdelijke aanstelling van 12 maanden metterwoon te vestigen in het Stadsgebied Roermond. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

De rechtspositieregeling van de gemeente Roermond is van overeenkomstige toepassing.

De Westrom Bedrijven te Roermond zijn bedrijven ingevolge de Wet Sociale Werkvoorziening in het Stadsgebied Roermond en omvatten 2 industriële toeleveringsbedrijven, een bouw- en kultuurtechnische bedrijf en een Centrum voor Administratieve en Externe Dienstverlening met in totaal ca. 200 werknemers.

Voor nadere inlichtingen omtrent deze functie kan men zich verstaan met de heer A.W. Paulis, hoofd personeelszaken van de Westrom Bedrijven, tel. 04750-21731.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie - met uitvoerige vermelding van persoonsgegevens - binnen 10 dagen richten aan de Algemeen Directeur van de Westrom Bedrijven, Heinsbergerweg 178a, 6045 CK Roermond.

Met spoed gevraagd:

## ERVAREN KOELMONTEUR m/v

Bruto salaris tussen f 2700,- en f 3000,- per maand.

Sollicitaties aan:

**J.P. van der Oord**

Ganzewilde 117a  
Heerlenheide  
Tel. 045 - 213477

## PRIMEX

Handelsorganisatie in brandveiligheidsartikelen zoekt:

## COLPORTEUR

voor huis-aan-huis-verkoop van concurrentielooze artikel.  
Hoge verdiensten mogelijk.  
Ook als bijverdienste.  
Voor informatie: tel/045-352721.



## GTI Installatietechniek

is een groot en veelzijdig, landelijk opererend installatiebedrijf

De vestiging Eindhoven zoekt op korte termijn een

## MEET- en REGELTECHNICUS

in het veld van industriële procesbesturingen en meettechniek. De functie is een combinatie van de functies van meet- en regeltechnicus. Hij zal belast worden met de leiding over de dienstverlening meet- en regeltechniek.

Gedurende de dienstverlening aan de klant, wordt u verzocht uw kennis en ervaring te delen met de klant, alsmede een aantal jaren praktische ervaring.

**Gedienst wordt:**  
- een afwisselende baan met een grote mate van verantwoordelijkheid  
- een prettige werksfeer  
- goede arbeidsomstandigheden en secundaire arbeidsvoorwaarden  
- mogelijkheid tot verdere ontwikkeling en groei

Wij bieden een goede opleiding voor bovengenoemde vakfunctie, wordt u verzocht uw kennis en ervaring te delen met de klant, alsmede een aantal jaren praktische ervaring.

Uw sollicitatie kunt u richten aan: GTI Eindhoven bv, Walstraat 12, 5131 BP Eindhoven, t.a.v. de afd. Personeelszaken.



## WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Waterschap Zuiveringschap Limburg bestaat in 1973 en gevestigd te Roermond. Het is een van de grootste en meest geavanceerde waterzuiveringsbedrijven in de provincie Limburg. Het is een van de grootste en meest geavanceerde waterzuiveringsbedrijven in de provincie Limburg.

## MEDEWERKER (M/V)

Bekendheid zal worden betaald met de afhandeling van aanvragen voor waterzuiveringsaanvragen en de afhandeling van aanvragen voor waterzuiveringsaanvragen.

De functie is een combinatie van de functies van meet- en regeltechnicus. Hij zal belast worden met de leiding over de dienstverlening meet- en regeltechniek.

Bereiding is gewenst doch niet noodzakelijk.

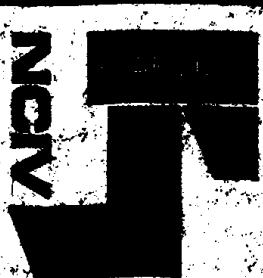
Het salaris kan afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring variëren f 2545,- bruto per maand bedragen (peildatum 1 januari 1980).

Als u de overheid gebruikelijke rechtspositie wilt krijgen, zijn van toepassing.

Het Waterschap is voor de arbeidsvoorwaarden aangesloten bij ZAL-Limburg, Roermond.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de heer J.P.M. Houba, hoofd afdeling Personeelszaken, telefoon 04750-4444 toest. 230.

Sollicitaties kunnen worden ingediend tot uiterlijk 1 juni '80 na het verschijnen van dit blad in de pers. Het adres is: Postbus 80, 6270 AB Gulpen. Inlichtingen kunnen verkregen worden bij de heer H. Friebe (personeelsfunctionaris). Tel. 04450-1946 toestel 17.



## B.V. CENTRUM VOOR SOCIALE WONINGBOUW C.S.W.

Het Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting is een landelijke federatie van woningcorporaties met ruim 350 leden.

Naast algemene bijlagenbehandeling voor haar leden verleent zij via de B.V. Centrum voor Sociale Woningbouw C.S.W. vanuit de kantoren Heerlen en De Bilt o.m. diensten op het terrein van de nieuwbouw, de verhuur, het onderhoud en het financieel beheer van woningen.

Het bureau Heerlen is werkzaam in Zuid-Nederland en beschikt o.m. over een Accountant-bureau.

Voor onze accountantsdienst woningcorporaties zoeken wij op korte termijn

## EEN FINANCIËEL ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

De voornaamste taken zijn:  
- controle c.q. assistentie bij controle van financiële administraties en jaarrekeningen woningcorporaties;  
- samenstellen c.q. assistentie bij samenstellen van jaarrekeningen woningcorporaties

**Functie-eisen:**  
- gevorderde NIVRA-opleiding resp. SPD-1-nivo en studierend SPD II;  
- enige jaren controle-ervaring bij voorkeur bij een accountantskantoor;  
- collegiale en goede contactuele instelling.

**Indicaties van de werkomstandigheden:**  
- de taakuitoefening vindt plaats zowel op kantoor van onze accountantsdienst als bij de onderscheidene woningcorporaties in Limburg en Noord-Brabant;  
- inpassing vindt plaats in een team dat gezamenlijk de controle begeleidt en afsluiting van jaarstukken verzorgt alsmede bij voorkeur de vestigingen van de financiële administratie;  
- naast het team waarin betrekking een plaats krijgt werken bij onze accountantsdienst meerdere gelijksoortige teams;  
- goede collegiale verhoudingen en teamgeest.

Wij bieden in het kader van de eigen CAO:  
- afhankelijk van de ervaring: indeling in een salarisschaal, afgeleid op het functioneren met een schaalbreedte van ca. f 32.000,- tot f 47.000,- per jaar, exclusief 8% vakantietoeslag en 8% kerstgratificatie;  
- gunstige secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te zenden tot uiterlijk 1 juni '80 aan de directeur van de B.V. Centrum voor Sociale Woningbouw C.S.W., postbus 40, 6400 AA Heerlen.



Goddery eerste Nederlander: 25ste.....

# Sergeant leidt in Belgisch Limburg

door wiel verheesen

MORTESSEM - Voor het dozijn Nederlandse amateurs in de Ronde van België kwam Enrico Goddery uit Schinveld als eerste langenuit te voor- schijn, uit de krachtmeting over 8300 meter, die vanwege de vrij sterke wind met het selectieve parcours, inclusief een kasseienpad, een echte „rit van de waarheid“ was. Met zijn tijd van 11 minuten en 57 seconden reikte Goddery nog niet verder dan de 25ste plaats, ruim een halve minuut achter de winnaar. Nummer een van de proloog werd Marc Sergeant. Hij hield streek- voorloper Ronny Penxten en de Belgische wegwedstrijd Eddy van Hooft res- pectievelijk 3 en 5 seconden achter zich.

en uitstekende verrichting van Marc Sergeant, wiens ploegmakkers van de wielclub Jette Sportief trouwens tevens een uitstekende indruk maakten. Bij de eerste tien in de uit- slag werden liefst vier renners van de formatie geklasseerd. Behalve de winnaar waren dit Noel Segers (4e), Danny Schoonbaert (7e) en Jean de Bondt (8e).

## Tumult in Formule 1-wereld

LONDEN - De internationale auto- sportfederatie (FISA) heeft de Formule 1-wereld verbijsterd door een aanzienlijk schorsing op te leggen. Dat verklaarde Teddy Mayer, de voorzitter van de FISA, na de afsluiting van de Grand Prix van België op het circuit van Zolder verstek lieten gaan bij de „verplichte“ instructie, daarop be- trof werden met 2000 dollar (ongee- ver 4000 gulden), maar tot dusverre geweigerd hebben op last van hun teambazen dit bedrag te voldoen. De schorsing gaat onmiddellijk in, zodat alle kans bestaat, dat de coureurs niet aan de start zullen verschijnen van de eerstvolgende race om het we- reldkampioenschap, volgende week zondag op het circuit van Jarama om de Grote Prijs van Spanje.

## V.d. Wal sloeg Verpoest

ARTA TERME - In de zevende ronde van het kwalificatie-damtoernooi (Westeuropese zone) heeft Jannes van der Wal koploper Verpoest achter- haald. Van der Wal won zijn partij te- gen Claessens, terwijl Verpoest re- mist moest toestaan aan Schvazman uit Israël.

## Clubcross van MCV Born

BORN - In verband met graafwerk- zaamheden in het kader van de aanleg van een nieuwe haven, zal de club-mo- torcross die MCV Born op pinkster- maandag organiseert wel eens de laa- ste op dat circuit kunnen zijn. De MCV Born heeft voor de zg. „open 125cc- klasse“ ook crossers van andere clubs uitgenodigd. Op het programma ver- der 50 cc, 80 cc en boven 125 cc. Begin trainingen: 11.00 uur, begin wedstrij- den: 12.00 uur.

(ADVERTENTIE)

FLORIGO BAKWANDEN EN FRUITUUR- FORTUZEN  
JOS VAN GESTEL HORECA BEDRIJFS- APPARATUUR B.V.  
Showroom en kantoor:  
Pr. Beeldstraat 8, 6109 AJ Ohé en Laak, tel.  
0475-344.



● De ploeg van Berg- klimmers, plus begelei- ding, gistermiddag voor het vertrek naar de Ronde van Belgisch Limburg  
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Contini wint Giro-etappe

## Hinault uit de rose trui

ORVIETO - Silvano Contini heeft de door hevige regenval gekenmerkte, zevende etappe van de Ronde van Ita- lië op zijn naam gebracht. De opko- mende ster Roberto Visentini werd zevende en nam de leiderstrui over van Bernard Hinault. Hinault en een groep waarin Knud Knudsen en Francesco Moser en Giuseppe Saron- ni zaten, bereikten de finish meer dan vier minuten achter de winnaar. Het verloop van de etappe betekende een onverwachte terugslag voor Hinault, die werd beschouwd als de bijna ze- kere winnaar van de Ronde.

De uitslag: 1. Contini 193 km in 6.10.46; 2. Fernandez op 1 sec.; 3. Ru- perez op 5 sec.; 4. Battaglin op 11 sec.; 5. Chinetti z.t.; 6. Schmutz z.t.; 7. Visen- tini z.t.; 8. De Witte op 32 sec.; 9. Ar- royo op 59 sec.; 10. Natale op 1.19; 11. Panizza op 1.21; 12. Bertini op 3.14; 13. Corti op 3.40; 14. Barancelli op 4.29; 15. Prim z.t.

Algemeen klassement: 1. Visentini 29.11.29; 2. Contini op 44 sec.; 3. Ru- perez op 1.16; 4. Battaglin op 2.13; 5. Pa- nizza op 2.27; 6. De Witte op 2.31; 7. Schmutz op 2.56; 8. Hinault op 2.58; 9. Fernandez op 3.16; 10. Knudsen op 3.30; 11. Moser op 3.52; 12. Barancelli op 4.01; 13. Natale op 4.14; 14. Chinetti 4.29; 15. Saronni op 5.01.

Twee dagen geleden voerde Ber- nard Hinault een uitvoerig ge- sprek met de bekende Italiaanse sportjournalist Gian Paolo Ormezzano. In dat onderhoud ge- voerd na afloop van de individue- le tijdrit waarin de Fransman de rose trui van Moser overnam, waarvan de neerslag werd gepu- bliceerd in het Turijnse dagblad La Stampa, zei Hinault o.a.:

„Ik geloof dat de kaarten geschud zijn. Ik voel me nu al winnaar van de Giro. Zelfs als Moser en Saronni hun rivaliteit vergeten en mij geza-

menlijk zullen aanvallen, zal er niet veel aan de hand zijn. Ik trommel in dat geval mijn gehele ploeg op en vervolgens als het moment ge- komen is, zal ik zelf toeslaan. In de Tour de France 1978 viel Zoete- melk mij in de laatste etappe aan. Ik ging in de tegenaanval en ver- sloeg hem. Hij, die mij aanvalt, val ik zelf aan. Ik geloof dat het voor mij moeilijker zal zijn de Giro te verliezen dan te winnen. Hoewel ik goed beseft dat de Ronde nog lang niet gedaan is...“

Gisteren behoorde Hinault (samen met Moser en Saronni) tot de ver- lezer en verloor hij bovendien de leiderstrui. Ongetwijfeld zal hij spijt hebben van zijn pronkende woorden die hij tegenover verslag- gever Ormezzano bezigde.

Op sport 3 een uitvoering Even Apart, getiteld „Arriva il Giro“.

toto/lotto

DEN HAAG - Twee deelnemers moe- ten de eerste prijs in de Mid-Lotto van afgelopen woensdag (nr. 20a) de- len. Zij ontvingen ieder bruto een be- drag van f 170.111,30. In totaal vielen er 18.609 prijzen.

Gegevens van Mid-Lotto 20a:  
Prijzenbedrag: f 971.493,28  
Inleg: f 2.045.249,-  
Eerste prijs: twee winnaars, die iede- bruto f 170.111,30 ontvingen.  
Tweede prijs: zes winnaars, die iede- bruto f 16.191,50 ontvingen.  
Derde prijs: 151 winnaars, uitkering f 965,-  
Vierde prijs: 6626 winnaars, uitkering f 29,30  
Vijfde prijs: 11824 winnaars, uitkering f 16,40.

## Wassenberg en Tsinos tekenen voor Roda JC

● KERKRADE - Roda JC blijft actief op de transfermarkt. Nadat eerder deze week overeenstemming werd bereikt met Wim Meyers, verzekerde Roda JC zich nu van de diensten van de Griek Gregor Tsinos en Leon Wassenberg uit Thorn. Beiden tekenden een contract voor één jaar.

Gregor Tsinos, die al twee jaar de kleuren van Roda JC verdedigt, heeft door deze verbintenis de status van amateur vaarwel gezegd. Leon Wassenberg, die vorig jaar al in de belangstelling van Roda JC stond, kon toen niet worden ingelijfd omdat hij al overschrijving naar Wilhelmia '08 had aangevraagd. In het contract met Wassenberg is een bepaling opgenomen dat de éénjarige verbintenis eventueel een driejarige verbintenis kan worden.

## Seizoenskaarten Roda JC

● KERKRADE - Dinsdag 27 mei is er uitgesold 28 mei is er uitgesold van seizoenkaarten overdekte zittribune voor de thuiswedstrij- den van Roda JC. Kaarthouders kunnen op deze dagen van 10.00-12.00, 15.00-17.00 en 18.00-22.00 uur terecht bij het sportpark.

Op donderdag 29 mei en vrijdag 30 mei worden niet-kaarthouders op dezelfde uren in de gelegenheid gesteld een seizoenkaart voor de overdekte zittribune te kopen. Kaarten voor de onoverdekte zit- tribune en alle staanplaatsen zijn vanaf maandag 2 juni af te halen in het kantoor van de Rabobank, Markt, Kerkrade.

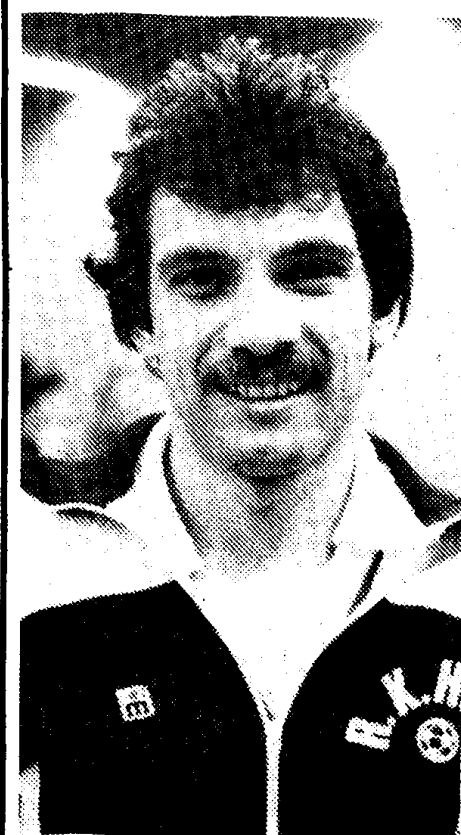
## Franciscus blijft bij Caesar

● GELEEN - Caesar-spitspeler Jonkie Franciscus blijft volgend seizoen bij de Beekse hoofdklas- ser. Franciscus: „Ik heb contacten met RFC, maar een definitieve overgang naar de Roermondse club is uit de lucht gegrepen. Ik heb eerst nog een gesprek met Caesar. Of ik vanmiddag tegen Roda kan spelen? Er wordt in elk geval flink aan mijn knie ge- sleuteld. Ik kan er nog geen zinnig woord over vertellen, de knie doet wel veel pijn.“

## Bob Vosmaer geblesseerd

● PHILADELPHIA - Bob Vos- maer over zijn club Philadelphia Fury: „Ondanks de laatste plaats op de ranglijst - we hebben zeven keer verloren en pas twee maal ge- wonnen - is de stemming uitste- kend. Ik heb zelf de laatste wed- strijd niet kunnen meespelen van- wege een lichte spierblessure. De komende twee weken zijn wij vrij.“

De blessure krijgt dus alle tijd om te genezen. Er doen geruchten de- ronde als zou de club van Bob Vos- maer volgend seizoen worden over- genomen door een geldschieter uit Montreal. De club zou - mits het doorgaat - in zijn geheel verhuizen van Philadelphia naar Montreal.



● Vic Hermans: reden tot te- vredenheid.

## Vic Hermans voldaan

● MAASTRICHT - Vic Hermans (RKHSV), aanvoerder van het Ne- derlands zaalvoetbalteam, kan te- rugkijken op een goed gespeelde interland (3-2 zege op België).

„De bondscoach was bijzonder te- vreden over mij. Ik maakte zelf het eerste doelpunt. Ook de andere Limburgers, Gilbert Heygele en Paul Coenen, speelden verdeenste- lijk. Alleen jammer voor Leen Kiers. Hij brak vóór de interland tijdens een sparringpartij een middenvoetsbeentje en kon dus onmogelijk meespelen. Anders hadden vier Limburgers in het na- tionaal team gestaan“, aldus Vic Hermans, die komend seizoen ver- huist van RKHSV naar De Haan- tjes in Beek. Ook Gilbert Heygele vertrekt naar De Haantjes. Paul Coenen gaf te kennen bij RKHSV te blijven.

## Kiers

Leen Kiers zat beteuterd in zijn woonkamer aan de Jos Klijnenlaan in Geleen. Hij had aan het einde van zijn loopbaan graag nog een in- terland gespeeld. Een blessure hield hem langs de kant. Leen Kiers: „In augustus wordt ik 35 jaar. Het einde van mijn carrière, als ik het zo mag noemen, is dus in zicht. Met deze blessure ben ik minstens zes à acht weken uit de running“.

## Van Zanten trekt zich terug

● AMSTERDAM - Jack van Zan- ten zal na het toernooi om het Eu- ropees kampioenschap voetbal 1980 zijn functie als begeleider van het Nederlands elftal neerleggen. Jack van Zanten kan een en ander niet meer combineren met zijn werkzaamheden. Zijn B.V. gaat nieuwe vestigingen inrichten in Florida en Curaçao, waardoor hij niet meer de tijd kan vrijmaken die nodig is het Nederlands elftal opti- maal te begeleiden.

## Bowles negeert Nottingham

● NOTTINGHAM - Vijf dagen voor de finale van het toernooi om de Europese beker voor lands- kampioenen tegen Hamburg SV heeft Stan Bowles de club in de steek gelaten. De oud-internati- onal, die halverwege het afgelopen seizoen voor 800.000 gulden over- stapte van Queens Park Rangers, kwam niet opdagen voor het ver- trek naar een trainingskamp op Mallorca.

Bowles, die al eerder in opspraak kwam door zonder mededeling een trainingskamp van de Engelse na- tionale selectie te verlaten om zich met een topless model te laten fotograferen voor een dagblad, leeft al langer in onmin met zijn coach Brian Clough. In deze tweespalt moet de oorzaak van zijn afwezig- heid volgens insiders gezocht worden. Clough liet uit zijn commentaar



● Met een gelukkige lach toont Bum Kun Cha, Ko- reaanse sterspeler van Eintracht Frankfurt, vanaf het bordes van het stadhuis aan duizenden toegestroomde Frankfur- fans de pas veroverde UE- FA-Cup. Cha en zijn me- despelers waren gisteren het middelpunt van een grootse huldiging....

## Frans Körver: auto-ongeval

● ROERMOND - Op weg naar het Ahoysportpaleis in Rotterdam, waar hij het Nederlands-All-Star-Miniervoetbalteam zou coachen te- gen de winnaar van het NCRV- toernooi, overkwam Wageningen- trainer Frans Körver een ongeluk. Een steen vloog door de voorruit van zijn auto. Enkele glassplin- ters kwamen in een oog terecht. Frans maakte rechtsomkeer rich- ting Roermond. „Een geluk bij een ongeluk“, noemde Frans Körver het voorval. „Alles is weer in orde. Het oog is ontdaan van alle glass- plinters. Alleen zit het oog nog dichtgeplakt. Maar vanavond te- gen Volendam gaat de lap weer weg. Ik moet alles goed kunnen zien, want wij moeten Volendam

vanavond pakken en dan zijn we weer volop in de race naar eredi- visiepromotie.“

## Ook Grieks voetbal-schandaal

● THESSALONIKI - Een Griekse rechtbank heeft de voorzitter van de eerste divisieclub Iraklis uit Thessaloniki veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf wegens om- koping. Twee andere beklaagden kregen elk twee jaar. Volgens de aanklacht hadden de drie verdachten getracht een spe- ler van PAOK, een andere club uit Thessaloniki, om te kopen om hem te bewegen de verdediging van zijn team in de tweede wed- strijd van de halve finale in het bekertoernooi tussen de beide clubs te saboteren. De speler had al een voorschot van 100.000 Drachmen (ongeveer 5000 gulden), ontvangen van het totale bedrag van 500.000 Drachmen. Zijn club lichtte echter de politie in die één van de verdachten, een vrouw, op heterdaad betrapt toen zij het geld overhandigde. Iraklis wordt nu mogelijk naar de tweede divi- sie teruggezet.

## V.d. Meent terug bij FC Amsterdam

● AMSTERDAM - Pim van de Meent keert terug als trainer van FC Amsterdam. Van de Meent te- kende een contract voor twee jaar. Als voorwaarde voor zijn komst liet hij in de overeenkomst opnemen, dat FC Amsterdam de competitie- wedstrijden speelt op een aange- past bijveld van het Olympisch Stadion.

## Uefa-jeugd uitgeschakeld

● HALLE - Het Nederlands Uefa- elftal is in de halve finales van het toernooi om de Europese titel uit- geschakeld. Voor 5000 toeschou- wers verloor Oranje met 0-1 van Engeland. Het doelpunt werd in de 67e minuut gescoord door English. In de tweede halve eindstrijd ver- sloeg Polen met 2-0 Italië.





Het Bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs  
**ANNA GADIOT**  
 vraagt per 1 augustus 1980  
 voor haar:  
 R.K. School voor L.M.O. en M.H.O. Wijkerveld  
 P.O. Box 3121, 6224 CE Maastricht

## EEN DOCENT (M/V)

Voor de volgende vakken:  
 - kantoor-winkelpraktijk ± 26 lesuren  
 - machineschrijven ± 5 lesuren  
 - geschiedenis van de kleding ± 2 lesuren

Voor inschrijvingen kunt u zich wenden tot de directie van de school, telefoon 043-627715.

Sollicitaties te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging, Alexander Ballelaan 79, 6221 CC Maastricht.

## Samenwerking

Zeker in deze tijd, een sterke formule om goede resultaten te behalen. En behoeve van een, in de Oostelijke Mijnstreek gevestigd Dienstencentrum voor Particulieren, kleine en middelgrote Bedrijven zoeken wij contact met een

- administratieconsulent
- fiscaal jurist
- advocaat
- reisburo
- uitzendburo
- makelaar

Wie, of dat zich binnen het centrum, zelfstandig wil vestigen met het doel gezamenlijk ieders omzet te vergroten. En hiervan zoeken wij ter overname:

### gezonde assurantieportefeuille

Bestanden die door ons uiterst zeer vertrouwelijk behandeld, en in ieder geval correct beantwoord zullen worden, kunnen vóór 15 juni 1980 gericht worden aan: b.v.o.r. KE 4682 LD Kerkrade.

**MEAO ST-SERVAASCOLLEGE**  
 Opleiding voor Middelbaar Economisch Administratieve, Bedrijfsrekeningen, Commerciële, Secretarische en Toeristische Beroepen.  
 Ambtenaarstraat 1, 6226 AS Maastricht. Tel. 043-623219. Directie: W. G. J. Verbeek.

### HERNIEUWDE OPROEP

Aan onze school bestaan m.v. 1 augustus 1980 vakatures voor de volgende vakken, waarvoor minimaal een 2e graads bevoegdheid vereist is:

**Bedrijfsconomie/Algemene Economie** 26 uren

**Sociaaldienst** 23 uren

Sollicitaties richten aan: Het Bestuur van de Kath. Stichting voor Economisch Onderwijs, Ambtenaarstraat 1, 6226 AS Maastricht.

Wolvensteed bij de directeur.

**RICH SHIRTMAKERS**  
 Industriestraat 4, Hoesbroek

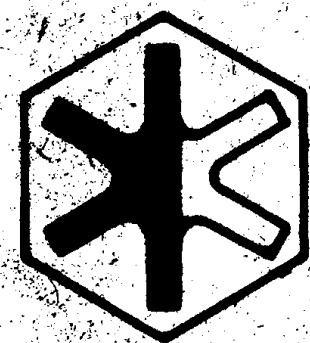
vraagt voor  
 speedige indiensttreding:

## jeugdige administratieve kracht

op MAVO/HAVO-niveau  
 voor de bedrijfsadministratie.

Schriftelijke sollicitatie aan ons adres: postbus 171, 6430 AD Hoesbroek.

Aannemersbedrijf Hub. Keulers B.V. is een vanuit de regio, landelijk opererend aannemersbedrijf dat zich mede toeflegt op ontwikkelingen en toepassingen van nieuwe bouwsystemen en traditionele bouw.



**HUB. KEULERS bv**

Aannemersbedrijf  
 postbus 309  
 6130 AH Sittard.  
 Tel.: 04490-16533.

Wij zoeken op korte termijn

## een medewerkster

met een M.E.A.O.-opleiding secretaresse, of H.A.V.O./M.A.V.O. met een aanvullende secretaresseopleiding en/of ervaring.

Ook schoolverlaters komen voor deze functie in aanmerking.

Haar taak zal o.m. omvatten:

- het inrichten en bijhouden van het acquisitie-archief;
- telefoonbediening;
- zelfstandig verzorgen van de correspondentie;
- bewaken en indelen van de direktie-agenda.

Zij dient:

- vaardigheid in typen te bezitten;
- bijzonder accuraat te zijn.

Gebooden wordt een prettige werkhouding en een beloning die in overeenstemming is met opleiding en eventuele ervaring.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige informatie betreffende ervaring, opleiding en personeel kunt u richten aan de direktie van

Het 5-sterren bungalowpark van Sporthuis Centrum recreatie „De Lommerbergen” te Reuver, verzocht om op korte termijn in contact te treden met kandidaten voor de functie van

## SOUS-CHEF KOK m/v

Vereisten: vakmanschap en leidinggevende capaciteiten. Wij bieden: jaarbetrekking, goede secundaire arbeidsvoorwaarden, werk in prachtig natuurgebied en promotiemogelijkheden. Sollicitaties te richten aan dhr. S. Saals, horeca-manager van „De Lommerbergen” te Reuver, Kesselsweg 1. Tel. 04704-1686.

## SELTA B.V. GELEEN

Borrekulstraat 102,  
 6163 AG Geleen.

vraagt voor haar montages:

## PIJPWERKERS LASSERS HULP-PIJPWERKERS AANBOUWERS

Gebooden wordt: goede loon, goede soc. voorziening.

Sollicitaties: overdag. Kantoor Borrekulstraat 102, tel. 04404-45738. Na 18.00 uur: Willems Hubertusstraat 67, Beek, tel. 04406-3736, of Kivit, Vroenhof 118, Houthem, tel. 04406-40886.

## V.A.G. Audi VW

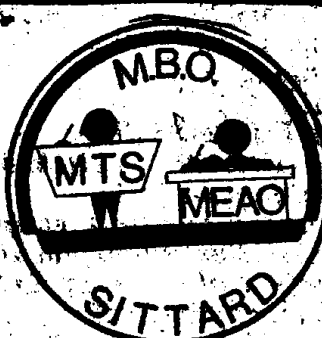
Met speed gevraagd

## 2e SPUTTER en LEERLING SPUTTER

Aanmelden bij de heer Winge, Kloosterslootstraat 50, Kerkrade, tel. 453837.

## Autobedrijf Vancken BV

Heesbergstraat 80 6417 AD Heerlen, tel. 045-412641.



## R.K. STICHTING MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS SITTARD

M.B.O. SITTARD

Middelbare Technische School Sittard  
 Middelbaar Economisch Administratief Onderwijs Sittard

Gevraagd voor 1 augustus 1980 de volgende docenten:

- 1 docent theorie werkt.bouw** ± 26 lessen  
 Ruime bedrijfservaring en kennis van besturingstechnieken strekt tot aanbeveling.
- 2 docenten elektrotechniek (theorie)** ± 37 lessen  
 Voor A en B 2e graads of 3e graads met bevoegdheid voor het M.T.O.
- 1 docent maatschappijleer** ± 15 lessen (1e graads)

Sollicitaties binnen 8 dagen.

Inlichtingen bij de directeur van de school Ing. A. Steuns. Sol. adres M.B.O., Valkstraat 10, 6135 GC Sittard, tel. 04490-14943.

**Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg**  
 Postbus 143, 6130 AC Sittard

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.

## MAVOSCHOOL „OP DE BIES” SCHIMMERT

per 1 augustus 1980

**DOCENTIE**

Nederlands 2e graads ± 16 lesuren

Sollicitatiebrieven speedig te richten aan het Bestuur van bovengenoemde Vereniging, onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur van de school, dhr. A.J.M.S. Lencip, telefoon 04404-1528, huis telefoon 0447-2007 of 1810.

## R.K. SCHOOLBESTUUR ST.-THERESIASTICHTING HOVENSTRAAT 56 6381 HE UBACH OVER WORMS

### kleuterschool St.-Theresia

Wij, kinderen, team en ouders, willen met elkaar een school waarin zinvol wordt gewerkt, met respect voor elkaar wordt gesproken, waar we bij elkaar betrokken zijn en waar het spel op natuurlijke wijze in het geheel is verweven.

Daarom:

- werken we als team nauw met elkaar samen;
- is de samenwerking met ouders erg belangrijk;
- wordt je, naast de vaste begeleiding van de dagelijkse groep, ook ingezet in diverse leeftijds groepen;
- zijn er na schooltijd besprekingen en vergaderingen.

Met ingang van het nieuwe schooljaar zoeken wij een

## KLEUTERLEIDSTER

voor een part-time, mogelijk full-time betrekking.

Stuur je sollicitatiebrief met uitgebreide inlichtingen en referenties binnen 10 dagen naar de secretaris van het schoolbestuur, Hovenstraat 56, 6381 HE Ubach over Worms.



Het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen o.o.

vraagt met ingang van 1 augustus 1980 voor het Prof. Cobbenhagencollege (MEAO-school), Ruys de Beerenbroucklaan 28 te Heerlen; wnd.-directeur, de heer drs. J. M. C. van Daalen, tel. 045-718229.

## BEVOEGDE DOCENTEN

**Economische vakken** (vac.nr. 402/B/23)

± 40 lesuren  
 In het bezit van een van de onderstaande akten:  
 - MO Boekhouden  
 - MO Handelswetenschappen  
 - Ec. drs.

**Engels** (vac.nr. 402/B/24)

± 15 lesuren  
 In bezit van 2e graads bevoegdheid

**Nederlands** (vac.nr. 402/B/25)

± 12 lesuren  
 In bezit van 2e graads bevoegdheid.

Sollicitaties met vermelding van het vacatuurnummer zo speedig mogelijk aan het bestuur, Postbus 196, 6400 AD Heerlen.

## verpleegkliniek KLEVARIE te Maastricht

Onze instelling is een gecombineerde verpleegkliniek met ± 400 patiënten en een dagbehandelingscentrum. Reactivering en revalidatie krijgen grote aandacht.

Op een van de verpleegafdelingen bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

### afdelingshoofd (m/v)

Diploma Ziekenverpleging A met bij voorkeur ziekenverzorging als vooropleiding, alsmede enkele jaren ervaring in een leidinggevende functie zijn vereist.

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de hoofden Verplegingsdienst. Telefoon 043-10541.

De Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing. De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de instelling.

Sollicitaties te richten aan het Huid Personeelszaken van het Burgerlijk Ambstuur, Polverorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

## BEJAARDENTEHUIS „MOLENHOF”

Gelegen aan de St.-Pieterstraat in het hart van MAASTRICHT.

Ons bejaardentehuis met 211 bewoners vraagt op korte termijn een

### Sub-hoofd (m/v)

die mede verantwoordelijk is voor een stage met 44 bewoners en die bij afwezigheid van het afdelingshoofd leiding geeft aan 7 medewerkers. Voor deze functie vragen wij bejaardenverzorgenden, ziekenverzorgenden of gezinsverzorgenden met enige jaren ervaring. Primaire staat betrekking voor de oudere mens en tevens geschiktheid voor mede leidinggeven aan (jeugdige) personeel. Bovendien dient de bereikbaarheid aanwezig te zijn om in teamverband te werken in wisselende diensten. Leeftijd 25 tot 30 jaar.

Het salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd en ervaring, minimaal f 1758,- en maximaal f 2407,-.

De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de werkgever, de Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing.

Informatie kunnen telefonisch worden ingewonnen bij mev. Claes, directrice. Telefoon 043-54454.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het Huid Personeelszaken van het Burgerlijk Ambstuur, Polverorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

## verpleegkliniek KLEVARIE te Maastricht

Onze instelling is een gecombineerde verpleegkliniek met ± 400 patiënten en een dagbehandelingscentrum. Reactivering en revalidatie krijgen grote aandacht. In ons LABORATORIUM bestaat, zo mogelijk per 1 augustus a.s. plaatsingsmogelijkheid voor een full-time

### klinisch chemisch medisch analyst(e) HBO-A

die de leiding heeft in laboratorium, bestaande uit een full-time en een part-time kracht. Aan de werkzaamheden zijn geen avond- of weekenddiensten verbonden.

De functie heeft in verband met graviteit van de huidige medewerkster in eerste instantie een tijdelijk karakter.

Om voor deze functie in aanmerking te kunnen komen dienen kandidaten te beschikken over enige jaren praktijkervaring. Leeftijd 25 tot 30 jaar.

De Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing. De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de instelling.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het Huid Personeelszaken van het Burgerlijk Ambstuur, Polverorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.



De Ronde komt! Arriva il Giro! Kreet die vandaag aanhoudend klinken zal door de straten van Fiuggi, finishplaats van de achtste etappe in de Ronde van Italië '80. Een monument, een zuil van de zo levendige Italiaanse sportwereld. De Giro is één van de drie grootste etappenwedstrijden voor beroepssrenners die het cyclisme kent. Vuelta a Espana, Giro d'Italia, Tour de France. De Ronde van Frankrijk is het oudste evenement (1903), die van Italië kwam zes jaren later (1909), die van Spanje volgde pas in 1935. Elke rittenwedstrijd heeft zijn eigen sfeer, charme, problematiek. Alle drie zijn in de loop van vele jaren gedragen door de strijdlust, de ontberingen, de moed óók der sterkste en zwakste hardfietsers; door het enthousiasme, het temperamentvolle medeleven van miljoenen wielersportliefhebbers. De Vuelta, de Giro, de Tour: het is altijd avontuur. Altijd een haard van strijdende atleten; omgeven door intriges, rivaliteit, alles-of-niets duels ... Nu misgunnen GIUSEPPE SARONNI en FRANCESCO MOSER elkaar het licht in de ogen; nog niet zo lang geleden haalden EDDY MERCKX, JUAN MANUEL FUENTE en GIANBATTISTA BARONCHELLI elkaar het bloed onder de nagels uit; eens stonden FAUSTO COPPI en GINO BARTALI elkaar, bij wijze van spreken, naar het leven ... De roman van de Giro d'Italia is een boeiend stuk historie. Met tal van feiten, met heldendaden, met naar de keel grijpende nederlagen, met ontelbare anekdotes. De geschiedenis van de Ronde van Italië is (net als die van de Tour en in mindere mate die van de Vuelta) vastgelegd in miljarden en miljarden geschreven en gesproken woorden, in miljoenen beelden. Het archief van de Giro is een imposante bewaarplaats van herinneringen aan de hardfietsende mens ...

Zoals bijvoorbeeld: ALFONSINA STRADA. Zij was een boerendochter uit de omgeving van Milaan. Verlieft op CARLO MESSORI, een (jonge)man die zich overgaf aan de wielersport. In 1924 startte hij andermaal in de Giro (waarin hij overigens nooit een etappe zou winnen). Alfonsina nam het besluit haar geliefde te volgen. Op de fiets. Zij bewoog hemel en aarde om tot de deelnemers aan de Ronde te worden toegelaten. Zij, avant-gardiste van het feminisme, kreeg uiteindelijk haar zin. Met het rugnummer 72 begon zij op 10 mei '24 's morgens om 4 uur en 41 minuten aan haar (calvarie)tocht: 3613 kilometer verdeeld over 12 etappes. De eerste rit voerde naar Genua (ruim driehonderd kilometer). BARTOLOMEO AYMO won die etappe, in een tijd van 11 uur en 23 seconden met een gemiddelde van 27,284 km/uur. Alfonsina Strada arriveerde welgeteld 2 uren, 28 minuten en 26 seconden later. Doodop nam ze, tegen betaling van drie Lires (toen te vergelijken met dertig cent), een smal hotelkamertje en viel vervolgens als een blok in slaap. Inmiddels verspreidde zich het nieuws van de eerste fietsende vrouw in de Giro. Een sensatie van de eerste orde. Alfonsina werd de grote trekpleister van de koers (op „bak“fietsen met zware banden en zonder derailleur). Overal waar „la Strada“ passeerde werd geapplaudiseerd, met bloemen gegoid, verfrissingen aangeboden. Alfonsina hield zich dan ook niet schuil in het peloton. Zij fietste alleen, ver en ver in de achterhoede. Ga maar na: in Florence bedroeg haar achterstand op winnaar FEDERICO GAY 2 uur 6 minuten en 5 seconden; in Rome op dezelfde winnaar 2.33,38; in Napels op ADRIANO ZANAGA 2.21,04; in Taranto op Gay 3.02,43; in Foggia op wéér dezelfde Gay 2.44,04; in L'Aquila op GIUSEPPE ENRICI (de latere winnaar van de Giro) 2.46,50 en in Perugia op andermaal Enrici 3.43,22. Maar lèt wel, zij droeg beslist niet de rode lantaarn. Want, slechts twee maal bereikte Alfonsina als laatste de finish. Er waren mannen die nog langzamer reden dan de deerne uit de Milanese dreven. In Perugia echter werd Alfonsina, met verwondingen aan armen en knieën (valpartijen), uit de strijd genomen. Omdat, zo luidde het officieel, zij zich



# ARRIVA IL GIRO!

schuldig gemaakt zou hebben aan tal van onregelmatigheden. Zij nam op die dag de 41ste plaats in het algemeen klassement in. Haar achterstand op de roze truidrager: 21 uren 14 minuten en 57 seconden. Op de avond van haar uitsluiting schreef een der nestors van de Italiaanse sportjournalistiek EMILIO COLOMBO: „Strada staat, in de historie van de wielersport op de weg, alléén. Zonder rivaal. Het zou toe te juichen zijn wanneer zij in staat wordt gesteld te wedijveren met tegenstanders van haar eigen geslacht ...”. Alfonsina had er in Perugia nog niet genoeg van. Zij besloot buiten mededinging de wielertocht voort te zetten. Zij bereikte dan ook op 1 juni het eindpunt in het Milanese velodroom Sempione. Als een heldin. Van de 90 deelnemers kwamen er overigens officieel 30 aan de finish van een Giro die Giuseppe Enrici won in een totaal tijd van 143 uren 43 minuten en 37 seconden, met een voorsprong van liefst 58 minuten en 21 seconden op Federico Gay.

Zoals bijvoorbeeld: FAUSTO COPPI. Hij stapte die middag van 31 mei 1953 met een donker gezicht zijn hotel in Bolzano binnen. De bloemen die hij, ter gelegenheid van zijn etappe-overwinning gekregen had, wierp hij achteloos in een hoek. Coppi was duidelijk niet tevreden met zich zelf. Hij, winnaar reeds van vier Rondens van Italië, lag met zich zelf overhoop. Iedere insider had die middag kunnen zien dat HUGO KOBLER geen enkele moeite had gedaan om hem in de sprint voor de ritzege te kloppen. De Zwitser, drager van de roze trui, was aan het achterwiel van Coppi blijven hangen en had het Italiaanse idool laten winnen. Zijn vriend en collega RINO NEGRI, tot voor kort chef wielersportredactie van het sportdagblad La Gazzetta dello Sport, was dat niet ontgaan. Hij ging dan ook 's avonds bij Coppi in diens hotel verhaal halen. Negri, een der dikste vrienden van „il campionissimo“, stootte er op een schitterende story die hij later niet alléén in zijn drie aan wijlen Coppi gewijde boeken heeft opgenomen maar die Rino bovendien nu nog altijd graag vertelt als hij, bijvoorbeeld na een koers en na de journalistieke arbeid,

met collega's aan een welvoorzienend zit. In de loop der jaren heb ik al enkele malen van dat verhaal genoten... Omdat het een prachtige achtergrondstory is uit het cyclisme, omdat het bewijst dat een etappewedstrijd niet alléén maar op de fiets wordt gewonnen (of verloren)... Negri's verhaal dan... Fausto liet zich op het bed neervallen, staarde zwijgend naar het plafond en deed vervolgens een klein tukje. Hij schoot wakker door het geluid van schuifelende voetstappen van zijn lijfsoigneur, de blinde en legendarische CAVANNA. De man met de hypergevoelige handen. Cavanaugh had uiteraard ook al gehoord dat de ritzege van Coppi die dag geen Lire waard was geweest. Terwijl hij massage-olie over Coppi's smalle dijbenen begon te wrijven, besloot hij achter het „geheim van de dag“ te komen. Hij vroeg het Coppi niet op de man af, maar maakte een omweg. „Koblet heeft nogal moeten duwen om te kunnen winnen“, merkte Cavanaugh langs zijn neus op. Coppi gaf hem geen antwoord. Cavanaugh masseerde verder. „Geen zin om te praten?“ vroeg hij. Coppi bleef doof. Cavanaugh trok zijn handen van Coppi's benen af en riep uit: „Het wordt hoog tijd dat ik er ZAMBRINI (commercieel directeur van Bianchi, Coppi's ploeg-N.T.) bij haal. Ik ga hem bellen...“. Coppi reageerde: „Laat Zambrini met rust“. Cavanaugh wéér: „Goed dan, maar wil je me vertellen wat je die blonde Zwitser hebt beloofd?“. Coppi antwoordde: „Ik heb hem mijn woord gegeven. Ik val hem niet meer aan...“. Cavanaugh raakte in alle staten. Met stemverheffing riep hij: „Wat zeg je me dáár? En wij, tellen wij niet meer mee?“. Ik bijvoorbeeld, ben ik alleen maar goed om over je benen te krabben? Opdat jij die blonde Zwitser een plezier kan doen? Néén, Fausto, dit spelletje speel ik niet mee...“. Opeens stapte Zambrini de kamer binnen. Hij deed alsof zijn neus bloedde, maar hij had in de gang de discussie tussen Coppi en Cavanaugh van a tot z gehoord. Nog vóór Fausto of zijn soigneur maar iets zeggen kon, vroeg Zambrini: „En Fausto, kun je me vertellen wat er aan scheelt?“. Coppi aarzelde. „Je kunt rustig spreken. Er is voor alles een oplossing...“. Coppi gaf zijn baas toe: „Ik heb Koblet

beloofd dat ik hem niet meer aan te pakken zal. Een woord is een woord. Ik kan me er niet meer aan onttrekken. Het zit me niet lekker. Ik wil er verder niet meer over praten...“. Zambrini nam de bekentenis van de combine tussen twee „grootheden“ met kalmte op. „Heb je nog lang werk?“, vroeg hij Cavanaugh. De soigneur schudde zijn hoofd. „Goed dan, ik zie jullie straks beneden“. En Zambrini beende de kamer weer uit. Er volgde die avond tussen dat drietal een bespreking waarover niemand het fijne te weten kwam. Ook Rino Negri niet. Tegen middernacht zag hij Zambrini, Coppi en Cavanaugh uit een kamertje komen. Zambrini zei: „Coppi gaat nu slapen. Drinken wij nog een glas, Rino?“. Negri stemde toe, maar kwam niets aan de weet. De volgende morgen. Negri nam in Coppi's hotel weer poolshoogte. Hij ontmoette Coppi in de ontbijtzaal. „Goelomorgen Fausto, en wat doen we vandaag?“. Coppi antwoordde: „We vallen aan. Meer kan ik je nu niet zeggen.“ Negri knikte. Hij wist genoeg. De voorlaatste etappe van die Giro begon. Van Bolzano naar Bormio over 125 kilometer. Mét de beklimming van de Dolomietentop Stelvio. De ploegmakers van Coppi hielden het tempo hoog. De weg kroop omhoog. Vele renners haakten af. Tijdens de passage van het dorpje Gomagoi, op 1267 meter hoogte, zette Coppi zich – een groot verzet trappend – op kop van de hoofdmoot van het alsmat slinkende peloton. FORNARA, Koblet, CARREA, MICHELE GIMONDI, BARTALI, DEFILIPPIS, OCKERS, RUIZ volgden. Op een gegeven moment liet Coppi zich een beetje afzakken en maakte met Defilippis een praatje. Niet veel later, terwijl de mannen steeds hoger klommen, schoot Defilippis weg. Niemand reageerde. Iedereen keek naar iedereen. Toen hees zich roze-truidrager Koblet uit het zadel en ging Defilippis na. De anderen lieten hem gaan... Koblet maakte toen de fout van zijn leven. Hij reed zich geheel in de vernieling om de op hol geslagen Defilippis te achterhalen. Hij slaagde er niet in. Ten proef aan een inzinking, dáár op het dak van de wereld, verloor hij de macht uit zijn lichaam. Bartali, Coppi en Fornara

liepen hem weer in en passeerden „mooie Hugo“ die zwart van ellende zag. Op de top van de 2757 meter hoge(!) Stelvio, passeerde Coppi als eerste, vervolgens op 2 minuten en 17 seconden Fornara, daarna op 2.52 Bartali, op 3.27 Defilippis (die na de mislukte tegenaanval van Koblet opeens grote interesse voor het hem omringende natuurschoon had gekregen), op 4.20 Carrea in het wiel van een geheel uitgeputte Koblet. Die dag verloor Hugo Koblet op de flanken van de Stelvio de Giro. Die dag verdween zijn 1 minuut en 59 seconden grote voorsprong in het algemeen klassement op Fausto Coppi als speeuw voor de zon... Toen, op de top van de Dolomietenreus, radioreporter MARIO FERRETTI zijn talrijke luisteraars op de hoogte bracht van de omwenteling, begon hij zijn reportage aldus: „Hier is de Giro op de Stelvio! Een renner rijdt alleen. Zijn shirt is blauw. Zijn naam is Fausto Coppi. Zijn vijfde overwinning in de Giro staat vast!“ Ferretti's woorden, uitgesproken op die middag, zijn in de historie van de Italiaanse radio-journalistiek beroemd geworden. Later op de dag, na de finish in Bormio, stamelde Hugo Koblet in Ferretti's microfoon: „Ik heb deze dag veel, héél veel begrepen“. De stem van de Zwitser klonk bitter. Hij wist dat Coppi zijn gegeven woord niet had gebroken. Fausto had Hugo inderdaad niet aangevallen. Maar, Fausto had dat een ander laten doen: Defilippis. En Zambrini had Defilippis vorstelijk beloond...

Zoals bijvoorbeeld: HENNIE KUIPER. Hij kroop, die middag in Sella Valsugana, letterlijk van de fiets. Hij liet vervolgens zijn karretje vallen. Greep met de ene hand naar een fles mineraalwater, terwijl hij met de andere zijn rug betastte. Voor het eerst in die Giro '74 zag Hennie er getekend, verbeterd óók uit. „Hoeveel heb ik verloren?“, vroeg hij. „Bijna vijf minuten“, luidde het antwoord. Hij keek alsof hij niks anders had verwacht. Opeens barstte hij los. Met een mengeling van zelfbeklag en beschuldiging. „Het is toch onmenselijk... Zij behandelen ons als dieren. We wisten van

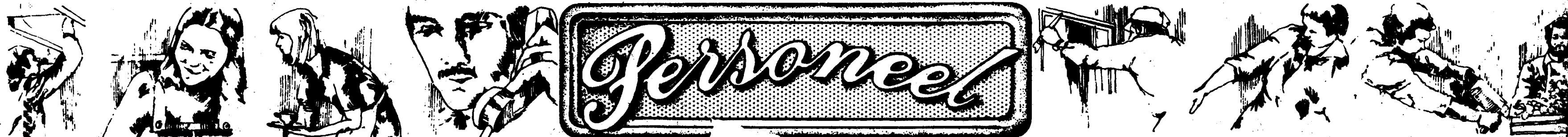
niks. Er was ons over tunnels niks gezegd. Het stond ook niet in het routeboek...“ Wat was er gebeurd? Enkele uren eerder was het peloton eens, vervolgens op 2 minuten en 17 seconden Fornara, daarna op 2.52 Bartali, op 3.27 Defilippis (die na de mislukte tegenaanval van Koblet opeens grote interesse voor het hem omringende natuurschoon had gekregen), op 4.20 Carrea in het wiel van een geheel uitgeputte Koblet. Die dag verloor Hugo Koblet op de flanken van de Stelvio de Giro. Die dag verdween zijn 1 minuut en 59 seconden grote voorsprong in het algemeen klassement op Fausto Coppi als speeuw voor de zon... Toen, op de top van de Dolomietenreus, radioreporter MARIO FERRETTI zijn talrijke luisteraars op de hoogte bracht van de omwenteling, begon hij zijn reportage aldus: „Hier is de Giro op de Stelvio! Een renner rijdt alleen. Zijn shirt is blauw. Zijn naam is Fausto Coppi. Zijn vijfde overwinning in de Giro staat vast!“ Ferretti's woorden, uitgesproken op die middag, zijn in de historie van de Italiaanse radio-journalistiek beroemd geworden. Later op de dag, na de finish in Bormio, stamelde Hugo Koblet in Ferretti's microfoon: „Ik heb deze dag veel, héél veel begrepen“. De stem van de Zwitser klonk bitter. Hij wist dat Coppi zijn gegeven woord niet had gebroken. Fausto had Hugo inderdaad niet aangevallen. Maar, Fausto had dat een ander laten doen: Defilippis. En Zambrini had Defilippis vorstelijk beloond...

**EVEN APART** met nino tomadesso

bijzende Kuiper. In zijn dagelijks medisch bulletin bracht hij 's avonds hulde aan de kleine kopman van Rokado. „Een bravo zo groot als een huis“, schreef Ceccoli in zijn rapport. De jureleden echter toonden geen bewondering. Zij pasten koud de reglementen toe en straffen Hennie met een boete van 10.000 lires omdat hij in z'n doffe ellende zich door Ruch herhaalde malen had laten voortduwen. De volgende morgen kwam Hennie Kuiper als een mummie te voorschijn. Gewikkeld in verband en gaspleisters. Iedereen had medelijden met hem. Toen Hennie op het dorpspleintje van Borgo Valsugana verscheen om er zijn handtekening op het controleblad te krabbelen, riep de welbespraakte microfonist MARIO PROSERPIO, de enige Nederlander onder de Giro-deelnemers uit tot de ongelukkigste renner van de karavaan. De inboorlingen klaptten troostend in de handen. Kuiper hoorde het nauwelijks. Hij zei: „Ik heb vannacht geen oog dicht gedaan. De bloeduitstorting in mijn onderdug heeft de liesklieren doen opzwellen. Ik heb overal pijn.“ Terwijl hij verder strompelde, trok een oude vrouw mijn aandacht. „Wat heeft hij dan, die mooie jongen?“, vroeg ze. Ik vertelde haar van Kuipers val in een tunnel. Zij schudde meewarig haar getaand hoofdje, opende haar bijna tandeloze mond en sprak: „Ik ga naar de kerk. Ik zal voor hem bidden...“ Het moedertje bedoelde het goed. En haar voorspraak in de hemel zal ongetwijfeld groot zijn geweest. Maar soms helpt ook het gebed niet meer. Twee dagen later gaf Hennie Kuiper op. In de stilte, in de rauwheid van het imposante berglandschap rond de Passo di Falcarego. Op het moment dat Eddy Merckx doende was zijn rivaal Juan Manuel Fuente te „ontmantelen“ en zijn vierde Giro d'Italia te winnen.







Wij hebben op ons bacteriologisch laboratorium een vakature voor een

## bacteriologisch analist(e)

Het bezit van het diploma H.B.O.-A bacteriologische richting is vereist.

Kandidaten dienen bereid te zijn in een rooster van bereikbaarheidsdiensten mee te draaien.

Het salaris zal worden vastgesteld volgens de adviezen van de Nationale Ziekenhuisraad.

Arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent deze functie worden verstrekt door Dr. H. Beeuwkes, Bacterioloog, tel. 045-450911

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het Hoofd Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, postbus 620 6460 AP Kerkrade.



KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN

## waarnemend hoofd-verpleegkundige m/v

voor de afdeling Inwendige Geneeskunde Paediatric. Deze afdeling telt 42 bedden met een differentiatie van 2 units voor zuigelingen en kleuters van 12 bedden en een afdeling voor grotere kinderen tot + 17 jaar. Specialisatie o.a.: Cardiologie-Nefrologie-Endocrinologie en Neurologie.

De werkzaamheden bestaan uit:  
-leidinggeven aan verpleegkundige teams  
-observeren en rapporteren  
-begeleiden van ouders en kinderen  
-uivoeren van onderzoeken.  
Onze gedachten gaan uit naar verpleegkundigen met voortgezette opleiding en/of ervaring in leidinggeven. Het salaris bedraagt max. f 3.105,- bruto per maand, afhankelijk van ervaring. Nadere informatie wordt gaarne verstrekt door Mw. M.J. Vlek, tel. 080-519111, t.st. 1365. Schriftelijke sollicitaties richten aan de afdeling Personeelszaken, Gerard van Swietenlaan 4, 6525 GB Nijmegen, m.v.v. code BV/63

## sint radboud ziekenhuis nijmegen



**BANKWERKER-LASSERS  
ELECTRICIENS  
CV-MONTEURS  
FOTOLASSERS  
PIJPMONTEURS**  
voor direct.

## ABC Service

Maastrichterstraat 162 Brunssum. Tel. 258248

Onze bakkers stellen hoge eisen aan kwaliteit. Ons brood verwierft daardoor de 1e prijs in een landelijke kwaliteitswedstrijd en is bekroond met de gouden deegspeld. Wij bakken dagelijks p.m. 70 verschillende broodsoorten en evenveel banketvariëties.

Door de stijgende vraag naar onze producten kunnen wij nog plaatsen:

### A. Sous-chef

voor de broodbakkerij of vakbekwame bakker, welke voor deze functie opgeleid zal worden. Zijn taak bestaat uit assistentie verlenen aan de chef en hem vervangen bij afwezigheid.

### B. Vakbekwame bakkers

welke echt met het vak bezig willen zijn.

### C. Jongemannen

van 18 tot 30 jaar, die opgeleid willen worden tot bakker.

Voor bovengenoemde functies is een goede beloning en een prettige werksfeer vanzelfsprekend. Indien u belangstelling heeft of meer informatie wenst, nodigen wij u uit voor een vrijblijvend gesprek en bezoek aan ons bedrijf.

## ERKENS BAKKERIJ B.V.

Bouwbergstraat 5 - Brunssum  
Tel. 045-252272

N.V. SPORTFONDSENBAAD VAALS vraagt voor het recreatiecomplex „Valis“ (openlucht- en overdekt zwembad, roeiverf, minigolf en tennisbanen) te Vaals een

## CHEF ALGEMENE DIENST (m/v)

Gezocht wordt een dynamische persoonlijkheid met een behoorlijk bedrijfs-economisch, organisatorisch- en technisch inzicht, die onder supervisie van de Raad van Bestuur verantwoordelijk is voor een efficiënte exploitatie van het complex.

Functie-eisen:  
- vermogen om leiding te geven aan personeel en goede contacten te leggen en te onderhouden met publiek  
- leeftijd min. 30 jaar  
- enige jaren ervaring in een leidinggevende en organisatorische functie  
- opleiding minimaal op middelbaar-niveau  
- voldoende opleiding zwemonderwijzer  
- in staat zijn evenementen te organiseren in het kader van de recreatieve functie van de gemeente Vaals

Salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, tussen f 2800,- en f 3800,-  
Indiensttreding per 1.10.80.

Een psychologisch- en medisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties met uitvoerige gegevens omtrent opleiding en ervaring binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan:  
N.V. Sportfondsenbad Vaals, Postbus 90, 6209 AB Vaals.

Gevraagd voor directe indiensttreding

## MAGAZIJNBEDIENDE

TAAKOMSCHRIJVING

Hij zal belast worden met:

- Het opzaken van kunstmeest
- Het verplaatsen van kunstmeest op pallets met heftrucks
- Het ontvangen/verwerken van granen in ons silopand te Stein
- Het mede onderhouden van de technische installatie aldaar (vereist: voldoende gevoel voor machines en enige techniek)
- Verder alle voorkomende magazijnwerkzaamheden
- Groot rijbewijs voor bestelwagen gewenst.

VEREIST:

Verantwoordelijkheidsgevoel en zelfstandigheid in werktuifvoering.

Salaris volgens CAO-kunstmeest.

Na vaste aanstelling volgt deelname in pensioenfonds.

Leeftijd tussen 25-40 jaar.

Sollicitaties schriftelijk vóór 31 mei te richten aan:

**HALLMANS  
VERKOOPKANTOOR B.V.**  
Postbus 9, Beek, tel. 04402-2255.

## Internaat Bisschoppelijk College Roermond

Het bestuur nodigt belangstellenden uit te solliciteren naar de functie van

## GROEPSLEIDER (m/v)

Gedacht wordt aan een karaktervolle, energieke persoon met interesse voor de jeugd. Op het internaat verblijven ongeveer 100 jongens die allen voortgezet onderwijs volgen (gymnasium, atheneum, HAVO, MAVO).

Taak:

- Leiding geven aan een afdeling in samenwerking met een collega;
- Begeleiding, individueel en in groepsverband, van de jongens;
- Toezicht en begeleiding tijdens studie en vrije tijd;
- Contact onderhouden met ouders en scholen.

Vereisten:

- Leeftijd tussen 25 en 40 jaar;
- Bij voorkeur een VWO-opleiding, gevolgd door een opleiding op HBO-niveau;
- Ervaring in het omgaan en werken met adolescenten jongeren;
- Goede contactuele eigenschappen
- Bereidheid om te werken volgens een onregelmatig dienstrooster;
- Bereidheid te gaan wonen in Roermond of nabije omgeving.

De indiensttreding geschiedt per 1 augustus 1980. Aan bovengenoemde functie zijn zoveel mogelijk de bij het onderwijs gebruikelijke vakanties verbonden.

Sollicitaties: binnen 14 dagen te richten aan de heer J. Smeets, directeur. Adres: Internaat Bisschoppelijk College, Heinsbergerweg 182, 6045 CK Roermond, tel. 04750-22841.

## anaesthesie-verpleegkundige

in het bezit van het diploma Ziekenverpleging-A en de N.Z.R.-aantekening.

In het dienstrooster komen bereikbaarheidsdiensten voor.

Salaris nader overeen te komen. Overige arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Informatie over deze functie kan worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling Personeelszaken, waaraan u ook uw sollicitatie kunt richten.

## St. Laurentius Ziekenhuis

Postbus 920, 6040 AX Roermond.  
Telefoon (04750) 966 66.

## St. Opvang- en Doorgangshuis de Dennenheuveel

Grasbroekerweg 166, 6412 BJ Heerlen. Tel. 045-720836.

De Dennenheuveel biedt opvang- en begeleidingsmogelijkheid aan 30 kinderen in de leeftijd van 0 - 10 jaar (jongens) en van 0 - 16 jaar (meisjes), die door een problematische gezinssituatie veelal acuut in nood zijn geraakt.

Wij zoeken op korte termijn kandidaten voor de functie van

## groepsleider(ster)

- minimum leeftijd ± 23 jaar
- bij voorkeur MBO-IW of daarmee gelijkwaardige opleiding
- enige ervaring gewenst

Zijn/haar taak bestaat uit verzorging en pedagogische begeleiding van een verticale groep van ± 10 kinderen, samen met enkele collega's.

Salariering volgens CAO van het Welzijnswerk. Sollicitaties met uitvoerige informatie, binnen 14 dagen schriftelijk aan de directie, Grasbroekerweg 166, 6412 BJ Heerlen.



## gemeente heerlen

De commissie openbare scholen roept sollicitanten op voor de vervulling van de navolgende vacatures met ingang van het schooljaar 1980/1981:

### A. full-time KLEUTERLEIDSTER

aan de OPENBARE KLEUTERSCHOOL HEERLERBAAN, Vullingsweg 66 alhier.

Deze openbare kleuterschool is met de openbare lagere school Heerlerbaan gehuisvest in de multifunctionele accommodatie Heerlerbaan.

Sollicitanten in het bezit van de Akten A en B genieten de voorkeur. Vereist wordt, belangstelling voor integratie van kleuter- en lager onderwijs en de bereidheid om in teamverband - ook buiten de schooluren - mede te werken.

### B. part-time KLEUTERLEIDSTER

voor één schooltijd per week aan de OPENBARE KLEUTERSCHOOL „T VRIEHEIKE“, Parkweg 2 alhier.

Deze openbare kleuterschool is met de openbare lagere school Vrieheide gehuisvest in het schoolgebouw Parkweg 2 alhier.

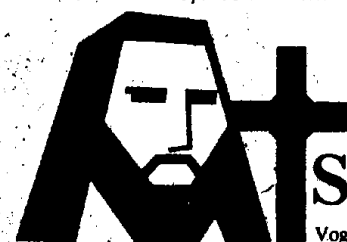
Sollicitanten in het bezit van de Akten A en B genieten de voorkeur. Vereist wordt belangstelling voor onderwijsstimulering.

In de sollicitatiebrieven dienen de sollicitanten, naast vermelding van opleiding, ervaring en referenties, duidelijk kenbaar te maken voor welke vacature (A of B) wordt geopteerd.

Belangstelling voor het openbaar onderwijs is vereist.

Inlichtingen kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de Afdeling Onderwijs van de gemeentesecretarie, tel. 045-765555, toestel 464.

De sollicitatiebrieven dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te worden gericht aan de commissie openbare scholen, Geleenstraat 27, 5411 HP Heerlen.



## St. Jans Gasthuis Weert

Vogelsloek 5, 6001 BE Weert, postbus 29, 6000 AA Weert, telefoon 04950-370

Het St. Jans Gasthuis is een algemeen streekziekenhuis dat 354 bedden en 570 medewerkers telt.

Voor de operatieafdeling (6 operatiekamers, ± 20 medewerkers) zoeken wij een

## hoofd o.k.

dat, in de organisatie ressorterend onder het hoofd verpleegkundige dienst, belast zal worden met de dagelijkse leiding.

Om voor deze functie in aanmerking te komen achten wij naast het diploma verpleging A, het N.Z.R. diploma differentiatie chirurgie en het diploma Stafkursus noodzakelijk, evenals ervaring in een leidinggevende functie.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Ook kunnen

## o.k.-verpleegkundigen en/of o.k.-assistenten

(differentiatie chirurgie) geplaatst worden.

Bereidheid tot periodiek deelnemen aan bereikbaarheidsdienst is vereist.

Salariering en arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Over de vakatures worden desgewenst inlichtingen verstrekt door mevr. J.M. de Louw, hoofd verpleegkundige dienst, toestel 1103.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de dienst personeelszaken.



## gemeente heerlen

De EERSTE AFDELING van de gemeentesecretarie is onderverdeeld in 3 sectoren; t.w. Secretariaat, bedrijven en marktwesen; Publieke Werken, bijzondere wetten c.a.; en de sektor Eigendommen.

De sector Publieke Werken, bijzondere wetten c.a. is onder meer belast met:

- de milieuhygiëne en de toepassing van de daarop betrekking hebbende wettelijke voorschriften en bepalingen

Wegens benoeming van de huidige functionaris elders, is er een vakature ontstaan voor een

## BESTUURLIJKE MEDEWERKER (M/V)

De te benoemen functionaris zal als 1e medewerker voor het genoemde taakdeel in hoofdzaak worden belast met:

- de coördinatie van de gemeentelijke bemoeienissen en activiteiten op het gebied van milieu
- de bestuurlijke voorbereiding/uitvoering van het gemeentelijk beleid t.a.v. het milieu in ruime zin
- het deelnemen aan werk- en projectgroepen, alsmede het verrichten van secretariaatswerkzaamheden

Voor deze veelzijdige functie wordt vereist:

- een voltijdse universitaire studie in de rechten of H.B.O.-opleiding met een specialisatie op onderhavig werkgebied
- goede contactuele eigenschappen en het vermogen tot samenwerking in teamverband
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheid

Salariering kan geschieden afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring in een der gemeentelijke rangen (min. fl. 3.033,- max. fl. 4.062,-).

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen in te zenden onder nummer 866-aan de Directeur van de Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

## CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante producten en heeft in 8 jaar, mede door de ontwikkeling en de productie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit.

Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behorende productiefaciliteit zijn gevestigd te Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong, dynamisch en expansief bedrijf.

Wegens uitbreiding vragen wij voor onze afdeling Engineering een

## TECHNICIAN

De werkzaamheden in deze functie dienen ter ondersteuning van de proces-techniek voor onze productie-faciliteit.

Voor deze functie vragen wij:

- MTS werktuigbouw (mechanische techniek).
- Kennis van de Engelse taal.
- Kennis van kunststoffen en/of matrijzen-techniek.
- Leeftijd vanaf 21 jaar.
- Ervaring in soortgelijke werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 14 juni 1980 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring, onder nr. Prod. 8006-10, t.a.v. het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa BV.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team, waarin voldoende ruimte bestaat voor verdere doorgroetmogelijkheden. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariering aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.

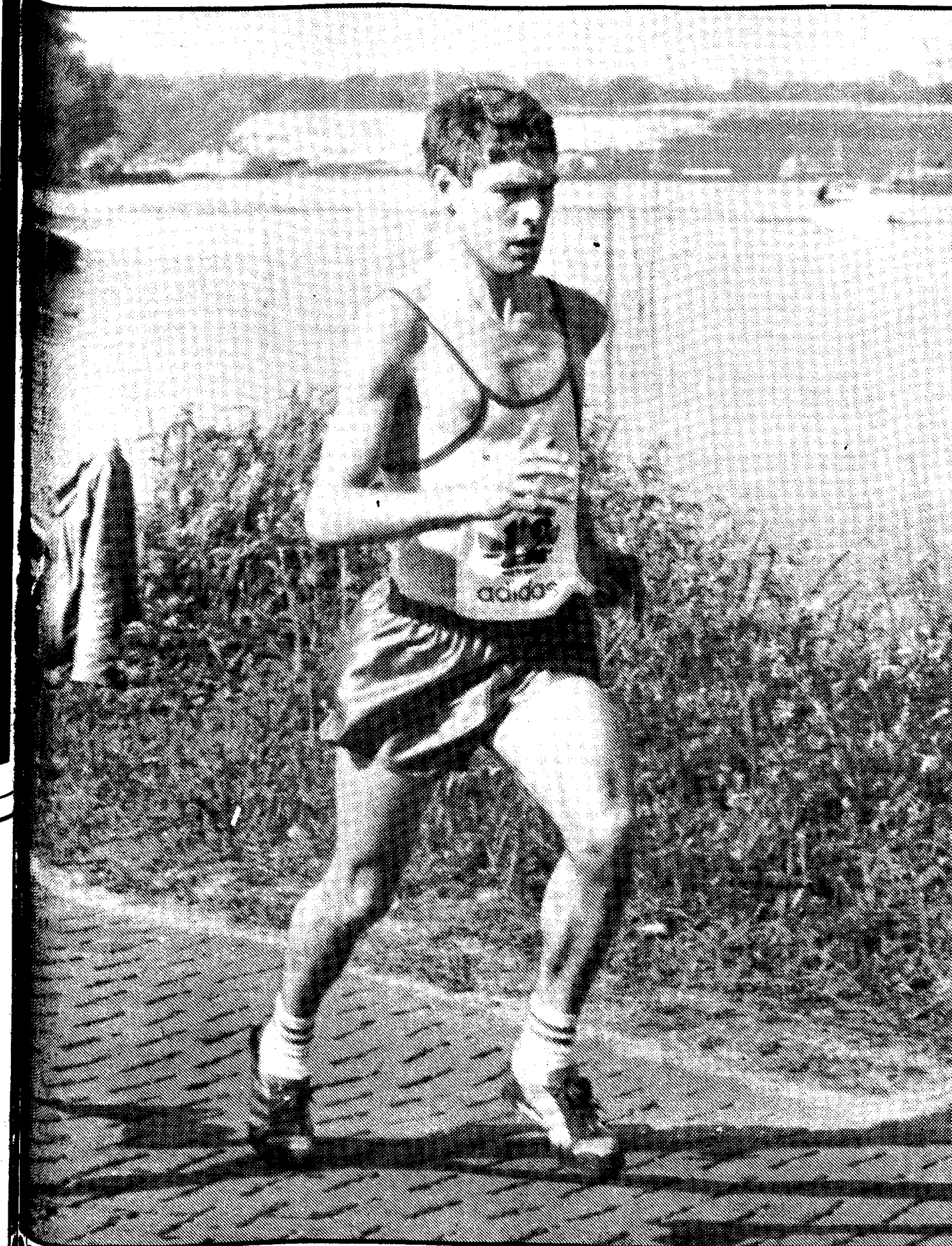


CPI EUROPA BV Sourethweg 7, 6422 PC Heerlen (industrialterrein 'de Beitel')



## COR VRIEND OP WEG NAAR DE OLYMPISCHE SPELEN

## 'Mijn leven is de marathon'



Cor Vriend in actie op zijn favoriete nummer: de marathon

EINDHOVEN – Het behalen van een Olympische limiet is voor elke atleet een ideaal. Cor Vriend, één van Nederlands marathontoppers, doorbrak in het Franse Essonne de barrière (2.14 uur) die het NOC plaatste met een tijd van 2.13.20. De blijdschap die kenmerkend is na het behalen van zo'n prestatie maakte bij Cor Vriend gauw plaats voor knagende onzekerheid. De limiet was gehaald; het vliegticket naar Moskou echter, bleef voorlopig in een la van de balie van het NOC liggen. Immers de discussie over eventuele deelname aan de Olympische Spelen door een Nederlandse afvaardiging werd nog steeds gevoerd op regeringsniveau. Ook het Nationaal Olympisch Comité had nog geen standpunt ingenomen...

## Tekst:

Fred Sochacki



„Vooral toen West-Duitsland besloot niet deel te nemen”, aldus Cor Vriend, „dacht ik dat het niet door zou gaan. Daarna werd me van verschillende kanten verzekerd dat het NOC besluiten zou, wel naar Moskou te gaan. Deze week werd er definitief een einde aan alle onzekerheid gemaakt.”

## Hoogtepunt

Deelname aan de Olympische Spelen is voor Cor Vriend dus een feit. Een absoluut hoogtepunt in zijn sportcarrière. Een hoogtepunt dat hij vier jaar geleden al moest ontberen toen hij in de selectie voor Montreal zat. Een liebsblessure weerhield hem van uitzending naar Canada. Oorzaak toen: een te intensieve training. Ongeveer 300 tot 350 trainingskilometers per week waren een te zware belasting voor zijn spieren.

„Dat was een hele teleurstelling voor me. Ik had wel last van die lies maar wilde met het oog op die Olympische Spelen niet geloven in een blessure van ernstige aard. Ik heb het wel geweten. Een jaar ben ik uit de running geweest. Toen ik later last kreeg van de andere lies ben ik niet zo onzorgvuldig met die blessure omgesprongen. Drie maanden nadat dokter Van der Brekel, clubarts van PSV, me opereerde, verbeterde ik mijn persoonlijk record.”

Ook zijn training is na 1976 veranderd. In plaats van 350 km „stiefelt” hij nu zo'n 200 km; zij het dat hij voor een wedstrijd er nog een scheepje bovenop doet. „Duurlopen doe ik graag. Alles wat ik in mijn dagelijks leven doe is in

feite allemaal afgestemd op de marathon. In 1976 ben ik gestopt met werken. Sindsdien heb ik alle tijd mijn sport te beoefenen. Daarnaast ben ik gaan studeren en heb nu MO-A-pedagogiek. Over twee jaar hoop ik de MO-B-akte te hebben. Nu zorgt mijn vrouw nog voor ons onderhoud.

## Trainingsopbouw

De trainingsopbouw is na 1976 aanmerkelijk veranderd. Door het vele duurloopwerk was de snelheidstraining verwaarloosd. Nu ga ik twee keer per week de baan op en loop daar per training zo'n vijf à zes keer een duizend meter. Aan dat snelheidswerk heb ik altijd een broertje dood gehad.

Trouwens, ik ben mijn atletiekloopbaan als hoogspringer begonnen, hoe

Voor het eerst sinds de Olympische Spelen van 1968 in Mexico zal Nederland weer op het onderdeel marathon vertegenwoordigd zijn.

Twee atleten – Cor Vriend en Gerard Nijboer – haalden met groot machtsvertoon de door het NOC gestelde limiet. Een derde atleet – Roelof Veld – zal in Utrecht probe-

ren alsnog deze norm te bereiken.

Vriend en Nijboer: individuaalisten die zich op nadrukkelijke wijze door hun sportieve prestatie van deelneming aan de Olympische Spelen van Moskou verzekerden. Toch had het lang de schijn dat hun inzet niet beloond zou worden met een Moskou-ticket. Be-

gin deze week besloot het NOC, tegen alle drang van de regering in, toch een afvaardiging naar Rusland te sturen. Met deze beslissing werd een kroon gezet op de noeste arbeid van enkele kilometerreuters. In zijn flat in Eindhoven praatte Cor Vriend over de Olympische Spelen en zijn voorbereiding daarop.

gek het ook mag klinken. Mijn toenmalige club PSV had echter een chronisch gebrek aan middenafstandslapers. Daardoor ben ik aan die loopnummers begonnen. Ik kwam er al gauw achter dat naarmate de afstand langer werd mijn prestatie steeg. Tijdens mijn eerste marathon heb ik steeds op het schema van het Nederlandse record gezeten. Tot zes kilometer voor de finish. Toen miste ik toch nog de kracht. Zo'n marathon vergt een enorm goede voorbereiding en pleegt rooibouw op je krachten. Ik verlies op die afstand vier tot vijf kg lichaamsgewicht en je hebt daarna enkele weken nodig om te herstellen. Daarom worden er ook maar een paar marathons per seizoen afgewerkt. Dit seizoen heb ik er al drie opzitten.

## Limiet

In Apeldoorn, de eerste, heb ik sterk gelopen. De weersomstandigheden waren slecht, waardoor de olympische limiet niet gehaald kon worden. De 2.14-grens van het NOC is trouwens belachelijk. In het geheel niet relevant voor de geleverde prestatie. Het parcours en de elementen zijn van zeer grote invloed op de te lopen tijd.

Ik kan me voorstellen dat een sprinter in een stadion de 100 meter in bijvoorbeeld 10.2 moet lopen. Bij de marathon ligt dat duidelijk anders. De tijd is minder belangrijk dan de tegenstanders van naam, die je achter je laat. In Frankrijk lukte het wel. Het NOC liet me vlak voor de marathon van Amsterdam weten dat ik nog een goede prestatie moest verwezenlijken. Ondanks het gebrek aan voorbereiding dook ik weer onder de limiet. Nu waren de omstandigheden daar ook ideaal. Gerard Nijboer zette daar een tijd van 2.09.01 op de klokken; de tweede beste tijd ooit op een marathon gelopen.

## Devaluatie

De Olympische Spelen blijven als een rode draad door het gesprek lopen. Het ontbreken van deelnemers uit de Verenigde Staten en Japan in Moskou, landen die altijd een belangrijk contingent marathondeelnemers stellen, zal de wedstrijd toch behoorlijk devalueren.

Cor Vriend: „Het scheelt natuurlijk altijd als die landen er niet bij zijn. Of er echt kwaliteitsverlies zal zijn waag ik toch te betwijfelen, omdat vooral de Oosteuropese landen, met name Oost-Duitsland en Rusland, en ook Groot-Brittannië, zeer sterke marathonlopers in hun rijen hebben. Tegenstand zal er dus genoeg zijn.”



● Ontspannen kijkt Cor Vriend uit naar de toekomst en vooral de Olympische Spelen te Moskou. Een Russisch tintje is in huize Vriend al te bespeuren. Zijn bokser luistert naar de naam Igor. Foto: 3 POOT

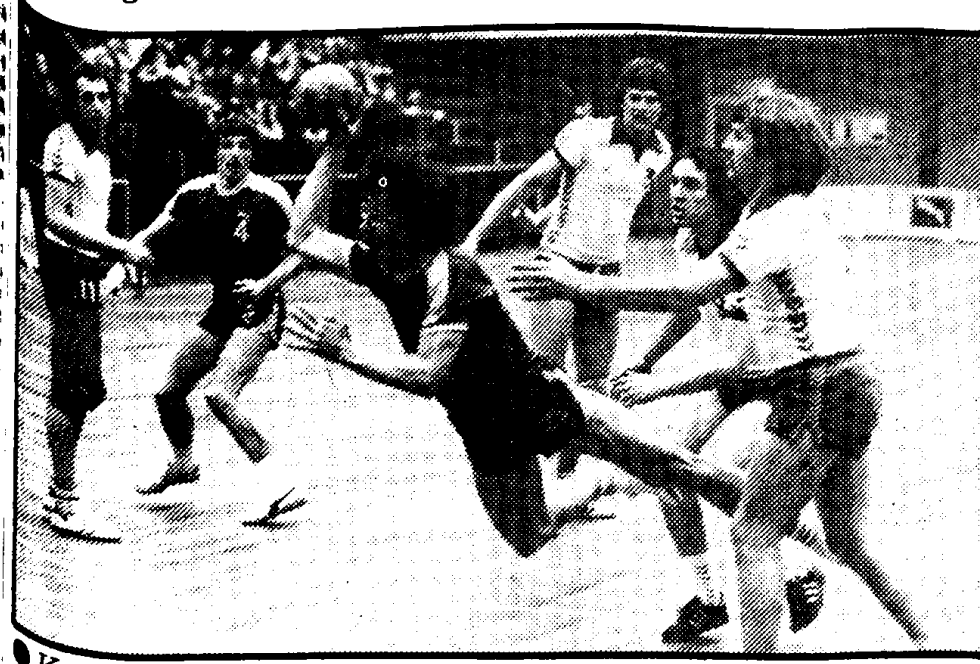
## Een periode van vijftien jaar wordt afgesloten

## Sittardia: van oud op nieuw

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

SITTARD – Wanneer vanavond rond negen uur, in de Stadssporthal van Sittard, een einde wordt geblazen aan de handbalwedstrijd tussen het Sittardia van 1973 en een sterrenteam bestaande uit bekende Nederlandse spelers, wordt een periode afgesloten. Zoals op 31 december een jaar wordt besloten. Het behoeft geen discussie dat Sittardia op de grens van verleden en toekomst staat. Kleur- en smaakmakers als Ger Norbart en Jo Helwegen zullen er volgend jaar niet meer bij zijn. Evenmin als niet zo dominerende spelers, maar daarom niet minder noodzakelijke werkkrachten als John Thissen, Jo Hanckman en Piet Jaspers. Hun plaatsen zullen worden ingenomen door jongeren.

Ongetwijfeld zal ook dit afsluitend voor velen een beetje verven zijn. De teamfoto's in de koffiekamer van de Sittardse sporthal zullen in waarde stijgen. Teamfoto's uit vervlogen jaren. Zij brengen Sittardia's succesvolle en langste geschiedenis in beeld.



● Kamikaze-Pietje Jaspers

Niet tot in alle details, maar helder voor wie wil zien.

Het team bijvoorbeeld dat de eerste landstitel veroverde. In 1966 was dat. De foto toont Ger Norbart met brillette. Een studentje nog. Maar toen al met een bliksemsnelle reactie. Zoals tijdens die wedstrijd in de Haagse Houttrushallen toen hij – tegen kampioen Operatie '55 – een hele reeks

strafworpen stopte en prompt de sportpagina's van de landelijke bladen haalde. Vanavond zal hij zijn teamgenoten-van-die-foto volgen in de rust. De laatste van dat team. Jo Maas, Guus Cantelberg, Pim Rietbroek – om er maar een paar te noemen – gingen hem voor.

Twee jaar later weer een kampioenschap en dus een foto. In het voorjaar van 1968 genomen. John Thissen maakte deel uit van dat team. Laat begonnen met handballen, zelden op de voorgrond tredend. Iemand, die zijn beperkingen kende en nooit behoefte had om buiten die grenzen te experimenteren. Geen speler voor het klaterende applaus; alleen de vakman zag zijn vaak foutloze optredens en John Thissen handhaafde zich in Sittardia's hoofdmacht. Tot vanavond.

Op een andere foto; die moet uit 1969 zijn, is Jo Helwegen nauwelijks te herkennen. Een verlegen lachend juniortje uit Sittardia's eigen kweek. Wat slordig eigenlijk in die beginjaren. Balverlies, maar dan opeens fladderde hij – onbegrijpelijk lang in de lucht zwevend – door de vijandelijke verdediging. Op de schouders van de man, die meer dan eens bus of trein miste voor een wedstrijd gingen de maatschappelijke verplichtingen van een fysiotherapiepraktijk drukken en dat was in zijn spel te merken. Het werd evenwichtiger.



● Piepjonge Jo Helwegen, fladderend door de vijandelijke defensie.

Na 1969 regen de kampioenschappen zich met eentonige regelmaat aan. Niet van elk succes een foto. Jammer eigenlijk. Het historisch beeld in de koffiekamer vertoont hiaten, maar de

plakboeken van bestuurslid Jan Brands brengen uitkomst. In de wedstrijdverslagen uit 1970 duiken nieuwe namen op: Piet Jaspers en Jo Hanckman.

Jaspers – al snel „Kamikaze-Pietje” genoemd vanwege zijn angstloze valworpen – handhaafde zich met korte onderbrekingen in de geelblauwe formatie. Niet-meer-te-tellen uren was hij bezig aan zijn techniek te schaven. Valbreken op de harde vloer. Hij was beweeglijk en dus uitermate geschikt voor de rol van speciale bevaker van gevaarlijke tegenstanders. Zoals die avond toen hij, zijn naar Blauw Wit vertrokken ex-teamgenoot, Piet Kivit uitschakelde. Zonder één overtreding! Jo Hanckman, linkshandig en al senior toen hij aarzelend de stap van Zwart Wit uit Oirsbeek naar kampioen Sittardia maakte. Op de rechterhoek positie. Niet zo bloedfanatiek en rustiger dan de meeste van zijn ploeggenoten.

Ook tijdens de vreugdevolle momenten bleef hij het betrekkelijke zien van sportbeoefening in ons land.

Vijf spelers, die vanavond (19.30 uur) begint hun laatste optreden) een punt zetten achter hun handbalcarrière.



● Student met bliksemsnelle reactie: Ger Norbart

Te vroeg eigenlijk, want menige ploeg uit de eredivisie zou in zijn nopjes zijn met één of twee van Sittardia's veteranen. Het is hun eigen keus. Misschien dat de een of de andere nog spijt krijgt en op zijn besluit terugkomt. Het is eerder vertoond. Maar het zal niets veranderen aan het feit dat vanavond Sittardia niet meer het Sittardia uit de jaren zeventig is.

## Concours hippique in Hulsberg

HULSBERG – De Landelijke Rijvereniging Pegassus uit Hulsberg organiseert maandag a.s., tweede pinksterdag, voor de 31e keer het jaarlijkse concours hippique. De wedstrijden worden evenals voorgaande jaren gehouden op de terreinen aan de Wissengracht in Hulsberg. In totaal zullen meer dan vijfhonderd paarden aan de start verschijnen.

De eerste deelnemers in de dressuur en springwedstrijden zullen om tien uur in de ring verschijnen. Bij de achtallen klasse licht zal de strijd gaan tussen Bochtoltz en Mechelen, bij de viertallen klasse licht tussen Schinnen en Kerkrade. De springwedstrijden zullen begonnen worden met de klasse B en L. In de B-klasse zal J. Coumans uit Beek zijn eerste plaats, die hij het vorig jaar behaalde, proberen te verdedigen. De officiële opening en zegening van de paarden zal plaatsvinden om 14.00 uur. Vervolgens zullen de 39 aanwezige rijverenigingen defileren. Aansluitend worden de springwedstrijden in de klasse zwaar gehouden. Aan het eind van dit 31e concours hippique vindt het jachtspringen plaats.





**Direct industrie werk voor:**

**ERVAREN BRANDER**

De bekend is met de sloopwerkzaamheden van het monumentarium van een schacht. De werkzaamheden aan langere tijd duren en vinden plaats in Hoensbroek. Hebt u belangstelling voor genoemde functie, neem dan dinsdag contact op met Marleen en Paul van der randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88  
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdstadskantoor), 043-547 56



**ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS  
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'  
BRUNSSUM**

Op de afdeling Intensive Care/Coronary Care van het Sint Gregoriusziekenhuis ontstaat i.v.m. het voorgenomen vertrek van de huidige functionaris op zeer korte termijn de vacature van

**afdelingshoofd**

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van zowel een erkende cursus ICC/CCU als de kaderopleiding voor verpleegkundige.

Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling. Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Salaris wordt nader overeengekomen volgens de NZR-richtlijnen en is afhankelijk van opleiding en ervaring, doch in overeenstemming met het niveau van de functie. Overige arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-ziekenhuiswet.

Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door mev. C. Bastiaansen, hoofd Verplegingsdienst Sint Gregoriusziekenhuis, tel. 045-250666 telt. 327.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer J. Krekel, hoofd personeelszaken Sint Gregoriusziekenhuis/Verpleeghuis Schuttershof, postbus 255, 6440 AG Brunssum.



**GEMEENTE MAASTRICHT**

Bij de gemeentepolitie Maastricht zijn plaatsingsmogelijkheden voor:

**a. een archiefkracht**

Hij/zij wordt op het Bureau Registratuur van de Administratieve Dienst belast met postbehandeling en archiefbeheer. Een afgeronde Havo-opleiding alsmede de diploma's Archiefverzorging I en II zijn vereist. Het betreft hier uitbreiding. Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring.

**b. een telefoniste/telexiste**

Zij moet bereid zijn onregelmatige diensten te verrichten. Havo- en typediploma zijn vereist alsmede een redelijke spreekvaardigheid in de Franse en Duitse taal. Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot max. f. 1996,- bruto per maand.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 10 dagen worden gericht aan de commissie van gemeentepolitie, postbus 3, 6200 AA Maastricht

**GEMEENTEPOLITIE**

**HTP**

De Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen vraagt een

**boekhoudkundige kracht (m/v)**

Functiebesen:

- opleiding op MBO- of MBA-niveau;
- bij voorkeur enkele jaren allround boekhoudervaring;
- bereidheid tot verdere verdieping van de kennis van de financiële bedrijfsadministratie;
- leeftijd maximaal 25 jaar.

Geboortdatum moet een functie met een grote mate van zelfstandigheid en eigen verantwoordelijkheid in een prettige werksfeer.

Salaris afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd volgens de schalen van de rijksoverheid. Rechtspositiebetreffende in hoofdlijnen conform die van het overheidspersoneel.

Sollicitaties met uitvoerige gegevens betreffende persoonlijke, opleiding en staat van dienst vóór uiterlijk 7 juni 1980 te richten aan de directeur van de HTP, postbus 4406, 6401 CX Heerlen.



**GEMEENTE MAASTRICHT**

Bij het Stedelijk Lyceum en Havo, Eenhornsingel 100 te Maastricht bestaat, in verband met een langdurige ziekte, een vakature gedurende onbepaalde tijd voor een

**conciërge**

Behalve de normale bode-, portiers- en telefoondiensten zullen tot zijn taak behoren het houden van toezicht, het verrichten van onderhoudswerkzaamheden en licht administratief werk.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring in een soortgelijke functie, van f. 1672,- tot f. 2199,- bruto per maand, exclusief 8% vakantietoelage.

Inlichtingen over deze functie kunnen worden verkregen bij de rector, drs. C.J.M. Merks. Telefonisch bereikbaar onder nr. 043-33660 (school) of 043-10336 (privé).

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties, uiterlijk binnen tien dagen, te richten tot het College van Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linker bovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: Vakature nr. 3701; Sted. Lycosum.



**STEDELIJK LYCEUM EN HAVO**

**GROENENDIJK BV**

vraagt voor haar nieuw te openen internaat in Zuid-Limburg per 1 juli '80:

**BEHEERDERSECHTPAAR**

Spreekvaardigheid in de moderne talen, vooraf Engels, en leidinggevende, organisatorische en representatieve eigenschappen strekken tot aanbeveling.

**ZELFSTANDIG WERKEND KOK**

Deze wordt belast met de algehele leiding van de keuken, de inkoop en de calculatie van alle maaltijden binnen het gestelde budget. Diploma Middelbare Horecaschool strekt tot aanbeveling.

**GEVORDERD LEERLING-KOK**

Sollicitaties te richten aan:

**GROENENDIJK BV**

Delpad 8, Heerlen, waarbij in de linkerbovenhoek van de envelop te vermelden: sollicitatie Sm.

**EIJKHAGENCOLLEGE**

Eijkhagenlaan 31  
SCHAESBERG

Scholengemeenschap Atheneum-Havo

Gevraagd per 1 augustus 1980:

**DOCENTEN 1ste gr.**

aardrijkskunde ca. 19 uur  
economie I of II ca. 12 uur  
muziek ca. 6 uur

Van de sollicitanten wordt verwacht, dat zij zich met de katholieke grondslag van de school kunnen verenigen.

Sollicitaties te richten aan de rector ir. W.P. Ringens, tel. 045-315666 (ma. t.m. vr.) of 045-311296 (zulte)

**La Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens engage pour ses services de soins**

**des infirmières diplômées A-I  
des infirmières diplômées A-II  
des infirmières Hospitalières  
des infirmières de niveau Européen**

Prière d'adresser vos candidatures à Pierre Wagner, directeur du nursing, Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens, 4841 Henri-Chapelle, 325 Ruyff, Province de Liege, Belgique. Tel. 09-3287881741.



**Tieman Trading**

IMPORT - EXPORT

KABELHASPELS GEREEDSCHAPPEN

Wij zoeken een

**VERTEGENWOORDIGER**

rayon: ZUID-OOST-NEDERLAND

voor het bezoeken van onze relaties in de ijzerwaren-, gereedschappen- en D.H.Z.-winkels.

Voor een enthousiaste jongeman met ervaring in de buitenlandse te de mogelijkheid aanwezig aan een goede toekomst te bouwen.

Brieven met omschrijving van opleiding en ervaringen te richten aan:

Tieman Trading BV  
Postbus 74 5126 ZH Glize  
tel. inf. 01615-4801 (dhr. de Boek of dhr. Dubois).

**GEMEENTE WEERT**

Bij de dienst gemeentewerken en -bedrijven kan geplaatst worden

**een MAGAZIJNMEESTER**

De aan te stellen medewerker zal in hoofdzaak belast worden met het beheer van materialen die benodigd zijn bij de uitvoering van werkzaamheden door de afdeling elektriciteit en de afdeling gas/water.


Degenen die in aanmerking wensen te komen voor aanstelling in bovengenoemde functie dienen in het bezit te zijn van een M.T.S.-diploma (bij voorkeur Bedrijfskunde). In verband met de administratieve verwerking van o.a. het voorradenbestand is administratief inzicht en vaardigheid noodzakelijk.

Goede contactuele eigenschappen behoren eveneens tot de vereisten i.v.m. veelvuldige contacten met technisch en administratief personeel alsmede met derden.

Leeftijd tenminste 25 jaar.

Aanstelling zal geschieden in de rang van magazijnmeester-A. Salaris van f. 1848,- tot f. 2545,- bruto per maand. Doorstroming naar de rang van magazijnmeester-B behoort tot de mogelijkheden (salaris: f. 2407,- tot f. 2818,-).

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en wethouders van Weert Postbus 950, 6000 AZ Weert.



**direct (para) medisch werk voor:**

**ZIEKENVERZORGENDE B-VERPLEEGKUNDIGE**

Wij zoeken voor instellingen te Heerlen en omgeving gediplomeerde ziekenverzorgenden en B-verpleegkundigen. Part-time werktijden zijn voor deze functies helaas niet mogelijk, wel zult u volgens het rooster mee moeten draaien. De werkzaamheden gaan langere tijd duren.

Trekt een tijdelijke baan u aan?  
Neem dan snel contact op met onze vestiging in Heerlen en vraag naar Yvonne van Bladel.

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88  
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdstadskantoor), 043-547 56

**Intergemeentelijke Sociale Dienst voor Gulpen, Mheer, Noorbeek, Slenaken, St.-Geertruid, Witten en Wijre**

Kiebuik 30, Postbus 58  
6270 AB Gulpen

Gevraagd:

**TYPISTE/SEKRETARISSE**

Vereisten:

- HAVO- of Atheneumdiploma, alsmede typediploma, doch bij voorkeur voltooid sekretarissedijsopleiding dan wel MEO-diploma (sekretariële richting);
- accurate, verantwoordelijkheidsgevoel en zelfstandig kunnen werken;
- enige ervaring in een vergelijkbare functie wordt op prijs gesteld.

Salaris: Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal f. 1996,- bruto per maand.

De rechtspositieregelingen van de gemeentelijke overheid zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van referenties, binnen tien dagen na heden te richten aan de directeur van deze Dienst.

**KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN**

**verpleegkundigen m/v**

voor de afdeling Inwendige Geneeskunde Paediatric. Deze afdeling telt 42 bedden met een differentiatie van 2 units voor zuigelingen en kleuters en een afdeling voor grotere kinderen. Wij denken aan verpleegkundigen met kinderaantekening en/of ervaring in kinderverpleging. Het salaris bedraagt max. f. 2.545,- bruto per maand, afhankelijk van ervaring. Nadere informatie wordt u gaarne verstrekt door Mw. M.J. Vlek, tel. 080-519111, t.st. 1365.

Schriftelijke sollicitaties richten aan de afdeling Personeelszaken, Gerard van Swietenlaan 4, 6525 GB Nijmegen, m.v.v. code BV/64.

**sint radboud ziekenhuis nijmegen**

**Het advocatenkantoor van mrs. Taru Spronken en Richard Wagemans zoekt op korte termijn een**

**SEKRETARIS(-ESSE) op part-time basis, m.i.v.**

**15 juni 1980**

Wij denken hierbij aan een sekretaris(-esse) met een veelzijdige belangstelling, die met ons enthousiasme en mefmetz wil werken en waarvan wij verwachten dat hij/zij met een grote mate van verantwoordelijkheid zal functioneren.

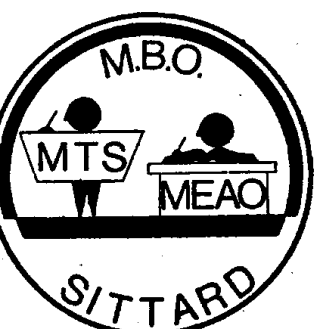
Werkdagen zijn van 13.30-17.30 uur.

Ervaring in de advocatuur c.q. het notariaat, evenals Schouwers-opleiding, strekt tot aanbeveling, echter is niet beëindigd noodzakelijk. Salaris zal afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, nader worden overeengekomen.

Belangstellenden dienen schriftelijk te reageren met vermelding van opleiding en curriculum vitae vóór 30 mei as.

Ons adres is: Stokstraat 30, 6211 GD Maastricht

Telefonische informatie zijn wij graag bereid te verstrekken ons telefoonnummer 043-51889.



**R.K. STICHTING MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS SITTARD**

**M.B.O. SITTARD**  
Middelbare Technische School Sittard

Bij voldoende deelname starten wij begin schooljaar 80-81 met de volgende avondkursussen:

**A) VERVOLGKURSUS ELEKTRONICA**

1e en 2e leerjaar  
Vereiste vooropleiding: MTS-elektro (verklaring of diploma) VEV-monteur en MIT (VEV)

**B) VERVOLGKURSUS BESTURINGS- EN REGELTECHNIEK**

1e leerjaar (2-jarige opleiding)  
Vereiste vooropleiding: diploma MTS-elektro/elektronica, werktuigbouwkunde

**C) MIDDELBAAR INSTALLATIE TECHNIKUS**

Bij voldoende deelname zal er in Sittard nog een "BEZEM-klas" geformeerd worden. Dit betekent dat alle kandidaten die reeds één of meerdere malen aan het MIT examen hebben deelgenomen en niet geslaagd zijn zich hiervoor kunnen aanmelden.

**D) MILIEUTECHNIEK**

1 jaar  
Vereiste vooropleiding: MBO-diploma (b.v. MTS - Z.L.S. of gelijkwaardig).

Prospectus en aanmeldingsformulier op aanvraag verkrijgbaar.

Inlichtingen en aanmelden voor 1 augustus aan de school, Valkstraat 10, Postbus 166, Sittard of telefonisch 04490-14943.

ing. A. Steuns, directeur

**SCANIA**

**TOPKWALITEIT VOOR ALLE SOORTEN VERVOER, STERK, BETROUWBAAR EN BEWEZEN ZUINIG.**

een machtige bedrijfswagen in 4x2, 6x2 en 6x4 uitvoering, met bruto-laadvermogens vanaf 10,5 ton, treingewichten van 28 t/m 70 ton en 163 t/m 375 Dln PK

**AANGEBODEN: goede bedrijfsauto's, Inruil op SCANIA**

SCANIA '76 LB 11134 SHRE, 296 PK, 10 bak, slaapkabine complete trekkeruitvoering.  
SCANIA '75 LB 11150 SHRE, 296 PK, 10 bak, slaapkabine complete trekkeruitvoering.  
SCANIA '75 LB 11150 SHRE, 296 PK, 10 bak, slaapkabine complete trekkeruitvoering.  
SCANIA '73 LB 11050 SHRE, 296 PK, 10 bak, slaapkabine, 6,2 mtr. hufbak en aanh.aansl.  
SCANIA '73 L 11054 SHRE, 296 PK, 10 bak, slaapkabine, 5,8 mtr. hufbak voor div. transp.  
SCANIA '73 LB 11034 SHRE, 296 PK, 10 bak, slaapkabine complete trekkeruitvoering.  
SCANIA '73 L 8054 SAE, 202 PK, 10 bak met Renova wisselberry, (huf)bak of kipper.  
SCANIA '71 L 11042 HREK, 202 PK, 10 bak, complete trekkeruitvoering.  
SCANIA '71 LS 11042 HREK 202 PK, 10 bak, 6x2 sleepas met bogielift, 4,8 m kipper.  
SCANIA '70 LS 11038 SHREK, 275 PK, 10 bak, 6x2 sleepas met bogielift, kompl. trek.  
SCANIA '68 L 8048 BE 10 PK, 10 bak, 6x2 sleepas met bogielift, 4,8 m kipper.  
DAF van dec. '77 FA 1500 DT 380 complete 3 comp. tankauto 6,5 ton benzine enz.  
DAF met torpedokabine A16DD met open laadbak 110 PK en 5 bak.  
DAF van 2400 DK, 212 PK cert. motor, ZF bak en complete cardankok zeer goed.  
Diverse laadbakken; (huf)bakken 4,8 t/m 7 mtr. kipper van 4, 4,2 en 4,8 mtr.

Vraag vrijblijvend inlichtingen.

**HABETS** AUTOMOBIEL PETERIJ B.V. TRUCKS B.V.

0447-1010 NUTH LB

Verk. L. Franssen. Tel. 043-612505

Reukenderweg 20 - 6361 AX Nuth



**direct werk op kantoor voor:**

**SEKRETARISSE**

Regelmatig hebben wij werk voor ervaren sekretarissen. Vaak is kennis van moderne talen een vereiste zowel wat betreft het typen als ook stenografie.

**TYPISTES**

die accuraat en snel op een elektrische machine kunnen typen en voor hele dagen beschikbaar zijn; kunnen door ons vrijwel direct aan werk geholpen worden. Bent u direct beschikbaar? Kom dan zo spoedig mogelijk naar:

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88  
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdstadskantoor), 043-547 56

**GEMEENTE SUSTEREN**

Op de afdeling technische zaken ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst een:

**administrateur m/v**

Belangrijkste opgave van deze functionaris zal zijn het opzetten en beheeren van een bedrijfsadministratie van de afdeling gemeentewerken en bouw- en woningtoezicht die momenteel 32 medewerkers telt, waarvan 8 in de binnendienst.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma MBA, dan wel MEO/HEAD, en enige jaren praktijkervaring. Studie voor het diploma SPD I strekt tot aanbeveling.

Aanstelling kan geschieden, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, in de rangen adjunct-commies/commies; het salaris dat wordt geboden, ligt tussen f. 2.058,- en f. 3.177,- per maand. De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Medisch en psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en wethouders van de gemeente Susteren, Raadhuisplein 1, 6114 JH Susteren.

**Stichting Dagcentra voor Schoolgaande Jeugd Oostelijk Mijnstreek Emmastraat 7, 6391 HM Nieuwenhagen.**

De Stichting exploiteert 2 Dagcentra, van waaruit kinderen (van 6 tot 12 jr.) en hun ouders, die in moeilijkheden (directe) geraken, tussen en na schooltijd worden begeleid. Voor ons Dagcentrum Heerlen, zoeken wij, gezien de samenstelling van het team, op korte termijn kandidaat voor de functie

**GROEPSLEIDER**

(bij voorkeur mannelijk)

- min. leeftijd ± 23 jr.
- MBO of HBO of daarmee vergelijkbare opleiding (afgerond)
- bij voorkeur ervaring gewenst.

Wij bieden een fijne werkring, waarin sterk vanuit teamgedachte wordt gewerkt en werkbegeleiding wordt geboden.

Salaris afhankelijk van de CAO-Welzijnswerk. Inlichtingen over de inhoud van de functie bij de heer: Kulpers, tel. 045-713223.

Schriftelijke sollicitaties, binnen 10 dagen aan de directeur, Akerstraat 113 te Heerlen.

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88  
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdstadskantoor), 043-547 56



Herman Krott noemt oudste renner uit zijn Amstel-ploeg  
Nederlands grootste specialist in het waaier-rijden

# „Arie Hassink wint het door zijn brutaliteit”

Van onze sportredactie

REDE – Arie Hassink houdt er ernstig rekening mee dat hij zijn laatste jaar in de top van het amateurwielrennen. Want: de zaken die zijn toekomst moeten bepalen, open boven verwachting. Een paar jaar geleden op advies van zijn ploegleider Herman Krott begonnen met een beheiden uitstalling en verkoop van sportprijzen, is Arie Hassink thans eigenaar van een winkel in sportartikelen. Hij voelt als middenstander in het centrum van zijn geboorteporp Neede (Achterhoek), waar de klandizie zo groeit dat het wielrennen er steeds meer bij inschiet.

voorgenomen dagelijkse training van twee of drie uur, beperken soms tot drie keer per week en deelname aan wedstrijden combineerde zich voornamelijk op de wielrenners. Als zakenman heeft Arie Hassink het druk. Inkopen, verkopen, sportprijzen graveren, tennisrackets repareren, de boekhouding... „Dat kost op den duur natuurlijk niet meer combineren met top-wielrennen”, zegt hij. „In elk geval is dit wat de buitenlandse wedstrijden betreft absoluut mijn laatste jaar en misschien wordt het dat wel voor alles. Wanneer er drukte in de zaak toeneemt, zal ik moeten stoppen. Wellicht dan een jaartje criterium rijden om af te bouwen, maar meer zeker niet.”

## Ambities

Bij zijn ambities om met opvallende prestaties de bondsvertegenwoordigers in verlegenheid te brengen, zal Arie Hassink niet zo ver gaan – zegt hij – dat andere kanshebbers in de ploeg daar de dupe van worden. „Met name Wijnands en Hanegraaf kunnen erg ver komen. Zou de situatie zo worden dat een van die jongens op het laatste in het algemeen klassement voor mij staat en goed uitzicht heeft op de overwinning, dan ben ik bereid me voor hem op te offeren.”



● Arie Hassink, koerskapitein in de ploeg waartoe onder meer Ad Wijnands nog heel even behoort.

## Topamateur heeft steeds minder tijd voor zijn sport

hij afgelopen winter op zoek naar een contract als beroepsrenner, welke ondernemend initiatief hij lange tijd achterliet.

## Fedor

waarschijnlijk minder fel, maar toch wel duidelijk nadrukkelijker als zijn voorgere ploeggenoot Fedor den Hertog. Had hij een overgang naar de profs nooit zien zitten. Citaat uit een interview na zijn overwinning in Olympia's Ronde van 1977: „Ik kan het lekker, voor mijn plezier en werkend aan m'n maatschappelijk welzijn, bij de amateurs blijven.” Maar hij heeft het dus, net als Fedor den Hertog, uiteindelijk toch niet kunnen laten.

Hassink: „Tja, ik was toch eigenlijk wel verschrikkelijk nieuwsgierig naar dat sfeertje bij de profs. Ik had dat wel eens willen meemaken. Er waren verschillende ploegen waarbij ik een contract kon tekenen, maar ze boden allemaal zo weinig geld dat ik het niet verstandig vond om op die voorwaarde in te gaan. Dat ze me zulke slechte voorstellen deden, kwam door m'n leeftijd. Iedereen vond me te oud. Ik ben blij dat het zo gelopen is. Anders had ik op dit moment klemvast gezeten tussen wielrennen en zaken doen.”

## Wagtmans

En niet onbelangrijke reden om het eens bij de profs te gaan proberen, vormde voor Arie Hassink ook het feit dat hij, na jarenlang gewaardeerd lid van selectieploegen te zijn geweest, niet Rini Wagtmans hij al vanaf het begin van diens werk als bondscoach in conflict raakte.

„Waarom”, zegt Hassink, „Weet ik nog niet, maar hoewel we elkaar vanuit de koers niet kenden, was er van zijn kant grote weerstand, en die vergerde toen hij in de gaten kreeg dat ik er een ben die zijn mond open doet als hij het ergens niet mee eens is. Hij kan het niet hebben dat iemand hem de waarheid zegt en ik kan er niet tegen om kritiek in te slikken. Dat botste. Bovendien kwam ik nogal eens op voorvangs die zelf niet durfden en hun bezwaren via mij naar voren brachten. Dat maakte het er natuurlijk niet beter op.”

het bondsbureau van de KNWU fungeerde vorig jaar na het Nederlands kampioenschap als conferentieoord voor het uitpraten van de problemen. Het loste niets op, maar maakte het al een paar erger toen Rini Wagtmans – aldus de lezing van Arie Hassink – een gedurende dat onderhoud gedane toezegging dat hij mee mocht naar de Willem Tell-ronde, niet nakwam. „Hij had geluk dat ik het door de telefoon te horen kreeg. Wanneer hij tegenover me zat gezeten, was ik hem aangevlogen. Ik geloof niet dat ik ooit zo woedend ben geweest als toen.”

Die situatie vormt voor Arie Hassink een extra prikkel er deze Olympia's Ronde (start maandag in Schagen) nog

Net zoals in alle voorgaande jaren („Ik deed het al in de tijd van Fedor den Hertog”) start Arie Hassink als captain van de Amstelploeg, waar Herman Krott hem die taak gaf. Krott: „Hij kan niet alleen geweldige sterke fietsen, hij heeft ook een bijzonder goed ontwikkeld koersinzicht. Persoonlijk vind ik dat zijn grootste kracht.”

Hassink zelf: „Een kwestie van feeling en van instelling. Ik ben er een die niet gauw in paniek raakt en dat is een groot voordeel. Ik organiseer in de wedstrijd een hoop voor die jongens en ik moet zeggen dat ze goed luisteren. We begrijpen elkaar uitstekend. Soms hoeft ik maar te knipogen en ze begrijpen wat er moet gebeuren.”

## Waaiers

Tot de kwaliteiten die Arie Hassink groot maakten in het amateurwielrennen, behoort ook het zogeheten „waaierrijden”, het in groepsverband beschutting zoeken tegen de wind, waarbij de renners zich achter elkaar opstellen als eenden op trektocht. „Schur is ook een hele goede, maar Hassink wint het op zijn brutaliteit. Fenomenaal”, zegt ploegleider Herman Krott.

Rivaliteit viert hoogtij, want vijanden neem je niet mee in de goede waaier.

Het zal deze Olympia's Ronde „weer zijn te merken. Hassink: „In de loop van de klassiekers krijg je onvermijdelijk groepsvorming, waarbij er onder elkaar gezegd of duidelijk gedacht wordt: die laten we in de waaier en die niet. En dan begint de strijd, want je hebt er een stel etters bij... Alles gaat door elkaar spelen: de kwaliteit om waaier te rijden, persoonlijke sympathieën en antipathieën en natuurlijk de ploegbelangen. Wie in de voorste waaier wil zitten, moet behalve klasse, vooral durf hebben.”

„Durf om je erin te gooien en met stuntwerk ontzag af te dwingen. Maar in dat stuntwerk zit het grote probleem. Er zijn er die zo ver gaan dat ze risico's van valpartijen gaan nemen en dat mag natuurlijk niet. Als ik dat zie, grijp ik in. Daar kan ik verschrikkelijk fel op reageren.” Zijn ploegleider Herman Krott: „Zo aardig en rustig als hij buiten de koers is, zo furieus kan hij in de wedstrijd tekeer gaan. Maar tja... Dat is de klasse. Kijk naar Raas. Precies hetzelfde.”



● Nederlandse ijshockeybond op een nieuwe weg. Smoke Eaters 66k...??

Foto: PETER ROOZEN



● Het gezinnetje Van Daele in de tuin achter hun woning in Hoensbroek. Binnenkort rijdt de verhuishuiswagen naar Alblasterdam, hun nieuwe woonplaats nu Joop van Daele van Fortuna Sittard naar Excelsior vertrekt. Foto: 3-Pool/THEO GIJZEN

## Feyenoord Cupwinnaar 1970

## „Korte tijd later was Estudiantes in de Kuip”

### ● Vervolg van sport I

Pieters Graafland (ja, hij stond in de finale onder de lat, nadat hij met uitzondering van een competitiewedstrijd in Utrecht steeds als tweede man achter Treutel had gefungeerd), Rinus Israël, Hasil, Wim Jansen, Willem van Hanegem, Piet Romeyn, Kindvall, Moulijn, Van Duivenbode en hoe heetten ze allemaal ook weer; ze kwamen terug naar Nederland als helden. Nooit zullen ze het beeld van Zestienhoven – vergeten – toen het vliegtuig boven de landingsbaan was aangekomen. Een onafzienbare rij mensen had bezit genomen van de Rotterdamse luchthaven. De piloot restte niets anders dan koers te zetten naar Schiphol.

„Moet je nagaan.” Joop van Daele grinnikt als hij er aan terugdenkt. „Via de radio werd bekend gemaakt dat wij in Amsterdam zouden landen. Wat deden duizenden supporters? Ze stapten in auto's en reden naar Schiphol. Uiteindelijk kwamen we toch in Rotterdam terecht. De uren die volgden waren onvergetelijk.”

### Baby

„Op weg naar de Coolingsingel, waar zeker 20.000 mensen ons toejuichten, liep een vrouwtje met kindervagen achter de bus aan. Ik zie het nu nog voor me. Ze had rood haar, maar binnen enkele minuten had ze ook een vuurrood gezicht van de inspanning. En ze bleef maar hollen en schreeuwen. Ik denk dat de baby die Europa Cup van ons niet zo fijn gevonden heeft.”

Heel Rotterdam leek op de been te zijn. Heel Nederland feestte mee. „Ik zag volwassen kerels huilen als kinderen”, herinnert Joop van Dael zich.

### Koorts

Herinneringen aan die glorieuze dagen van weleer, toen de Cupkoorts hoog was. Een koorts die steg toen Feyenoord de strijd met Estudiantes aanbood met de wereldbeker als inzet.

De uitwedstrijd leverde een gelijkspel op: 2-2. Truggekeerd uit Buenos Aires reisde het rood-witte team vanaf Schiphol niet naar huis, maar naar Zeist. Voorbereiding op de eerstvolgende competitiewedstrijd. „Het was in de jaren dat de rivaliteit tussen Ajax en ons ongekend groot was. Geen van beiden kon zich een nederlaag permitteren. Dat zou uitschakeling van het kampioenschap betekend hebben”, aldus van Daele. „Korte tijd later was Estudiantes in de Kuip. Op een gegeven moment loste ik het schot dat meer dan nationale bekendheid kreeg. Het was immers de enige en winnende treffer. Onze voorzitter, Couwenbergh, leefde klaarblijkelijk in de veronderstelling dat iemand anders had gescoord. Toen we op de eretribune kwamen om uit handen van koningin Juliana de wereldbeker in ontvangst te nemen zei Couwenbergh: „Majesteit, dit is Boskamp, de maker van het doelpunt”, waarop Jan, stomverbaasd naar mij kijkend, opmerkte: „Sorry, majesteit. Niet ik, maar die lange, daar, scoorde.”

„Ik voetbalde in die tijd nog met een brillette op m'n neus. Contactlienen kreeg ik later. Ja, toen was er plotseling werk aan de winkel voor artiesten en tekstdichters.”

### Vergankelijk

Toon Hermans kwam met het lied: „Het brillette van Van Daele.” Johnny Hoes bracht een plaat uit met aan de ene kant „Ik ben Van Daele de klusjesman” en aan de andere zijde: „Waar is de bril van Joop van Daele.” Knutsgekke toestanden. Johnny Hoes wilde zelfs dat Van Daele himself als zanger zou optreden, maar daar voelde de toen 23-jarige Rotterdammer niets voor. Een jaar later, in de competitie 1971-1972, behoorde hij overigens niet eens meer tot de Feyenoord-selectie. „Zo vergankelijk is roem nu eenmaal”, vertelt hij, „ofschoon ik naderhand toch weer mijn plaats veroverde en in 1974 zelfs pas op het allerlaatste moment uit de groep van voorlopigen voor het WK verdween.” De gouden kanonier van Feyenoord-Estudiantes was toen, wat hij ook nu nog is, verdiger. Spits-af derhalve.

## Dertien oefenwedstrijden voor Oranje

# Drie periodetitels in het ijshockey

Van onze sportredactie

GELEEN – In de eerste divisie van de Nederlandse ijshockeycompetitie zullen met ingang van het komend seizoen drie periodetitels te verdelen zijn. De drie periodekampioenen spelen met de hoogst geklasseerde ploeg in het eindklassement (na 36 wedstrijden) van de competitie die zich nog niet heeft geplaatst voor de play-offs, om het kampioenschap van Nederland volgens het systeem „best of five”.

In deze in Canada gehanteerde vierkamp, die de uiteindelijke nationale kampioen oplevert, speelt de op de competitie ladder hoogst geklasseerde periodekampioen tegen het team dat van de play-offs-deelnemers op de laagste plaats eindigt. De nummer twee speelt tegen nummer drie. De winnaars van de duels tussen de nummers één en vier, en twee en drie spelen weer een serie „best of five” tegen elkaar om de titel. De verliezers uit de eerste ronde spelen volgens deze opzet om de derde en vierde plaats.

### Tien clubs

In de competitie 1980-'81 in de eerste divisie komen tien clubs uit: Heerenveen, Groningen, Assen, Utrecht, Amsterdam, Den Haag, Tilburg, Nijmegen, Den Bosch en Smoke Eaters uit Geleen. Opvallend is het ontbreken van het Belgische Olympia Antwerpen.

pen in de hoogste vaderlandse divisie het komend jaar.

Olympia, dat jarenlang in de eerste divisie vertoefde, is door het bestuur van de NIJB verbannen naar de tweede divisie, omdat de Belgische IJshockeybond zich niet op tijd heeft willen schikken naar de competitie reglementen van de NIJB. Vertegenwoordigers van de Belgische bond waren tijdens de buitengewone bondsvergadering van de NIJB in het Utrechtse De Meern zo kwaad over de beslissing van bondsvoorzitter Zwiers en zijn medebestuurders, dat zij de vergadering verlieten.

### Oefenwedstrijden

Het Nederlands ijshockeyteam, dat volgend jaar april in Zweden deelneemt aan het wereldkampioenschap in de A-groep, zal ter voorbereiding

van dit evenement dertien oefenwedstrijden spelen. Eind oktober en begin november speelt Oranje tegen de DDR. In december komt de WK-selectie in actie tegen Finland, West-Duitsland en Zwitserland en in het vierlagentoernooi dat in ons land wordt gehouden.

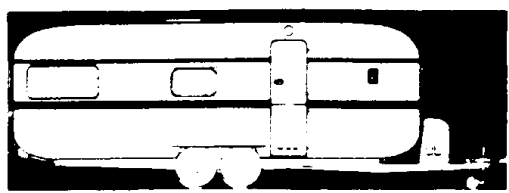
Polen is in maart tweemaal Oranje's opponent en Finland in april. Nederland start het WK-toernooi in Zweden (12 april) tegen Rusland. Een dag later staat het IJshockeyteam tegenover Canada. Vergeleken met de Winterspelen van Lake Placid een even zwaar begin voor Oranje in een ijshockeytoernooi op het hoogste niveau. Met dien verstande dat Oranje in Lake Placid eerst Canada lootte en daarna Rusland.

### Functionwisseling

Tijdens het wereldkampioenschap in Stockholm en Göteborg zal Hans Westberg overigens niet meer optreden als coach van de Nederlandse ploeg, maar als adviseur. Deze functionwisseling van de Zweed houdt verband met de onvrede die er bij de NIJB leefde over het coachschap van Westberg onder andere tijdens de afgelopen Winterspelen in Lake Placid.



# Vakantie en Rekreatie



Eigen servicewerkplaats  
en naaiatelier

Geopend van 24 tot 31 mei,  
behalve 1e en 2e pinksterdag

## PINKSTERSHOW van CARAVANS en VOUWWAGENS

Knaus Komfort – Knaus Superlux v.a. f 7195.-  
Nog enkele showmodellen met grote kortingen

TRIGANO en ANDRE JAMET  
meer dan 10 modellen v.a. f 3195.- compl.  
met voortent, matrassen, binnentent en



Riddersbeks

CARAVANCENTRUM  
"de Varenbeuk"

Einderstraat 42  
Heerlen (Nrd.)  
Tel. 045-211638

### BUITENLAND

**5768 SUNDERN-ALLENDORF**  
Vakantie in het Sauerland. Allendorf (hoog 320-360 m), 1400 inw., 350 bedden. Allendorf ligt in het natuurpark Homert, tussen de Sorpesee en het skigebied Wildewiese. Gemarkeerde wandelwegen, Sorpesee met hengelsport, zeilen, strandbad, minigolf, plaatselijke concerten, vrijetijdsgelegenheden, overdekte- en buitenbaden in dir. omg. VVV 5768 Sundern-Allendorf, tel. 09-492393-725 plus 349.

### Spanje-reizen

Per luxe touringcar met bar, toilet en video 10 dagen v.a. f 269,-. Of 10 dagen volpension in luxe hotels voor f 449,-. Tevens wekelijkse reizen naar Oostenrijk, Frankrijk en Italië. Dagtochten Brussel-Antwerpen incl. vliegreis. Tevens dagtochten naar Parijs en de Keukenhof. Vraag folder!

### Luxbus-reizen Geleen B.V.

Mercuriusstraat 31, Geleen, tel. 04494-45151  
Roermond, tel. 04750-10004

Indonesië, Maleisië, Thailand. Laat uw reis verzorgen door:  
**PARIWISATA** Amsterdam, Jakarta, incl. visum f 1945,-  
Tel. 045-214453 of 045-223751 en 04495-3190.

**Wie zoekt een 2e woning in België (bij St. Vith) voor weekends en vakantie?**

Wij verkopen een grote nieuwe stacaravan. Woonkamer, m. keuken, 2 slaapk., badk. met douche, toilet met aansluiting, gasverw., electr. aansl. warm en koud water, telefoon enz. Deze caravan kan tegen huurprijs tot 10 jr. staanblijven.

Aloys Palm, Weiherstr. 29,  
B 4785 Recht België

**SPANJE-DENIA.** Weg. annuler. app. te huur 28 juni-12 juli, tevens app. bung. en villa 28 juni-31 juli mnd. mei, juni, sept. v.a. f 200,- p.w. Overwinteren f 100,- p.w. p. bungalow. Incl. en reserveringen 045-720404.

### TE HUUR IN CANNES ZUID-FRANKRIJK

Luxe appartement, 6 slaapplekken, prachtig gemeubeld, uitzicht op zee, 10 minuten lopen van het strand. Zwembad en tennisbaan op het terrein van het appartement. Nog vrij: eerste 2 weken van juli 1980. Prijs f 1000,- per week. Brieven onder nr. 1717 LD Heerlen.

**RICCIONE**, badpl. bij Rimini-Italië, 200 vak.won. Korting t. 21 juni, na 30 aug. 70% t. 5 juli, na 16 aug. 55%. 28 juni-12 juli nu v.d. prijs van 1 week. Rb. Adria Holiday, 085-332502.

**CHALET** te huur, 4 km van Monchau (Eifel), rustig gelegen natuurgebied, 6 slp.gel. Tel.: 045-413074.

### Vakantie in 't mooie Gerlos im Zillertal

Goed verzorgde kamers met douche + WC, balkon en tuin. Een uitgebreid ontbijt en rustige en zonnige omgeving biedt u het hele jaar.

### PENSION PANORAMA

Fam. H. Emberger,  
6281 GERLOS 57B  
Oostenrijk  
Tel. 09-435284322

Te huur voor twee gezinnen. 2 luxe volledig ingerichte **CARAVANS** voor 4 tot 5 pers., gel. op een kleine camping met zwembad en tennisbaan. Afstand Maas-tricht-Camping plm. 900 km. Prijs per week f 385,- all-in. Minimaal te boeken 3 weken. Informatie: kantoor H. Salden, Wilhelmsteinplein 7, Stein tel. 04495-2030.

Te huur te koop: **VAKANTIEBUNGALOWS** op camping in België. Incl. 04977-2139.

### LIMBURG

Totale **WATERSPORT** in Maasbracht. Scheepswerf St. Jozef Jac. Linssen B.V., Industrieweg 2, 6051 AE - Maasbracht, tel. 04746-3405. Nieuwbouw voor kwaliteits motorjachten (vraag de dikke St.-Jozef catalogus), winterberging en ligplaatsen. Handel in alle watersportartikelen (Gratis kleurenkatalogus). Zeer scherpe prijzen, reparatie en onderhoud.

### FRIESLAND

DE **BOERKERIJ** J. Vakantie appartementen (selfserv.) te huur te Langedijk bij Appelscha. Voor de bouwvak nog enkele plaatsen vrij. Folder: 05160-3915 of Postbus 54, 8426 ZN Appelscha.

### UTRECHT

### Te huur in BREUKELEN

Van 28-6 tot 19-7 4 kamer flat, 2 km van Loosdrechtse Plassen f 300,- per week, tel. 03462-4229

### GELDERLAND

Gelderland, ged. gezellige **BOERDERIJ**, c.v., prachtige omgeving, viswater nabij recreatiepark, vrij 16 juni-12 juli na 15-8. Billijk, tel. 05758-1352 (Gld.).

### N.-HOLLAND

#### Vakantiehuisje te huur Texel

Rustig gelegen a.d. Waddenzee voor 4-pers. met alle comf. Vrij tot 28 mei en na 5 juni, tel. 02223-273.

**ST.-MAARTENSZEE** t.h. vrijst. rekr. bung. 3 slpk. verw. TV. Vrij v. 1-6 tot 15-6 en v. 16-8 tot 23-8 en sept. f 250,- p.w. tel. 02207-10154 (N.H.)

#### Gemeubileerd te huur

mooi vrijstaand  
**huis in Bergen (N.H.)**

Van 12 juli tot 2 augustus, 750,- per week, tel. 02208-6202 (N.H.)

### TEXEL DE KOOG

Te huur 6-pers. stacaravan compl. inger. met k.kast, str.water en verwarming. Vóór 28-6 en na 9-8. G. Telman, tel. 05233-1507.

### ZEELAND

Badmotel Westkapelle, Walcheren, dicht bij strand, heeft 4-6-pers. **APPARTEMENTEN** groot verwarmd zwembad, kinderbad, café-restaurant, 2 tennisbanen, groot gazon, wasserette, enz. Ideaal voor 1e en 2e vakantie. Huurprijen per week: 24 mei-21 juni f 400,-; 21-28 juni f 550,-; 28 juni-5 juli f 700,-; 16-23 aug. f 500,-; 23-30 aug. f 400,-; 30 aug.-13 sept. f 350,-. 20% korting bij verblijf van 3 weken. Vraag uitgebreide folder: 01187-1358 of Postbus 1, 4360 AA Westkapelle.

**CAMPING „ZONNEWEELDE“**  
Baanstoppersdijk 1  
4504 PS Nieuwvliet  
Tel. 01171 - 1327

**VERHUUR VAN CARAVANS, ZOMERHUISJES en FIETSEN.**  
Vóór 28 juni en na 16 augustus.  
Stacaravan 2 aparte slaapkamers, toilet, evt. douche.  
**3 WEKEN f 400,- INCL. ALLE KOSTEN.**  
Ook weekendverhuur. Folder op aanvraag. (Zeeland).

**LAMSVAARDE** Zeeuws-Vlaanderen, aangeboden klein pension, logies met ontbijt f 17,50, 1 km v.d. Westerschelde, 10 km v. oude vestingstad Hulst. Tel. 01142-242 (Ze.)

Te huur voor 4-pers. inger. **BOVENVERDIEPING** boven klein kantoor te Vlissingen, vrij van 27/6 tot 12/7 en vanaf 27/7, tel. 01184-13950 (Ze.)

### TE HUUR

4-pers. zomerhuisje met alle comfort. Vrij van 21 juni tot 5 juli en na 15 aug. tel. 01189-1794, Walcheren.

### Voor uw vakantie in Zeeland: pension Marja

Rustig gelegen in het oude centrum van Middelburg, Bogartstraat 14-16. Tel.: 01180-27135.

### Diversen

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale  
**Sampermans**  
Willemsstraat 80  
Heerlen  
Tel. 045 - 725910

### ZEELAND

Te huur op boerderij in **ZEELAND**, dichtbij zee, stacaravans en zomerhuizen met stromend water, douche, toilet en verwarming. Tel. 01185-1436.

### CARAVANS

Grootste caravan- en **VOUWWAGENS** show ooit in Limburg gehouden met o.a. Knaus-caravans en meer dan 11 modellen vouwwagens van Jamet tot Trigano vanaf f 3395,- compl. met voortent. Camping-Cars Ridderbeks, Einderstr. 42, Heerlen (Nrd.), tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

### CARAVAN te koop

4.20 m, bouwjaar 1972 met koelkast + gaskachel + 2 slaapvertrekken. Wegens omstandigheden zonder rijbewijs in beslag genomen. Muller, Witte Koeweg 7, Swalmen. Tel. 04740-3634.

Hehn **CARAVANS**, 4-5 pers. met voortent, nu f 1000,- korting. Imrod tentwagens m. keuken, kompl. nu f 1000,- show-korting, vouwbare caravans m. vaste wanden, overjarig nu f 2500,- korting. Vandaag grote show. 2 uur Ubachs, Kerkrade, Vink 39.

**CARAVAN-CENTRUM** Beckers b.v. Off. Homecar-dealer, doorlopende caravanshow (vrijblijvend). Nieuwe caravans met 1 jr. garantie. Ruime keuze in nieuwe en gebruikte touringwagens en stacaravans. Voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen, gemakkelijke financ. of P.L. Doorlopende service inruil, verkoop, verhuur, Veestr. 2, Sittard-Sanderbout. Bij viaduct tussen Rijksweg Sittard-Geleen, tel. 04490-20608 of 17090.

### CARAVANSHOW

van bouw-, tour- en stacaravans o.a. Alpenkreutzer, Esterel, Eitelland, Eriba, Bürstner Flipper City en Flipper Lux, Lord, Munsterland en Wolf. 6 Merken stacaravans. Ook mooie gebruikte. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

### DIVERSEN

#### ZIN IN TENNISLES?

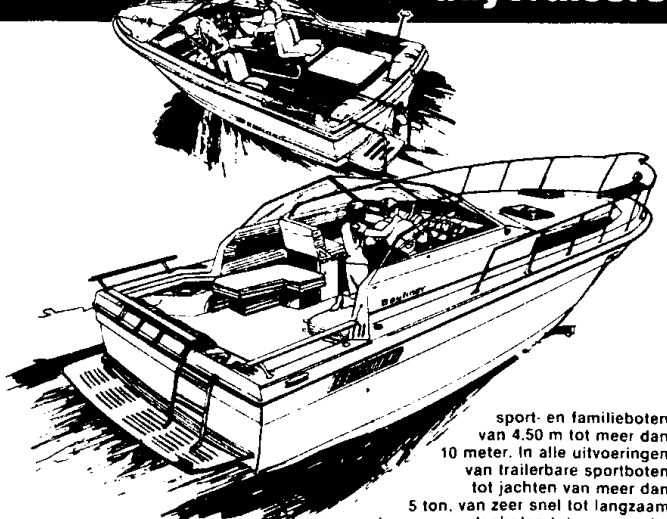
In opdracht van tenniscentrum Kaldeborn B.V. organiseren wij een aantal tennisslessen. Kom eens langs voor meer informatie.

#### MAX MUNNICH

Raadhuisstraat 68  
6411 HN Heerlen (div.)

## PINKSTERSHOW

**Bayliner** sportboten en daycruisers



**Watersport Centrum  
RIJKELIJKHUIZEN  
SITTARD**

Industriestraat 15 - 6135 KE Sittard (NL)  
Telefoon 04490-16026

## REISBURO KELLER

#### POLEN: rondreizen •

28 aug. t m 12 september  
**SPANJE CALELLA •**  
5 juni t m 20 juni  
18 juni t m 3 juli  
1 juli t m 16 juli  
14 juli t m 29 juli  
27 juli t m 11 augustus  
9 augustus t m 24 augustus  
22 augustus t m 6 september  
4 september t m 19 september

16 dagen f 1295,-

16 dagen f 825,-  
16 dagen f 825,-  
16 dagen f 890,-  
16 dagen f 920,-  
16 dagen f 920,-  
16 dagen f 890,-  
16 dagen f 850,-  
16 dagen f 815,-

#### FRANKRIJK LOURDES •

22 juni t m 29 juni  
26 augustus t m 2 september  
8 september t m 15 september  
21 september t m 28 september

8 dagen f 585,-  
8 dagen f 585,-  
8 dagen f 585,-  
8 dagen f 585,-

#### JOEGOSLAVIË KRANJSKA GORA •

30 juni t m 11 juli

12 dagen f 745,-

#### ITALIË RICCIONE •

10 juni t m 23 juni hotel Equador  
21 juni t m 4 juli hotel Equador  
11 sept. t m 24 sept. hotel Equador

14 dagen f 730,-  
14 dagen f 790,-  
14 dagen f 745,-

#### DUITSLAND BAMBERG •

1 juli t m 8 juli

8 dagen f 475,-

#### OOSTENRIJK FIEBERBRUNN •

28 mei t m 8 juni  
6 augustus t m 17 augustus

12 dagen f 595,-  
12 dagen f 620,-

#### OOSTENRIJK TAMSWEIG •

10 augustus t m 23 augustus

14 dagen f 750,-

#### OOSTENRIJK OBERDRAUBURG •

11 t m 22 augustus

12 dagen f 665,-

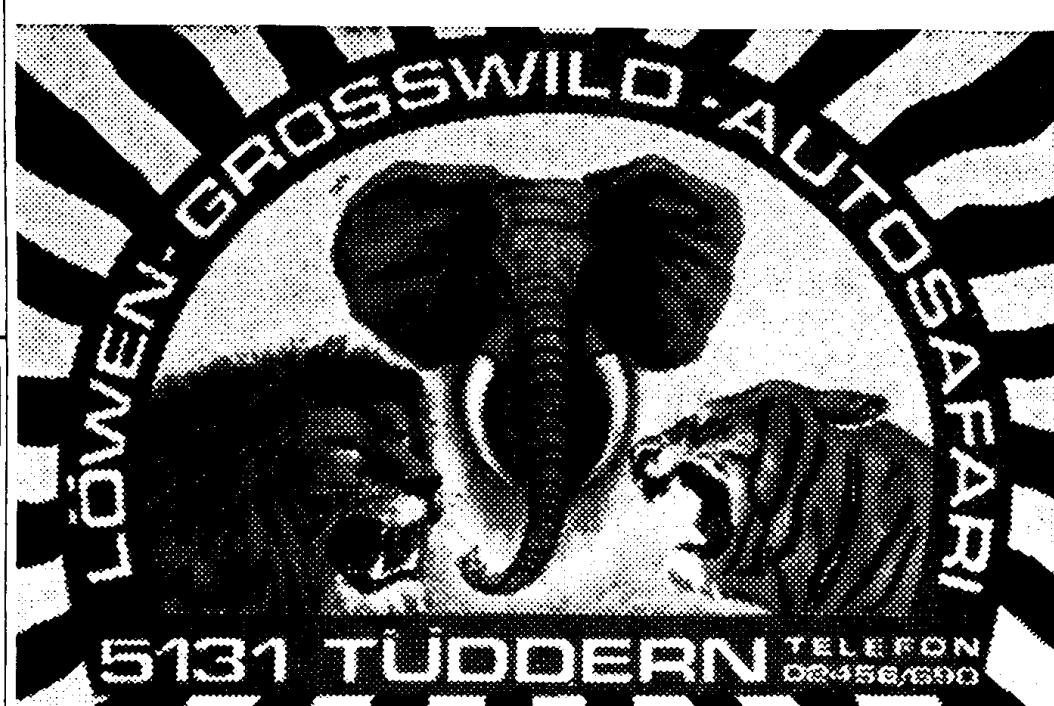
Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag s'avonds diner t.m. het afscheidsdiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies. Visumkosten voor DDR en Polen.  
• Alle kamers voorzien van bad douche en toilet  
• Hotel voorzien van lift

**HOOGSTRAAT 143  
TEL. 045 - 311020  
NIEUWENHAGEN**

## LIMBURGSE ZOO

### ZWARTBERG-GENK

Belgisch Limburg, E 39 afd. Genk Noord, richting Waterschei-Moeuwen. Tel. 011.381844. Open: alle dagen van 9 tot 19 uur. Spec. prijzen voor groepen. Parking gratis. Meer dan 1000 dieren in 't natuurpark van 16 ha. met vlijers en lanen. Leeuwen - tijgers - beren - olifanten - apen, kortom alles wat in een echte zoo thuishoort. 'n Familievalle naar de LIMBURGSE ZOO. Gewoon enigi!



5131 TUDDERN TELEFON 0456-690

Nieuw : groot pretpark  
Nog groter - nog schoner :

## TÜDDERN

1e SAFARI-PARK IN DUITSLAND

Alle dagen van 9.00 tot 18.00 uur doorlopend geopend

3 km van Sittard

Telefoon: 0949-2456-690

**Nieuw in dit jaar, het grote Safari - Vrijetijdspark**  
Meikever-bergbaan • Tri-Star elektrische Paardenrenbaan  
Western spoorbaan • grote speelplaatsen

Het Cinema 2000

met de nieuwste Amerikaanse film en etc. etc.

Alles te gebruiken tegen een kleine onkostenbijdrage

Groepen vanaf 20 personen krijgen reductie

100 leeuwen, tijgers, luipaarden, 100 stuks groot-wild, apen, westernstad, reuzegroot speelplein, minigolf, trapboten, restaurant, café op terras.

GRATIS PARKING !

**UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE**  
**REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF**  
**HUBERTUS-ALAD REZEN**  
NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsijl 27, tel. 045-312857  
VOOR BETER VERZORGD EN EXCLUSIEVE REIZEN

### Vraag onze gratis reiskatalogus 1980

Bij deze hebben wij de eer, u ons nieuwe vakantieprogramma voor 1980 aan te bieden. Al deze reizen zijn VOLLEDIG VERZORGD, vanaf de eerste dag met halve avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner. Inclusief GRATIS busexcursies. Onze hotels hebben overwegend, douche-toilet-balkon-hallenbad, en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen.

**DUITSLAND:** Zwarte Woud in het Simonswald 10 dgn.  
Vertrek 23/8 en 3/9  
**OOSTENRIJK:** Vorarlberg in Hittisau, 8 dgn., vertrek 29/6, 12/10 en 19/10 v.a.

f 630,-  
f 475,-  
f 550,-  
f 645,-

Zillertal in Mayrhofen 10 dgn., vertrek 13/9  
Tirol in Berwang, 10 dgn., vertrek 23/8 en 3/9 v.a.  
Salzburgerland in Saalbach, 10 en 12 dgn.

f 615,-  
f 725,-  
f 615,-  
f 725,-  
f 975,-

**OOSTENRIJK-HONGARIJE:** in Wenen en Budapest, 12 dgn. vertrek 19/9  
**ZWITSERLAND:** Berner Oberland in Zweisimmen, 9 en 10 dagen.  
Vertrek 29/6, 9/7, 20/7 en 11/8 v.a.

f 625,-  
f 775,-  
f 840,-

**JOEGOSLAVIË:** Riviera in Opatje, 12 dagen.  
Vertrek 22/6, 8/7, 5/8, 27/8 en 12/9 v.a.  
**SPANJE:** Costa Brava in Lloret de Mar, 17 dgn., vertrek 28/6 en 16/8

f 695,-  
f 995,-  
f 185,-  
f 875,-

**FRANKRIJK:** Parijs, 3 en 5 dgn., vertrek 17/8, 27/9 en 11/10  
Op basis van halfpension v.a.  
**ENGELAND:** North Stifford - Londen, 8 dgn., vertrek 11/10  
Op basis van halfpension

VOOR BETERE - GEZELLIGE EN ONBEZORGD VAKANTIES  
HUBERTUS-ALAD-REIZEN UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

## YACHT OCCASION CENTRUM

40 stuks goede gebruikte

## ZEILBOTEN ZEILJACHTEN MOTORJACHTEN

In voorraad

alle schepen worden door ons gekeurd.

### MOTORJACHTEN

Microplus	5.02 m	f 13.500,-
Microplus	5.02 m	f 14.000,-
Pilot	5.20 m	f 6.950,-
Inter	6.30 m	f 19.750,-
Shelland	5.35 m	f 16.500,-
Limburgia vlet	7.30 m	f 19.950,-
Succes-kruiser	8.75 m	f 25.000,-
St.-Jozef vlet	7.50 m	f 47.500,-
Cascadia	9.20 m	f 59.750,-
Braasemkruiser	8.20 m	f 60.000,-
Apollo 32	10.50 m	f 82.500,-
Super Elegant	11.00 m	f 115.000,-

### ZEILJACHTEN

Seahopper	4.30 m	f 2.250,-
Vaurien	4.00 m	f 1.250,-
Entreprise	3.80 m	f 850,-
Klepper	5.00 m	f 4.500,-
Varuna	5.05 m	f 5.500,-
Leisure 17	5.50 m	f 11.950,-
Neptun 22	6.85 m	f 23.950,-
Puma 24	7.35 m	f 39.500,-
Contest 29	9.00 m	f 42.500,-
Monarch	6.90 m	f 32.500,-

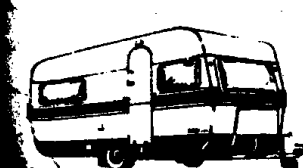
Beëdigde taxateurs en experts van jachten  
„Roodververij“ Roermond-Herten  
04750-15661.



# Vakantie en Rekreatie

## GROTE CARAVAN PINKSTERSHOW

TIJDENS DEZE SHOW ALLE VOORRADIGE KIP-MODELLEN NU MET f 1500,- KORTING!!!



Openingstijden show: heden, zaterdag 24 mei, en dinsdag 27 mei t/m zaterdag 31 mei van 9.00 - 18.00 uur

JONGEN CARAVANS - KWALITEITSCARAVANS

**FENDT**  
Caravans

**kip**  
CARAVANS  
CABBY CARAVAN A.B.

**ROADMASTER**  
VOUWWAGENS

ZUIDNEDERLANDSE  
CARAVANCENTRALE

**JONGEN**

DR. NOLENSLAAN 105. TEL. 04490 - 15623

**SITTARD**

### de fijnste vakantie~trips

**parijs**  
2 dagen v.a. f 99,-  
vertrek elke vrijdag en zaterdag.  
betreffende rondritten.  
het Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de  
ad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de beste Parijzen.  
dagen v.a. f 199,-  
vertrek elke vrijdagavond.  
ke historie, oude tradities.  
gekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige  
iding. Penta hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaren.  
dagen v.a. f 199,-  
vertrek vrijdag.  
en plezierige stad die u  
bet ontdekken. Rondritten door Oost- en West Berlijn.  
udio hotel, modern, gunstig gelegen.  
dagen v.a. f 219,-  
vertrek elke vrijdag.  
eniet van Kopenhagen.  
glimlach van het Noorden. Overnachting in Kopenhagen en  
amburg. Eerste klas hotels. Inklusief overvaren over de Oostzee.  
**nice**  
FRANSE RIVIERA  
naco Monte-Carlo Cannes  
Tropez, 7 dagen v.a. f 575,-  
p de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht  
strand en zee is ons luxe hotel gelegen. Een stralende zon brengt  
uw huid op kleur.  
**seeefeld**  
ROSTENRIJK  
Tirol - 7 dagen v.a. f 480,-  
De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme  
astvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi  
**wenen**  
NACHT EN PRAALIN  
dagen v.a. f 480,-  
operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend  
avond. Onze deskundige reisgids zal u heel veel van deze stad  
en zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER  
**BEL HET ZUIDEN**  
**04406-15252**

PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG  
DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR

WINDSURFEN.  
KONSTIONEEL,  
SPORTIEF EN  
SNEL GELEERD.



Windsurfer

INTERNATIONAL  
WINDSURFING SCHOOL  
Dagcursus f 125,-. Het breed-  
ste assortiment zeilplanen. Of-  
ficele dealer van Windsurfer.  
Windglider, Dufour, Mistral, M-  
fy.

Vraag brochures bij:  
Alman, Rijkswijk of Jos So-  
den, Vrijheidswijk, Jachthaven  
Rijkswijk, Herten, 04750-1890.

**Dieren-  
hotel**  
Abdissen-  
bosch

Een dag uit, een weekend  
of vakantie. Uw hond of kat  
bij ons ondergebracht. Des-  
kundige verzorging. Cen-  
traal verwarmd. Tijdig re-  
serveren.  
Vogelzankweg 230 045-  
317217 Ubach over  
Worms.

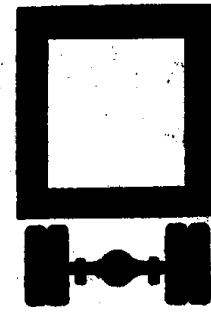
### Profiteer van onze diverse pinksteraanbiedingen

Het complete Roller-tourcaravanprogramma  
de parel onder de caravans: Sweikert  
Het complete La-Bohème- en Camp-Let-  
klapcaravanprogramma  
Tevens overjarige- en occasioncaravans.



**MOSTARD  
RECREATIE b.v.**

Susteren - Rijksweg-Zuid 7  
Telefoon: 04499 - 1560



Ook uw adres voor aanhangers  
schafwagens - campingartikelen  
en voortenten

Tevens afgehele reparatie en onderhoud van caravans

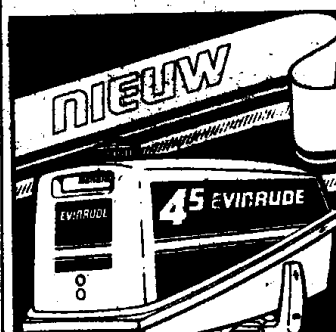
### ebatours

kwalitytsvakanties per luxe toerwagen  
met ANVR-keuring.

Hier de gidsen van uw ANVR-keuring.  
Luxe Habourne of by Goutiers.  
Bent u in P. Meiritslaan 47 - tel. 04402 - 2333  
Maastricht - Stokstraat 1 - tel. 043 - 54761

### DIERENHOTEL 'T HAAFLAND

Zeet modern voor al uw huisdieren, met  
grote binnen- en buitenkennels.  
Grote speelweide, geteeld, betageld  
en centr. verwarmd.  
TIJDIG RESERVEREN!  
Haafland 10 - Brunssum - Tel. 045-  
255289.



Met vooruit-  
vrijloop-achteruit.  
En alles wat u van  
een kleine motor  
verlangt.

**EVINRUDE**  
CARAVANS

WATERSPORTCENTRUM

**AQUA  
VIVA**

Breukerstraat 17, Eindhoven.  
Tel. 040-1055

### jarino rekreatie

PINKSTERWEEK 24 - 31 MEI

VOORTHUIZEN 4-6 pers. vakantiebungalows met kleure-  
Veluwe tv en verwarming en luxe 5-pers. vakantie-  
bungalows.

ANDLIJK Buitenplaats "Het Grootslag". Bungalow-  
IJsselmeer park a/h IJsselmeer tussen Medemblik en  
Enkhuizen. Een park waar ieder lid van het  
gezin 's zomers naar hartelust kan zwemmen  
in een verwarmd bad (de kleintjes hebben  
zelfs hun eigen bad). Tenuissen, sporten,  
vissen in het IJsselmeer. 4-6 pers. bungalows  
met kleure-tv, open haard en centrale ver-  
warming.

DE KOOG Zeer fraai gelegen 2-, 4-, 5- en 9-pers.  
Texel vakantiebungalows met kleure-tv en radio.

REKREATIE- Drenthe Diever, Gieten en Roden.  
VILLA'S Texel De Koog.

Groningen Leek en Garnwerd.

60-plussers en WAO-ers in naseizoen  
25% korting.

Verdere inlichtingen en reserveringen:  
Jarino Rekreatie  
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden  
(geen postzegel nodig)  
Tel. 05908-11919, toestel 216/239  
Na kantoor 05908-19598

### DE NOTENBALK ULESTRATEN

Pinkstermaandag 26 mei

### DISCO

Pinkstermaandag 26 mei

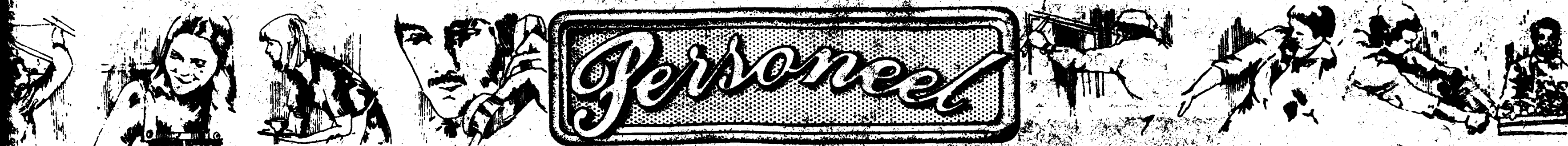
### 'T CENTRUM GEULLE

Huiserstraat 89, tel. 04461-1366

ZONDAG 25 MEI

ORKEST

MIX



## Personneel

### BAKKER, VERSTEEGH en Co.

ACCOUNTANTS

MAASTRICHT SITTARD ROERMOND 'S-HERTOGENBOSCH

Op ons kantoor te Sittard, ontstaat, door het vertrek van de huidige  
medewerkster, een vacature voor een

### TYPIST(E)

Hij/zij zal met name worden belast met uit- en afwerking van rappor-  
den, fiscale stukken en bijbehorende correspondentie.

Om deze functie goed te kunnen vervullen is het gewenst dat candi-  
daten beschikken over:

een zeer goede typevaardigheid  
behoorlijke beheersing van de Nederlandse taal;  
enige bekendheid met repro-apparatuur.

Enige voorkeur wordt gegeven aan kandidaten, die op redelijk korte  
termijn in dienst kunnen treden.  
Levensindicatie 19-24 jaar.

Uw belangstelling voor genoemde vacature kunt U kenbaar maken  
door Uw sollicitatie te richten aan het secretariaat van de maat-  
schap, Wilhelmijnasingel 110, 6221 BL Maastricht. U kunt ook con-  
tact opnemen met de heer Welters (043-19141 na 19.00 uur 043-  
171775).

GELEID MET DOUGLASS F-RICHARD KIDSONS INTERNATIONAL

## gamma zelfbouwmarkt

De Gamma Bouwmarkt is een zelfbouwmarkt. Er zijn er al 64 in Neder-  
land. U vindt er alles over bouwmaterialen, gereedschap, hout en  
plaatmateriaal, keukens, loodgietersgereedschap, sanitair, tuinartike-  
len, verf en wanddecoratie, verfgereedschappen, lijmen en kitten, ver-  
lichtingsartikelen, wand- en vloertegels, ijzerwaren en auto- en fiets-  
materialen.

Voor de bouwmarkt in Sittard zoekt wij contact met een

### verkoopmedewerker houtafdeling

Jong en representatief. Bij voorkeur bezit hij enige kennis van doe-  
het-zelf-producten, specifiek hout, en is bereid zich volledig in te zet-  
ten.  
De militaire dienstplicht heeft hij achter de rug of is er van vrijgesteld.  
Leefijd: ca. 20 jaar.  
Salaris en overige voorwaarden bespreken wij graag persoonlijk met u.

Geïnteresseerden worden verzocht schriftelijk te reageren met bijvoe-  
ging van een recente pasfoto bij:

GAMMA Bouwmarkt  
Dr. Nolenslaan 124  
Sittard.  
T.a.v. dhr. Schreurs,  
tel. 04490-21093.

Gevraagd: free-lance  
gediplomeerde  
**SCHOONHEIDS-  
SPECIALISTE**  
A + B + Manic.

Volledig zelfstandig kun-  
nende werken.  
Te bevr. mevr. Pelt. Tel.  
045-452680.

Wij zoeken met spoed een at-  
tentie-part-time  
**BUFFET-  
BEDIENDE**  
(m/v).  
Heb je interesse?  
Kom je even persoonlijk voor-  
stellen in onze zaak.

**BROODJE  
KRIKKEMIK**  
Piaarstraat 3a Heerlen.

### \* LUMAC LUMINESCENT ANALYTICAL CHEMISTRY

is internationaal actief in o.a. de research en promotie  
t.b.v. microbiologie en analysetechnieken voor voedings-  
middelen en milieu.

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding een

### parttime typiste

Goede kennis van de Engelse taal is noodzakelijk. Oplei-  
ding HAVO of gelijkwaardig.

Gefel uw sollicitatie met curriculum vitae te sturen aan  
Lumac b.v., postbus 31101, 6370 AC Schaesberg, tel.  
045-318325.

### MECHANISATIEBEDRIJF

**J. Hermans b.v.**

OP DE BIES e SCHIMMERT, TEL. 0446-1226

vraagt op korte termijn:

1 tractor- en werktuigenmonteur

met ervaring, liefst rijbewijs BC

1 leerling tractormonteur

Sollicitaties telefonisch of schriftelijk aan bovenstaand adres.

### Burotronc Nederland b.v.

is een groeiende onderneming op het gebied  
van kantoorapparatuur en bedrijfsadministratie.

In verband met de verdere uitbouw van onze activiteiten  
komen wij graag in contact met enthousiaste handlagers  
voor de functie van

### assistent verkoper m/v

Leefijd 20-30 jaar, in het bezit van rijbewijs BE

Zijn taak omvat onder meer het bedienen in de verkoop  
het bezoeken van bestaande en nieuwe relaties,  
orderadministratie enz.

Een volledige middelbare schoolopleiding is vereist naast  
commercieel inzicht, en bij voorkeur enige technische  
kennis.

Schriftelijke sollicitaties gelieve u te richten aan

**BUROTRONIC**

NEDERLAND B.V.

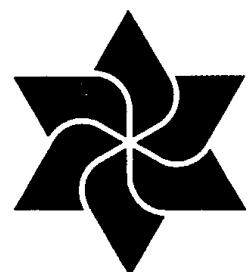
Huispost 63, 6307 JK Voorst



# GROTE LADA SHOW

op 23-24 en 27 mei  
**GARAGE SCHOENMAKERS B.V.**  
 LADA -ZASTAVA dealer  
 Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814

## Jawel, twee kansen op grote zekerheid en groot premie-voordeel



Twee bonnen. Een met alle verzekeringsmogelijkheden voor uw auto. W.A. W.A. Plus en All Risks. Nog 'n bon met alle mogelijkheden voor uw gezinsverzekeringen.

Van aansprakelijkheidsdekking tot inboedel-polis. Twee bonnen dus. Dat zijn twee kansen op beste verzekeringen voor 't minste geld.

Ik wil een beste auto-polis voor het minste geld. Stuur informatie. Reken uit hoe voordelig mijn auto-verzekering bij Sterpolis is.

Ik wil een beste polis voor mijn gezin, voor het minste geld. Stuur informatie. Laat zien hoe voordelig mijn gezinsverzekeringen bij Sterpolis zijn.

Naam \_\_\_\_\_  
 Straat \_\_\_\_\_  
 Postc./plaats \_\_\_\_\_  
 Geb. datum \_\_\_\_\_  
 Telefoon \_\_\_\_\_  
 Automerk/type \_\_\_\_\_  
 Bouwjaar \_\_\_\_\_ Nieuw prijs \_\_\_\_\_  
 Hoeveel jaar rijdt u helemaal schadevrij \_\_\_\_\_  
 Ik rijd meer/minder dan 20.000 km per jaar \_\_\_\_\_

Naam \_\_\_\_\_  
 Straat \_\_\_\_\_  
 Postc./plaats \_\_\_\_\_  
 Telefoon \_\_\_\_\_

Benut uw kans. Vul in. Knip uit. Stuur op. Naar Sterpolis, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem. Er hoeft geen postzegel op de envelop. Bellen kan ook: 085-512413.

### sterpolis de verzekering waar u recht op hebt

Landbouwhuis Roermondsplein 20, 6911 JN Arnhem. Telefoon 085-512413.



## Vakantie Service

Bij vakantieplezier horen geen autozorgen. Daarom is het verstandig om van tevoren even bij ons langs te komen voor de Vakantie Service. Daar wordt uw auto tot in de puntjes nagekeken, op alles wat 't tijdens zo'n reis zwaar te verduren krijgt. Gecontroleerd wordt: accu, ontsteking, carburateur-afstelling, V-riem, koelsysteem, uitlaatsysteem, koppeling, remmen, schokbrekers, banden, verlichting, ruitewissers, trekhaak/contactdoos.

Voor slechts f 55,- inclusief BTW, tenminste als u er voor 31 mei a.s. bij bent! Eventuele afstellingen zijn bij de prijs inbegrepen. Evenals advies over mee te nemen reserve-onderdelen en een dealerlijst van uw vakantieland (op aanvraag). Doen!

**V.A.G Service System: u kiest gewoon de service die u wenst**

VENCKEN BV  
 NIC NIJSTEN BV  
 VENCKEN BV  
 F. KLIJN  
 VENCKEN BV

BEEK  
 BUNDE  
 HEERLEN  
 HOENSBROEK  
 KERKRADE

VAN STRATEN & ZN  
 PLOEMEN SCHOLS BV  
 VENCKEN BV  
 AUTO CAUBO  
 AUTO CAUBO

MAASTRICHT  
 MEERSSEN  
 SITTARD  
 VAALS  
 VALKENBURG



### OPEN HUIS

Zaterdag 7 juni van 10.00-13.00 uur  
 Zondag 8 juni van 11.00-16.00 uur.

Opleidingsinstituut voor  
 schoonheidsspecialisten,  
 pedicure en manicure.

*tilly goedmakers B.V.*

STATIONSTRAAT 56-57, HEERLEN  
 TEL.: 045-717070

Aanvang nieuwe cursus

**1-2-3-4 september**

Maak een afspraak voor het geheel vrijblijvend bijwonen van een praktijkles.

Prospectus op aanvraag.  
 Dag- en avondcursussen.

Viakbij het station en de autobaan.

## TOPAAS

mode accessoires

Een leuk kado met  
 moederdag is voor ons  
 geen probleem. Wij bieden  
 u een uitgebreide kollektie  
 sieraden in iedere  
 prijsklasse

Promenade 40, Heerlen  
 onder stadskantoor



Schoolinternaat voor  
 jongens en meisjes  
 o.l.v. de Broeders-Franciscanen

Opleidingsmogelijkheden:

**BASISSCHOOL  
 MAVO**

Andere onderwijsmogelijkheden in de stad Kerkrade:  
 LEAO, LTS, HAVO, ATHENEUM, GYMNASIUM.

Een prospectus en aanmeldingsformulier worden u op  
 aanvraag graag toegezonden.

Correspondentieadres:  
 Pensionaat Bleijerheide, Pannesheiderstraat 55, 6462 EB  
 Kerkrade. Tel. 045/456061

### TEGEL-IMPORT FEGETO

**VLOERTEGELS v.a. f 29,50**  
**WANDTEGELS v.a. f 28,50**

Prijzen inclusief BTW

### GELEEN

RIJKSWEG NRD. 10 B TEL. 04494-50014

Nieuw  
 en uniek  
 in Heerlen

Uw adviseur  
 voor betere  
 slaapinterieurs

**Lendfers  
 Bonnuut**  
 Dautzenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045-713900

## Hooky Hooks bv.

T.b.v. ons nieuw bedrijf aan de Voltastraat te Schaesberg, kunnen wij weer plaatsen een aantal partiel leerplichtige meisjes, schoolverlaatsters 1980, 't llefst met een voltooide huishoudschoolopleiding.

Deze meisjes willen wij opleiden tot modinette, onder leiding van een bekwame instructrice.

Deze opleiding staat onder toezicht van de Stichting V.O.C. (Vakopleiding Confectie) en zal opleiden tot het officiële V.O.C.-diploma. Tijdens de opleiding, welke zal beginnen eind augustus begin september (zodat je eerst nog lekker met vakantie kunt gaan), betalen wij jullie het normale loon en vergoeden wij de eventuele te maken reiskosten.

Wees er snel bij, zodat wij al vroeg kennis met je kunnen maken en je verzekerd bent van een plaats in de opleiding, welke goede toekomstmogelijkheden biedt.

Sollicitaties mondeling, schriftelijk of telefonisch aan het bedrijf te Kerkrade.

HOOKY-HOOKS  
 O.L. Vrouwestraat 103, KERKRADE, tel. 045-452162.



Ter gelegenheid van de 60e verjaardag van de Paus op 18 mei 1980:

## Herdenkingspenning

## Paus Johannes Paulus II



Origineel in goud 26 mm diameter, in zilver 40 mm.

**Geslagen in 24 karaats zuiver  
 goud en massief fijn zilver (999/1000).  
 Beperkte oplage.**

De populariteit van Paus Johannes Paulus II neemt nog voortdurend toe. Zijn vaderlijke uitstraling, zijn spontaniteit, zijn persoonlijke betrokkenheid, zijn demonstratieve reizen en oproepen voor de vrede, schudden de mensen wakker en openen vele harten.

Ter gelegenheid van de 60e verjaardag van deze Paus geven wij thans een herdenkingspenning uit. De penning is uitgevoerd volgens de allerhoogste kwaliteitsnormen (proof, matglanzend laag reliëf tegen spiegelglans achtergrond). De voorzijde draagt de zeer fraai uitgevoerde beeltenis van de Paus met vermelding van zijn naam. Op de keerzijde het Pauselijke Wapen afgebeeld met het Maria monogram.

Iedere penning is voorzien van een genummerd Certificaat van Echtheid en een bijzonder mooi luxe opbergetui. Van deze penning worden over de gehele wereld slechts 5.000 gouden exemplaren uitgegeven in 24 karaats zuiver goud en 10.000 exemplaren in massief fijn zilver (999/1000). De oplage is dus zeer beperkt.

Voor uitgifte en bestellingen is verantwoordelijk:  
 IMM - Instituut voor Munten en Medailles,  
 Kleine Houtweg 16, 2012 CH Haarlem.

Bestelformulier

LD-1-80

Herdenkingspenning Paus Johannes Paulus II.

Aan het IMM - Instituut voor Munten en Medailles, Antwoordnummer 346, 2000 VC Haarlem.

Gaarne ontvang ik:

Aantal	Uitvoering	Prijs
	Penning(en) in massief fijn zilver (999/1000), proof, diameter 40 mm, voor de prijs van f 150,- per stuk.	
	Penning(en) in zuiver 24-karaats goud, proof, 26 mm diameter, voor de prijs van f 610,- per stuk.	
Totaal		

Inclusief B.T.W. verpakking, verzendkosten naar opbesteller, postmont. Lendfers van Echtheid.

Ik betaal:

☐ onder rembours ☐ door middel van bijgevoegde girobetaalkaart, bank- of eurocheque

Naam:

Adres:

Postcode/plaats:

Handtekening/datum:



## VOLKSHUISVESTINGSPRIJS IS ACHTERHAALDE ZAAK

# EIGEN WONING MET RUST LATEN

### Buitenland

Met de lange zomervakantie voor de deur is het gevaar ook groter dat sommige Nederlanders zich te veel laten verleiden om in het buitenland een appartement of een vakantiehuisje te kopen. Een eigen stekkie in het buitenland, waar men een paar keer per jaar op verhaal kan komen is - voor wie het kan betalen - geen gek idee. Het is wel zaak erop te letten dat men geen kat in de zak koopt. De voorbeelden van malafide verkopen in Frankrijk en België bezitten dat sommige zich make-laar noemde figuren bereid zijn over lijken te gaan. Eerste vereiste is om goede en juiste informatie in te winnen over de bemiddelaars en de verkoopkantoren. Tweede vereiste is om een notaris in te schakelen en niet op eigen houtje een transactie af te sluiten en in goed vertrouwen een gedeelte van de koopsom over te maken. Grote advertenties in dag- en weekbladen zijn nog geen garantie dat de verkooporganisaties ook werkelijk bonafide zijn. Overigens zou het een goede zaak zijn wanneer er Europese regels zouden worden opgesteld voor de handel in onroerend goed.

**De premie-woningenmarkt verloopt momenteel bijzonder stroef. In de eerste drie maanden van dit jaar werden door het ministerie maar 3160 vergunningen afgegeven, terwijl het jaarprogramma op 49.000 mikt. Een gebrek aan vertrouwen in de toekomst (de totale onzekere economische situatie en de ontwikkeling van de lonen in het bijzonder) is er de oorzaak van dat veel mensen de stap naar de eigen woning niet aandurven.**

Drs. Buur, directeur van de Stichting Economisch Instituut voor de

Bouwnijverheid (EIB), ziet een mogelijkheid om een ernstig knelpunt weg te nemen. „Er moet een verband worden gelegd tussen de hoogte van de premie en de rentestand. Wanneer de hypotheekrente met slechts één procent stijgt, heeft dat nu grote gevolgen voor de maandelijkse lasten van de eigenaar-bewoner. Daarom dient de hoogte van de premie bijvoorbeeld eens in de drie maanden te worden bijgesteld”. Als korte-termijnoplossing stelt Buur voor om met terugwerkende kracht rentesubsidie te verstrekken voor woningen die op dit moment leeg staan. „Dit is noodzakelijk omdat elk initiatief wordt gedood wanneer huizen onverkocht blijven. Initiatiefnemers gaan er dan gemakkelijk toe over om bouwplannen uit te stellen. Dat zie je al gebeuren”.

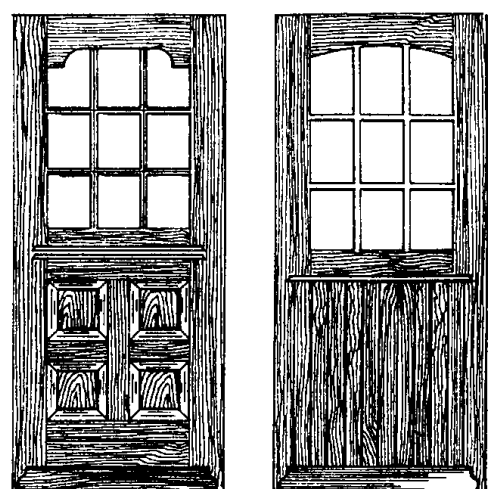
Drs. Buur wil de huidige bewindslieden op het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, minister Beelaerts van Blokland en staatssecretaris Brox, niet alle schuld in de problemen die zich op de woningmarkt voordoen.

„Ze hebben allereerst te maken met allerlei sociaal-economische omstandigheden die ze niet kunnen beïnvloeden. En dan worden ze geconfronteerd met de gevolgen van beslissingen die het vorige kabinet nam. Ik denk hierbij onder andere aan het introduceren van het woonrecht voor iedereen vanaf 18 jaar. Een goed initiatief, maar er werd geen prijskaartje bij gepresenteerd”. Voorts werd het begrip „volkshuisvestingsprijs” in het leven geroepen. Dat begrip houdt in dat de huur van een woningwetwoning zo hoog moet zijn, dat iemand met een modaal inkomen de huur kan betalen zonder aanspraak te hoeven doen op individuele huursubsidie. We moeten gewoon vaststellen dat we die huizen niet zo goedkoop kunnen bouwen dat die zogenaamde volkshuisvestingsprijs eruit rolt. De volkshuisvestings-

prijs moet daarom niet langer alleen corresponderen met het inkomen, maar ook met de prijs van het produkt. De huidige bewindslieden hebben de problemen, die het vorige kabinet eigenlijk heeft veroorzaakt, laten verergeren door niets te doen”. Het is duidelijk dat in de visie van Buur speciaal de bewoners van huurhuizen de komende jaren met veel hogere woonlasten zou-

#### (ADVERTENTIE)

In onze showroom kunt u keuze maken uit meer dan 50 modellen voordeuren, binnendeuren en stijleuren in elke afmeting en houtsoort, zoals teak, eiken, mahonie, merbau, grenen enz. Onze vakmensen verzorgen uw deur van A tot Z met het ter plaatse afdanken, hang- en sluitwerk en glas. Ook leveren wij inbraakvrije achterdeuren met gewapend glas en veiligheidssloten. Verder omvat ons leveringsprogramma de renovatie van kozijnen en ramen in elke houtsoort met normale of isolerende beglazing (subsidie verzorgen wij).



### GEURTEN HOENSBROEK

Hommerterweg 27  
Tel. 045-212531

's Maandags gesloten

## Met schone voeten in bed stappen

Wie door ongeval of andere oorzaken een gipsbeen krijgt heeft met recht een blok aan zijn been. Wanneer men tot op heden een loopverband kreeg aangemeten werd daarvoor een blokje gemonteerd, waarop de patiënt zich met een draaiende beweging moest voortbewegen. Zowel voor de knie als voor het heupgewricht was dit op zijn zachtst gezegd on aangenaam. Een ander negatief punt bij het gebruik van deze blokjes was het feit, dat men ook naar bed moest met het vuile blokje. Het beddegoed werd snel smerig en er trad meer slijtage van de lakens op dan gewenst is.

Professor dr. A. Blömer, de uitvinder van Neofrakt (ook wel bekend als „het gips met een rits”), heeft zich ook dit over probleem gebo-

gen. In samenwerking met de firma Elastogran - een dochteronderneming van BASF - heeft hij een loopzool ontwikkeld, die met bandjes aan een loopverband kan worden bevestigd. Daardoor kan men de loopzool voor het naar bed gaan afnemen en met een schoon verband tussen de lakens kruipen.

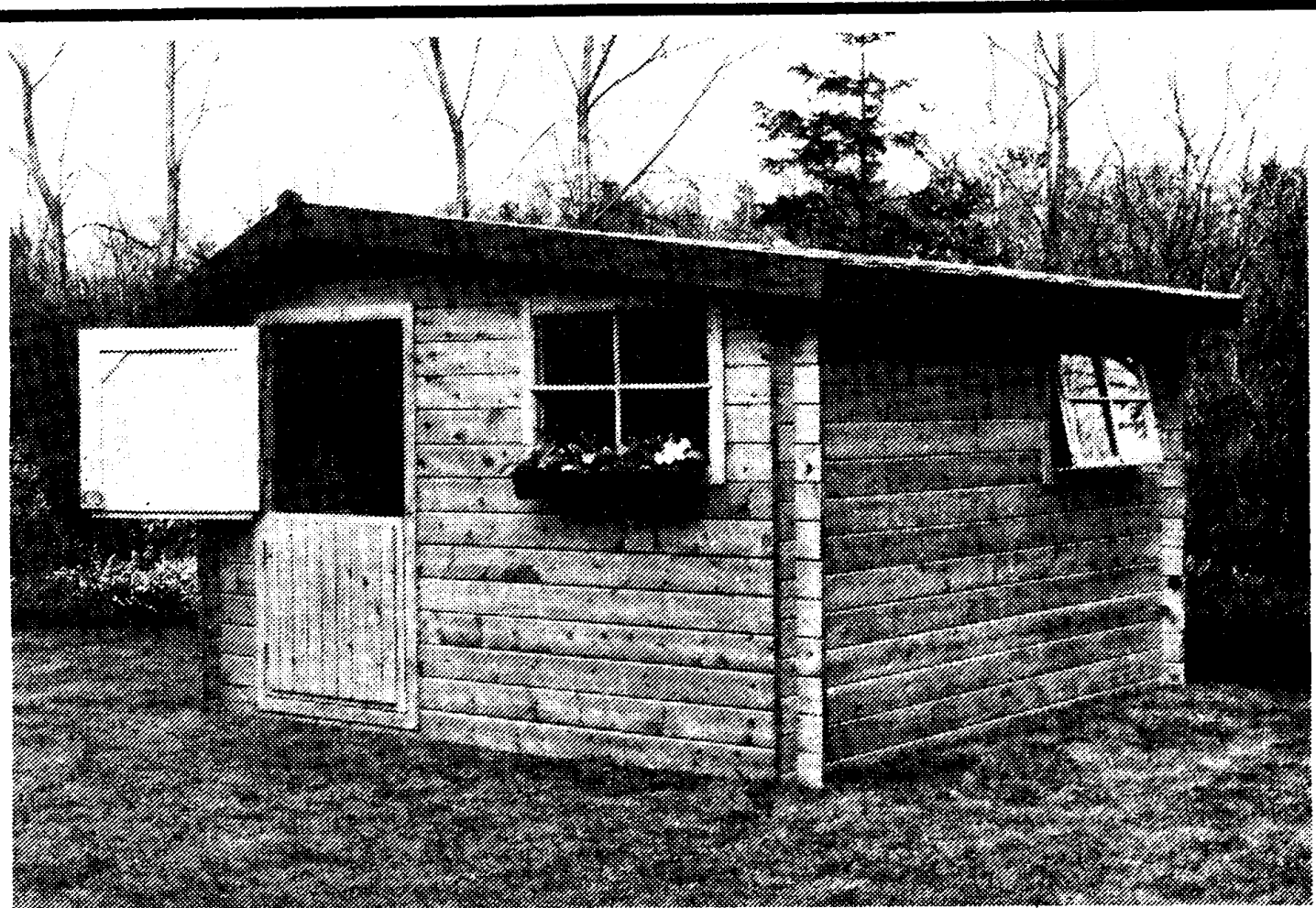
Deze zolen bieden echter nog meer voordelen. Door de speciale vormgeving staat men steviger, terwijl door de ronding van de zool een bijna natuurlijk bewegingsverloop ontstaat bij het lopen. Deze zolen worden zowel voor kinderen als voor volwassenen gemaakt. Meer informatie is te krijgen bij Knoll A.G. Postbus 61150 te Amsterdam. (Tel. 020-840693).

den moeten worden geconfronteerd. En dat alles in het belang van een gezond volkshuisvestingsbeleid. De eigenaar-bewoners van bestaande woningen moeten volgens Buur niet worden aangepakt. „Als mensen na jaren uit hun lasten zijn gegroeid, moet je ze niet met extra lasten opzaden. Veel mensen hebben een ei-

gen huis gekocht om zich in te dekken tegen slechtere tijden. Bovendien is het regeringsbeleid gericht op het eigen-woningbezit”.

Iedereen moet in staat zijn een vrije keuze te kunnen maken tussen kopen of huren, is de mening van Buur. Dat betekent dat ie-

mand die voor het eerst op de woningmarkt verschijnt, onder gunstige (financiële) condities een huis moet kunnen kopen of huren. „Maar degene die bijvoorbeeld al tien jaar in een woning zit en de voordelen begint te plukken van dat eigen woningbezit, moet met rust worden gelaten”, aldus Buur.



## Wonen in een blokhut

Sinds korte tijd brengt Gouderek BV houten blokhutten op de markt van het bekende Finse merk Kemi-Oy. Bij de fabriek wordt uitsluitend gebruik gemaakt van echt Laplands grenen, een erg langzaam groeiende houtsoort, die daardoor zeer fijn is, en... hoe fijner de structuur des te beter de kwaliteit van het hout is. De blokhutten zijn niet alleen te gebruiken als tuinhuisje of schuur, en zijn talloze andere gebruiksmogelijkheden: op de camping, het strand, het sportveld, de volkstuin etc. Een Kemi-Oy blokhut wordt als bouw pakket geleverd in 5 vershil-

lende standaarduitvoeringen. Type Helsinki heeft een front van 3 meter met daarin een deur en een raam. Het type Stockholm is ook 3 meter breed en is ook voorzien van een deur, het raam echter ontbreekt. De modellen Oslo, Kopenhagen en Malmö hebben alleen een deur. De frontbreedten van deze modellen zijn respectievelijk 2,50, 2,00 en 1,50 meter. Voor elke standaarduitvoering zijn de zijwanden in variabele lengtes verkrijgbaar: 1,50, 2,00, 2,50 of 3,00 meter. De zijwanden kunnen worden voorzien van een gesloten raam of een

klapraam. De deuren aan de voorzijde van de blokhut kunnen naar keuze links- of rechtsdraaiend worden geleverd. Deze deuren zijn ook als boordrijver, met een losse onder- en bovendeur leverbaar. Elke blokhut kan voorts worden voorzien van een vloer. De 22 mm dikke geschaafde vloerdelen zijn voorzien van messing en groef. De benodigde vloerbalken en ook de spijkers worden bijgeleverd. Een standaardpakket voor het bouwen van een Kemi-Oy blokhut ziet er als volgt uit:

- wandbalken, voorzien van messing en groef. Dikte 28 mm. Beide zijden geschaafd.
- dakbeschot met messing en groef. Dikte 22 mm. Eenzijdig geschaafd.
- dakbedekking: groene rube-roïd shingles.
- kant en klare deur met hang- en sluitwerk.
- spijkers en schroeven.
- duidelijke montagebeschrijving met gefaseerde opbouwtekeningen. De goedkoopste blokhut, het model Malmö kost f 1921,-. Meer informatie is te krijgen bij Gouderek BV, Postbus 5, 2830 AA Gouderek. Tel. 01827-3344.

#### (ADVERTENTIE)

### Voor wonen en slapen

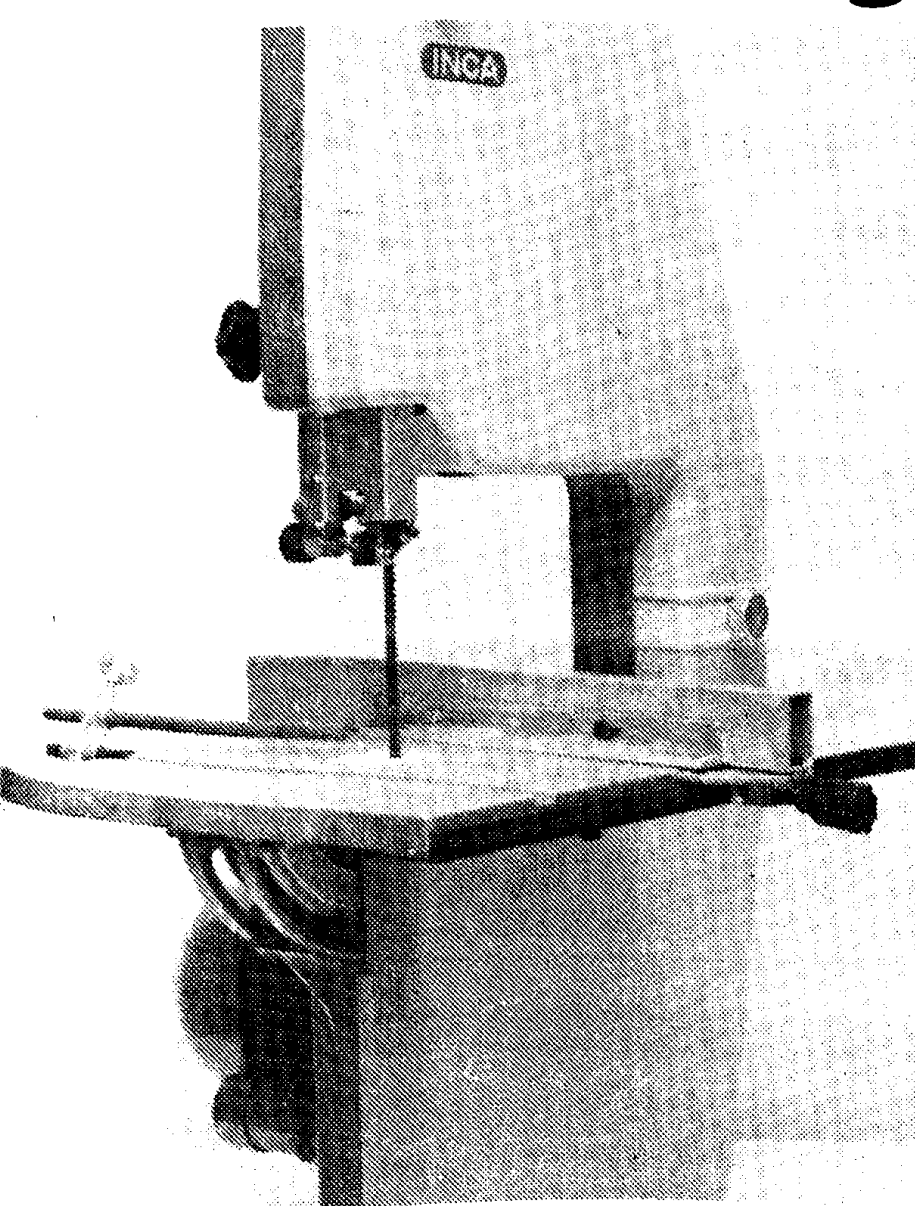
- Meubelen
- Beddengoed
- Huishoudtextiel

**Bovengalerij  
Makado Beek**

Woonstudio  
Beek b.v.

Tel. 04402-2800

## Forse lintzaag



Veel doe-het-zelvers schrikken er tegenwoordig niet voor terug om zich grote, welhaast professionele machines aan te schaffen. Wie nusschen aan een echte lintzaag denkt, vindt in een nieuwe, pas op de markt verschenen Inca-machine een ding met alle eigenschappen die aan een lintzaag mogen worden gesteld. Hij heeft een aangeflensde motor van 0,6 pk, steunrollen op kogellagers, een zaagtafelblad van 32x32 cm, een zaaghoogte van max. 155 mm, een uitlading (ruimte tussen zaaglint en huis) van 26 cm; de

diameter van de drijfwielen is 28 cm. De nieuwe Inca-lintzaag is geschikt voor hout, non-ferrometalen, kunststoffen, schuimstoffen enz. De tafel is verstelbaar tot 45 graden, zodat ook in verstek kan worden gezaagd. Er kunnen allerlei accessoires bij geleverd worden. Hij komt (zonder die extra accessoires) wel op een kleine duizend gulden, maar het is dan ook een stuk gereedschap voor de amateur. Importeur is Ridex BV in Schiedam, tel. 010-159423.

## Overzicht hypotheekrente

### Hypotheekrente per 20 mei 1980.

Overeenkomstig de door ons uitgesproken verwachting hebben verschillende banken het voorbeeld van de Postgiro en Rijkspostspaarkbank gevolgd en zijn iets gezakt met de hypotheekrente. De goedkoopste annuïteitenleningen liggen nu op 11%. Zonder meer kan worden aangenomen dat in de komende dagen ook de banken die nog 11,75% noteren voor vijf jaar vaste leningen zullen dalen. De banken met hypotheek op basis van een levensverzekering zitten thans rond de 10,6%.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitp. in pct.	rentepercentages			
			met gem. garantie	opgave werkelijk	zonder gem. garantie	opgave werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	11,5	12,22	11,5	12,22
	5 jaar	1,5	11,5	12,22	11,5	12,5
Amrobank	variabel	1,5	11,25	11,77	11,5	12,04
	5 jaar	1,5	11,5	12,04	11,75	12,31
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	-	-	-	-
	5 jaar	1,5	11,2	12,1	11,2	12,1
Ned. Mid. Bank	3 jaar	1	-	-	11,5	12,5
	5 jaar	1	11,4	12,39	11,75	12,79
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
	5 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,0	11,75	11,0	11,75
	5 jaar	1,5	11,3	12,12	11,3	12,12
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	11,3	12,12	11,3	12,12
	5 jaar	1,5	11,3	12,12	11,3	12,12
Sparbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,25	11,77	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,25	11,77	11,25	11,77
Sint-Pancratius, Reerlen	variabel	1,5	11,25	11,77	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,25	11,77	11,25	12,04
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	11,3	12,43	11,5	12,66
	5/10 jaar	-	10,6	11,03	10,6	11,03

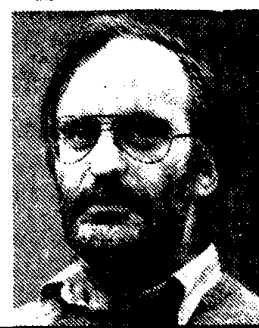
Om met behulp van de tuinslang in een tuin van 200 vierkante meter een regenbui van tachtig millimeter (toegegeven: een fikse bui) na te bootsen zou u maar liefst 16 kubieke meter water moeten verspuiten: met twintig liter per minuut zou u daar meer dan een half etmaal mee bezig zijn. En dan nog zou u minder dan de helft teruggebracht hebben in de grond van heuvelen er de laatste weken uit verdampt is.

Een forse verspilling dus. En een goede kans dat u uw tuin flinke schade hebt toegebracht. Leidingswater is namelijk veel te koud voor de tuin waarin planten staan te groeien. Op veel plaatsen bevat het leidingswater veel te veel schadelijke kalkzouten. De grond slaat volledig dicht, waardoor het leidingswater niet diep genoeg doordringt, de planten dwingt oppervlakkige wortels te maken die bij de eerste gelegenheid dat het droog is en u geen zin hebt om te sproeien, verdrogen en de plant pas echt doet kwijnen.

Veel beter is het, individuele planten die erg te lijden hebben van droogte fors van water te voorzien. Primula's die in de volle zon staan gaan al gauw slap hangen. Voorzichtig een uurtje een zachties sijpelende tuinslang ertussen doet wonderen. Ook groentepplanten en eenjarige planten voorzichtig wat extra water krijgen; de keus tussen

## wat doen we in de tuin?

door  
sante brun



de koude schrik van het gieten en het definitief overlijden als gevolg van uitdroging is nogal duidelijk. Bepaalde groentesoorten, zoals spinazie, hebben de neiging na een droge periode snel te schieten en ook daarbij is de keuze dus niet moeilijk.

Wij, bewoners van een doorgaans van regen doorweekt land, zijn op het gebied van de waterhuishouding nogal zorgeloos. Aan maatregelen om in tijden van droogte de zaak behoorlijk te kunnen bevoelen doet vrijwel niemand. In warmere landen zie je met name in groentetuinen hele systemen die

een optimale waterhuishouding onder alle omstandigheden moeten waarborgen. Het minste dat wij zouden moeten maken is een systeem van ondiepe gootjes waardoor water de gelegenheid gegeven kan worden door de grond te sijpelen. Andere maatregelen: zorgen dat de grond de gelegenheid heeft water vast te houden. Dus: bescherming tegen harde wind, onderbreking van de zonnestralen door overhangende takken of door dichte beplanting, bedekking van de grond met organisch materiaal, zorg voor een grote humusrijdheid van de grond. Kort na een zware regenbui zorgen dat de bovenlaag los

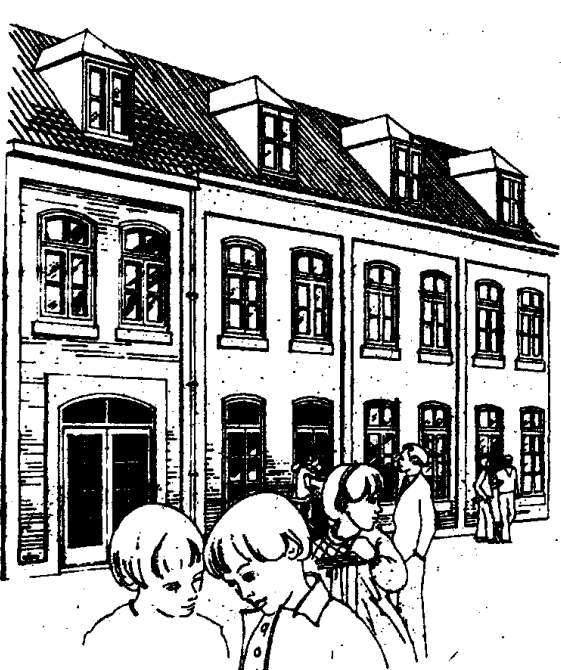
is en daardoor een isolerende laag vormt die het water vasthoudt in de grond. Degenen die lui zijn geweest en de ondoordringbare laag onder hun tuingrond nooit goed doorbroken hebben, krijgen het nu erg moeilijk. Als er geregeld water valt ziet een dergelijke grond er, met name in de zomer, vrij goed uit. Maar zo gauw het droogt kan de grond geen water van groter diepte opzuigen. Veel bomen en struiken krijgen al snel water te kort en er zijn er dan bij, die daar nooit meer van herstellen.

Maar goed, het is te hopen dat er gauw weer een heleboel regen valt. Ik droom de laatste dagen van een dag of vijf dichte motregen achter elkaar... Het wordt nu tijd om bij de aardbeien stro of ander droog materiaal te deponeren; de eerste groene vruchten beginnen al neer te hangen en om die schoon te houden is stro nog altijd het beste. Je ziet steeds meer zwaar plastic, maar ik kan het eerlijk gezegd geen elegant gezicht vinden. Onder deze weersomstandigheden blijkt overigens het grote nut van het voortkruiken van planten - eenjarige en groentet - in turfpotjes. Goed doorwortelde potjes, liefst met enige wortels buiten het potje gegroeid, die goed nat in de grond worden gezet. En de eerste keer goed aangewaterd, zijn bepaald geen zorgkinderen. Vorige week heb ik, tijdens de

grootste droogte, enige tientallen van deze potjes uitgezet, en slechts enkele ervan - die het minst doorworteld waren - hebben achteraf nog water moeten krijgen. Ik moet er niet aan denken dat u al dat materiaal dagelijks twee of driemaal water zou moeten geven. De planten groeien goed door en lijken ook minder last te hebben van de overgang van de kas naar buiten. Mij is trouwens gebleken dat deze turfpotjes nog veel meer voordelen hebben. Planten die bij vroeg zaaien dreigen te schieten, zoals Chinese kool, hebben die neiging veel minder als ze een voor een in turfpotjes worden voorgezaaid. Je hebt veel minder zaad nodig omdat alles precies afgemeten kan worden. Ook kunnen gekochte planten - op de markt etc - eerst enkele dagen in een turfpotje worden gezet in plaats van direct in de grond, met hetzelfde resultaat. Bij dat alles is natuurlijk wel een kasje of een goed ingerichte platte bak nodig, de potjes moeten in de kast goed vochtig gehouden, maar mijn ervaring is dat dat veel gemakkelijker gaat dan wanneer de planten in de volle water moeten krijgen. ● Vorige week had ik beloofd dat ik in zou gaan op de problematiek van de vaste planten. Dat kan echter nog wel een week lijden, u hebt dat nog van mij te goed. ● Nog een laatste tip: nipp druiven-scheuten twee bladeren achter de bloemtros af!



SITTARD, BEGIJNENHOFSTRAAT  
Wonen in een woonstraat direct in het centrum



In het historisch centrum van Sittard, direct bij de winkelpromenade, is de bouw in uitvoering van zes appartementen waarvan de architectuur geheel is aangepast aan het typische straatbeeld van de Begijnenhofstraat.  
Prijs v.a. fl. 153.400,- v.o.n. (prijspeil: 31-03-80).

Voor inlichtingen volstaat een telefoontje aan:

**bert schreurs**  
bedrijfs makelaar taxateur  
Ophoven 1 Sittard telefoon 04490-11093  
b.g. 04490-14419  
Makelaardij - Vastgoed - Assurantiën

Bij ons bedrijf komt vacant de staffunctie:

## HOOFD werkvoorbereiding en -planning

Onze voorkeur gaat uit naar een medewerker op HTS- of MTS-niveau beneden de 35 jaar die over enkele jaren praktijkervaring beschikt.

Gedagden zullen worden uitgenodigd voor een persoonlijk gesprek na schriftelijke sollicitatie.

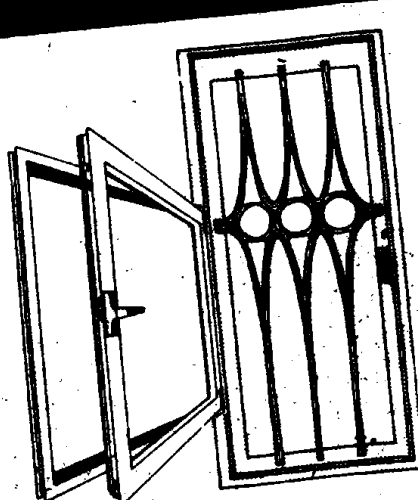
Correspondentie te richten aan de directie van:



**van Zandvoort  
Aannemersbedrijf  
Heerlen**

Postbus 2622, 6401 DC Heerlen

## aluminium-en kunststof-ramen-en deurencentrale



Helpt U bij Uw renovatie of nieuwbouwplannen.  
U denkt over vervanging van Uw verrotte, steeds weer onderhoud vragende ramen?  
**Alkubouw is de specialist**  
die U kan adviseren. Ons leveringsprogramma omvat:

- **Aluminium:** voordeuren, schuifdeuren en ramen.
- **Kunststof:** deuren, ramen en schuifdeuren.
- **Zonweringen:** in alle maten en uitvoeringen.
- **Rolluiken:** in P.V.C. en aluminium volgeschuimd.
- **Montage:** door eigen vakmensen met jarenlange ervaring.

**Onze showroom:**  
is dagelijks geopend: Maandag t/m vrijdag 9-18 uur.  
Zaterdag van 9-14 uur.

- Vraag vrijblijvend bezoek van een van onze technische mensen.
- Wij werken U graag een concurrerende offerte uit.
- Wij leveren inclusief montage, inclusief glas.

**ALKUBOUW B.V.**  
Tel. 0444-71917  
SHOWROOM: LINDENSTRAAT 7 NUTH

**alkubouw is de specialist**

## Kramer Makelaardij

KIJKHUIZEN VAN KRAMER MAKELAARDIJ.  
Geopend zaterdags van 12.00 tot 15.00 uur en verder na afspraak.



**Brunssum**  
In het bestemmingsplan Klingelsberg is een aantal royale herenhuizen gebouwd met garage in vier verschillende typen. Ruime woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar 2e verdieping. Prijzen vanaf f. 174.000,- v.o.n. excl. bouwrente. Dit kijkhuis kunt u vinden aan het Ambacht (tegenover Marebos) te Brunssum.

KRAMER MAKELAARDIJ HEEFT VAN ELK HUIS  
UITVOERIGE DOKUMENTATIE BESCHIKBAAR.

## Kramer Makelaardij

Elisstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek-L.  
Telefoontje volstaat! Telefoon 04402-3601, na kantooruren 04403-2071

## Kerkrade

In verband met de overweldigende belangstelling voor deze woningen starten wij reeds nu met de verkoop van de 2e fase.



**MAX. RIJKSBEIJDRAGE  
f 74.800,-**  
afhankelijk van het inkomen  
**EXTRA SUBSIDIE MOGELIJKHEID  
VAN f 17.500,-**

**Informatie-avond op vrijdag  
30 mei 1980 in café "De Holz", Holzstraat 26  
te Kerkrade van 17.00 tot 20.00 uur.**

Op deze woningen is de zg. A-premieregeling van toepassing, met een maximale rijksbijdrage van f 74.800,- totale woonrente is hoogste gekoppeld is aan het inkomen. Om 17.00, 18.00, 19.00 en 20.00 uur zal een algemene uiteenzetting van het gehele plan gegeven worden, waarna de mogelijkheid bestaat om met u persoonlijk op de zaak in te gaan. Verkoopprijzen van f 145.789,- tot f 147.441,- v.o.n.

Voor dit project kunnen wij momenteel een hypotheekrente aanbieden van 10,7% o, 5 jaar vast

**stienstra**

STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.  
Templesplein 25, 6411 ET Heerlen  
045-712255

## BEDRIJFS-ONROEREND-GOED

### BRUNSSUM

Vijverlaan, nieuwbouw winkelpand. Indeling souterrain verkoopruimte ca. 201 m<sup>2</sup>, hoogte 3 m. Parterre: verkoopruimte ca. 132 m<sup>2</sup>. Aanvaarding vrijwel direct. Eventueel ook te koop. Prijs op aanvraag. Huurprijs f 34.715,- per jaar excl. BTW.

### HEERLEN

Centrum, smaakvol nieuw cafépand. Indeling: entree, caféruimte op diverse niveaus 55 m<sup>2</sup>, goed ingericht bar, koelruimte, berging en toilettenpartij. Te verd. 2 darruimte. Aanvaarding in overleg. Prijs op aanvraag.

### KERKRADE

West, Akerstraat winkel-woonhuis met c.v. Indeling: winkel 100 m<sup>2</sup>, berging, toilet. 1e verd. woonkamer, keuken, douche, 1 slaapkamer, groot dakterras. 2e verd. 2 slaapkamers. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 199.000,- k.k.

Denkt u eraan uw bedrijfspand te verkopen of te verhuren, maak dan gebruik van de deskundigheid van Stienstra. Neem daarom eens contact op voor vrijblijvend advies.

## stienstra

STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ  
Templesplein 25, 6411 ET Heerlen  
045-712255 Dhr. J.H.B. Engels  
Buiten kantooruren: 04446 2142

## PARKET

prijs per m<sup>2</sup> incl. BTW vanaf f 21,-

**KANT- EN KLAARPARKET  
EIKEN PLAFONDS  
EIKEN BREDE PLANKEN  
EURO PARKET SCHIPNOL**

Meesterbedrijf  
Verkoop en leggen  
Schipnol (Nld.), Ternaillen 16  
Geopend dinsdag - donderdag van 19 - 21 uur  
Zondag van 14 - 16 uur  
Sefkant Schalbruch Södhang 4  
alleen op afspraak  
Hochstr. 14 (Torbogen)  
5138 Heinsberg. Tel. 09-492452-2972  
oder 09-492456-1068

## TE KOOP

**Vrijstaande bungalow  
te Roermond  
Koopsom: f 590.000,- k.k.**

Indeling: ha, toilet, woonk. (v.z.v. open haard), keuken (12 m<sup>2</sup>), 4 slk., luxe badk., garage, werkruimte. Aang. tuin (3000 m<sup>2</sup>) v.z.v. vijver, paardenbak, overdekt terras, etc. Zr. gesch. als praktijk woonhuis.

Inl: SAVILLS, adv. bedrijfs O.G.  
Amsteldijk 38, 1074 HV Amsterdam  
tel. 020 - 76 35 02  
tel. 020 - 16 49 75 (weekend)

**SAVILLS**

## BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN AANBOUWKEUKENS

meer dan 50 modellen,  
houtsoorten,  
kunststoffen  
en kleuren



**B.V. SLABBERS**  
electrogroothandel  
marjkestraat 7 p.b. 7701  
6067 ZG Linne (l)  
tel. 04746-2227\* telex 58512

kleurenfolders op aanvraag

## Berisoma

Minerale  
Spouwmuurisolatie

Verbrand uw geld niet langer.  
Isoler nu uw huis met Thermolan® minerale glaswol-spouwmuurisolatie.

U kijkt naar een verspilling van warmte en dus geld.

Tot 45% om precies te zijn.

U ontvangt 30% rijkssubsidie tot een max. van f 1200,-.

**Berisoma** geeft 30 jaar garantie op **Thermolan®** minerale glaswol-spouwmuurisolatie en op de uitvoering.

**Berisoma** isolatie duur?  
Al vanaf f 875,- afhankelijk van aantal geïsoleerde oppervlakte. Tijdelijk tot 1 juli een korting van f 4,- per vierkante meter.

Wilt u meer gegevens of prijsopgave, stuur dan bon op.

- Stuur mij nadere informatie over/uw
- Thermolan® isolatiepakket
- Geef mij vrijblijvend prijsopgave van; (geteefte bouwtekening op te sturen of vraag bezook van onze vertegenwoordiger)
- Thermolan® minerale glaswol-spouwmuurisolatie
- Thermolan® dakisolatie
- Thermolan® vloerisolatie
- Dubbelglas

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_

Plaats: \_\_\_\_\_

Te: \_\_\_\_\_

## Berisoma Isolatie Techniek

Voor Zuid-Limburg, Postbus 139, 6460 AC Kerkrade; voor Noord-Limburg, Postbus 1603, 5900 BP Venlo; voor Midden-Limburg, Postbus 7751, 6067 ZG Linne. Op het Kuiken 29, 6067 AK Linne. Tel. 04746-2730.

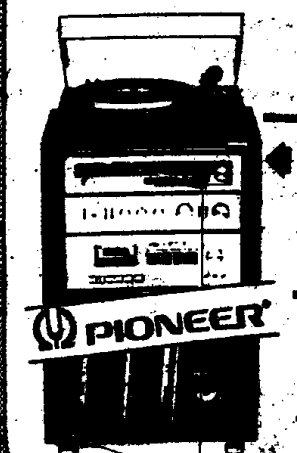
ES BRO TECHNICS PIONEER AKAI BLAUPUNKT GRUNDIG REVOX PHILIPS

## Levenslange garantie\*

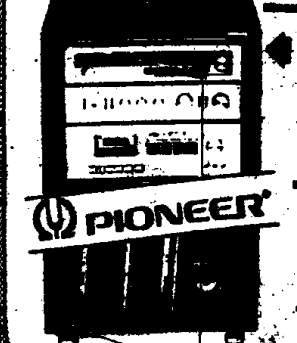
Op afbetaalde en voorrijkosten bij reparaties aan uw apparaat.



**Erres**  
radio-cassette recorder  
SX 8108  
**169,-**



**Philips**  
cassette recorder  
Type 22 AH 990 incl. boxen.  
**949,- 649,-**



**Pioneer**  
cassette recorder  
X33  
**1699,- 1399,-**



**Akai**  
cassette recorder  
Pro 20 W  
**1399,- 1149,-**



**Beomaster 4600**  
Een harmonie in klank en vormgeving. B&O, de ideale combinatie voor kwaliteit en service.  
**2880,-**

## NIEUW!!!

Demonstratie in al onze zaken  
**Philips videorecorder VR 2020**



Philips videorecorder  
type VR 2020  
**2995,-  
PHILIPS**

- ★ 5 Opnames over 16 dagen programmeerbaar.
- ★ Zowel optimale geluids- als kleurenweergave.
- ★ Afstandsbediening infrarood mogelijk voor alle functies.
- ★ Totale opnameduur 8 uur per cassette.

**BLAUPUNKT**  
**2699,-**

- Direct-drive kwartsgestuurd. Type RTV 100
- Stilstand beeld toets.
- HPF-koppen voor duurzaam gebruik.

**AKAI**  
Type VS 9700  
**2699,-**

- 8 Dagen timer.
- Pauzetoets met afstandsbediening.
- Automatische terugspoeling.

**BLAUPUNKT**  
Kleurentelevisie  
Java TV 16 1699,- 1399,-  
Betaalbaar vanaf f 80,- per maand.  
Malaga TV 16 2199,- 1849,-

**PHILIPS**  
Kleurentelevisie  
14C 925 1269,- 999,-  
16C 927 1499,- 1199,-  
26C 858 2499,- 2199,-  
Inkl. afstandsbediening.

U heeft reeds een Philips grootbeeld kleurentelevisie in nieuw model voor  
**1599,-**



11 t/m 22 juni  
Europese Kampioenschappen Voetbal  
**Wie gaat er mee met TVC naar ROME?**

Tot 12 juni kan iedere koper van een TVC kleurentv of videorecorder meedingen naar een geheel verzorgd meedagse gratis vliegreis voor twee personen, natuurlijk inkl. de kaart voor de finale, ter waarde van ruim tweeduizend gulden.  
(Uttelag in onze advertentie van 17 juni a.s.)



## WEIJDEN

**Kerkrade**  
Thaaten 2400 9 tel. 045/452765  
**Maastricht**  
Winkels 'Entre Deux' tel. 043/1783  
**Techn. Diensten**  
Haeland 1 Brunssum tel. 045/25294

Donderdag koopavond, dinsdag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.00 uur gesloten.



# OUDE DROOM IS VOOR VELEN WERKELIJKHEID

## Schatgraven wordt volkshobby



Wie denkt niet een beetje met weemoed terug aan - allang vergeten - jongensdromen, als hij het woord „schatgraven" hoort? Inderdaad „dromen", want schatgraven kwam alleen maar voor in mysterieuze verhalen over

onbewoonde eilanden, zee-rovers en onvindbare landkaarten. Zoals dat voor zoveel dingen geldt, is ook hier de laatste tijd verandering in gekomen. Schatgraven is tegenwoordig een interessante en soms ook lucratieve hob-

by, die vooral in Engeland en Amerika al enige tijd driftig beoefend wordt. In Nederland is de belangstelling voor deze toch wel wat avontuurlijke vrijetijdsbesteding langzaam aan het groeien.

Het principe is betrekkelijk eenvoudig. Allereerst heeft u nodig een metaaldetector om de „schat" in de grond op te kunnen sporen. Uiteraard reageert deze detector alleen op metaal en niet op voorwerpen van keramiek, been of hout, al zijn ze nog zo waardevol. Verder heeft u nodig een schop, een schepje, houwelijke mes, zee- en grasschaar. De meest waardevolle attributen zijn echter geduld en doorzettingsvermogen. Want al heeft u nog zo'n goede detector, de schatten liggen echt niet voor het „oprapen". En als u dan na veel speurwerk eindelijk iets gevonden heeft, kan de waarde ervan behoorlijk tegenvallen: vaak

is het niet meer dan een aantal verroeste kroonkurken of oude munitiepatronen...

Maar niet getreurd, de aanhouder wint en er zit in de Nederlandse bodem voldoende verborgen (zowel per ongeluk als met opzet!). Zoeken in het wilde weg heeft natuurlijk geen enkele zin. We moeten duidelijk van een bepaald plan uitgaan en ons afvragen, waar iemand iets zou begraven, wanneer hij iets te verstopt heeft. Dat is bijvoorbeeld nooit midden in het open veld, maar altijd bij een herkenningspunt zoals een boom, muur, schuur, kippenhok e.d. Tijdens de afgelopen oorlog is er veel in particuliere tuinen, parken of bossen begraven. In veel gevallen zijn de munten, sieraden, zilveren bestek en serviesgoed nooit meer opgegraven, omdat men de juiste plek toch niet meer kon terugvinden. In vroeger tijd werden munten of sieraden verloren op jaagpaden langs rivieren, bij herbergen of op markten. Waar u ook gaat zoeken of graven, vraag altijd eerst toestemming aan de eigenaar van de grond. Maak tevoren duidelijke (schriftelijke) afspraken over een eventuele verdeling van de vondst. Dat geldt zeker in het geval, dat er gezocht wordt op verzoek (en aanwijzingen) van een ander.

Graaf voorzichtig, maak kleine gaten en gooi ze daarna onmiddellijk weer dicht. Let op het opraven van oorlogstuig en waarschuw in dat geval de politie. Het strand vormt voor de schatgraver een heel apart zoekterrein: hij vindt er lege blikjes, kroonkurken, maar natuurlijk ook verloren munten, horloges e.d. Een (ont)spannende en vooral gezonde hobby in de buitenlucht, dat schatgraven anno 1980. Als u er eenmaal aan begonnen bent, zal het u niet meer loslaten.

Een groot deel van het succes is afhankelijk van de soort metaaldetector. De grootte van de zoekschijf, de gevoeligheid voor metalen, het dieptebereik en de handzaamheid zijn stuk voor stuk van groot belang. Erg bekend is de z.g. C-scope Detector Serie, die uit een zestal modellen bestaat, zowel voor de beginnende amateur als voor de „professional". De prijzen variëren van zo'n f 175,- voor de goedkoopste scoop-detector tot f 300,- voor de meest ingewikkelde apparaten. Er zijn diverse verkooppunten in Nederland. Voor inlichtingen (of een catalogus) kunt u telefonisch terecht bij de importeur, de fa. Hakkers te Voorburg, tel. 070-867240.



## Voedsel voor snijbloemen

In deze tijd van het jaar is het aanbod van snijbloemen erg groot en de prijs vrij laag, zodat velen nogal eens een bosje bloemen zullen kopen. Ook in de eigen tuin is nu best het een en ander te plukken om in de vaas te zetten. Helaas worden echter nog maar al te vaak de bloemen direct in een vaas met water gestopt. Jammer, zo is de bos bloemen geen lang leven beschoren. In de eerste plaats hebben snijbloemen ook voedsel nodig en dat kunnen ze in alleen maar water niet vinden. Het feit dat de bloem zo maar van z'n wortelgestel wordt afgesneden, betekent eigenlijk een kleine operatie, waarbij de automatische toevoer van water en voedsel bruusk wordt verbroken.

In het algemeen heeft snijbloemen-voedsel de volgende eigenschappen:

- voedsel voor de bloemen;
- zorgt dat het water en de stengel vrij van bacteriën blijven;
- zorgt voor de juiste zuurgraad van het water;
- remt de afscheiding van giftige stoffen uit de bloemstengel.

Alle bekende merken snijbloemen-voedsel (Chrysal, Ivosta, Substral e.a.) uit een flesje of zakje dragen deze eigenschappen in voldoende mate bij zich om van succes verzekerd te kunnen zijn. Allerlei huismiddeltjes, zoals chloor, suiker of een cent in het water richten meer schade aan dan ze goed

doen aan uw planten. Vooral ook het pletten van de bloemsteel met een hamer is echt uit den boze.

Nu bent u er nog niet door zo maar wat snijbloemen-voedsel aan het water in de bloemen-vaas toe te voegen. In de eerste plaats is het erg belangrijk dat u zich aan de juiste dosering houdt, die u meestal op de verpakking kunt aantreffen. Te veel voedsel in het water doet zeker geen goed aan uw bloemen, maar ook met te weinig voedsel gaat het effect groterdeels verloren. Daarnaast is er behalve snijbloemen-voedsel aan het water in de bloemen-vaas toe te voegen. In de eerste plaats is het erg belangrijk dat u zich aan de juiste dosering houdt, die u meestal op de verpakking kunt aantreffen. Te veel voedsel in het water doet zeker geen goed aan uw bloemen, maar ook met te weinig voedsel gaat het effect groterdeels verloren. Daarnaast is er behalve snijbloemen-voedsel voor algemeen gebruik ook nog een aantal soorten voor specifiek gebruik. Zo zult u altemaal wel een zakje heester- of mimosa-chrysal kennen dat bij een bos mimosa of een bos seringen geleverd wordt door een goede bloemist. Ook voor alle andere takken en twijgen kunt u deze soort gebruiken. Voor kruidachtige bloemen (veelal met harde stelen) kunt u het beste anjer-chrysal gebruiken en voor de meeste bolbloemen is tulpen-chrysal aan te bevelen.

Om verzekerd te kunnen zijn van een rijke en een lange bloei van uw snijbloemen zijn er nog enkele regels waar u zich aan houden moet:

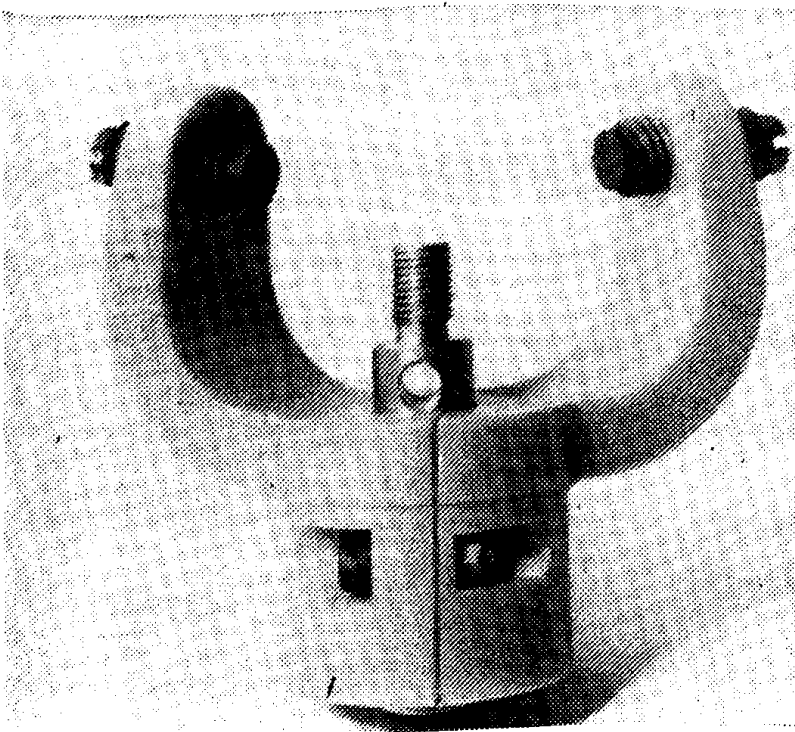
- Gebruik altijd schone vazen die u na gebruik met een chlooroplossing schoonmaakt, goed naspoelt en vervolgens pas in de kast zet.
- De stelen goed schuin afsnijden met een scherp mes alvorens u ze in het water zet.
- Het onderste blad van de stelen verwijderen, zodat er geen blad in het water komt.
- Gebruik het liefst lauw water.
- Slappe bloemen in een krant wikkelen en enkele uren op een koele plaats diep in het water zetten.
- Gerbera, anemone en lathyrus nooit diep in het water zetten.
- Liefst geen vruchten in de buurt van de bloemen zetten, en zeker niet bij anjers, leeuwbeekken, lathyrus en lupinen, die daar erg gevoelig voor zijn.
- Als narcissen in combinatie met andere bloemen worden gebruikt, moeten deze eerst een nacht apart in het water staan of u moet de stelen niet afsnijden waardoor het schadelijke sap daaruit niet vrij kan komen.
- Zonnebloemen in heet water zetten om slaphangen te voorkomen.

(ADVERTENTIE)

**Bougie**

Perzische tapijten  
Oranje Nassaustraat 19 Heerlen  
Telefoon 045-713650

## Adapter voor halsloze machines



Wie een zgn. 'halsloze' boormachine heeft (Skil, Black en Decker enz.) kan nu toch allerlei zgn. universele hulpstukken op die machine gebruiken. Dergelijke hulpstukken (frees, vlak- en schaaftank, motorloze lintzaag en uiteraard ook een boorstandaard) zijn op enkele uitzonderingen na ontworpen voor machines met 43 mm hals, waarop de hulpstukken via een busvormige aansluiting passen.

Wolfcraft heeft nu een adapter gemaakt, die met twee bouten stevig op het 'huis' van de machine wordt bevestigd, en die deze dan als het ware een 'getransplanteerde hals' geeft waarop vele hulpstukken van universele aard kunnen worden aangesloten. Een handig ding voor een groot deel van de boormachinebezitters, voor f 37,75 te koop.

## Planten kennen geen hoogtevrees

Het voorjaar is al weer enige tijd in ons land en zo langzamerhand komen de zomerbloeiers weer buiten, in de bakken op het terras, onder de vensterbank en op de balkons. Jammer dat er zoveel mensen pas dan op het idee komen om planten te kopen, terwijl al in februari het balkon kan worden opgevrolijkt met bijvoorbeeld viooltjes.

Daarom heeft de afdeling Voorlichting van de Nederlandse Vereniging de Bloemisterij, een vernieuwde en uitgebreide folder

over bloembakken uitgegeven. Daarin staan allerlei tips en voorbeelden over bakbeplantingen met bijv. bolgewasjes, wintergroene planten, tweejarige zoals viooltjes, klimplanten, alpineplanten etc. Ook de lichtgewicht tuiniermogelijkheden voor daktuinen en grotere balkons komen aan de orde.

In ieder tuincentrum of ander verkooppunt van planten voor bloembakken kunt u de nieuwe folder gratis verkrijgen. Er is ook een dierier van 60 dia's (eveneens

vernieuwd en uitgebreid) over dit onderwerp, die gratis wordt toegezonden aan iedereen die de serie voor groepsvoorlichting kan gebruiken. De serie is voorzien van een handleiding met een korte toelichting bij iedere dia. Voor inlichtingen kunt u terecht bij de Ned. Ver. de Bloemisterij, of Bloemenbureau Holland (zoals de nieuwe naam luidt) Koninginnegracht 102, 2514 AL Den Haag, tel. 070-469358.

Het bureau Voorlichting Bloemen en Planten in Den Haag heeft negen nieuwe boekjes gemaakt met tips en informatie over kamerplanten en snijbloemen. Deze boekjes zijn gratis voor iedere belangstellende verkrijgbaar bij de bloemist, het tuincentrum of andere detaillisten. Vergelijken met de oude uitvoering, zijn de nieuwe boekjes heel wat kleuriger om te zien, maar daar blijft het niet bij. Ook inhoudelijk zijn ze hier en daar aangepast, terwijl het beeldmateriaal aanzienlijk verbeterd is en iedere boekje twee pagina's dikker is geworden. Reden genoeg om eens bij uw detaillist te gaan kijken, waar u ze zeker op de toonbank in een praktisch draadrekje zult kunnen vinden.

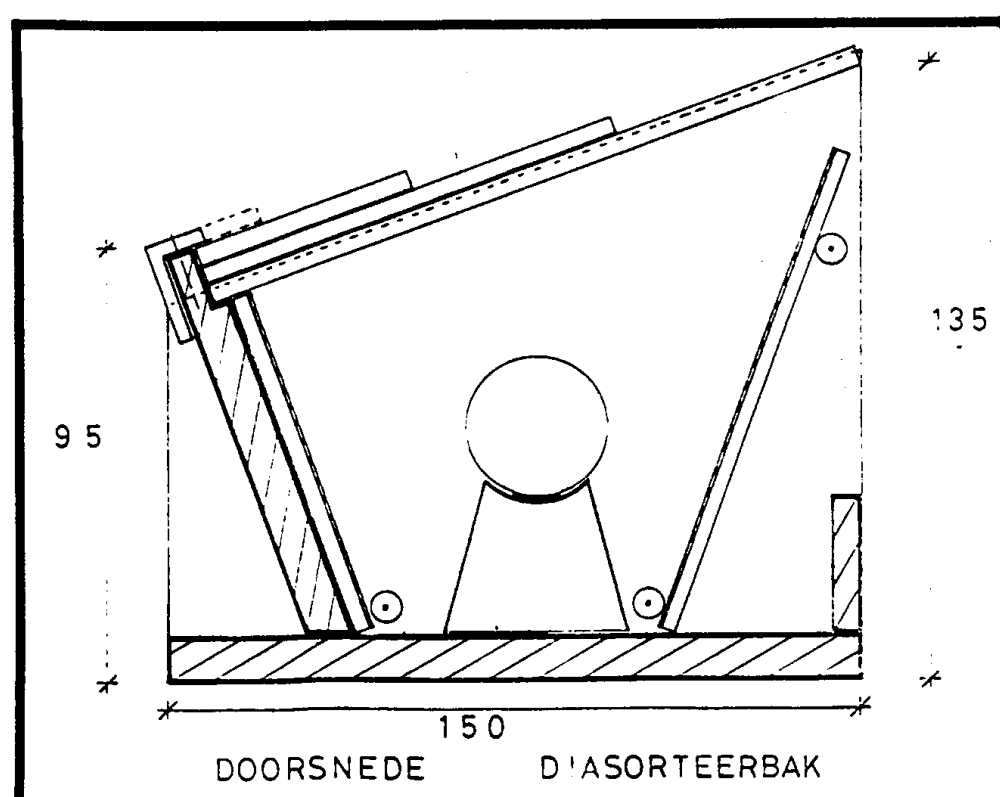
## Een diasorteerbak

Wanneer u wilt proberen de dia's in de goede volgorde in de slede te zetten door ze beurtelings tegen het licht te houden, bent u lang bezig en zijn vergissingen onvermijdelijk. De beste manier is gebruik te maken van een diasorteerbak, waarop u een hele rij dia's naast elkaar kunt zetten. Terwijl de dia's dan van onderen verlicht worden door een lamp, kunt u net zo lang schuiven totdat de juiste volgorde is gevonden. Natuurlijk zijn er diasorteerbakken te koop, van plastic meestal, maar het is helemaal niet moeilijk zelf een heel goede bak te bouwen van hout en glas. Bij het ontwerpend u op de volgende punten te

## Zelf diasorteerbak maken

In de komende vakantietijd worden er ongetwijfeld weer vele dia's en foto's gemaakt. Bij het vertonen van dia's is een goede presentatie van groot belang. Reeds te velen staat het avondje dia's kijken - waaraan geen eind leek te komen - als schrikbeeld in het geheugen gegrift. Een veel gemaakte fout is inderdaad dat men te veel dia's op één avond wil laten zien. Honderd dia's op een avond is het maximum; hooguit 150. Voor iedere diavertoning - in welke vorm, over welk onderwerp en voor welk publiek/dan ook - geldt dat de dia's in de juiste volgorde getoond moeten worden. Het kan een chronologische volgorde zijn of alle dia's van één plaats of één persoon bij elkaar, maar er moet een lijn in zitten. Een willekeurige reeks, zonder rode draad, maakt het verhaal voor de toeschouwer moeilijk te volgen en daardoor vermoeiend.

Ook moet u bedenken dat het wisselen van de dia's vermoeiend is voor de ogen door het telkens omschakelen van licht naar donker. Wat dit betreft zijn de nieuwe projectoren die dit gemak opheffen door gebruik te maken van een dubbel projectiescherm, een verbetering. Maar de prijs is er dan ook naar. In ieder geval blijft gelden, dat u het aantal beeldwisselingen binnen de perken moet houden. Even vijf dia's terugschakelen omdat de dia daar eigenlijk bijhoort is dus uit den boze.



letten: plaats voor minimaal 36 dia's (1 filmpje), gemakkelijk op te leggen, afnemen en doorschuiven van de dia's en ten slotte een gelijkmatige verlichting.

## Drie glasplaten

Op de tekening is de doorsnede te zien van een goed functionerende diasorteerbak. De dia's liggen op een vlak onder een hoek van 20 graden, zodat u er gemakkelijk tegenaan kijkt. Het vlak moet trapsgewijs verspringen, zodat er plaats is voor drie rijen dia's boven elkaar. Dit is gerealiseerd door drie glasplaatjes van 4 mm dik en verschillende breedte op elkaar te leggen. De glasplaten moeten 45 mm ten opzichte van elkaar verspringen, zodat de dia's van 50 mm in het vierkant een halve cm oversteken. Dit maakt het afnemen van de dia's een stuk gemakkelijker. Te fel licht verblindt de ogen en daarom moet u voor de onderste plaat matglas gebruiken. Opstaande randen rond de glasplaten moet u vermijden om de dia's gemakkelijk naar boven of naar opzij af te kunnen schuiven. De onderrand moet natuurlijk wel omhoog steken. Leg de matglasplaat op de zijwanden van de bak

van twee haakse profielletjes. De bak zelf timmert u van triplex, 10 mm dik. Daarin kunt u goed schroeven. De bak bestaat uit een bodem, twee opstaande zijwanden, een voorwand en een smal verbindingslatje aan de achterzijde (zie doorsnede).

Op de bodem schroeft u een klein TL-armatuur. Om te zorgen dat het licht zich gelijkmatig verspreidt over het glasvlak, moet u de voor- en achterwand aan de binnenzijde spiegelen maken.

Plaats daarom een strookje spiegelglas tegen de voorwand, onder een hoek van 0 graden met de bodem, zodat het licht goed weerkaatst. De achterwand bestaat alleen uit spiegelglas, dat los in de bak wordt geplaatst tegen een paar steunblokken. Door de achterwand niet aan te sluiten tegen het bovenvlak ontstaat een ventilatiespleet, die de warmte van de lamp afvoert. Omdat u de achterwand kunt uittrekken, blijft bovendien de lamp gemakkelijker bereikbaar. Kies een TL-lampje met zo helder mogelijk licht, want gelicht beïnvloedt de kleuren van de dia's op de bak.

(ADVERTENTIE)

Wie verder denkt, gebruikt en verkoopt  
Wiertz Bijenwas, altijd G O E D.  
Let op dit Apothekers Etiket.

**Wiertz**  
**Bijenwas**<sup>®</sup>  
(cera flava)

*Volgens grootmoeders recept.  
Doet hout, leer en natuursteen herleven.  
Fabrikanten: „de Bijen" en M. Wiertz.  
Geele - Holland*

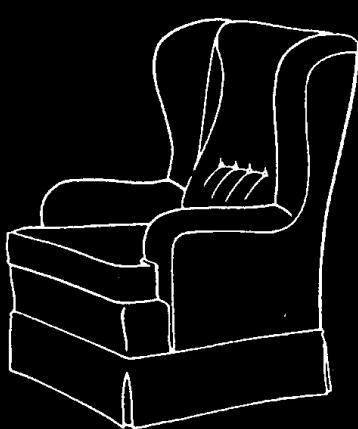
Bij iedere flakon een boekje met praktische wenken. Wiertz Bijenwas, werkt voor U, terwijl U slaapt. Verkrijgbaar in naturel, bruin en wit. Vraag bij V & D, drogist, doe het zelf zaken, verf, antiek en meubelzaken. 't is gewoont beter.

(ADVERTENTIE)

**Lendfers**  
**Décoration**

exclusieve interieurs

Oranje Nassaustraat 17, Heerlen Tel. 045-716114  
Kouvenderstraat 58, Hoensbroek Tel. 045-212801





# Onroerend goed

**ECHT MARIA-HOOP**, Diergaardestraat W 63

Riantie nieuwbouwwoning met grote tuin. Koopprijs f 194.000,- v.o.n. exkl. renteverlies.

**GELEEN**, Barbarastraat 12  
Drie-in woning t.o. ziekenhuis. Koopprijs f 149.000,- k.k.

**SITTARD**, Vrangendaal 20  
Op goede woonstand halfvrijstaand woonhuis met garage en mooie geheel gesloten tuin, ruime L-woonkamer 48 m<sup>2</sup> met thermopaneelglas, parket en plavuizenvloer, grote eetkeuken met eetbar en aanbouwkeuken, hal, toilet, 2 kelders, 4 slaapkamers met muurkasten, badkamer, apart 2e toilet. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

**SITTARD**, Aan het Broek 101  
Mooi gelegen semi-bungalow met grote tuin 890 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 210.000,- k.k.

**SITTARD**, H. Luijtenstraat 5  
Vrijstaand woonhuis. Vraagprijs f 200.000,- k.k.

**SIMPELVELD**, Stationstraat 13  
Groot vrijstaand pand met 12 kamers, inh. ca. 1800 m<sup>3</sup>, geschikt voor bewoning pension, praktijk of kantoren. Vraagprijs f 250.000,-.

**ROOSTEREN**, Steenakker 9  
Huisw. woonhuis binnen en buiten onlangs geheel opnieuw geschilderd, sfeervolle woonkamer met veld- en stenen en plavuizenvloer, eiken aanbouwkeuken met alle app., 3 sl.kamers, badkamer, zolder. Aanvaarding n.o.t.k. Vraagprijs f 150.000,- k.k.

**Mulleners Vastgoed BV**

Burg. Houbenstraat 22  
Papenhoven, tel. 04497-1763

## TE KOOP

**HEERLEN**, Peter Schunckstraat  
Halfvrijstaand woonhuis met garage, o.a. 3 slaapkamers, douchecl. In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs f 153.000,- k.k.

**HOENSBROEK**, Lampisteriestraat 4  
Halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gestookte c.v., ind. o.a. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Leeg te aanvaarden medio mei 1980. Koopprijs f 173.000,- k.k.

**NUTH**, Stegelstraat 12  
Halfvrijstaand woonhuis, geheel onderkelderde, grote woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer. Koopprijs f 225.000,- k.k.

**SCHAESBERG**, Dr. Calsstraat 16  
Nieuwbouw halfvrijstaand woonhuis met garage. Luxe aanbouwkeuken en sanitair. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs f 250.000,- k.k.

De kopers zijn geen makelaarscourtage verschuldigd.

Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**PETER VAN BRUGGEN**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen  
Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

## Herenhuis

In perfecte staat, gelegen in rustige en groenrijke omgeving in de nabijheid van de grens bij Aubel, 12 grote kamers, kelders, c.v., tuin. Prijs f 200.000.

**Immob. H. Nyssen & zoon**  
Chaussee de Liege 17a Montzen (B.)  
Tel. 09-32-87/588273

## TE KOOP

**Hulsberg (Heekerweg)**

Gedeelte van gerenoveerde boerderij met binnenplaats en tuin. Ind.: entree met garderobe, eetk. 10x6 met open haard, keuken, werkkruimte. 1e verd.: slaapk. met kastenhoek en open haard 900x300 badkamer met modern sanitair, aparte douche. 2e verd.: zolder of hobbyruimte 10x6. Woongedeelte geheel met antieke plavuizen. Prijs f 375.000,- k.k.

**Valkenburg, Strabeek**

Degelijk gebouwd halfvrijst. huis met schitterend uitzicht aan achterzijde over het Geuldal. Souterrain: garage, hobbyruimte, c.v.-kelder, badkamer. Beg. grond: ruime hal met bet. toilet, L-vormige woonkamer 52 m<sup>2</sup> met open haard en tegelvloer, open keuken met luxe installatie. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Perc.opp. 1500 m<sup>2</sup>. Prijs f 325.000,- k.k.

**Schin op Geul, Mauritssingel**

Halfvrijstaand woonhuis, tuin, garage. Ind.: beg. grond hal, toilet, L-vormige woonkamer 40 m<sup>2</sup>, parket, open haard, modern ingerichte keuken, 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer/ligbad (luxe), toilet, 2e verd.: 4 kamer, c.v. geïsoleerd. Prijs f 195.000,- k.k.

**Gelen, Industrieterrein**

Bedrijfsruimte bestaande uit kelder 125 m<sup>2</sup>, 2 hallen met een totaal vloeropp. 670 m<sup>2</sup> en kantoren. Aanvaarding in overleg. Perc.opp.: 1550 m<sup>2</sup>, prijs f 525.000,- k.k.

**Partij-Wittem, van Pallantstraat**

Halfvrijst. woonhuis met garage en c.v.-gas. Ind.: ruime entree en hal, woonk., luxe keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapk. een met balkon, luxe badk., zolder van vaste trap. Alle buiten kozijnen, -ramen en -deuren zijn van kunststof. Het pand is geïsoleerd en heeft thermopaneel beglazing. Prijs f 239.000,- k.k.

**Itteren, Op de Bannet**

Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. Ind.: ruime hal, T-vormige woonkamer met open haard, keuken met eetbar. 1e verd.: 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding spoedig. Prijs f 160.000,- k.k.

**Sweykhuisen, Bergstraat**

Luxe bungalow, c.v.-gas en carport voor 2 auto's. Ind.: souterrain: kantoor, hobbyruimte met bar, provisieruimte, 2 logeerkamers met parket, c.v.-berging, waskelder. Beg. grond: ruime entree, L-vormige woonkamer 45 m<sup>2</sup> met mooie open haard, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding in overleg. Perc.opp. 1700 m<sup>2</sup>. Prijs f 440.000,- k.k.

**Buchten, Dorpstraat**

Vrijstaand herenhuis, garage, carport. Provisieruimte, hobbyruimte (c.v.), beg. grond: hal, toilet, grote L-kamer met open haard, plavuizenvloer, luxe keuken. Verd.: 4 slaapk., luxe badk., alle slaapk. met parketvloer, c.v. Perc.opp. 432 m<sup>2</sup>. Prijs f 295.000,-

## Inlichtingen

**Stroom, Lenting & Partners bv**  
Stationsstraat 12, Maastricht  
Telefoon 043-11737

**BRUNSSUM**, halfvrijst. woonhuis met garage en c.v., grote woonkamer met open haard, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad. Vraagprijs f 149.000,- k.k. Inl. Stiebart B.V., tel. 045-712060, b.g.g. 04406-40636.

**EYS-WITTEM**, woonhuis met garage en c.v. Ind.: woonkamer met open haard en open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Koopprijs n.o.t.k. Inl.: Stiebart B.V., tel. 045-712060, b.g.g. 04406-40636.

## OPEN HUIS:

Nieuwbouwwoning. Oude Schoolhof te Eys-Wittem. Bezigting vandaag, 24 mei, van 14.00 - 15.00 uur. Inl. Stiebart B.V., tel. 045-712060, b.g.g. 04406-40636.

## Kerkrade

Halfvrijstaand woonhuis met garage. Gelegen in het riantie bestemmingsplan „De Maar”. Doorzon woonkamer, drie slaapk., badkamer met ligbad. Uitekstend afgewerkt. Inhoud 459 m<sup>3</sup>. Grondopp. 225 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 159.000,- k.k.

## Nuth Hunnecum 35

Riant uitstekend afgewerkt landhuis te koop. Garage voor drie auto's. Luxe keuken, woonkamer en badkamer. Grondopp. 1220 m<sup>2</sup>, inhoud ± 710 m<sup>3</sup>. Vraagprijs f 375.000,-.

## Inlichtingen:

**Makelaardij A.Heuts Beëdigd Taxateur O.G.**  
Tel. 04447-2316

**SCHAESBERG**: Rukkerweg 271, woonh. m. berpl. en achterom, keld., hal, toilet, l-vormige woonk., mod. keuken, badk., douche, berg., 3 slpks., zr. gr. zold. Mod. sanitair, c.v. Het pand is verhuurd. Huuropbrengst f 500,- p/jaar. Vpr. f 115.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**VOERENDAAL**: te k. v. part. vrijst. z. goed onderw. woonk., rondom tuin, opp. 682 m<sup>2</sup>, inh. 550 m<sup>3</sup>, c.v. Ind.: inp. garage, prov. kelder, hobbyr., beg. gr., hal, w.c., woonk., keuken, badk., verd. 4 slpks., besch. zolder, ged. isol. begl. geïsol. dak. Pr. n.o.t.k. Colmont 2d, tel. 04446-1961.

**OIRSBEK** Schubertstraat halfvrijst. mod. herenhuis, zeer luxeux ingeicht, goed onderh., mooie tuin. Ind.: hal, toilet, inpanidige gar., l-vorm. woonk. met open haard, open zr. luxe keuken, 4 slpks., badk. met ligb., 2e toilet en vliering. Vraagpr. f 220.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**Heerlen**, Caumerboord 34, zeer mooi afgewerkte mod. woning, 4 slpks., hobbykamer, gr. woonk., ged. open keuken, studieruimte, keld., berging, mod. badk. met aparte douche, gar., c.v.-gas, mooie tuin. Vraagpr. f 209.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**HEERLEN**, Welten, P. Romboutslaan 14, luxe patiobuig., entree, hal, compl. keuken, L-vorm. woonk. ca. 45 m<sup>2</sup>, zeer gr. gar., 1 zeer gr. slaapkamer, 2 kleine slpks., badk. met ligb. en douche, wastafels, nieuw dak, c.v.-gas. Pr. n.o.t.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**KERKRADE** Bleijerheidster. 50 tussenl. woning met tuin, is verhuurd. Kelder, voork., achterk., bijkeuken, douche en toilet; 1e verd.: voork., achterk., keuken en toilet, 2e verd.: 2 zolderkamers. Vraagpr. f 100.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**Te k. een in aanbouw zijnde landhuis gel. te BEEK**. Prijs f 338.000,- k.k. Tel. 04494-41487.

**Te k. hoekwoning direct in het centr. v. GELEEN** best. uit dubbele kelder, beg. gr. gang, w.c., L-kamer, keuken; 1e verd. 3 slpks., badk., 2e toilet, 2e verd. gr. zolderkamer, keuken en 3e toilet, voor- zij- en achtertuin. Voor bez. tel. afspr. maken, tussen 12.00 en 14.00 uur no. 51237. Pr. n.o.t.k.

**STEIN** te k. mooi gel. halfvrijst. woonhuis. Pr. n.o.t.k. Tel. 04495-2683.

**CADIER EN KEER** gev. semi-patio bung. te k. Sp. te aanv. Tel. 04407-1783.

**ULESTRATEN** Halfvrijst. huis met gar. en cv., 3 slpks. Vraagpr. f 157.000,- k.k. Tel. 04403-4701.

**HOENSBROEK** te k. luxe vrijst. woonhuis met hestelverwarming, dubbele gar., dubbele beglazing, ruime woonkamer, luxe aanbouwkeuken met app., kantoorruimte, compl. saun., 4 slpks., aanv. dir. Prijs f 399.900,- k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink Brunssum b.v. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

**HEERLEN**: De Erk, De Weverlaan, halfvrijst. won. met gar. en zeer gr. tuin op zuiden. Ind.: hal, doorzonk., mod. keuken, toilet, 4 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet, zolderk. en zolder. Vraagprijs n.o.t.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**UBACH OVER WORMS**: Karel Doormanstr. 89, hoekw. met gar. en grote tuin, c.v.-gas, kelder, hal, toilet, doorzonk., keuken, 3 slpks., badk. met bad, 2e toilet. Muren geïsoleerd. Vraagprijs f 125.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**HEERLEN**: Eurenederweg 45. Vooroorlogse woning met winkel- of kantoorruimte, achterkamer, en kelder, keuken, berging, overdekte inrit met poort, 5 slpks., met zolder. Vpr. f 150.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

**HULSBURG**: Burg. Kengestr. 62, halfvrijst. won., gar., gr. tuin, 4 slpks., luxe badk., ligb., luxe keuken, verkeert in uitmuntende staat. Vraagprijs f 250.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**HEERLEN**: Akerstraat 103, halfvrijst. herenhuis met garage, kelders, grote doorzonkamer met open haard, keuken, 5 slpks., badk. met ligb. Vraagprijs f 295.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**BRUNSSUM**: Het Ambacht 71. Mod. halfvrijst. zeer luxe afgewerkte woning met gar. Ind.: entree, hal, gr. woonk. met parket en open haard, mod. compl. open keuken met eigen eetbar, toilet, 3 slpks., badk. met ligb. en aparte douche, 1 zolderkamer, berging, c.v.-ruimte, mooie tuin. Vraagprijs f 210.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**KERKRADE**: Kl. Graverstr., woonh. met c.v. en tuin, woonk., eetk., keuken, kelder, 2 gr. slaapkamers, compl. badk., ruime zolder. Aanv. terstond. Vpr. f 110.000,- k.k. Bovass B.V., Kerkrade, tel. 045-414242.

**SCHAESBERG**: Heggenstr. 5, te k. part. vrijst. woonh. m. garage, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonk., 26 m<sup>2</sup> keuken, 3 slpks., douche, zolder. Vpr. f 175.000,- k.k. Aanv. n.o.t.k. Tel. 045-311454.

**HEERLEN** Welten, Weltertuynstr. 30. Halfvrijst. winkel-woonh. m. kelder, voorkeuimte 17x5 m, toiletgroep, keuken, div. kamers, zolders, badk., douche, zeer geschikt voor bewoning, meerdere pers. Vraagpr. n.o.t.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**HULSBURG** Churchillstr., vrijst. woning m. gar., hal, toil., mod. keuk., L-vorm. woonk., open haard, 3 slpks., badk., vraagpr. f 180.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**SCHIN OP GEUL** Hoogbeek, hoofdgebouw van limburgse boerderij met ondergr. en plaatsje. Gevelen, kelder, entree, toilet, gr. doorzonkamer, stud., open haard, keuken, 4 slpks., mod. luxe badk., c.v.-gas. Vpr. f 185.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

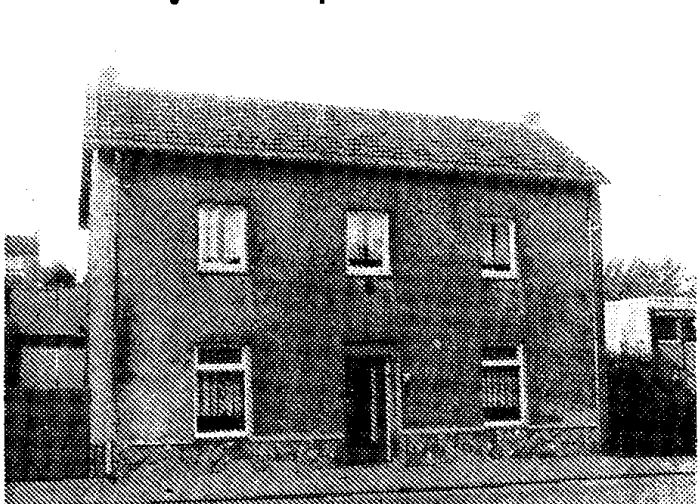
**BUCHTEN/BORN**. Te k. gunstig gel. halfv. hoekwoning, gr. garage. Ind. hal met toilet, ruime woonk. en open keuken (45 m<sup>2</sup>), 1ste verd. 4 slpks., badk. met bad, 2e toilet met vaste wastafel, 2e verd. 5 slpks., berging en c.v. Aanv. in overleg. Pr. n.o.t.k. Tel. 04498-2329.

# Limburgs WOONBLAD

Te k. **RIANT HERENHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE**

uitstekend geschikt voor woonhuis met praktijkruimte, showroom, kantoorpand, enz. Tot. grondopp. 1930 m<sup>2</sup>. Gunstig gel. aan de E9, 6 km ten noorden van Maas-tricht. Bezichtiging na tel. afspraak 04461-6560 na 20.00 uur.

Laat zien wat u te koop heeft...



Plaats een reuzeppiccolo met foto in het Limburgs Woonblad. Uw advertentie krijgt daardoor meer aandacht en u een betere koper! 1 kolom met een foto van 40 mm hoog of 2 kolommen met een foto van 60 mm hoog met één of meer grote woorden of regels. Geef uw advertentie op bij een van de kantoren of stuur uw foto met tekst naar: Limburgs Woonblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

# Limburgs Woonblad

**HULSBURG** te koop zeer ruim halfvrijst. huis, gel. aan platsoen. Aanv. in overleg. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 04405-2341.

**HEERLEN** St.-Franciscusweg 69. Vrijst. villa met z.g. tuin, ca. 1100 m<sup>2</sup>. Ind.: kelder, voorkamer, achterkamer, keuken, toilet, bijkeuken, study, 5 slaapkamers, badk., 2e toilet, zolder, vraagpr. f 325.000,- k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

**SWEIKHUIZEN** te koop landhuis met prachtig landelijk uitzicht. Indeling: 3 en 4 slaapkamers, luxe badkamer, geh. onderkelderd met grote hobbyruimte, buiten trap vanaf terras. Woonkamer en keuken groot plm. 60 m<sup>2</sup> met open haard, hal met open vide. Binnenafwerking naar eigen keuze en alles vakkundig uitgevoerd in 1e klas materialen. Grondopp. plm. 700 m<sup>2</sup>. Prijs op aanvraag: H. Baggen BV. Tel. 04494-43069.

**BAKSTEEN-STRIPPEN**  
150 verschillende soorten, handvorm, veldbrand, hoekstrippen en bijpassende bakstenen e.d.

**FREPA**  
HOGEWEG 10, VOERENDAAL, Tel. 04446-2294.

**GELEEN-HOLSTER-BEEK** te koop excl. woningen, mooie ligging. Indeling: 3 slaapkamers en luxe badkamer, grote zolder, woonkamer en keuken, hobbyruimte en buitentrapp. De binnenafwerking naar eigen keuze. Alles uitgevoerd in hardhout en 1e klas materialen. Inhoud plm. 565 m<sup>3</sup>. Prijs op aanvraag: H. Baggen BV, tel. 04494-43069.

**ELSLOO**, te k. ruim halfv. woonhuis, zolder, 4 slpks., douche, kamer, keuken, Veranda + garage, kelder en gr. tuin. Vraagpr. f 147.000,-, tel. 04402-5481.

Te k. in **ELSLOO** vrijstaand woonhuis met bijkeuken en garage. Bw. 1971. Pr. n.o.t.k. J. Wouters, Burg. Maanstr. 8.

**WINKELWOONHUIS** te k. te Beek, inl. 04402-3490.

**KERKRADE**: Holz, vrijstaand woonhuis met v.v. en berging. Indeling: 2 kelders, woonkamer 42 m<sup>2</sup>, keuken met complete installatie, bijkeuken. 1e verd.: 2 ruime slaapkamers, badkamer met 2e toilet. Vaste trap naar zolder alwaar 3e slaapkamer en een studeerkamer. Het pand is goed onderhouden. Aanvaarding juni 1980. Vraagprijs f 175.000,- k.k. Inl. chr. Hirdes, Abtenlaan 7 te Kerkrade.

**GELEEN**: ruim woonhuis met garage, c.v., vrij uitzicht, bwj. 76, 04494-41121.

Geheel verbouwde **WOONBOERDERIJ** vrijst. met 500 m<sup>2</sup> huiswei (bouwpl.), op 2 km v. Slenaken. Pr. f 229.000,- k.k. Tel. 09-3287686286. Teven. (B.)

**KERKRADE-WEST** kantoor woonh., Kampstr. 110 (aan het Willem Sophiapl.), tuin, c.v., gel. bouwen van garage, pr. f 120.000,- k.k. Tel. 04446-1520.

**KERKRADE** west a.d. Marjolijn 22 te koop zeer luxe uitgevoerde vrijst. woning met geschakelde garage, bwj. 1978, direct te aanv., kooppr. f 228.000,- k.k. afspr. voor bezichtig. etc. tel. 045-410500 of 04490-17290.

Huis te koop te **SCHAESBERG** bij de markt Euro-pa-str. 12, pr. n.o.t.k.

Te k. gevraagd **HEERLEN** of Maastricht woonhuis rand stad bij bushalte vrijst. of halfvrijst. patiobungalow of derg. tel. 045-716580 na 19.00 uur.

**HEERLEN**: Te k. in Welten woning m. gar. en gr. berging, c.v., woonk. m. open keuken + 36 m<sup>2</sup>, 3 slaapk., luxe badk. m. ligbad en 2e toilet. Voor- en achtertuin. Bw. 76, pr. n.o.t.k. De Thun 52, Heerlen. Tel. 045-716595.

Te huur winkelwoonhuis in centrum **ROERMOND**. 04750-19360/17335.

**HYPOTHEEK?** laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheek kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

**HEERLEN** te koop royaal vrijstaand herenhuis (1920), grote tuin, garage, schilderwerk binnenshuis te renoveren. Terstond vrij. f 285.000,- k.k. Juiste adres Molenberglaan 52. Inl. tel. 045-314804 (21-22 uur).

Te koop: **MEERSSEN**, Burg. Dohmenstr. Halfvrijst. huis m. 4 slpks., kelder en garage en besloten tuin, goed onderhouden. Direct te aanv., pr. f 158.000. Maastricht, Castelmorrelaan: modern huis m. o.m. 4 slpks., carport en berging, op goede stand gelegen, direct te aanv., pr. f 207.000. Hulsberg, Parallelweg-2: ruim halfvrijstaand huis m. grote tuin, perc.opp. 515 m<sup>2</sup> en voor een vrij uitzicht. Met o.m. een L-woonk., studeer., 3 slpks. en geh. onderkelderd, waarin gar., vpr. f 275.000. Berg en Terblit, Valkenburgstr.: halfvrijst. huis m. garage en tuin, binnenshuis verfraaid. Direct te aanv., pr. f 168.000. St. Geertruid, Bruisterbosch: ruim landhuis m. garage, tuin en huiswei. Direct te aanv., pr. f 360.000. Inl.: G.M.H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. lid NMB Wehrweg 25, Valkenburg, 04406-15010. Te h. Valkenburg (LB) centr. a.h. Th. Dorrenplein, op zeer goede stand gelegen winkelruimte (hoekpand) ca. 55 m<sup>2</sup>.

**SPAUBEEK**: te k. boerderij met afgesloten erf, gewelfde kelder, stallen, schuur, tuin en boomgaard. Groot- te plm. 4000 m<sup>2</sup>. Boerderij moet verbouwd worden. Inl. tel. 04450-1729.

**BECK**: te k. ruim vrijst. huis. Bosserveldlaan 50, tel. 4682.

**EYGLSHOVEN**: te k. ruim woonh. Bergelstr. 27, woonk. 40 m<sup>2</sup>, 4 slpks., luxe badk., gr. gar. + tuin. Vpr. f 136.000,- k.k. tel. 352784.

**TREEBEK** te k. hoekhuis m. doorzonkamer, keuken, 3 slpks., douche, kelder, garage, gang, schuurtje, garage, voor-zij-achtertuin. Prijs f 127.500,- k.k. Jupiterstr. 20.

**BRUNSSUM** rustig gel. vrijst. woonhuis m. gar. en fraaie tuin, ind. ruime doorz. k. m. open keuken, hal, toilet, 2e verd.: 3 r. slpks., badk. m. ligb., douche, 2e toil., gr. afgew. zold. m. 4e slpks., ruime berg. en cv-ruimte, vaste trap n. zolder. Aanv. dir., pr. n.o.t.k. bwj. 75, vraagpr. f 265.000,- k.k. Walcundustr. 15, Brunssum, tel. 045-213978.

**MAASTRICHT (VIA REGIA)**  
4-kamerappartementen met c.v. f 93.500,- k.k. 3-kamerappartementen met lift en c.v. f 110.000,- k.k. 4-kamerappartementen met lift en c.v. f 170.000,- k.k. Garage apart te kopen f 9.500,- k.k.

**HOENSBROEK (KOUVEN- DERSTR.)**  
2-kamerappartement f 61.500,- v.o.n. 5-kamerappartementen f 92.500,- v.o.n. (Garage apart te kopen) f 8.500,- v.o.n. Inl.: Wilma Vastgoedbeheer B.V., Weert, tel. 04950-29139.

Te koop **ALLENSTAAND WOONHUIS** m. grote tuin dir. te aanv. Heggenstr. 6 Schaesberg.

Te k. **BERG-URMOND** fraai woonhuis met grote tuin, tot opp. 880 m<sup>2</sup>. Aanv. i.o. Vpr. f 230.000,- Inl. 04495-5528 b.g.g. 04402-2261.



**Notaris H.J. van Reij te Sittard**

Dinsdag 3 juni 1980 's middags om 3 uur in het hotel aan de Rijksweg Zuid 23 te Sittard, ex artikel 23 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod en afslag open:

**GEMEENTE SITTARD**

Woning met tuin aan de Rijksweg Noord 83, kad. F no. 1941, groot 1,75 are. Het pand bevat: hal, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met toilet en wastafel.  
 Inhoud: grote woonkamer (925x400) veldbrand met open haard.  
 Er: bereikbaar via vlieztrap.  
 Het is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van water, electra en telefoonaansluiting.  
 Aankoop: de koper kan zich het genot verschaffen bij uiterlijk 15 juli 1980.  
 Aankoop: uiterlijk 15 juli 1980.  
 Aankoop: dinsdag- en donderdag 's middags van 2 uur.  
 De inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, aan 20, te Sittard, tel. 04490-17373.

Wilt u uw  
**WONING,  
 BUNGALOW  
 of ZAKENPAND**  
 verkopen, of verhuren  
 neem dan eerst contact op met:

**OFFERMANS**

RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN  
 TEL. 04494-40535\*

ALLROUND FINANCIËLE BEMIDDELAARS

Limburgs  
**WONENBLAD**

**ROLLUIKEN  
 JALOEZIEËN  
 ZONNESCHERMEN**

Vrijblijvend prijsopgave

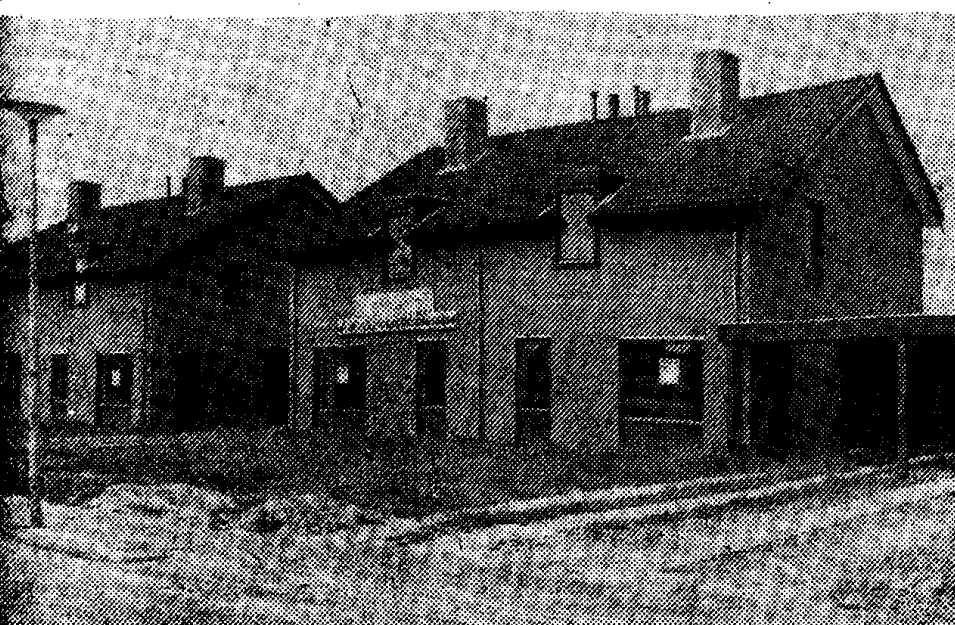
**MICA  
 ZONWERING**

Showroom  
 Sittarderweg 116, Heerlen  
 Tel. 045-721658

**KUNSTSTOF  
 KOZIJNEN**

rechtstr. af fabriek  
**KUCKARTZ GmbH**  
 Roetgen - Duitsland  
 Tel. 09-4824714851  
 Vrijblijvend informatie:  
 POSTBUS 1189  
 KERKRADE

**BINGELRADE:**



Te koop ruime goed afgewerkte herenh., c.v. met berging en carport gelegen a.d. Eindstr. te Bingelrade.  
 Ind.: woonkamer ca. 40 m² met open haard, luxe open keuken, 4 slaapkamers en badkamer.

Prijzen van f. 207.000,- v.o.n.  
 Belangstellenden willen wij graag volledig inlichten.  
 Voordelige financiering van 9% mogelijk.

Inlichtingen:  
**STROOM, LENTING & PARTNERS**  
 Makelaardij onr. goed, Stationsstraat 12,  
 Maastricht.  
 Tel. 043-11737, of mev. A. Hugten-Oostwegel, Dr.  
 Schmelzerstraat 3, Einighausen, 04490-21105.

**OPEN HUIS**  
 2e Pinksterdag  
 van 14.00-17.00 uur



nima projektontwikkeling

TE KOOP VIA UW N.B.M. MAKELAAR

**van de pas bv.**

Zaterdag geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.



Voerendaal-Hongerbeekstraat-7 230.000,-  
 Fraai op een hoek van 2 straten gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en 612 m² grond. Dit goed onderhouden woonhuis werd gebouwd in 1970 en beschikt over een mooie tuin met optimale privacy.  
 Ind.: hal, toilet, woonkamer (8x4) met serre/tuinruimte (3x8,5), keuken (4,5x2,5). Woonkamer met parketvloer.  
 Verd.: overloop, 4 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

Wilt u deze woning bezichtigen of iets meer weten over andere interessante aanbiedingen, of over taxaties en hypotheek, bel of bezoek dan ons kantoor.

makelaarskantoor

**van de pas bv.**

voerendaal hoolstraat 45 tel. 04446-2610.

**"INTERLAND"**

**BOUWELEMENTEN**

Bouwelementen, ramen en deuren voor nieuwbouw en renovatie, vervaardigd van een zware kwaliteit profielen die voldoen aan de strengste eisen.  
 Deze elementen zijn gegarandeerd tochtvrij, energiebesparend, met optimale geluidswering en minimaal onderhoud.

Ons assortiment bevat o.a.:  
 Bouwelementen, ramen, huis- en binnendeuren uit merantiehout, mahoniehout en kunststof.  
 Buitendeuren/ramen met isolatiebeglazing (Komo-keur). Trappen naar maat en in diverse houtsoorten. Incl./excl. montage.

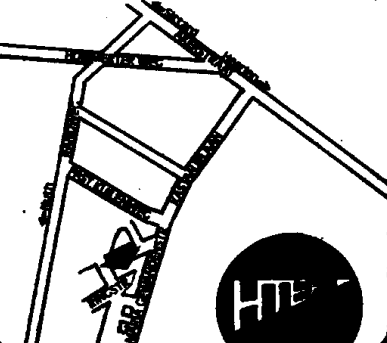
Laat u door onze experts vrijblijvend voorlichten of breng een bezoek aan ons kantoor

**HOUTSKELETBOUW**

**LIBELLA-POLA**

Houtskeletbouwsysteem.  
 Op uw eigen bouwterrein kunt u binnen 2 à 3 maanden een huis naar eigen ontwerp laten bouwen met de volgende voordelen: Vaste prijzen - géén renteverlies tijdens de bouw - géén overdrachtskosten - thermische beglazing, woningsisolatie en optimale geluidswering - ramen en deuren van hardhout - buitenwanden naar keuze.

**HTBH B.V.**  
 Ringstraat 2a, postbus 167,  
 6432 DA Hoensbroek.  
 Tel.: 045-213928.  
 na 19.00 u. 045-217686



**MUNSTERGELEEN**

**Notaris mr. M.J. Schyns te Geleen**

zal op donderdag 19 juni 1980 des namiddags te 3 uur in café 't Centrum, Overstraat 14 te Munstergeleen in het openbaar verkopen:

**vrijstaande bungalow**

met garage, erf en tuin gelegen aan de Gulikstraat 13 te Munstergeleen, kadastraal bekend gemeente Munstergeleen sectie D nummer 577, groot 6,75 aren.

Het pand bestaat uit: grote woonkamer verdeeld in studeerkamer en twee zitkamers, grote hal, keuken, 4 slaapkamers, een douche met vaste wastafel en toilet, een douche met toilet en een badkamer met ligbad ± 60 m² kelder, totale inhoud ± 800 m³.

Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom uiterlijk op 1 augustus 1980.

Inlichtingen en toegangskarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-48273 (drie lijnen).

**Te koop nabij centrum Heerlen  
 tussenliggend huis**

gelegen in een rustige straat. Indeling: woonkamer met open keuken, gang en toilet, geheel betegeld.  
 1e etage: 1 grote en 2 kleine slaapkamers en douche.  
 Grote hobbykelder, bereikbaar ook via achtertuin. Voor- en achtertuin. Achtertuin via pad bereikbaar. Vrij te aanvaarden, prijs f. 119.500,- k.k.  
 Adres: Pontgenstraat 18, Heerlen, voor bezichtiging 045-410555.

**onder de pannen bij  
 budé beek b.v.**

**Alle materialen voor uw nieuwbouw of verbouwing van één leverancier. Dat's makkelijk en vaak nog voordeliger ook.**

Budé Beek heeft alles voor de bouw, zoals:  
 \* bakstenen, \* cement, \* dakpannen,  
 \* gipsplaten, \* hout, \* isolatiematerialen,  
 \* latieën, \* hardhout, \* binnen- en  
 buitendeuren, \* open haarden, \* tegels,  
 \* PVC riolering, \* raamdorpels, \* dakpannen,  
 \* vloeren, \* wanddecoratie, \* ijterwaren,  
 \* plafondplaten, \* asbestproducten.  
 Stap er maar eens binnen.

**Budé Beek, de hant  
 en bouwmaterialenhandel  
 die alles heeft, inclusief  
 service en vak-  
 kundig  
 advies!**



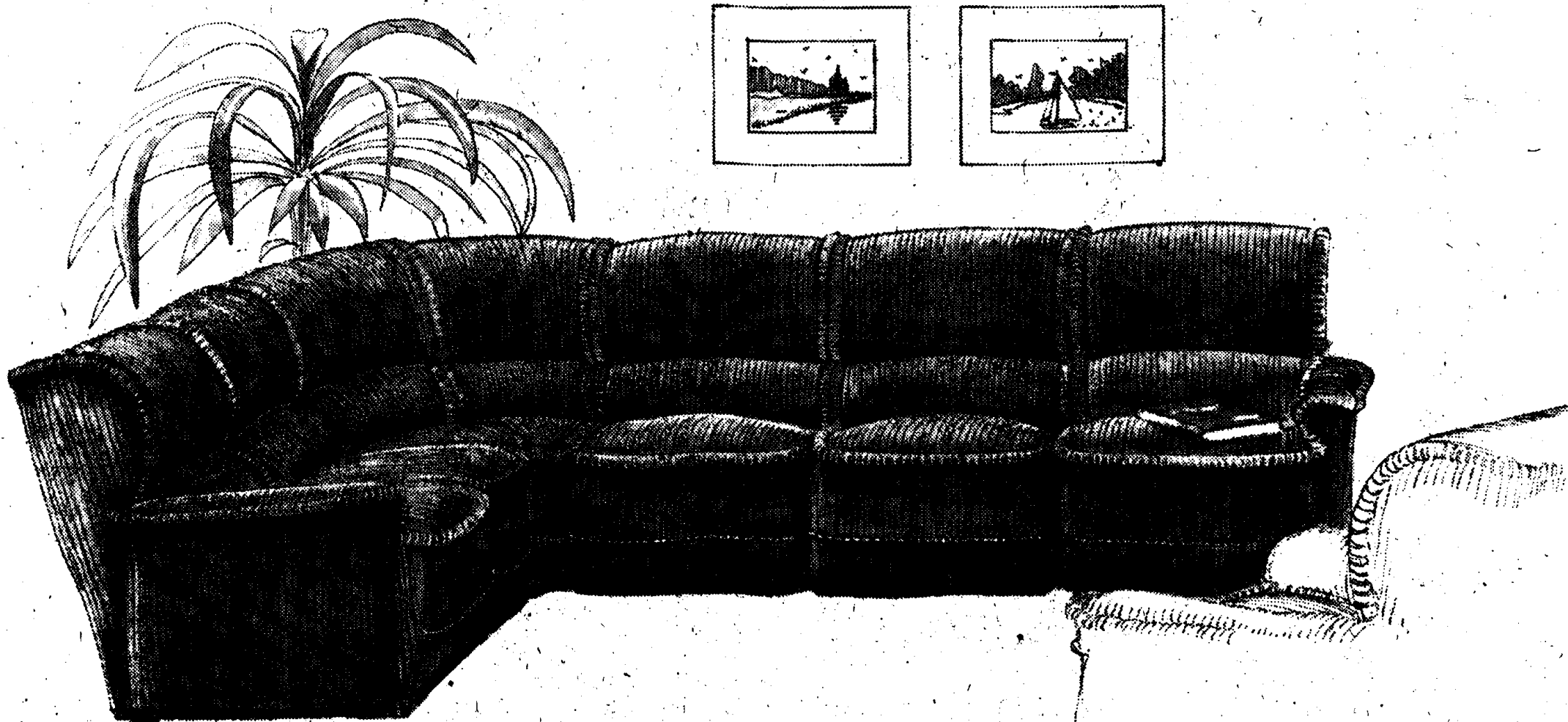
**budé beek b.v.**  
**HOUT EN BOUWMATERIALEN**

Tel. 04402-2551 - Postbus 18, 6100 AA Beek (L) - Stationsstr. 100

**WAAR VINDT U 'N ZITELEMENT  
 MET BINNENVERING VOOR 256,- ?**

Deze prachtige zitgroep bestaat uit losse elementen die zich moeiteloos laten combineren, tot de voor Uw interieur ideale combinatie.  
 Bekleed met 'n fluweelzachte velours van 'n hoogwaardige kwaliteit. Munt uit door 'n zeer goede zit door de extra lende-steunen.  
 Ook de zit, die iets hoger is dan gebruikelijk, draagt daartoe bij. Niet te vergeten de interieurvering die het fijne zit-

ten nog aangenamer maakt. Het leuke is dat U het aan kan passen aan Uw wensen wat betreft indeling, combinaties en budget, want Sijben neemt daarbij niet alleen aanzien en luxe als norm maar blijft voor alles prijsbewust.  
 Stap 'ns binnen om 'n zithoek naar eigen smaak samen te stellen, en beschouw de gunstige prijs als plezierige extra mogelijkheid.



**1985,-**

Element 256,- Ronding: 527,- Arm p. stuk: 93,- Zithoek totaal als afgebeeld:

**SIBEN  
 MEUBELN  
 ROERMOND**

maasnieldderweg 33 roermond  
 telefoon 04750-16141  
 nabij het viaduct op  
 de weg naar venlo.

donderdag koopavond

**KOM KIJKEN!**

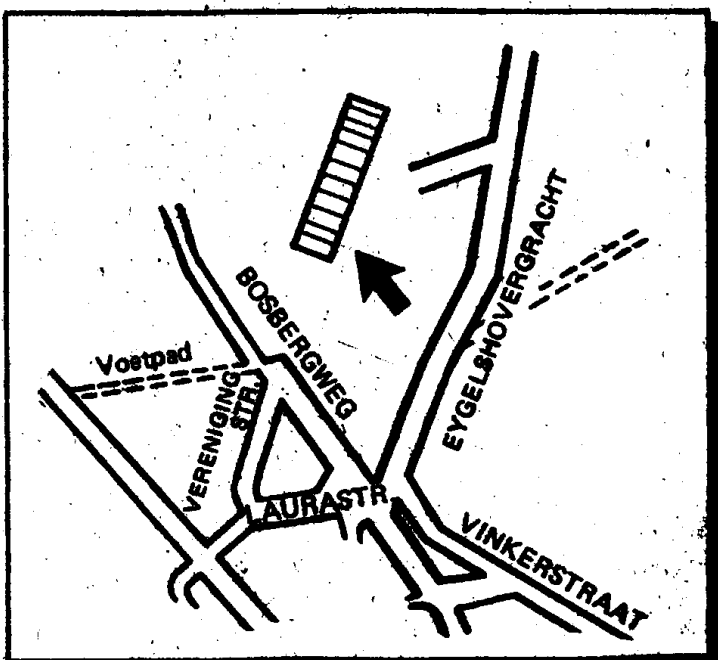
De deur van kavel 4 in plan  
 "Bosberg" Kerkrade staat voor U open.

**Maandag 2e Pinksterdag  
 tussen 14.00 en 16.00 uur.**

De huizen, die het Bouwfonds daar realiseert en die met premie worden gebouwd, zijn bijzonder fraai en ruim van opzet. Die ruimte geldt eveneens voor de zonnig gelegen tuinen.  
 Een royale entree geeft toegang tot een grote woonkamer met werkkast en bergkast. Aan de voorzijde is een open keuken met mechanische ventilatie. In de woonkamer is in het plafond een sparring aangebracht voor het desgewenst installeren van een open haard. Via een hardhouten open trap bereikt U de eerste verdieping met drie ruime slaapkamers en een badgelegenheid met tweede toilet, vaste wastafel en voorzieningen voor het plaatsen van een wasmachine. Een vaste trap leidt naar een grote zolder met dakkapel. De prijzen voor deze huizen variëren van f. 158.367,- tot f. 163.407,- v.o.n. Er geldt een Rijksbijdrage vanaf f. 1.019,- - f. 612,- voor het eerste jaar. Op alle woningen krijgt U van het Bouwfonds een schriftelijke garantie!

**Rente 10,5%**

Het plattegrondje wijst U de weg.  
 Welkom a.s. maandagmiddag!



**Bouwfonds**  
 BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.



Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel.: 045-712266.







# Groot wonen aan de Maas

Voor mensen die 't ruim gewend zijn

Een zee van ruimte. In Maastricht staat het appartementencomplex „Parkresidentie“. Iets minder dan 50 immens grote en uiterst luxueuze appartementen aan de Maas. Een heel bijzonder plekje Nederland. Bij uitstek geschikt voor mensen die anders willen gaan wonen. Zonder dat dat ten koste gaat van woon- en leefstijl. Maar met het gemak van eigentijdse voorzieningen, van comfort op hoog niveau. En met uitzonderlijk mooi uitzicht over de Maas.

Ruimte, luxe, veiligheid. In „Parkresidentie“ is een grote verscheidenheid aan appartementstypes. Met oppervlakten van 84 m² tot en met maar liefst 290 m². Van uiterst comfortabele studio's tot complete- gelijkvloerse- villa's. Elk appartement met een overweldigende woonruimte, met open haard, met aparte sanitaire voor-

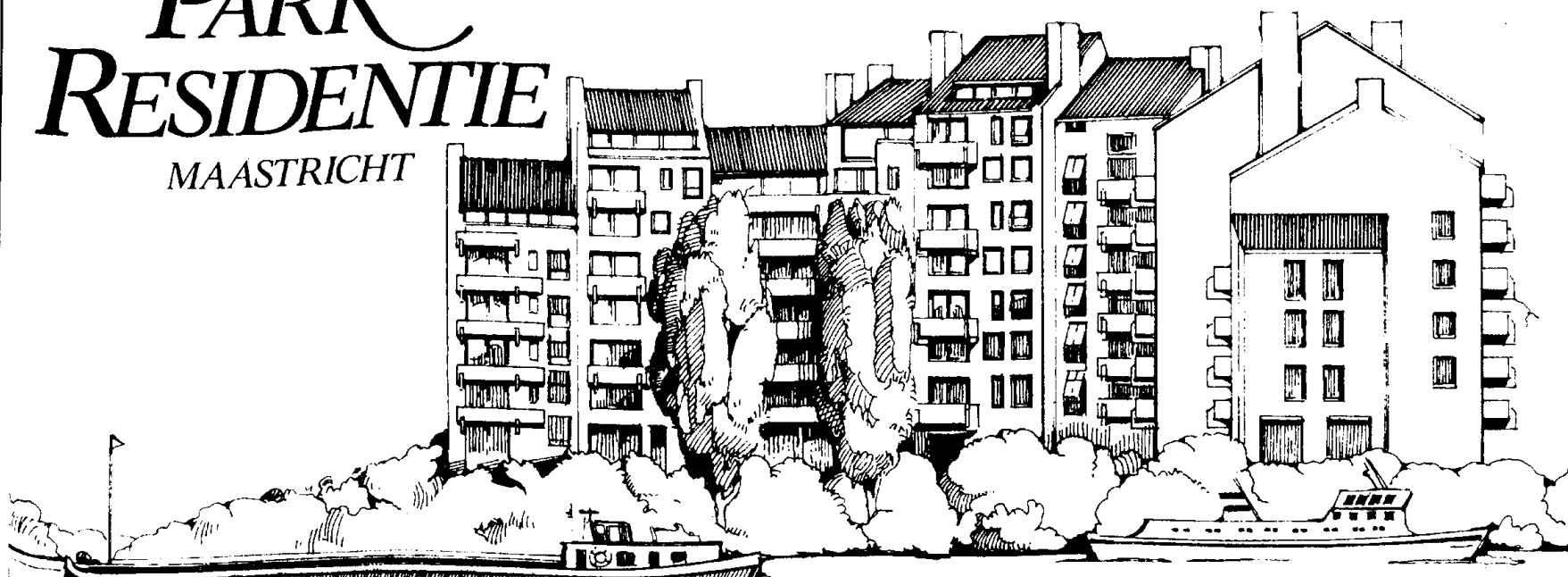
zieningen voor elke slaapkamer. En bovendien met een burenhulp-installatie en beveiliging via een tv-monitor. Een ondergrondse parkeergarage lost alle parkeerproblemen op; aparte logeerunits bieden extra overnachtingsmogelijkheden.

Maastricht is Maastricht. Een cultureel, culinair en cosmopolitisch centrum. Gemakkelijk bereikbaar. Van alle kanten. Maastricht, een warme stad, een sfeervolle stad. En daar staat de „Parkresidentie“. Internationaal wonen in Nederland. In een zeer luxueus appartement. Voor mensen die 't ruim gewend zijn.

Belangstellenden kunnen contact opnemen met mevrouw J. J. G. Defesche, directrice „Parkresidentie B.V.“, Parkweg 29, 6212 XN Maastricht. Telefoon: 043 - 10423 (privé: 043 - 32370).

De modelflat is geopend  
op zaterdag van 14.00 - 18.00 uur,  
op 1e en 2e Pinksterdag  
van 14.00 - 17.00 uur.

**PARK  
RESIDENTIE**  
MAASTRICHT



## Notaris P.E.A.M. Hustinx te Born

zal op donderdag 29 mei aanstaande om 15.00 uur in café Marktzicht, Kerkstraat nr. 33 te Born, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht in het openbaar bij opbod verkopen:

**I GEMEENTE LIMBRICHT**  
Bungalow met tuin te Einighausen, gemeente Limbricht aan de Heistraat nr. 29, kadastraal bekend als gemeente Limbricht, sectie B nummers 3329 en 3841, tezamen groot 5 are 85 ca. Indeling: begane grond: hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met douche en toilet. Kelderruimte: provisiekelder, garage en werkplaats.

**II GEMEENTE BORN**  
Terrein met industrieloofs van 25 bij 12 meter te Born aan de Haaskoull nr. 8 (industrieterrein Sluisweg), kadastraal bekend als gemeente Born, sectie F nummer 2569 gedeeltelijk groot ongeveer 14 a 26 ca, zulks met uitdrukkelijke uitzondering van een gedeelte groot ongeveer 76 ca uit gemeld perceel als verkocht en in eigendom overgedragen bij titel overgeschreven ten hypotheekkantore te Roermond op 16 mei 1978 in deel 3951 onder nummer 14.

**Aanvaarding:** Het sub. I vermelde onroerend goed, vrij van huur, na algehele betaling der koopsom en kosten.

Het sub II vermelde onroerend goed voor zover in gebruik bij, casu quo verhuurd aan: Machinaal Timmerbedrijf Römers B.V. te Born onder gestanddoening der lopende gebruiks-casu quo huurrechten eveneens na betaling der koopsom en kosten.

**Betaling:** voor of uiterlijk op 15 juli 1980  
**Bezichtiging:** Dinsdag 20 mei, donderdag 22 mei en dinsdag 27 mei; telkens van 14.00-16.00 uur.

Nadere inlichtingen ten notariatskantore Kapelweg nr. 48 (ingang Kasteelweg) te Born, tel. 04498-1748.

## RESTANTEN wand- en vloertegels

aan super oude prijzen, dit komt nooit meer voor!!  
Bijna alle tegelfabrieken verhogen 1 juni weer met 15%, echt waar!!

### WANDTEGELS

15 x 15 effen rose	van 23,50 voor	9,95
15 x 15 met groen decor	van 36,50 voor	14,95
15 x 15 wijnrood gevlamd	van 29,50 voor	17,20
15 x 15 oranje decor	van 39,50 voor	19,50
10 x 20 beige-bruin	van 29,50 voor	20,65
15 x 15 mat-wit reliëf	van 48,00 voor	24,50
15 x 20 voor camel en beige	van 53,00 voor	24,50

### VLOERTEGELS

10 x 20 terracotta	van 21,50 voor	12,95
10,5x21,5 terracotta vorstvrij	van 29,50 voor	16,95
20 x 20 Spaanse plavuiz	van 27,50 voor	16,95
10 x 20 dubbelhard gebakken	van 29,50 voor	19,95
12 x 24 beige en donkergroen	van 34,50 voor	19,95
20 x 20 voor alle ruimten	van 29,50 voor	19,95
24 x 24 groen genvanceerd	van 45,00 voor	19,95
20 x 20 in 2 prachtige kleuren	van 37,50 voor	24,00
15 x 15 antiek rood gevlamd	van 42,50 voor	24,50
30 x 30 beige genvanceerd	van 79,50 voor	39,50
20 x 20 Limburgse handvorm	van 95,00 voor	79,50

ALLE PRIJZEN ZIJN INCLUSIEF 18% B.T.W.

**Eurotegel**

Laanderstraat 47, Heerlen  
Tel. 045-715544  
Eikenderveld

### TE HUUR

tegen zeer gunstige condities, een goed florierende

### LEVENS MIDDELEN WINKEL

gelegen in een prachtige wijk in Midden-Limburg. Wegens ziekte spoedig te aanvaarden.

Wenst u een zelfstandig bestaan met een gezekerde toekomst, schrijf me dan onder nr. 1722 Limburgs Dagblad Heerlen en u ontvangt alle gewenste inlichtingen.

### BANDLEIDSTER

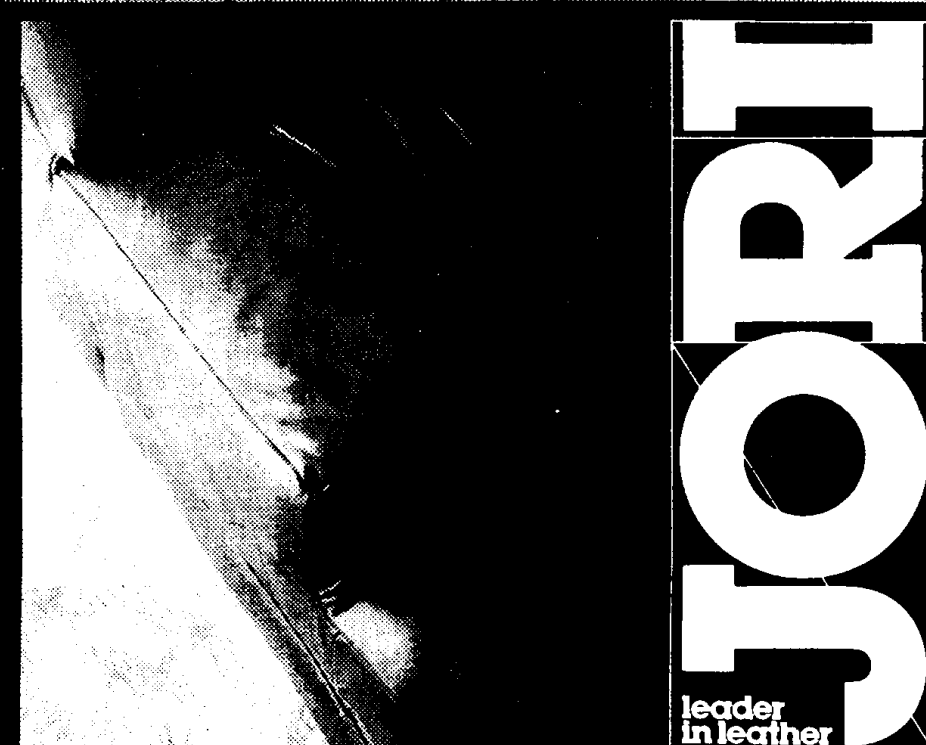
gevraagd.  
Oudere leeftijd  
geen bezwaar.

CONFECTIE-ATELIER  
V. KESTEREN  
Tel. 04492 - 1558



IR-3300 design jean-pierre audebert

Wij verwachten u  
tijdens  
onze openingsdagen  
van 17 mei  
t/m 24 mei 1980



exclusive dealer  
interieurarchitectuur  
**Kulowany**

172 kouvenderstraat 6-431 lth hoensbroek 045 21 23 70



## te koop

### Valkenburg, Parallelweg

Mooi gelegen groot vrijstaand woonh., bwj. 1965 met dubbele garage. Geheel onderkelderd. Met o.a. 2 slpks, badk. m. ligbad, c.v.-ruimte. Ind. beg. grond: gr. hal, woonk., keuken, 1e verd.: 4 grote slpks, 2e toilet, vliering. Vraagprijs f 195.000,- k.k. Aanvaarding direct.

### Merkelbeek, Houtstraat 12

Zeer luxe halfvrijst. woonh. met c.v., garage, kelder en ruime siertuin. Ind. hal, woonk. met doorlopend zitkamer moderne open aanbouw keuken met veel app. en zitbar. 1e verd. overl., 3 gr. slpks, badk. m. ligbad, 2e w.c., ruime zolder. Vraagprijs f 159.000,- k.k.

**Valkenburg, Sibbergrubbe** (t.o. Sprookjesbos)  
Schitterend gelegen landhuis (ruwbouw, glaslicht) inhoud 960 m³, met inpandige garage, 60 m² kelders. Ind.: gr. hal, woonk. 55 m², keuken en bijkeuken, 4 gr. slpks, badk., zolder, totale opp. 800 m². Vraagprijs f 335.000,- k.k.

**Geleen-Zuld, Wevestraat**  
Rustig gelegen vrijstaand woonh. met garage, c.v., kelders en siertuin. Ind.: gr. hal, woonk. plm. 45 m², gr. keuken, 1e verd.: ruime overl. 4 slpks met ingeb. kasten, badk. met ligbad, degelijke afwerking. Prijs op aanvraag.

**Geleen, Jos Klijnenlaan**  
Luxe hoekappartement met blijvend vrij uitzicht aan 3 kanten, gelegen op de 1e verdieping. Ind.: hal, grote woonk. met parketvl., keuken, 2 ruime slpks., badk. Vraagprijs f 105.000,- k.k.

### Sweilhuizen

1 HA bouwland. Vraagprijs f 55.000,- k.k.

Kantooruren 10.00 tot 12.30 u.  
14.00 tot 17.00 u.  
Zaterdags 10.00 tot 12.00 u.

**marinus krijtjes**  
onroerend goed b.v.

Rijksweg Noord 26a 6162 AJ Geleen  
Telefoon 04494-51544

sinds 1918  
**Penners & Schoenmakers**  
Makelaardij Heerlen B.V.

heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

## OPEN HUIS

In het bestemmingsplan Douve Weien te Heerlen zijn nog enkele royale en luxueuze patibungalows met garage te koop.

Prijzen v.a. f 219.000,- v.o.n. tot f 317.000,- v.o.n.

Heden, zaterdag 24 mei, is er gelegenheid tot bezichtiging van deze woningen van 13.00 tot 16.00 uur.

Bezichtigingsadres van Weerden Poelmanstraat 221.



Nadere informatie van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.  
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

Nieuw en uniek in Heerlen

**Donsdekbedden en dekens**

**Lendfers Bonnuut**

Dautenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045 713900

**RENOVA SPOUWMUURISOLATIE?**  
Laat het isolatieheertje van Renova maar komen.

Hij kan alles vertellen over de voortreffelijke eigenschappen van de Thermofaam-steenwol-spuwmuurisolatie. Hij rekent u exakt voor, wat de besparingen zijn. En wat het kost om de steenwol aan te brengen. Met maar liefst 10 jaar garantie. Door overheid erkend Thermofaam dealer. 30% Rijkssubsidie.

**DIREKT BELLEN!** voor meer informatie of een vrijblijvende offerte.

**RENOVA BOUW BV**

Haeland 27 6441 PA Brunssum, telefoon 045-256920 en 255813

't Reinigingsheertje knapt uw gevel weer helemaal op. Met hogedruktechnieken en een jarenlange ervaring.

't Straalheertje straalt met z'n mobiele gritstraal-installatie: beton, metselwerk, ijzer, hout. Verwijdt o.a. roest en oude verlagen.

't Impregneerheertje zorgt dat uw gevel mooi en vochtwerend blijft met garantie.

't Isolatieheertje zorgt ook voor akoestische-, brandwerende- en condensvoorkomende isolatie. Te spuiten in verschillende kleuren op elke ondergrond Energisol.

't Vochtheertje zorgt ook voor optrekend vocht, doorslaand vocht, lekkende kelders, betonreparatie gegarandeerd waterdicht.

't Coatheertje zorgt voor het schilderen van uw buitengevels en al uw houtwerk.

GEVRAAGD  
**LOODGIETERS M/V  
C.V.-MONTEURS M/V  
LASSERS M/V  
en PUFPITTERS M/V**

Tussen 18 en 20 uur  
Tel. 045-720798 b.g.g.  
045-253237



# Kramer Makelaardij

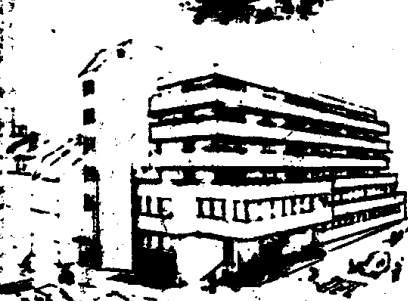
Kramer Makelaardij heeft opnieuw woongeluk in petto voor mensen die het onderscheid kennen tussen nu verstandig te investeren en morgen te profiteren.

Wie daar gevoel voor heeft zit binnenkort op rozen.....



## Voerendaal

Riant landhuis, rustig gelegen, goed bereikbaar. Op ruime kavel. Begane grond met hoogteverschil, woonkamer en aparte eetkamer. Keuken, bijkeuken, 3 grote en 1 kleine slaapkamer. Garage, sousterrain met kelders en hobbyruimte.  
Prijs: f 440.000,- v.o.n. (excl. bouwrente)



## Heerlen

Zeer exclusieve appartementen. Vier typen, met 2 slaapkamers en ruime living. Onder het gebouw een vaste parkeerplaats.  
Vanaf f 179.435,- v.o.n. (excl. bouwrente)



## Kerkrade

In Kerkrade wordt gebouwd aan zes luxe villa's, op interessante wijze met de omgeving geïntegreerd. Ze zijn zeer ruim van opzet (meer dan 600 m<sup>2</sup>) en in de buurt van menige met hoge woonwensen. Op de begane grond een ruime entree en ruime woonkamer met open haard, aparte eetkamer en luxe keuken. Op de verdieping een studie die middels een vaste trap met het woongebouwen mogelijk maakt. Daarnaast 4 grote slaapkamers, de oudere slaapkamer heeft een eigen badkamer met 2de toilet, vaste wastafel, bad en ligbad. Bij de andere slaapkamers is een aparte badruimte met vaste wastafel en douche. De kelder is zo ruim, dat voldoende privacy gewaarborgd is. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Prijzen vanaf f 268.000,- v.o.n. (excl. bouwrente)

KRAMER MAKELAARDIJ HEEFT VAN ELK HUIS  
UITVOERIGE DOKUMENTATIE BESCHIKBAAR.

# Kramer Makelaardij

Elisstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek-1.  
Telefoon 0442-3601, na kantooruren 04403-2071

## TE KOOP

**EYS-WITTEM:** riante vrijst. BUNGALOW met 2000 m<sup>2</sup> grond, L-kamer, open keuken, 4 slaips, geheel onderkelderd met o.a. studeerkamer, kelderbar en hobby-, waskelder, prov.kelder en dubb. garage. Vp.pr. f 485.000,- k.k.

**EPEN-CAMERIG:** vrijst. WONING met o.a. 800 m<sup>2</sup> grond, woonk., keuken-eetkamer, kelder, 3 slaips., badk., zolder en garage. Vp.pr. f 195.000,- k.k.

**EYGLSHOVEN:** mooie gerenoveerde BOERENWONING met o.a. L-kamer, woonkeuken, hobbyruimte, 4 slaips., badk., zolder en grote garage, diverse muren in veldbrandstenen, parketvloer in woonkamer en open haard, c.v.-gas. Vp.pr. f 140.000,- k.k.

**HEERLEN-ZUID:** in Douve Weien, riant vrijst. LANDHUIS met ca. 687 m<sup>2</sup> grond, woonkamer 63 m<sup>2</sup>, 2 slaips. mogelijkheid voor 4e slaip., 2 badkamers, waskelder, prov.kelder, garage en div. bergplaatsen. Zeer luxe en fraaie afwerking. Vp.pr. f 489.000,- k.k.

**HEERLEN-ZUID:** in Douve Weien, vrijst. LANDHUIS met 525 m<sup>2</sup> grond, L-kamer ca. 41 m<sup>2</sup>, open keuken, 3 slaips., badkamer, vliering, in souterrain stud.kamer, 2 grote bergplaatsen, waskelder, garage. Luxe afwerking. Vp.pr. f 347.500,- k.k.

**HEERLEN-ZUID:** in Douve Weien, zeer modern en luxe vrijst. landhuis met o.a. 630 m<sup>2</sup> grond, woonkamer ca. 50 m<sup>2</sup>, 3 slaips., stud.kamer, geheel onderkelderd met o.a. hobbykelder, berging, provisie en garage. Vp.pr. f 480.000,- k.k.

**HEERLEN-MOLENBERG:** vrijst. HERENHUIS geheel gemoderniseerd met o.a. woonkamer ca. 35 m<sup>2</sup>, woonkeuken, kelder, 1e verd.: 3 slaips en luxe badk. 2e verd.: stud.kamer, slaips en badkamer, zolder, berging in achtertuin. Vp.pr. f 285.000,- k.k.

**HEERLEN-WELTEN:** grote PATIO-BUNGALOW met o.a. woonk.-eetk. ca. 40 m<sup>2</sup>, open keuken, bijkeuken, badk., 4 slaips., in souterrain stud.kamer, grote hobbykamer, prov.kelder en c.v.-kelder, in patio berging, garage. Het pand is in prima staat van onderhoud. Vp.pr. f 295.000,- k.k.

**HEERLEN:** a.d. Schaasbergerweg groot halfvrijst. WOONHUIS met o.a. 619 m<sup>2</sup> grond, woonk. en serre, keuk., 3 slaips., badk., zolder, geheel onderkelderd met grote hobbyruimte en kelderbar, c.v.-kelder en prov.kelder. In achtertuin garage en div. bergingen. Vp.pr. f 205.000,- k.k.

**NIJUEWENHAGEN:** in het woonpark Ravetmaer in bos, vrijst. LANDHUIS met 1000 m<sup>2</sup> grond, woonkamer ca. 34 m<sup>2</sup>, woonkeuken, 3 slaips., badk., in souterrain 2 grote bergplaatsen, stud.kamer, douche en wasruimte en garage. Vp.pr. f 480.000,- k.k.

**ORISBEEK:** vrijst. modern LANDHUIS met o.a. ca. 900 m<sup>2</sup> grond, L-kamer 46 m<sup>2</sup>, woonkeuken, 4 slaips., badk., wasruimte, div. kelders en garage. Vp.pr. f 395.000,- k.k.

**SPAUBEEK:** vrijst. WONING met 458 m<sup>2</sup> grond, woonk. 40 m<sup>2</sup>, woonkeuken, 4 slaips., badk. en grote garage. Vp.pr. f 240.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** prima onderhouden WONING met 224 m<sup>2</sup> grond, woonk. 35 m<sup>2</sup>, woonkeuken, 3 slaips., badk. en garage. Vp.pr. f 158.000,- k.k.

**WJLRE:** riante vrijst. BUNGALOW met 730 m<sup>2</sup> grond, woonk. 47 m<sup>2</sup>, 4 slaips., badk., diverse kelders en garage. Vp.pr. f 395.000,- k.k.

## OZEK

Bem. onr.goed,  
Stationstraat 21, Heerlen  
Tel. 045-718642, Na 18 uur 045-417116.

## peters

makelaars onroerend goed

Agnes Printhegeenstraat 36/  
hoek Mauritslaan  
6161 EK Geleen  
Telefoon (04494) 48191

Kantooruren: dagelijks van 9.00-12.30 en  
13.30-18.00 uur.  
's Zaterdags van 10.00-13.00 uur.

## URMOND

**Ruys de Beerenbroucklaan**  
Mooi halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar. en aangel. tuin. Opp. 290 m<sup>2</sup>. Bw. 73, uitst. onderh. ind.: kelderkast, hal met tegelvloer en toilet, keuken met aanbouwkeuken en o.a. koelkast, diepvries, oven, kookplaat en waskap, woonk. met parketvloer, 3 slaips. en badkamer met ligbad. Aanv. direkt. Kooppr. f 138.000,- k.k.

## HEERLEN, Eurennderweg



Halfvrijst. herenhuis met royale tuin, bw. 78, met grote garage en c.v.-gas. Inh. 480 m<sup>2</sup>. Ind.: hal met tegelvloer en toilet, L-woonk. ± 50 m<sup>2</sup> met open haard, tegelvloer en open keuken, bet. zonne-terras. 1e verd.: 3 grote slaips., badk. met ligbad, douche, 2e toilet, gekl. san., mooi tegelwerk; overloop met grote muurkast, vaste trap n. ruime bergzolder en 1 slaapk. Aanv. in overleg. Kooppr. f 238.000,- k.k.

## GELEEN, Dunantestraat

Royaal halfvrijst. woonh. met garage, c.v.-gas en tuin, bw. 83, uitst. onderh. Opp. 352 m<sup>2</sup>. Ind.: 2 kelders, hal en toilet, studeerkamer, L-woonk. met open haard en ged. verlaagd plafond, L-vorm. keuken, 1e verd.: 4 slaips., badk. met ligbad, 2e toilet, modern betegeld, overloop met vaste trap naar 5e slaapk. en berging. Aanv. juli/aug. '80. Vraagpr. f 225.000,- k.k.

## HEERLEN, Vlotstraat

Nabij centrum gelegen royaal kantoor-woonhuis met berging en tuin, bw. 35. Ind.: 2 kelders, kantoor 10.50x4.00 m, hal, toilet, keuken, berging, 1e verd.: 3 kamers en badkamer met douche, vaste trap n. 2e verd. met 2 kamers en zolder-berging. Aanv. 1 juli '80. Huurprijs fl. 850,- per mnd.

## BRUNSSUM, Terborchstraat

Geh. onderkelderd woonhuis met 2 garages, c.v.-gas en royale tuin. Opp. 400 m<sup>2</sup>. Bw. 54. Ind.: c.v.-kelder, waskelder en 2 hobby-kelders, entree, woonkamer met open keuken, 1e verd.: 4 slaipskamers (1 met balkon), bet. douche, vliering. Aanv. sept. '80. Vraagprijs fl. 135.000,- k.k.

Deskundige taxaties van onroerend goed bij aankoop, verkoop, financiering e.d. worden door ons met spoed uitgevoerd.

## GELEEN, Hekerbeek

Goed gesitueerd ruim halfvrijst. luxueus woonhuis met garage, c.v.-gas en tuin. Opp. 235 m<sup>2</sup>. Inh. 445 m<sup>2</sup>. Ind.: werkkast, woonk. ± 30 m<sup>2</sup> met schuifwand n. terras, open keuken, ruime entree, 3 grote slaips., badk. met ligbad en 2e toilet (luxe sanitair en tegelwerk), vaste trap n. bergzolder met 1 grote slaapkamer. Aanv. direkt. Koopprijs fl. 168.000,- v.o.n.

## STEIN, Sanderboutlaan

Tussenwoning op zeer goede stand gelegen met grote voor- en achtertuin en zwembad (8,00x4,00 m). Bw. 54. Opp. 329 m<sup>2</sup>. Ind.: prov. kelder, entree, toilet, woonk. met achterbouw ± 50 m<sup>2</sup>, open keuken, terras. 1e verd.: 3 slaips., badkamer met ligbad, vlioztrap naar de zolder. Aanv. 3 mnd. Vraagpr. f 135.000,- k.k.

## MUNSTERGELEEN, Burg. Donnerstraat

Uitst. geh. halfvrijst. woonhuis met c.v. en geh. onderkelderd. Ind.: gar. 7,20x3,84 m, waskelder en berging. Part.: hal met splittegelvloer, woonk., keuken, 1e verd.: 4 slaips., badk. met div. muurkasten, badk. met ligbad en 2e toilet. Ramen en kozijnen in hardhout. Achtertuin op zonkant en met optimale privacy. Aanv. direkt. Kooppr. fl. 178.000,- k.k.

## STEIN, Smeetsstraat

Halfvrijst. woonh. met ruime verw. garage in spouw, op 625 m<sup>2</sup> grond. Ind.: hal, toilet, woonk. ± 43 m<sup>2</sup> met voorzet open haard, oud-Holl. plafond, keuken 4,40x3 m, 3 slaips., badk. met ligbad, zolder. Parketvloeren in geh. pand. Bw. 74. Aanv. sept. '80. Kooppr. fl. 155.000,- k.k.

## SITTARD, Paardestraat

Volledig gerenoveerd woonhuis met c.v. en diepe achtertuin. Ind.: woonk. met splittegelvloer, oud-Holl. plafond en wanden in veldbrand en sierpleister, keuken met open keuken, luxe inr., berging, badk. met ligbad en toilet, 2 slaips., zolder. Aanv. aug. '80. Kooppr. fl. 115.000,- k.k.

## KERKRADE, Alexandereik

Royale halfvrijst. hoekwoning, bw. 74, met carport, berging en c.v.-gas. Ind.: entree, toilet, eetkamer, ruime living met veel schoonm. werk en trap n. verd., open keuken met kompl. eiken aanbouwkeuken en apparatuur en eetbar; overloop met schroefjes beïmmeld, 4 slaips., badkamer met ligbad, douche, 2e toilet, mooi tegelwerk, c.v.-ruimte. Aanv. direkt. Koopprijs fl. 140.000,- k.k.

## HEERLEN, Renhemichstrat

Goed onderh. middenstandswoning met 2 garages, c.v.-gas en tuin, bw. 75. Ind.: hal met bet. vloer, toilet en werkkast, woonk. 38 m<sup>2</sup> met open trap, keuken, bet. terras. 1e verd.: 3 ruime slaips., badk. met w.v. en 2e toilet, overloop met vaste trap n. bergzolder met 1 slaip. en c.v.-ruimte. Aanv. direkt. Vraagpr. fl. 145.000,- k.k.

## STEIN, Broderodestraat

Vrijstaand degelijk woonhuis, bw. 77, met c.v.-gas, garage voor 2 auto's en tuin. Opp. 313 m<sup>2</sup>. Ind.: prachtige hal in schoonm. werk, woonkamer met open keuken, bijkeuken, 1e verd.: 3 slaips., badk. met douche en toilet, vlioztrap n. grote bergzolder. Aanv. 3 mnd. Vraagpr. fl. 175.000,- k.k.

## GELEEN, Henri Hermanslaan

Appartement met berging, hal, woonk., 3 slaips., keuken en douche. Direkt te aanv. Vraagprijs fl. 77.000,- k.k.

Voor de verkoop zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 170.000,- in alle plaatsen.

## TE KOOP:

**BOCHOLTZ**  
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, voor en achtertuin. Indeling o.a.: ruime woonkamer, keuken, 1e verd.: 4 slaipskamers, badkamer met douche, vlioztrap naar zolder. Aanv. direct. Vraagpr. f 149.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Tussenwoning, tussenliggende vliering met woonkamer en o.a.: 3 kelders, betegelde kelder met open haard en open haard, op de verdieping 3 slaipskamers, douchemet met vaste wastafel en aparte badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanv. direct. Vraagpr. f 118.000,- k.k.

**EYGLSHOVEN**  
Koningin Emmestraat, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: ruime L-vormige woonkamer van 38 m<sup>2</sup>, keuken, 1e verd.: 4 slaipskamers, badkamer met ligbad, zolder te bereiken via vlioztrap. Aanv. direct. Vraagpr. f 149.500,- k.k.



**EYS-WITTEM**  
Vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Oppervlakte ca. 500 m<sup>2</sup>. Indeling o.a.: ruime woonkamer, m.v. of meer in L-vorm, 2 slaipskamers, open keuken met wask., wask., badk., berging, garage, douche en apart toilet. 1e verd.: royale overloop, 3 ruime slaipskamers, vaste trap naar geheel betegelde en beschoten zolder. Tuin met heel privacy. Verboord in 1978. Onderhoudstoestand zeer goed. Aanv. direct. Vraagpr. f 168.000,- k.k.

**GULPEN**  
Pr. Christastraat, drive-in bungalow met c.v. Indeling o.a.: souterrain: garage, berging, 1 slaip. kamer. Partee: entree met toilet, betegelde douche met zitbad en vaste wastafel, woonkamer met luxe open haard, 32 m<sup>2</sup> zout op haard en pleisterzolder, 2 slaipskamers. Aanv. direct. Vraagpr. f 159.000,- k.k.

**HEERLEN**  
Kunrade Oost, halfvrijstaand herenhuis met c.v. en garage. Indeling: woonkamer 42 m<sup>2</sup> met pleisterzolder en open haard, keuken met div. ingebouwde apparaten, 1e verd.: 3 slaipskamers, badkamer met ligbad en douche, vaste trap naar 2e verd. waar slaip. kamer en zolder. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 240.000,- k.k.

**SITTARD**  
Karakteristieke voorgoetige villa met modern woonhuis, royale royale entree met marmeren en hardhoutverdieping, trap, ruime woonkamer met 4e k. ca. 35 m<sup>2</sup>, moderne keuken, bijkeuken, badkamer met douche, gepot overdekt en vrij terras. 1e verd. mooie overloop, 3 grote slaipskamers met wasruimte, vaste trap naar grote zolder. Onderhoudstoestand zeer goed. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 237.500,- k.k.

**VOERENDAAL**  
Kunrade Oost, halfvrijstaand herenhuis met c.v. en garage. Indeling: woonkamer 42 m<sup>2</sup> met pleisterzolder en open haard, keuken met div. ingebouwde apparaten, 1e verd.: 3 slaipskamers, badkamer met ligbad en douche, vaste trap naar 2e verd. waar slaip. kamer en zolder. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 240.000,- k.k.

2e toilet, 2e verd. zolder te bereiken via vlioztrap geheel beschoten en beschoten. Aanv. direct. Vraagpr. f 168.000,- k.k.

**KERKRADE**  
Tervinselen, tussenliggende drive-in woning met c.v., voor- en achtertuin. Indeling o.a.: garage, keuken, w.c., 1e verd. ruime woonkamer, 2e verd.: 3 slaipskamers, badkamer met douche. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 128.000,- k.k.

**LANBRICHT**  
Zeer mooi halfvrijstaand woonhuis met ruime tuin met veel privacy, c.v. en garage. Indeling: entree met toilet, ruime woonkamer met open haard in veldbrand, moderne keuken met apparatuur en eetbar. 1e verd.: 3 ruime slaipskamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Trap naar zolder waar 4e slaip. kamer en bergzolder. Onderhoudstoestand zeer goed. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 178.500,- k.k.

**NIJUEWENHAGEN**  
Kerkstraat, geschilderd woonhuis met dubbele garage en tuin. Indeling o.a.: hal, 2-vormige woonkamer, open keuken met installatie en geschieden door geteeldde eetbar. 1e verd.: 4 slaipskamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd. zolder. Aanv. direct augustus 1980. Vraagpr. f 147.000,- k.k.

**NUTH**  
Goed en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en royale tuin. Indeling: provisiekelder, ruime entree met tegelvloer, garage en toilet, woonkamer, royale keuken, 1e verd.: 3 ruime slaipskamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Trap naar zolder in schoonmetselwerk. Vlioztrap naar beschoten en beschoten zolder met c.v.-kachel. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 208.000,- k.k.

**RIMBURG**  
Broekhuizenstraat, rustiek halfvrijstaand woonhuis met garage en hobbyruimte op 1638 m<sup>2</sup> grond. Indeling o.a.: kelder, entree, woonkamer met parketvloer en open haard, open keuken met goede eiken installatie van apparatuur voorzien. Betegelde badkamer. Op verdieping 3 slaipskamers en zolder. Tuin tegen bos gelegen met broek. Vraagpr. f 178.000,- k.k.

**SCHAUBERG**  
Kenneidypentse, halfvrijstaande patio-woning met c.v. en garage. Indeling o.a.: woonkamer ca. 39 m<sup>2</sup> met open haard en pleisterzolder, gedeeltelijk open keuken ca. 18 m<sup>2</sup> met open haard en eethoek met complete keukeninrichting, ruime berging. 1e verd. 3 slaipskamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Isolatie toegepast. Vraagpr. f 148.000,- k.k.

**SITTARD**  
Karakteristieke voorgoetige villa met modern woonhuis, royale royale entree met marmeren en hardhoutverdieping, trap, ruime woonkamer met 4e k. ca. 35 m<sup>2</sup>, moderne keuken, bijkeuken, badkamer met douche, gepot overdekt en vrij terras. 1e verd. mooie overloop, 3 grote slaipskamers met wasruimte, vaste trap naar grote zolder. Onderhoudstoestand zeer goed. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 237.500,- k.k.

**VOERENDAAL**  
Kunrade Oost, halfvrijstaand herenhuis met c.v. en garage. Indeling: woonkamer 42 m<sup>2</sup> met pleisterzolder en open haard, keuken met div. ingebouwde apparaten, 1e verd.: 3 slaipskamers, badkamer met ligbad en douche, vaste trap naar 2e verd. waar slaip. kamer en zolder. Aanv. direct in overleg. Vraagpr. f 240.000,- k.k.

# Wij zijn er om U aan geld te helpen

Al vele jaren helpt Venak iedereen aan geld. Dat is ons vak. Geld, dat past bij uw wensen. Of het nu gaat om het betalen van opgelopen schulden, de aanschaf van auto, boot of caravan, of de verbetering van uw woning, Venak weet meestal de juiste weg om een passende lening voor u te verzorgen. En gemakkelijk vanuit uw stoel aan te vragen. Even een telefoontje of de bon opgestuurd en wij gaan voor u aan de slag. Het is onze zorg dat u geld krijgt.

## Blijant Lening en geen andere schulden

Lopende leningen en toch geld nodig? Geen probleem. U krijgt een geheel nieuwe lening. We lossen de oude lening(en) helemaal af en het restant ontvangt u in de hand. En vaak betaalt u per maand nog minder dan de som van de oude aflossingen.

## Voorbeeld Blijant Lening:

Restantschuld	f 16.000,-
Lopende lening(en)	f 16.000,-
metten totale	f 32.000,-
indienst van	f 502,-
Nijvrije Blijantlening	f 25.000,-
Kontant in handen	f 9.000,-
Nieuwe maandlast (96x)	f 449,86

## 100 % Krediet voor Pleziervartuigen, Kampers en Caravans

Geniet nu van uw vrije tijd. Macht niet tot alles duurdert, of laat dat koopje niet lopen. Voorstellen:

1) U bent prijzverhogingen vóór,	f 25.000,- is 96 x f 449,86
2) U geniet nu van uw bezit en niet jaren later.	f 30.000,- is 120 x f 551,31
	f 35.000,- is 120 x f 788,40
	f 75.000,- is 120 x f 1.182,60
	f 100.000,- is 120 x f 1.687,61
	f 150.000,- is 120 x f 2.531,42

## De Privé Lening tot f 40.000,-

Met onze Persoonlijke Lening kunt u werkelijk alle kanten uit. Denk eens aan de aanschaf van een auto, boot of caravan. Of aan de verbetering van uw woning. U betaalt een vast bedrag per maand over de overschotkomende periode. U weet dus exact waar u aan toe bent.

## Enkele tarieven:

f 10.000,- is 60 x f 250,54
f 15.000,- is 90 x f 359,45
f 20.000,- is 120 x f 478,97
f 25.000,- is 150 x f 598,37
f 30.000,- is 180 x f 717,77
f 40.000,- is 240 x f 957,01

## Doorlopend Krediet

Steds geld achter de hand. U betaalt per maand 1,75 % o/o of meer (naar wens) van het limietbedrag dat wij samen overeenkomen. U lost af en neemt zoveel op als u wilt. Voorbeeld: uw limiet is f 20.000,-, u heeft f 12.000,- reeds opgenomen en mag dus nog f 8.000,- besteden.

## Enkele voorbeelden:

f 5.000,- per maand f 100,-
f 10.000,- per maand f 200,-
f 15.000,- per maand f 282,50
f 20.000,- per maand f 365,-
f 25.000,- per maand f 447,50
f 30.000,- per maand f 529,-

## 2e en 3e hypotheek

Gebruik de waarde van uw huis om grotere bedragen te lenen, die u dan kunt terugbetalen over een zeer lange periode. De maandbedragen blijven daardoor laag. U betaalt een vast bedrag per maand over de overschotkomende periode. U weet dus exact waar u aan toe bent.

## Enkele tarieven:

f 15.000,- is 180 x f 201,48
f 20.000,- is 240 x f 268,64
f 25.000,- is 300 x f 335,80
f 30.000,- is 360 x f 402,96
f 40.000,- is 480 x f 537,28
f 50.000,- is 600 x f 671,60
f 60.000,- is 720 x f 805,92
f 70.000,- is 840 x f 940,24
f 80.000,- is 960 x f 1.074,56
f 100.000,- is 1.200 x f 1.293,84
f 150.000,- is 1.800 x f 1.940,72

## 1e Hypotheek vanaf 10,50 % (5 jaar vast)

Is uw huidige hypotheek nog steeds de voordeligste? De juiste fiscale vorm? Laat onze hypotheekcomputer u vrijblijvend adviseren. Of neem een grotere nieuwe 1e hypotheek om daarmee uw huidige 1e en eventuele 2e en 3e hypotheek af te lossen. Opnieuw geld in de hand en vaak voor een lagere maandlast. Rente aftrekbaar.

## GEVOLMACHTIGD INTERMEDIAIR:

VERENIGDE NEDERLANDSE ASSURANTIE KANTOREN B.V.

Venak  
assurantien



# LET OP! Hoerd... de 30e Horn-winkel is open!

## Feest Kortingen

De nieuwe keukenspecialzaak aan de Marktstraat 2 in Den Bosch, maakt de 30e Horn laat bij het bereiken in deze mijlpaal heel Zuid-Nederland mee profiteren. In alle Horn-winkels is het voordeel niet van de lucht. Feest kortingen zoals u ze nog nooit eerder zag. Kom naar de dichtstbijzijnde Horn-winkel zolang de feestroes voortduurt.

**UNSSUM, KASTEELSTRAAT (KOOPE)**  
gemod. woonh., halfvrijst., c.v., kelder, L-kamer (40 m²), open haard, eetkeuken (6.50x3.50), badk., ligbad, 4 zolder, vaste trap, div. tuinbergingen, inh. 550 m², 1975. Koopprijs f 229.000,-.

**ELSHOVEN, M.L. KINGSTRAAT**  
gemod. woonh., c.v., garage, woonk. (33 m²), dakterras, 3 s.l.k., badk., bwj. 1974. Aanv. direct. Koopprijs f 187.500,-.

**LEEN RIJNBEEK**  
herenh., garage, tuin, voll. onderkelderd, woonk., open haard, keuken, aanbouw, badk., ligbad, douche, 2e zolder, vaste trap, inh. 630 m². Duurzame mat. Aanv. direct. Koopprijs f 229.000,-.

**ERLEN VAN WEERDEN POELMANSTRAAT**  
vrijst. herenh., (hoekpand), garage, c.v., mooie tuin, woonk. (48 m²), open haard, keuken (compl. aanbouw), bijkeuken, te verd.: 3 gr. s.l.k., badk., ligbad, douche, toilet, dubb. v.w., berging (vaste trap) hardh. koepel, excl. tegelwerk, gekl. sanit., ligbad, inh. 650 m², 1978. Uitst. onderh. Koopprijs f 375.000,- incl. compl. meublering.

**HAESBERG G. BOMANSSTRAAT**  
vrijst. bungalow, garage, c.v. ind.: 2 hobbykelders, 2 woonk., L-woonk. (42 m²), open haard, aanbouw, bijkeuken, oudersik. met douche, 1e verd.: 2 s.l.k., badk., ligbad, 2e toilet, hardh. kozijnen, veel schoonmetsewerk, bouw geiscl. inh. 780 m². Uitst. onderh. bwj. 1976. Aanv. direct. Koopprijs f 348.000,-.

**HAESBERG PIETERSTRAAT (CENTRUM)**  
woonh., c.v., zonnige tuin, kelder, woonk., keuken, bijkeuken, 3 s.l.k., prachtige badk. Aanv. direct. Vraagprijs f 119.000,-.

**WACH OVER WORMS, EMMASTRAAT**  
gemod. woonh., c.v., rustige ligging, kelder, L-woonk., eetkeuken, entree, toilet, badk., ligbad, 1e verd.: 2 s.l.k. Aanv. direct. Koopprijs f 105.000,-.

**HAESBERG MOSTARDSTRAAT**  
hol gelegen halfvrijst. bungalow, c.v., garage, compl. badk., woonk. (40 m²), parketvl., keuken, 3 s.l.k., badk., 1980. Aanv. 15-8-1980. Vraagprijs f 220.000,-.

**NIJMEGEN HOOGSTRAAT**  
woonh., c.v., grote tuin, kelder, woonk., parket (40 m²), bijkeuken, 2 s.l.k., badk., ligbad, 2e verd.: 3 s.l.k. 3e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv. direct. Vraagprijs f 119.000,-.

**HAESBERG LAMBERMONTSTRAAT**  
goede stand, halfvrijst. middenst. woning, c.v., garage, bouw geiscl., tuin, L-woonk. (50 m²), open haard, eetkeuken, compl. aanbouw, 3 s.l.k., badk., ligbad, zolder (vlezoep). Aanv. 1-8-1980. Koopprijs f 179.000,-.

**BRUNEN WEST SOPHIALEIN**  
woonpand, uitst. gelegen, c.v.-olie (ged.) bergingen, ind.: ontvangstkamer, 2 kantoren, 1e verd.: 3 kantoren, 2e verd.: 2 kamers, douche, vaste trap. WIR-object. Aanv. direct. Koopprijs f 120.000,-.

**N.M.W. QUADEN**  
makelaar-taxateur o.g.  
Mairestraat 14,  
6151 GZ Munstergeleen  
Telefoon 04490-19644

Opentijdsteden:  
Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur  
s Zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

**van de pas bv.**

Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

Hebt u een hypotheekprobleem?

Als u op het punt staat een nieuwe hypotheek af te sluiten ofwel de bestaande hypotheek wilt verhogen of omzetten, dan kunt u gratis gebruik maken van onze kennis op dit gebied.

Wij lossen het graag voor u op.

De voorwaarden van de belangrijkste geldverstrekkers zoals: Bouwfonds Limburgse Gemeenten, Westland Utrecht Hypotheekbank, Handelsbanken en Levensverzekeringsmaatschappijen zijn steeds in ons bezit.

Advies en bemiddeling zonder extra kosten.

Juist in deze tijd met een hoge rentestand is een onpartijdig advies onmisbaar. Het opvragen van diverse gegevens en het vergelijken hiervan kunt u met een gerust hart aan ons overlaten. Als u een hypotheek via onze bemiddeling afsluit betaalt u hiervoor geen extra kosten.

makelaarskantoor

**van de pas bv.**

voerdal hooftstraat 45 tel. 04446-2610.

**parketvloeren**

**GER BLOEMEN**

6391 HL NIEUWENHAGEN,  
Rukkenweg 9, nabij tennishal.  
Tel.: 045-311106

6006 HS WEERT, Dries 2,  
nabij station. Tel.: 04950-30146

Keuze uit 25 soorten massief parket, 8 en 22 mm dik  
Lamelparket om zelf te leggen

Massief eiken planken (extra breed, lengte tot 2 mtr)  
Grote sortering eiken planken en deuren  
Leveren en plaatsen van plafonds

\* parket \* stijldeuren

\* rolluiken

Showroom Nieuwenhagen geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur

Showroom Weert geopend: dinsdag en vrijdag 15.30 tot 18.00 uur Donderdag koopavond 17.00 tot 21.00 uur Zaterdag 10.00 tot 17.00 uur

VERDER VOLGENS AFSPRAAK. DIREKT LEVERBAAR.

**BRILLEN**

**P. Hoppenbrouwers**

Emmaplein 11  
Heerlen.  
Telefoon: 711984

Bij de  
St. Pancratiuskerk  
t.o. Passage

Voor ziekenfondsen  
gelden op recept de  
gebruikelijke vergoedingen  
voor montuur en glazen

**Lendfers**

**Bonnuit**

Dautenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045-713900

**Notaris H.J. van Reij te Sittard**

zal op donderdag 5 juni 1980 's middags om 3 uur in  
café Marktzicht aan de Kerkstraat 33 te Born ex artikel  
1223 lid 2 B.W., in het openbaar bij opbod en afslag  
verkoopen.

**GEMEENTE BORN**

het woonhuis met erf, tuin en weiland aan de Mgr.  
Buckxstraat 8 te Born, kad. sectie F no. 980, groot 7.10  
are en sectie F no. 1839, groot 10 are.

Het pand bevat:  
Beneden: hal, woonkamer, eetkamer, keuken, badkamer  
met ligbad, douche en 2 wastafels, sauna en toilet-  
ruimte, 2 grote tuinkamers (ook in te richten als garage).

Boven: 7 kamers en badkamer met ligbad, toilet en 2  
wastafels.

Zolder: bereikbaar via vaste trap met c.v.-ruimte. Het  
pand is voorzien van c.v. (gas), gas-, water-electra en  
telefoon aansluiting en is ged. onderkelderd.

Betaling: uiterlijk 15 juni 1980

Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen  
na betaling van de koopprijs

Bezichtiging: dinsdag en donderdag 's middags van 2  
tot 4 uur.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een ver-  
klaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen be-  
treffende hun financiële goedheid.

Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris,  
Parklaan 20 te Sittard, tel. 04490-17373.

**Om te zien en gezien te worden**

**BRILLEN**

**P. Hoppenbrouwers**

Emmaplein 11  
Heerlen.  
Telefoon: 711984

Bij de  
St. Pancratiuskerk  
t.o. Passage

Voor ziekenfondsen  
gelden op recept de  
gebruikelijke vergoedingen  
voor montuur en glazen

**Lendfers**

**Bonnuit**

Dautenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045-713900



**PHILIPS afzuigkap**  
In bruine kleur, met grote afzuigkapaciteit. De afvoer kan aan de boven- of achterzijde worden aangesloten.  
VAN ..... 259,-  
46% KORTING. 139,-  
NU VOOR.



**AEG was-automaat**  
Inhoud 4 tot 5 kg, 10 wasprogramma's met speciaal inweke-programma. Automatische zeepinspoeling van voorwas, hoofdwas en wasverzacher.  
VAN ..... 985,-  
39% KORTING. 595,-  
NU VOOR.



**SONY HiFi audio-rack**  
2200. Bestaande uit: Platen-speler SP1000, hydraulische lift, stofkap en magn. dyn. element. Tuner. Sony ST212, met F.M. en middengolf ontvangst, veldsterkte-meter en LED-indicator. Verstrekker Sony TA212, 2 x 20 watt sinusvermogen en 2 VU-meters. Cassettedeck, TCU 2 met frontloading, soft eject en dolby ruisonderdrukkingssysteem. Geheel compleet in aantrekkelijk Sony audio rack SU217.  
VAN ..... 1648,-  
33% KORTING. 1098,-  
NU VOOR.



**PHILIPS kleuren-teevee**  
66 cm. grootbeeld Hi-Bri beeldbuis, 12 zendertip-toetsen en schuifregelaars. Moderne kast en hoofdtelefoonaansluiting.  
VAN 2.145,-  
36% KORTING. 1578,-  
NU VOOR.



**BETAMAX video-recorder**  
VBS 7000. Met een speelduur van 3 uur en 15 minuten. Programmeerbare tijdklok, waarmee u programma's tot 3 dagen vooruit kunt laten opnemen. U kunt ook het ene programma opnemen, terwijl u naar het andere kijkt. Verder, elektronisch beeld, afstandsbediening en aansluiting voor camera.  
VAN ..... 2895,-  
31% KORTING. 1995,-  
NU VOOR.



**BAUKNECHT diepvrieskast**  
Inh. 220 ltr. met snelinvries-inrichting en apart invriesvak. De temperatuurregeling verloopt automatisch.  
VAN ..... 849,-  
30% KORTING. 595,-  
NU VOOR.



**AEG was-automaat**  
Inhoud 4 tot 5 kg, 10 wasprogramma's met speciaal inweke-programma. Automatische zeepinspoeling van voorwas, hoofdwas en wasverzacher.  
VAN ..... 985,-  
39% KORTING. 595,-  
NU VOOR.



**RANK kleurenteevee**  
Met grote 66 cm. line beeldbuis, elektronische zendertip-toetsen, schuifregelaars en neon-kanalindicatie.  
VAN ..... 2298,-  
40% KORTING. 1378,-  
NU VOOR.



**Sony Direkt-Drive**  
platen-speler PS 212  
Voorzien van stroboscoop, hydraulische lift, stofkap en magn. dyn. element.  
VAN 365,-  
35% KORTING. 238,-  
NU VOOR.



**GRUNDIG kleurenteevee**  
Model 1980, 66 cm. "super color" beeldbuis, 12 zendertip-toetsen, moderne "soft-line" kast.  
VAN ..... 2398,-  
35% KORTING. 1565,-  
NU VOOR.



**Sonic Portable T.V.**  
31 cm beeldbuis. Speelt op 220 volt en 12 volt accu.  
VAN ..... 388,-  
52% KORTING. 185,-  
NU VOOR.



**AKAI HiFi cassette-deck**  
CS-M02. Geschikt voor de nieuwste "metal tape" cassettes. Met twee F.L.D.-opname niveaus met met peak-indicator, auto-play, auto-stop, dolby out-put level, enz. Met gratis "metal tape" cassette t.w.v. 18,95.  
VAN ..... 588,-  
16% KORTING. 495,-  
NU VOOR.



**MIELE stofzuiger**  
950 Watt. Groot zuigvermogen, compleet met alle hulpstukken.  
VAN ..... 369,-  
25% KORTING. 275,-  
NU VOOR.



**KENWOOD wasdroger**  
Inhoud 3 kg. met instelbare tijdklok, twee warmte-standen en een extra koude lucht stand.  
VAN ..... 549,-  
37% KORTING. 345,-  
NU VOOR.



**ZANUSSI dubbeldeurs koelkast**  
Inhoud 230 liter met volautomatische ontdooiing en regelbare thermostaat.  
VAN ..... 799,-  
32% KORTING. 539,-  
NU VOOR.



**PELGRIM kookplaat**  
Nobel. Geschikt voor buta-gas.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**ETNA gasfornuis**  
Met ruil, thermostaat en lade.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**Strijkmachine**  
Met voetbediening, zodat u met beide handen kunt strijken, met regelbare thermostaat.  
VAN ..... 498,-  
36% KORTING. 315,-  
NU VOOR.



**PHILIPS koffiezetter**  
Filtert snel een lekker kopje koffie. Moderne fraaie vormgeving.  
VAN ..... 95,-  
42% KORTING. 55,-  
NU VOOR.



**KENWOOD combinatie mixer**  
Met grote mengkom en handige draaitaai.  
VAN ..... 149,-  
40% KORTING. 88,-  
NU VOOR.



**TEFAL mini-wash**  
Wast alle kleine en fijne tussendoor-wasjes. Handig voor camping of als tweede was-automaat.  
VAN ..... 225,-  
38% KORTING. 139,-  
NU VOOR.



**ZANUSSI dubbeldeurs koelkast**  
Inhoud 230 liter met volautomatische ontdooiing en regelbare thermostaat.  
VAN ..... 799,-  
32% KORTING. 539,-  
NU VOOR.



**PELGRIM kookplaat**  
Nobel. Geschikt voor buta-gas.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**ETNA gasfornuis**  
Met ruil, thermostaat en lade.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**Strijkmachine**  
Met voetbediening, zodat u met beide handen kunt strijken, met regelbare thermostaat.  
VAN ..... 498,-  
36% KORTING. 315,-  
NU VOOR.



**PHILIPS koffiezetter**  
Filtert snel een lekker kopje koffie. Moderne fraaie vormgeving.  
VAN ..... 95,-  
42% KORTING. 55,-  
NU VOOR.



**KENWOOD combinatie mixer**  
Met grote mengkom en handige draaitaai.  
VAN ..... 149,-  
40% KORTING. 88,-  
NU VOOR.



**TEFAL mini-wash**  
Wast alle kleine en fijne tussendoor-wasjes. Handig voor camping of als tweede was-automaat.  
VAN ..... 225,-  
38% KORTING. 139,-  
NU VOOR.



**ZANUSSI dubbeldeurs koelkast**  
Inhoud 230 liter met volautomatische ontdooiing en regelbare thermostaat.  
VAN ..... 799,-  
32% KORTING. 539,-  
NU VOOR.



**PELGRIM kookplaat**  
Nobel. Geschikt voor buta-gas.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**ETNA gasfornuis**  
Met ruil, thermostaat en lade.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**Strijkmachine**  
Met voetbediening, zodat u met beide handen kunt strijken, met regelbare thermostaat.  
VAN ..... 498,-  
36% KORTING. 315,-  
NU VOOR.



**PHILIPS koffiezetter**  
Filtert snel een lekker kopje koffie. Moderne fraaie vormgeving.  
VAN ..... 95,-  
42% KORTING. 55,-  
NU VOOR.



**KENWOOD combinatie mixer**  
Met grote mengkom en handige draaitaai.  
VAN ..... 149,-  
40% KORTING. 88,-  
NU VOOR.



**TEFAL mini-wash**  
Wast alle kleine en fijne tussendoor-wasjes. Handig voor camping of als tweede was-automaat.  
VAN ..... 225,-  
38% KORTING. 139,-  
NU VOOR.



**ZANUSSI dubbeldeurs koelkast**  
Inhoud 230 liter met volautomatische ontdooiing en regelbare thermostaat.  
VAN ..... 799,-  
32% KORTING. 539,-  
NU VOOR.



**PELGRIM kookplaat**  
Nobel. Geschikt voor buta-gas.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**ETNA gasfornuis**  
Met ruil, thermostaat en lade.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**Strijkmachine**  
Met voetbediening, zodat u met beide handen kunt strijken, met regelbare thermostaat.  
VAN ..... 498,-  
36% KORTING. 315,-  
NU VOOR.



**PHILIPS koffiezetter**  
Filtert snel een lekker kopje koffie. Moderne fraaie vormgeving.  
VAN ..... 95,-  
42% KORTING. 55,-  
NU VOOR.



**KENWOOD combinatie mixer**  
Met grote mengkom en handige draaitaai.  
VAN ..... 149,-  
40% KORTING. 88,-  
NU VOOR.



**TEFAL mini-wash**  
Wast alle kleine en fijne tussendoor-wasjes. Handig voor camping of als tweede was-automaat.  
VAN ..... 225,-  
38% KORTING. 139,-  
NU VOOR.



**ZANUSSI dubbeldeurs koelkast**  
Inhoud 230 liter met volautomatische ontdooiing en regelbare thermostaat.  
VAN ..... 799,-  
32% KORTING. 539,-  
NU VOOR.



**PELGRIM kookplaat**  
Nobel. Geschikt voor buta-gas.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**ETNA gasfornuis**  
Met ruil, thermostaat en lade.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**Strijkmachine**  
Met voetbediening, zodat u met beide handen kunt strijken, met regelbare thermostaat.  
VAN ..... 498,-  
36% KORTING. 315,-  
NU VOOR.



**PHILIPS koffiezetter**  
Filtert snel een lekker kopje koffie. Moderne fraaie vormgeving.  
VAN ..... 95,-  
42% KORTING. 55,-  
NU VOOR.



**KENWOOD combinatie mixer**  
Met grote mengkom en handige draaitaai.  
VAN ..... 149,-  
40% KORTING. 88,-  
NU VOOR.



**TEFAL mini-wash**  
Wast alle kleine en fijne tussendoor-wasjes. Handig voor camping of als tweede was-automaat.  
VAN ..... 225,-  
38% KORTING. 139,-  
NU VOOR.



**ZANUSSI dubbeldeurs koelkast**  
Inhoud 230 liter met volautomatische ontdooiing en regelbare thermostaat.  
VAN ..... 799,-  
32% KORTING. 539,-  
NU VOOR.



**PELGRIM kookplaat**  
Nobel. Geschikt voor buta-gas.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**ETNA gasfornuis**  
Met ruil, thermostaat en lade.  
VAN ..... 755,-  
20% KORTING. 598,-  
NU VOOR.



**Strijkmachine**  
Met voetbediening, zodat u met beide handen kunt strijken, met regelbare thermostaat.  
VAN ..... 498,-  
36% KORTING. 315,-  
NU VOOR.



**PHILIPS koffiezetter**  
Filtert snel een lekker kopje koffie. Moderne fraaie vormgeving.  
VAN ..... 95,-  
42% KORTING. 55,-  
NU VOOR.

**HORN**

HEERLEN Stationsstraat 12 MAASTRICHT Muntstraat 13 ROERMOND Neerstraat 1-3 WEERT Muntpassage 23

GELEEN Raadhuisstr. 6 BEEK (L) SITTARD Makado SITTARD Limbrichterstr.18 HOENSBROEK Geerweg 9 Hoofdstraat 44

MET VESTIGINGEN IN: MAASTRICHT, HEERLEN, SITTARD, BEEK, GELEEN, HOENSBROEK, VENLO, EINDHOVEN, DEN BOSCH, TILBURG, BREDA, ROOSENBEEK, BERGEN OP ZOOM, ETTEN-LEUR, OOSTERHOUT, ROERMOND, WEERT, HELMOND.

**Notaris H.J. van Reij te Sittard**

zal op donderdag 5 juni 1980 's middags om 3 uur in  
café Marktzicht aan de Kerkstraat 33 te Born ex artikel  
1223 lid 2 B.W., in het openbaar bij opbod en afslag  
verkoopen.

**GEMEENTE BORN**

het woonhuis met erf, tuin en weiland aan de Mgr.  
Buckxstraat 8 te Born, kad. sectie F no. 980, groot 7.10  
are en sectie F no. 1839, groot 10 are.

Het pand bevat:  
Beneden: hal, woonkamer, eetkamer, keuken, badkamer  
met ligbad, douche en 2 wastafels, sauna en toilet-  
ruimte, 2 grote tuinkamers (ook in te richten als garage).

Boven: 7 kamers en badkamer met ligbad, toilet en 2  
wastafels.

Zolder: bereikbaar via vaste trap met c.v.-ruimte. Het  
pand is voorzien van c.v. (gas), gas-, water-electra en  
telefoon aansluiting en is ged. onderkelderd.

Betaling: uiterlijk 15 juni 1980

Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen  
na betaling van de koopprijs

Bezichtiging: dinsdag en donderdag 's middags van 2  
tot 4 uur.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een ver-  
klaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen be-  
treffende hun financiële goedheid.

Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris,  
Parklaan 20 te Sittard, tel. 04490-17373.

**Om te zien en gezien te worden**

**BRILLEN**

**P. Hoppenbrouwers**

Emmaplein 11  
Heerlen.  
Telefoon: 711984

Bij de  
St. Pancratiuskerk  
t.o. Passage

Voor ziekenfondsen  
gelden op recept de  
gebruikelijke vergoedingen  
voor montuur en glazen

**ROLLUIKEN / ZONWERINGFABRICAGE**

**MARCEL WAGEMANS b.v.**

Eiermarkt 16 a Roermond/Maasniel. Tel. 04750-25145 (2 lijnen)

**Rolluiken**

**ZONNESCHERMEN**

**kunststof ramen en kozijnen**

Showroom geopend maandag t/m vrijdag 9-6 uur zaterdag 10-4 uur.



# Susteren: Voor zo'n vijftig gulden meer...



rente 8,7%  
5 jaar vast

## OPEN HUIS

In het plan Munsterveld in Susteren houden wij 'open huis'. Op uw gemak kunt u ook het interieur van deze fijne woning beoordelen. Elke dinsdag en vrijdag van 17.30 tot 19.00 uur staat daarvoor de woning op Brouwerstraat 3 open. Verder kunt u ook op afspraak de woning bezichtigen.

Koop ik of huur ik? Een veel gestelde vraag, waarbij de maandlasten toch wel een belangrijke rol spelen. Op die vraag 'kopen of huren' vindt u in het hart van Limburg, in Susteren, een antwoord dat ook u zal aanspreken.

Laten we de halfvrijstaande woningen als voorbeeld nemen. Royale woningen met 3 slaapkamers, ruime zolder te bereiken via vaste trap, keuken met luxe uitrusting, badkamer met ligbad, garage, royale betegeling en goede isolatie. In het plan Munsterveld in Susteren zou die woning in het eerste jaar, na fiscale aftrek, zonder eigen geld, op ongeveer fl. 730,- per maand komen. Bij deze berekening is uitgegaan van een koper in de belasting-tariefgroep 4 met een bruto jaarinkomen van fl. 52.700,- en een 4%-groei-hypotheek.

De huur van een vergelijkbare woning zou ongeveer fl. 680,- zijn. Voor zo'n vijftig gulden meer aan maandlasten bent u eigenaar i.p.v. huurder, bouwt u dus aan uw eigen bezit. Kom daarom eens - uiteraard geheel vrijblijvend - praten met Kantoor Ruijters!

Bovendien biedt dit plan nog andere mogelijkheden. Het ligt gunstig, in een fraaie omgeving. Er wordt veel aandacht besteed aan de aankleding van de woonstraten, o.m. door pleinvorming en groenvoorzieningen. Maar ook met speelvoorzieningen voor de jeugd, wandelpaden en een kleuterschool. Buiten die voorzieningen scheidt Kantoor Ruijters, juist in deze wat minder gemakkelijke tijd, aantrekkelijke perspectieven.

**DRS. RUIJTERS**  
makelaardij onroerend goed - sittard maastrecht venlo eindhoven 's-hertogenbosch

6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151

Informatie: Op werkdagen van 08.30-19.30, op zaterdag van 09.00-13.00 uur. Na kantoor tijd 045-214250 (de heer Kinkels).

## Te koop

**BEEK •**  
Gemeenlijk bewoonde boerderij geschikt voor bewoning door 3 gezinnen. Prijs fl. 650.000,- k.k.

**BRUNSSUM, Hopperank •**  
Aan plantsoen gelegen woonhuis met garage en mooi aangelegde tuin. Vraagprijs fl. 140.000,- k.k.

**BRUNSSUM, Keizerstraat •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Prijs fl. 129.000,- k.k.

**BUCHTEN, Boomgaardstraat •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage, zonneterras en tuin. Vraagprijs fl. 168.000,- k.k.

**BUNDE, Pr. Clauslaan •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Vraagprijs fl. 185.000,- k.k.

**BUNDE, Meerstraat •**  
Riant gelegen vrijstaande bungalow. Vraagprijs fl. 398.000,- k.k.

**EIJSDEN, Wittem •**  
Halfvrijstaand herenhuis met grote tuin. Koopprijs fl. 360.000,- v.o.n.

**EIJSDEN, Kennedylaan •**  
Riant gelegen vrijstaand landhuis. Vraagprijs fl. 360.000,- k.k.

**EIJSDEN, Kennedylaan •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Vraagprijs fl. 235.000,- k.k.

**ELSLOO, van Oldenbarnevelstraat •**  
Grote bungalow met garage en flinke tuin. Opp. 385 m2. Gemeinlijk dubb. beglazing. Prijs op aanvraag.

**ELSLOO, Frans Halsstraat •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage en flinke tuin met optmale privacy. Koopprijs fl. 152.000,- k.k.

**GELEEN, Churchillstraat •**  
Ruim woonhuis met garage, 4 slaapkamers. Vraagprijs fl. 139.000,- k.k.

**GELEEN, Fons Oltedissenstraat •**  
Riant gelegen vrijstaand landhuis op zeer goede stand. Tot opp. 935 m2. Prijs fl. 438.000,- k.k.

**GELEEN, Dr. Nolenslaan •**  
Nabij centrum gelegen sfeervol halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Prijs fl. 230.000,- k.k.

**GELEEN, Reuverbeek •**  
Halfvrijstaand drive-in woning met 4 slaapkamers. Prijs fl. 159.000,- k.k.

**GELEEN, Landsteinerstraat •**  
Hoekwoning met berging en garage. Prijs fl. 149.000,- k.k.

**GEULLE-BROMMELEN •**  
Bouwkavel 600 m2. Koopprijs fl. 125.000,- k.k.

**HEERLEN, Laan van Hövell tot Westerliër •**  
Grote vrijstaande villa op uitstekende stand. Prijs fl. 350.000,- k.k.

**HEERLEN, Lokerstraat •**  
Ouder woonhuis met c.v., 5 slaapkamers. Prijs fl. 98.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Middelste Wehr •**  
Bungalow met garage en mooie tuin met optmale privacy. Vraagprijs fl. 198.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan •**  
Vrijstaand landhuis met inpandige garage. Het geheel is luxe afgewerkt. Vraagprijs fl. 450.000,- k.k.

**HULSBURG, Emmabergweg •**  
Vrijstaande bungalow met zonneterras en grote tuin. Opp. ca. 1000 m2. Vraagprijs fl. 320.000,- k.k.

**HULSBURG-EMMABERG •**  
Halfvrijstaand woonhuis. Zeer geschikt voor pensioen. Vraagprijs fl. 225.000,- k.k.

**KERKRADE, Kaalheidersteengweg •**  
Zeer ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Prijs fl. 185.000,- k.k.

**LIMBRICHT, Grasbroekstraat •**  
Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Vier slaapkamers. Prijs fl. 185.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Wijk •**  
Rustig gelegen woonhuis. Ged. verhuurd. Vraagprijs fl. 185.000,- k.k.

**MAASTRICHT-HEER, Rijksweg •**  
Groot woonhuis. Vraagprijs fl. 250.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Wolder •**  
Mooi gelegen drive-in woning met c.v. en tuin. Vraagprijs fl. 155.000,- k.k.

## ALLE AANBIEDINGEN OP ÉÉN PLAATS!

Kantoor Ruijters in Sittard beschikt al enkele jaren over een unieke presentatie van woningen. De geïnteresseerde zoekt daarin 'zonder lastig gevallen te worden' naar een of meer geschikte panden. Via een kartotheek selecteert hij en op grote daglichtdiashermen projecteert hij zelf zijn keuze. En bespaart daarmee veel tijd en kilometers.

Mocht u vandaag niet het 'pand naar uw zin' vinden, dan wellicht morgen. Dagelijks wordt het systeem bijgewerkt, zodat u kiest uit een actueel aanbod.



**MAASTRICHT-BIESLAND •**  
Uitstekend gelegen vrijstaand woonhuis. Koopprijs fl. 245.000,- k.k.

**MAASTRICHT-CENTRUM •**  
Gerenoveerd woonhuis met luxe afwerking. Vraagprijs fl. 265.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Borgharen •**  
Vrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Vraagprijs fl. 175.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Wolder •**  
Goed gelegen woonhuis met c.v. en garage. Vraagprijs fl. 195.000,- k.k.

**MAASTRICHT-CENTRUM •**  
Dubbel woonhuis als beleggingspand. Vraagprijs fl. 159.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Volantruwe •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Vraagprijs fl. 168.000,- k.k.

**MARGRATEN, Rijksweg •**  
Goed gelegen horecapand. Vraagprijs fl. 295.000,- k.k.

**MONTFORT, Gelreweg •**  
In bosrijke omgeving gelegen luxe afgewerkt en goed geïsoleerd vrijstaand landhuis met grote tuin. Zes slaapkamers en hobbyruimte. Prijs fl. 440.000,- k.k.

**MUNSTERGELEEN, Erkensweg •**  
Halfvrijstaand woonhuis met apart kantoor en 3 garages. Prijs fl. 218.000,- k.k.

**MUNSTERGELEEN, Geleenstraat •**  
Halfvrijst. zeer luxe afgewerkt woonhuis met garage, L-kamer (45 m2) met open haard, 4 slaapkamers. Vraagprijs fl. 215.000,- k.k.

**NIJEUWSTADT, Millenerstraat •**  
Halfvrijst. woonhuis met garage, tuin, L-vormige woonkamer en 4 slaapkamers. Prijs fl. 155.000,- k.k.

**NIJEUWSTADT, Anjerstraat •**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage en ruime tuin. Prijs fl. 145.000,- k.k.

**NUTH, Schoolstraat •**  
Halfvrijst. herenhuis met garage, berging, grote tuin, L-vormige woonkamer (49 m2) met parket en open haard, 5 slaapkamers. Prijs fl. 275.000,- k.k.

**SCHAESEBERG, Dr. Calsstraat •**  
Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin op zuiden. Vraagprijs fl. 248.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**SCHIMMERT, Op de Bies •**  
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met garage en tuin met optmale privacy. Opp. 670 m2. Vier slaapkamers. Prijs fl. 250.000,- k.k.

**DRS. RUIJTERS**  
makelaardij onroerend goed - sittard maastrecht venlo eindhoven 's-hertogenbosch

6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151

6221 ED maastrecht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941

taxaties verzekeringen  
hypotheke financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-19.30 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.

MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.



GRANDIOZE  
JUBILEUM-  
FINALE

met minstens 20% korting  
op alle artikelen  
op alle afdelingen

**Penners & Schoenmakers**  
Makelaardij Heerlen B.V.

Heerlen, Landstraat 27 tel 045 718330

## WONINGEN TE KOOP

**BERG EN TERBLIJT**  
Nieuwgebouwde landhuizen met ruime indeling, c.v. en tuin v.a. f 260.000,- v.o.n.

**BRUNSSUM**  
Walcondusstraat, royaal, luxe afgewerkt, vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs f 283.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Servatiusstraat, mooi halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Prijs nader overeen te komen.

**HEERLEN**  
Mergelweg, aantrekkelijke drive-in-woning met c.v., garage en tuin. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

**NIJEUWENHAGEN**  
40-45 Laan, riante vrijstaande bungalow met zeer ruime indeling, c.v., tuin en dubbele garage. Vraagprijs f 397.000,- k.k.

**ORSBEEK**  
Bachstraat, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Het pand is riant gelegen. Prijs nader overeen te komen.

**SCHAESEBERG**  
Marie Koenenstraat, aantrekkelijk gelegen, geheel vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs f 315.000,- k.k.

**SIMPVELD**  
Irenelaan, riante vrijstaande bungalow met grote (1620 m2) tuin, luchtverwarming, dubbele garage en ruime indeling. Vraagprijs f 475.000,- k.k.

**SITTARD**  
Rijksweg Zuid, vrijstaand woonhuis met royale indeling, garage, c.v. en tuin. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

**VOERENDAAL/UBACHSBERG**  
Te koop nieuw gebouwd royaal woonhuis met c.v. en tuin. Koopprijs f 198.000,- v.o.n.

## BEDRIJFSPANDEN

**HEERLEN**  
Te huur kantoorruimten v.a. 130 m2 tot 2000 m2.

**HEERLEN**  
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten.

**HEERLEN**  
te huur productie/magazijnruimte.

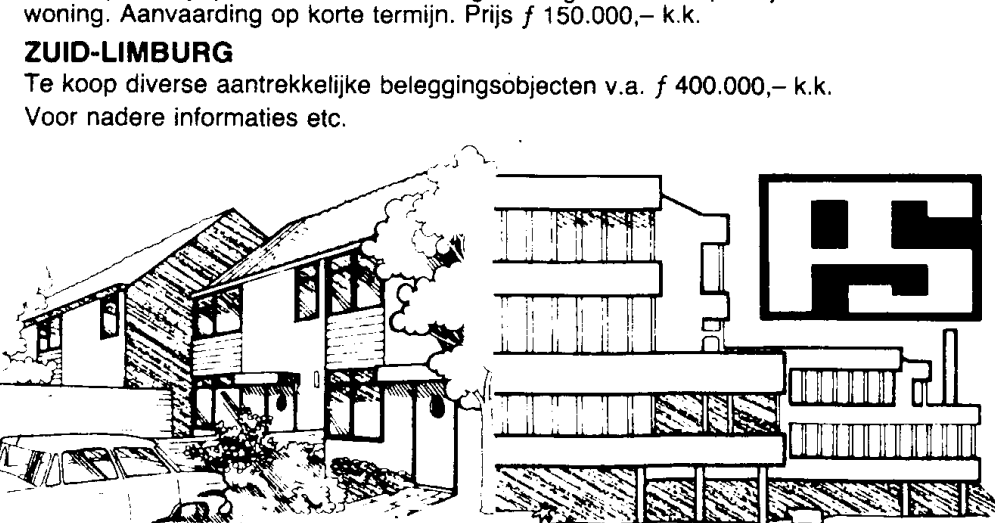
**KERKRADE**  
Te huur, in het hartje centrum, aantrekkelijke winkelruimte 250 m2.

**KERKRADE**  
Te koop mooi winkel/woonhuis f 275.000,- k.k.

**SCHAESEBERG**  
Te koop bedrijfspand met bovenwoning, zeer geschikt als praktijk of winkel met woning. Aanvaarding op korte termijn. Prijs f 150.000,- k.k.

**ZUID-LIMBURG**  
Te koop diverse aantrekkelijke beleggingsobjecten v.a. f 400.000,- k.k.

Voor nadere informatie etc.



Nadere informatie van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.  
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

Nieuw en uniek in Heerlen  
Elegante bedovertrekken lakens en spreien

**Leendfers Bonruit**  
Dautzenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045-713900

**Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden**

zal op donderdag 5 juni 1980 in een lokaal van het café La Meuse, Diepstraat 44 te Eijsden, om 15.00 precies, overgaan tot openbare verkoop, zulks ten zoeke van opdrachtgevers, van:

## WOONHUIS

met stallen en tuin te Eijsden, Kerkstraat 27, bekend als gemeente Eijsden, sectie D nummer 2113 groot 3,25 are en

## BOUWTERREIN

gelegen aan de Schoolstraat te Eijsden, kadastraal bekend als gemeente Eijsden, sectie D nummer 12,55 are.

Het woonhuis is gelegen in het beschermd dorpszicht van de gemeente Eijsden en tevens geplaatst op lijst van beschermde monumenten.

**Indeling:** begane grond: grote hal, 3 kamers, keuken en stalle verdieping: 2 grote en 2 kleinere slaapkamers. Grote zolder en geheel onderkelderd.

Het woonhuis heeft tevens een inrit via de Schoolstraat.

**Aanvaarding:** onmiddellijk na betaling van de kooppenningen, uiterlijk 4 juli 1980.

**Bezichtiging en nadere inlichtingen** via kantoor van van Hall te Eijsden, Wilhelminastraat 22, tel. 04409-1 ofwel in het pand op maandag en woensdag van 10 uur.

**Notaris L.L.M. Haanen te Beek**

en notaris J.C. Ritzen en Roermond

De openbare verkoop betreffende de percelen

## GEMEENTE BEEK

d.d. 28 mei 1980, zoals aangekondigd 17 mei jl.

## GAAT NIET DOOR

## TE KOOP

**WIJANDSRADDE:** riant, luxueus landhuis. Mooie ligging met prachtig uitzicht. Vraagprijs f 450.000,- k.k.

**SIMPVELD:** groot woon-winkelpand. Velerlei mogelijkheden. Vraagprijs f 330.000,- k.k.

**SIMPVELD:** halfvrijst. woonhuis. Mooie rustige ligging. Vraagprijs f 195.000,- k.k.

**MARGRATEN:** luxe bungalow met zwembad. Vrij uitzicht. Vraagprijs f 430.000,- k.k.

**HEERLEN:** ruime, uitst. onderhouden tussenwoning nabij centrum. Huuropbr. f 650,- per mnd. Komt vrij juni 1981. Vraagprijs f 155.000,- k.k.

**HEERLEN-WELTEN:** luxueus uitgev., uitst. onderh. patio-bungalow met o.a. 4 slpk., studeerk. en grote hobby-ruimte. Vraagprijs f 332.000,- k.k.

Uitvoering informatie en bezichtiging na tel. afspraak.

## frankort assurantiën

afd. onroerend goed

heerlerweg 146

voerendaal

04446 - 1871

ZULKE PRACHTIGE STUKKEN  
VINDT U ALLEEN BIJ

toonaangevend in  
massief eiken in  
alle stijlen  
evenals  
modern

**MARRES**  
meubelen



Wij geven 15 jaar garantie op deze prachtige massief geloogde eiken slaapkamer

## PINKSTERMAANDAG PINKSTERSHOW

Bezoekt onze „meeneemmarkt“. Opening pinkstermaandag

**MARRES**  
MEUBELEN  
ARRES  
MEUBELN

Tongerssesteenweg 37, Lanaken.  
BELGIË Tel. (011) 714120.  
Tel. vanuit Ned. 09 32 117141 20.  
Openingstijden van 9 tot 12 uur  
en van 13 tot 19 uur - s'zondags  
van 9 tot 18 uur.  
Woensdag gesloten.

5000 m2 Toonzalen vol, STIJL en  
MODERN. Een internationale  
kollektie exclusieve  
modellen **MARRES**.  
Levering inclusief BTW franco  
thuis. **GRATIS**  
**MEUBELOPSLAG** LANAKEN

GELEEN  
HEERLEN  
VALKENBURG  
MAASTRICHT



# WINKELRUIMTE IN LIMBURG

**BRUNSSUM**  
Kerkstraat ca. 300 m² winkelruimte. Huurprijs n.o.t.k.

**GELEN**  
Eindestraat ca. 100 m² winkelruimte. Huurprijs f 3.000,- per maand.

**HEERLEN**  
Weg centrum ca. 120 m² winkelruimte met showroom en magazijn. Huurprijs f 3.000,- per maand.

**HEERLEN**  
Hoofdstraat winkelruimte met woning. Huurprijs f 30.000,- per jaar.

**HEERLEN**  
Graaf Passage diverse winkelruimten v.a. 57 m².

**HEERLEN**  
Prinsingel ca. 375 m² winkelruimte. Huurprijs f 45.000,- per jaar.

**HEERLEN**  
Kerkstraat 2 winkelpanden van 60 m² en 190 m². Koopprijzen resp. f 20.000,- k.k. en f 380.000,- k.k.

**HOENSBOEK**  
Zomerterweg winkelruimte met bedrijfsruimte en woning zowel te huur als te koop.

**HOENSBOEK**  
Hoofdstraat winkel-woonhuis. Zowel te huur als te koop.

**KERKRADE**  
Eindestraat winkelruimte ca. 225 m². Huurprijs f 35.000,- per jaar.

**KERKRADE**  
Winkelcentrum Wijngaard Winkelruimte ca. 60 m². Huurprijs f 150,- per m² per jaar.

**KERKRADE**  
Hoofdstraat. Winkelruimte zowel te huur als te koop.

**KERKRADE**  
Schaesbergerstraat winkelruimte. Koopprijs f 310.000,- k.k.

**MAASTRICHT**  
Centrum winkelruimte ca. 68 m². Huurprijs f 2.605,-. Overname inventaris verplicht.

**MAASTRICHT**  
Centrum winkelruimte ca. 40 m². Koopprijs f 450.000,- k.k.

**MAASTRICHT**  
Grote Gracht Winkelruimte. Huurprijs f 3.000,- per maand.

**MAASTRICHT**  
Minckelerstraat winkelruimte c.q. atelier, showruimte, woning en/of kantoor. Huurprijs f 2.200,- per maand.

**MAASTRICHT**  
Voetgangersgebied 2 winkelruimten v.a. 56 m². Huurprijs e.d. op aanvraag.

**MAASTRICHT**  
Centrum (voetgangersgebied) ca. 300 m² winkelruimte. Huurprijs f 60.000,- per jaar.

**MAASTRICHT**  
Mgr. Vranckenplein winkelruimte ca. 200 m². Huurprijs f 37.000,- per jaar.

**MEERSSEN**  
Ca. 50 m² winkelruimte. Huurprijs f 600,- per maand.

**NUTH**  
De Weverstraat winkelruimte met 2 woningen. Koopprijs f 450.000,- k.k.

**ROERMOND**  
Schoenmakerstraat ca. 85 m² winkelruimte. Huurprijs f 24.250,- per jaar.

**SITTARD**  
Ca. 1180 m² winkelruimte gelegen in souterrain. Huurprijs f 25.000,- per jaar.

**VENLO**  
Nijverheidsstraat 2 winkelruimten elk 121,5 m². Huurprijs f 115,- per m² per jaar.

Voor nadere bijzonderheden gelieve u contact op te nemen met



**J.W. Offermans**  
**Makelaardij o.g. bv**

Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht.  
Telefoon 043-624200\*  
Telefax 58232 ofmak.nl

**PUR-SPOUW BENELUX**

**PUR-SCHUIM**  
„De energie bespaarder“

Polyurethaanhardschuim (PUR) heeft de laagste warmtegeleidingscoëfficiënt en is daardoor van alle thermische isolatie materialen het beste warmte isolatiemateriaal.

**PUR-spuwmuurisolatie**  
louter pluspunten

- Zeer hoge en constante isolatiewaarde
- geheel gevulde spouw
- tochtlicht (kan echter wel ademen)
- krimpt niet
- geen druk tijdens opschuimen
- flexibel en mechanisch sterk
- laat geen vocht door
- wordt zonder vocht ingebracht
- geeft geen schadelijke dampen af
- rot en schimmelt niet
- kan niet uitzakken of verkrummen
- 50 jaar schriftelijke garantie
- goedgekeurd door de overheid (subsidie)
- ook zeer geschikt voor stenen met open structuur (MBI)

**Mestrum b.v.**  
muurisolatie met isolerend glas  
Rijksweg 5 tel. 0449-1959  
6241 GR Bunde

...en steeds stijgende  
...kosten u koud?  
...gaat u d'r iets aan doen?  
...het dan nu; dan zit u er  
...or de winter warmpjes



...at uw huis niet isoleren,  
...ordaat u alles weet over  
...ockwool  
...ouwmuur-isolatie.

Een huis isoleren is vakwerk. Dat kunt u gerust  
...aan een erkende Rockwool-dealer, want die  
...het Rockwool steenwol waarvoor u zo'n 40%  
...verlies kunt voorkomen.  
...toert niet alleen uw spouwmuur, maar ook uw  
...er en vloer terwijl hij tegens kan zorgen voor het  
...ngen van glasisolatie.  
...rag daarom voor u uw spouwmuur, uw vloer of uw  
...isoleren eerst vrijblijvend  
...le over  
...ol steenwol.  
...ol steenwol.  
...ol steenwol.

**ROCKWOOL**  
**LAPINUS**

**TEBUKO**

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postcode: \_\_\_\_\_  
Plaats: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

TEBUKO b.v., afdelingsnummer  
1100 378, Sittard.  
04490-15886  
04490-15886  
04490-15886

**TE HUUR Aangeboden:**  
bekende en uniek gelegen café-restaurant met woning

**"Schuttershüske"**  
te Brunssum.

Gegadigden met vestigingspapieren gelieven te schrijven aan:  
**Skol Horeca B.V.**  
p/a Industriestraat 24  
6135 KH Sittard

**BORN**  
**TE HUUR**  
**WINKEL +**  
**MAGAZIJN-**  
**RUIMTE**

Voor diverse doeleinden geschikt.  
Inl. br. ond. nr. S 856 LD  
Sittard.

**Wegenbouw-**  
**kundig**  
**HTS-er**

met ruime ervaring  
in de  
aanneemsbranche  
zoekt verandering van  
werkkring.

Br. ond. nr. KE 4891 LD  
KERKRADE.

**A.M.V.J. HOSTEL TE GELEN**  
Het hostel biedt huisvesting aan 52 jonge mensen, vraagt met in-  
gang van uiterlijk 1 september 1980

**BOEKHOUDKUNDIGE KRACHT**  
met secretarissewerkzaamheden  
Een prettige zelfstandige werkgelegenheid voor een jonge vrouw.  
Diploma (met handel) is vereist.  
MEAO administratieve richting is gewenst.  
Soll. met uitvoerige gegevens, referenties en verlangd salaris te  
richten aan mevr. E. Dols-Folait, Jos Kijnenlaan 29, 6164 AB Ge-  
leen.

**TE KOOP:**

**BRUNSSUM**  
Halfvrijst. woning v. v. e.v., gar. en tuin. Ind.: entree,  
gang, woonk., keuken, serre, badk. met ligbad, w.c.,  
spt., v.w. Berging, kelder/1e verd. woonk., keuken, 2  
spt., w.c., zolder. Door deze spec. ind. is het pand ook  
geschikt voor dubb. bewoning. Onderhoud prima.  
Aanv. spoedig. Vr.pr. f 119.000,- k.k.

**VALKENBURG**  
Halfvrijst. ruim woonhuis op leuke ligging v.v. gar., c.v.,  
en tuin op het zuiden. Riantse uitvoering van binnen-  
living met veldbrand, open haard en leistenen vloer,  
prachtige Am. keukens met alle app., 3 sptks. en badk.  
met ligbad, douche v.w. en 2e w.c., vaste trap naar 2e  
verdieping alwaar mog. voor 4e sptk. en hobbykamer.  
Aanvaarding spoedig. Vraagprijs f 179.000,- k.k.

**KERKRADE**  
Fijne, gerieflijke bungalow voorz. van alle luxe en com-  
fort. In staat van nieuw. Met gar. en tuin. Opp. 450 m².  
ruime hal, riante living met open haard, open kuzen-  
bouwkeuken met eetbar; 3 sptks.; exclusieve badkam.  
mer. Afwerking, onderhoud en gebruikte materialen  
zijn uitstekend! Aanvaarding spoedig. De prijs  
f 238.000,-.

Zat. 24 mei is ons kantoor de gehele dag geopend.

**MAKELAAR**  
**J.J.M.G. SMEETS**

Keerbergh 90, Vlerendaal  
Tel. 04446-3066

**vrachtautochauffeurs**

gevraagd. Bij voorkeur met ervaring.  
Aanhangwagen/oplegger. Melden 9.00 - 18.00 uur.  
Zat. 10.00 - 12.00 uur.  
**Int. Transp. R. Coumans B.V.**  
Mauritlaan 99, Geleen. Tel. 04494-40440.

## CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR

**VOOR DEZE OBJECTEN**  
**BETAALT U ALS KOPER GEEN**  
**COURTAGE**

**Schimmert**  
Op de Bies 37. Centraal en rustig gelegen vrijstaand  
LANDHUIS (nieuwbouw) met weide. Totale oppervlakte  
2970 m². Indeling: hobby- en provisiekelder, hal/gardero-  
be, toilet, L-vormige woonkamer (60 m²) met ruime toe-  
gang naar terras op het zuid-westen, moderne keuken, ga-  
rage, berging, 4 slaapkamers, luxe badkamer. Vaste trap  
naar zolder, c.v.-gas. Afwerking is luxe en degelijk. Met  
individuele wensen kan nog rekening gehouden worden.  
Prijs: op aanvraag. Aanvaarding: juli 1980.

**Beek (L)**  
Heistraat 17. Representatieve VILLA met kantoor/prak-  
tijkruimten en rondom aangelegde tuin op 2150 m², gun-  
stig gelegen met doorgang naar markt. Indeling: entree/hal,  
kamer-ensuite (70 m²), tuinkamer (17 m²), keuken, bij-  
keuken, toilet, diverse kelderruimten, zijentree, kantoor-  
ruimten (26 m², 25 m², 16 m²), één met kluis, toilet. 1e  
verd.: ruime overloop, 6 grote slaapkamers, één met loggia  
en één met balkon, badkamer, toilet. 2e verd.: vaste trap  
naar zolder met open haard en beplante zolder. Garage, c.v.-  
gas, opvang 1933. Gunstige financieringsvoorwaarden.  
Aanvaarding: spoedig. Prijs: op aanvraag.

**St. Martinusstraat 6.** Gunstig gelegen gerenoveerde TUS-  
SENWONING. Indeling: kelder, hal, woonkamer met  
open keuken met moderne aanbouwkeuken, 2 slaapkam-  
ers, luxe badkamer, toilet. Vaste trap naar zolder. C.v.-  
gas, incl. stoffering. Aanvaarding: direct. Prijs: f 105.000,-  
k.k.



**Heerlen**  
Bokstraat 27. Riant gelegen vrijstaande VILLA met garage  
en kaattoorruimten in royale tuin op 940 m² grond. Indel-  
ing: hal, toilet, woonkamer met open haard en terras op  
het zuiden, eetkamer, keuken met aanbouwkeuken, 3  
slaapkamers, badkamer, provisie-, was- en c.v.-ruimten.  
Aparte entree naar twee ruime kantoren. Bouwjaar 1977.  
Aanvaarding: in overleg. Prijs: f 390.000,- k.k.

**Margraten**  
Beeststraat 1. Moderne vrijstaande VILLA met garage en  
rondom aangelegde tuin op 523 m² grond. Indeling: provi-  
sie-, c.v.- en hobbykelder. Hal met garderobe, toilet,  
woonkamer (80 m²) met terrasdeuren op het zuiden, open  
keuken, 3 slaapkamers, moderne badkamer. Bouwjaar  
1972. Door aparte architectuur is een sfeervolle ruimte ont-  
staan. Aanvaarding: direct. Prijs: f 310.000,- k.k.

**Jabeek**  
Dorpstraat 18. Gunstig gelegen WOONBOERDERIJ met  
huisweide. Indeling: geweldige kelder, betegelde hal, ruime  
kamer-ensuite, keuken, bijkeuken, toilet. 1e verd.: 5 grote  
slaapkamers. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Diverse stal-  
len, schuur, bakhuis, omsloten binnenerf. Aanvaarding: di-  
rect. Prijs: op aanvraag.

**Stein**  
Dross. Eervijverstraat 19. Moderne, luxe SEMI-BUNGA-  
LOW met garage en aangelegde tuin op 1000 m² grond.  
Indeling: souterrain: hal, provisie-, was-, c.v.- en hobby-  
ruimte met barinstallatie. Beg. gr.: entree/hal, toilet,  
woonkamer (65 m²) met toegang tot tuinteras en met  
open verbinding met keuken voorzien van eiken aanbouw-  
keuken, 2 slaapkamers, complete badkamer. Verdieping: 3  
slaapkamers, badkamer, kastenwand. Het gehele pand  
(1000 m²) is degelijk en zeer luxe afgewerkt. Aanvaarding:  
in overleg. Prijs: op aanvraag.

**Dross. Maastricht 28.** Halfvrijstaand WOONHUIS met  
voor- en achtertuin op 265 m² grond. Indeling: hal, toilet,  
L-vormige woonkamer, keuken, berging, 3 slaapkamers,  
douche met toilet, vaste trap naar ruime zolder. Aanvaar-  
ding: in overleg. Prijs: f 105.000,- k.k.

**Geleen**  
Op de Vey 62. Ruim halfvrijstaand HERENHUIS met ga-  
rage en tuin op 699 m² grond. Indeling: hal, woonkamer  
(diep 16,5 m), open keuken, toilet, douche, diverse kelder-  
ruimten, 3 slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar man-  
sardekamer. Bouwjaar 1938. C.v.-gas. Voor velerlei doel-  
einden geschikt. Aanvaarding: direct. Prijs: f 288.000,-  
k.k.

**Nardesensingel 41.** Goed onderhouden halfvrijstaand  
WOONHUIS met garage en tuin op 322 m² grond. Indel-  
ing: kelder, gang, ruime woonkamer met open haard, keu-  
ken, toilet, badkamer, berging, 3 slaapkamers. C.v.-gas.  
Incl. stoffering. Aanvaarding: spoedig. Prijs: f 115.000,-  
k.k.

**Robertijnenstraat 29.** Goed onderhouden TUSSENWO-  
NING met tuin en achterliggende garage op 294 m² grond.  
Indeling: kelder, hal, woonkamer, tuinkamer, keuken met  
aanbouwkeuken, bijkeuken, badkamer, toilet, 4 slaapkam-  
ers. Vaste trap naar zolder. C.v.-gas. Aanvaarding: di-  
rect. Prijs: f 148.000,- k.k.

**Buchten/Born**  
Klein Holtum 15. Halfvrijstaand LANDHUIS met garage en  
tuin. Opp. 282 m². Indeling: hal, toilet, ruime woonka-  
mer met aparte eetkamer, open keuken met aanbouwkeu-  
ken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zol-  
der. Aanvaarding: spoedig. Prijs: f 169.000,- k.k.

**Eijsden**  
Bezeepool 1. Halfvrijstaand LANDHUIS op 289 m² grond.  
Indeling: hal, toilet, woonkamer met open haard en parket,  
open keuken met aanbouwkeuken, 4 slaapkamers (1 met  
dakterras), badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder  
(vlieztrap). Berging en garage. C.v.-gas. Aanvaarding: di-  
rect. Prijs: f 218.000,- k.k.

**Hulsberg**  
Churchillstraat 7. Vrijstaand WOONHUIS met kantoor-  
ruimte, zwembad, garage en tuin op 407 m² grond. Indel-  
ing: kelder, hal, toilet, grote woonkamer, open keuken  
met aanbouwkeuken, c.v.-ruimte, 3 slaapkamers, badka-  
mer, zolder. Aanvaarding: direct. Prijs: f 210.000,- k.k.

**Simpelveld**  
Clara Feystraat 20. Goed gelegen halfvrijstaand WOON-  
HUIS met tuin. Indeling: hal, toilet, woonkamer met par-  
ketvloer, open haard en tuindeur, keuken, ruime berging,  
kelder. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. C.v.-gas,  
bouwjaar 1963. Aanvaarding: direct. Prijs: f 135.000,- k.k.



**Eys/Wittem**  
Schaesbergerstraat 14. Rustig gelegen, goed onderhouden half-  
vrijstaand WOONHUIS met garage en tuin op 243 m²  
grond. Indeling: souterrain: berging en garage. Parterre:  
hal, toilet, woonkamer met terras op het zuiden, keuken.  
1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet,  
berging, 2e verd.: zolder (vlieztrap). C.v.-gas, bouwjaar  
1970. Aanvaarding: in overleg. Prijs: f 160.000,- k.k.

**Eys/Wittem**  
Pastoor Duckwellerweg 14. Halfvrijstaand WOONHUIS  
met bedrijfsruimte (75 m²) op 262 m² grond. Indeling:  
kelder, hal, L-vormige woonkamer, moderne keuken, toi-  
let, kantoor, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. C.v.-gas,  
bouwjaar 1954. Aanvaarding: spoedig. Prijs: f 155.000,-  
k.k.

**Spaubeek**  
Looiwinkelstraat 18. Ruim, halfvrijstaand WOONHUIS  
met garage en tuin met vrije ligging op het zuiden. Per-  
c. opp. 320 m² grond. Indeling: kelder, hal, toilet, woonka-  
mer met zitkuil, open haard en tuindeuren, open keuken  
met luxe aanbouwkeuken, 3 slaapkamers (4 x 3,3 en 4 x 3,3  
en 3 x 3,3), inpassend balkon, moderne badkamer, zolder.  
Bouwjaar 1978. Aanvaarding: op korte termijn. Prijs:  
n.o.t.k.

**Nieuwenhagen**  
Dorpstraat 40-42. CAFÉ MET ZAAL (400 m²) EN  
WOONHUIS. Indeling: café met buffet, achterliggende  
zaal met 2 buffetten, automatische kegelbaan, dames-  
en herentolletten, kelder. Woonhuis: aparte ingang, woonka-  
mer, keuken met aanbouwkeuken, 4 slaapkamers, badka-  
mer, e.v.-gas. Aanvaarding: direct. Prijs: f 250.000,- k.k.

**CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR**

Baandijk 11, Heerlen, tel. 045-716231. Telex: Nieuw, nr. 04450 2037

**'n Schoonheid van een gordijn.**

'Luxaflex' gordijnjaloerieën geven een  
extra dimensie aan uw woning.  
In 51 kleuren en vele kwaliteiten. Van  
Dralon tot scheerwol. De lamellen kunnen  
180° gedraaid worden, waardoor u het  
licht kunt regelen zonder het contact met  
de buitenwereld te verliezen. Decoratief  
en functioneel.

Uw 'Luxaflex' dealer adviseert u graag:  
hij neemt de maat en monteert de exact  
passende 'Luxaflex' gordijnjaloerieën  
voor u.

**Luxaflex**

® Een wetig gedeponeerd handelsmerk van Hunter Douglas

**Venetian Blinds**  
**Kerkrade**

KIPSTRAAT 30-32. TEL. 045-453416

Producten en leveranciers van rolluiken  
in aluminium, staal en kunststof

★ ZONWERING ★ MARKIEZEN

**Wonen in Obbicht....**

...is wonen in een fijne gemeente. Heerlijk, landelijk gelegen en  
tóch dichtbij verschillende koopsteden zoals Geleen, Sittard en  
Maastricht.

Aannemersbedrijf J.H. Wagemans realiseerde hier een beperkt aantal  
fijne nieuwbouw-woningen.

**Hypotheekrente 9,7%**

5 woningen in aanbouw, waarvan 2 half- en 3  
vrijstaand. Uniek gelegen aan idyllisch cen-  
trumplein, met sierklinters, wandelpaden en  
autovakken. Deze nieuwbouw-woningen vallen  
op door de grote L-vormige woonkamer (43  
m²) met schuifdeur naar de tuin. Open keuken.  
In de ruime hal is de hardhouten trap naar de  
1e etage. Hier bevinden zich de 3 slaapkamers  
(de grootste is 21 m²) en de compleet

ingerichte en betegelde badkamer. De grote  
zolder staat borg voor veel bergruimte. De  
aangebouwde garage is dubbelwandig. Alle  
binnenruimten zijn in mahonie, de buitenko-  
zijnen in hardhout. Koopprijzen zijn vanaf  
fl. 203.840 v.o.n. (voor de vrijstaande) en  
fl. 183.500 v.o.n. voor de halfvrijstaande  
woningen.

Voor dit beperkt aantal woningen geldt een  
rente van 9,7%.

**makelaars onroerend goed**

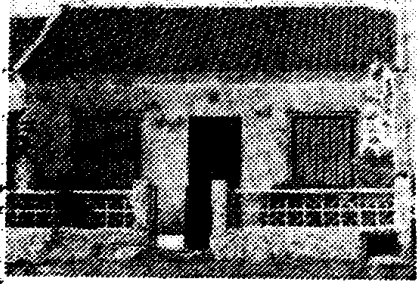
Agnes Printhegeenstraat 36/  
hoek Mauritslaan  
6161 EK Geleen  
Telefoon (04494) 48191

Kantooruren: dagelijks van 9.00-12.30 en  
13.30-18.00 uur.  
's Zaterdags van 10.00-13.00 uur.

**peters**



# Costa Blanca



Type A v.a. f 30.500,-

In een der mooiste streken aan de SPAANSE kust kunnen wij u BUN-GALOWS aanbieden in een prijs-klasse vanaf f 30.500,- incl. grond.

De urbanisatie LA TORRETA is ge-legen op ± 2 km van de zee en is reeds voorzien van div. winkels, zwembaden en sportaccommodatie.



Type F3 f 57.000,- incl. 200 m² grond.

Wilt u meer informatie over dit uitste-kende project aan de SPAANSE kust, stuur dan onderstaande bon- zonder postzegel aan Interresiden- cia B.V.

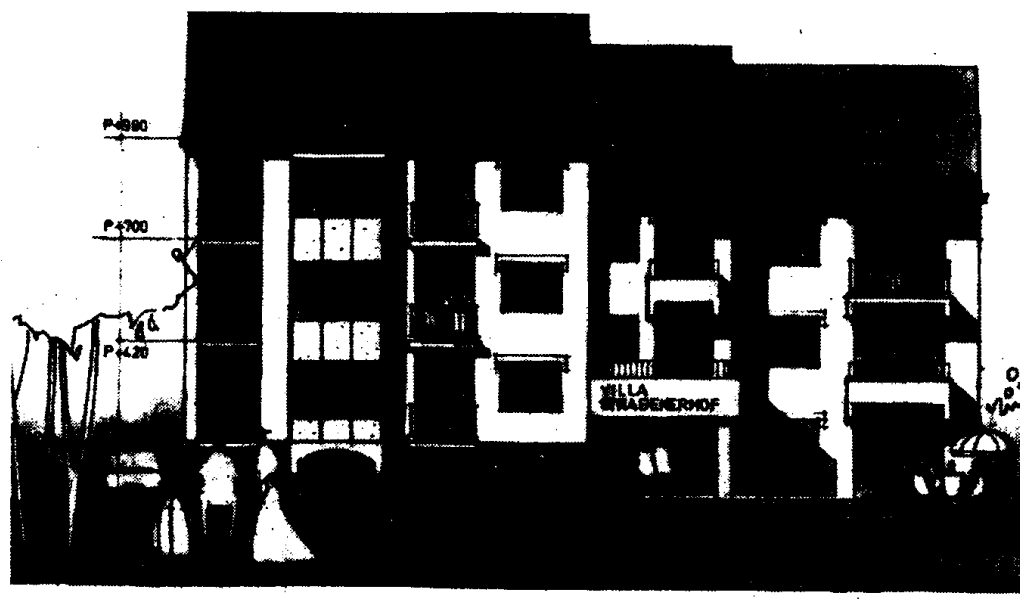
Antwoordnummer 47, Sittard.

Naam .....  
Adres ..... Postcode .....  
Woonpl. .... Telefoon .....

## INTERRESIDENCIA B.V.

Steenweg 57, 6131 BD Sittard, 04490-13456\*

## LUXE KOOPAPPARTEMENTEN IN HET PROJECT VILLA STRABEKERHOF - HOUTHEM



Aantrekkelijke indelingen en keuze uit 2- of 3-kamerappartementen. Eigen c.v.-installatie en aparte bergingen. Centraal trappenhuis met lift (geen galerij). Degelijke en complete afwerking. Koopprijs vanaf f 149.000,- v.o.n. (incl. bouwrente tot 1 september). Gunstige hypotheekrente vanaf 9 1/2%. Garages f 12.000,- v.o.n. Financiering mogelijk tot 100%, aanvaarding medio juli.



**MAKELAARDIJ G.M.H. PRÖPPER**  
Wehrweg 25  
Valkenburg tel. 04406-15010



**L.H. NICOLAI MAKELAARDIJ B.V.**  
Stationsstraat 20, Maastricht  
Tel.: 043-54555.

## specialist in economisch vastgoed

**HOENSBROEK** Hommerteweg winkelruimte met bedrijfsruimte en bovenwoning. Koopprijs f 250.000,- k.k. Ook te huur.

**KERKRADE** Hoofdstraat representatief winkel-c.q. kantoorpand. Oppervl. ca. 211 m². Zowel te huur als te koop.

**NUTH** De Weverstraat winkelruimte met 2 wonin- gen. Oppervl. winkel ca. 70 m². Koopprijs f 450.000,- k.k.

**ROERMOND** Pr. Hendriklaan kantoorpand. Voor- zien van c.v. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

**VALKENBURG** Nieuweweg kantoor- c.q. praktijk- pand. Prijs n.o.t.k.

Voor nadere bijzonderheden gelieve u contact op te nemen met

## j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Scharnierweg 104  
6224 JJ Maastricht  
tel. 043-624200\*  
telex 56232 ofmak nl



## Zwembaden

Alle modellen, ook onderdelen en chemicaliën.

## Zwembadverwarming

met zonnepanelen of warmtepomp, geen olie en geen gas...

Bezoek onze showroom met 5 zwembaden....

Mervink B.V., Nieuwstraat 3  
6031 NG Nederweert, tel. 04951-32160.

## Te koop gevraagd:

**royaal  
vrijstaand  
woonhuis**

gelegen in Hoensbroek  
of directe omgeving.  
Br.o.nr. HO 162 LD  
Hoensbroek.

## Te koop gevraagd:

**BOUW-  
GROND**

voor vrijstaand woon-  
huis gelegen te Hoens-  
broek of directe omge-  
ving.  
Br.o.nr. HO 163 LD  
Hoensbroek.

## TE KOOP

**HULSBURG**  
Mooi gelegen, halfvrijst. semi-bungalow met c.v., ge-  
ge en aangelegde tuin (455 m²). Ind.: hal met gar-  
be, luxe inbouwkeuken, bijkeuken, woonkamer  
vorm (42 m²) met open haard en plavuizen vloer  
slaapk., 2 badkamers, zolderberging. Vraag-  
prijs f 270.000,- k.k.

**EJLS-WITTEM**  
Mooi gelegen, vrijstaande bungalow met c.v., in-  
ge garage en tuin (1.100 m²) met bijliggend vrij uit-  
woonkamer in L-vorm, 4 slaapk., badkamer met lig-  
Prijs n.o.t.k.

**VALKENBURG**  
Uitstekend gelegen modern hotelpand met c.v., ge-  
onderkelderd, grote garage, keuken, ruime eetzaal  
kamers (8 met balkon), 1.230 m² eigen grond met  
keerruimte. Direct te aanvaarden met inventar-  
f 530.000,- k.k.

**WITTEM**  
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin (322  
Ind.: kelders, hal, w.c., woonkamer in L-vorm (54  
met open haard en moderne inbouwkeuken, 4 sla-  
beteelde douche (mog. voor ligbad) f 174.000,-

**MARGRATEN**  
Gehel gerepareerd herenhuis goed gelegen in  
centrum. Voor meerdere doeleinden geschikt. Vrij  
aanvaarden in overleg. Prijs f 195.000,-

**MEERSSEN**  
Riant gelegen, vrijst. villa met c.v., garage voor 2  
to's, ruime indeling. Landelijke ligging met uitzicht  
het Geuldal. Ruim 4000 m² eigen grond. Vraag-  
f 550.000,- k.k.

ZATERDAG GEOPEND VAN 10.00 TOT 13.00 UUR

**L. H. NICOLA**  
MAKELAARDIJ B.V.  
Stationsstraat 20  
Maastricht  
Telefoon 043 - 54555

## Te huur café-zaal friture te Susteren

Het horecaped zonder woning ligt aan de  
Heidestraat 39 te Susteren.  
De zaak heeft een goede omzet.

Gegadigden, die beschikken over de vereiste  
vestigingspapieren worden verzocht zich te  
wenden tot: Koninklijke Brand's Bierbrouwerij  
B.V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre.

Nadere informatie:  
De heer Wyers, 04450-1844, tot 10.00 uur.



## 60 gebruikte Repaults

Alle types R4, R5, R6, R12, R16, R15, R20, R30  
TL wit 25.000 km f 7800,-; Renault 12 TL 78 f  
Renault 14 TL 78, R15 Grand Prix 77 40  
f 11800,-; Renault 20 TS aut. 78 48.000 km.

VOOR EEN RENAULT NAAR

Renault-dealer Autozuid Geleen.

Auto's met LPG-installatie

Ford 1600 L 77, Renault 20 TS 77-78, Simca  
GLS 78, Peugeot 504 77, R16 78, R30 TS 77, R  
78, R14 TL 78.

## Automatic auto's

Opel Kadett 1.2 S 78 20.000 km f 11.900,-; Ren  
TS 78 f 10.650,-; Renault 20 TS 78 48  
f 18.600,-; Chrysler 2000 76 f 5900,-

## Iets speciaals

Lancia HPE 2000 78 rood 62.000 km  
f 8900,-; Fusha Buggy, rood 78 f 7900,-; Mini  
rood 20.000 km f 4500,-; Renault 15 GTL 78  
km schijftek f 13.900,-; Ascona 78 f 11.500-  
99 f 5800,-; Golf LS geel f 8900,-

## Goedkope auto's - koopjes

Renault 6 L 77 f 2950,-; R4 bestel f 1200,-  
74 f 1900,-; Lada 1200 f 1900,-; Mini 75 f 1  
Volvo 144 89 f 750,-

Keuze uit 150 Inruilauto's

Alle nieuwe zuinige Renaults in onze showroom

Inbouw LPG-installatie.

KIJKEN - KEUREN - INRUILEN BIJ:

**AUTOZUID GELEEN**

RENAULT-DEALER

RIJKSWEG N 125 04494-46333.

de hem bij beschikking van de recht-  
bank Maastricht verleende de-  
sistie van de rechtszaak van de  
heer Petrus Antonius  
van der Maas, we-  
gend 136, Maastricht (procu-  
rator: Mr. E. E. M. Melchers,  
Sporenstraat 3, Maastricht) ter  
zake van de rechtszaak een  
rechtspraak van de rechtbank  
te Maastricht, ter kosteloze inzage van  
ieder.

De rechtbank heeft bij  
beschikking van 14 mei 1980  
geord. dat de schulde-  
n, ten aanzien waarvan de  
desistie wordt verleend, op 6  
ed 1980 bij ondergetekende  
windvoerder moeten zijn in-  
zendend en dat over het aange-  
den akkoord ten overstaan  
de rechter-commissaris zal  
worden geadviseerd en be-  
st op 24 juni 1980 te 9.30 uur  
het gebouw van de recht-  
bank, Minderbroedersberg 4 te  
Maastricht.

De bewindvoerder,  
Mr. E. P. C. M. Teeuwen,  
Postbus 131  
6200 AC Maastricht

**Het  
advokatenkantoor  
van mrs. Huub  
Beuermann en Cor  
Boumans**

zoekt per 1 augustus 1980 een  
**SEKRETARESSE**

part-time

Opleidingen: HAVOMEAO,  
ervaring geworst.  
Schriftelijke sollicitaties richten  
aan: Molenveg 15, 6271 JN  
Gulpen.

## INVENTARIS TE KOOP!

3 vaste tafels met 6 draaiku-  
ken.

**Café de Hoven**

Hovenstraat 33

Ubach o. Worms

Geopend v.a. 17.00 uur.

Een prettige bijverdienste  
bij de N° 1 in schoonheids-  
producten. Enkele urenjes  
per week Avon Consulente:  
een gezellige baan in een  
sektor die u goed ligt... en het  
geld zal ook wel welkom zijn.  
Dochten wij. Stuur zonder enige  
verplichting deze bonoer  
Avon Banket B.V. Heren-  
grocht 418, 1017 BZ  
Amsterdam.

**Avon nr1**  
Naam .....  
Adres .....  
Tel. .... Ref. AH3/133

## Antiek

Te k. diverse REGULA-  
TOURS vanaf f 225,- marmer,  
legering, brons klokkenstel-  
len v.a. f 150,-, gewichten  
klokken, schooldokken, lan-  
taarnklok, legering in bisquit  
beelden, div. sabels en baje-  
netten, dekgeween, bronsen  
kandelaars en div. klein ant-  
iek. Dr. A. Schweitzerstr. 30  
Hoensbroek, tel. 045-218204.

Grote sortering ANTIK o.a.  
kamers, kasten, bankstellen,  
slaapkamers, klokken, lam-  
pen, brons, koper, tin enz. Vrij-  
dagavond koopavond. Wim  
Scheepers, Panheiderweg 28,  
Heel, tel. 04747-1593.

Te k. Biedermeier tafels en  
stoelen, 17e eeuwse Hollandse  
kapiteelkast (worteloot) en  
antiek eiken trap. Tel. 09-  
3211211896.

Koopjes! Eiken OMAKAST,  
oude eiken klerkast en om-  
aklok. Tel. 04493-3384.

Part. biedt te k. aan Louis XVI  
3-deurs eiken KAST met spie-  
gels met geslepen glasrand +  
een bijzonder mooi klokken-  
stel, tel. 045-221053 na 6 uur.

## Diversen

BANDEN voor alle doelein-  
den. ABC Sampermans, Wil-  
lemstr. 80, Heerlen.

Voor snelle kleu-  
ren-tv-REPARATIE met voor-  
af prijsopgave. Aben, Parallel-  
weg 29, Heerlen, tel. 71830, er-  
kende, gedipl. Philips-Blauw-  
punt, Saba, Loewe-Op-  
ta-service.

Wilt u met een gerust hart sla-  
pen laat dan uw bedrijf of  
pand door ons BEWAKEN.  
Bewakingsdienst SAFE, Post-  
bus 31106, Schaesberg.

TV-REPARATIE zonder voor-  
rijkosten. Zuid-Limburg TV-  
service, tel. 045-314122.

TV DEFECT? kl. zw./wit. Ser-  
vice Fine komt direct, tel. 045-  
253687, geen voorrijkosten.

TV DEFECT? We komen di-  
rect, rep. met serv. en gar. tot  
21 uur. Tevens uw adres voor  
gebr. kleurentelevisies, RTV  
Spreutels, Schelsberg 41,  
Heerlen, tel. 045-720024.

Micron uw specialist voor alle  
WASAUTOMATENONDER-  
DELEN. Tevens reparatie van  
wasautomaten, koelkasten en  
diepvriezers. Geen voorrijkos-  
ten. Hommerteweg 6, Hoens-  
broek, tel. 045-221588, 's maan-  
dags gesloten.

ECHTPAAR, goed milieu met  
1 kind 4 jr., zkt. ander echt-  
paar tot 40 jr. in kinderen voor een  
echte lang. vriendschap. ECH-  
TE LANGE, VRIENDSCH.  
Br. liefst m. uitv. inform. Br.  
o.nr. 483 L.D. Spekheide.

Diverse woonhuizen in Zuid-  
Limburg te koop o.a. UBACH  
OVER WORMS, Dr. Schaep-  
manstraat 10, ruim zeer goed  
onderhouden. Garage, 3 kel-  
ders, 3 slpk., c.v. Ruime hypo-  
theek mogelijk. Incl. Troost As-  
surantiën. Akerstraat 89, Heer-  
len, tel. 717976.

Voor LPG-inbouwinstallatie  
f 300,-. Tel. 045-411038.

RESTAURATIE van schildrij-  
en, lijsten en div. bij kunsthan-  
del Hub Vleugels, Einderstraat  
40, Kerkrade, tel. 455770.

SCHILDERIJEN, zeer grote  
keus, 18e en 19e eeuw en  
nieuwe werken, Kunsthandel  
Hub Vleugels, Einderstr. 40,  
Kerkrade, tel. 455770.



Teoflux is verkrijgbaar bij

Beitawech Verf-Behand-Autolakk  
Akerstraat 108, Kerkrade-West  
tel. 045-413048  
Jas. Huis  
Verf-Behand-Glas-Autolakk  
Tummetstraat 2A, Geleen  
Riemigstraat 39, Simpelveld  
Beitawech De Kabeuter  
Rumpenstraat 76, Brunsum  
tel. 045-252988  
Zaaiten Verf-Behand-Autolakk  
Raadhuisstraat 7, Nuth  
tel. 04447-1216

## Teoflux

Te koop

**MERCEDES JAHRESWAGEN**

300 D mei '79. 25.000 km,  
van Mercedes-werknemer  
met div. access. o.a. auto-  
matiek, elektrisch schuif-  
dak en trekhaak. Tel. 045-  
713616. Na 18.00 uur 045-  
315039.



Het bestuur van de onderwijsstichting St.-  
Bernardus opent, bij voldoende belang-  
stelling, binnen het kader van HET ZUID-  
LIMBURGS AVONDCOLLEGE een DAGMA-  
VO voor VOLWASSENEN te Kerkrade en  
een DAGHAVO evt. ATHENEUM voor VOL-  
wassenen te Heerlen met ingang van het schooljaar  
1980-1981.

Momenteel is de verwachting dat zich de volgende vacatu-  
res zullen voordoen:

voor de DAGMAVO te Kerkrade en te Heerlen:

## HANDELSKENNIS

% à 8 uur

voor de DAGHAVO evt. -ATHENEUM te Heerlen:

Frans 2 uur  
Engels 4 uur  
Aardrijkskunde 2 uur

Voor de overige vakken zijn er gegadigden. Voor alle soli-  
citanten geldt, dat alleen bevoegde docenten (2e-/3e-  
graads voor de DAGMAVO, 1e graads voor de DAGHAVO)  
in aanmerking komen, terwijl ervaring in het lesgeven  
gewenst is. Gezien de opzet kan een besluit tot benoeming  
eerst in juni/juli worden opgenomen.

Sollicitaties dienen gezonden te worden naar de rector van  
het Zuidlimburgs Avondcollege, postbus 4461, %S\*- C-  
Z Heerlen.

## GROTE VERKOOP PERZISCHE TAPIJEN

Door directe import  
tot 30-50% echt voordeel  
Verkoop alleen op dinsdag 27 mei  
van 9.00 tot 17.00 uur.

## CARPET CENTRE ORIËNT

Honigmanstraat 12 Heerlen

2e verdieping (ing. naast Bartels behang)



Nieuw  
en uniek  
in Heerlen

**Magnifieke  
katoenen badmatten**

**Lendfers  
Bonnuut**  
Dautzenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045 713900

## Informatica-opleidingen EIT

Het Economisch Instituut Tilburg is een wetenschappelijk instituut,  
zonder winstoogmerk, verbonden aan de Katholieke Hogeschool te Tilburg.

De afdeling informatica-onderwijs van het EIT verzorgt cursussen,  
gericht op functies in de automatisering en op examens die onder toezicht  
van het rijk worden afgenomen. Het EIT-opleidingspakket omvat het  
volledige scala van modulaire cursussen, welke zich richten op het diploma  
AMBI, het praktijkdiploma COBOL en het praktijkdiploma ALGOL/FORTAN.



**economisch instituut tilburg**

Hogeschoollaan 225, 5037 GC Tilburg, Tel. 013-662216.

## het EIT-kursuskompas is uit!

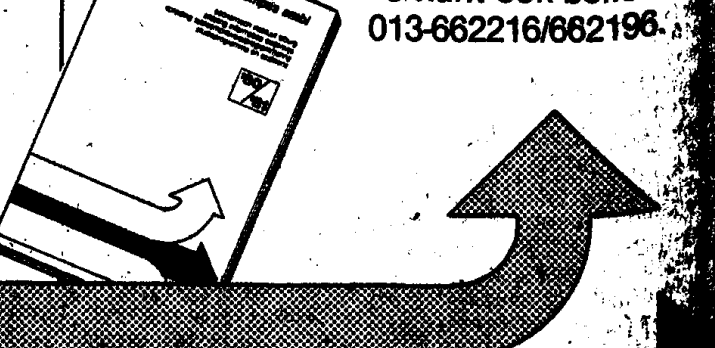
vraag het gratis EIT-

kursuskompas aan:

Het kursuskompas 1980/1981  
wordt u vrijblijvend toegezonden en  
vertelt u alles over de EIT  
cursussen. Een briefje naar het EIT,  
antwoordnummer 97, 5000 WB te  
Tilburg is voldoende  
(geen postzegel nodig)

U kunt ook bellen:

013-662216/662196



GEVR BETREKK. VAKANTIE HUIS TE HUUR GEVR. DIEREN  
GELD EN HUIZEN OND. BOUW VAK TE KOOP AANGEB. TE HUUR GEVR. DIEREN  
TE KOOP AANGEB. TE KOOP AANGEB. TE KOOP AANGEB.

## Geef uw Piccolo schriftelijk op.

Gemakkelijker kan het niet. Bekijk het voorbeeld en vul dan de bon in. Sluit een onder-  
kende girobetaalkaart, een betaalcheque of een Eurocheque (denk aan het nummer op  
de achterzijde) met het juiste bedrag in. Bij brieven onder nummer 1 x plaatsen f 1,-  
extra, bij meerdere plaatsingen f 2,-.

Deze piccolo kost:  
1x plaatsen f 6,71  
2x plaatsen binnen een week f 16,78  
Deze bon niet gebruiken voor:  
● piccolo's voor onroerend goed op za-  
terdag  
● piccolo's voor de rubriek Contacten/  
clubs.

3 dagen voor  
plaatsing  
zenden aan:  
**Limburgs Dagblad**  
Piccolo's  
Postbus 14  
6400 AA Heerlen

VOORBEELD		plaatsen	
1x	3x	1x	3x
4,86	12,15	4,86	12,15
4,86	12,15	4,86	12,15
4,86	12,15	4,86	12,15
6,71	16,78	6,71	16,78
8,56	21,40	8,56	21,40
10,41	26,03	10,41	26,03
12,26	30,66	12,26	30,66
14,11	35,29	14,11	35,29
15,96	39,92	15,96	39,92
17,82	44,54	17,82	44,54

Laat achter elk woord een hokje open  
Voor leestekens een apart hokje gebruiken

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Landbouw

**LAAPWAGENS.** Uit voor-  
leverbaar: Krone HSL  
117 en Krone HSL 3500.  
Unieke leed- en looppa-  
perfekte techniek. Door  
sport en inkoopkombi-  
natie nog tegen zeer gunstige  
Zolang de voorraad  
J.M. Houben B.V.,  
Kerkstraat 6, 6417 AC-  
Heerlen, Tel. 045-412242.

**ERDELEN.** PZ-cyco-  
mesjes, bij aankoop van  
5 rechte mesjes, 5 stuks  
bij aankoop van 34  
gebogen mesjes, 5 stuks  
IH-oliefilters: bij aan-  
kopen 5 stuks, 1 gratis. PZ-  
en Gustinhartkanden  
in prijs, J.M. Houben  
Kerkstraat 6, 6417 AC-  
Heerlen, Tel. 045-412242.

**G.Y. beren en ZEUGEN**  
Dorpsstr. 60 Guttesco

**LANDBOUWERS** voor het  
van uw gras m. de op-  
besseerwagens en kuilver-  
houdt zich aanbevelen.  
bedr. E. Kuypers, Klein-  
dal 60, Schimmert, tel.  
01268.

**4-wielige WAGEN** en  
autuig, Tel. 04459-2456.

**gevr. SCHAPEN**, geiten,  
eren en wol. Paul Nico-  
Vaals, tel. 04454-1732 of  
bij storting 04454-2106.

**1½-paards TRAILER**  
Wesco, 1 mnd. oud,  
met matten en kussens.  
plaats Vinkerstr. 120,  
de of tel. 045-459591.

**4 ha WEILAND** en land-  
grond, ook in gedeeltes  
tel. 045-311970.

**maal ± 4 ha**, wij kunnen  
acht f 1000,- p. ha beta-  
len voor.

**LANDBOUW-**  
3, weide en/of boom-  
met oudere fruitsoorten,  
wij ook een optie op de-  
land kunnen krijgen om  
ver 5 jaar te kunnen ko-  
pelen in het heuvelland.  
10 km van DSM.  
Klan. Sh 429 LD Heerlen.

**en BIMSLOKKEN**  
woningbouw, garages,  
gierkelders en loodsen.  
Gardieners, Hunneum  
tel. 04447-1670.

**gevr. PLATEAUWA-**  
tel. 045-410835.

**GAZEN**, cirkel en beu-  
g-st. Te bevr. tel. 04403-

**org. 2-paards CITROËN**  
13, 12-gst. Inr. trailer  
bevr. tel. 04403-2866.

**VELDSPUIT Hardy 200**  
breedte 3 mtr. met re-  
onderd, f 350,-. Hom-  
w. 287, Hommert 04492-

**6-rijig opklapbaar**  
**OFFELMACHINE**, 2 ge-  
te kunstmesstoolers, 3  
molens waarvan 1 met  
ger en 2-wielig aanhang-  
roodt, Doenrade,  
01255.

**3550 m² GROND** geh. af-  
teed mool tegenover  
Alpenzicht te Eerbeek.  
Nijrop 1 Teuven.

**BIJENVOLKEN** in  
steden. Adres: Vink 7,  
Gardard, tel. 04447-1285.

**EPEN** en kalveren gevr.  
f 450,- R.B. f 350,- v.  
extr. kwal. f 25,- bov. not.  
bevr. 04496-1645.

**en zw. b. VAARSKAL-**  
LEN, pinken en weiderun-  
te k. of nulten. 04494-

**onden/verloren**

**blauwe eude DA-**  
**SCHOUDEYATAS** in  
Heerlen, Tel. 17.00  
045-711259.

**LOREN:** een grote ovale  
camee (rose-wit) voor-  
hang: hoofd van vrouw. Da-  
zaterdag 26 april '80,  
tus. de markt en de Har-  
neest: heeft als aandeken-  
en bijzonder waarde-  
zal mij een groot pie-  
dion met bezorging van  
broche. Aan het adres  
moniestr. 5, H'broek (tegen-  
ring).

**LOREN** grote zwarte  
met inh. van ATAX-taxi-  
teur omg. Brunssum. Te-  
donning terug te bez. Tel.  
015072.

**Vakantie**

**AVAN-Centrum Beckers**  
Off. Home-car-dealer  
opende caravanshow  
(vrijd). Nieuwe cara-  
1 jaar garantie. Nieu-  
keuze in nieuwe en ge-  
te touw-, vouw- en sta-  
te. Voortenten, luifels,  
kasten, kachels, onderde-  
Gemakkelijke financie-  
de. Voorlopige service. In-  
voorlopig, ventuur. Vast  
beoord. Sanderbout (Bij via-  
tussen Rijksweg Sittard  
men, tel. 04490-20808-  
9).

**AVANSTALLING** te h. 5  
Silverentand tel. 045-  
0213071.

**AVANSTRANS-**  
... alle afmetingen, in  
en buitenland..... W.  
kausen b.v., tel. 04402-  
fina-vr. 8-17 u. Beek (L)  
Krastr. 122.

**rote caravan- en VOUW-**  
**ENSHOW** ooit in Lim-  
de gehouden met... ca-  
service en meer dan 20  
modellen vouwvagens van  
tot Trigrano v. f 3395,-  
opl. m. voortent. Camping-  
duiderbete, Einderstraat  
Heerlen (N). Tel. 045-  
789808. Gerdien volgen opt-  
faren.

**WAGENS** te koop  
tegenover vervoerw.  
Aanhangvagens,  
rade, tel. 045-455088.

**UKI** buitenb. motoren uit  
raad leverbaar v. 2-65 pk.  
service en meer dan 20  
modellen vouwvagens van  
tot Trigrano v. f 3395,-  
opl. m. voortent. Camping-  
duiderbete, Einderstraat  
Heerlen (N). Tel. 045-  
789808. Gerdien volgen opt-  
faren.

**in de EIFEL-Duitsland** 5-  
caravan, huur v. f 20,- p.  
Tel. 09-4924078.

**CARAVANS** Welbunm  
Spawell, King, betaal-  
speciale voor-  
actie. Polarcavans  
de beste perfectie en styling.  
gursge Caravancentral  
weg 12, winkeler Sit-  
tel. 04490-14612, diverse  
ons.

De Olde CARAVAN B.V., Sit-  
tard. Tentenshow. Nu ook dea-  
ler van de bekende André Ja-  
met, Pup-hut en bungalowen-  
ten, 15 verschillende maten en  
modellen, van klein tot groot:  
tevens alle toebehoren, ook  
voor hen die per fiets willen  
kamperen, o.a. lichtgewicht  
slaapmatrasen en slaapzak-  
ken, pannensets, stormlan-  
pingschermen, camp-  
ingservies, picknickboxen  
etc., etc. Te veel om op te noe-  
men. Wenst u kwaliteit en ser-  
vice, dan is uw adres: Langs de  
Hey 7, Industriepark Noord,  
04490-13634.

De Olde Caravan B.V. Sittard,  
VOUWVAGENSSHOW te be-  
zichtigen in onze showruimte.  
Reclat Combi Camp en Walker  
een 4-pers. vouwvagen incl.  
voortent-binnentent, matras-  
sen etc.etc. Voor f 2795,-. Voor  
kwaliteit en goede service is  
uw adres: Langs de Hey 7, tel.  
04490-13634.

„Hehns“ CARAVANS 4/5-  
pers. met voortent nu f 1000,-  
korting. „Imrod“ tekstvagens  
m. keuken compl. nu f 1000,-  
showkorting vouwbare cara-  
vans m. vaste wanden overja-  
rig nu f 2500,- korting. Van-  
daag grote show 2 uur.  
Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. 6-pers. BUNGALOW-  
TENT en bagagevagen als  
nieuw. Tel. 045-412244.

Te k. VOUWCARAVAN Al-  
penkreutzer senior. Vr.pr.  
f 1750,-. Stikkerstr. 39,  
Schaesberg, tel. 045-315750.

Te k. STACARAVAN bwj. '78,  
11 meter lang, 3,50 breed met  
dubbele slpk., douche, w.c.,  
keuken, woonk. etc. z.g.a.n.  
f 9500,-. stacaravan bwj. '78  
merk Blue Anker 7 m. lang, 3  
m br. f 4500,-. tourcaravan 4 à  
5 pers merk Kip met voortent  
en kachel, f 3500,-. Nieuwstr.  
71, Kerkrade.

CARAVANVOORTENTEN.  
Alle types v.d. wereld, gratis  
montage, koelkasten, verwar-  
ming, enz. Boven f 750,- aan  
caravanaccessoires smeer-  
beurt gratis. Kom praten,  
vakantie nader. Ubachs, Vink  
39, Kerkrade.

INDONESIË, Maleisië, Thai-  
land. Laat uw reis verzorgen  
door Partiwista. Amsterdam.  
Jakarta, incl. visum, f 1945,-.  
Wij hebben nog enkele plaat-  
sen in juli. Tel. 045-214453 of  
045-223751 en 04495-3190.

Te k. CARAVAN de reu bungal-  
ow m. ijsk. opbouw 4-40  
i.z.g.st. f 4500,-. Bokstr. 71,  
H'heide, tel. 211747.

SCHOUT-CARAVANING  
voor uw thuis op wielen, off.  
dealer voor Lander, Graziella,  
Solifer, Home-car en Lotus-ca-  
ravans, occasions zoals: Eri-  
bette 1976, Sprite, Welthumler,  
vouwvagens en vele andere,  
huren is ook mogelijk bij  
Schout-caravaning Julianastr.  
5, Merkeldijk, 04492-1870.

Te k. CARAVAN, 4-5-pers.,  
compl. ingericht. Tel. 04492-  
3545.

Te k. TOURCARAVAN Adria  
met voortent, Vrienden-  
kringstr. 2, Sittard. 04490-  
17940.

VAKANTIEWONING in t.  
Oberbergische land bij Olpe,  
geheel ingericht, ongeveer 3  
personen. Ook korte termijn-  
bv. weekends. Kinderen en  
honden welkom. Tel. 09-  
492661347, fam. Steuber of  
04750-17284.

KAJUITBOOT, merk Onedini  
6,50 m, 120 pk Mercury bin-  
nenboordmotor 3 jr. oud,  
i.z.g.st. Alle extra's incl. lig-  
plaats aan de Rijn in de buurt  
van Keulen. Vraagprijs 21.000  
DM, bellen vanaf maandag 09-  
492661347 of 04750-17284.

APPARTEMENT te huur  
van 1 tot 5 pers. en 1 tot 6 pers.  
of meer van 17/5 mtr. 197 en  
van 2/8 mtr. 30/9, 1 min. van  
strand en boulevard, 1 min.  
van centrum, incl. P. Buys  
Koudekerkweg 2, Vliessen-  
g, tel. 01184-13218.

Te koop: CARAVAN, Sprite,  
ledig gew. 480 kg, vraagprijs,  
f 2000,-. Maasstr. 2, Heerlen.

CARAVAN 4-5-pers. merk Wa-  
va, verw., oplopprem, nw.  
voortent, waterpompe, week-  
end-cruiser, polyester 5,20 m  
lang, 4 slaappl. kookstel,  
gootst., 40 pk buitenb. event.  
m. 100 pk Evinrude, waterski's  
zwmvesten etc.,  
f 4105,- te bezicht. zat. 10.00 tot  
17.00 uur. Komeinstraat 47.

CARAVANS, compl. inger. te  
h. in de Eifel en Rogier's De-  
genkamp, tel. 045-21705.

Te k. compl. KAMPWERBUS  
2-4 pers. met gashang en  
gasv. radiocassette Impe-  
riale bwj. '76, f 6000,-. tel. 045-  
714085.

Te k. CARAVAN, 5 pers.,  
i.z.g.st. Pr. f 2500,-. Te bevr.:  
Beelenwg. 3, Merkeldijk, tel. 04492-  
3067.

Te k. grenen STACAR chalet,  
12 mtr. lang, 3,20 br., 3 slpk.,  
toilet, kompl. inger. met leren  
bankstel, TV en radio, schuur  
enz. Aangeel op koud en warm  
water, kachel, kookstel, lig-  
standplaats camping Hommel-  
heide nr. 120, Susteren, pr.  
f 24.500,-. tel. 078-178972.

Te h. via partiel. luxe AP-  
PARTEMENTEN in Norman-  
die, klein Kurort omgeven  
door 8000 ha. bos, 80 km van  
kust alle comfort, incl., 04459-  
1875, Drs. W. Geenen, leraar.

Betrouwbare CARAVAN-OC-  
CASIONS! Sport Tillemans,  
Heerenweg 338, Heerlen, Gro-  
te Weg Brunssum-Heerlen.

Te k. z.g.a.n. SPEEDBOOT +  
buitenb. motor, 40 pk., 2 wa-  
terpompen en treiler, tel. 04408-  
15183.

Te k. SPEEDBOOT glastron  
40 pk., 2 wa. pompen, ligplaats,  
48 uur, tel. 045-18390.

TE HUUR tourcaravan vanaf  
f 150,- p. week, merweg 14  
Borgharen, tel. 043-628557.

Te huur nieuwe STACARA-  
VAN in drielandpunt Bel-  
gië, Luxemburg en Duitsland,  
verwarmd zwembad. Incl. 045-  
216246.

Te h. 5-pers. CARAVAN op  
een boerderij in Drenthe, Tel.  
05284-1457. Visgelegenheid.

Te k. WEEKENDHUISJE in  
bosrijke omg. Volledig inger-  
icht bij Maaseik, België.  
Vr.pr. f 15.000,-. Kijkdag, 2e  
Pinksterdag van 14.00 tot 18.00  
uur. Incl. tel. 045-455261.

Te k. houten KAJUITBOOT,  
6,10 m lang; binnenboordma-  
chine 110 pk. Tel. 045-313031.

Te k. VOUWVAGEN, 6-pers.  
m. kamp. art. f 1500,-, ook  
apart te k. te bevr. Landstei-  
nerstr. 6, Brunssum.

5-pers. KAMPWEERWAGEN  
te k. Granaatstr. 8, Heerlen tel.  
045-722866, nabij Sittardseweg.

Te k. BB-KREISLER 20 pk.  
Susterdierweg 19, Nieuwstadt,  
tel. 04489-1974.

Te k. CARAVAN 3/4-pers. met  
voortent, t.e.a.b. Tel. 04498-  
3303.

Te k. TOURCARAVAN Eifel-  
land 5-pers., 1974 met hoek-  
bank en voortent, weinig ge-  
bruikt, f 4850,-. L. Niks, Hil-  
leshaagweg 57, Mechelen.

Te huur van part. 5 à 6 pers.  
TOURCARAVAN met voort-  
tent, kachel, kookstel, kachel  
enz. Nog vrij vanaf 31 mei. Tel.  
045-312080.

Te k. a. TOURCARAVAN  
merk Roller bwj. '73 met voort-  
tent, kachel, ijskast, i.p.r. te  
bevr. Geitstr. 7, H'heide.

Te k. 6-pers. Melbro CARA-  
VAN type 450 L, i.p.r. met  
regr. bewijs, tel. 04447-3333  
toestel 22, tjd. kantoor uren.

Ruime STACARAVAN t.k.  
merk Toledo met verranda.  
Geh. gestoff. met serviesgoed,  
inventaris, berghek. Vr.pr.  
f 15.000 te bezichtigen. Brom-  
melen 60 Geulle, Camping  
Sokant.

Bij grens de Plank, te koop: 2  
moote STACARAVAN, enke-  
le plaatsen vrij voor toer-  
vagen (jaarplaats) en verhuur  
van stacaravans, camping Ha-  
cienda, België, tel. 09-  
87687999.

Gezellig privé familiepens.  
Bergschenland, heeft nog KA-  
MERS vrij. Overn. met ontbijt  
DM 12,50, Pension B. Busen-  
bach, Blankenbach 5226  
Reichshof, tel. 09-49 2285 8173.

Te huur 5 pers. CARAVAN op  
Camping in Zoutelande, incl.  
045-1232.

Door omst. te k. 16 m stalen  
TOURCARAVAN Diabolo, bwj.  
'78, 320 PK Mercedes diesel en  
boegschroef zeer compl. inger.  
aan de Maas, jachthaven de  
Spanierd Steiger C. te bez.  
Eerste pinksterdag of tel.  
aspr. 04498-2957.

Te k. TOURC. De Reu, als n. en  
Kip a.n. m. ijsk. en verw. en n.  
voort. vr.pr. f 3750. Van Ruys-  
daelstr. 14, Broekstadi.

Prachtige VW Camper, Syro-  
bin, hefdek, koelkast enz. Bj.  
75, 04490-16263.

Te h. in LUXEMBURG zo-  
merh. voor 5 pers., prijs 3500  
Bfr. huisdier mogelijk, vrij  
van juni t.m. sept. J. Tim-  
mechs-Bannella, rue  
Schondel Usseldange 09-  
35263380.

Te k. aangeb. CARAVAN Tab-  
bert. 4/5-pers. Vr.pr. f 4250,-.  
Z.g.a.n. Donatusstr. 224, Nuth,  
tel. 04447-2267.

FLORIDA 2, 3 of 4 weken  
vul met eerste klas hotel, va.  
f 1350,-. Incl. Ozei Reizen, tel.  
045-710133, 04494-49559.

CARAVAN te koop met stand-  
plaats. Merk Tabbert, 6,90 m  
lang, bwj. 1976, incl. na 18.00  
uur 045-453458.

Te k. TOURCARAVAN compl.  
en vakantieklaar, bj. '74.  
Kerkstr. 63 Broekstadi.

Te k. open VISBOOT 4 mtr. op  
trailer met b.b.-motor. Kerkstr.  
39 Broekstadi.

Te k. Adria CARAVAN m. zo-  
merh. winterv. tent, kachel en  
ijskast, 3 à 4 pers. Vr.pr.  
f 2800,-. Rennemigstr. 29, H'heide.

Te huur luxe STACARAVAN,  
MOTORJACHT Klein Vink-Arce-  
n. Nog vrij vanaf 21 augustus.  
Max. 4 personen. Tel. 04495-  
5847.

Gezellig privé familiepens.  
Bergschenland, heeft nog KA-  
MERS vrij. Overn. met ontbijt  
DM 12,50, Pension B. Busen-  
bach, Blankenbach 5226  
Reichshof, tel. 09-49 2285 8173.

Te k. kleine KRUISER 7 m  
lang met dekschade, ligplaats  
Stevensweert, vr.pr. f 1200.  
incl. tel. 045-259341.

Te k. Crestliner SPEEDBOOT  
m. nw. Johnson 50 pk motor  
en nw. trailer, pr. f 8500,-.  
Broekstr. 16 Schinveld, tel.  
045-251674.

CARAVAN Forest Cherwood  
4-pers., '73, f 2750,-. Sportstr.  
16 Kerkrade.

WOLFF type 430, verwarming,  
ijskast, voortent, toilettruimte,  
'76, pr. f 8850,-. Nieuwstr.  
70 Kerkrade.

WILK type Sprite sport, lengte  
± 4,20. Verwarming, ijskast,  
voortent, bj. '79, pr. f 7250,-.  
Nieuwstr. 70 Kerkrade.

Te k. TOURCARAVAN Mun-  
sterland 380. Het Ambacht 109  
Brunssum t.o. Marebos 1975.

Te k. pol. KAJUITBOOT merk  
waterland 7 x 2,5 m of stalen  
motorjacht, casco 9x3 m. be-  
iden met trailer, Koollweg 11  
Eisloo. Tel. 04402-1825 b.g.g.  
04747.

U.S.A. BOTEN. Rechtstreeks  
van importeur. Marinesport  
043-18471.

Te k. FORD Transit kampe-  
auto met bergland opbouw,  
seer m. in comfortabel, incl.  
04402-4885.

Te k. VOUWCARAVAN (merk  
Traveler) Familie (4-5  
pers.), compl. ingericht. Tj.  
den pinksterdagen te bezich-  
ten op camping Jeugdpara-  
dijs Oplagebeek (B.), prijs  
compl. m. extra's, f 2600,-, gro-  
te voortent, binnentent, gas-  
lamp, verwarming etc., voor  
incl. tel. 045-411924 na 18 uur.

CARAVAN met voortent 3 à 4  
pers. f 2100. Op de Heugden  
10, Schaesberg.

RECR.BUNGALOW te koop in  
M-Limburg. Incl. tel. 04752-  
2488.

WINDSURFCENTRUM Roer-  
mond geeft cursussen wind-  
surfen, informatie of reserve-  
ren camping H. v. Ass, tel.  
04758-1283, mevr. v. Tol, secr.  
Windsurfer. 04750-22133.

Te k. kleine KRUISER 7 m  
lang met dekschade, ligplaats  
Stevensweert, vr.pr. f 1200.  
incl. tel. 045-259341.

Te k. Crestliner SPEEDBOOT  
m. nw. Johnson 50 pk motor  
en nw. trailer, pr. f 8500,-.  
Broekstr. 16 Schinveld, tel.  
045-251674.

CARAVAN Forest Cherwood  
4-pers., '73, f 2750,-. Sportstr.  
16 Kerkrade.

WOLFF type 430, verwarming,  
ijskast, voortent, toilettruimte,  
'76, pr. f 8850,-. Nieuwstr.  
70 Kerkrade.

WILK type Sprite sport, lengte  
± 4,20. Verwarming, ijskast,  
voortent, bj. '79, pr. f 7250,-.  
Nieuwstr. 70 Kerkrade.

TABBERT type 470, 5-pers.,  
verwarming, ijskast, niet ge-  
bruikt, f 4000,- onder nw. prijs.  
Sportstr. 16 Kerkrade.

Paradiso-LIFTCARAVAN, de  
snelste in- en uitvouwbare ca-  
ravan ter wereld. Verkoop en  
verhuur. Vadah's Caravan cen-  
ter Houtstr. 105, Fey-Echt, tel.  
04754-1584.

Grote boot-tentoonstelling bij  
Sport-Boot-Center Wohler in  
Ubach-Palenberg (D). Meer  
dan 150 MOTORBOTEN, zeil-  
boten, buitenboordmotoren,  
kajaks, Metzler-Zephyr-rub-  
berboten, binnenboordmoto-  
ren uit USA, aanhangvagens  
en bootjagers tegen zeer lage  
prijzen. Dagelijks geopend tot  
18.30 uur, 's zaterdags tot 14.00  
uur. Borsigstrasse 5 5132  
Ubach-Palenberg, Tel. 0949-  
2451-43663.

Te k. MOTORJACHT 10x3,20  
m, 6 cyl diesel, vr.pr. f 30.000.  
Tel. 04750-15185, 04756-1595.

Wegens omstandigh. te k. een  
1½ jr. oude „Collet VOUWVA-  
GEN“ (4-pers.) uit te breiden  
tot 8-pers. compleet met voor-  
tent 4-pers. Pr. f 4250,-. Tabbert  
Contessa m. verw. ijsk. voort-  
tent en wasruimte 4 tot 5 pers.  
Pers. Pr. f 7750,-. Kaalhe-  
derdswg. 34 Kerkrade-West.  
Tel. 045-422115.

CARAVAN te huur, Unterei-  
senbach Luxemburg, tel. 045-  
224759.

VAKANTIEJACHTEN  
te huur, tel. 04442-1913 ha 20.00  
uur.

Holtkamper Rapido VOUW-  
CARAVAN m. reservewiel,  
bermkeuken en luifel, te k. 14  
dagen gebr., t.e.a.b. Nieuwstr.  
Wijnandsrade, tel. 04447-  
1517.

Te k. TOURCARAVAN Sprite  
400 3 à 4-pers., i. uitst. staat.  
Voortent, verw., res. wiel f 2800.  
Havertstr. 30, Koningsbosch.

Te k. VAKANTIEHUISJES  
nr. 90 en 91 i. open plek in bos  
Recreatiepark Hommelheide  
Susteren. 8.75x3.50 m. Compl.  
inger. v. 7 pers., w.c., douche,  
koelk., gasform., verw., tel. 045-  
351446.

Te k. CARAVAN bwj. '77, m.  
verw. en koelk., voort. en doch-  
ter. Bro.n.r. B 899 LD Brunssum.  
tel. 045-215881.

Te k. CARAVAN merk Kip ca-  
valier, lengte 6,40 m, m. aparte  
slpk., kachel, ijskast, etc.  
Tulpstr. 35, Nieuw-Einde-Hrl.  
tel. 045-215881.

Te k. TOURCARAVAN ten-  
dem asser, 5,20 m. Tabbert  
cortesse type '76, alle comf.  
en voortent, weinig gebr., vr.pr.  
f 8750,-. Slotweg 1, Palemij-  
Hrl.

ZOMERHUISJE te k. 6-pers.  
camping Lunastad Lommel,  
disso met toebeh. Tel. 045-212347.

Wie durft tegen een hoge ver-  
goeding mijn half lang haar af-  
knippen? En daarna KAAL-  
SCHEREN! Vergoeding be-  
doeld v. vak. m. man en doch-  
ter. Bro.n.r. B 899 LD Brunssum.  
tel. 045-215881.

SPANJE: 2-sterrenhotel in  
Callela met zwembad, kinder-  
speeltuin, ping-pong etc. P.wk.  
f 198,-. voll. pension. Incl.  
Spoelder-Doine, Bongaerts-  
laan 48, Heerlen. Tel. 045-  
421524.

Te huur 6-pers. CARAVAN,  
voorz. van stromend water en  
toilet, stroom. Standpl. Gool-  
derheid in Bochtol België.  
Camping is voorz. van zeer  
veel attracties, nog vrij tot 12-  
7-80 en vanaf 28-7-80. Te bevr.:  
Eygelshoverweg 61, Ubach  
over Worms. Tel. 317094.

Te k. 3-4-pers. CARAVAN 5,80  
mtr., goed onderh., incl. voort-  
tent, staapl. Camping Kon-  
toli Gemein, vr.pr. f 2500,-.  
Tel. alleen vandaag 045-716793.

Te k. ruime STACARAVAN  
geh. gestoff. met inventaris,  
koelkast, gascomfort, w.c.,  
z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Te bez. da-  
gelijks na 12.00 uur. Incl. 04493-  
5363.

Te k. SPEEDBOOT 20 pk met  
trailer, zwemvesten, waterski's  
etc. Dorpsstr. 27 Mheer, tel.  
04457-1317.

Te k. VOUWCARAVAN incl.  
voortent, res.wiel etc., i.z.g.st.  
Callistusstr. 21 Kerkrade. Tel.  
045-420000.

T.k. CARAVAN Sprite 400,  
met voortent en toebehoren,  
i.z.g.st. Prijs f 2600,-, Burg. Ar-  
noldtsstr. 30, Sittard.

Te k. Pol. BOOT Tabor Yak 11  
+ b.b. motor Johnson 4 P.K.  
Schaesberg. Tel. 045-316438.

Te k. CARAVAN 3-4 pers. m.  
tent, koelkast en verw. Te  
bevr. Gaardstr. 28, Hrl.

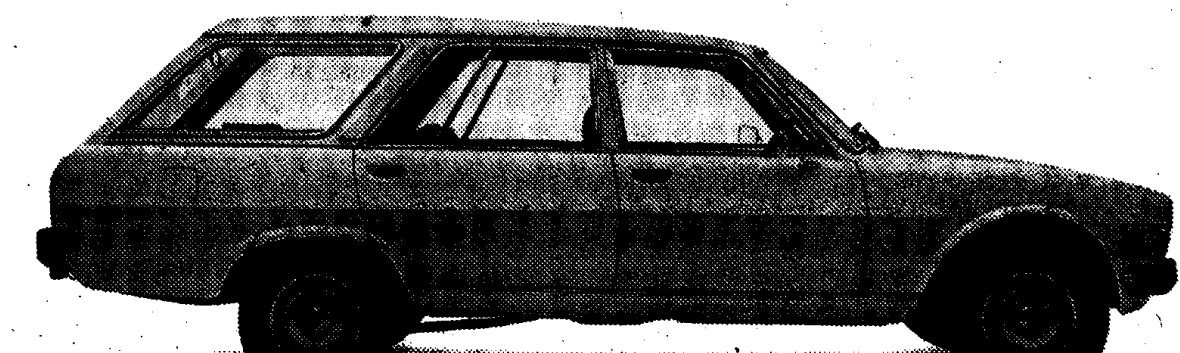
Te k. VOUWCARAVAN Para-  
diso met toebeh. Wolfshoofd-  
plein 47, Heensbroek.

Te k. 6-pers. Amerik. SPEED-  
BOOT m. 185 pk inboordmotor  
incl. v. access. op hellingstraler  
m. ligpl. tel. 045-211059.

TABBERT type 4000, 4-pers.,  
verwarming, ijskast, niet ge-  
bruikt, f 3000,- onder nw. prijs.  
Sportstr. 16 Kerkrade.

# BUDEPEUGEOT DEALERIS UW VWVWMEER WAARD DAN U DENKT.

Ruilen? Uw VW, Opel, Ford, Volvo of ander merk, tegen de oersterke Peugeot 504 Break? Zn lange levensduur in aan-  
merking genomen, geen slechte ruil, dachten we. Diverse uitvoeringen. Ook als diesel of met LPG-installatie. Aan  
zo'n 504 Break, of een andere Peugeot, komt u nu voordeliger dan u misschien denkt. Omdat er over de inruilprijs te  
praten valt. Uw Peugeot dealer heeft tijdelijk wat meer "speelruimte". Het bedrag dat u voor uw nieuwe Peugeot moet bij-  
betalen, kunt u bovendien snel en soepel laten financieren. Door onze eigen kredietmaatschappij. Zet Peugeot dus op uw  
boodschappenlijstje. Proefrijden, taxeren en praten bij Peugeot is nu welbestede tijd. Kom een dezer dagen maar eens langs.

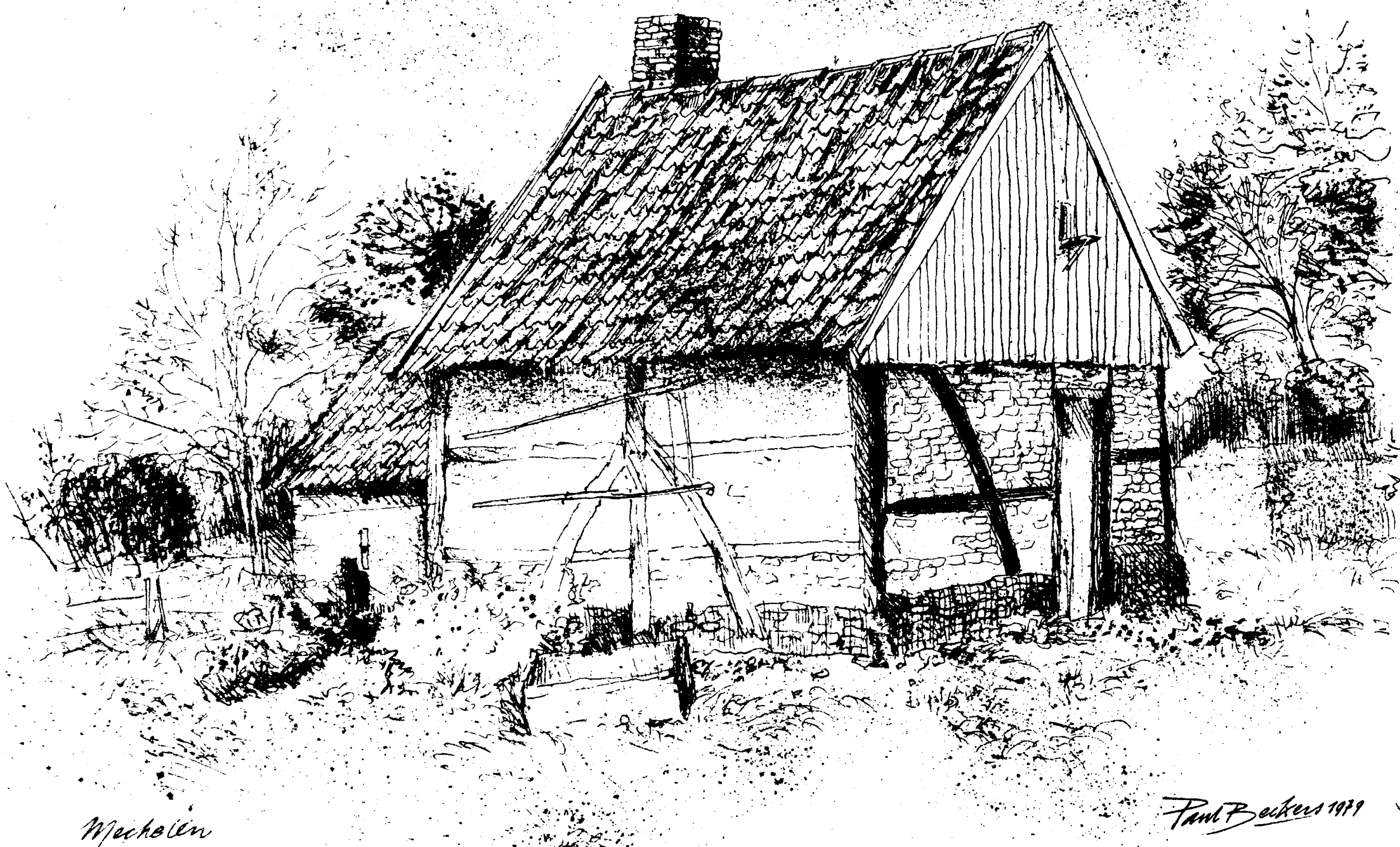


WIE EENMAAL PEUGEOT RIJDT, IS VOORGOED VERKOCHT.

BERG EN TERBLIJT, Hadé, Rijksweg 167 • CADIER EN KEER, Seegers, Kerkstraat 34 • ECHT, Hendrickx, Kreyerstraat 2 • HEERLEN, Collaris, Schelsweg 45 • HOENSPOEL, Collaris, Kouvenderstraat 135-143 • KERKRADE, Ploum, Eygelshovergracht 64 • SITTARD, Cartigny, Rijksweg Zuid 208 • STEIN, Centrum, Heerstraat Centrum 9

<p><b>AVAN-Centrum Beckers</b> Off. Home-car-dealer opende caravanshow (vrijd). Nieuwe cara- 1 jaar garantie. Nieu- keuze in nieuwe en ge- te touw-, vouw- en sta- te. Voortenten, luifels, kasten, kachels, onderde- Gemakkelijke financie- de. Voorlopige service. In- voorlopig, ventuur. Vast beoord. Sanderbout (Bij via- tussen Rijksweg Sittard men, tel. 04490-20808- 9).</p> <p><b>AVANSTALLING</b> te h. 5 Silverentand tel. 045- 0213071.</p> <p><b>AVANSTRANS-</b> ... alle afmetingen, in en buitenland..... W. kausen b.v., tel. 04402- fina-vr. 8-17 u. Beek (L) Krastr. 122.</p> <p><b>rote caravan- en VOUW-</b> <b>ENSHOW</b> ooit in Lim- de gehouden met... ca- service en meer dan 20 modellen vouwvagens van tot Trigrano v. f 3395,- opl. m. voortent. Camping- duiderbete, Einderstraat Heerlen (N). Tel. 045- 789808. Gerdien volgen opt- faren.</p> <p><b>WAGENS</b> te koop tegenover vervoerw. Aanhangvagens, rade, tel. 045-455088.</p> <p><b>UKI</b> buitenb. motoren uit raad leverbaar v. 2-65 pk. service en meer dan 20 modellen vouwvagens van tot Trigrano v. f 3395,- opl. m. voortent. Camping- duiderbete, Einderstraat Heerlen (N). Tel. 045- 789808. Gerdien volgen opt- faren.</p> <p><b>in de EIFEL-Duitsland</b> 5- caravan, huur v. f 20,- p. Tel. 09-4924078.</p> <p><b>CARAVANS</b> Welbunm Spawell, King, betaal- speciale voor- actie. Polarcavans de beste perfectie en styling. gursge Caravancentral weg 12, winkeler Sit- tel. 04490-14612, diverse ons.</p>	<p><b>Huwelijk</b></p> <p>Wie zoekt wie? Op aanvraag zenden wij u dit boekje met uitleg over BEMIDDEL- LINGSMETHODEN (o.m. vi- deo) en kosten. Stichting Trait- D'Union, in samenwerking met Partnercentrum grootste organisatie, 15 jr. ervaring. Hooftind. Postbus 300, 9710 BH Ede Gld. Tel. 08380- 14192 en 13000. Geleen: Reu- verbeek 20, tel. 04494-49444. Venlo 077-40015. Erkend door de R.v.T.</p> <p>KENNISMAKING, samenwo- nen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontakcentrale Postbus 458, 's Hertogen- bosch.</p> <p>Amateurfilmer zoekt een re- latie. Goed uitgerust. VRIENDIN met veel filminte- resse, uitsluitend voor duuraa- me filmvriendschap, ser. br. o. no. 462 LD Roermond.</p> <p>Onze doelstelling is uw geluk! Kom u eens vrijblijvend over uw kansen praten bij "HET" Bemiddelingsbureau voor hu- welijk en duurzame man- vrouw relatie. Erkend door de Raad van toezicht. Nadere in- afdeling ARCEEN (L). De Kingsstraat 30, tel. 04703-1736 (volgens afspraak)</p> <p>WEDUWNAAR niet onbemid- deld, zoekt zakenvrouw met bestaande zaak om deze te be- gelen, resp. uit te breiden. Evt. huwelijk niet uitgesloten. Bro.no. 7619 LD. Schaesberg.</p> <p>Nette jongeman 41 jaar zkt. ser. kennis. met nette VROUW tot 40 jaar. Br. m. foto o.e.r. ond. nr. Kz 4687 LD Kerkrade.</p> <p>Zoekt u een relatie man/ vrouw, vriend en/of vriendin? Wij helpen u hier graag mee en geven gratis inlichtingen. Schrijf naar Postbus 3205, Til- burg en u krijgt ger omgashde in gesloten enveloppe nader bericht.</p>	<p>Man 30 jr. m. kinderen zkt. se- ve VROUW m. of zonder kin- deren om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.n.r. foto ont- ret. Br.n.r. 688, LD. Bruha- num.</p> <p>Vrouw 47 jr. licht gehand. (doofstom), zoekt nette MAN ongev. 50 jr. heeft ook doof- stom. Br. o. nr. 487 LD Spek- heide.</p> <p>Wedn. zkt. relatie met net. Wed. plm. 60 jr., ZACHTER. die gezinnen is ges. op iets h.&lt;</p>
---	--	---





## Op veel plaatsen in Limburg zijn ze nog te zien: de kleine bakhuizen, die zo charmant bijdragen tot de schoonheid van dit land. Het land van Brand Bier.

't "Bakkes". Wie kent ze niet, die mooie, oude bakhuizen, die wij in Limburg nog op zoveel plaatsen aantreffen. Vroeger werd hier brood gebakken. Of vlaai („vla“). Maar men repareerde er ook paardentuig, kloofde er brandhout en vlocht er bijenkorven. Die oude bakhuizen leveren nu nog een heel aparte bijdrage aan de schoonheid van dit land. In ditzelfde land dat Limburg heet drinken de mensen het liefst Brand Bier. In de moderne brouwerij van Brand beoefent men nog de eeuwenoude traditiegebonden brouwkunst. Met eigen bronnen, de allerfijnste grondstoffen en de nieuwste apparatuur brouwt Brand daar zijn beroemde kwaliteitsbier waar de Limburgers zo op gesteld zijn. Brand Bier, dat ook steeds meer in heel Nederland wordt gedronken. En dat is niet voor niets. Want Brand brouwt nu eenmaal voortreffelijk bier!



het bier waar Limburg trots op is!

Wij hebben voor u een aantal bakhuizen laten tekenen door de Limburgse kunstenaar Paul Beckers. Zes verschillende reproducties hiervan hebben wij bijgevoegd in een sierlijk mapje met daarbij een verklarende tekst. Fijn om te hebben omdat dit een stuk tastbaar Limburg is. Ook fijn om cadeau te geven! 'n Compleet mapje kost f 11,-. Als u dit bedrag overmaakt op giro 3518540 t.n.v. Kon. Brand's Bierbrouwerij te Wijkre, met vermelding Bakhuizen, zullen wij u deze bijzondere uitgave gaarne toezenden. Reeds eerder verschenen in deze serie "De schoonheid van Limburg" Deel 1 - Vakwerkboerderijen. Deel 2 - Watermolens. Deel 3 - Frankische en Saksische boerderijen. Deel 4 - Dorpspleinen. Deel 5 - Steden en Dorpen aan de Maas en Deel 6 - Kasteelboerderijen. U kunt deze delen bestellen op dezelfde wijze als hierboven aangegeven. Vermeld wel duidelijk vakwerk en/of watermolens en/of boerderijen en/of dorpspleinen en/of Maas en/of Kasteel-boerderijen.

# Brand mooi bier!

Welke jonge vrouw of meisje wil J.MAN van 24 jr. oud eens verwennen. Wil er zelf redelijk voor betalen. Geh. v. verz. Br. aan Postbus 445 Kerkrade.

Zoek eerlijk en sympathieke JONGEN 16 jr. of jonger om tijdens zomer ± 3 weken op mijn kosten mee naar het zuiden te reizen. Graag met medeweten van ouders. Ben zelf 27 en betrouwbaar, heb artistiek beroep, brieven + foto en interesse o.n. MA 192 M'str.

Ook 's zaterdags PRIVÉRELAXEN bij Sylvia van 12.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-222537.

Privé bij NATALIE. Slank, blond, 22 jr., volg. afspr. Br.ond.nr. Ke 4688 LD Kerkrade.

Geheel PRIVÉ van 10.00-20.00 uur. Rozenlaan 4, Rothem-Dilsen (B).

Nieuw, DERBY en Susy, twee leuke mollige negerinnetjes van 22 jr., iedere dag van 15.00 tm 23.00 uur, tel. 04490-20796.

ECHTPAAR 50-plus zoekt een echtpaar voor vriendschap en p.r. Br. onder nr. SH 426 LD Hrl.

De videoclub toont steeds de NIEUWSTE films. U kijkt ongestoord in één of meerdere persoonsruimte. Drinkje gratis. Parallelweg 71A Hrl., tel. 045-717996.

Liza 26 jr. TEMPERAMENTVOL zwartje. Tel. 045-419071.

YVONNE 19 jr. volslank en knap. Tel. 419071.

VROUW 44 jr., 1.75 lang, sportief alg. ontr. partner. Br. onder nr. SH 427 LD Heerlen.

DAMES, jongeman 36 jr. komt u thuis verwennen tegen wel vergoeding. Brieven naar Postbus 5013, 6200 NA Maastricht.

Jongeman zoekt VRIEND tot 35 jr. Br. m. foto op erev. tel. Br. onr. Ho 159 LD Hbroek.

Nieuw, Discr. jonge HEER 30 jr. ontvang/bezoekt dames v. 19.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-222537.

Maandag 26 mei 2e pinkdag Luikse markt te L. van 11.00 tot 18.00 uur. 70 standhouders, gezellig, eet en amusement met zangduo Marc en Dave.

Alleen bij ons in Nuth week een grote keuze in stekke geloopte eiken KASTEN. Henri 2, Biedemeier, Mees Bretons, div. slaapkamers enz. Antiekhandel Sun Kerkstr. 45a Nuth, 300 Makro t.o. kerk. Don. 10 avond, tel. 04447-3437. hand. spec. prijs).

Opheffingsuitverkoop bij Antiekhandel OULI KERKRAD. Alles moet weg. Holzstr. Kerkrade.

Eiken BOTERVAT compleet met standaard. Groenstr. 114, Geleen. 43290.

ANTEIKSHOW. In onze bouwde showroom. Vrijd. avond van 18.00 tot 21.00 uur. Grote voorraad meubel. hanglampen, aardewerk, kleinood. Antiekhandel O. en Annemie Vaassen, Koop. 53, Elsloo, 04402-4634.

ANTIEK Centrum Limb. 1200 m² verkoopruimte. Meubels, klokken, schilderijen, kleinood. Frissen, Popinusbrug. Pey-Echt, tel. 0475-43290 (naast Pepijn klinieken).

Enorme grote collectie uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, laires, commodes, tafels, en, banken, piano's, schrijn, spiegels, consoles, porselein, porseleinen poppen. Vanaf nu ook speciale afdeling. Dit alles in onze rest. boerderij plm. 2000 verkoopruimte. Eigen ratiewerkplaats, elke open. Houben Kerkplein Geulle, tel. 04461-1355.

Wij RESTAUREREN part. antieke meubels, mond 38, Beek.

### Nu uit voorraad leverbaar:

- ☆ Prachtige partij kinderkopjes.

### Van St.-Petruskerk te Chèvremont-Kerkrade nu beperkt leverbaar:

- ☆ Mooie natuursteen (zeer geschikt voor tuin, keermuurtjes etc.).
- ☆ Echte leien.
- ☆ Echte veldbrandstenen, diverse soorten voorradig.

Veldstenen en de prachtige natuursteen zijn rechtstreeks vanaf het werk te Chèvremont-Kerkrade St.-Petruskerk te leveren.

**"Joep" VANHOMMERIG**  
Vogelzandweg 228 - Tel. 045-314114  
(Industrieterrein Abdissenbosch)

PRIVÉRELAXEN in Maas-tricht met film, goed niveau van 13.00 tot 22.00 uur, 043-623416.

Leuke BARDAMES gevr. Postilion bar, Linne, tel. 04746-1329, int. en vervoer is mog.

Onze club is geopend ma-vr van 15 tot 24 uur, met gratis filmshow. Iedere avond vanaf 20 uur strip- en live-show, ook voor dames en paaren. Een bezoek waard; AMORET te Bockstr. 26, Kerkrade. Nabij centrum.

MEISJE gevr. voor privéwerk in Sittard. Zeer hoge verdiensten mogel. 04490-12526.

ECHTPAAR begin 30 zkt. leuk stel voor leuke avonden mee door te brengen. Br. o. no. GE 227 LD Geleen.

Jonge charmante DAMES aan huis. Tel. 04750-16147.

Voor de man die MEER verlangt dan het gewone, tel. 045-222537!!!!

STRENGE meesters voor bondage, nursing, dominerende en andere vakkundige s.m. behandelingen. Nu met spec. s.m. videofilms, tel. 045-222537!!!!

PRIVÉ RELAXEN zonder taboës, met video, schuimbad, gratis drankje enz., tel. 045-222537!!!!

045-222537 voor de MAN die geen verlanen aan het gewone!!!! tel. 045-22537.

Vereniging verzamelaars RE-GOUT-aardewerk. Wordt lid en vraagt in ant. Postbus 1067 in Leeuwarden.

Tweede Pinksterdag, 26 mei as. ANTIKEBEURS Nieuwenhagen-L.A.O.-hal. H.H. Antiquairs u kunt nog inschrijven. Bel. 045-310392 of 314943.

Te k. Mechelse HANGKAST, Mechelse keukenkast, koperen ketel. Julianaal 44, Grevenbicht.

Antieke en ouderwetse spullen tegen ouderwetse prijzen zoals: SLAAP, eet- en boerenkasten, bewerkte kasten, losse tafels vanaf f 95,-, stoelen vanaf f 25,-, kaptafels, kapstokken vanaf f 100,-, commodes vanaf f 225,-, keukenkasten f 225,-. Levering door geheel Limburg gratis. Oud Roosteren 33, Oud Roosteren. Tel. 04745-709. (Vanaf Susteren richting Roosteren voor ka-naalbrug rechts.) Zondag kijkdag.

Te k. diverse KLEINGOED, schilderijen en antieke prenten in lijst, redelijke prijzen. Tel. 045-41777.

Komt u eens naar Interart in Simpelveld. Wij bieden u een grote keuze in mooie antieke MEUBELN. U vindt bij ons o.a. eiken cilinderbureaus in verschillende maten schrijftafels, werkburau, secretaires, strakke 1- en 2-deurs kasten. LPH-komodes en kleine kastjes. Eiken TV-kastjes, kl. eiken kasten voor radio, kl. tafeltjes, kasten met ronde en platte deksels, strakke eiken halbank, boeren banken en eetbanken.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? NATUURLIJK!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

DAMES, slechts voor f 35,- verhoogen wij uw sexgenot. Br.ond.nr. S 855 LD Sittard.

Gezellig en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, Maaseikerweg 20 Susteren, autobaan afslag Susteren-Maaseik, tel. 04745-312. Wij bieden een keus aan internationale gastvrouwen.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

ANTIEK: staande klokken, duits, hangkl., schilder, goed etc. Kom kijken. Tev. vermunt, Nederl. Groenstr. 109, Geleen.

ANTIEK. De Veldschuur loogde eiken kasten, bewerkte kasten, commodes, 4427, Veldschuurweg Meers-Stein.

Onafhankelijke BELGISC GINGSADVIEZEN, beelden, kunst-bemiddeling, kunst aankopen, taxaties. Ont. reu bespreekt graag met u verschillende mogelijkheden. H.J. Wielick, Eysenstraat Wijnandsrade. Tel. 04447-2000.

Te k. DEKENKISTEN, waspompen, weegschaaltjes, koperen. Hambeukerboord 1. sen 19.00 en 22.00 uur. Heerlen-baan-Heerlen.

Zaterdag 24 mei braders Luikse markt te HEERLEN. Schaatsbergveld achter kerk van 10 tot 17 uur.

Zaterdag 24 mei as. antiek en LUIKSEMARKT te Pey-Bach v. 10.00 tot 17.00 uur aan het Chatelainplein in de feeststad.

Marmoren en eiken SCHOUWEN eiken deuren en vloeren rode en blauwe tegels, granen poorten en afsluitingen, Franse Engelse meubels, eiken bismarck 1,2 m. br. 1m diep cm, eiken biechtstoel, meubelenbankje S. Brul, zerbaban 140 Veldwezelt (L. ken), België, tel. 09-32-11716249.

045-222537 voor de MAN die geen verlanen aan het gewone!!!! tel. 045-22537.

Antiek

Diversen

Is uw wens een dubbele PINKSTERdag? GOLA voor in uw tuin. Bel. 045-417275.

CARAVANSPIEGELS dakspijlers, imperials en deuzellen, radioconsoles, hondenrekken enz. enz. Grote keus, gunstige prijzen. S.A.S. Auto shop, Heerlen. Nobelsstr. 61, tel. 045-712113. Parkeren vóór de zaak.

Voor uw auto, open dak, anti-ta-chet, en alpinistaltalen. SPORTSTUREN, spijlers, deuzen, wielringen enz. enz. Grote keuze, gunstige prijzen. SAS autoshop Heerlen, Nobelsstr. 61, tel. 045-712113. Parkeren vóór de zaak.

HOEZEN en vachten, maten, radio's en cassette-receivers, enz. Kom kijken. Gunstige prijzen. SAS autoshop Nobelsstr. 61 Heerlen, tel. 045-712113. Parkeren vóór de zaak.

DEFECT! Bel direct, L.K.S. 045-224698, koek, diepv., alle koe, vries en apinistaltalen, ook wasautomaten. Rep. megar, vooraf prijsopg., geen voorrijkosten.

Te k. SYNTHESIZER met vtersterker f 2500. Grachtstr. 1, Schin op Geul.

Sinds GOD „dood“ is verklaard gaat het met de vrees en welvaart behoorlijk bergaf en vallen er bv. rookbommen uit de hemel. Vindt u ook niet raar? M.G.H. Times HO. 161 LD Heerlen.

INLIJSTEN, schilderijen, borduurwerken, etsen. Voor goed advies en werk kunt u terecht bij de kunsthandel Hub Vliegen. Rinderstr. 40, Kerkrade, tel. 455770.

### Huwelijk

WEDUWE 65 jr., slank, vlot en goede huisvrouw zoekt een intelligent heer. Br.onr. 1720 LD Heerlen.

Man 52 jaar kijkt uit naar een REISGENOTE tot 40 jr. om hem te vergezellen tijdens zijn vakantie in de mnd. aug. (4 weken). Reisdoel: de Scandinavische landen. Vervoer: auto caravan. Kosten 2/3 gastheer, 1/3 gaste. Mdcht u dit aanspreken gaarne een curriculum vitae met foto o.n. MA 195 Maas-tricht. Discrete verzekerd.

HEER. 62 jr. zoekt 'n lieve vriendin, heb eigen auto. Br.onr. 488 LD Spekheide.

Nette HEER 48 jr. zoekt vrouw 1 a 2 kind. geen bezwaar. l.b.v. auto. J. Jonsson, Hoogstr. 5 Nieuwenhagen. Tel. 312524

### Contacten/clubs

Petra's OMEGA CLUB. De club waar service en gezelligheid op de eerste plaats staan. Geopend van ma tm vr. v. 14 tot 24 uur. Bredestr. 31, M'str. 36 m. vanaf h. Vrijthof, 043-14485.

LA POUPEE, Jodenstr. 2, M'str. Privé. sexclub doorlopend dia's en video in gezelschap van charmante gastvrouwen, tel. 043-19163.

MIRJAM en Kizzy verwachten u privé. Dagelijks vanaf 12.00 uur. Ook weekends. Tel. 04490-20464

PLEASURE PALACE, privé. br. Sonja reeds lang oké. Volg. afsprk. 043-624278.

CINDY. Anneke privé. 043-623196.

CHRISTIE, Tanja en Petra van ma. tm vrijd. v. 13 tot 24 uur. Tot ziens tel. 043-16981.

Privéclub zoekt leuke MEISJES. Tel. 043-16981.

Contact Buro Limburg. Privé adr. keuze d.m.v. naaktfoto's. KAMERVERHUUR. Rijksweg z.d. 178 b Geleen, tel. 04494-46884.

Privé bij MELANIE gewoon. met film. Incl. drankje. Van 10.00 tot 20.00 uur. Tel. 04490-11067.

Uw adres Bar OP DE HEI, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, maand. tm vrijd. 14.00 uur tot 2.00 uur.

SONJA 18 jr. blond, spontaan en geen beroeps, tel. 043-624278.

Club BRASIL veel beschreven, veel beleven, intiem, gezellig, life-snows. Nieuwste films met Marjo, Yvonne, Katinika, Magda, Lydia en Sonja. Maasboulevard 2, M'str., tel. 043-51040.

Nieuw in Sittard PRIVÉRELAXEN met film, 04490-12526.

Voor CONTACTEN en ontspanning met sauna moet u zijn bij besloten vereniging Aspasia, tel. 04405-1697.

DAGMAR 18 jr en Rosi 20 jr. VERWENEN U IN GEZELIGE PRIVÉSFEER, OOK S.M. en OOK S.M. EN Franse massage. Wij zorgen voor tevreden klanten, ook in de weekends. tel. 045-458486.

Discrete bemiddeling contactburo PRIVÉ, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Privé club GS de beste en oudste club in Maastricht. De mooiste meisjes met FILM, sauna en 100% tevreden klanten. Brusselsestr. 6 en 8, M'str. Tel. 043-16305.

Meer als gisteren minder dan morgen. PUCKVERENIGING ingesteld voor ontspanning van uw zakenrelaties op niveau. Een omweg waard. Open m. van 12 tot 23 uur, dins. tm vr. van 11 tot 23 uur. Sint-Bernardusstr. 17, O.L. Vrouweplein, Maasparking, Maas-tricht.

KINGS CLUB opent op 29 mei!!!! De exclusieve club voor u. Bar-Sauna - Video - bad. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 geopend vanaf 16.00 u.

Aan onze sfeervolle Clubbar verwachten wij u van ma.-vr. Vanaf 14 tot 2 uur, geheel nieuwe, en werkelijk charmante girls, voor prettige gezelschap bij gratis filmshow. LA PALOMA, Kraampoot 13, Roermond. Zeker een bezoek waard! Tot ziens.

Dame zoekt VRIENDIN, lt. 60 tot 60 jr. voor vakantie en reizen, liefst met auto. Br.onr. G 119 LD Geleen.

Bar „La Chantelle“. GEZELIG interieur en charmante bediening. Dames en heren, komt u eens langs? Onze zaak ligt in de Nieuwstraat 132, Hoensbroek, naast frituur Wijk. Wij zijn geopend van 19.00 uur 's avonds tot 2.00 uur 's nachts.

Club de Bonte Koe, INTIEM, gezellig relaxen. Akerstr. 10, Kerkrade-West.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? NATUURLIJK!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.